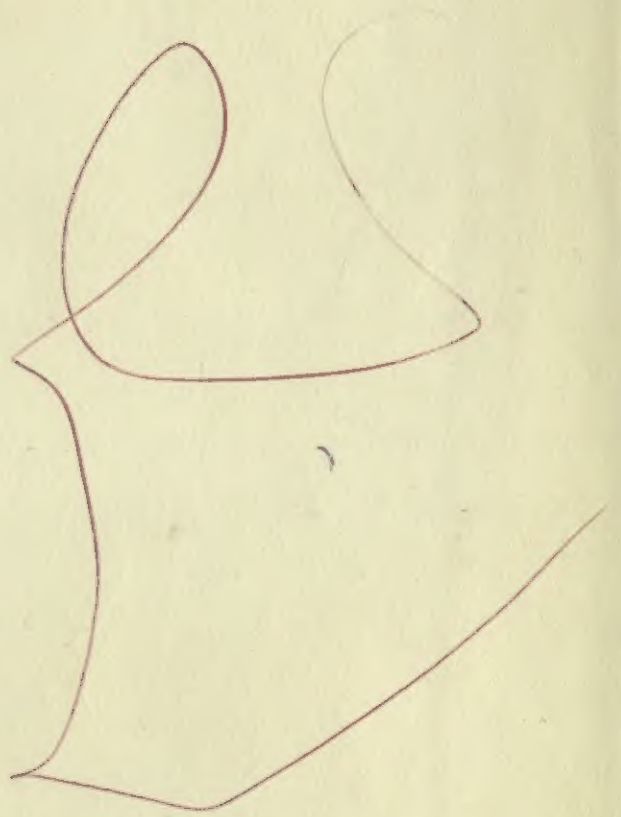


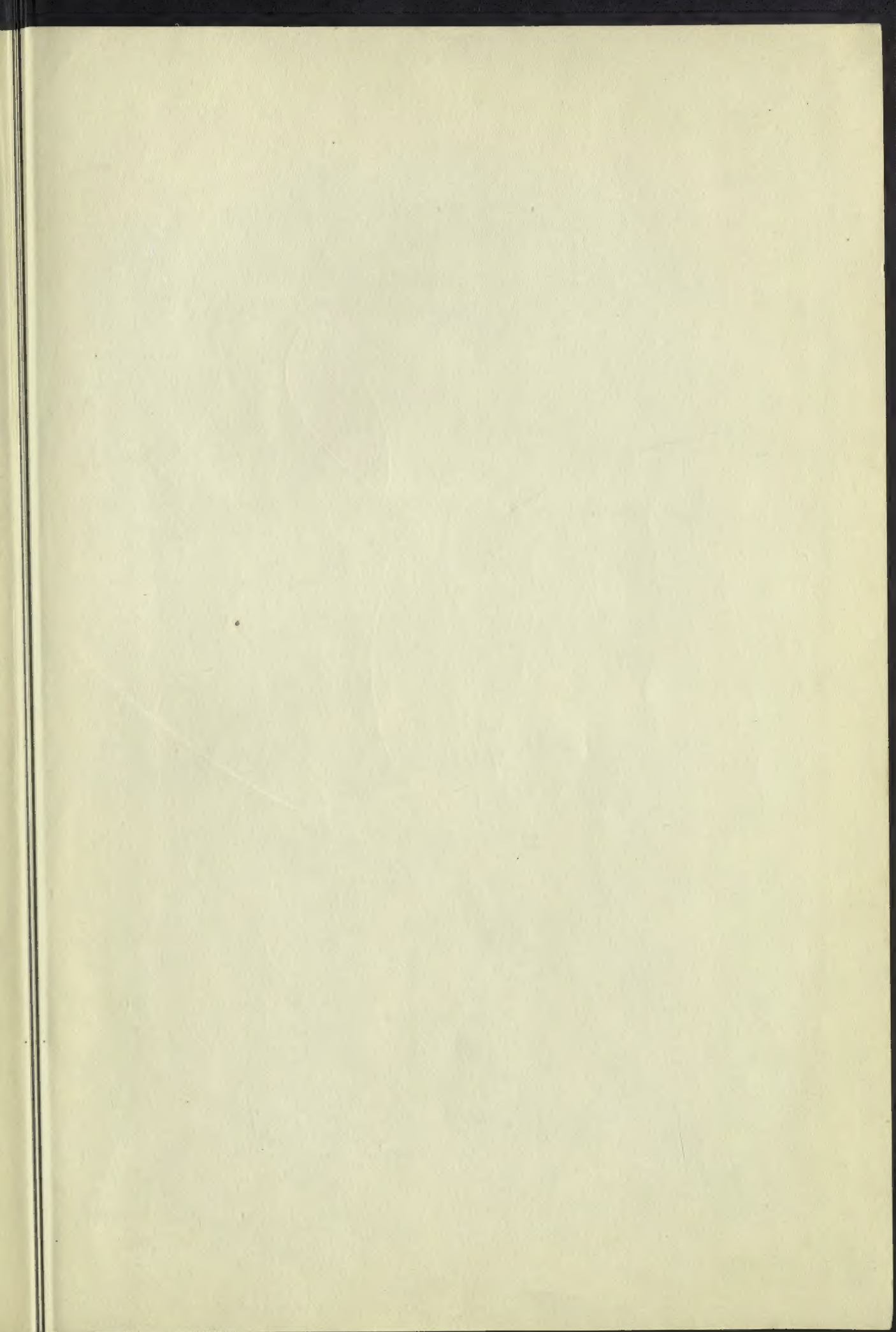




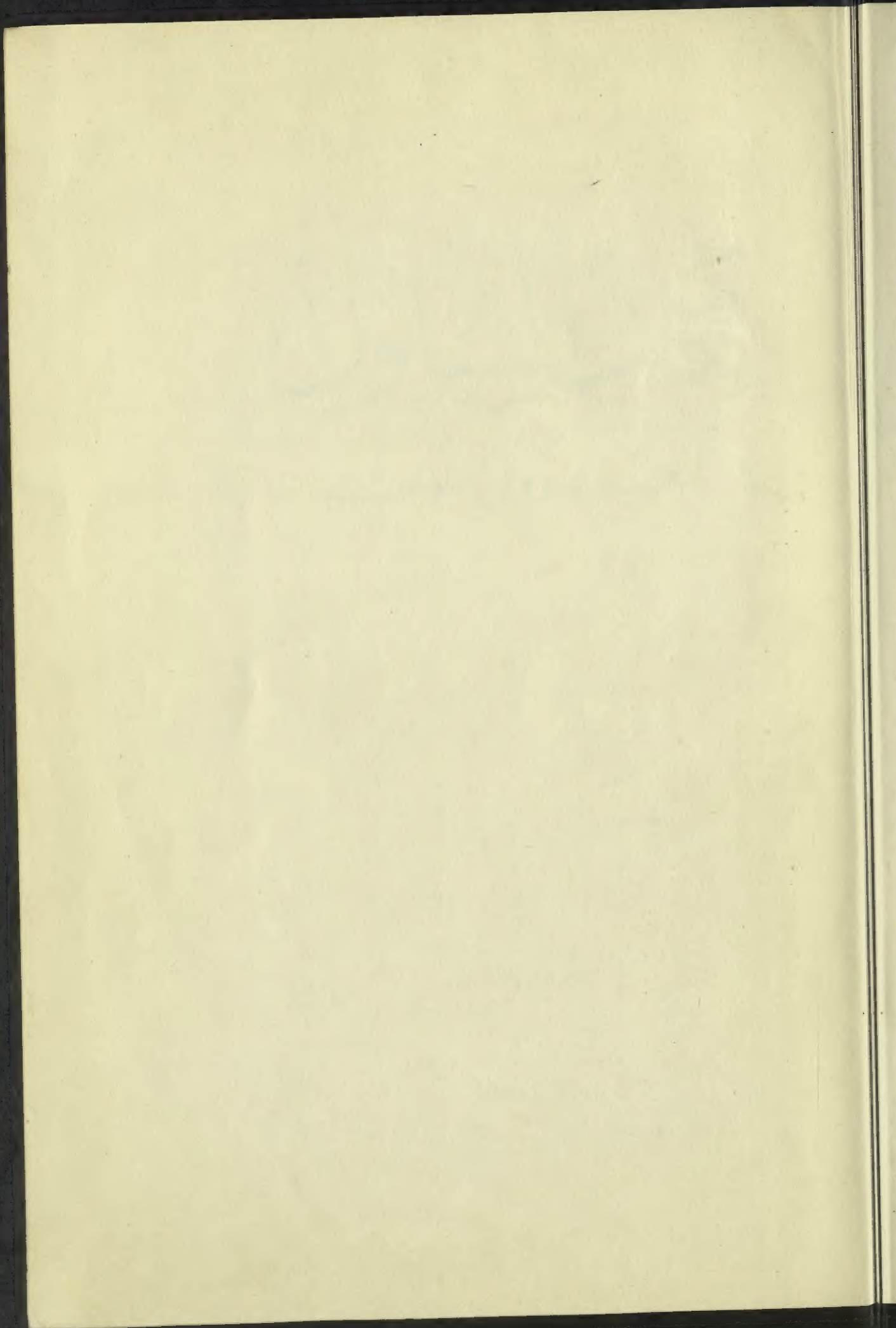
AMERICAN UNIVERSITY  
LIBRARY  
OF HEIRUT



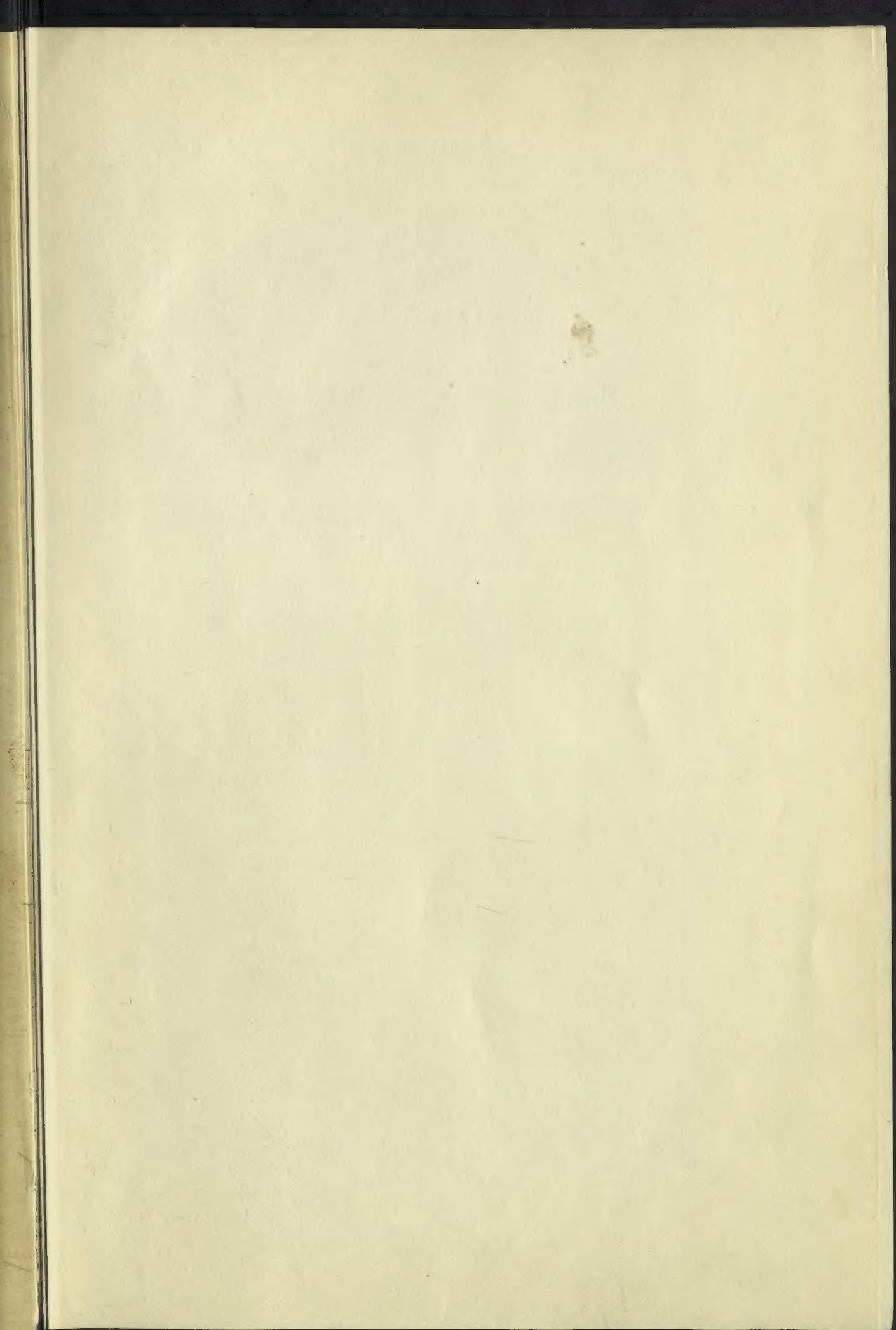














362  
M23K:A  
v.1  
pt.1  
c.1

بجته التأليف والترجمة والنشر ١٩١٤

# كتاب السلوك

## لمعرفة دول الملوك



لتنق الدين أحمد بن علي المقرئ

صحيحه ووضع حواشيه

محمد مصطفى زيادة (Ph. D.)

مدرس بقسم التاريخ بكلية الآداب بالجامعة المصرية

الجزء الأول - القسم الأول

قسم ١

57229

مطبعة دار الكتب المصرية بالقاهرة

١٩٣٤







## تصدير

## للقسم الأول من الجزء الأول من كتاب السلوك

يرجع تفكيرى في وجوب نشر هذا المؤلف المعروف إلى سنة ١٩٢٧، حين كنت أعدد بحثا لنيل الدكتوراه، من جامعة ليرنول. وقد كان موضوع ذلك البحث "العلاقات الخارجية للدولة المصرية في القرن الخامس عشر، (Foreign Relations of Egypt in the Fifteenth Century)"، أى القرن التاسع الهجرى تقريبا، فقصدتُ إلى الإحاطة بمؤلفات المؤرخين المصريين في ذلك القرن. لهذا استوعبت معظم الموجود من مؤلفاتهم، في التاريخ وغيره، مطبوعة أو مخطوطة؛ وقرأت ما استطعت أيضا من مؤلفات كُتّاب القرنين الثامن والعاشر الهجريين؛ وقد خرجت من ذلك الميدان الفسيح، معتقدا ومؤمنا، بأن صاحب الصدارة بين تلك المؤلفات جميعا، من الوجهة التاريخية، هو كتاب "السلوك لمعرفة دول الملوك"، لمؤلفه المقرئى، المولود بالقاهرة سنة ٧٦٦ هـ (١٣٦٤ م)، والمتوفى بها سنة ٨٤٥ هـ (١٤٤٢ م).

ثم كان أن تحدثت يوما مع الأستاذ ه. أ. ر. ر. جب (H. A. R. Gibb)، أستاذ اللغة العربية بمدرسة اللغات الشرقية بجامعة لندن، في مؤلفات المؤرخين المصريين، الذين عاشوا وكتبوا في القرن التاسع الهجرى، وفيما يعترض قارئ المخطوطات منها — وهى القسم الأكثر عددا — من العثرات والصعوبات. فسرّنى قوله إن من أولى تلك الكتب بالطبع والنشر، كتاب السلوك، إذ وافق قوله رأيى في ذلك المؤلف<sup>(١)</sup>.

حضرت بعدئذ إلى مصر، والتحقت بوظيفة مدرّس للتاريخ، في كلية الآداب بالجامعة المصرية سنة ١٩٣٠، فطفقت أتلّس الوسائل وأتحين الفرص، للعمل في نشر ذلك الكتاب، حتى علمتُ أن "لجنة التأليف والترجمة والنشر" تفكر في إخراجها، بمعاونة

(١) أتهز هذه الفرصة لأشكر للأستاذ جب، ما أسداه إلى من الاقتراحات إبان بدئى العمل في هذا الكتاب.



وزارة المعارف العمومية . ومن هذا نتج القسم الأول من الجزء الأول ، الذي تخرجه اللجنة اليوم . وإني مبادر هنا ، برجائي إلى العاملين على إحياء النصوص التاريخية المصرية ، أن يقولوا كلمتهم في هذا النحو الذي طُبِعَ عليه القسم الأول ، وأن يمدوني بنقدهم وملاحظاتهم .

\* \* \*

ليس هذا التصدير مجال الترجمة للمقريزي ، أو الإفاضة في تحليل كتابه السلوك ؛ وحسبي هنا التعريف بهما في كلمات قليلة ، لأتفرغ بعدُ لبيان الطريق الذي سلكته في إخراج هذا القسم .

أما أحمد بن علي المقريزي ، فلا خلاف في تبوئه صدارة المؤرخين المصريين ، في النصف الأول من القرن التاسع الهجري . ويكفي دليلاً على هذا أن فطاحل ذلك الجيل من المؤرخين في مصر ، كانوا تلاميذ المقريزي ، مثل أبي المحاسن يوسف بن تفرى بردى ، مؤلف كتاب النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة<sup>(١)</sup> ، ومحمد بن عبد الرحمن السخاوي ، صاحب كتاب التبر المسبوك في ذيل السلوك<sup>(٢)</sup> ، وأن أحمد بن حجر العسقلاني ، وبدر الدين محمود العيني ، لم يوجها كل عنايتهما إلى التاريخ ، كما فعل المقريزي ، بل كانا محدثين أكثر منهما مؤرخين .

ولا خلاف أيضاً في استحقاق كتاب السلوك أن يحل المحل الأول ، بين كتب التاريخ في عصره . وقد كتبه المقريزي ليكون خاتمة مؤلفاته في تاريخ مصر : إذ ألف "كتاب عقد جواهر الأسفاط من أخبار مدينة الفسطاط" ، في تاريخ مصر من الفتح العربي إلى قبيل تأسيس الدولة الفاطمية ؛ و "كتاب اتعاظ الحنفا بأخبار الخلفاء" ، في تاريخ مصر من الخلفاء الفاطميين ، ( انظر ص ٩ ، حاشية ١ ، ٢ ) ؛ ثم رأى أن يصل "ذلك بذكر من ملك مصر بعدهم من الملوك الأكراد الأيوبية ، والولاطين المماليك التركية والحركية" ، إلى زمنه ، في مؤلف مستقل ، وسماه "كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك" . ( انظر ص ٩ ، سطر ١ - ١٠ ) .

(١) أنشبت جامعة كاليفورنيا الأمريكية شطرا من هذا الكتاب ، في سبعة أجزاء ، ( انظر ثبت المراجع العربية ، تحت اسم ابن تفرى بردى ، صفحة ٣٠ ) ؛ وتدأب دار الكتب المصرية ، منذ سنة ١٩٢٩ ، في إخراج طبعة كاملة له ، ظهر منها حتى الآن الأجزاء الأربعة الأولى . (٢) طبع هذا الكتاب في بولاق ، سنة ١٨٩٦ .



\* \* \*

يقع هذا الكتاب، كما رتبته المقريري، في أربعة أجزاء؛ وتوجد منه نسخ خطية عديدة، كاملة وناقصة، بعضها مجلد في أربعة أجزاء، وبعضها في أكثر من ذلك. وأكبر هذه قيمة، النسخة الأصلية الأولى، التي خطها المؤلف بيده، ومن هذه يوجد الجزء الأول، من أربعة أجزاء، بمكتبة يكي جامع بالآستانة، تحت رقم (٨٨٧).

وتحوى مكاتب الآستانة عدة نسخ أخرى، متفاوتة في تاريخ كتابتها، وفي عدد أجزائها: ففي مكتبة الفاتح نسخة في إحدى عشرة مجلدة، تنقصها الأولى والعاشر، كتبت سنة ٥٨٨٠هـ، وأرقامها (٤٣٨١ - ٤٣٩٠)؛ وهي أقدم النسخ المعروفة، وتتلو النسخة الأصلية في القيمة. وبالمكتبة نفسها نسخة أخرى، في أربعة أجزاء كاملة، أرقامها (٤٣٧٧ - ٤٣٨٠). وفي مكتبة أيا صوفيا نسختان كاملتان، كل منهما في أربعة أجزاء، كتبت إحداها سنة ٥٨٨٣هـ، والثانية سنة ٥٨٩٤هـ، وأرقامها (٣٣٦٩ - ٣٣٨٦). وفي مكتبة عاشر حفيد، الجزء الأول من نسخة ذات أربعة أجزاء، رقمها (٢٤٧). وفي مكتبة كوبرلي جزء واحد، من نسخة مختلفة في تقسيمها عن الصنفين الآنفين، ويرجح أنها كتبت في ثمانية أجزاء، ورقمها (١١٣٧)<sup>(١)</sup>.

يوجد عدا ذلك، من مخطوطات السلوك، نسخ مبعثرة في شتى المكاتب والمتاحف الأوروبية: منها بالمتحف البريطاني في لندن، الجزءان الثاني والرابع من نسخة ذات أربعة أجزاء، (British Museum Mss. Or. 2902, 9542)؛ وفي مكتبة بودليان بأكسفورد نسخة كاملة، (Bibliotheca Bodleiana, Codicum Manuscriptorum Orientalium... Catalogus a Joanne Uri confectus, Oxonii, DCLXXXIX, DCCXXIV, DCCXXIX et DCCLI). وفي مكتبة جامعة جوتا الجزء الأخير من نسخة ذات أربعة أجزاء،

(١) إني مدين بهذه المعلومات، الخاصة بجزائن الآستانة، إلى الدكتور ف. ه. رتر (Ph. H. Ritter)، وقد نقلتها من خطاب منه لزميل وصديق الدكتور عبد الوهاب عزام، مدرس اللغتين الفارسية والتركية بكلية الآداب بالجامعة المصرية. وأريد أن أدون شكرى لكليهما هنا: فقد تولى الدكتور رتر تجهيز الصور الشمسية، التي احتجت إليها من هذه المخطوطات، وأرسلها مرفقة بتلك المعلومات المتقدمة؛ ومهد لي الدكتور عزام السبيل للاتصال بالدكتور رتر، والاستقاء من علمه.

(Verzeichniss der für die orientalische Sammlung in Gotha von U. J. Steetzen, 1810, Leipzig, N<sup>o</sup>. 1484) ، وفي المكتبة الأهلية بباريس نسخة كاملة في أربعة أجزاء ، ونسخة أخرى عبارة عن مجلدين من الجزء الثالث ، (Bibliothèque Nationale, Paris, Fonds Arabe N<sup>os</sup>. 1726-1728) ، ويوجد بدار الكتب المصرية صور شمسية لهاتين النسختين الباريسيتين (تاريخ ٤٥٥، ٤٦٤) ، ونسخة خطية ثالثة ، منقولة حديثاً من النسخة الباريسية الكاملة .

\* \* \*

أول ما يلزم لنشر مخطوط ، الحصول على صور شمسية لأكبر عدد ممكن من النسخ المعروفة منه ، مع الإحاطة بأوصاف ما لم يتيسر منها . وقد وقفتُ إلى أكثر من هذا ، فيما يخص نشر الجزء الأول من السلوك ، إذ حصلتُ على صور شمسية من المخطوط الذي كتبه المقرئ بيده ، والموجود بمكتبة يكي جامع ، فلم تعد حاجة ماسة إلى الحصول على عدة من النسخ المعروفة . وهذه النسخة هي أصل القسم الأول المنشور هنا ، وعماد ما يتلوه من بقية الجزء الأول . على أني لم أطمئن إلى إخراج الكتاب من نسخة واحدة ، رغم انتسابها إلى المؤلف مباشرة ، لما حدثته فيها من الصعوبات عند أول نظرة . لذلك استعنت بالصور الشمسية للنسخة الباريسية الكاملة ، الموجودة بدار الكتب المصرية ، فاستهديتها في إثباته بعض ما غمضت قراءته من الألفاظ من مخطوطة يكي جامع ، واسترشدت بها في بعض العبارات والألفاظ الزائلة ، أو المحجوبة بورقة ملصقة فوقها ، (انظر ص ٧٠ ، حاشية ٣ ، ص ١٠١ ، حاشية ٣ ، ص ٤٤ ، ص ١٠٨ ، حاشية ٢ ، ص ١٩٦ ، حاشية ١ ، وغيرها كثير) .

\* \* \*

يتعين هنا ، قبل شرح الطريقة التي اتبعتها في إخراج هذا القسم الأول من السلوك ، أن أصف مخطوطة يكي جامع ، وقد سميتها س في الحواشي ، ونسخة باريس ، وقد سميتها ب ، وأن أذكر الشذرات المطبوعة فعلاً من السلوك ، بلغت أو مترجمة .

أما س فجلد ضخم ، غلافه من جلد قوى ، مطبوع في وسطه مستطيل للزينة ، غير مذهب . وخط هذا المجلد نسخ متوسط ، واضح القراءة ، وعدد أوراقه ٢٥٧ ، لونها أبيض ضارب إلى الصفرة ، ومقاس الورقة  $25 \frac{1}{4} \times 16 \frac{1}{4}$  س م ، أي أكبر بقليل من الصورة الشمسية المطبوعة هنا . (انظر ص ٢) .



يبتدئ متن كتاب السلوك في هذه المخطوطة من الورقة ١٣ ، ويتمى عند ورقة ١٢٥٣ . أما ما قبل ذلك ، وما بعده ، من أوراق المجلد ، فيحتوى عبارات متنوعة ، ليس لثنتين علاقة ظاهرة بها ، على أنها مكتوبة بخط يشبه خط متن السلوك ، ماعدا الوارد فى ص ١١ . ويوجد بتلك الصفحة الأولى رسم دائرة ، فى نصفها الأعلى ، بخط نسخ كبير ، وقفية نصها : "وقف سلطان أحمد خان بن غازى سلطان محمد خان" ، ونصفها الأسفل طغراء ، يرجح أنها لهذا السلطان العثمانى ، الذى تولى من سنة ١٦٠٣ إلى ١٦٢٧ م . وعلى ص ١ ب فقرة فى مذهب الخوارج ، وفى أصل عادة حلق الرؤوس عندهم ، وتستغرق هذه إلى آخر ص ١٢ . وعلى الصفحة ٢ ب فذلكة فى أصل الجبابة ، تنتهى فى منتصف الصفحة نفسها ، ويتلوها عبارة فى أنساب بعض قبائل العرب ، التى سكنت حوف مصر .

أما العبارات التى تلى آخر الجزء الأول ، فأولها تعليقة فى أنواع الطلاق ، تشغل ص ٢٥٣ ب ومنتصف ص ٢٥٤ ، ويتلوها قول فى أصل القصيدة المشهورة ، التى مدح الفرزدق بها على بن الحسين بن على بن أبى طالب . وتبتدئ ص ٢٥٤ ب بقول آخر فى أصل القصيدة المعروفة التى أنشأها ابن زريق البغدادى ، فى زمن غربته بالأندلس ، ثم يتلو هذا القول ، إلى آخر الصفحة ، اقتباسات قصيرة من أقوال بعض المحدّثين فى أهمية الإسناد فى الحديث ، ورأى فى مدى ملكية المالك للغلام المملوك . وتبتدئ ص ٢٥٥ ب بفصل فى الجرح والتعديل ، ويشغل هذا الفصل حدّ ثلثى ص ٢٥٦ ك . وعلى بقية تلك الصفحة ، حتى ثلثى ص ٢٥٧ ، وهى الصفحة الأخيرة من المخطوط ، فصل فى الترغيب فى علم الأنساب ، يتلوه ذكر وفاة أبى عثمان إسماعيل الصابونى ، المتوفى سنة ٤٤٩ هـ ، وإشارة إلى أحد الأئمة الشافعية ، لم أستطع أن أقرأ من اسمه سوى لفظى "مهران الاسفراينى" ، ويتلو ذلك كله حديث نبوى .

ليس ثمت شك فى أن هذه النسخة من الجزء الأول هى الأصلية الأولى ، سطرها المقرئ لنفسه ، على حد قوله فى صفحة العنوان ، وفى "حرد" المجلد (Colophon) (انظر

ص ٣، سطر ٦ هنا، وكذلك ص ٢٥٣ في س). وتوجد عدا هذا شواهد داخلية عدّة، للدلالة على أن المقرئ كتب هذا الجزء بيده، وتتضح هذه الشواهد من وصف خواص ترتيب المتن. أول تلك الخواص أن كثيرا من صفحات هذا الجزء مرقوش بهوامش إضافية، مكتوبة أحيانا على جوانب الصفحات، وأحيانا على ورقة منفصلة بين صفحتين، وفي المتن عادة إشارة بعلامة إلى المكان المناسب لهذا أو ذاك الهامش من المتن. وتلك الهوامش، بحسب ارتباطها بالمتن، على أربعة أنواع: إما فقرة متسقة مع المتن اتساقا تاما، فهي عبارة عن سقطة كتابية، تداركها المؤلف عند المراجعة، فأثبتها حيث استطاع، وأشار إلى موضعها المناسب من صلب المتن، (انظر ص ٤، حاشية ١)؛ أو عبارة من عبارات المتن مكتوبة بأسلوب آخر، (انظر ص ٢٥٥، حاشية ١)؛ أو إضافة لا اتساق لها مع عبارة المتن، رغم علاقتها أحيانا بموضوعه، وأمثال هذه لا شك زيادات عثر المؤلف عليها، فيما بعد، فأثبتها حيث أراد، (انظر ص ٨، حاشية ٢؛ ص ٢٩ حاشية ٣؛ ص ٤٦، حاشية ٢؛ ص ٦١، حاشية ١؛ ص ٢٥٥، حاشية ١)؛ أو عبارة تفسيرية للفظ لغوي، (انظر ص ٨، حاشية ١؛ ص ١٧، حاشية ٢)؛ أو عبارة للتنبيه إلى ما في المتن من مواضع، وهذا النوع الأخير مكتوب بخط مخالف، (انظر ص ٧٩، حاشية ١؛ ص ٢٠٩، حاشية ٢؛ ص ٢١٧، حاشية ١؛ ص ٢٢٤، حاشية ١؛ ص ٢٤١، حاشية ٣).

تدل هذه الهوامش، ما عدا النوع الرابع منها، على أن المقرئ كتب هذه النسخة من الجزء الأقول بيده، ثم راجعها بنفسه، فتدارك بالإثبات ما فاتته، وأضاف من الزيادات ما رأى أنه يضيف، وفسّر من الألفاظ ما ظنّ غريبا. غير أنه يلاحظ أحيانا خلاف طفيف بين خط المتن وخط تلك الهوامش، وهذا يرجح أن المقرئ راجع الكتاب بعد مضي عدّة سنين من تاريخ كتابته، بعد أن اعتري خطه شيء من الضعف والهزة.

ومن خواص س أيضا طريقة الرسم الإملائي، التي اتبعها المقرئ في سائر هذا الجزء، إذ أهمل الهمزات إهمالا تاما، فسهّلها بالإبدال إلى ياء في أواسط الكلمات، وحذفها في أواخرها، وأمثال ذلك الطابع (الطائع)، وسائر (سائر)، وهولا (هؤلاء)، وعلا (علاء)، وخلفا (خلفاء). وفي هذا الجزء أيضا دأب المقرئ على إحلال الدال موضع الذال، مثل



دخاير (دخائر)، وهمدان (همدان)؛ وتهاون في النقط كثيرا، حتى أن بعض الألفاظ وارد بغير نقط البتة؛ ووقع في بعض أخطاء نحوية ولغوية؛ كما ضبط بعض الألفاظ ضبطا خطأ؛ وقد أشرتُ إلى أمثال ذلك كله في الحواشي . (انظر ص ٤، حاشية ٢؛ ص ٧، حاشية ٥، ٨؛ ص ١٠، حاشية ٢؛ ص ١٦، حاشية ٢) .

\*\*\*

يلس في القيمة العلمية، النسخة التي كتبت عام ٨٨٠ هـ، والموجودة بمكتبة الفاتح، لأنها أقدم النسخ الخطية المعروفة حتى الآن، وأقربها إلى زمن المقرئ والمقرئ والمقرئ الأولى . ويليهما ما كُتب بعدها، وهكذا . أما نسخة باريس (ب) فتأخرت بالنسبة إلى غيرها من النسخ المعروفة، لأن الجزئين الأول والثاني منها بخط المدعو منصور الأزهرى، وقد فرغ من كتابتهما في أول سنة ١٠٤١ هـ (١٦٣١ م)، والجزئين الثالث والرابع بخط المدعو حسن العثماني، وقد فرغ من نسخهما بمكة، في أواخر سنة ٩٣٩ هـ (١٥٣٣ م) . (انظر فهرس الكتب العربية الموجودة بدار الكتب المصرية، ج ٥، ص ٢١٩) .

تشبه بخطوطه س في وضوح الخط، وفي الرسم الإملائي أيضا : من تسهيل الهمزات المتوسطة، وحذف الهمزات المتأخرة؛ كما تشبهها أيضا في الاقتصاد في النقط، وفي الأخطاء النحوية واللغوية . والواقع أنها نسخة طبق الأصل، لا تختلف عنه في الأسلوب أو العبارة أو ترتيب المحتويات، إلا ما نتج عن تصرف طفيف من الناسخ، أو سهوه أو إهماله، أو تقصيره في قراءة بعض الهوامش المزدحمة، أثناء النقل . ومن أمثلة ذلك صفحة العنوان، إذ ليس في ب شيء مما هو وارد بتلك الصفحة في س، بل يوجد بدلها الفقرة الآتية : ”الجزء الأول والثاني من السلوك لمعرفة دول الملوك للشيخ الإمام العلامة الهام الرحالة المقرئ رحمه الله تعالى وأعاد علينا من بركاته، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم“ . وثمت خلاف آخر بين النسختين، في الصفحة الأولى، ففي ب بعد البسملة عبارة : ”وما توفيقى إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب، قل اللهم مالك الملك ...“ (قارن هذا بالعبارة الافتتاحية في س) . هذا ولمعرفة أنواع الخلاف الأخرى بين النسختين، انظر (ص ٢٨، حاشية ٣؛ ص ٣٩، حاشية ١؛ ص ٦١، حاشية ١؛ ص ١٠٩، حاشية ٤؛ ص ٩٨، حاشية ٢؛ ص ١٧٨، حاشية ٢) .

ويوجد بين النسختين خلاف من نوع آخر، لا مساس له بجوهر المتن، بل هو عرضي بحث : ذلك أن الهوامش التي في س عبارة عن سقطات كتابية، قد تداركها المقرئ بالإثبات عند المراجعة، أو إضافة عثر عليها فكتبها حيث يريد كما تقدم، أدجها كاتب نسخة ب — أو كاتب النسخة التي نقل منها — حيث تجب من المتن، أو حيث مظنة الصواب؛ ولم يخطئ إلا قليلا في هذا المجهود المحمود، الذي صير ب ذات أهمية. ( انظر ص ٢٨، حاشية ٣؛ ص ٦١، حاشية ١؛ ص ٩٠، حاشية ١ — ٤؛ ص ٩٨، حاشية ٢؛ ص ١٧٨، حاشية ٢). أما ما عدا ذلك من الهوامش الواردة في س، كالحواشي التفسيرية التي كتبها المقرئ، وكالإشارات والتنبيهات الواردة بخط مخالف، فليست موجودة في ب مطلقا. على أن في ب هوامش من نوع آخر، تميزت بها هي أيضا، وهذه عبارة عن إشارات باللغة الفرنسية لكتاب أحداث الحروب الصليبية، أو ترجمة إلى تلك اللغة لأسماء كبار الصليبيين، قبالة ورود أسمائهم بالمتن. (انظر ص ٩٦، حاشية ٧).

\* \* \*

ليست الطبعة المعروضة اليوم، أول محاولة لنشر كتاب السلوك، فقد تناوبته مجهودات المستشرقين، كل على قدر حاجته منه، منذ أواسط القرن الثامن عشر، أى قبل وصول الحملة الفرنسية إلى مصر بجيل تقريبا. وأول المبكرين إلى هذا هو (Cardonne)، إذ نشر منه في سنة ١٧٦١ م، شذرات باللغة العربية، في ذيل كتاب تاريخ حياة لويس التاسع ملك فرنسا (Joinville: Vie de St. Louis; ed. Cardonne. Paris, 1761)؛ كما نشر منه فقرات أخرى سنة ١٨٢٤، ضمن مختارات عربية، متعلقة بتاريخ فرنسا، تحت عنوان (Cardonne: Extraits de MSS. Arabes)، في المجموعة الفرنسية المسماة (Petitots: Collection des Mémoires; Vol III, Paris, 1824).

بعد ذلك بإحدى وعشرين سنة، أتم المستشرق (Quatremère) ترجمة فرنسية في جزئين، لسطر كبير من كتاب السلوك، أوله سنة ١٦٤٨ هـ، وآخره سنة ٧٠٨ هـ، تحت عنوان (Quatremère: Histoire des Sultans Mamlouks etc, Paris, 1837 - 1845).



وكان اعتماده في الترجمة على مخطوطة باريسية، كانت في أيامه بمكتبة الملك (Bibliothèque du Roi)، تحت أرقام ٦٧٢ - ٦٧٤؛ فبدأ ترجمته من ص ١١٥ منها، وانتهى عند ص ٣١٥<sup>(١)</sup>. ثم انتقلت تلك المخطوطة إلى (Bibliothèque Nationale)، وصارت أرقامها ١٧٢٦ - ١٧٢٨؛ ومنها ترجم (Blochet)، في سنة ١٩٠٨، ما فاته (Quatremère) من الجزء الأول، وسمى ترجمته (Blochet: Histoire d'Égypte de Makrizi)، ونشرها في (Revue de L'Orient Latin, Tomes VI, VIII-XI). وهذه المخطوطة، التي كانت عماد الترجمتين الفرنسيتين، ليست سوى ب هنا، والتي أشرتُ إلى مبلغ استعاني بها في المقابلة والمقارنة.<sup>(٢)</sup>

\* \* \*

أما محاولتي التي تخرج باكورتها في الصحائف التالية، فهي أول محاولة لإخراج الكتاب كاملاً، بلغته التي كُتِبَ بها. وقد اعتمدت على مخطوطة س اعتماداً كلياً، واستعنت بنسخة ب، واسترشدت بترجمة (Blochet). على أني تناولت تلك الترجمة ببعض النقد، (انظر ص ٨٠، حاشية ٥؛ ص ٩٤، حاشية ١؛ ص ١١٢، حاشية ١؛ ص ١٣٥، حاشية ٤، ٥؛ ص ١٣٧، حاشية ١، ٢؛ ص ٢١٧، حاشية ٢)، ونهت إلى عدد قليل من أخطائها، التي كانت منشؤها اعتماد المترجم على نسخة ب فقط، (انظر (Blochet: Op. cit. Introd. P. 53). وقصدتُ بذلك إبراز قيمة مخطوطة س، لا النيل من نتيجة مجهود محمود، فضله مشهود به هنا، في كثير من الحواشي. (انظر ص ١٠، حاشية ١؛ ص ٢٤، حاشية ٦؛ ص ٣٦، حاشية ٦؛ ص ٤٦، حاشية ١؛ ص ٥٠، حاشية ٣، ٨؛ ص ٦٠، حاشية ١؛ وغيرها).

(١) يوافق بدء ترجمة (Quatremère) ص ٩٦ من مخطوطة س، وينتهي في أوائل الجزء الثاني منها. والسبب الذي حدا به إلى ذلك البدء، واستبعاد الصفحات الأولى من السلوك، وهي القسم الخاص بدولة الأيوبيين في مصر، أنه كان قد فكر في نشره في مجموعة فرنسية مستقلة، اسمها (Collection des Historiens des Croisades)، كان العزم معقوداً على إخراجها، ولم ينجح المشروع. راجع (Quatremère: Op. cit. T. I. 1 Pref, P. XVIII).

(٢) توجد أيضاً قطعة صغيرة من كتاب السلوك، منشورة في الجزء الثاني من كتاب تاريخ عمارة اليمن، (Derenbourg: Oumara du Yemen, Paris, 1897-1902. Tome II. PP. 650-652)، تحت عنوان "نبذة من السلوك". (انظر ص ٥٣، سطر ١٠ - ص ٥٤، سطر ١١).

وقد بدأت العمل بنسخ المتن المعد للطبع من ب ، وقابلته عليها ، تمهيدا لمقابلته على نسخة الآستانة . وكان اعتقادي أن النسختين ذاتا قيمة متكافئة ، بل ظننت أن نسخة باريس أهم من الأخرى ، لأن معظمها قد ترجم إلى الفرنسية ، فأصبحت ذات قيمة معروفة ، ونصها محترم . فلما رأيت بعد ذلك أن مخطوطة الآستانة بقلم المقرئى ، تضاءلت أمامها نسخة باريس ، وصارت فرعا ، ومخطوطة س أصلا .

ولم يكن البدء على هذا النحو المعكوس مضية لوقتي ، فإني استفدت من ب استفادة واسعة ، (انظر صحيفة و) ، واستطعت أن أدرك أوجه الشبه والخلاف بين المخطوطتين . غير أنى لم أدأب على إثبات نتيجة المقابلة فى الحواشى ، لأن أهمية س طغت على كل الاعتبارات ، ولأنى توخيت ألا أحمل كعوب صفحات المتن أكثر من اللازم .

\*\*\*

كتب المقرئى كتابه على نظام الحوليات ، الشائع فى مؤلفات المؤرخين الشرقيين فى القرون الوسطى ، فسرّد تاريخ كل سنة على حدته ، ولم يحاول أن يصل بين سنة وأخرى أبدا ، ولم يستوقف القارئ فى وسط السنين إلا عند حدوث عهد جديد . وقد سار المقرئى على هذا النحو قبدأ كل سنة فى سطر جديد ، وعنونها بخط أكبر من خط المتن ، وبعداد أحمر ، وفعل مثل ذلك عند بدء عهد سلطان جديد . وللتوفيق بين هذا النظام ومقتضيات الطبع الحديث أبقى عناوين السنين فى مواضعها ، فى أول سطر دائما ، وبحروف أكبر قليلا من حروف المتن ؛ ووضعت أوائل أسماء السلاطين فى وسط السطر ، بحروف كبيرة أيضا . (انظر ص ٤١ ، حاشية ٦) .

وقد أخذت حريتى فى نقط الألفاظ ، وفى الترقيم والتقسيم ؛ كما فعلت ذلك أيضا فى الأخطاء الإملائية البهتة ، فاتبعت الرسم الإملائى الحديث . ولو كنت عمدت إلى الإشارة إلى جميع مواضع النقط الناقصة ، أو الغلطات الإملائية الشائعة ، لمألت أضعاف المساحات التى شغلها الهوامش . على أنى نبهت دائما ، عند الحاجة ، إلى الألفاظ التى تقطعها من عندى ، وعلى مسئوليتى . ولما كان المقرئى قد ضبط بعض ألفاظ المتن دأبت على إثبات



ضبطه دائماً حيث كان ، بغير تنبيه إليه في الحواشي ، إلا إذا كان هناك ما يقتضى ذلك ، أو كان الضبط خطأ ، فقد أصاحته ، ونهت إلى أصله . على أنه كثيراً ما استلزم المتن ضبط كلمات أخرى ، لزيادة التوضيح . ( انظر ص ٢٤ ، حاشية ٢ ) .

\*\*\*

والآن ، وقد بينت في هذا التصدير المختصر ، معالم الترتيب الذى سرت عليه ، فواجبى أن أشكر لكل من عاوننى ، بالمساعدة أو بالتشجيع ، في إخراج هذا القسم الأول من كتاب السلوك . وأبدأ بالذكر "لجنة التأليف والترجمة والنشر" ، وهيئتها الفنية ، لتكليفى القيام بنشره ، وإعطائى الحرية في كيفية طبعه وتنظيمه ، وتواصيها بالصبر إزاء البطء الذى تطلبه نوع العمل . وأشكر أيضاً الأستاذ أحمد أمين ، الأستاذ المساعد بكلية الآداب بالجامعة المصرية ، ورئيس "لجنة التأليف والترجمة والنشر" ، لما رمقنى به من عنايته المستمرة ، إذ قرأ جميع صفحات القسم الأول ، قبل اعتمادها نهائياً للطبع ، وهدانى باقتراحاته ، مرة إلى مراجعة عبارة بالمتن ، ومرات لتعديل بعض الحواشي . وقد كان من حسن حظى أيضاً أن طلبتُ إلى صديق وزميل أحمد الشايب ، أن يعاوننى في أدوار المقارنة والمقابلة ، فقرأ معى النسخة التى أعددتها للطبع ، على نسخة بريس ، وعلى ثلثي مخطوطة الآستانة ، فأسديده شكرى ، كما أسديده إلى صديقى محمد نديم ، ملاحظ مطبعة دار الكتب المصرية ، فقد حرص على طبع الكتاب طبعة دقيقة . ولست أعدد تلك المساعدات توزيعاً للسئولة النهائية على أكتاف غيرى ، بل اعترافاً بالجميل لمن قدموها إلى ، فإن تلك المساعدات سهلت على العمل في مختلف أدواره ، وجنبتنى بعض الزلل . وإنى أتقدم إلى كل الذين ذكرت ، وإلى غيرهم أيضاً ، ممن شجعونى على المضى في العمل ، بوافر الشكر والثناء ، كما أرسل شكرى مقدماً إلى كل من يطلع على هذا القسم ، ويدلنى بتقده على ما عساه قد وقع من خطأ ، أو على ما يقترح من إصلاح يساعدنى في إخراج الأقسام التالية .

محمد مصطفى زيادة

مصر الجديدة ، في أول المحرم سنة ١٣٥٣

١٤ أبريل سنة ١٩٣٤

## المراجع المذكورة في حواشي القسم الأول

### مراجع عربية

- ابن الأثير (عز الدين أبي الحسين علي المعروف بابن الأثير) : كتاب الكامل في التاريخ ،  
 ١٤ جزءا . طبعة ليدن . (Edidit Tornberg. Lugduni Batavorum. Brill, 1863).
- ابن تَقَرِي بَرْدِي (جمال الدين أبو المحاسن يوسف) : النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة .  
 طبعة جامعة كاليفورنيا . (Edited by Popper. Vols II, III, V, VI, VII ;  
 University of California Publications in Semitic Philology, 1909-1929).
- ابن حوقل (أبو القاسم) : كتاب المسالك والممالك . طبعة ليدن .  
 (Bibliotheca Geographorum Arabicorum, edidit De Geoe. pars secunda.  
 Lugduni Batavorum, Brill. 1873).
- ابن خلكان (شمس الدين أبو العباس محمد) : وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان ، جزءان .  
 طبعة جوتنجن . (Edidit Wüstenfeld, Gottingae, Deuerlich, 1835-1840).
- لهذه المؤلف ترجمة إلى الإنجليزية . انظر ثبت المراجع الأوربية ، تحت اسم (De Slane) .
- ابن شاهين (غرس الدين خليل الظاهري) : كتاب زبدة كشف الممالك وبيان الطرق  
 والمسالك . طبعة باريس . (Ed. Ravaisse, Imprimerie Nationale, Paris, 1894).
- ابن شداد (بهاء الدين أبو المحاسن يوسف) : النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية .  
 طبعة باريس . (Recueil des Historiens des Croisades, Historiens Orientaux, Tome III, Imprimerie Nationale. Paris, 1884).
- ابن العماد (أبو الفلاح عبد الحى) : شذرات الذهب في أخبار من ذهب ، ثمانية أجزاء .  
 (مكتبة القدسي ، بجوار الأزهر ، القاهرة ، ١٣٥١ هـ) .



ابن مسكويه (أبو علي أحمد المعروف بمسكويه) : القسم الأخير من كتاب تجارب الأمم،  
سبعة أجزاء . طبعة أكسفورد .

(Arabic text, edited by Amedroz, vols I-III; English translation, vols IV-VII,  
Margoliouth. Oxford, Basil Blackwell, 1920-1921).

ابن النديم (أبو الفرج محمد) : كتاب الفهرست . طبعة ليبزج .

(Mit anmerkungen herausgegeben von Gustav Flügel, Leipzig, Vogel, 1872).

أبو الفداء (الملك المؤيد إسماعيل) : منتخبات من المختصر في أخبار البشر . طبعة باريس .

(Recueil des Historiens des Croisades. Historiens Orientaux, Tome I.  
Imprimerie Nationale, Paris, 1872).

أبو شامة (شهاب الدين عبد الرحمن) : منتخبات من كتاب الروضتين في أخبار الدولتين  
النورية والصلاحية . طبعة باريس .

(Recueil des Historiens des Croisades, Historiens Orientaux, Tomes IV-V,  
Imprimerie Nationale, Paris, 1898-1906).

أمين (أحمد) : ضحى الإسلام، الجزء الأول . (لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، ١٩٣٣) .

الأنصارى (زكريا) : شرح المنهج، جزءان . (المطبعة الميمنية، قرب الأزهر . القاهرة  
سنة ١٣٠٥ هـ) .

البيروني (أبو الريحان محمد) : كتاب الآثار الباقية عن القرون الخالية، طبعة ليبزج .

(Herausgegeben von Sachau, Harrassowitz, Leipzig, 1923).

هذا المؤلف مترجم أيضا إلى اللغة الإنجليزية . انظر ثبت المراجع الأوروبية، تحت

اسم (Sachau) .

حسن (حسن إبراهيم) : الفاطميون في مصر . (المطبعة الأميرية، القاهرة، ١٩٣٢) .

الخزرجي (علي بن الحسن) : العقود اللؤلؤية في تاريخ الدولة الرسولية . طبعة ليدن .

(E. W. J. Gibb Mem. Series, Vol III. Parts I-V, Brill, Leiden, 1906-1918).

الخوارزمي (أبو عبد الله محمد) : مفاتيح العلوم . (مطبعة الشرق، بجوار الأزهر . القاهرة،

١٣٤٢ هـ) .

- الزركشى (عبد الله محمد) : تاريخ الدولتين الموحدية والحفصية . (تونس ، ١٢٨٩ هـ) .
- السخاوى (محمد شمس الدين) : الضوء اللامع في أعيان القرن التاسع . (مخطوطة دار الكتب المصرية ، ١٨ جزء ، رقم : تاريخ ٦٧٥) .
- الطبرى (أبو جعفر محمد) : تاريخ الرسل والملوك . طبعة ليدن .
- (Cum aliis Edidit De Geoe, Lugduni Batavorum, Brill, 1901.)
- العيني (بدر الدين محمود) : عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان . (مخطوطة دار الكتب المصرية ، ٢٣ جزء ، في ٦٩ مجلدا ، رقم : تاريخ ١٥٨٤) .
- القلقشندي (أبو العباس أحمد) : صبح الأعشى في صناعة الإنشاء ، ١٤ جزء . (دار الكتب المصرية ، القاهرة ١٩١٣ - ١٩١٩) .
- مبارك (علي باشا) : الخطط التوفيقية الجديدة لمصر والقاهرة ، ٢٠ جزء ، في أربع مجلدات . (المطبعة الأميرية ، بولاق ، ١٣٠٦ هـ) .
- المسعودي (أبو الحسن علي) : كتاب التنبيه والإشراف . طبعة ليدن .
- (Bibliotheca Geographorum Arabicorum, Edidit De Geoe., Pars octava, Lugduni Batavorum, Brill, 1894.)
- المسعودي (أبو الحسن علي) : كتاب مروج الذهب ، تسعة أجزاء . طبعة باريس .
- (Texte et traduction par C. Barbier de Meynard et Pavet de Courtelte, Collection d'Ouvrages Orientaux publiée par la Société Asiatique, 9 vols. Paris, Imprimerie Imperiale, 1874.)
- المقريزي (أحمد بن علي) : كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والأمصار ، جزآن . (دار الطباعة المصرية ، بولاق ، ١٢٧٠ هـ) .
- ياقوت (شهاب الدين أبو عبد الله) : ٦ أجزاء ، كتاب معجم البلدان . طبعة ليبزج .
- (Herausgegeben Ferdinand Fustefeld, Leipzig, Brockhaus, 1866.)



(ف)

## مراجع أوربية

- ALLEN (W. E. D.): A history of the Georgian People. (Kegan Paul, London 1932).
- BLOCHET (E.): Histoire d'Égypte de Makrizi. (Leroux, Paris, 1908). (Extrait de la Revue de L'Orient Latin. Tomes VI, VIII-XI).
- BROWNE (E. G.): An Abridged Translation of the History of Tabaristân. Compiled by Ibn Isfandiyar; translated by Browne. (E. W. J. Gibb Mem. Series. Vol. II. Leyden, Brill, 1905).
- BUTCHER (MRS E. L.): The story of the Church of Egypt, 2 vols. (Smith Elder, London, 1897).
- CAMBRIDGE MEDIEVAL HISTORY: (Camb. Med. Hist.).\*
- DERENBOURG (H): Oumara du Yémen... 2 vols. (Leroux, Paris 1897-1902). (Publications de L'École des Langues Orientales vivantes, IV<sup>me</sup> Serie, vol. X).
- DE SLANE (BARON MAC GUCKIN): Ibn Khallikan's, Biographical Dictionary. Translated from the Arabic. 4 Vols. (Oriental Translation Fund. Paris 1842-1871).
- DOZY (R.): Supplément Aux Dictionnaires Arabes. (Dozy: Supp. Dict. Ar.).\*
- ENCYCLOPÆDIA OF ISLAM: (Enc. Isl.).\*
- G.—DEMOMBYNES: La Syrie à l'Époque des Mamlouks. (Geuthner, Paris, 1922).
- GIBB (H. A. R.). The Damascus Chronicle of the Crusades. (Luzac, London, 1932).
- HITTI (PH. K.): Memoirs of Usâmah Ibn Munkidh. (Columbia University Press, New York, 1929).
- HOGRATH (D. G.): A history of Arabia. (Clarendon Press, Oxford, 1922).
- KING (E. J.): The Knights Hospitallers in the Holy Land. (Methuen, London, 1931).
- LAMB (HAROLD): Genghis Khan. (Thornton Butterworth, London, 1928).

(\*) The astericks denote the abbreviated form, in which the authority is cited in the notes.

- LANE-POOLE (S.): A History of Egypt in the Middle Ages. (Methuen. London, 1914).
- LANE-POOLE (S.): The Story of Cairo. (Dent, London, 1924).
- "      : Muhammadan Dynasties. (Geuthner, Paris, 1925).
- "      : Saladin. (Putnam, London, 1926).
- LE STRANGE (G.): Palestine Under The Moslems. (Watt. London, 1890).
- MORIER (J.): The Adventures of Hajji Baba of Isphahan.
- "      : Hajji Baba in England.
- (Humphrey Milford, Oxford, 1924, 1925).
- PRICE (A. P.): Holbyn's Dictionary of Medical Terms. (Bell, London, 1899).
- QUATREMÈRE (E.): Histoire des Sultans Mamlouks de l'Égypte. 2 vols. (Paris, 1837-1845).
- RAPPOPORT (A. S.): History of Palestine. (Allen & Unwin. London, 1931).
- RECUEIL DES HISTORIENS DES CROISADES: Historiens Orientaux. Tomes I-V. (Rec. Hist. Or.). (Paris, Imprimere Nationale 1872-1906).
- SACHAU (E.): The Chronology of Ancient Nations, . . . of Albirūnī. (London, Allen, 1879). (Oriental Translation Fund).
- SCOTT. (SIR. W.): The Talisman. (Nelson, London).
- STEVENSON (W. B.): The Crusaders in the East. (University Press, Cambridge, 1907).
- TOUSSOUN (LE PRINCE OMAR): Mémoire sur les Anciennes Branches Du Nil. Époque Arabe. (Mémoires présentés à l'Institut d'Égypte, Tome 4<sup>me</sup>. 2<sup>me</sup> F. Le Caire, 1923).
- TOUSSOUN (LE PRINCE OMAR): La Géographie de l'Égypte à l'Époque Arabe. Tome 1<sup>re</sup>, 1-2. parties. (Mémoires de la Société Royale de Géographie d'Égypte. Tome, VIII, 1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> parties, Le Caire, 1926, 1928).
- ZIADA (M. MUSTAFA): The Mamluk Conquest of Cyprus in the Fifteenth Century. (Bulletin of the Faculty of Arts, University of Egypt. Vol. I. Part I. pp. 90-113).



## تصحیحات

صفحة	سطر	الصيغة المراد إثباتها .
٧	١	المستعان
٧	١٨	(راجع التصدير) .
١٦	٢	وأذنة ؛
٢٤	١٤	— وقيل مرداويج بن قافيج —
٤٤	٩	بجنتي عمه وأخيه ،
٥٩	٢٣	( ياقوت : معجم البلدان ،
٧٠	١٨	ما يلي .
٧٣	١٧	(٢) مضبوطة
٧٤	١٨	. (Blochet : Op. cit. p. 145. N. 3)
٧٧	١١	تَمَتَّعَ مِنْ شَيْمٍ عَرَّارٍ نَجْدٍ
١١٤	٩	أبو الفتح عثمان بن السلطان
١١٤	٢٠	، وهي قلعة على الفرات
١١٦	٢٢	المذكور فيما يلي ، ( سطر ١٠ ) .
١٢٧	١٩	(القلقشندی :
١٤١	٢٥	المدماك ، يُسَكَّرُ به ،
١٤٣	٢٠	من تسمى بهذا الاسم ،
١٤٨	٢٢	(٤) في س إيازكوح ،

الصفة المراد إثباتها	سطر	صفحة
والمشهور أن فعل فند لا يتعدى بعن ، وإنما يتعدى بعلى ؛ ففي محيط المحيط : فنده على الأمر بمعنى أراده منه . ولعل المقرئ استباح لنفسه استعمال هذا الفعل مقرونا بعن ، ليؤدى عكس المعنى المعروف . على أن فند تستعمل بدون حرف جر ، بمعنى عجز .	٢١ - ١٩	١٤٩
(٤) بياض فى س ، يشغل سطرين تقريبا ، وبه آثار كتابة ممحوة . اضطراب ترتيب الحوادث ، فى تلك الترجمة ، فانظر ص ١٥٧ ، حاشية ٣ .	٢٣ - ٢٢	١٥١
(Blochet : Op. cit. p. 273. N. 2).	٢٠	١٥٤
انظر قاموس المحيط .	٢١	١٥٤
"سنه اربع وستمائة" .	٢٣	١٥٩
: A History of The Georgian People.	٢٣	١٦٦
تسع عشرة قطعة	١٩	١٦٩
بكار كتاب المسالية .	٢٤	١٦٩
رحمه الله تعالى عليه " .	١٠	١٧٨
(٢) فى س اعمامه .	٢٦	١٩٢
(٨٣)	٢١	٢٢٤
أقل منهم فى الرتبة ،	٢١	٢٢٥
يحيى بن خالد .	١٣	٢٣٢
صَنَافِير	١٥	٢٣٩
كُلُّ طبع القسم الأول من الجزء الأول ، من كتاب السلوك للمقرئ .	٤	٢٤٦
	٦	٢٥٠
	١	٢٦٣



# السلوك لمعرفة دول الملوك

---





(محتويات الصورة الشمسية المواجهة وهي صفحة العنوان كما في نسخة الأستانة)

## (١٣) الجزء الأول

من كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك ، جمع فقير عفو الله أحمد بن علي بن عبد القادر  
بن محمد بن إبراهيم بن محمد بن تميم بن عبيد الصمد بن أبي الحسن بن عبد الصمد بن تميم ،  
الشهير جده بالمقریزی الشافعي ، غفر الله له وتغمد زلله بمنته :  
٥

سطره لنفسه \* قائله وجامعه

فليعف عن زلاته \* ناقله وسامعه

لا أحوجك الله إلى اقتضاء ثمن معروف أسديته ، ولا ألباك إلى قبض عوض عن جميل  
أوليته ، ولا جعل يدك السفلى لمن كانت عليه هي العليا ، وأعاذك من عز مفقود وعيش  
مجهود ، وأحيالك ما كانت الحياة أجمل بك ، وتوفاك إذا كانت الوفاة أصلح لك ، بعد عمر  
١٠ مديد وسمو بعيد ، وختم بالحسن عملك ، وبلغك في الأولى أملك ، وستد فيها مضطربك ،  
وأحسن في الأخرى متقلبك ، إنه سميع قريب جواد مجيب .

الأكراد ينسبون إلى كرد بن مرد بن عمرو بن صعصعة بن معاوية بن بكر بن هوازن .  
وقيل هم من ولد عمرو مزيقياء بن عامر ماء السماء . وقيل إنهم من بني حميد بن طارق الراجع  
(١) (٢)

(١) هذا الاسم غير واضح كله في س ، ولكن المراجع العربية تبتدئ آباء الأكراد به . قال ابن حوقل في المسالك  
والمنالك ، ص ١٨٧ : " إنهم من كرد بن مرد بن عمرو بن عامر " بدون ضبط . أما المسعودي في مروج الذهب  
ج ٣ ، ص ٢٥٠ ، فقد نسبهم إلى " كرد بن مرد (كذا) بن صعصعة بن هوازن " ، ونسبهم في كتابه التنبيه والإشراف ،  
ص ٨٩ ، إلى كرد بن مرد بن صعصعة بن حرب بن هوازن . وكل هذه الأنساب محاولات من الأكراد للاتصال  
بالنسب العربي ، ولكن الثابت أنهم من الجنس الإيراني (راجع Enc. Isl. Art. Kurds) . ولا يشار إلى  
المراجع هنا بأكثر من هذا ؛ أما مكان الطبع وزماته ، وتعيين المخطوطات ، وسائر المعلومات الأخرى ، فهي واردة  
في قائمة المراجع المذكورة في المقدمة .

(٢) انظر حاشية رقم (١) في الصفحة التالية .

إلى حميد بن زهير بن الحارث بن أسد بن عبد العزى بن قصي بن كلاب<sup>(١)</sup> . وهم قبائل :  
 منهم الكورانية<sup>(٢)</sup> بنو كوران ، والهذبانية ، والبشوية ، والشاهنجانية ، والسرجية ، واليزولية ،  
 والمهرانية ، والزرزارية ، والكيكانية ، والجلآك ، واللؤ ، والدنبلية ، والروادية ، والديسنية ،  
 والهكارية ، والحُميدية ، والوربكية ، والمروانية ، والجلالية ، والشنبكية ، والحوبي . وترعم  
 المروانية أنها من بني مروان بن الحكم بن أبي العاص ، وترعم بعض الهكارية أنهم من ولد  
 عتبة بن أبي سفيان صخر بن حرب . وأحياء الأكراد تكثر عن الإحصاء ، غير أنهم بجميع  
 أحيائهم كانوا مقيمين بفارس ، فكانوا يزيدون على خمسمائة ألف بيت شعر ، يخرج من البيت<sup>(٣)</sup>  
 الواحد نحو العشرين ، وكانوا ينتجعون المراعى في الشتاء والصيف ، ويجبال كوران ...<sup>(٤)</sup>

(بقية محتويات صفحة العنوان)

أولا — العُمريين (كذا) ، بمصر وأعمالها ، ينتسبون إلى عبد الله بن عمر بن الخطاب . قال

(١) العبارة المتبدئة بلفظ "عمرو" في الصفحة السابقة ، والمنتية بكلمة "كلاب" هنا ، موجودة بهامش صفحة  
 العنوان . وسبب ذلك سقطة كتابية من المؤلف ، تداركها هو بخطه عند مراجعة الكتاب ، وأشار إليها بعلامة بين سطور  
 المتن للدلالة على مكانها المناسب لها . ونسخة من مملوءة بأشياء هذا الهامش ، فما كان منها نتيجة سقطات الكتابة ،  
 ومتسقا مع عبارة المتن أدرج فيه ، وما كان منها تفسيراً أو شرحاً لعبارة المتن ، أو كانت غير متسقة تماماً معه ، وضع  
 في حاشية في آخر الصفحة بنصه .

(٢) معظم هذه الأسماء ، وارد في المراجع الثلاثة المشار إليها في حاشية رقم ١ ، ص ١ ؛ وقد أكتفى هنا بضبط البعض  
 الذي غنى المقرئ بضبطه . وسيحافظ دائماً على ضبط المؤلف بغير تنبيه ، إلا إذا كان هناك ما يقتضى ذلك ،  
 أو كان خطأ فينبه إليه بعد إصلاحه . على أنه كثيراً ما يحتاج المتن إلى ضبط كلمات أخرى لزيادة التوضيح . انظر أيضاً  
 المقرئ : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٢٣٢ — ٢٣٣ ، حيث بعض هذه الأسماء ، وارد برسم مخالف .

(٣) بلى هذا هامش تعذرت قراءته ، وهو بالزاوية الجنوبية اليسرى من الصفحة . والمقابلة بين ما كتب  
 المقرئ هنا في الأكراد وبين ما جاء في المسالك والممالك لابن حوقل ، ص ١٨٦ ، محل على الاعتقاد بأن صاحب  
 السلوك نقل بتصريف من ابن حوقل ، أو أنها مأخوذة من مرجع واحد . وهذا ما ورد في المسالك والممالك بعد  
 ذكر فروع الأكراد : — "ويزيدون على خمسمائة ألف بيت ، ويخرج من الحى الواحد ألف فارس ، وأقل من ذلك  
 وأكثر ، ينتجعون في الشتاء والصيف المراعى ، إلا القليل منهم على حدود الصرود ... " .

(٤) بقية محتويات صفحة العنوان هذه هوامش مبصرة في نواحيها بلا ترتيب ، وليس بينها وبين ما هو وارد  
 في متن الصفحة انساق أو ارتباط . وأحدها تاريخي ، والباقي يظهر أنه دليل على من ملك الكتاب أو حازه أو اطلع  
 عليه ، وقد أثبتت كلها في الصلب تحت نظام عددي بحث (انظر الصورة الشمسية) . وفي من هوامش عدة بغير خط  
 المؤلف سينب إليها دائماً ، أما الهوامش الواردة بخطه فليست بحاجة إلى هذه الإشارة .

الشریف النسابة محمد بن أسعد الجوانی فی کتاب الجوهر المکنون فی القبائل والبطون :  
 ”وهم یكذبون فی ذلك لأن أنسابهم لا تتصل به ، وقد لقيت منهم جماعة وعرفتهم كذبهم  
 بطرائق علمية وغيرها ، وعلى قدر اتساع الأوقات“ . [و] قال : ”وأمر هؤلاء المتتمين إلى ولد  
 عبد الله بن عمر یحتاج إلى دلیل ، وإلا فهو قول من الأقاويل الداخلة فی الأباطیل“ .<sup>(١)</sup>

٥ ثانياً — الحمد لله ، وبه أكتفی من عوادی الدهر فی نوبه ، أقل عبيد الله تعالى محمد  
 بن أحمد بن إينال العلای الدوادار الحنفی ، عامله ربه بحفی لطفه الجلی والحنفی .<sup>(٢)</sup><sup>(٣)</sup>

ثالثاً — بليتُ بحظ ما ارتفع إلا انضغ ، ولا قام إلا خرّ سريعاً ووقع ، ولا استوى  
 إلا التوى ، [ولا ارتفع إلا] انحط و[هوى] ، ولا [تيسر] إلا تعذر ، ولا تنبه إلا وعن قليل  
 رقد ، ولا نشط إلا تحبط وهبط :<sup>(٤)</sup>

١٠ لعمرک ما عدمت لواء مجد \* ولا کلّ الجواد عن السباق  
 ولكنی بليتُ بحظ سوء \* كما تبلى الملیحة بالطلاق<sup>(٥)</sup>

رابعاً — ملكه محمد المقریزی .<sup>(٦)</sup>

خامساً — قید شدّ فی سنة ١١٣٧ هـ [هـ] .

(١) هذا هو الخامس التاريخي وهو وارد في الجهة اليمنى الجنوبية . والفتحة العمرية واردة هكذا منصوبة ومشكلة .

(٢) من تحفى .

(٣) عبارة هذا الخامس مكتوبة بخط مخالف . أما محمد بن أحمد بن إينال العلای الأصل القاهري الحنفی ،  
 والمولود سنة ٨٣٧ هـ (١٤٣٣ م) ، فهو أحد أبناء المالك الذين جمعوا بين ولاية المناصب والاشتغال بالعلم . تولى وظيفة  
 الدوادار للأمر برسبای قرا رأس نوبة النوب في نهدي السلطان الملك الأشرف قايتباي . وكان شديد العناية بقراءة  
 النفاس من كتب العلم والتاريخ ، ومطالعته كتاب السلوك ، أو امتلاکه إياه وهو الأرجح ، دلیل واضح على هذا .  
 (السجوى : الضوء اللامع : المجلد الثاني ، القسم الأول ، ص ٧ ؛ والمجلد الثالث ، القسم الثاني ، ص ٣٩٨ ؛ ابن إياس :  
 بدائع الزهور ، ج ٢ ، ص ٢١١ ، ٢١٧ ، ٢١٨) .

(٤) اعترى بعض ألفاظ هذا الخامس ما محاجها ، وقد وضعت الألفاظ التي بين الأقواس المربعة على سبيل الترجيح .

(٥) هذه الجملة مكتوبة بخط مخالف . ومحمد هذا هو ابن أنحى المؤلف (راجع ابن تقي بردي : النجوم

الزاهرة ، ج ٧ ، ص ٢٧٨) .

(٦) عبارة تركية معناها صار تقييده في السنة المذكورة ، وهي بخط مخالف .



سادسا - الحمد لله على نعمه ؛ أَنَّهُ هُوَ [كذلك ما بعده ؟] مطالعة ، داعيا لمؤلفه  
بالرحمة والرضوان ، ولما لكانه بالسيادة وطول العز ، محمد المدعو عمر بن فهد الهاشمي ، إلى  
(١)  
[رابعه] سنة ٨٤٦

(١) ما بين الأقواس بياض تقريرا في الأصل ، على أنه يوجد في آخر القسم الثالث من الجزء الرابع من الضوء اللامع  
للسخاوي ما يشبه هذه العبارة في أسلوبها . أما محمد بن فهد الهاشمي المشهور بمصر ، والمذكور في الضوء اللامع في حرف  
العين ، فهو سليل أسرة مكية مجيدة ، توارثت الاشتغال بعلم الحديث . ولد عمر هذا بمكة في سلخ جمادى الثانية سنة ٧١٢ هـ  
(٨ نوفمبر سنة ١٤٠٩ م) ، وتوفي بها في ٧ رمضان سنة ٨٨٥ هـ (١٠ نوفمبر سنة ١٤٨٠ م) . على أنه تنقل في مدن  
مصر والشام واليمن والحجاز غير مرة ، مشغولا بالحديث والتراجم . وقد روى عنه المقرئ في فضل البيت الحرام .  
أما عن سنة ٨٤٦ هـ (١٤٤٢ م) المدونة آخر هذه العبارة ، فإن ابن فهد كان فيها مقيا بمكة حسبما جاء في الضوء اللامع .  
ولم يأت إلى القاهرة حتى سنة ٨٥٠ هـ (١٤٤٦ م) . ولما كان من المقرر أن المقرئ أقام بمكة حتى سنة ٨٣٩ هـ  
(١٤٣٥ م) فقط ، وتوفي بالقاهرة سنة ٨٤٥ هـ فليس يبعد أن كتاب السلوك حمل إلى مكة بعد ما ملكه محمد المقرئ  
ابن أخى المؤلف (السخاوي : الضوء اللامع : المجلد الثالث ، القسم الثاني ، ص ٢٦٥ ، ٢٦٩) .

(٣ ب) **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** <sup>(١)</sup> الله المستعان

- (٢) ﴿قُلْ اللَّهُمَّ، مَا لَكَ الْمَلِكُ، تَوْقَى الْمَلِكُ مِنْ تَشَاءُ، وَتَنْزِعُ الْمَلِكُ مِنْ تَشَاءُ، وَتَعَزَّ مِنْ تَشَاءُ، وَتَنْزِلُ مِنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. تَوَجَّحَ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ، وَتَوَجَّحَ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ، وَتَخْرُجُ الْحَيُّ مِنَ الْمَيِّتِ، وَتَخْرُجُ الْمَيِّتُ مِنَ الْحَيِّ، وَتَرْزُقُ مِنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ .
- فَسُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ إِلَهٍ حَكِيمٍ قَادِرٍ، وَمَلِكٍ مُقْتَدِرٍ قَاهِرٍ، يُعْطِي الْعَاجِزَ الْحَقِيرَ، وَيَمْنَعُ الْبَاطِلَ الْأَيْدِ .
- الْكَبِيرَ، وَيَرْفَعُ الْخَافِلَ الذَّلِيلَ، وَيَضَعُ ذَا الْعِزِّ الْمُنِيعَ وَالْمَجْدَ الْأَثِيلَ، وَيَعِزُّ الْمُخْتَقِرَ الطَّرِيدَ الْمُخْفَقَ الشَّرِيدَ، وَيَذِلُّ أَوْلَى الْحَدِّ الْحَدِيدَ، وَالْعَدَّ الْعَدِيدَ، وَأَرْبَابَ الْأَلْوِيَةِ وَالْبَنُودَ، وَمَالِكِي أَرْزَمَةِ الْعَسَاكِرِ وَالْجُنُودِ، وَيُؤْتِي مَلِكُهُ مَنْ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا، وَلَا عَرَفَ لَهُ أَبَا نَبِيهَا وَجَدًا مَشْهُورًا، بَلْ نَشَأَ كُلًّا عَلَى مَوْلَاهُ وَخَادِمًا لِسِوَاهُ، تَجِبُهُ وَتَشْؤُهُ النَّاسُ، وَلَا يَرَعَاهُ سَائِرُ الْأَجْنَاسِ، لَا يَقْدِرُ عَلَى نَفْعِ نَفْسِهِ فَضْلًا عَنْ الْغَيْرِ، وَلَا يَسْتَطِيعُ دَفْعَ مَا يَنْزِلُ بِهِ مِنْ مَسَاءَةِ وَضِيرٍ، عَجْزًا وَشَقَاءٍ وَنَحْمُولًا وَاخْتِفَاءٍ، وَيَنْزِعُ نَعْتَ الْمَلِكِ مِنْ تَهَابِهِ أَسَدِ الشَّرِّ فِي غِيْلِهِا، وَتَخْضَعُ لِحَلَالَتِهِ عَنَاءُ الْأَبْطَالِ يَقْظُهَا وَقْظِيظُهَا<sup>(٥)</sup>، وَتَخْنَعُ لِحُزْرَوَانَةِ سُلْطَانِهِ حِمَاةَ الْكِمَاةِ يَجْمَعُهَا وَجَمِيعُهَا، وَتَذِلُّ لِسُطُوتِهِ مَلُوكَ الْجَبَابِرَةِ وَأَقْيَالَهَا، وَيَأْتِمِرُ بِأَوَامِرِهِ الْعَسَاكِرُ الْكَثِيرَةُ الْعَدَدِ، وَيَقْتَنِدِي بِعَوَائِدِهِ الْخَلَائِقُ مَدَى الْأَبَدِ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى حَالَتِي مِنْهُ وَعَطَائِهِ، وَابْتِلَائِهِ وَبِلَائِهِ، وَسِرَائِهِ وَضُرَائِهِ، وَنِعْمِهِ وَبِأَسَائِهِ، أَهْلُ الشَّاءِ وَالْمَجْدِ، وَمُسْتَحِقُّ الشُّكْرِ وَالْحَمْدِ، ﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾ ﴿بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ

× (١) لَا تَوْجِدُ هَذِهِ الْجُمْلَةُ بَعْدَ الْبَسْمَلَةِ فِي ب (ص ٢ ب)، وَإِنَّمَا يَوْجَدُ بِدَلْهَا "وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أَنِيبُ" . (رَاجِعِ الْمَقْدَمَةَ) .

× (٢) فِي س "تَوْقَى الْمَلِكُ مِنْ تَشَاءُ" بِدُونِ هَمْزٍ (رَاجِعِ الْمَقْدَمَةَ) .

(٣) الْحَدُّ هُنَا الْبَاسُ، وَالْحَدِيدُ الشَّدِيدُ . (٤) هَذِهِ الْكَلِمَةُ غَامِضَةٌ فِي س، وَلَيْسَ لَهَا وَجُودٌ فِي ب (ص ٢ ب) .

(٥) كَذَا فِي س، ب (ص ٢ ب) . وَالْوَارِدُ فِي مُعَايِمِ اللُّغَةِ قَضَا وَقَضِيضًا بِالضَّادِ، وَالْقَضُ الْخَصِي الصَّغَارُ وَالْقَضِيضُ الْكِبَارُ، وَالْمَعْنَى أَنَّهُمْ يَخْضَعُونَ جَمِيعًا . (٦) فِي س لِحُزْرَوَانَةِ . وَلَيْسَ لِهَذَا اللَّفْظِ بِالْحَاءِ وَجُودٌ فِي الْمُعَايِمِ، أَمَّا الْحُزْرَوَانَةُ بِالْهَاءِ فَعِنَاهَا الْكَبِيرُ كَمَا فِي الْحَيْطِ فِي مَادَّةِ خُزْر . (٧) فِي س بِأَوَامِرِهِ . (٨) فِي س الْبِنَاءُ .

الأحد ، الفرد الصمد ، الذى ( لم يلد ولم يولد ، ولم يكن له كفوا أحد ) ، والله أكبر  
 ( لا يحيطون بشئ من علمه إلا بما شاء ) ، ولا تدرك من عظمتهم العقول إلا ما أخبر به عنه  
 الرسل والأنبياء . وصلى الله على نبينا محمد الذى أذهب به دول أهل الشرك من الأكاسرة ،  
 ومحا بشريعتهم عطاء الروم القياصرة ، وأزال بملكه الأصنام والأوثان ، وأحمد بظهوره بيوت  
 النيران ، وجمع له أسود العرب وقد كانت فى جزيرتها متفرقة ، ولم يركته شعثها بعد ما غبرت  
 زمانا وهى متمزقة ، ( ١٤ ) وألف قلوبها على موالاته وطاعته ، وحجب اليها المبادرة إلى مبايعته  
 على الموت ومتابعته ، فتواصلوا بعد القطيعة والتدابير ، وتحابوا فى الله كأن لم ينشأوا على البغضاء  
 والتنافر ، حتى صاروا باتباع ملكه ، والافتداء بشريعتهم ، من رعاية الشاء والبعير ، إلى سياسة  
 الجمل الغفير ، وبعد اقتعاد سنّام الناقة والقعود ، وملازمة بيت الشعر والعمود ، وأكل  
 القيصوم والشيخ ، ونزول القفر الفسيح ، إلى ارتقاء المتابر والسريّر ، وتوسد الأرائك على  
 الحرير ، وارتباط المسومة الجياد ، واقتناء ما لا يحصى من الخدم والعنّاد ، بما فتح الله عليهم  
 من غنائم ملوك الأرض ، الذين أخذوهم بالقوة والقهر ، وحووا ممالكهم بتأييد الله لهم  
 والنصر ، وأورثوها أبناءهم وأبناء أبنائهم ، وأحفادهم وأحفاد أحفادهم . فلما خالفوا ما جاءهم  
 به رسولهم من الهدى ، أحلهم الرزايا المحيضة والردى ، وسلط عليهم من رِاع الغوغاء وآحاد  
 الدهماء من أحلقهم بعد الملك بالهلك ، وحطّهم بعد الرفعة ، وأذلّهم بعد المنعة ، وصيّهم من  
 رتب الملوك إلى حالة العبد الملوك ، جزاء بما اجتروا من السيئات ، واقتروا من الكجائر  
 الموبقات ، واستحلوا من الحرمات ، واستهواهم به الشيطان من اتباع الشهوات ، وليعتبر  
 أولو البصائر والأفهام ، وينحشى أهل النهى مواقع تقم الله العزيز ذى الانتقام ، لا إله إلا  
 هو سبحانه . ( ٢ )

( ١ ) فى هامش من العبارة التفسيرية الآتية : " الجمل الغفير الجماعة ، أى ساسوا الناس جميعا " .

( ٢ ) فى هامش من العبارة الآتية : " روى وكيع عن كامل أبى العلاء عن حبيب بن ثابت عن عبيد الله بن  
 عبد الله بن عتبة قال : قام رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال : " يا معشر قریش ، إن هذا الأمر لا يزال فيكم حتى  
 تتحدّثوا أعمالا تخرجكم منه ، فإذا فعلتم ذلك سلط الله عليكم شر خلقه ، فالتحقوا كما يلتحق القضيبي " .



أما بعد ، فإنه لما يسر الله وله الحمد ، بإكمال كتاب عقد جواهر الأسفاط من أخبار مدينة القسطنطينية ، وكتاب اتعاظ الخلفاء بأخبار الخلفاء ، وهما يشتملان على ذكر من ملك مصر من الأمراء والخلفاء ، وما كان في أيامهم من الحوادث والأخبار ، منذ فتحت إلى أن زالت الدولة الفاطمية وانقرضت ، أحببت أن أصل ذلك بذكر من ملك مصر بعدهم من الملوك الأكراد الأيوبية ، والسلاطين المماليك التركية والجرسية ، في كتاب يحصر أخبارهم الشائعة ، ويستقصى أعلامهم الذائعة ، ويحوى أكثر ما في أيامهم من الحوادث والمجريات ، غير معتنٍ فيه بالتراجم والوفيات ، لأنني أفردت لها تأليفاً بديع المثال بعيد المثال ، فألفت هذا الديوان ، وسلكت فيه التوسط بين الإكثار الممل والاختصار المخل ، وسميته كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك . وبالله أستعين فهو المعين ، وبه أعتضد فيما أريد وأعتمد ، فإنه حسبي ونعم الوكيل .

١٠

### ( ب ) ذكر ما كان عليه الكافة قبل قيام ملة الإسلام

اعلم أن الناس كانوا بأجمعهم ، قبل مبعث نبينا محمد صلى الله عليه وسلم ، ما بين عربي وعجمي ، سبع أمم بكبارهم : الصين وهم في جنوب مشرق الأرض ، والهند وهم في وسط جنوب الأرض ، والسودان ولهم جنوب مغرب الأرض ، والبربر ولهم شمال مغرب الأرض ، والروم وهم في وسط شمال الأرض ، والترك وهم في شمال مشرق الأرض ، والفرس وهم في وسط

١٥

(١) ليس بدار الكتب الملكية المصرية نسخة من هذا الكتاب . على أنه موجود بمكتبة الدولة ببرلين ، ضمن مجموعة خطية رقمها ٩٨٤٥ ، في الجزء التاسع ص ٣٢٦ من كتالوج المخطوطات العربية بها . ورقم المخطوط في هذه المجموعة ٥٦ .  
(٢) طبع لأول مرة من نسخة وحيدة سنة ٩٠٩ هـ بالقدس الشريف . وقد كتب له ناشره هوجو بونز (Hugo Bunz) مقدمة .

(٣) يقصد المؤلف بهذا كتاب المقفى الذي أراد تأليفه في تراجم حكام ومشوري مصر في ثمانين مجلداً ، ولكنه لم ينجز منه سوى ستة عشر ، ومن هذه ثلاثة بخطه محفوظة في مكتبة ليدن بهولندية تحت رقم ١٠٣٢ ، وجزء واحد آخر منها في باريس بالمكتبة الأهلية بالقسم العربي رقم ١١٤٤ ، وربما قصد المقرئ بهذا كتاب درر العقود الفريدة في تراجم الأعيان المفيدة الذي لم ينجزه كذلك . غير أن هذا الكتاب الثاني كان مقصوراً على تراجم المعاصرين ، والجزء الأول منه المشتمل على الأسماء من حرف الألف إلى حرف العين موجود بمكتبة مدينة جوتا (Gotha) بألمانيا تحت رقم ١٧٧١ . انظر (Enc. Isl. Art : Makrizi) .

هذه الممالك ، قد أحاطت بهم هذه الأمم الست <sup>(١)</sup> . وكانت الأمم كلها في قديم الدهر ، قبل ظهور الشرائع الدينية ، صنفا واحدا مسمين باسمين سمينين وكلدانيين ؛ ثم صاروا على خمسة أديان ، وهى الصابئة ، والمجوس ، والذين أشركوا ، واليهود ، والنصارى .

فأما الصابئة فإنها التى تعبد الكواكب ، وترى أن سائر ما فى العالم السفلى المعبر عنه بالحياة الدنيا ناشئ وصادر عن الكواكب ، وأن الشمس هى المقيضة على الكل . وهذا الدين أقدم هذه الأديان ، وبه كان يدين أهل بابل من الكلدانيين ، وإليهم بعث الله نوحا وإبراهيم ، صلوات الله عليهما . وكانت الصابئة تتخذ التماثيل من الجواهر والمعادن على أسماء الكواكب وتعبدها ، فتصلى إليها وتقرب لها القرابين ، وتعتقد أنها تجلب النفع وتدفع السوء . وبقيت منهم بقايا بأرض السواد من العراق وبحرّان والرها ، أدركوا الإسلام وعرفوا بالنبط وبالحرثانيين ، ولم يبق لهم إذ ذاك ملك منذ غلبهم فارس ، فلما كانت أيام المأمون أسقطوا عن أنفسهم اسم الكلدانيين ، وتسموا بالصابئين .

وأما المجوس فإنهم الذين يقولون بإلهين اثنين ، أحدهما فاعل الخير وهو النور ، والآخر فاعل الشر وهو الظلام ، ويقال لهم الثنوية أيضا ، واتخذوا لهم بيوت نيران لا تزال تقيّد أبدا ،

(١) هذا التقسيم يخالف لما تواتر فى كتب جغرافي العرب ورياضيهم كياقوت ( انظر معجم البلدان : ج ١ ، ص ٢٥ — ٣٥ ) . وقد اتبع المقرئى هنا التقسيم المذكور القائم على أساس تقسيم العالم إلى سبعة أقاليم يقع السابع وهو فارس والبلاد الإيرانية فى وسطها . ( Blochet : Hist. d'Eg. P. 59, N. 1. ) .

(٢) كذا فى س ب وهى مترجمة إلى (Samanéens) فى ( Blochet : Op. cit. P. 60 ) . ويفسر هذه القاموس الفرنسى (Gra. Dict.) بأنها اسم أطلقه كتاب اليونان على بعض معتقة الهند تميزا لهم عن المتربيين . وعلى هذا تكون بضم السين نسبة إلى معبد بلدة ممتات الذى كان قائما بشاطئ شبة جزيرة كتيأوار بالهند (Enc. Isl. Art. Sūmānāt) . ولم يكن مذهب السمينين مقصورا على الهند ، بل كانت خراسان وفارس والعراق والموصل إلى حدود الشام فى القديم على هذا المذهب ، وقد عرف أيضا بين المسلمين فى العصر العباسى . (أحمد أمين : ضحى الإسلام، ص ٢٤١ — ٢٤٢) . على أن هذا كله لا يوضح عبارة المقرئى ، وقد ورد فى الخوارزمى (مفاتيح العلوم، ص ٢٥) "وكان الناس على وجه الدهر سمينين وكلدانيين ، فالسمينيون هم عبدة الأوثان ، والكلدانيون هم الذين يسمون الصابئين ..." .

(٣) فى س كلدانيين بالذال ، وقد وردت أيضا فى نفس الصفحة بالذال وهى القراءة المتواترة .

(٤) نسبة إلى بلدة حرّان الواقعة فى الجنوب الشرقى من مدينة الرها . وقد ساق ابن النديم هذه النسبة فى كتابه (ابن النديم : كتاب الفهرست، ص ٣١٨ والخوارزمى : مفاتيح العلوم، ص ٢٥) .

وكانت إلى هذه النيران صلواتهم وقرايتهم ، ويعتقدون فيها النفع والضرر . وعلى هذا الاعتقاد كانت الأكاسرة ملوك فارس بالعراق . وولد رسول الله صلى الله عليه وسلم في أيام كسرى أنوشروان . وأزال العرب ملكهم في خلافة أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه ، وملكوا منهم المدائن وجلولاء وغيرها ، وقُتِلَ يزيدجرد آخر ملوكهم في خلافة أمير المؤمنين عثمان بن عفان رضي الله عنه ، ولم يبق بعده قائم من الأكاسرة ، وتمزق الفرس وذهب ملكهم إلى اليوم . وقد تقدّم في كتاب عقد جواهر الأسفاط ذكر ملوك الفرس فراجعه .

وأما الذين أشركوا فإنهم وإن وافقهم الصائبة والمجوس في عبادة التماثيل والنار من دون الله ، فإن العرب الذين بعث الله فيهم نبينا محمدا صلى الله عليه وسلم يقال لهم المشركون سميّة لهم ، واسما لزمهم . وكانوا يعبدون الأصنام والأوثان والطواغيت من دون الله ، فيسجدون ويصلون ويذبحون الذبائح لتماثيل عندهم ، قد اتخذوها من الحجر والخشب وغيره ، ويزعمون أنها تجلب لهم النفع ، وتدفع عنهم الضرر . ويعتقد المشركون مع ذلك ( ١٥ ) أن الله سبحانه هو الذي خلقهم ، وهو الذي وجدهم ثم يميتهم ، وهو الذي يرزقهم ، وأن عبادتهم للأصنام وسيلة تقربهم إلى الله سبحانه . وكانوا إذا مسهم الضر في البحر من شدة هبوب رياحه وعظم أمواجه ، وأشرفوا على الهلاك ، نسوا عند ذلك الأصنام التي كانوا يعبدونها ، ودعوا الله يسألونه النجاة . وقد محى الله ، وله الحمد ، نبينا محمدا صلى الله عليه وسلم ، الشرك من العرب حتى دخلوا في دين الله أفواجا ، وجاهدوا في الله حق جهاده ، إلى أن ظهر دين الإسلام بهم على سائر الأديان ، وملكوا مشارق الأرض ومغاربها مما تطوّه الدواب ، وتمرفه السفن . وقد ذكرنا أيضا في كتاب عقد جواهر الأسفاط قبائل العرب وبطونها ذكرا شافيا فتأمله .

وأما اليهود فإنهم أتباع نبي الله موسى بن عمران ، صلوات الله عليه ، وكتّابهم التوراة . وكلهم أبناء إبراهيم الخليل ، ويعرفون أيضا بنبي إسرائيل ، وهو يعقوب بن إسحاق بن إبراهيم ، صلوات الله عليهم . وكانوا اثني عشر سبطا ، وملكوا الشام بأسره إلا قليلا منه إلى أن زالت



(١) دولتهم على يد بختنصر ، ثم على يد طيطش ، وجاء الله بالإسلام وليس لهم ملك ولا دولة ، وإنما هم أمم متفرقون في أقطار الأرض ، تحت أيدي النصارى . وقد ذكرنا أيضا جميع ملوكهم في كتاب عقد جواهر الأسفاط .

وأما النصارى فانهم أتباع نبي الله المسيح عيسى بن مريم ، صلوات الله عليه ، وكتابهم الإنجيل . وجاء الله بالمسيح إلى بنى اسرائيل فكذبوه إلا طائفة منهم . ثم انتشر دينه بعد رفعه بدهر ، فدخل فيه الروم والقيبط والحبشة وطائفة من العرب ، وما زالوا على ذلك حتى جاء الله بالإسلام ، فقاتل المسلمون من الصحابة والتابعين رضى الله عنهم هرقل آخر الملوك القيصرة وأتباعه حتى ملكوا منه بلاد الشام وأرض مصر ، وأخرجوه إلى جزائر البحر . ثم قاتل المسلمون القوط<sup>(٢)</sup> والجلالة ، وملكوا منهم إفريقية والأندلس وسائر بلاد المغرب ، وتابعوا الحرب والقتال للروم حتى انقضى ملكهم ، وقام من بعدهم الإفرنج . وقد ذكرنا في كتاب عقد جواهر الأسفاط . وفي كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ، جملة من حروب الروم والفرنج للمسلمين . وإلى وقتنا هذا ملوك الفرنج ورعيته ، وملوك أكثر بلاد الحبشة ورعيته ، يدينون بدين النصرانية .

فهذه ، أعزك الله ، ديانات أهل الأرض عند (هـ ب) مبعث نبينا محمد صلى الله عليه وسلم . وكانت الممالك يومئذ على خمسة أقسام : مملكة فارس ويقال لمن ملك منهم كسرى ، ومملكة

(١) بختنصر واسمه في المراجع الأوربية نبوخاد رزار (Nebuchadrezzar) ، هو ملك بابل من ٦٠٤ إلى ٥٦١ ق م . وقد خربت جيوشه بيت المقدس عاصمة اليهود مرتين ، سنتي ٥٩٧ و ٥٨٦ ق م . أما طيطش (Titus) فهو إمبراطور الدولة الرومانية من ٧٩ إلى ٨١ م ، وكان قبل ذلك أحد القواد الماهرة في الدولة ، وعلى يديه فتُح بيت المقدس سنة ٧٠ م ، في حكم أبيه الإمبراطور فسباسيان (Vespasian) . وقد كان طيطش وأبوه قبل أن يصبح إمبراطورا ، يشتركان في حرب اليهود منذ أواسط القرن الأول الميلادي .

(Rappoport: History of Palestine. PP. 170, 216-218).

(٢) نسبة إلى جهات جليقية (Galicia) في الشمال الغربي من شبه جزيرة إيبيريا . وقد ساق هذه النسبة رافوت في معجم البلدان (راجع ج ١ ، ص ٣٧٦ وج ٢ ، ص ١٩٠) . والجلالة نسبة جغرافية إلى هذه الجهات ، أما من حيث الجنس فعظم سكان جليقية أيام الفتح الإسلامي للأندلس هم عنصر السويشي (Suevi) ، وقد حلوا فيها منذ سنة ٤١١ م ، وأسسوا بها مملكة عاشت حتى سنة ٥٨٥ م ، حين قضى عليها القوط فاستحالت ولاية قوطية تابعة . (Camb. Med. Hist. Vol. II. pp. 170, 259.)

الروم ويقال لملكها قيصر، وكانت الحرب لا تزال بين الروم وفارس وبيدهما أكثر المعمور؛ ومملكة الترك وكانت ملوكهم تحارب ملوك الفرس، ولم يكن لهم قط فيما بلغنا من أخبار الخليقة غلبة على المسالك؛ ومملكة الهند وحسب ملوكهم ضابط ما بيدها فقط؛ ومملكة الصين؛ وأما بنو حارم من الحبشة والنزج والبربر فلم يكن لهم ملك يُعْتَد به.

### ذكر القائمين بالملة الإسلامية من الخلفاء

٥. أعلم أن الله بعث نبينا محمدا بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف، صلى الله عليه وسلم، على رأس أربعين سنة من عمره، فدعا قومه من قريش بمكة ثلاث عشرة سنة، وهاجر من مكة إلى المدينة فأقام بها عشر سنين، وتوفاه الله وعمره ثلاث وستون سنة، وقد ذكرنا جملة سيرته في أول كتاب عقد جواهر الأسفاط. فقام بعبد وفاته، صلى الله عليه وسلم، بأمر الإسلام والمسلمين، الخلفاء الراشدون مدة ثلاثين سنة، وعدتهم خمسة: هم
١٠. أبو بكر الصديق رضي الله عنه، واسمه عبد الله بن عثمان أبي خُثَافَة مدة سنتين وثلاثة أشهر غير خميس ليل؛ وعمر بن الخطاب بن نُفَيْل العدوي مدة عشر سنين وستة أشهر وأربعة أيام؛ وعثمان بن عفان بن أبي العاصي بن أمية بن عبد شمس بن عبد مناف مدة اثنتي عشرة سنة إلا اثني عشر يوما، وقيل إحدى عشرة سنة وأحد عشر شهرا وأربعة عشر يوما، وقيل ثمانية عشر يوما؛ وعلي بن أبي طالب بن عبد المطلب بن هاشم مدة أربع سنين وتسعة أشهر
١٥. وستة أيام، وقيل ثلاثة أيام، وقيل أربعة عشر يوما؛ والحسن بن علي بن أبي طالب مدة خمسة أشهر ونحو نصف شهر، وقيل ستة أشهر، وبه تمت أيام الخلفاء الراشدين رضي الله عنهم.
- وصارت الخلافة مُلْكًا عَضُوضًا، أي فيه عسف وعنف، وانتقل الأمر إلى بني أمية.
- وأول من ولي منهم معاوية بن أبي سفيان، واسمه صخر بن حرب بن أمية بن عبد شمس بن عبد مناف، ومدته تسع عشرة سنة وثلاثة أشهر، وقيل ثلاثة أشهر إلا أياما. وقام من بعده
٢٠. ابنه يزيد بن معاوية مدة ثلاث سنين وستة أشهر، وقيل ثمانية أشهر، وقيل غير ذلك، وليس بشيء. فولى بعده معاوية بن يزيد بن معاوية ثلاثة أشهر، وقيل أربعين يوما. وقام بعد يزيد

أيضا عبد الله بن الزبير بن العوام بن خُوَيْلِد بن أسد بن عبد العُزَّى بن قُصَيٍّ بالجواز، وخالف عليه مروان بالشام ؛ فكانت مدة ابن الزبير إلى أن قتل بمكة تسع سنين . وقام بعد معاوية بن يزيد بالشام مروان بن الحكم بن أبي العاصي ( ١٦ ) بن أمية بن عبد شمس بن عبد مناف ، مدة عشرة أشهر . وقام من بعده ابنه عبد الملك بن مروان ، واستعمل الحجاج بن يوسف الثقفي على حرب عبد الله بن الزبير فقتله ، وأقام عبد الملك بعد قتله ثلاث عشرة سنة وأربعة أشهر إلا سبع ليال . وقام بعده ابنه الوليد بن عبد الملك مدة تسع سنين وسبعة أشهر . وقام بعده أخوه سليمان بن عبد الملك سنتين وثمانية أشهر وخمسة أيام ، وقيل إلا خمسة أيام . وقام بعده عمر بن عبد العزيز بن مروان بن الحكم سنتين وخمسة أشهر . ثم قام بعده يزيد بن عبد الملك بن مروان مدة أربع سنين وشهر وأيام . وقام بعده أخوه هشام بن عبد الملك تسع عشرة سنة وتسعة أشهر وواحد وعشرين يوما ، وقيل ثمانية أشهر ونصف . وكان قد اتخذ طرازا له قَدْر ، واستكثر منه حتى كان يحمل ما أشرفه من طرازه على سبعمائة حمل . فهذه ثيابه التي لبسها ، فكيف بما كان عنده مما لم يلبسه ؟ فقام من بعده الوليد بن يزيد بن عبد الملك ، ويعرف بيزيد الناقص ، مدة سنة وثلاثة أشهر ، وقيل وشهرين واثنين وعشرين يوما . فبويع بعده ابنه يزيد بن الوليد ، وفي أيامه اضطربت الدولة ، وولى مدة خمسة أشهر وأياما . فقام بعده أخوه إبراهيم بن الوليد مدة أربعة أشهر ، وقيل سبعة أيام ، ولم يتم له أمر . وقام بعده مروان بن محمد بن مروان بن الحكم ، ويعرف بمروان الجعدي وبمروان الحمار . وفي أيامه ظهرت دولة بني العباس ، وحاربوه حتى قتلوه بأرض مصر ، وله في الخلافة منذ بويع خمس سنين وعشرة أشهر وستة عشر يوما . وانقرضت بمقتل مروان دولة بني أمية .

وقامت من بعدها دولة بني العباس بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف مدة خمسمائة سنة وثلاث وعشرين سنة وعشرة أشهر وأيام ، فيها اُفترقت كلمة الإسلام ، وسقط اسم العرب

(١) في س واحد . (٢) كذا في س بهذا الضبط . وفي محيط المحيط : أثر في الشيء ترك فيه أثرا ، فاعل المراد هنا ما استعمله الخليفة من الثياب . وقد ترجم هذا اللفظ بمعنى أثر أي اختار في (Blochet : Op. cit. P. 67.)



من الديوان ، وأُدخِل الأتراك في الديوان ، واستولت الديلم ثم الأتراك ، وصارت لهم دول عظيمة جدا ، وانقسمت ممالك الأرض عدّة أقسام ، وصار بكل قطر قائم يأخذ الناس بالعسف ويملكهم بالقهر<sup>(١)</sup> . وكان أول من قام من خلفاء بني العباس السفاح ، واسمه عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن عباس ، مدّة أربع سنين وثمانية أشهر ويوم . وكان سرّيعا إلى سفك الدماء ، سفك ألف دم فاتبه عماله في الشرق والغرب في فعله ، وكان مع ذلك جوادا بالمال ، فاقتدى به في ذلك عماله أيضا . ثم [ولي بعده] أخوه أبو جعفر المنصور ، واسمه أيضا عبد الله بن علي ، فأقام مدّة إحدى وعشرين سنة وأحد عشر شهرا . وهو أول من أوقع الفرقة بين ولد العباس وولد علي بن أبي طالب ، وكان قبل ذلك أمرهم واحدا ، وهو أول خليفة قرب المنجمين ، وعمل بأحكام النجوم ، وأول خليفة ترجمت له الكتب من اللغات ، وأول خليفة استعمل مواليه وغلماؤه في أعماله ، وقدمهم على العرب ، فاقتدى به من بعده من الخلفاء ، حتى سقطت قيادات العرب ، وزالت رياستها ، وذهبت مراتبها . وكان قد نظر في العلم ، فكثرت في أيامه روايات الناس واتسعت علومهم . فقام بعده ابنه المهدي أبو عبد الله محمد [مدّة] عشر سنين وشهر ونصف ، وكان سخيا جوادا ، فسلك الناس في ذلك مسلكه ، واتسعوا في معاشهم ، وأمن في قتل الملحدين لظهورهم في أيامه ، وانتشار كتبهم ، وهو أول من أمر بتصنيف كتب الجدل في الرد على الزنادقة والملحدين ، فصنفت في أيامه ، وعمر مسجد مكة والمدينة والقدس . ثم ولي بعده ابنه الهادي بالله أبو محمد موسى سنة وثلاثة أشهر ، وكان جبارا ، وهو أول من مشى الرجال بين يديه بالسيوف المرفهة ، والأعمدة المشهورة ، والقيسى الموترة ، فاقتدى به عماله ، وكثر السلاح في محضره . فقام بعده أخوه هارون بن محمد الرشيد ، مدّة ثلاث وعشرين ( ٦ ب ) سنة [و] شهرين وثمانية عشر يوما ، وقيل وشهر وستة عشر يوما ، وكان مواظبا على الحج ، متابعا للغزو ، واتخذ المصانع والآبار والبرك والقصور بطريق مكة ، وبمكة ومنى وعرفات والمدينة النبوية ،

(١) في س ادخل بالحاء المهملة وبغير ضبط ، وفي محيط المحيط : دحل وأدحل دخل في الدحل وهو النقب الذي فيه ضيق وجوفه متسع .

(٢) جمع مصنع وهو كالحوض يجمع فيه ماء المطر . والمصانع أيضا القرى والمباني من القصور والحصون (محيط المحيط) .

وعم الناس إحسانه وعدله ؛ وبني الثغور ، ومدن المدن ، وحصن فيها الحصون ، مثل طرسوس وأدنه ؛ وعمر المصيبة ومرعش وغير ذلك ، فاقتدى الناس به . وهو أول خليفة لعب بالصوالة في الميدان ، ورعى بالنشاب في البرجاس ، ولعب بالكرة ، ولعب بالشطرنج ، وقرب أرباب هذه الأمور ، وأجرى لهم الأرزاق ، فاقتدى به الناس . وكانت أيامه كأنها من حسناتها أعراس . فبويغ بعده ابنه الأمين محمد بن هارون ، وأقام أربع سنين وثمانية أشهر وخمسة أيام ، فقدم الخدم ، ورفع منازلهم ، وشُغِف بهم ، فاتخذت له أمه الجوارى الغلاميات ، فاتخذ الناس في أيامه [ ذلك ] . فقام من بعد أخوه المأمون عبد الله بن هارون ، مدة اثنتين وعشرين سنة منذ سُلِّم عليه بالخلافة ، ومدة عشرين سنة وخمسة أشهر وثلاثة أيام ، وقيل وخمسة وعشرين يوما ، بعد قتل أخيه . وكان أولا ينظر في أحكام النجوم ويعمل بموجبها ، ويكثر النظر في كتب القدماء من الحكماء ؛ فلما قدم بغداد أعرض عن ذلك كله ، وقال بأقوال المعتزلة ، وقرب أرباب العلوم ، وطلبهم من الآفاق ، وأجرى عليهم الأرزاق ، فرغب الناس في العلوم الجدلالية ، وصنف كل أحد فيها ما ينصر به مذهبه ؛ وكان كريما عفوا ، فاقتدى الناس به في أحواله كلها . وقام بعد المأمون أخوه المعتصم بالله أبو إسحاق محمد بن هارون ، مدة ثمان سنين وثمانية أشهر وثمانية أيام ؛ وهو أول من أدخل الأتراك الديوان ، وكان أميا لا يقرأ ولا يكتب ، وكان يغلب عليه الفروسية ، ويتشبه بالعجم في عامة أحواله <sup>(٤)</sup> . وقام من بعده ابنه الواثق بالله أبو جعفر هارون بن محمد ، مدة خمس سنين وتسعة أشهر وستة أيام . وفي أيامه كانت المحنة ؛ وكان كثير الأكل ، واسع الطعام . فقام من بعده المتوكل على الله جعفر بن المعتصم ، مدة أربع عشرة سنة وتسعة أشهر وثمانية أيام ؛

(١) في س "واذ" ، وباقي الحروف غير ظاهر . (٢) في س بالنسب .

(٣) كذا في س ، ب (ص ١٦) . والغلاميات الجوارى يُنسَب لياس الغلمان (Dozy : Supp. Diet. Ar.) .

(٤) بقية هذه العبارة لم تيسر قراءتها تماما . على أنه من المحتمل أن تُقرأ هكذا "وكان لهم إلف به ، فكثروا في ... " .

(٥) يشير المؤلف هنا إلى محنة خلق القرآن ، التي اشتد أوارها في عصر المأمون والمعتصم والواثق ، والتي كان من ضحاياها في عهد الواثق أحمد بن نصر (راجع الطبري : تاريخ الرسل والملوك ، ج ٣ ، ص ١٣٤٣ — ١٣٥٠) .

وقته الأتراك ، وتحكموا من حينئذ في ممالك الدنيا <sup>(١)</sup> . وهو الذي رفع المحنة ، ونهى عن الجدل وعاقب عليه ، وأمر بإظهار رواية الحديث . وأقاموا بعده ابنه المنتصر محمد بن جعفر ، فمات بعد ستة أشهر تنقص أياما . وأقيم بعده المستعين بالله أحمد بن محمد المعتصم ، فأقام ثلاث سنين وثمانية أشهر وثمانية وعشرين يوما ، وخلعه الأتراك وعذبوه ، ثم قتلوه بعد تسعة أشهر من خلعه . والمستعين أول من أحدث لبس الكمام الواسعة ، فجعل عرضها نحو ثلاثة أشبار ، وصغر القلائس وكانت قبله طوالا . وأقيم بعده المعتز بالله محمد بن المتوكل ، ثم خلعه الأتراك وعذبوه بالضرب حتى مات ، فكانت خلافته مدة ثلاث سنين وستة أشهر وواحد وعشرين [ يوما ] ، وقيل وأربعة وعشرين يوما . وهو أول خليفة أحدث الركوب بحلية الذهب ، — وكان من قبله من خلفاء بني أمية وبني العباس يركبون بالحلية الخفيفة من الفضة في المناطق — واتخاذ السيوف والسروج واللجم ، فلما ركب المعتز بحلية الذهب تبعه الناس في فعل ذلك . وأقيم بعده المهتدي بالله محمد بن الواثق ، ثم قتله الأتراك بعد أحد عشر شهرا وتسعة عشر يوما . وأقيم بعده المعتمد بالله أحمد بن المتوكل ، فغلبه الأتراك ، واستبد عليه أخوه الموفق بالله أبو أحمد طلحة ، وخرج في أيامه صاحب الزنج ، فخاربه الموفق أعواما كثيرة . ثم مات [ الموفق ] بعد قتله صاحب الزنج ، فاختلفت أمور المعتمد وقُتل ، وكانت مدته اثنتين وعشرين سنة وأحد عشر شهرا وخمسة عشر يوما . وهو أول خليفة قُهر وحجر عليه ووكل به . فقام من بعده المعتضد أحمد بن الموفق طلحة واستبد بالأمر ، وخرجت القرامطة في أيامه ، ومات وله في الخلافة مدة عشر سنين وتسعة أشهر وثلاثة أيام ، وقيل تسع سنين وسبعة

(١) إزاء هذه العبارة في س هامش على ورقة منفصلة ، وهو يشتمل على آراء متعددة في أصل بني بويه . ويظهر أن لاصق هذه الورقة قصد أن يضعها تجاه ما ورد في الكتاب عن دولة بني بويه ، ولهذا الاحتمال أرجح إيراد هذا الهامش حتى يحجى ما في صلب الكتاب عن هذه الدولة (انظر ص ٢٣) .

(٢) "الكمام جمع كمة رهي نوع من القلائس" . عن هامش هذا الضبط في س .

(٣) في س واحد . (٤) أطلقت هذه التسمية على زعيم تلك الثورة العلوية ، وهو علي بن محمد بن عبد الرحيم ، لأنه "جمع إليه الزنج الذين كانوا يكسحون السباح" بالبصرة (راجع الطبري : تاريخ الرسل والملوك ج ٣ ، ص ١٧٤٣ — ٢١٠٣) .



أشهر واثنين وعشرين يوما . ولما مات كفن في ثوبين قيمتهما ستة عشر قيراطا .<sup>(١)</sup> فولي بعده ابنه المكتفى بالله على ، وجد في حرب القرامطة وهزمهم ، وأزال دولة بني طولون من مصر والشام ، ومات وله مدة ست سنين وستة أشهر وستة عشر [ يوما ] ، وقيل تسعة عشر يوما .<sup>(٢)</sup> فأقيم من بعده أخوه المقتدر بالله جعفر ابن المعتضد ، وعمره ثلاث عشرة سنة وشهران وثلاثة أيام ، لم يبلغ الحلم . ( ١٧ ) وهو أول من ولي الخلافة من الصبيان ، فغلبت على أموره النساء والخصيان ، وأكثر من قتل الوزراء وتغييرهم ، فاضطربت عليه الأمور ، فلم يبق غير أربعة أشهر . وخلع بعد الله بن المعتز ، ثم قتل ابن المعتز بعد يوم وليلة .<sup>(٣)</sup> وأعيد المقتدر ، وخرجت القرامطة في أيامه ، وأخذوا الحجر الأسود من الكعبة إلى بلادهم ، وخرج عليه أيضا الديلم ، وظهر عبيد الله المهدي بإفريقية ودعا لنفسه ، وقطع دعوة بني العباس من بلاد المغرب وبرقة . ثم إن المقتدر خلع مرة ثانية ، وأقيم بدلّه القاهر بالله محمد بن المعتضد . ثم أعيد المقتدر ، وغلب عليه أصحاب الدواوين ، ولم يجعلوا له أمرا ينفذ ، وصارت تمثل القهرمانه إحدى جواريه تجلس للظالم ، ويحضرها الوزراء والقضاة والفقهاء . وفي أيامه انقطع الحج ، وكثر الهزل والمجون ، وآخر أمره أنه قتل بعد ما أقام في الخلافة أربعين وعشرين سنة وشهرين وعشرة أيام ، وقيل وأحد عشر شهرا وأربعة عشر يوما ، عند ما خرج على الجند وقد شغبوا وهو متشح بالبردة النبوية ، فقتل وتلوث بالدم . فقام من بعده القاهر بالله محمد بن المعتضد ، ثم خلع وحُكِّل بمسما ، وقد حُمِّي في النار مرتين ، حتى سالت عيناه ، بعد سنة وستة أشهر وثمانية أيام . وآل أمره أن كان يقوم يوم الجمعة بالجامع ، ويسأل الناس فيقول : " يا معاشر الناس ، أنا بالأمس كنت خليفتم ، واليوم أسألكم ما في أيديكم " ، فيتصدق عليه . وقام من بعده في الخلافة الراضى بالله محمد بن المقتدر ، وفي أيامه استولى الروم على عامة الثغور ، وكان مغلوبا عليه مع مواليه ، لا يقدر على شيء ، ومات بعد ست سنين وعشرة أشهر وعشرة

(١) في س وشهرين . (٢) في س " واستر " . (٣) ضبط هذا الاسم هكذا نقلا عن ناشر

ابن مسكويه ( القسم الأخير من كتاب تجارب الأمم ، ج ١ ، ص ٨٤ ) . راجع أيضا الجزء الأول من الترجمة الإنجليزية للكتاب عينه ، ص ٩٣ ، حيث يرد اسم هذه القهرمانه مترجما ( Thumal ) .

أيام ، وقيل وتسعة أيام من خلافته . والراضى آخر خليفة له شعر مدون ، وآخر خليفة انفرد بتدبير الجيوش والأموال ، وآخر خليفة بنى ، وآخر خليفة خطب يوم الجمعة ، وآخر خليفة جالس الندماء ، ووصل إليه العدماء<sup>(١)</sup> ، وآخر خليفة كانت نفقته وجوائزه ، وعطاياه وخدمه ، وجراياته وخزائنه ، ومطابخه وشرابه ، ومجالسه وحجابه وأموره ، جارية على ترتيب الخلافة الأول ، وآخر خليفة سافر بزي الخلفاء القدماء ، وقد سافر بعده المتقى والطائع . ثم قام بعده أخوه المتقى لله إبراهيم بن المقتدر ، وكان خيرا عبدا ، وفي أيامه تغلب بنو حمدان على الجزيرة والشام ، وكثر الاختلاف عليه ، فقلعه توزون التركى ، وحمله كما تحل القاهر ، ثم حبسه مع القاهر وهما مكحولان ، فقال القاهر :

صرتُ وإبراهيم نحى عمى \* لا بد للنخين من صدر<sup>(٢)</sup>

ما دام توزون له إمرة \* مطاعة فالميل في الجمر

١٠

وكان ذلك بعد ثلاث سنين وأحد عشر شهرا ، ومات بعد خلعه بخمس وعشرين سنة . وقام من بعده لما خلع ، المستكفى بالله عبد الله بن المكتفى ، فاستولت الديلم على البلاد ، ووقع الاختلاف عليه ، فقُبِضَ وكُل على يد معز الدولة أحمد بن بويه ، فكانت أيامه سنة وأربعة أشهر ويومين . وأقيم من بعده المطيع لله الفضل بن المقتدر ، فأقام تسعا وعشرين سنة وأربعة أشهر وواحد وعشرين يوما ، ليس له سوى الاسم ، والمدير للأموال معز الدولة ، و[قد] فرض لنفقة المطيع في كل يوم مائتي دينار . وفي أيامه قدمت عساكر المعز لدين الله أبي تميم معد إلى مصر ، وانقطعت الدعوة العباسية من مصر والشام . وأقام [المطيع] إلى أن خلع نفسه ، وأقام ابنه الطائع لله عبد الكريم ، فحك [الطائع] سبع عشرة سنة وتسعة أشهر

١٥

(١) في س الندما . (٢) النخّة والنخّة البقر العوامل والحُرّ ، وأما الصدر فهو مصدر من صدر ، فيقال صدر فلان بعيره أى شدّ حبلا من خزامه إلى ما وراء الكركرة (محيط المحيط) .

(٣) بلى هذا هامش في س ، ولما لم تستقم عبارته تماما مع المتن روى بإرادته هنا هو : "فَطَلَبَ [المستكفى] الفضل بن المقتدر لما بينهما من العداوة ، فقز [الفضل] إلى أحمد بن بويه ، فأواه إلى أن مات توزون ، [ثم] قدم به بغداد . وكان المستكفى يتظاهر بالتشيع وموالاة على بن أبي طالب ، وقد كُتِل أيضا ، فكل صدر النخين الذى قال القاهر في شعره" . (٤) في س تسعة . (٥) في س واحد وعشرين .

وستة أيام محكوما عليه بنى بويه، ثم خُلع وحبس فقيرا ذليلا حتى مات . وكان [الطائع]  
كثير الانحراف على آل علي بن أبي طالب ، وسقطت الهيبة في أيامه حتى هجاه الشعراء  
وطولوا . وقام من بعده القادر (٧ ب) بالله أحمد بن إسحاق بن المقتدر، فأقام إحدى وأربعين  
سنة وثلاثة أشهر، وقيل ثلاثا وأربعين سنة وثلاثة أشهر وأحد عشر يوما ، وكان ديناً بازاً  
[بأهله] وبالطالبين . وفي أيامه عظمت الديلم والباطنية، واشتهر مذهب الاعتزال، ومذاهب  
الباطنية والرافضة ، وانتشر ذلك في الأرض . وفي أيامه ظهر السلطان يمين الدولة محمود  
ابن سُبُكْتِكِين ، وغزا الهند . وقام من بعده ابنه القائم بأمر الله عبد الله ، فنار عليه أرسلان  
البساسيري ، وصار يُدعى له على منابر العراق والأهواز ، فكتب القائم إلى السلطان طغرل بك  
ابن ميكائيل بن سلجوق التركاني، أول ملوك بني سلجوق، فقدم بغداد وفر منه البساسيري  
بمن معه من الأتراك، وانتمى إلى المستنصر بالله معد بن الظاهر الفاطمي صاحب مصر،  
فأمده بالأموال حتى أخذ بغداد، وقطع منها دعوة بني العباس، وخطب للمستنصر بها نحو سنة،  
والقائم محبوس . ثم قدم طغرل بك وأعاد القائم إلى الخلافة، وقتل البساسيري، وتحكم في سائر  
الأموار، فلم يزل القائم في الخلافة حتى مات، وله مدة أربع وأربعين سنة وثمانية أشهر .  
وكان ديناً خيراً كثير الصلاة، إلا أنه كان كثير الإصغاء إلى من يشير عليه . فاتفق أن وزر له  
رجل من سوقة بغداد يعرف بابن السلّة ، فحسن له مجيئ الغز، لأنه كان منحرفاً عن الشيعة،

- (١) يمكن قراءة هذه الكلمة في س "أديا"، وقد اعتبرها كاتب نسخة ب هكذا (ص ١٨) . غير أن التدين هو الصفة  
التي امتاز بها القادر من معظم خلفاء العباسيين ، فقد جاء فيه "أنه سلك من طريق الزهد والورع ما تقدمت فيه خطاه .  
فكان راهب بن العباس حقاً وزاهد صديقاً، ساس الدنيا والدين " وأغاث الإسلام والمسلمين " . (انظر الروذراوى :  
ذيل كتاب تجارب الأمم ، ص ٢٠٧) . (٢) ليست موجودة في س . ولكنها في ب (ص ١٨) .  
(٣) هكذا ضبطها مارجليوث في ترجمته لكتاب ابن مسكويه (القسم الأخير من كتاب تجارب الأمم ، ج ٢ من  
الترجمة ، ص ١٢٠ ، وكذلك الفهرس في مادة (Sabuktakin) . أما في س فهي سُبُكْتِكِين بهذا الضبط .  
(٤) في س البساسيري وأحياناً بلا نقطة على الغين (راجع ابن الأثير . الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٢٩٨) .  
(٥) هكذا ورد في ابن الأثير (نفس المرجع ، ج ٩ ، ص ٣١١) ، وهو في س ميكال . (٦) كذا في س  
بغير ضبط ، وقد نقلها كاتب نسخة ب بناءً مفتوحة (ص ١٨) ، غير أنه ليس في وزراء القائم ، حسبما جاء في ابن  
الأثير ، من تسمى بهذا الاسم . وهذا ما ورد في ابن الأثير (نفس المرجع ، ج ١٠ ، ص ٦٤ - ٦٥) : —  
"وزر للقائم أبو طالب محمد بن أيوب ، وأبو الفتح بن دارست ، ورئيس الرؤساء ، وأبو نصر بن جهير..."  
ولعل المقرئ قصده ابن دارست ، ولا سيما أنه كان في أول أمره تابعاً (نفس المرجع ، ج ١٠ ، ص ٩) .



فكاتبهم القائم، فلما جاءوا كان من أمرهم وأمر البساسيري ما كان . وقام من بعده المقتدى بأمر الله عبد الله بن ذخيرة الدين محمد بن القائم ، فلم يكن له سوى الاسم ، لا يتعدى حكمه بابه ، والتدبير إلى ملك شاه بن عضد الدولة ، وأقام على ذلك تسع عشرة سنة وثمانية أشهر غير يومين ، وقيل إلا خمسة أيام . وأقيم بعده ابنه المستظهر بالله أحمد ، فأقام محكوما عليه نحسا وعشرين سنة ، وقيل أربعا وعشرين سنة وثلاثة أشهر وواحد وعشرين يوما ، ومات . وفي أيامه أخذ الفرنج بيت المقدس من المسلمين ، واستمر ملكهم به <sup>(١)</sup> . وقام من بعده ابنه المسترشد بالله الفضل بن أحمد ، وقُتل بعد سبع عشرة سنة وستة أشهر وعشرين يوما . فقام بعده ابنه الراشد بالله منصور ، وخُلِعَ ثم قُتِل ، فكانت خلافته سنة تنقص عشرة أيام . وبويع [بعده] المقتضى لأمر الله محمد بن المستظهر ، فصفت له الدنيا ، وسعد بوزيره عون الدين يحيى بن محمد بن هُمَيْرَة ، وقَبِضَ على جماعة من المتغلبين ، وخرج بنفسه وحارب من ناوأه ، وأقام أربعا وعشرين سنة وثلاثة أشهر وواحد وعشرين يوما . فبويع [بعده] ابنه المستنجد بالله يوسف ، وأقام إحدى عشرة سنة وشهرا واحدا ، ومات . فبويع [بعده] ابنه المستضيء بأمر الله الحسن ، وفي أيامه أعيدت الخطبة العباسية بالقاهرة ومصر ، بعد انقطاعها مائتين وخمس عشرة سنة ، على يد السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب بن شاذى الكردى ، ( ١٨ ) . ومات [المستضيء] بعد عشر سنين تنقص أربعة أشهر . فقام بعده ابنه الناصر لدين الله أحمد ، مدة ست وأربعين سنة وعشرة أشهر وثمانية وعشرين يوما ، وفي أيامه ابتداء ظهور جنكيزخان . ورؤى [الناصر] مرة وعليه [قباء] أبيض برسوم [ذهب] فيه ، وعلى [رأسه] قلنسوة مذهبة مطوقة بوبر أسود من فنك أو نحوه يتشبهه [بملوك] الأتراك <sup>(٢)</sup> . وقام من بعده

(١) في س واحد وعشرين . (٢) يشير المؤلف إلى ابتداء الحروب الصليبية ، والتي نتجت بفتح المسيحيين لبيت المقدس في ٢٣ شعبان سنة ٥٤٩٢ هـ ، الموافق ١٥ يولية سنة ١٠٩٩ م .

(٣) في س واحد وعشرين . (٤) هذه العبارة كلها من أول "ورؤى" إلى كلمة "الأتراك" موجودة بهامش في س بالزاوية اليمنى العليا من الصفحة . وبعض ألفاظها ضائع ، ولا يدل على بعضها الآخر سوى الحرف الأول ، غير أن نسخة ب (ص ٨ ب) تحوى العبارة كاملة ، ماعدا كلمة "الناصر" التي أضيفت هنا للإيضاح وما عدا كلمة "بملوك" فان كاتب نسخة ب فضل أن يقول "بزي" . أما الفنك فحيوان فروته ثمينة ، قيل هو نوع من جراء الثعلب التركى (محيط المحيط . انظر أيضا زكريا الأنصارى : شرح المنهج ، ج ٥ ، ص ٢٧١) .

ابنه الظاهر بأمر الله محمد، فأقام تسعة أشهر وأربعة عشر يوماً، ومات<sup>٥</sup> . فقام بعده ابنه المستنصر بالله أبو جعفر المنصور مدة سبع عشرة سنة غير شهر، وقيل خمس عشرة سنة وأحد عشر شهراً وخمسة أيام، وفي أيامه قصد التتار بغداد<sup>(١)</sup>، فاستخدم [الخليفة منهم] العساكر، حتى بلغت عدتها نحو مائة ألف . وقام من بعده ابنه المستعصم بالله عبد الله، فجمع الأموال، وقطع كثيراً من العساكر، فقدم التتار بغداد، وقتلوه في سادس صفر سنة ست وخمسين وستمائة، وله في الخلافة خمس عشرة سنة وسبعة أشهر وستة أيام . وانقرضت دولة بني العباس بزواله، وصار الناس بغير خليفة إلى سنة تسع وخمسين [وستمائة] . فأقيم [في تلك السنة] خليفة بمصر قديم إليها من بغداد، لُقِّبَ بالمستنصر بالله أحمد بن الظاهر بن الناصر، وسار يريد بغداد فخاربه التتار وقتلوه، قبل أن تتم له سنة منذ بويج بمصر . فصار من بعده ملوك مصر الأتراك يقيمون رجلاً يسمونه الخليفة، ويلقبونه بلقب الخلفاء، وليس له أمر ولا نهى ولا نفوذ كلمة، بل يتردد إلى أبواب الأمراء وأعيان الكتاب والقضاة، لتهنئتهم بالأعياد والشهور، وسيأتي ذكرهم إن شاء الله .

(١) كذا في م ن بغير ضبط . ويكتب المؤلف هذا الاسم في سائر هذا الجزء أحياناً بالرسم الوارد هنا، وأحياناً "التتر" بغير ضبط أيضاً، وأحياناً أخرى "الططر"، هذا ولاسم "التتر" رسم ثالث هو "التاتار"، ولكنه غير وارد في هذا الجزء من الكتاب، وكلها أسماء لمسمى واحد . (Enc. Isl. Art. Tatar) .

ذكر دولة بني بويه الديلم<sup>(١)</sup>

ويقال في أصل الديلم إن باسل<sup>(٢)</sup> بن ضبة بن أد بن طابجة بن إلياس بن مضر بن تزار بن

معد بن عدنان خرج مغاضبا لأبيه ، فوقع في أرض الديلم ، فترج امرأة من العجم ، فولدت

له ديلم بن باسل فهو أبو الديلم كلهم . وهم أنفاد وعشائر ، ومنهم ملوك بني بويه . وكان

سبب ظهورهم أن الحسن بن علي بن الحسن بن زيد بن عمر بن علي بن الحسين بن علي بن

(١) الديلم تسمية جغرافية للصقع الجلي من بلاد جيلان ، الواقعة في الجنوبي الغربي من بحر قزوين ، ويحده في شماله جيلان نفسها ، وفي شرقه طبرستان المعروفة أيضا بمزندان ، وفي جنوبه جهات قزوين ، وفي غربه آذربيجان . والديلم أيضا تسمية جنسية لمن يسكن هذا الصقع ، غير أن بني بويه ليسوا من الجنس الديلمي ، بل هم فرس "نسبوا إلى الديلم حيث طال مقامهم ببلادهم" . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ٩٧) و (Enc. Isl. Arts. Dailam and Būyids) . ويوجد خامش في م على ورقة منفصلة بين الصفحتين ٦ ب و ٧ أ يشتمل على بعض الروايات في أصل بني بويه ، وهذا نصه : "ذكر أبو الريحان محمد بن أحمد البيروني ، أن أبا إسحاق إبراهيم بن هلال الصابي ذكر في كتابه ، الذي سماه التاج (كذا) ، أن بويه هو ابن فناخسرو (في س فناخسره) بن ثمان بن كوهي بن شيرزيل الأصغر بن شيركده بن شيرزيل الأكبر ابن شيران شاه بن شيرفته بن سستان شاه بن سسن خرة بن شوزيل بن سسناذر بن بهرام جور [الملك] . وذكر أبو الحسن بن علي بن نانا في كتابه ، الذي اختصر فيه أخبارهم ، أنه بويه بن فناخسرو بن ثمان ، ثم قال بعضهم ثمان بن كوهي بن شيرزيل الأصغر ، وأنكر بعضهم كوهي فقالوا شيرزيل الأكبر بن شيران شاه بن شيرفته بن سستان شاه بن سسن خرة بن شوزيل (في س خيره بن شوزيل) بن سسناذر بن بهرام جور ، ثم اختلفوا في بهرام ، فمن نسبهم إلى الفرس قال هو بهرام جور وساق النسب ، ومن نسبهم إلى العرب قال هو بهرام بن الضحاك بن الأبيض بن معاوية بن الديلم بن باسل بن ضبة بن أد . وذكر في جملة الآباء لاهو بن الديلم بن باسل ، فقالوا وهذا الاسم يسمى ولده إياج . قال أبو الريحان [البيروني] : أول من عرف من هذه القبيلة هو بويه بن فناخسرو ، وليست تلك الأمم معروفة بحفظ الانساب ، ولا مذكورة بأنها كانت تعرف ذلك من قبل انتقال الدولة إليهم" . يظهر أن المقرئ نقل هذا كله حرفيا ، باختصار طفيف في العبارة الأخيرة فقط ، من كتاب الآثار الباقية للبيروني (أنظر منه ص ٣٨) . وقد نشر هذا الكتاب الدكتور أدوارد زخاو (Eduard Sachau) ، ونشره هو فانيا مترجما إلى الإنجليزية ، وقد استعملت النسختان لتصحيح أسماء الأعلام وتحقيق العبارة كلها (انظر الترجمة الإنجليزية ، ص ٤٥) .

(٢) في م باسل بثلاث نقط تحت السين . وفي نسخة م كلمات متنوعة منقوطة بينها هكذا أحيانا .

(٣) هنا حاشية تفسيرية على ورقة منفصلة بين الصفحتين ٧ ب ٨ أ . وهذا نصها ما عدا ما بين القوسين المستديرين في آخرها ، فإنه أضيف للتوضيح اللازم : "يقال ولد ضبة بن أد بن طابجة سعد بن ضبة ، وسعيد بن ضبة ، وباسل بن ضبة ، وهو أبو الديلم فيما يقال . قال هشام بن محمد الكلبي : حدثني أبي قال : خرج باسل مغاضبا لأبيه ، فترج امرأة من العجم فولدت له ، فيقال إن الديلم ولد باسل هذا ، وهم ينسبون إليه . وقال غير ابن الكلبي : وقع بين باسل وبين أخيه سعد شر ، فاقْتَتَلَا فغضب [باسل] ووقع بالديلم ، فغضبته أهلها حتى عبدوا رجله إلى أن ذهب الرجل ، وجعلوا له مثالا من طين فعبده ، فبعض من الديلم من ولده . (ومعنى "غضب" هو أنه قطعت رجله ، وهي الواردة في م بغير نقط ما خلا نقطة الضاد) .



أبي طالب الزيدى الأطروش<sup>(١)</sup> دخل الديلم، وأقام نحو أربع عشرة سنة يدعوهم إلى الإسلام،  
ويقتصر منهم على العشر، ويدافع عنهم، فأسلم منهم خلق كثير، وتلقب بالناصر للحق،  
 واجتمعوا عليه، وبنى في بلادهم مساجد، وحثهم على الخروج معه إلى طبرستان حتى أجابوه،  
وقاتل [بهم] أبا العباس محمد بن إبراهيم صعلوك وهزمه، وقتل من أصحابه سبعة آلاف، وعاد  
إلى أمل ظافرا، واستولى على طبرستان في جمادى الآخرة سنة إحدى وثلاثمائة، وعاد (٨ ب)  
إلى بغداد. ومات الناصر — بعد [أن] ملك طبرستان ثلاث سنين وثلاثة أشهر وأياما —  
في شعبان سنة أربع وثلاثمائة، وله تسع وسبعون سنة. فبقيت بعده طبرستان في أيدي العلوية  
اثنتي عشرة سنة، ثم انتقلت عنهم إلى أمراء الديلم. ولما مات الناصر ولى ابنه أبو الحسين،  
فقدم جرجان وأقام بها، وصاحب جيشه سرخاب بن وهسودان، فكانت له حروب وأبناء مع  
عساكر السعيد نصر بن أحمد صاحب خراسان إلى أن مات سرخاب. فاستخلف أبو الحسين  
بن الناصر بعده ما كان بن كالى<sup>(٤)</sup> على أستراباد<sup>(٥)</sup> فاجتمع إليه الديلم، وقدموه وأمروه على  
أنفسهم، فكانت له بتلك النواحي أخبار كثيرة إلى أن قوى أبو الجحاج مرداويج<sup>(٦)</sup> بن زيار،  
وقيل — مرداويج بن قافيج<sup>(٦)</sup> — الجليل الديلمي، وملك جرجان وغيرها من ما كان، وعاد  
إلى أصفهان ظافرا. ودامت الحرب بينهما عدة سنين، فقوى مرداويج واستولى على بلد  
الجليل والرّي، وأنته الديلم من كل ناحية، فعظمت جيوشه. وكان من الديلم رجل يقال له  
بويه، وكنيته أبو شجاع، متوسط الحال، وله ثلاثة أولاد: أبو الحسين على أكبرهم، وأبو على

(١) لم يذكر ابن الأثير اسم زيد بين آباء الحسن هذا (ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٨، ص ٦٠).  
(٢) مضبوطة هكذا في س، وكذلك في ياقوت (معجم البلدان، ج ١، ص ٦٨). وتسمى هذه المدينة الكبيرة  
أمل طبرستان، تميزا لها من أمل جيحون، المعروفة باسم أمل الشط أيضا. (٣) في س سرخاب بن  
بهسودان، بغير ضبط. ولم يضبط ابن الأثير من الاسمين سوى السين بالضم في سرخاب (ابن الأثير: نفس المرجع، ج ٨، ص ٩٦).  
(٤) هو ابن عم سرخاب بن وهسودان (ابن الأثير: نفس المرجع، ج ٨، ص ٩٦).  
(٥) في س استراباد. (٦) هذا الاسم غير واضح تماما في س، وهو وارد في ب (ص ١٩) كما أثبت هنا. وقد  
رجع ابن الأثير وابن اسفنديار وابن مسكويه والبيروني و (Enc. Isl. Art. Mardāwidj) لتحقيقه فلم يوجد  
فيها. أما (Blochet: Op. cit. P. 78) فقد ترجم هذا الاسم إلى Kafidj مع التشكك. (٧) نسبة  
إلى بلاد الجليل أو جيلان. (٨) في س الجليل (راجع ابن الأثير: نفس المرجع، ج ٢٨، ص ١٦٧)  
و (Enc. Isl. Art. Mardāwidj).

الحسن أوسطهم، وأبو الحسين أحمد أصغرهم . وكان ينتسب إلى الفرس،<sup>(١)</sup> ويزعم أنه أبو شجاع بويه بن فنا خسرو بن ثمان<sup>(٢)</sup> بن كوهي بن شيرزِيل الأصغر بن شيركذة<sup>(٣)</sup> بن شيرزِيل الأكبر بن شيران شاه بن شيرويه بن سستاندر شاه بن سيس فيروز بن شيروزِيل بن سستاندر بن بهرام جور الملك بن يزدجرد الملك<sup>(٤)</sup> . فبنو بويه من قبيلة من قبائل الديلم يقال لها شيرزِيل أوندازه<sup>(٥)</sup> . ثم إن أبا شجاع بويه رأى في منامه كأنه يبول، فخرج من ذكره نار عظيمة استطلت وعلت حتى كادت تبلغ السماء، ثم انفرجت فصارت ثلاث شعيب، وتولد من تلك الشعب عدة شعيب، فأضاءت الدنيا بتلك النيران، ورأى البلاد والعباد خاضعين لتلك النيران . فقصه على منجم، فقال له : "إنه يكون لك ثلاثة أولاد يملكون الأرض ومن عليها، ويعلو ذكركم في الآفاق كما علت تلك النار، ويولد لهم جماعة ملوك بقدر ما رأيت من تلك الشعب". فقال له أبو شجاع : "أتسخر بي وأنا رجل فقير، وأولادى هؤلاء فقراء مساكين يصيرون ملوكاً؟" فقال المنجم : "أخبرني بوقت ميلادهم" فأخبره، فجعل يحسب، ثم قبض على يد أبي الحسن على الذي لقب بعد ذلك عماد الدولة فقبلها، وقال : "هذا والله يملك البلاد، ثم هذا من بعده"، وقبض على يد أخيه أبي علي الحسن، الذي لقب بعد ذلك ركن الدولة "ثم هذا"، وقبض على يد أخيهما أبي الحسين أحمد، الذي لقب معز الدولة . فاغتاظ منه أبو شجاع وقال لأولاده : "اصفحوا هذا فقد أفرط في السخرية بنا"، فصفعوه وهو

(١) في س فناخسره، مضبوطة . (٢) كتب المؤلف هذا الاسم "آمام"، ولعله اتبع في ذلك ابن الأثير الذي كتبه "تمام" . (راجع حاشية رقم ٥)، ثم أصلحه إلى ما هو وارد هنا .  
(٣) ورد "شيركندة" في ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ٨، ص ١٩٧) .  
(٤) في س سستاندر في المرتين وكذلك فيزور بالزاي قبل الواو . وفي ابن الأثير (نفس المرجع والصفحة) "سستان شاه ابن سيس فيروز من شيروزِيل بن سنباد بن بهرام جور الملك بن يزدجرد الملك ..."  
(٥) تقدمت هذه النسبة الطويلة في ص ٢٣ حاشية رقم ١، مضبوطة على البيروني المتولة عنه فراجعها، غير أن هناك اختلافاً جوهرياً بين ما هو وارد هنا وبين النص السابق، ويظهر أن هذا الاختلاف ناشئ عن اعتماد المقرئ هنا على مرجع آخر لعله ابن الأثير . وقد قوبل هذا عليه فلو حظ اختلاف في بعض الأسماء نه إليه (راجع ابن الأثير : نفس المرجع، ج ٨، ص ١٩٧) . (٦) كذا في س، وهي بالراء بدل الزاي في ب (ص ٩ ب) . وقد ترجعت إلى (Ondarab) في (Blochet : Op. cit. P. 79) .

يستغيث (١٩) وهم يضحكون منه ، ثم أمسكوا . فقال لهم [ المنجم ] : ” اذكروا لى هذا إذا قصدتكم وأتم ملوك “ ، وأعطاه أبو شجاع عشرة دراهم . فلما خرج الديلم مع ما كان بن كالى كان أولاد أبى شجاع من جملة قواده ، إلى أن استولى مرداويج على ما بيد ما كان من طبرستان وجرجان وانهزم ما كان ، قال له على والحسن ابنا أبى شجاع بويه ، وكانا ضعفة<sup>(١)</sup> عجرة : ” نحن فى جماعة ، وقد صرنا ثقلا عليك وعيالا ، وأنت مضيق ، والأصلح لك أن تفارقك لتخف عنك مؤونتنا<sup>(٢)</sup> ، فإذا صلح أمرك عدنا اليك “ . فأذن لهما فسارا إلى مرداويج ، واقتدى بهما جماعة من قواد ما كان وتبعوهما . فأقبل عليهم مرداويج ، وخلع على ابني بويه ، وقلد عماد الدولة على بن بويه كرج ، فأحسن السيرة وافتتح قلاعاً ظفر منها بدخائر كثيرة ، فاستمال الرجال حتى شاع ذكره وقصده الناس . فاستوحش منه مرداويج ، واستدعاه فدافعه . ثم سار [ عماد الدولة<sup>(٣)</sup> ] من كرج إلى أصبهان ، وقاتل المظفر محمد بن ياقوت وهزمه ، وملك أصبهان يوم الأحد الحادى عشر من ذى القعدة سنة إحدى عشرة وثلاثمائة . فعظم فى أعين الناس ، لأنه كان فى تسعمائة رجل هزم بهم ما يقارب عشرة آلاف . وبلغ ذلك الخليفة القاهر بالله محمد بن المعتضد فاستعظمه ، وخاف مرداويج عاقبته ، فأخذ يتحيل فى أخذه . وأخذ بن بويه أيضاً أرجان من أبى بكر بن ياقوت ، فى ذى الحجة سنة احدى وعشرين وثلاثمائة ، وقوى بها . وبعث أخاه ركن الدولة الحسن ، فأخذ كازرون . ثم ملك [ عماد الدولة<sup>(٤)</sup> ] شيراز فى جمادى الآخرة سنة اثنتين وعشرين ، فلما ملك شيراز وفارس كتب إلى الخليفة الراضى بالله محمد بن المقتدر ، وقد أفضت إليه الخلافة ، وإلى وزيره أبى على محمد بن على بن مقلة ، يعرفهما أنه على الطاعة ، ويطلب أن يُقَاطع على ما بيده من البلاد ، وبذل ألف ألف درهم ، فأجيب إلى ذلك . وسُيرت له الخلع واللواء ، فلبس الخلع ونشر اللواء بين يديه ، وغالط

(١) مضبوطة هكذا فى س . (٢) فى س مؤونتنا ، وهى فى ابن الأثير مؤونتنا (نفس المرجع ، ج ٨ ، ص ١٩٩) . و يظهر أن مرجع المقرئى فيما كتبه هنا عن بنى بويه « هو كتاب الكامل لابن الأثير (نفس المرجع ، ج ٨ ، ص ١٩٧ وما يليها) . (٣) أضيف ما بين القوسين نقلاً عن ابن الأثير (نفس المرجع ، ج ٨ ، ص ٢٠٤) . (٤) فى س ابنى .



- الرسول بالمسال ، فمات الرسول عنده سنة ثلاث<sup>(١)</sup> وعشرين . وعظم شأنه ، وقصده الرجال من الأطراف ، فقام مرداويج وقعد ، فقدّر الله قتله على يد غلمانه ، يوم الثلاثاء الثالث من ربيع الأول سنة ثلاث وعشرين وثلاثمائة . وسار أكثر أصحابه إلى ابن بويه ، ومضى كثير منهم إلى <sup>(٢)</sup>بجكم فقدم [ بهم ] بغداد . ثم سار عماد الدولة بن بويه إلى كِرمَان في سنة أربع وعشرين ، وكانت له بها حروب ظفر فيها . ثم قدم عليه أبو عبد الله أحمد بن محمد البريدي .
- في سنة ست وعشرين ، وأطعمه في العراق والاستيلاء عليه ، فسار وملك عدّة بلاد ، وسير أخاه ركن الدولة على عساكر ، وكانت لها أنباء وقصص . وجرّت في (٩ ب) بغداد حوادث عظيمة آلت إلى مسير معز الدولة أبي الحسين أحمد بن بويه إلى بغداد ، في سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمائة ، فخاربه أمير الأمراء توزون في ذى القعدة ، وهزمه عن بغداد . فلما مات توزون قدم [ معز الدولة ] بغداد ، واستولى عليها في يوم السبت حادى عشر جمادى الأول سنة أربع وثلاثين وثلاثمائة . قال الوزير أبو علي محمد بن علي بن مقلة : "لأنى أزلت دولة بني العباس وأسلمتها إلى الديلم ، لأنى كاتبته الديلم وقت إنفاذى إلى أصحابان ، وأطعمتهم في سرير الملك ببغداد ، فإن اجتنبت ثمرة ذلك في حياتى ، وإلا فهى تُجتنى بعد موتى" ، فكان كما قال .
- ولما ملك معز الدولة بغداد خلع الخليفة المستكفى بالله عبد الله ، ونهب الديلم دار الخلافة حتى لم يبق فيها شيء ، وأقام المطيع لله الفضل بن المقتدر ، ولم يجعل له أمرا ولا نهيا ولا رأيا ، ولا مكنه من إقامة وزير ، بل صارت الوزارة إليه يستوزر لنفسه من يريد ، وشنع هو والديلم على بني العباس ، بأنهم غصبوا الخلافة وأخذوها من مستحقها . وأراد معز الدولة إبطال دعوة بني العباس ، وإقامة دعوة المعز لدين الله أبي تميم معد الفاطمى ، حتى رجعه أصحابه عن ذلك . وبعث نوابه فتسلموا العراق ، ولم يبق بيد الخليفة منه شيء البتة ، إلا ما أقطعه مما لا يقوم ببعض حاجته ، وملك البصرة والموصل وعامة البلاد . ومات عماد الدولة

(١) كانت تعليلات الرسول ألا يسلم الخلع أو اللواء إلا بعد قبض المسال ، فلما وصل خرج عماد الدولة إلى لقائه ،

وطلب منه تسليمها ، فذكر له الشرط ، فأخذها منه قهرا . (ابن الأثير : نفس المرجع ، ج ٨ ، ص ٢٠٧) .

(٢) مضبوطة هكذا في س . (٣) مضبوطة هكذا في س .

أبو الحسن علي بن بويه بمدينة شيراز في جمادى الأولى سنة ثمان وثلاثين وثلثمائة، وعهد إلى ابن أخيه عضيد الدولة أبي شجاع فناخسرو بن ركن الدولة أبي علي الحسن بن بويه، فكانت مدة إمارته ست عشرة سنة، ولم يترك غير بنت واحدة. وكان عماد الدولة في حياته هو أمير الأمراء، فلما مات صار أخوه ركن الدولة أبو علي الحسن بن بويه أمير الأمراء. وكان معز الدولة أبو الحسن أحمد هو المستولى على العراق والخلافة، وهو كالثائب عنهما إلى أن مات ببغداد، لثلاث عشرة بقيت من ربيع الآخر سنة ست وخمسين وثلثمائة، فكانت مدة ملكه لبغداد إحدى وعشرين سنة وأحد عشر شهرا ويومين. وقام من بعده ابنه عز الدولة أبو منصور بختيار، فسار إليه ابن عمه عضد الدولة أبو شجاع فناخسرو بن ركن الدولة في سنة أربع وستين، وقبض عليه ثم أطلقه، وضرب عليه الجند، وعاد من بغداد. فمات ركن الدولة لخمس بقين من المحرم سنة ست وستين وثلثمائة، واستخلف على ممالكه ابنه عضد الدولة، فسار إلى العراق ثانيا وأخذ بغداد من بختيار، وخطب له بها، ولم يكن قبل ذلك يخطب لأحد سوى الخليفة. وضرب [عضد الدولة] أيضا على بابه الطبول ثلاث نوبات، ولم تجر بذلك عادة من تقدمه، ونعت الملك السيد شاهنشاه الأجل المنصور ولي النعم تاج الملة عضد الدولة أبا شجاع فناخسرو بن ركن الدولة أبي علي الحسن بن أبي شجاع بويه بن فناخسرو بن ثمان بن كوهي. وقُتل بختيار في الحرب لاثنتي عشرة بقيت من شوال سنة سبع وستين وثلثمائة، فكانت مدته إحدى عشرة سنة وستة أشهر. وعظم أمر عضد الدولة (١١٠) إلى أن مات ثمان خلون من شوال سنة اثنتين وسبعين وثلثمائة، ومدته منذ مات عمه عماد الدولة بفارس أربع وثلاثون سنة، ملك منها بغداد خمس سنين وستة أشهر

(١) في س فناخسره، وبغير ضبط هنا وفيما يلي. (٢) توجد في س عبارة مكلمة هي: "حتى زال ملكه"، ولكنها مشطوبة. (٣) في هامش س الجملة: "فقر بختيار"، وهي ليست متسقة مع عبارة المتن، ولا سيما أن المؤلف لم يشر كعادته إلى المكان المناسب لها. غير أنه أدمجها كاتب نسخة ب (ص ١٠ ب) قبل عبارة "وخطب له بها". (٤) مضبوطة في س "ونعت الملك السيد ... المنصور" بضم الآخر. (٥) في س "أبو شجاع". (٦) في س تمام. انظر ص ٢٥، حاشية رقم ٢.

واربعة أيام . فقام من بعده ابنه صمصام الدولة أبو كاليجار المرزبان ببغداد ، أربع سنين وخمسة أشهر واثنين وعشرين يوما . وغلبه أخوه شرف الدولة أبو الفوارس شيرزِيل ، في رمضان سنة ست وسبعين وثلاثمائة ، ثم سَمَلَه وقام بالأمر ، فلقبه الخليفة الطائع بشرف الدولة وَزَيْنَ الملة . ومات [شرف الدولة] بعد سنتين وثمانية أشهر وأيام ببغداد ، في ثاني جمادى الآخرة سنة تسع وسبعين وثلاثمائة . فملك بعده أخوه بهاء الدولة أبو نصر <sup>(٢)</sup> خره فيروز بن عضد الدولة ، ولقبه الطائع بهاء الدولة وضيء الملة ، ثم زاد القادر في ألقابه غياث الأمة شاهنشاه ، ثم زاده قوام الدين ونقله عن مولى أمير المؤمنين إلى صفي أمير المؤمنين ، ومات بأرجان في خامس جمادى الآخرة سنة ثلاث وأربعمائة ، فكانت مدته اثنتين وأربعين سنة وتسعة أشهر وثمانية عشر يوما . وقام من بعده ابنه سلطان الدولة أبو شجاع فنا خسرو ، فكانت أيامه ببغداد — سنة واحدة وستة أشهر تنقص ثلاثة أيام — على انزعاج ، لكثرة مطالب الأتراك ، <sup>(٣)</sup> فخرج [منها] ، وقد رتب أخاه مشرف الدولة أبا علي الحسن ، وسار إلى الأهواز ، واستقر مشرف الدولة في ملك العراق خمس سنين وشهرين وأياما . ومات سلطان الدولة بفارس ، لأربع بقين من شوال سنة خمس عشرة وأربعمائة ، فكانت إمارته اثنتي عشرة سنة وأربعة أشهر وأياما . ومات بعده أخوه مشرف الدولة ببغداد ، لثمان بقين من ربيع الأول سنة ست عشرة وأربعمائة ، فسار [أخوهما] جلال الدولة أبو طاهر فيروز خره بن بهاء الدولة من البصرة إلى بغداد ، باستدعاء الخليفة القادر ، لما حصل في بغداد من مصادرات الأتراك للناس ، فلما قدمها تلقاه القادر ولقبه ركن الدين جلال الدولة . وفي أيامه انحل امر الخلافة

(١) كذا في س بغير ضبط ، ولم يضبط ابن الأثير شيئا من هذه الأسماء . (الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ١٦) . غير أن كاتب نسخة ب (ص ١١١) أورد اسم كاليجار بالنون بدل اليا . فأصبحت "كالبجار" . وتبعه في ذلك (Blochet) فترجم الاسم كله إلى (Šamšām - ad - Daūlah - Abou - Kalandjār - Al - Merzebān) راجع (Ibid : Op. cit. P. 82.)

(٢) في س "خسر" دائما . (راجع ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٣٧٤) .

(٣) يلى هذه الكلمة إشارة إلى هامش غير متسق مع المتن ، فروى إيرادها هنا وهو : "وضرب [سلطان الدولة] الطبول على بابه في أوقات الصلوات الخمس" . (٤) في س "خرج" (راجع ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٢٤٤) .



والسلطنة ببغداد ، وانطلقت الأيدي ، وعجز جلال الدولة عن إقامة الأمر إلى أن مات ، في سنة خمس وثلاثين وأربعمائة ، فكانت مدته ست عشرة سنة وأحد عشر شهرا . فاستدعى الجندُ ابنه الملك العزيز أبا منصور خره فيروز ، فلم ينتظم له أمر ، واستنجد الملوك فلم يجده ، فكتب عسكرُ بغداد عِزَّ الملوك أبا كاليجار المرزبان بن سلطان الدولة أبي شجاع فناخسرو بن بهاء الدولة أبي نصر خره فيروز بن عضد الدولة ، ولقبه الخليفة القائم بأمر الله شاهنشاه عِزَّ الملوك ، وحملت إليه الخلع واللواء وخطب له ، فسار وقدم بغداد ، ومات سنة أربعين وأربعمائة . ومَلِك [بعده] ابنه الملك الرحيم (١٠) أبو نصر خره فيروز بن عز الملوك ، وكان [عز الملوك] قد سار إلى كرمان ، فهلك في طريقه لأربع سنين من ولايته . فقام من بعده ببغداد الملك الرحيم بمبايعة الجند له ، وثار في أيامه الأمير أرسلان البساسيري ومَلِك ببغداد ، ثم قدم طغرل بك والسلجوقية ، وقبض على الملك الرحيم وسجنه حتى مات . فكانت عدة من ملك بغداد من بني بويه أحد عشر ، ومدتهم ببغداد إلى أن انقضوا على يد السلجوقية مائة وثلاث سنين وثلاثة أشهر وأربعة عشر يوما ، أقولها يوم وصل معز الدولة إلى بغداد ، وأخرها يوم وصول طغرل بك ببغداد ، ومدتهم منذ ملك عماد الدولة بلاد فارس مائة وخمسة عشرة سنة وثلاثة أشهر وستة أيام .

### ذكر دولة السلجوقية

وكان ابتداء أمر السلجوقية أنهم أخلاط من الترك ، كانوا يصيِّفون في بلاد البلغار ويَسْتُون في تركسيان ، وينهبون ما طرقوه . وكان من مقدميهم رجل يقال له دقاق ، فولد له (٤) سلجوق فنَجَب ، وقدمه بِيغُو ملك الترك ، فَنَقَوِي وكثر جمعه فخافه بِيغُو ، فخرج [سلجوق] بمجموعه

(١) أضيف هذا بعد مراجعة ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٣٧٣ — ٣٧٤) .

(٢) في س البساسيري . (٣) في حوض نهر القوبلجا بالروسيا الحالية .

(٤) صحح ناشر ابن الأثير هذا الاسم إلى "تقاق" (الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٣٢٢) . على أن هناك ما يحمل على تفضيل الرسم الوارد هنا (انظر Enc. Isl. Art. Seldjūks) وقد ضبطت الأعلام الواردة هنا على هذين المرجعين .

(٥) في س "بيغو" مضبوطة ، وفي نفس السطر "بيغوا" بالضبط عينه . ورسم هذا الاسم بالياء أولا أنصار . (انظر Enc. Isl. Art. Seldjūks)

مهاجرا من دار الحرب [إلى ديار الإسلام] <sup>(١)</sup> وأسلم وأقام بنواحي بخارى وصار يغزو الترك ، وكان له من الولد أرسلان وميكائيل وموسى . ومات سلجوق <sup>(٢)</sup> بجند وراء بخارى ، عن مائة وسبعة أعوام ، وبقي ولده على ما كان عليه من غزو الترك ، فقتل ميكائيل شهيدا . وخلف [ميكائيل] بيغو وطغريك وينال وجغرى بك <sup>(٣)</sup> داود . ثم إنهم قربوا من بخارى فأساء أميرها جوارهم ، فرجعوا إلى بغراخان ملك تركستان وجاوروه ، وتعاهد طغريك وأخوه داود ألا يجتمعا عند بغراخان . وحاول على مجتمعهما فلم يطق ، فقبض على طغريك وأرسل عسكره إلى أخيه داود ، فانهزم العسكر وأتبعوه وخلصوا طغريك من أسره ، وعادوا إلى جند ، وأقاموا بها إلى انقراض الدولة السامانية وملك أيلك خان بخارى ، فعظم عنده محل أرسلان بن سلجوق <sup>(٤)</sup> . ولما رجع أيلك خان عن بخارى ولى عليها على تكيين فبقى معه أرسلان إلى أن عبر محمود بن سبكتكين النهر إلى بخارى ، وهرب على تكيين فدخل أرسلان وقومه المفازة ، وكتبه محمود ولاطفه حتى قدم عليه ، فقبضه ونهب أحياءه ، وأجازهم النهر وفرقهم في نواحي خراسان ، ووضع عليهم الخراج ، فلحقهم جور العمال . فسار منهم جماعة أرسلان إلى أصبهان ، وحاربهم علاء الدين بن كاكويه حروبا كثيرة ، إلى أن ساروا إلى آذربيجان ، وكانوا يعرفون بين الترك بالغز <sup>(٥)</sup> . وسار طغريك وأخوه داود وبيغو من خراسان إلى بخارى ، وجمع على تكيين عسكره

(١) ما بين القوسين منقول عن ابن الأثير ، لضرورة انسجام العبارة (الكامل في التاريخ ج ٩ ، ص ٣٢٢) .

(٢) في س بفتح على السين فقط . (٣) في س بفتح على النون فقط .

(٤) في س "ينال وجغرى بك وداود" راجع (Enc. Isl. Arts. Çağrı Beg and Tughrilbeg) .

(٥) لعدم وضوح هذه العبارة تماما ، مع الحرص على إيرادها كما هي ، رؤى نقل ما يقابلها عن ابن الأثير (الكامل في التاريخ ج ٩ ، ص ٣٢٣) وهي : " واستقر الأمر بين طغريك وأخيه داود أنهما لا يجتمعان عند بغراخان ، إنما يحضر عنده أحدهما ويقم الآخر في أهله " خوفا من مكر يكره بهم ، فبقوا كذلك . ثم إن بغراخان اجتهد في اجتماعهما عنده فلم يفعلا ، فقبض على طغريك وأسره ، فثار داود في عشائره ومن يتبعه وقصد بغراخان ليخلص أخاه ، فأخذ إليه بغراخان عسكرا ، فاقتلوا فانهزم عسكر بغراخان وكثر القتل فيهم ، وخلص [داود] أخاه من الأسر ، وانصرفوا إلى جند وهي قريب بخارى ، فأقاموا هناك . فلما انقرضت دولة السامانية ، وملك إيلك الخان بخارى ، عظم محل أرسلان بن سلجوق عم داود وطغريك بما وراء النهر ... " (٦) هو أخو أيلك خان (نفس المرجع ج ٩ ، ص ٣٢٣) . (٧) "الغز" (مضبوطة) لفظ يقع على ما يتوالد بين العجم في المدن من نسائهم ؛ وقيل الغز لفظ يقع على جنس العجم كله . وقيل الغز في جنس العجم كالمولدة في العرب ؛ وقيل لفظ الغز تقع على الترك والتركاني والقفش والجنس المولد . وقيل هم كل من ولد عامور بن يافث بن نوح ؛ وقيل الغز بجنس التركاني والتركاني أقعد ؛ وقيل الغز بجيل من الشام . " عن هامش في س ، ص ١٠ ب .

وأوقع بهم ، فعادوا إلى خراسان وخيموا بظاهر خوارزم ، في (١١) سنة خمس وعشرين وأربعمائة ، واتفقوا مع خوارزم شاه هارون بن التوتناش<sup>(١)</sup> ، ثم غدر بهم وكبسهم ، فساروا إلى جهة مرو . فأرسل إليهم مسعود بن محمود بن سبكتكين جيشا فهزمهم ، واشتغل أصحابه بالغنائم فرجع [ الغز ] وهزمهم ونهبهم ، فاستمالهم مسعود بعدها وكان ببلخ ، فطلبوا منه إطلاق عهدهم أرسلان الذي قبضه محمود بن سبكتكين ، فشرط حضورهم فأبوا . وعادت الحرب وهزموا عساكره ، وقوى أمرهم واستولوا على غالب خراسان ، وفزقوا العمال وخطب لطفريك في نيسابور . وسار داود إلى هراة ، ففرت عساكر مسعود ، وتركوا خراسان حتى أتوا غزنة ، وسار مسعود من غزنة إلى خراسان في جيوشه ، ففروا أمامه وهو يتبعهم ، حتى قتل الأزواد وطال الأمد ، ودخلوا البرية ومسعود في إتباعهم مدة ثلاث سنين ، فانتقض عليه عسكره ، ورجع السلجوقية وهزمهم أفيج هزيمة ، وولى مسعود وغنموا منه ما لا يحصى ، وعادوا إلى خراسان فلكوها ، وثبتت أقدامهم بها ، وخطب لهم على منابرها . ووصل مسعود إلى غزنة ، واختلف عليه أمراؤه حتى قتل .<sup>(٢)</sup> وملك طغرل بك جرجان وطبرستان ، وملك بعد ذلك خوارزم ، ثم سار إلى بلد الجبل واستولى عليها ، فأسلم من الترك خمسة آلاف تركاه وتفزقوا في بلاد الإسلام ، ولم يتأخر عن الإسلام سوى الخطا والتار بنواحي الصين . وبعث طغرل بك أخاه إبراهيم بنال بن ميكائيل ، فملك همذان والديور ، ثم استوحش منه وقاتله وأخذه ، فبعث ملك الروم يطلب الهدنة من طغرل بك وهاداه ، وعمر مسجد القسطنطينية وأقام فيه الصلاة والخطبة لطفريك<sup>(٣)</sup> . ثم سار طغرل بك وحاصر أصبهان حتى أخذها صلحا ، ونزلها

(١) في س الطن طاش (راجع ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٩، ص ٢٩٤، ٣٢٥) . وكذلك (Enc. Isl. Art. Altūntāsh) . (٢) في س فراجعوا وهزموه ونهبوه . (انظر ابن الأثير : نفس المرجع، ج ٩، ص ٣٢٥) . (٣) في س فقرا . (٤) في س بلاد الجبل . (راجع ابن الأثير : نفس المرجع، ج ٩، ص ٣٤٧ - ٣٤٩) . (٥) كلمة فارسية معناها خيمة أو نجع . (٦) العلاقة بين ماجرى لطفريك مع أخيه بنال وبين ملك الروم ، أن بنال كان قد غزا البلاد الرومية سنة ٥٤٤٠ م (١٠٤٨) . فجمع من الفز حتى وصل بهم إلى طرايزون ، وظل يقاتل من يقابله من الجيوش الرومية ويقتل ويسبي ويفهم ، حتى لم يبق بينه وبين القسطنطينية سوى خمسة عشر يوما . فلما وقعت الوحشة بين الأخوين ، انتهزها ملك الروم وصالح طغرل بك على الشروط الواردة هنا . (ابن الأثير : نفس المرجع، ج ٩، ص ٣٦٠ - ٣٧٢ و ٣٨٠ - ٣٨١ ، وكذلك (Cambr. Ded. Hist. Vol. III, pp. 111, 384 - 385) . (٧) في س فسار .



ونقل إليها ذخائره ، وأتاه ملك الأكراد فأقره على بلاده شمرزور وغيرها . ثم أنفذ رسوله إلى الخليفة القائم بأمر الله بالهدايا ، وسار يريد بغداد ، فدخلها لخمس بقين من رمضان سنة سبيع وأربعين وأربعمائة . ونعت بالسلطان ركن الدين أبي طالب محمد طغرل بك بن ميكائيل ابن سلجوق بن قتيق بن جبريل بن داود بن أيوب بن دقاق بن إلياس بن بهرام بن يوسف بن عزيز بن أحمد بن دهقان ، وقبض على الملك الرحيم أبي نصر وعلى قواده ، وأزال دولة بني بويه . ثم توجه (١١ ب) إلى نصيبين وديار بكر ، واستولى على الموصل ، وترك عليها أخاه ينال إبراهيم ، فخالف على طغرل بك ، وتوجه إلى همدان ، فسار إليه [طغرل بك] وقتله . ثم عاد إلى بغداد ، وقد ملكها أبو الحارث أرسلان البساسيري ، فأعاد القائم إلى الخلافة وقتل البساسيري ، ثم سار إلى بلاد الجبل فمات بالري ، في ثامن شهر رمضان سنة خمس وخمسين وأربعمائة ، فكانت مدة ملكه ثمانيا وثلاثين سنة تنقص عشرين يوما ، ولم يخلف ولدا . فملك بعده ابن أخيه عضد الدولة أبو شجاع محمد ألب أرسلان بن جعري بك بن داود بن ميكائيل بن سلجوق ، وسار إلى حلب وأقر صاحبها محمود بن نصر بن صالح بن مرداس عليها ، ولقي ملك الروم وهزمه ، وبعث جيوشه فأخذت القدس والرملة من خلفاء مصر [الفاطميين] ، وحاصرت دمشق . ومات ألب أرسلان بعد ما رجع من حلب إلى ما وراء النهر ، في ربيع الأول سنة خمس وستين . وملك بعده ابنه السلطان جلال الدولة أبو الفتح محمد ملك شاه بن عضد الدولة أبي شجاع ألب أرسلان بن داود بن ميكائيل بن سلجوق تسع عشرة سنة وشهرا ، ومات في نصف شوال سنة خمس وثمانين وأربعمائة ، وعمره سبع وثلاثون سنة وخمسة أشهر . وكان يُخطب له من أقصى بلاد الترك إلى بلاد اليمن ، وفي أيامه ملك دمشق أئسز ، ثم أخذها منه تئش بن ألب أرسلان ، فاستمرت بأيدي الترك ، وبعث ملك شاه أيضا أفسنقر قسيم الدولة

(١) في س ، ب "وثلاثين" (ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٩، ص ٤١٥ - ٤٢٤) . (٢) في س بفتح القاف وكسر النون ، (انظر Enc. Isl. Art. Seldjūks) . (٣) كذا في س . انظر ص ٣٢ . (٤) في س خالف ، (راجع ابن الأثير : نفس المرجع ، ج ٩، ص ٤٣٩ - ٤٤٠) . (٥) في س جعري بك . (٦) في س "أطسز" بغير ضبط . (٧) في س تش بغير ضبط ولا نقط على التاء الثانية .

فلك الموصل، وأقسنقر هذا هو والد عماد الدين زنكي<sup>(١)</sup>. ثم قدم ملك شاه إلى حلب وسلمها  
 إلى آقسنقر، وعاد إلى بغداد. وملك بعد ملك شاه ابنه محمود وعمره أربع سنين، فقامت أمه  
 تركان خاتون بتسييره، فنار عليه أخوه بريكاروق بن ملكشاه واستبد بالأمر، وكانت له<sup>(٢)</sup>  
 [أيضا] حروب مع أخويه محمد وسنجر إلى أن مات ثاني شهر ربيع الآخر سنة ثمان وتسعين،  
 عن خمس وعشرين سنة، منها مدة وقوع اسم السلطنة عليه اثنا عشرة سنة وأربعة أشهر،  
 قاسى فيها من الحروب واختلاف الأمور ما لم يقاسه غيره. وأقيم بعده ابنه ملكشاه بن بريكاروق،  
 وعمره أربع سنين وثمانية أشهر، ولقبه جلال الدولة. وقام بأمره الأمير أياز الأتابك إلى أن  
 قُتل في ثالث عشر جمادى الآخرة، بعد ما سلم أمر الدولة إلى السلطان محمد بن ملكشاه بن  
 ألب أرسلان. فقام محمد بأمر المملكة إلى أن مات، في رابع عشرى ذى الحجة سنة إحدى عشرة  
 وخمسة، عن ست وثلاثين سنة وأربعة أشهر، منها مدة اجتماع الناس عليه اثنا عشرة سنة  
 وستة أشهر، ولقى مشاق وأخطارا كثيرة. فأقيم بعده ابنه محمود بن محمد بن ملكشاه، وعمره  
 أربع عشرة سنة، فنازعه عمه (١٢) السلطان ناصر الدين معز الدولة أبو الحارث سنجر<sup>(٣)</sup>  
 ابن ملكشاه بن ألب أرسلان وقاتله، فانزعم منه محمود، وخطب لسنجر ببغداد في سادس  
 عشرى جمادى الأولى سنة ثلاث عشرة وخمسة، وقطعت خطبة محمود. ثم اصطلحا وجعل  
 سنجر ابن أخيه محمودا ولى العهد بعده، وكتب إلى جميع الأعمال التى بيده بأن يخطب<sup>(٤)</sup>  
 للسلطان محمود بعده، وأعاد عليه جميع ما أخذ من البلاد، فخطب لها ببغداد وغيرها. وعاد  
 سنجر إلى ولايته، واستمر محمود فى السلطنة، فتكر الحال بينه وبين الخليفة المسترشد بالله

(١) فى الهامش: "أقسنقر هذا هو جد نور الدين الشهيد". (٢) ضبط هذا الاسم على منطوقه الإنجليزى  
 (Tärkän). انظر (Enc. Isl. Art. Malikshāh). (٣) الهاء عائدة على بريكاروق. (٤) فى س  
 "إساعر" (٥) فى س: بريكاروق. (٦) فى س: "عشرين" باثبات التون، وأقلب ما ترد على هذه  
 الصورة، ومنصلح دائما بدون تنبيه. (٧) فى س: مشاقا. (٨) هذا بدء هامش طويل منسق  
 مع المتن، ولم تكن هناك حاجة إلى الإشارة إليه لولا أنه بخط غير خط المؤلف. وأكبر الظن أن ورقة هذا الهامش  
 تعرضت لللف، فكتبها أحد المتأخرين بخط نسخ جميل على ورقة أخرى، ووضعها مكان الأولى. (٩) فى س  
 محمود.

- واقتملا، ثم اصطالحا في عاشر شهر ربيع الآخر سنة إحدى وعشرين<sup>(١)</sup>. وسار محمود عن بغداد، وولى عماد الدين زنكي بن آقستقر شحكتها<sup>(٢)</sup>، ثم نقله إلى الموصل، وأضاف إليه الجزيرة، فاشتدت وطأته بها حتى ملك حلب أول المحرم سنة ثنتين وعشرين، ثم ملك حماة وعدة حصون بالشام؛ ومات السلطان محمود في شوال سنة خمس وعشرين [وخمسائة] بهمدان عن سبع وعشرين سنة، منها ولايته السلطنة اثنتي عشرة سنة وتسعة أشهر وعشرين يوما. فأقعد بعده في السلطنة ابنه داود بن محمود [بن محمد] بن ملكشاه، فنازعه عمه السلطان مسعود، وقتله ثم اصطالحا<sup>(٣)</sup>. وطلب مسعود من الخليفة المسترشد أن يخطب له ببغداد، فأجاب بأن الحكم في الخطبة إلى السلطان سنجر<sup>(٤)</sup>، [وأرسل إلى سنجر] ألا يأذن لأحد في الخطبة، وأن الخطبة ينبغي أن تكون له وحده، فوافق ذلك غرض سنجر. فاشتد ذلك على مسعود، وعزم على أخذ السلطنة، فسبقه [أخوه] السلطان سلجوق شاه بن السلطان محمد إلى بغداد، وكانت أمور آلت إلى أن يكون مسعود بن محمد بن السلطان ملكشاه سلطانا، وسلجوق شاه ولي عهده، وقطعت خطبة سنجر من العراق جميعه. وكان عماد الدين زنكي قد قدم نصرة لمسعود، فهزمه أصحاب سلجوق شاه هزيمة قبيحة، فلما وصل تكريت أقام له نجم الدين أيوب بن شادي الدردار بها المعابر حتى خلص إلى بلاده، فشكر ذلك لنجم الدين وقربه، فكان ذلك سببا لاتصال نجم الدين به والمصير في جلته، حتى آل بهم الأمر إلى ملك مصر والشام وغيرهما<sup>(٥)</sup>. واقتتل مسعود وسنجر، فانهزم مسعود وقتل أصحابه، ثم أحضر إلى سنجر فعاتبه، وأعادته إلى كنجة<sup>(٦)</sup>، وأجلس [ابن أخيه] الملك طغرل بن السلطان محمد

(١) أي رياسة الشرطة بها، ويسمى متوليها صاحب الشحنة. (Dozy: Suppl. Dict. Ar.) . (٢) في س اثنا.

(٣) راجع. (Lane-Poole: Muhammadan Dynasties, Table facing P. 152).

(٤) ليس لما بين القوسين وجود في س ولكنه في ب (ص ١٣ ب) ، وهو يطابق تماما ما ورد في ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٠، ص ٤٧٤) . وربما استعان كاتب نسخة ب بهذا المرجع في توضيح ما غمض عليه . (٥) في س الدردار. أما الدردار فكلية فارسية معناها "حاكم حصن". (Enc. Isl. Art. Diz.)

(٦) في س محمود . (٧) في س كيخته . انظر ابن الأثير : نفس المرجع ج ١٠، ص ٧٧٤.

و ٤٨٣؛ وكنجة مدينة كبيرة، وهي قصبة بلاد أزان (ياقوت : معجم البلدان، ج ٤، ص ٣٠٨) .

(٨) في س "وأجلسه الملك طغرل" . (راجع ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ١٠، ص ٧٧٤) .

في السلطنة ، وخطب له في جميع البلاد، وذلك في ثامن رجب سنة ست وعشرين . فلما كان في رمضان اقتتل الملك طغرل بن محمد هو وابن أخيه الملك داود بن محمود ، فانهزم داود ؛ فلما سمع ذلك السلطان مسعود بن محمد سار إلى بغداد ، فلقيه داود ودخل معه إليها ، في صفر سنة سبع وعشرين ، وأعيدت له الخطبة بها ولداود معه ، وخلع عليهما الخليفة . ثم سارا لمحاربة طغرل ، فخارباه وهزمناه في شعبان ، فامتدت الحرب بينهم إلى شوال . ثم عاد طغرل بن محمد ، وأجلى أخاه مسعودا عن <sup>(١)</sup> بلاده في رمضان سنة ثمان وعشرين ، فقدم [مسعود] <sup>(٢)</sup> بغداد في نصف شوال ، فأكرمه الخليفة المسترشد وأنزله وأنعم عليه . ثم قدم <sup>(٣)</sup> الخبر بوفاة طغرل بن محمد ، في المحرم سنة تسع وعشرين ، فسار مسعود إلى همذان واستولى عليها ، و[كان قبل ذلك قد] <sup>(٤)</sup> نافر الخليفة ، فقطع [المسترشد] خطبته من بغداد وسار لقتاله ، فبرز إليه [مسعود] ، وقاتله في عاشر رمضان وأخذه أسيرا ، وبعث إلى بغداد فقبض علي <sup>(٥)</sup> أملاك الخليفة ، وكسر منبره وشباك . ثم قُتل الخليفة بيد الباطنية ، وأقيم بعده الراشد (١١٢) خليفة . فسار الملك داود بن السلطان محمود في عسكر آذر بيجان إلى بغداد ، فقدمها رابع صفر سنة ثلاثين وخمسمائة ، وأقام برنقش على شيخكيتها <sup>(٦)</sup> . وقطعت خطبة السلطان مسعود وخطب لداود ، فسار مسعود إلى بغداد وحصرها نيفا وخمسين يوما ، فكانت أمور آلت إلى عود الملك داود إلى بلاده في ذى القعدة ، و[إلى] تفرق الأمراء [الذين كانوا معه] <sup>(٧)</sup> ،

- (١) في ص : مسعود . (٢) انظر ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٦ .  
 (٣) في ص : فقدم . (٤) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة ابن الأثير (نفس المرجع ، ج ١١ ، ص ١٠ ، ١٤ - ١٦) . (٥) هنا ينتهي الهامش المشار إلى مبدئه في ص ٣٤ ، حاشية رقم ٨) .  
 (٦) في ص برنقش . وفي ابن الأثير برنقش بازدار بدون ضبط ، وكان صاحب قزوین . (نفس المرجع ، ج ١٠ ، ص ٢٣) . راجع أيضا (Rec. Hist. Or. II. 2. pp. 88, 92) حيث رسم هذا الاسم هكذا (Berenkach) . أما البازدار فهو الذي يحمل الطيور الجوارح المعتدة للصيد على يده . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٥ ، ص ٤٦٩) . (٧) يظهر هنا بوضوح أن المقریزی كان ينقل من ابن الأثير مباشرة أو عن مرجع آخر مصدره ابن الأثير . على أن عبارة المقریزی هنا مقتضبة ، وهي بحاجة إلى توضيح أكثر ، برغم ما أضيف بين القوسين (انظر ابن الأثير : نفس المرجع ، ج ١١ ، ص ٢٢ - ٢٤ ، ٢٦ - ٢٧) .



- وسار الخليفة الراشد [من بغداد] إلى الموصل في نفر يسير مع عماد الدين زنكي<sup>(١)</sup>، [فلما سمع  
السلطان مسعود بمفارقة الخليفة وزنكي بغداد سار إليها]<sup>(٢)</sup>، ودخلها في نصف ذي القعدة، وخلع  
الراشد وأقام المفتى لأمر الله أبا عبد الله محمد بن المستظهر في الخلافة، وزوجة أخته فاطمة  
على مائة ألف دينار صداقا . فسار الراشد بالله من الموصل إلى مَرَاغَة ، فأناه الملك داود  
في جماعة ليرده إلى الخلافة، فسار السلطان مسعود من بغداد في شعبان سنة اثنتين وثلاثين<sup>(٣)</sup> ،  
وحاربهم وهزمهم، فحمل عليه بعض من انحاز منهم إلى تل، [فلم يثبت لهم وانهمزم، وما زال]<sup>(٤)</sup>  
حتى صار إلى آذر بيجان ، وقصد داود همدان ومعه الراشد ، وسار سلجوق شاه بن محمد  
إلى بغداد ليملكها فُمنع منها ، وسار مسعود ليمنع داود من أخذ الراشد ومسيره به إلى  
العراق، فترك داود الراشد، وعاد إلى فارس، فقتل الراشد بيد الباطنية أيضا . وضافت  
الأُمور على السلطان مسعود ، وكثرت الخوارج عليه : وسار عماد الدين زنكي إلى  
دمشق، وحصرها مرتين ومَلَكَ بعلبك، وحارب السلطان سنجر بن ملكشاه خوارزم شاه  
أُتسز بن [قطب الدين] محمد بن أنوشكين<sup>(٥)</sup> ، فقتل ابن خوارزم شاه ، فبعث  
خوارزم شاه إلى الخطا وهم بما وراء النهر ، فأطعمهم في البلاد وتزوج منهم ، فساروا  
في ثلاثمائة ألف فارس، فحاربهم سنجر ، فقتلوا منه نحو مائة ألف، وهزموه في صفر  
سنة ست وثلاثين، فأخذ خوارزم شاه مدينة مرو . فسار السلطان مسعود إلى الري،  
وقد استقرت دولة الخطا والترك الكفار بما وراء النهر ، وأخذ خوارزم شاه نيسابور  
أيضا، وقطع خطبة السلطان سنجر أول ذي القعدة، وخطب باسمه ، وعاث أصحابه  
في خراسان وعملوا أعمالا قبيحة . ثم آل أمر أُتسز خوارزم شاه إلى مصالحة السلطان سنجر،  
(١) كانت الخليفة وزنكي من حلفاء داود ضد مسعود . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ١١ ،  
ص ٢٢ - ٢٣) . (٢) روى إضافة ما بين القوسين من ابن الأثير للتوضيح (نفس المرجع، ج ١١ ،  
ص ٢٦) . (٣) في س "ودخلها السلطان مسعود" . (٤) في س "شئ" .  
(٥) في س "وهزمهم" . وهذا يخالف ما جاء في ابن الأثير (نفس المرجع، ج ١١ ، ص ٤٠) . وقد  
أضيف منه ما بين القوسين بتصريف طفيف . (٦) في س اطرز . (٧) في س اطرز . يلاحظ  
أن المؤلف عكس ترتيب الاسم هنا .

في سنة ثمان وثلاثين ، وأقام بخوارزم على ما كان عليه ، وأقام سنجر بمرو . ومات أتابك  
 عماد الدين زنكي بن آقسنقر صاحب الموصل والشام ، قتله بعض مماليكه (١٢ ب)  
 في خامس ربيع الآخر سنة إحدى وأربعين وخمسمائة ، فسار أبوه نور الدين محمود بن زنكي  
 إلى حلب فلحقها ، ومَلَكَ سيف الدين غازي بن زنكي الموصل . ومات السلطان مسعود  
 ابن محمد بن ملكشاه بهمدان ، أول رجب سنة سبع وأربعين وخمسمائة ، وماتت معه سعادة  
 بني سلجوق ، فلم يبق بعده لهم راية يعتد بها . فقام بعده ملكشاه بن السلطان محمود ،  
 وخطب له ، فلما بلغ الخليفة المقتضى لأمر الله موت [السلطان مسعود] أحاط بداره ودور  
 أصحابه ، وأخذ كل ما لهم ، وجمع الرجال والعساكر ، وأكثر من الأجناد ، وجهز إلى الحلة  
 والكوفة وواسط العساكر فأخذوها . ثم إن الأمير خاص بك قبض على ملكشاه وبغته  
 إلى خوزستان ، واستدعى أخاه محمد بن محمود من خوزستان ، وأجاسه على تخت السلطنة ،  
 في أوائل صفر سنة ثمان وأربعين ، فقتل محمد [خاص بك] ثاني يوم قدومه . وملك نور الدين  
 محمود بن زنكي دمشق في صفر سنة تسع وأربعين وخمسمائة ، واستولى شملة التركاني على  
 خوزستان في سنة خمس وخمسمائة ، وأزاح عنها ملكشاه بن السلطان محمود بن محمد .  
 وضعفت يد السلطان سنجر بن ملكشاه بن ألب أرسلان ، حتى لم يبق له إلا اسم السلطنة ،  
 وأخذ الغزنيسابور بالسيف ، ففر منهم سنجر في رمضان سنة إحدى وخمسين إلى ترمذ ، ثم إلى  
 جيحون يريد خراسان ، ثم عاد إلى دار ملكه بمرو . وسار السلطان محمد شاه بن محمود من  
 همدان ، وحصر بغداد في ذي الحجة منها ، لامتناع الخليفة من الخطبة له ، إلى أن عاد إلى

(١) في س "ومات" . (٢) في س "موت" . (٣) في س وجهو .

(٤) كان خاص بك — واسمه الأصلي أرسلان بن بلنكري — أقرب الأمراء إلى السلطان مسعود . وهو الذي  
 أجلس ملكشاه على عرش عمه بالعراق . (Enc. Isl. Art. Mas'ūd) ، وكذلك ابن الأثير (نفس المرجع ،  
 ج ١١ ، ص ١٠٥ — ١٠٧) . (٥) بدون ضبط في س وابن الأثير ، واسمه أيدغدي التركاني وكان  
 معروفا بشملة (ابن الأثير : نفس المرجع ، ج ١١ ، ص ١٠٦) . (٦) في س ترمذ . والنطق المثبت هنا  
 هو "التداول على لسان أهل تلك المدينة" زمن ياقوت ، وغيره كثير (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٨٤٣) .  
 (٧) يقصد المؤلف سنة إحدى وخمسين المتقدمة الذكر (انظر ابن الأثير : نفس المرجع ، ج ١١ ، ص ١٤٠ — ١٤٢) .

- همذان في أنحريات ربيع الأول سنة ثنتين<sup>(٢)</sup> وخمسين ، ولم ينل طائلا من بغداد . ومات  
السلطان سنجر بن ملكشاه بن ألب أرسلان في ربيع الأول سنة ثنتين وخمسين ، و [قد]<sup>(٣)</sup>  
خطب له على أكثر منابر الإسلام بالسلطنة نحو أربعين سنة ، وكان قبلها يخاطب بالملك  
عشرين سنة . واستخلف بعده على خراسان الملك محمود بن محمد بن بفراخان وهو ابن أخته .<sup>(٤)</sup>
- ومات السلطان محمد شاه بن محمود بن محمد في ذي الحجة سنة أربع وخمسين بهمذان ، عن  
اثنين وثلاثين سنة ، وترك ولدا صغيرا ، فاختلف الأمراء بعده : فمنهم من أراد أن يملك  
ملكشاه بن محمود ، ومنهم من طلب سليمان شاه [ بن محمد ] ، وطلب قوم أرسلان [شاه بن  
طغرل] . فسار ملكشاه من خوزستان إلى أصفهان وملكها ، فخالف عليه أهل همذان<sup>(٥)</sup>  
وطلبوا سليمان شاه ، فسار (١٣) من الموصل أول سنة خمس وخمسين يريد همذان ، فقبض  
عليه بها في شوال سنة ست وخمسين ، وخطب لأرسلان شاه بن الملك طغرل بن محمد . ومات  
ملكشاه بن محمود بن محمد بن ملكشاه بن ألب أرسلان بأصبهان في أثناء السنة ، وخطب  
بعده بها لسليمان شاه ، واستقر ملكه بتلك البلاد . ثم قتل السلطان سليمان شاه بن  
محمد بن ملكشاه في ربيع الأول ، وخطب بعده لأرسلان شاه بن طغرل بن محمد بن  
ملكشاه بن ألب أرسلان بن جفري بك داود بن ميكائيل بن سلجوق بهمذان وأعمالها .<sup>(٦)</sup>
- وطلب [أرسلان شاه] من الخليفة المستنجد بالله أن يخطب له ببغداد ، كما كانت العادة  
في أيام السلطان مسعود ، فأهين رسوله وأعيد إليه على أقبح حالة ، فكثر الخلاف والقتال  
بين عساكر السلجوقية ، فمات أرسلان في سنة ثلاث وسبعين وخمسمائة . وأقيم من بعده

(١) في ب (ص ١٥ ب) "شهر ربيع الأول" ويحدث هذا التصرف الطفيف أحيانا ، أما الغالب في نسخة  
ب فهو حذف كلمة "شهر" حيث توجد ، وسينبه إلى هذا النوع الآخر من التصرف في مكانه مرة واحدة .

(٢) و (٣) في م سى . (٤) في م استخلف .

(٥) راجع (Lane - Poole: Muhammadan Dynasties, Table facing p. 152) .

(٦) في م خالف . (٧) في م "طغرل" . (٨) في م "حمر بك بن داود" .

(١) ابنه طغرل بن أرسلان آخر السلاطين السلجوقية، وكان تحت أمر قزل أرسلان <sup>(٢)</sup> إيلدرك، ثم استبد بسلطته، وفارق قزل أرسلان. فأقام قزل عوضه معز الدين سنجر بن سليمان بن محمد ابن ملكشاه، وطرده ثم ظفربه وحبسه، ثم خلص وقتل في محاربة خوارزم شاه قريبا من الري، في رابع عشر ربيع الأول سنة تسعين وخمسة، وحمل رأسه إلى بغداد فكان آخر السلجوقية، وملك بعده خوارزم شاه. فكانت مدتهم، من سنة اثنين وثلاثين وأربعمائة إلى سنة تسعين وخمسة، مائة وثمانيا وخمسين سنة. وكان أسد الدين شيركوه بن شادى قد تقدم عند نور الدين محمود بن زنكى، وبعثه أمير الحاج من دمشق، ثم سيره مع شاور بن مجير السعدى وزير الخليفة العاضد [الفاطمي]، على عسكر من الغز إلى مصر. وكان شيركوه هذا وأخوه نجم الدين من بلد دوين أحد بلاد أذربيجان، وأصلهما من الأكراد، فخدم مجاهد الدين بهروز شحنة بغداد، فجعل أيوب مستحفظا للقلعة تكريت، فسار إليها ومعه أخوه شيركوه، وهو أصغر منه

(١) في س "طغرل".

(٢) في س "قزل أرسلان بن ايل دكر"، بدون ضبط. أما هذا السلطان الأخير من سلاجقة العراق فقد تولى الملك قاصرا صغيرا، وكان صاحب أمره أولا الأتابك الهلوان محمد بن إيلدرك، ثم بعد وفاته أخوه قزل أرسلان، واسمه عثمان بن إيلدرك. وقد تمرد هذا السلطان الأديب لما أيقع على قزل، وظل يدفع عن شرف الدولة السلجوقية واستقلالها بالعراق حتى مات في ميدان القتال سنة ٥٩٠ هـ (١١٩٤ م). راجع ابن الأثير: نفس المرجع، ج ١١، ص ٣٤٦ - ٣٤٧ و ٣٧١ - ٣٧٣؛ وأيضا ج ١٢، ص ١٥ - ١٦ و ٤٩ - ٥٠ و ٦٩ - ٧٠؛ وراجع أيضا (Enc. Isl. Art. Tughril, II).

(٣) اسم هذا الوزير "أبو شجاع مجير الدين بن مجير السعدى". ومن هنا يتبين خطأ كاتب نسخة ب (ص ١٥) إذ أورد الاسم على أنه "شاور بن مجير الدين السعدى".

(٤) مضبوطة هكذا في باقوت (معجم البلدان، ج ٢، ص ٦٣٢)، وهي واقعة حيا جاء في نفس المرجع، في أزان في آخر حدود أذربيجان بقرب تفليس.

(٥) وظيفة الشحنة هي الشحنة (انظر ص ٣٥، حاشية رقم ١). أما بهروز مجاهد الدين الغياثي، فقد كان صاحب الشحنة ببغداد مرات متعددة، بين سنتي ٥٠٢ و ٥٤٠ هـ (١١٠٨ و ١١٤٥ م). وأصله عبد روى من دوين، ثم كانت قلعة تكريت من ضمن أملاكه، فول عليها صديقه وابن بلده أيوب، قبيل سنة ٥٢٥ هـ (١١٣٠ م). راجع ابن الأثير: الكامل في التاريخ ج ١٠، ص ٣٣٠، ٤٧٥ و ج ١١، ص ٧٠ و ٢٢٥؛ وأيضا (Lane - Poole: Saladin, p. 5). وكذلك (Enc. Isl. Art. Aiyūbids). (٦) أى حاكم على تلك القلعة. (Dozy: Supp. Diet. Ar.) و انظر أيضا ص ٣٥ حاشية ٥.



سنا، فخدم الشهيد زنكى لما انهزم، فشكر له ذلك . ثم إن شيركوه قتل رجلا بتكريت، فطرد هو وأخوه من القلعة<sup>(٢)</sup>، فسارا إلى زنكى فأحسن إليهما ، وأقطعهما إقطاعا حسنا ، ثم جعل أيوب مستحفظا لقلعة بعلبك ، ثم ترقى وصار من أمراء دمشق . واتصل شيركوه بنور الدين محمود بن زنكى، وخدمه في أيام أبيه، فلما ملك حلب بعد أبيه، كان لنجم الدين أيوب عمل كبير في أخذه دمشق ، فزادت مكاتهما عنده ، ولم ير أحدا يليق به أن يسير مع شاور إلى مصر سوى شيركوه<sup>(٣)</sup> ، فبعثه إليها ومعه ابن أخيه صلاح الدين يوسف ، فكان من أمره ما ذكر في أخبار العاضد<sup>(٤)</sup>، فلما مات شيركوه قام من بعده صلاح الدين يوسف ، كما ستقف عليه فيما يأتي إن شاء الله تعالى .<sup>(٥)</sup>

### (١١٤) السلطان الملك الناصر صلاح الدين<sup>(٦)</sup>

يوسف بن أيوب بن شادى بن مروان بن أبي علي [بن عترة] الحسن بن علي بن أحمد بن أبي علي بن عبد العزيز بن هُدْبَة بن الحصين بن الحارث بن سنان بن عمرو بن مرة بن عوف .  
ومن هنا اختلف النسابون : ف قيل عوف بن أسامة بن نَبَش بن الحارثة [صاحب الحَمَّالَة]<sup>(٧)</sup>  
أبن عوف بن ابن أبي حارثة بن مرة بن نُسْبَة بن غَيْظ بن مرة بن عوف بن سعد بن دُؤَيْان<sup>(٨)</sup>  
أبن بَغِيض بن رَيْث بن غطفان بن سعد بن قيس [بن] عيلان بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان . ويقال إن علي بن أحمد يعرف بالخراساني ، مدحه المتنبى بقصيد منها : —

(١) انظر ص ٣٥ . (٢) وقعت هذه الحادثة سنة ٥٣٢ هـ (١١٣٨ م) . (٣) بهامش الصفحة تفسير لهذا الاسم ، نصه : "معنى شيركوه اسد الغابة" . (٤) لا يوجد كثير من أخبار العاضد هنا ، وليس بالنسخة المطبوعة من كتاب اتعاظ الخلفاء بأخبار الخلفاء شيء . فإن آخر موضوعاته قتل الخليفة الحاكم بأمر الله (انظر ص ٩ ، حاشية رقم ٢) . (٥) لكي يتبدى المؤلف الموضوع التالي على ورقة جديدة ، ترك بقية هذه الصفحة (١١٣) والتي تليها بيضا . (٦) يبدأ المؤلف في س ، والنسخ في ب « عناوين الموضوعات الجديدة أول سطر دائما بقلم عريض ، بخط نسخ ، بمداد أحمر غالبا . غير أن بعضها طويل ، إذ ينتهي عنوان هذا الموضوع عند لفظ "شادى" (سطر ٩) في المتن ، وقد اكتفى منه بالقطعة الأولى . (٧) في س "يهس بن الحرث" . وبغير ضبط . (٨) في س دُؤَيْان بن بَغِيض ، وبغير ضبط . (٩) ليس لهذه النسبة ، أو ما يشابهها من الأنداب العربية للأكراد ، نصيب من الصحة (انظر ص ٣ ، حاشية رقم ١) . ومع هذا فقد صححت الأعلام الواردة هنا على ماورد في ترجمة صلاح الدين بالجزء المختار من وفيات الأعيان في (Rec. Hist. Or. III. p. 400) .

شرق الحسوّ بالغبار إذا سار على بن أحمد القمقام

وقيل إن مروان من أولاد بنى أمية ، زعم ذلك إسماعيل بن طفتكين بن أيوب ، وأنكر ذلك عمه العادل أبو بكر . وذكر ابن القادسي أن شادي كان مملوكا لهرورز الخادم . والحق أنه من الأكراد الروادية أحد بطون الهذبانسة ، من بلد دوين في آخر آذربيجان من جهة أران وبلاد الكرج . وكان له ابنان ، أكبرهما أيوب ثم شيركوه ، قدم بهما العراق فخرهما عند بهروز ، فجعل أيوب على قلعة تكريت وكانت في إقطاعه ، وقيل جعله بعد أبيه شادي ، فخدم أيوب وشيركوه عماد الدين زنكي لما انزعم إليها ، ثم قتل شيركوه رجلا ، فأخرجه بهروز من تكريت هو وأخاه أيوب ، وقد ولد يوسف بن أيوب تلك الليلة . فلحقا بزنكي ، واتصل أيوب بولده غازي بن زنكي ، وخدم شيركوه محمود بن زنكي . فأقام عماد الدين غازي أيوب بن شادي على قلعة بعلبك ، وما زال يترقى [حتى صار من أمراء دمشق] .

ولد [صلاح الدين يوسف] بقلعة تكريت في سنة اثنتين وثلاثين وخمسمائة ، وكان أبوه نجم الدين أيوب واليا بها ، ثم انتقل بابنه يوسف إلى الموصل ، وصار منها إلى الشام ، فأعطى بعلبك ، فأقام بها مدة . ونشأ يوسف وعليه لوائح السعادة ، وجالس مشايخ أهل العلم ، فجمع [له الشيخ الإمام] قطب الدين أبو المعالي مسعود بن محمد بن مسعود النيسابوري عقيدة تحوى

(١) انظر بعض أخباره في (Blochet : Op. cit. p. 98, N. 1.)

(٢) راجع ص ٤ ، وأيضا (Rec. Hist. Or. III. p. 399) . (٣) مضبوطة هكذا في س .

(٤) الراجع أن المقرئ استعان بكتاب النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية لابن شداد ، في ترجمة صلاح الدين . غير أنه قضب العبارة كثيرا ، فجعلها في حاجة إلى كثير من الإضافة بين أقواس مربعة ، ولهذا رأى إيراد ما جاء في ابن شداد ، وهو : "وكان [صلاح الدين] رحمة الله عليه حسن العقيدة ، كثير الذكر لله تعالى ، قد أخذ عقيدته عن الدليل ، بواسطة البحث مع مشايخ أهل العلم وأكابر الفقهاء . وتفهم من ذلك ما يحتاج إلى تفهمه ، بحيث كان إذا جرى الكلام بين يديه يقول فيه قولاً حسناً ، وإن لم يكن بعبارة الفقهاء . فتحصل من ذلك سلامة عقيدته عن كدر الشبه غير مارك سهم النفاق إلى التعطيل والتقويه ، جارية على نمط الاستقامة ، موافقة لقانون النظر الصحيح ، مرضية عند أكابر العلماء . وكان قد جمع له الشيخ الإمام قطب الدين النيسابوري عقيدة تجمع جميع ما يحتاج إليه في هذا الباب ... " (Rec. Hist. Or. III. p. 7.) (٥) بهامش الصفحة إشارة تاريخية ، ونصها : "ولد مسعود هذا في سنة خمس وخمسمائة ، ومات بدمشق سنة ثمان وسبعين وخمسمائة ، وكان إماما فاضلا في علوم الديانة" .

جميع ما يحتاج إليه، فمن شدة حرصه عليها كان يعلمها صغار أولاده ويأخذها عليهم . وكان يواظب الصلاة مع الجماعة، حتى قال يوما : "لى سنين ما صليت إلا فى جماعة". وكان إذا مرض استدعى الإمام وحده، وصلى خلفه . وصار فى خدمة نور الدين محمود بن زنكى ، فخرج مع عمه أسد الدين شيركوه إلى مصر، فى سنة ثمان وخمسين وخمسمائة، وقدمها . ثم عاد إلى الشام ، وقدمها ثانيا مع عمه، وحضر وقعة البابين<sup>(١)</sup>، وحصره الفرنج بالإسكندرية . ثم خرج مع عمه إلى الشام، وسار معه فى الكرة الثالثة على كره منه فى المسير إلى مصر، فقدمها فى سنة أربع وستين . ولما تقاعد شاور عن إجابة شيركوه، وإعطائه ما تقدم به الوعد لنور الدين وللعسكر، تشاوروا على الإحاطة به والقبض عليه، فلم يحسر عليه أحد منهم إلا صلاح الدين : فإنه لما قدم عليهم شاور على عادته فى كل يوم ، وساروا معه لقصد أسد الدين ، سار صلاح الدين إلى جانبه وأخذ بتلايبه، وأمر العسكر بأخذ أصحابه، وفروا عن شاور، ونهب الغزما كان معهم، وسبق شاور إلى الخيم وقتل<sup>(٢)</sup> . فاستقر أسد الدين [شيركوه] بعده فى وزارة العاضد إلى أن مات، فى ثانى عشرى جمادى الآخرة من سنة أربع وستين . ففوض العاضد وزارته إلى صلاح الدين ، ونعته بالملك الناصر، ففتى الأحوال، وبذل الأموال، واستعبد الرجال، وتاب عن الخمر فترك معاقبته، وأعرض عن اللهو . ودبر الأمر فى نوبة نزول الفرنج على دمياط أحسن تدبير، حتى رحلوا عنها خائنين، فهبت آلاتهم، وأحرقت مجانيقهم، وقتل<sup>(٣)</sup> منهم خلق كثير . وتمكن [صلاح الدين] فى مصر، فقدم عليه أبوه نجم الدين أيوب وإخوته وأهله . ثم إنه دأب فى إزالة الدولة الفاطمية وقطع دابرها ومحو آثارها، فأعانه الله على ذلك،

(١) تقع هذه البلدة عند مسافة عشرة أميال جنوبى المنيا، وقد اشتبك عندها، فى ١٨ إبريل سنة ١١٦٧ م، شيركوه مع شاور وحليفه عمورى (Amaury) ملك الدولة الصليبية ببيت المقدس، وانتصر شيركوه عليهما بفضل قائد قلب جيشه صلاح الدين . (Lane - Poole : Saladin, pp. 88 - 89) . (٢) بعد قتل شاور، طلب الخليفة العاضد أيضا "ولد شاور الملك الكامل"، وقتله فى الدهليز؛ وقتل أخاه "كذلك (ابن تغرى بردى : التجوم الزاهرة، ج ٣، ص ١٠٠، وابن الأثير : الكامل فى التاريخ، ج ١١، ص ٢٢٠ - ٢٢٤) . (٣) فى س "مناجنيقهم". ويشير المؤلف هنا إلى حصار الصليبيين دمياط فى نوفمبر سنة ١١٦٩ م، وإلى جلائهم

عنها فى ديسمبر من السنة نفسها . (Lane-Poole : Saladin, pp. 103-105)

ومات العاضد وقد قطع [صلاح الدين] خطبته، وأمر الخطباء بالدعاء (١٤ب) للمستضى [بنور الله العباسي]، فاستولى على القصر و<sup>(١)</sup>ما يحويه من عاشر المحرم سنة سبع وستين . وأخذ يتأهب لغزو الفرنج ، وقد انفرد بسلطنة ديار مصر<sup>(٢)</sup> . وكتب العماد الإصفهاني إشارة تُقرأ في سائر بلاد الإسلام بإقامة الخطبة العباسية بمصر، وإشارة ثانية تُقرأ بحضرة الخليفة المستضى بنور الله في بغداد ، على يد القاضي شهاب الدين المطهر بن شرف الدين بن عَصْرُون . فسار [القاضي] ، ولم يترك مدينة ولا قرية إلا وقرأ فيها المنشور، حتى وصل بغداد، فخرج الناس إلى لقائه، ودخل يوم السبت ثاني عشره، فَعُلِّقَت أسواق بغداد بالزينة، وخِلَع عليه .

وفي يوم الجمعة رابع عشره أُخرج الكامل شجاع بن شاور، من المكان الذي قُتل فيه بالقصر ودفن فيه ، فوجدت الجثة مختلطة <sup>(٣)</sup>بجثتي عمه وأخيه، فجمعوا في تابوت <sup>(٤)</sup>جمل إلى قبر شاور، فَنِيَس عنه وأُخرج منه، وكان في مكان غامض، وجمل في تابوت . وساروا بالتابوتين إلى تربة <sup>(٥)</sup>طى بن شاور فدفنوا بها . وفي تاسع عشره رحل السلطان الملك الناصر من القاهرة، ونزل البئر البيضاء يريد بلاد الشام، فوصل إلى الشوبك، فواقع الفرنج، وعاد على أيلة، وهلك منه نحو الخمسة آلاف رأس، ما بين جمل وفرس، في هذه السفرة .

وفيها فُرِّقَت الزكوات في ثالث ربيع الأول على الفقراء والمساكين ، وأُنبأ السبيل والغارمين، ورفع إلى بيت المال سهم العامين والمؤلفة وفي سبيل الله وفي الرقاب . وأخذت

(١) قصور الفاطميين بالقاهرة كثيرة، ولعل المقصود هو القصر الكبير الذي بدأ بناءه القائد جوهر الصقلي سنة ٩٦٩ م .

(Lane-Poole : Cairo 126-128) .

(٢) أي المحرم سنة ٥٦٧ م . ويقع هذا التاريخ يوم الجمعة بالضبط .

(٣) لعل المقصود هو صبيح أخو شاور ، الذي جرح جرحاً بليغاً مات منه في تلك الأيام (حسن إبراهيم حسن :

الفاطميون في مصر، ص ٣٠٣) . (٤) في س "وجمل" . (٥) أولاد شاور ثلاثة، وهم : طى وشجاع

وسليمان والأول أكبرهم ، وقد قتل سنة ١١٦٣ م ، بعد قليل من سفر أبيه شاور إلى الشام ، لاستنجاد نور الدين على ضرغام .

(Enc. Isl. Art. Shawar) . قارن هذا بما هو وارد في حسن إبراهيم حسن : الفاطميون في مصر، ص ٢٩٩ -

٣٠٠) . (٦) لم يرد هذا الاسم في معجم البلدان لياقوت، غير أن "اليضاء" فقط "اسم لأربع قرى بمصر،

الأولى من كورة الشرقية" ، والراجع أن هذه القرية هي ما قصد المقرئ هنا (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٧٩٣) .



الزكاة من البضائع ، وعلى ما اقتدر عليه من المواشى والنخل والخضراوات ، وقررت السكة باسم المستضىء بأمر الله ، وباسم الملك العادل نور الدين ، فنُقش اسم كل منهما في وجهه ، وذلك في سابع شهر ربيع الآخر . وفيه قُلعت المناطق الفضة التي كانت بمجاريب جوامع القاهرة التي فيها أسماء الخلفاء الفاطميين ، وكان وزنها خمسة آلاف درهم فضة نُقِرَة . وفيه أُزِل الغز بالقصر الغربي ، وأخرج من كان ساكنا فيه . وَوَرَدَ الخبر بأن النجور — بعد تعطيلها ، وغلق حاناتها وقطع ذكراها ، بالإسكندرية — أُعيدت ببذل مال لديوان نجم الدين أيوب ، ففُتحت مواضعها وظهرت مناكرها . وفي جمادى الآخرة قُرّر دينار الأسطول بنصف وربع دينار ، بعد أن كان بنصف وثمان دينار . وفي سابعه وُلِدَ عثمان الملك العزيز . وفي ثالث عشره كُشِفَ حاصل القصر بالخزائن الخاصة ، فوجد فيها مائة صندوق كُسوة فاخرة ، مابين موشَّح ومُرسَّع ، وعقود ثمينة ، وذخائر نفيسة ، وجواهر نفيسة ، وغير ذلك من ذخائر عظيمة . وكان الذي تولى كشفها بهاء الدين قراقوش . وفيها كثرت عادية الفار في أكل ثمار النخل والأقصاب والأشجار ، وآتتهى الحال إلى أن أُعْطِرَ من مائة فدان مزروعة قصباً ستون أبلوجا . ومع هذا بالأسعار

(١) الفضة النقرة عبارة عن سبكة من الفضة والنحاس الأحمر ، بنسبة ثلثين من الفضة وثلث من النحاس الأحمر ، ومنها كانت تضرب الدراهم النقرة . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٤٤٣ ، ٤٦٦ — ٤٦٧) .

(٢) في س "فتحت مواضعها وظهرت مناكرها" . (٣) عنى الفاطميون بالأسطول ، وكان قواده في أيامهم عشرة ومرتباهم من ديوان الجيش ، وهذه تختلف من عشرين دينارا إلى دينارين وعبرتها راجعة إلى الإقطاعات التي تعرف بأبواب الغزاة ، والتي منها روايتهم ، ولهذا كان يصل دينارهم — أى دينار الأسطول — بالمناسبة إلى النصف .

وقد اعتنى صلاح الدين أيضا بالأسطول ، فأفرد له ديوانا خاصا عرف بديوان الأسطول ، وعين له نواحى عديدة من الخراج ، كما زاد في إقطاعاته وفي دينارها إلى ما هو مبین بالمتن (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٤٨٢ — ٤٨٣ وج ٢ ، ص ١٨٩ — ١٩٧) . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٤٤٠ ، ٤٤٣) .

(٤) ثانى أولاد صلاح الدين . انظر أخبار سلطنته فيما يلي . (٥) في س ، ب (ص ١٦ ب) "قراقوش" ، وسيصحح إلى الرسم الوارد هنا في سائر المتن بلا تنبيه . واسمه بهاء الدين بن عبد الله الأسدي الرومى المالكي ، وأصله عبد طواش ، اعتقه أسد الدين شيركوه ، وأصبح في أوائل أيام وزارة صلاح الدين حاجبا ، وقد نيظت به بعد ذلك أعمال هامة كبناء قلعة الجبل بالقاهرة ، واستمر موضع ثقة صلاح الدين ، وولده عثمان من بعده كما سبق ذكره (Enc. Isl. Art. Karakūsh) . (٦) في س ابلوجه ، ويفسر (Dozy: Supp. Dict. Ar.) بأنه (pain de sucre) أى قع سكر . (٧) في س الأسعار .

رخيصة، (١١٥) والغلة كل ثلاثة أراذب من الفمح بدينار، والشعير كل ثمانية أراذب بدينار، والفلج كل أربعة عشر أراذبا بدينار، والسكر كل قنطار بثلاثة دنانير. وفي تاسع رجب وصلت الخلع التي نُفِذت إلى نور الدين من الخليفة ببغداد، وهي فَرَجِيَّة سوداء وطوق من ذهب، فلبسها نور الدين، وسيرها إلى الملك الناصر ليلبسها، وكانت نفدت له خِلعةٌ ذكر أنه استقصرها واستنزرها واستصغرها دون قدره. فبات الواصل بالخلع برأس الطابية؛ فلما كان العاشر منه خرج قاضي القضاة صدر الدين بن درباس<sup>(١)</sup> والشهود والمقرئون والخطباء إلى خيمة الواصل بالخلعة، وهو من الأصحاب النجمية، وزُيّنت البلد. وفيه ضربت نُوبُ الطبلخاناه بالباب الناصري ثلاث مرات في كل يوم، وضربت بدمشق خمس مرات كل يوم بالباب النوري. وفي حادى عشره ركب السلطان بالخلع، وشق بين القصرين والقاهرة، فلما بلغ باب زويلة نزعها وأعادها إلى داره، وبرز للعب الكرة. وفيها عمت بلوى الضائقة بأهل مصر، لأن الذهب والفضة خرجا منها وما رجعا، وعُدما فلم يوجدوا، ولَهَجَ الناس بما عثمهم من ذلك، وصاروا إذا قيل دينار أحمر فكأنما ذكرت حرمة الغيور له، وإن حصل في يده فكأنما جاءت بشارة الجنة له. ومقدار ما يُحْدَس أنه خرج

(١) مضبوطة على منطوقها الفرنسى في (Blochet : Op. cit. p. 105). (٢) الطبلخاناه — بالهاء — كلمة فارسية معناها هنا فرقة الموسيقى السلطانية، وكانت العادة أن تدق نوبة في كل ليلة بالقلعة بعد صلاة المغرب وتكون صحبة السلطان في الأسفار والحروب والطبلخاناه أيضا المكان المخصص من حواصل السلطان لطبول الفرقة وأبواقها وتوابيعها من الآلات. (القلقشندي : صبح الأعشى، ج ٤، ص ٨ — ١٣٩٩). وانظر أيضا : (G.-Demombynes: La Syrie, Introd. P.LIV). وفي هامش الصفحة عبارة تفسيرية لأصل نظام نوبات الطبلخاناه، وهذا نصها : "أصل ذلك أن السلطان علاء الدين خوارزم شاه لما عزم على السير إلى العراق، وخالف على الخليفة الناصر، ضرب لنفسه نوبة ذى القرنين تعازيا، وهي [ في ] وقتي الشروق والغروب، بعد ما كانت تضرب له خمس نوب في أوقات الصلوات الخمس، فقوضها لأولاده يضربونها في الأقاليم التي سماها لهم على أبواب دور سلطنتهم" فلذلك كان نور الدين يضرب بدمشق النوب الخمس. وأول يوم ضربها خوارزم شاه اختار لضربها سبعة وعشرين ملكا من أكابر الملوك وأولادهم، وكانت آلات النوبة من الذهب. (٣) في س "وم"، وهي في ب (ص ١١٧) "ثم لعب".

من القصر ما بين دينار ودرهم ومصاغ وجوهر ونحاس وطبوس<sup>(١)</sup> وأثاث وقماش وسلاح  
 ما لا يفي به ملك الأكسرة، ولا تتصوره الخواطر، ولا تشتمل على نيئه الممالك، ولا يقدر  
 على حسابه إلا من يقدر على حساب الخلق في الآخرة . وفيها عرض السلطان العربان<sup>(٢)</sup>  
 الجذاميين ، وكانت عدتهم سبعة آلاف فارس ، فاستقرت على ألف وثلاثمائة فارس لا غير،  
 وأخذ بهذا الحكم عشر الواجب ، وكان أصله ألف ألف دينار ، وكُفِّ الثعالبية [مثل] .  
 ذلك فامتعضوا، ولوّحوا بالتحيز إلى الفرنج . وفي ثاني عشرى رجب أقيمت الخطبة في صلاة  
 الجمعة بمصر والقاهرة، وقد نصبت على المنابر الأعلام السود، ولبس الخطباء ثيابا سودا أرسل  
 بها من بغداد . وجُرس في البلد بالأيتانر أحد عن الجمعة وحضورها، والفريضة وأدائها؛  
 ومن عُثر عليه (١٥ ب) عومل بالحبس والتقييد واللوم والتفنيذ ، فحضر من لا يريد الحضور .  
 وفي ثالث عشرية خُلع على الوفد الشامي خلع مذهبات من بقايا ما أخذ من القصر، وأقيمت  
 ضيافتهم وأُدرت أنزالاتهم . وفي شعبان وقع برّد في الدقهلية والمرتاحية كأنه الأحجار المدوّرة،  
 فاستهلك الغلات، وأصاب منها واحد رأس ثور فمات من ساعته، وبلغ وزنها ما بين رطل  
 كل برّدة إلى رطلين . وفيه سارت الرسل من القاهرة إلى نور الدين بلبس الخلع، وبتقرير  
 ما أمر به [صلاح الدين] من المال في كل سنة . وفيه أمر السلطان بصرف أهل الذمة والمنع  
 من استخدامهم في أمر سلطاني ولا شغل ديواني، فصرف جماعة ، ولم ينصرف واحد منهم  
 من كتابة الغز، وأرجف بإخراجهم من البلد وأخذ مساكنهم . فلما كان الخامس عشر منه  
 صرفت جماعة من وجوه [أهل] الذمة من الأشغال السلطانية ، وبقي بعضهم ، وكتاب الغز

(١) كذا في س والصحيح "الطبايى" جمع "طبسى" وهو الإناث الصغير . أما الطبوس فهي جمع طبس وهو الذئب . (Dozy: Supp. Dict. Ar.) (٢) في س "الجداميون" .

(٣) الدقهلية والمرتاحية هما الجزء الشمالي من مديرية الدقهلية الحالية ، وكانا قسمين إداريين إلى عصر المماليك البحرية ، ثم صارا قسما واحدا . وتنسب الدقهلية إلى دقهلة ، التي تقع حسيما جاء في ياقوت (معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٥٨١) على أربعة فرائخ جنوبي دمياط . وكان من حدود هذه الكورة أو القسم الإداري الجديد في الجنوب بلدة السملاون ، وفي الشمال قرب بلدة شربين . وأما الأراضي الواقعة على ضفتي فرع دمياط ، فيا يلى هذه الكورة إلى البحر، فكانت تسمى نهر دمياط (P. Omar Toussoun : La Geog. de L'Egypte... Arabe, T. I. P. 221) .

على حالهم ، وامتنعوا من صرفهم بأنهم قد درّبوا أمرهم ، ويخشون بإخراجهم ضياع أمورهم .  
 وفي حادى عشره خرج السلطان إلى الإسكندرية ، وسبب خروجه إليها كثرة رجاله وقلة  
 أمواله بحيث ضاق به التدبير ، فقليل له إن في بلاد برقة أموالاً متسعة ، وليس بها إلا عربان  
 غير مانعة ، نخرج لذلك . وعقد بالإسكندرية مشورا ، حضره [ أبوه ] نجم الدين أيوب  
 وشهاب الدين [ الحارمى ] وتقى الدين <sup>(٢)</sup> [ عمر ] ، بسبب المسير إلى بلاد الغرب ، ومبادرة زرعها  
 قبل حصاده . وكوتب من بمصر والقاهرة من الجند بالحضور ، وتجهيز الأسواق من السقطين <sup>(٣)</sup>  
 والبيطرة وغيرهم ، وكوتب العربان بطلب الزكوات والإنكار عليهم في قطع الطريق على الجلابين .  
 واتضح أنه عدم في هذه السنة مائة ألف رأس من الغنم . واستقر الرأي على أن تقى الدين  
 عمر بن شاهنشاه بن [ نجم الدين ] أيوب يتوجه بعسكره ومعه خمسمائة فارس آخر ، وتقررت  
 خواتمهم في النفقة عليهم على [ كورة ] البحيرة . وفي ذى القعدة كثرت المناسر <sup>(٤)</sup> ، وهجموا [ على ] الدروب  
 بالسلاح والشموع ، وحاربوا الناس ، وأخذوا المنازل ، وأحرقوا الدور بمصر . وفي ذى الحجة  
 وصل رسول مملك الحبشة بهدية وكتاب إلى [ الخليفة ] العاضد ، فقرأ كتابه وأخذت هديته .  
 ووصل عسكر ملك النوبة إلى القرى المتاخمة لثغر أسوان . وفيها ابتدأت الوحشة والنفرة بين  
 الملك العادل ( ١١٦ ) نور الدين محمود وبين السلطان صلاح الدين يوسف : وذلك لأن  
 نور الدين بعث إلى صلاح الدين يأمره بجمع العساكر المصرية ، والمسير بها إلى بلاد الفرنج  
 ومحاصرة الكرك ، ليجتمع هو وإياه على ذلك . فبرز [ صلاح الدين ] وكتب إلى نور الدين  
 بذلك ، فخوفه أصحابه من الاجتماع بنور الدين . وكان نور الدين قد جمع عساكره ، وأقام ينتظر  
 الخبر ، فلما أتاه الخبر بأنه قد برز رحل عن دمشق ، ونازل الكرك وهو ينتظر قدوم صلاح الدين ،  
 فأتاه كتابه يعتذر عن الوصول باختلال بلاد مصر والخوف عليها ، ويعلمه أنه عاد إلى القاهرة ؛

(١) في س اموال . (٢) شهاب الدين خال صلاح الدين ، وتقى الدين هو عمر بن شاهنشاه ، أى ابن أخى  
 صلاح الدين ( انظر مايلي ) . (٣) الغالب أن المؤلف يقصد بهذا الاسم صغار الباعة عموما . على أنه يحتمل أيضا  
 أنه أراد باعة السقط والكروش . انظر ( Dozy. Supp. Dict. Ar. ) و ( Blochet: Op. cit. p. 108 ) .  
 (٤) المنسر بفتح الميم وكسرهما شذمة من العسكر . ( محيط المحيط ) .



- فَعِظَ ذَلِكَ عَلَى نَوْرِ الدِّينِ ، وَعَزِمَ عَلَى دُخُولِ مِصْرَ وَقَلَعَ صَلَاحَ الدِّينِ مِنْهَا . فَبَلَغَ ذَلِكَ صَلَاحَ الدِّينِ ، نَخَافَ وَجَمَعَ أَهْلَهُ وَخَوَاصَهُ وَاسْتَشَارَهُمْ ، فَقَالَ تَقِي الدِّينَ عَمْرَ ابْنَ أَخِيهِ : — ”إِذَا جَاءَ قَابِلُنَاهُ كُلَّنَا ، وَصَدَدَنَاهُ عَنِ الْبِلَادِ“ ، وَوَافَقَهُ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِهِ عَلَى ذَلِكَ . فَسَبَّحَهُمْ نَجْمُ الدِّينِ أَيُّوبَ ، وَأَنكَرَ عَلَيْهِمْ ، وَكَانَ ذَا رَأْيٍ وَمَكْرٍ ، وَقَالَ لِابْنِ ابْنِهِ تَقِي الدِّينَ : ”أَقْعِدْ“ ، وَسَبَّهَ . وَالتَفَتَ إِلَى وَلَدِهِ السُّلْطَانِ صَلَاحَ الدِّينِ وَقَالَ : ”أَنَا أَبُوكَ ، وَهَذَا شَهَابُ الدِّينِ الْحَارِمِيُّ خَالِكَ ! أَنْظِنِ فِي هَؤُلَاءِ مَنْ يَحْبُكَ وَيُرِيدُ لَكَ الْخَيْرَ أَكْثَرَ مِنَّا؟“ قَالَ : ”لَا“ . فَقَالَ [نَجْمُ الدِّينِ] : ”وَاللَّهِ لَوْ رَأَيْتُ أَنَا وَخَالِكَ هَذَا السُّلْطَانَ نَوْرَ الدِّينِ لَمْ يَمَكَّنَّا إِلَّا أَنْ تَرْتَجِلَ لَهُ ، وَتَقْبِلَ الْأَرْضَ بَيْنَ يَدَيْهِ ، وَلَوْ أَمَرْنَا بِضَرْبِ عُنُقِكَ بِالسَّيْفِ لَفَعَلْنَا . فَإِذَا كُنَّا نَحْنُ هَكَذَا فَكَيْفَ يَكُونُ غَيْرُنَا؟ وَكُلُّ مَنْ تَرَاهُ مِنَ الْأَمْراءِ وَالْعَسَاكِرِ ، لَوْ رَأَى السُّلْطَانَ نَوْرَ الدِّينِ وَحْدَهُ لَمْ يَتَجَاسَرَ عَلَى الثَّبَاتِ فِي سَرْجِهِ ، وَمَا يَسْعُهُ إِلَّا التَّزُولُ وَتَقْبِيلُ الْأَرْضِ بَيْنَ يَدَيْهِ . وَهَذِهِ الْبِلَادُ لَهُ ، وَقَدْ أَقَامَكَ فِيهَا نَائِبًا عَنْهُ ، فَإِنْ أَرَادَ عِزْلَكَ فَأَيُّ حَاجَةٍ إِلَى الْحِجَى؟ يَأْمُرُكَ بِكُتَابٍ مَعَ نَجَّابٍ حَتَّى تَقْصِدَ خَدْمَتَهُ ، وَيُولِيَ الْبِلَادَ مِنْ يَرِيدٍ“ . وَقَالَ لِلْجَمَاعَةِ كُلِّهِمْ : ”قُومُوا عِنَّا ، فَنَحْنُ مَمَالِكُ السُّلْطَانِ نَوْرِ الدِّينِ وَعِيِيدِهِ ، يَفْعَلُ بِنَا مَا يَرِيدُ“ . فَتَفَرَّقُوا عَلَى هَذَا ، وَكُتِبَ أَكْثَرُهُمْ إِلَى نَوْرِ الدِّينَ بِهَذَا الْخَبَرِ . ثُمَّ إِنْ نَجْمُ الدِّينِ خَلَا بِابْنِهِ صَلَاحَ الدِّينِ وَقَالَ لَهُ : ”أَنْتَ جَاهِلٌ قَلِيلُ الْمَعْرِفَةِ ، تَجْمَعُ هَذَا الْجَمْعَ الْكَثِيرَ وَتَطْلَعُهُمْ عَلَى مَا فِي نَفْسِكَ ، فَإِذَا سَمِعَ نَوْرَ الدِّينَ أَنَّكَ عَازِمٌ عَلَى مَنَعِهِ عَنِ الْبِلَادِ ، جَعَلَكَ أَهْمَ أُمُورِهِ وَأَوَّلَاهَا بِالْقَصْدِ ، وَلَوْ قَصَدَكَ لَمْ تَرْمَعْكَ أَحَدًا مِنْ هَذَا الْعَسْكَرِ ، وَأَسْلَمُوكَ إِلَيْهِ . وَأَمَّا بَعْدُ هَذَا الْمَجْلِسِ فَإِنَّهُمْ سَيَكْتُبُونَ إِلَيْهِ بِقَوْلِي ، فَارْتَبِطْ أَنْتَ إِلَيْهِ أَيْضًا فِي الْمَعْنَى (١٦ ب) وَقُلْ لَهُ : ”أَيُّ حَاجَةٍ إِلَى قَصْدِي؟ نَجَابٌ يَحْيَى فَيَأْخُذُنِي بِحَبْلِ يَضَعُهُ فِي عُنُقِي ، فَإِنَّهُ إِذَا سَمِعَ هَذَا عَدَلَ عَنْ قَصْدِكَ ، وَاشْتَغَلَ بِمَا هُوَ أَهْمٌ عِنْدَهُ ، وَالْأَيَّامُ تَنْدَرِجُ ، وَاللَّهُ عِزُّ كُلِّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ“ . فَفَعَلَ صَلَاحُ الدِّينِ مَا أَشَارَ بِهِ أَبُوهُ ، فَانْخَدَعَ نَوْرُ الدِّينِ وَعَدَلَ عَنْ قَصْدِهِ ، وَانْدَرَجَتِ الْأَيَّامُ كَمَا قَالَ نَجْمُ الدِّينِ ، وَمَاتَ نَوْرُ الدِّينِ .

(١) كَذَا فِي س بَغِيرِ ضَبْطٍ .

وفيها اتخذ نور الدين محمود بالشام [الحام الهوادي لنقل البطائق] <sup>(١)</sup> . وفيها ولي أمير الينبع  
خطابة الجامع العتيق، بعد موت الشريف تاج الشرف حسن بن أبي الفتوح ناصر في المحرم <sup>(٢)</sup> .

\* \* \*

سنة ثمان وستين وخمسمائة . فيها خرج السلطان صلاح الدين بعساكره يريد بلاد الكرك  
والشوبك : فإنه كان كلما بلغه عن قافلة أنها خرجت من الشام تريد مصر خرج إليها ليحميها  
من الفرنج، فأراد التوسيع في الطريق وتسهيلها . وسار إليها وحاصرها ، فلم ينل منها قصدا  
وعاد . وفيها جهز [صلاح الدين] الهدية إلى السلطان نور الدين، وفيها من الأمتعة والآلات  
الفضية والذهبية والبلّور واليشم أشياء يعز وجود مثلها، ومن الجواهر والآلات <sup>(٣)</sup> شيء عظيم <sup>(٤)</sup> القدر،  
ومن العين ستون ألف دينار، وكثير من الغرائب المستحسنة ، وفيل وحمار عتّابي ، وثلاث  
قطع بلّخش فيها ما وزنه نيف وثلاثون مثقالا، وكان ذلك في شوال . وفيها خرج العبيد من  
بلاد النوبة لحصار أسوان <sup>(٥)</sup> ، وبها كثر الدولة <sup>(٦)</sup> ، فجهز السلطان الشجاع البعلبيكي في عسكر  
كبير فسار إلى أسوان، وقد رحل العبيد عنها، فتبعهم ومعه كثر الدولة، وواقعهم وقتل منهم  
كثيرا، وعاد إلى القاهرة . وفيها سار الملك المعظم شمس الدولة نحر الدين تورانشاه بن أيوب،  
أخو السلطان صلاح الدين، إلى بلاد النوبة، وفتح قلعة إبريم <sup>(٧)</sup> وسبي وغنم، وعاد إلى أسوان <sup>(٨)</sup>؛

(١) أضيف ما بين القوسين من ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٢٤٦) لتعذر قراءته في س ،

بسبب وروده بهامش بين ملتصق الصفحتين ١٦ ب ١٧٦ .

(٢) في س السرف . (٣) مجرمين قريب من الزبرجد (Blochet : Op. Cit. P.116)

(٤) في س شيا . (٥) في س ستين . (٦) في س كثيرا . (٧) الغالب أن المؤلف يقصد

نوعا من حجر الوحش ، لأن كلمة "عتّابي" تطلق على صنف من قاش خشن مخطط بحجرة وصفرة ، وفراء حمراء الوحش

مخطط أيضا (عتّابي Dozy: Supp. Diet. Ar. ) . (٨) نوع من الباقوت ، والعامة تميزه من غيره بهذا

الاسم ، غير أن التسمية الصحيحة هي "الباقوت البدخشي" نسبة إلى جهات بدخشان في أقصى شرق أفغانستان

(Quatremère: Maml. II. I. P. 71) . وكذلك (Blochet: Op. cit. P. 110) .

(٩) اسمه أيضا "الكنز" فقط ، وهو مصري من الصعيد ، انتزع إلى أسوان لما شرد صلاح الدين الجنود

السودانية الفاطمية بعد كشف مؤامرة الطواشي مؤتمن الخلافة . وقد جمع الكنز إليه بقايا تلك الجنود ، وحاول

معه إعادة الدولة الفاطمية (ابن شدّاد النوادر السلطانية ، ص ٥٦ في Rec. Hist. Or. Vol. III) .

(١٠) في س "اتى" . (١١) ضبط هذا الاسم على منطوقه في (Blochet : Op. cit. P. 111) .

- وأقطع إبراهيم رجلا يعرف بإبراهيم الكردي، فسار إليها في عدّة من الأكراد، وانبثوا يشنون الغارات على بلاد النوبة، حتى امتلأت أيديهم بالأموال والمواشي بعد فقر وجهد. فوافى كتاب ملك النوبة إلى شمس الدولة وهو بقوص مع هدية، فأكرم رسوله وخلع عليه، وأعطاه زوجين من نساب، وقال له: "قل للملك مالك عندى جواب إلا هذا". وجهز معه رسولا ليكشف له خبر البلاد، فسار إلى دمقلة وعاد إليه، فقال: "وجدت بلادا ضيقة، ليس بها من الزرع سوى الذرة ونخل صغير منه أدامهم؛ ويخرج الملك وهو عريان على فرس عُرَى، وقد التف في ثوب أطلس، وليس على رأسه شعر. فلما قدمت عليه وسلمت ضحك وتغاشى، وأمر بي فكُويت على يدي هيئة صليب، وأنعم عليّ بنحو خمسين رطلا من دقيق. وليس في دمقلة (١١٧) عمارة سوى دار الملك، وباقيها أخصاص". وفيها عظمهم [السلطان] نور الدين بأمر مصر، وأخذَه من استيلاء صلاح الدين عليها المقيم المقعد، وأكثر من مراسلته بجمال الأموال، ثم بعث بوزيره صاحب موفق الدين خالد بن محمد بن نصر بن صغير القيسراني إلى مصر، لعمل حساب البلاد، وكشف أحوالها، وتقرير القطيعة على صلاح الدين في كل سنة، واختبار طاعته؛ فقدم إلى القاهرة وكان من أمره ما يأتى ذكره إن شاء الله. وفيها مات أيوب بن شادى بن مروان بن يعقوب نجم الدين الملقب بالملك الأفضل أبى سعيد الكردي، والد السلطان صلاح الدين يوسف. وذلك أنه خرج من باب النصر ١٥ بالقاهرة، فألقاه الفرس إلى الأرض يوم الثلاثاء ثامن عشر ذى الحجة، فحمل إلى داره في تاسع عشره وقيل لثلاث بقين منه، فقبُر عند أخيه أسد الدين شيركوه، ثم نقل إلى المدينة النبوية في سنة ثمانين وخمسمائة.

(١) كذا في س دائما، وهى أيضا صحيحة بالنون بدل الميم (ياقوت: معجم البلدان، ج ٢، ص ٥٩٩ و ٦١١). (٢) بين الصفحتين ١٦ ب و ١٧ أ هامش على ورقة منفصلة. وقد لصق هنالك خطأ، وموضعه المناسب حيث حوادث سنة ٥٧٥، فليظن هناك. (٣) في س "صغير"، وقد صححت على منظوقها في (Blochet: Op. cit. P. 112).

سنة تسع وستين وخمسمائة \* \* \* فيها وصل إلى القاهرة موفق الدين أبو البقاء خالد  
ابن محمد بن نصر بن صغير المعروف بابن القيسراني من عند السلطان الملك العادل نور الدين،  
مطالباً لصلاح الدين بالحساب عن جميع ما أخذ من قصور الخلفاء وحصل من الارتفاع <sup>(١)</sup>  
فشق ذلك عليه وقال : " إلى هذا الحد وصلنا ؟ " وأوقفه على ما تحصل له ، وعرض عليه  
الأجناد ، وعرفه مبالغ إقطاعاتهم وجاميكاتهم ، ورواتب نفقاتهم . ثم قال : " وما يضبط <sup>(٢)</sup>  
هذا الإقليم العظيم إلا بالمسال الكبير ، وأنت تعرف أكابر الدولة وعظماؤها ، وأنهم معتادون  
بالنعمة والسعة ، وقد تصرفوا في أماكن لا يمكن انتزاعها منهم ، ولا يسمحون بأن ينقص من  
ارتفاعها " ، وأخذ يجمع المال . وفيها سار الأمير شمس الدولة تورا نشاه ، أخو السلطان  
صلاح الدين ، إلى اليمن : وذلك لشدة خوف صلاح الدين وأهله من الملك العادل نور الدين  
أن يدخل إلى مصر ويتزعمهم منها ، فأحبوا أن يكون لهم مملكة يصيرون إليها . وكان اختيارهم  
قد وقع على النوبة ، فلما سار إليها لم تعجبه وعاد . وكان الفقيه عمارة اليمني قد انقطع إلى  
الأمير شمس الدولة ، ومدحه واختص به ، وحديثه عن بلاد اليمن وكثرة الأموال بها ، وهون  
أمرها عنده ، وأغراه بأن يستبد بملك اليمن ، وتعرض لذلك في كلمته التي أولها :  
العلم مذ كان محتاج إلى العلم \* وشفرة السيف تستغنى عن القلم <sup>(٣)</sup>  
ومنها : —

فأخلق لنفسك ملكاً لا تُضاف به \* إلى سواك وأور النار في العلم  
هذا ابن تومرت قد كانت بدايته \* كما يقول الوري ، لحما على وضم

(١) الارتفاع ما يحصل من الدواوين عامة . راجع الفهرس . (٢) الجاميكات الرواتب عامة  
(Dozy: Supp. Diet. Ar.) وفي القلقشندي (صبح الأعشى ج ٣ ، ص ٥٧) أن ثقة ممالك السلطان  
كانت عبارة عن "جاميكات وعطيف وكسوة وغير ذلك" .  
(٣) كثير من أبيات هذه القصيدة وارد في ترجمة عمارة اليمني وقد قبل الورد هنا عليها . انظر  
(Derenbourg: Oumara du Yemen, T. I. PP. 352—355, T. 2. PP. 619—620)



(١٧ ب) وكان شمس الدولة مع ذلك جوادا كثير الإنفاق، فلم يقنع بماله من الإقطاع بمصر، وأحب التوسع . فاستأذن صلاح الدين في المسير، فأذن له واستعد لذلك، وجمع وحشد، وسار مستهل رجب . فوصل إلى مكة فزَّارَ، ثم خرج منها يريد اليمن، وبها يومئذ أبو الحسن علي بن مهدي، ويقال له عبد النبي . فاستولى على زبيد في سابع شوال، وقبض على عبد النبي، وأخذ ما سواها من مدائن اليمن، وتلقب بالملك المعظم، وخطب له بذلك بعد الخليفة المستضيء بأمر الله في جميع ما فتحه، وبعث إلى القاهرة بذلك . فسير السلطان صلاح الدين إلى الملك العادل يعلمه بذلك، فبعث بالخبر إلى الخليفة المستضيء ببغداد . وفي سادس شعبان قبض على أولاد العاضد وأقاربه، وأخرجوا من القصر إلى دار المظفر بحارة برجوان، في العشر الأخير من رمضان .

- ١٠ وفيها اجتمع طائفة من أهل القاهرة على إقامة رجل من أولاد العاضد، وأن يفتكوا بصلاح الدين، وكتبوا الفرنج : منهم القاضي المفضل ضياء الدين نصر الله بن عبد الله ابن كامل القاضي، والشريف الجليس، ونجاح الحماسي، والفقيه عمارة بن علي اليماني، وعبد الصمد الكاتب، والقاضي الأعز سلامة العوريس متولى ديوان النظر ثم القضاء، وداعى الدعاة عبد الجبار بن إسماعيل بن عبد القوى، والواعظ زين الدين بن نجا، فوشى [ابن نجا] بنجرهم إلى السلطان، وسأله في أن ينعم عليه بجميع ما لابن كامل الداعي من الدور

(١) قبالة هذه العبارة كلمة "انظر" بالهامش . (٢) قصة هذه المؤامرة منشورة بنصها في كتاب تاريخ عمارة اليمنى تحت عنوان "نبذة من كتاب السلوك..." . (Derenbourg: Oumara, T. II. PP. 650—652) . وقد قبل ما هنا عليها . (٣) بغير ضبط في س . (٤) تقاصر منصب الوزارة بمصر منذ عصر الأيوبيين، وشارك الوزير في أعماله وتصر يفها النظار، وتنوعت ألقاب هؤلاء بحسب الأعمال التي آلت إليهم : فناظر الجيش هو الذي يتحدث في أموال الجيوش وينظر في حسابها؛ وناظر الخصاص هو الذي ينظر في خاص أموال السلطان؛ وناظر الدولة وعمله مشاركة الوزير في التصرف عامة، والنظر في المالية وأرزاق أصحاب القلم من الموظفين خاصة . واسمه أيضا ناظر الدواوين، وأحيانا ناظر النظار أو صاحب الشريف، ومقره ديوان النظر . ويعاونه في أعماله متولى الديوان، وهو ثاني رتبة الناظر . القلقشندى : صبح الأعشى، ج ٥، ص ٤٦٥ — ٤٦٦ . (G. — Demombynes: Op. cit. P. LXVIII) . (٥) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة ابن الأثير (الكامل في التاريخ ج ١١، ص ٢٦٢ — ٢٦٤) .

والموجود كله ، فأجيب إلى ذلك ، فأحيط بهم وشنقوا في يوم السبت ثاني شهر رمضان بين  
القصرين : فشُنق عمارة وصلب فيما بين بابي الذهب وباب البحر ، وابن كامل في رأس  
الخُرُوقَيْن التي تعرف اليوم بسوق أمير الجيوش ، والعوريس على درب السلسلة ، وعبد الصمد  
وابن سلامة وابن المظبي<sup>(١)</sup> الأمير ومصطنع الدولة والحاج ابن عبد القوى بالقاهرة ، وشنق  
ابن كامل القاضي بالقاهرة يوم الأربعاء تاسع عشر شوال ، وشنق أيضا شبرما وأصحابه<sup>(٢)</sup>  
وجماعة من الأجناد والعبيد والحاشية وبعض أمراء صلاح الدين . وقبض [صلاح الدين]  
سائرا وجد عنهم من مال وعقار ، ولم يَمَكَّن ورثتهم من شيء البتة ، وتبع من له هوى  
في الدولة الفاطمية ، فقتل منهم كثيرا وأسر كثيرا ، ونودي بأن يرحل كافة الأجناد وحاشية<sup>(٣)</sup>  
القصر وراجل السودان إلى أقصى بلاد الصعيد . وقبض على رجل يقال له قديد  
بالإسكندرية ، من دعاة الفاطميين ، يوم الأحد خامس عشر رمضان ، وقبض على كثير  
من السودان ، وكووا بالنار في وجوههم وصدورهم .<sup>(٤)</sup>

وفيهما جهز السلطان مع الوزير ابن القيسراني ما تحصل عنده من المال ، وأحجبه هدية  
لنور الدين : وهي خمس خَنَمَات إحداها في ثلاثين جزءا ، مغطاة بأطلس أزرق ومُصَبَّبة بصفايح  
ذهب ، وعليها أقفال من ذهب مكتوبة بخط ذهب ، وأخرى في عشرة أجزاء مغطاة بديباج  
فُشْتُق ، وأخرى في جلد بخط ابن البواب بقل ذهب وثلاثة أحجار بلخش ، منها حجر زنته  
اثنا عشرون مثقالا ، وحجر وزنه اثنا عشر مثقالا ، وآخر عشرة مثاقيل ونصف ، وست  
قصبات زمرد إحداها<sup>(٥)</sup> وزنها ثلاثة مثاقيل ، وحجر ياقوت أحمر ، وزنه سبعة مثاقيل ، وحجر  
ياقوت أزرق وزنه ستة مثاقيل ، ومائة عقد جوهر زنتها ثمانمائة وسبعة وخمسون مثقالا ،  
وخمسون فارورة دهن بلسان ، وعشرون قطعة ( ١٨ ) بلور ، وأربع عشرة قطعة جَزَع ما بين

(١) في س المطبى بغير ضبط . (٢) في س شرما بشين منقولة فقط ، وبغير ضبط .

(٣) في س قديم . (٤) هنا تنهى الفقرة المنشورة بكتاب تاريخ عمارة اليمنى ( انظر ص ٥٣ حاشية ٤ ) .

(٥) في س أحداها .

زبادى وسكارج ، وإبريق يشم وطشت يشم ، وسقرق مينا مذهب ، بعروة فيها حبنا لؤلؤ<sup>(١)</sup>  
وفى الوسط فص ياقوت أزرق ، وصحون وزبادى وسكارج من صينى عدتها أربعون قطعة ،  
وعود قطعتين كبارا ، وعبر منه قطعة زنتها ثلاثون رطلا ، وأخرى عشرون رطلا ، ومائة ثوب  
أطلس ، وأربعة وعشرون بَقِيَارَا مذهباً ، وأربعة وعشرون ثوبا وشياً حريرية بيضاء ، وحلة فلفل<sup>(٢)</sup>  
مذهب ، وحلة مرايش أصفر مذهب ، وحلة مرايش أزرق بذهب ، وحلة مرايش بقصب<sup>(٣)</sup>  
أحمر وأبيض ، وحلة فستق بقصب مذهب ، وقماش كثير ، قدر قيمتها بمائتى ألف دينار وخمسة  
وعشرين ألف دينار . وساروا بذلك ، فبلغهم موت نور الدين ، فأعيدت وهلك بعضها .

وفىها مات السلطان العادل نور الدين محمود بن زنكى ، فى يوم الأربعاء حادى عشر شوال ،  
بعلبة الخوانيق<sup>(٤)</sup> ، وكان قد تجهز لأخذ مصر من صلاح الدين يوسف بن أيوب ، وقد خطب  
له بالشام ومصر والحرمين واليمن . وقام من بعده ابنه الصالح إسماعيل ، وعمره إحدى عشرة  
سنة ، فخطب له السلطان صلاح الدين بمصر ، وضرب السكة باسمه . وفىها نزل أسطول الفرنج  
بصقلية على ثغر الإسكندرية ، لأربع بقين من ذى الحجة بقية<sup>(٥)</sup> ، وكان الذى جهز هذا الأسطول

(١) سكارج جمع سكرجة وهى الصفحة ، وزبادى جمع زبدية وهى وعاء الشراب . أما الجزء فهو الخرز البانى ،  
فيه سواد وبياض ، وإنما المقصود هنا الآنية المصنوعة من الصينى الخرز ، أى الذى فيه سواد وبياض ، أوذى  
الأنوان المختلفة . (محيط المحيط و Dozy: Supp. Diet. Ar.) . (٢) انظر ص ٥٣ حاشية ٣ . (٣) كذا  
فى س غير ضبط ، وهى مترجمة مع التشكك إلى (Shakrak) فى (Blochet : Op. cit. p. 116) . على أنه  
يوجد نوع من التبيذ الحبشى اسمه سقرقه (Lane : Lexicon) ، وربما كان المقصود هنا الوعاء الخاص بهذا  
الشراب . (٤) كلمة فارسية معناها سجاد سواد مصنوعة من وبر الجمل (Johnson : Diet.) ، ومعناها أيضا  
فى (Dozy: Op. cit.) نوع من العائم الجكار ، كالتى يلبسها الوزراء وأصحاب القلم . (٥) فى س "وشى حريره  
بيض" . (٦) فى س "مرايش" . (٧) فى ش "قماش كثيرا" . (٨) هى المرض المسمى بالذبحه ،  
(Dozy: Supp. Diet. Ar.) ، ومن أنواعه الذبحه الصدرية (Angina Pectoris) . انظر (Price: Holbyn's  
Diet. of Med. Terms) . (٩) كانت هذه الحملة البحرية ذبلا للؤامرة الثورية التى اتهم بتديرها الشاعر  
عمارة اليمنى . وقد تقدم أن المتأمرين كاتبوا الفرنج (انظر ص ٥٣) ومن هؤلاء وليام الثانى (William II)  
النورماندى ملك صقلية . وهو ابن وليام الأول ، وجده روجر الأول (Roger I) مؤسس مملكة النورماندين  
فى صقلية منذ سنة ١١٠٣ م . بعد التغلب على دولة المسلمين بها بقليل (Umb. Med. Hist. Vol. ٧ pp. 184 - 207) . أما عن هذه الحملة التى وصلت مراكبها إلى الإسكندرية بعد فشل المؤامرة فالتسبب فى ذلك  
أن ملك صقلية لم يعلم بما حاق بالمأمرين بالقاهرة ، فبعث مراكبه إلى الإسكندرية حسب الاتفاق المبيت معهم .  
(Lane - Poole: Saladin. p. 127)

غليالم بن غليالم بن رجار ممتلك صقلية<sup>(١)</sup> ، ولى ملك صقلية بعد أبيه في سنة ستين وخمسمائة وهو صغير، فكفلته أمه ، وتولى التدبير خادم اسمه بأتمدة سنة<sup>(٢)</sup> ، ثم فر إلى السيد أبي يعقوب يوسف بن عبد المؤمن [صاحب البلاد المغربية]<sup>(٣)</sup> . ثم استبد غليالم بتدبير ملكه ، واحتفل في سنة إحدى وسبعين بعمارة [هذا] الأسطول ، فاجتمع له مالم يجتمع لجدده رجار ، وحمل في الطرائد<sup>(٤)</sup> ألف فارس ، وقدم على الأسطول رجلا من دولته يسمى أكيم<sup>(٥)</sup> مودقة ، وقصد الإسكندرية ، ومات غليالم في سنة إحدى وثمانين وخمسمائة . ولما أرسى هذا الأسطول على البر ، أنزلوا من طرائدهم ألفا وخمسمائة فرس ، وكانت عدتهم ثلاثين ألف مقاتل ، ما بين فارس وراجل ، وعدة طرائدهم ستا وثلاثين طريدة تحمل الخيل ، ومائتي شيني في كل شيني مائة وخمسون رجلا ، وعدة السفن التي تحمل آلات الحرب والحصار ست سفن ، والتي تحمل الأزواد والرجال أربعين مركبا ، فكانوا نحو الخمسين ألف راجل . ونزلوا على البر مما يلي المنارة ، وحملوا على المسلمين حتى أوصلوهم إلى السور ، وقتل من المسلمين سبعة . وزحفت مراكب الفرنج إلى الميناء ، وكان بها مراكب المسلمين فغزقوا منها ، وغلبوا على البر وخيموا به ، فأصبح لهم على البر ثلاثمائة خيمة . وزحفوا لحصار البلد ، ونصبوا ثلاث دبابات بكباشها ، وثلاثة مجانيق

(١) كذا في س ، وبغير ضبط . انظر الحاشية السابقة . (٢) كذا في س ، وبغير ضبط . والاسم الصحيح هو . (Stephen of Perch) ولم يكن خادما ، بل هو ابن عم الملكة ماجريت (Margaret) أم الملك وليام الثاني (Camb. Med. Hist. Vol. V. P. 197) . (٣) ما بين القوسين من أبي شامة (كتاب الروضتين في Ree. Hist. Or. Vol. IV. P. 164) . (٤) جمع طزاد أو طرادة ، وهي نوع من المراكب الحربية ، أكثر شبيها بالبرميل الهائل من السفينة ، وكانت تستعمل غالبا في حمل الخيول والفرسان (Dozy: Supp. Dict. Ar.) وانظر أيضا المرجع والصفحة المذكورين في الحاشية السابقة . (٥) كذا في س ، وبغير ضبط . وهو مترجم إلى (Akim - Moudhaka) في (Blochet: Op. cit. p. 117) مع عدم اعتناء المترجم إلى شخصية صاحب الاسم . هذا وليس بين أسماء مجلس الملك ووليام الثاني من يشابه اسمه الرسم الوارد هنا . انظر (Camb. Med. Hist. Vol. V. p. 197) .

(٦) كذا في س . (٧) سفينة حربية كبيرة ، يقال لها في الفرنسية (Galère) ، ومثلها الشينية ، والجمع شون وشواني (Dozy: Supp. Dict. Ar.) . (٨) الدبابات جمع دبابة ، وكانت عبارة عن شبه برج متحرك ، له أحيانا أربعة أذوار ، أطوا من الخشب ، وثانيها من الرصاص (Plomb) ، وثالثها من الحديد ، ورابعها من النحاس الأصفر . ويحرك هذا البرج الهائل على عجلات ، وتصعد إلى طبقاته الجنود لهاجمة الحصون وتسلق الأسوار . أما لفظ الكباش ، ففرده كبش ، ويجمع على كبوش وأكبش ، وهو آلة متصلة بالدبابة ، لها رأس ضخم وقرنان ، تدفعها الجنود نحو الأسوار لتهدمها (Dozy: Supp. Dict. Ar.) .



بكرا تضرب بحجارة سود عظيمة . وكان السلطان على فأقوس ، فبلغه الخبر ثالث يوم نزول الفرنج ، فشرع في تجهيز العساكر ، والقتال والرمي بالمجانيق<sup>(١)</sup> مستمر . فوصلت العساكر ، وفتحت الأبواب ، وهاجم المسلمون الفرنج ، وحرقوا الدبابات ، وأيدهم الله بنصره ، واستمر القتال يوم الأربعاء إلى العصر ، وهو الرابع من نزول الفرنج . ثم حملوا حملة ثانية عند اختلاط الظلام على الخيام ، فتسلموها بما فيها ، وقتلوا من الرجال عددا كثيرا ومن الفرسان . فاقترح المسلمون البحر ، وأخذوا عدة مراكب خسفوها فغرقت ، ( ١٨ ب ) وولت بقية المراكب منهزمة ، وقتل كثير من الفرنج ، وغنم المسلمون من الآلات والأمتعة والأسلحة ما لا يقدر على مثله إلا بعناء ، وأقلع باقي الفرنج مستهل سنة سبعين .

وفيها ، أغنى سنة تسع وستين [ وخمسمائة ] ، وقف السلطان صلاح الدين ناحية نقادة من عمل قوص بناحية الصعيد الأعلى ، وثلاث ناحية سَنَدَبَيْس من القليوبية ، على أربعة وعشرين خادما لخدمة الضريح الشريف النبوي ، وضمن ذلك كتابا ثابتا تاريخه ثامن عشرى شهر ربيع الآخر منها . فاستمر ذلك إلى اليوم . وكان قاع النيل ستة أذرع وعشرين أصبعا ، وبلغ سبعة عشر ذراعا وعشرين أصبعا .

+ + +

[ سنة سبعين وخمسمائة ]<sup>(٥)</sup> . وفيها جمع كنز الدولة إلى أسوان العرب والسودان ، وقصد القاهرة يريد إعادة الدولة الفاطمية ، وأنفق في جموعه أموالا جزيلة ، وانضم إليه جماعة ممن يهوى هواهم ، فقتل عدة من أمراء صلاح الدين . وخرج في قرية طود رجل يعرف بعباس ابن شادى ، وأخذ بلاد قوص ، وانتهب أموالها . فجهاز السلطان صلاح الدين أخاه الملك

(١) في م " بالمجانيق " . (٢) في م ست . (٣) في م سبع عشرة .

(٤) ليس لعنوان هذه السنة وجود في م ، ولعل السبب أن المقرئ اكتفى بكلمة " فيها " ، على أن تعود هاؤها إلى عبارة " سنة سبعين " الواردة بالسطر الثامن من هذه الصفحة . انظر ابن الأثير ( الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٢٧٣ ) حيث يرد ذكر هذه الحادثة أول سنة سبعين . (٥) العبارة الآتية واردة بالهامش : " كنز الدولة هذا يرجع نسبه إلى مسروق بن معدى كرب ( كذا ) بن الحارث بن مسلمة بن عبيد بن ثعلبة بن يربوع بن ثعلبة بن الدؤل ، واسمه كنز الدولة " . ويلاحظ أن بعض هذه الأسماء مضبوط في م .

العادل في جيش كثيف، ومعه الخطير مهذب بن مماتي<sup>(١)</sup>، فسار وأوقع بشادى وبدد جموعه وقتله، ثم سار فلقبه كنز الدولة بناحية طود، وكانت بينهما حروب فز منها كنز الدولة، بعد ما قُتل أكثر عسكره، ثم قُتل [كنز الدولة] في سابع صفر، وقدم العادل إلى القاهرة في ثامن عشرية . ٨

وفيهما ورد الخبر على السلطان بسير الملك الصالح مجير الدين إسماعيل بن نور الدين إلى حلب، ومصالحته للسلطان سيف الدين غازى صاحب الموصل، فأهمه وخرج يريد المسير إلى الشام. ففُتِل بركة الحب أول صفر<sup>(٢)</sup>، وسار منها في ثالث عشر ربيع الأول، على صدر وأيلة، في سبعمائة فارس، واستخلف على ديار مصر أخاه الملك العادل. ونزل بصرى وخرج منها، ففُتِل الكسوة يوم الأحد تاسع عشرى ربيع الأول، وخرج الناس إلى لقائه، فدخل إلى دمشق يوم الإثنين أول شهر ربيع الآخر، وملكها من غير مدافع. وأنفق في الناس مالا جزيلا، وأمر فنودى بإطابة النفوس وإزالة المكوس، وإبطال ما أحدث بعد نور الدين محمود من القبايح والمنكرات والضرائب، وأظهر أنه إنما جاء لتربية الصالح بن نور الدين، وأنه ينوب عنه ويدبر دولته، وكاتب الأطراف بذلك. وتسلم قلعة دمشق بعد امتناع، فأُتِل بها أخاه ظهير الإسلام طغتكين بن أيوب، وبعث بالبشارة إلى القاهرة، وخرج مستهل جمادى الأولى، فنازل حمص حتى تسامها في حادى عشره، وامتنعت عليه قلعتها، فأقام على حصارها طائفة، وسار إلى حماة ففُتِل عليها في ثالث عشرية، وبها عز الدين جرديك، فسلمها إليه . ١٥

(١) لعله ابن مماتي صاحب كتاب قوانين الدولة (الفاشندى : صبح الأعشى، ج ٣، ص ٤٦٦). وقد اخطأ كاتب نسخة ب (ص ١٢١) قراءة هذا الاسم فقال : ومعه الخطيب مهذب بماتي فارس . (٢) منزه بظاهر القاهرة من بحريها، وكان صلاح الدين يبرز إليها للصيد، وقيم فيها الأيام، وفعل ذلك الملوك قبله وبعده . وقد تغير اسمها زمن المقرئى — أى في القرن الثامن الهجرى — إلى بركة الحاج، لنزول الجحاج بها عند مسيرهم من القاهرة وإليها موسم الحج (المقرئى : المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٤٨٩). (٣) قلعة خراب بين القاهرة وأيلة (ياقوت : معجم البلدان، ج ٣، ص ٣٧٥).

(٤) تصح كتابة هذا الاسم "جورديك" أيضا، انظر (Rec. Hist. Or. Vol. III. Index). وأصل جورديك من مماليك السلطان نور الدين، ولقبه النورى . وكان ممن رافقوا أسد الدين شيركوه إلى مصر، وهو الذى اشترك مع صلاح الدين في الفتح بالوزير شاور (ابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ١١، ص ٢٢٣، ٢٢٤). أما عن تفصيل موقفه بازاء مجي صلاح الدين إلى الشام، فانظر نفس المرجع والجزء ص ٢٧٦، وستأتى بقية أخباره فيما يلى .

- وفي جمادى الأولى ولى ابنُ عَصْرُون القضاء بديار مصر. وسار [صلاح الدين] إلى حلب، وبعث إلى الصالح [إسماعيل] في الصلح مع جرديك، فأبى أصحابه ذلك، وقبضوا على جرديك وقيدوه، فبلغ ذلك صلاح الدين، وقد سار عن حماة يريد حلب، فعاد إليها. ثم سار منها إلى حلب، ونزل جبل جوشن ثالث جمادى الآخرة، واستعد أهل حلب وخرجوا لقتاله، وقاتلوه قتالا شديدا إلى أول رجب. فرحل (١١٩) صلاح الدين يريد حمص، وقد بلغه مسير القومص ملك الفرنج بطرابلس، بمكاتبة أهل حلب، وأنه منازل لحمص. فلما قرب من حمص عاد القومص إلى بلاده، فنازل صلاح الدين قلعته، ونصب المجانيق عليها إلى أن تسلمها بالأمان، في حادى عشرى شعبان؛ وسار إلى بعلبك، فحصرها حتى تسلم قلعته في رابع رمضان، وعاد إلى حمص. وكانت بينه وبين أصحاب الصالح وقعة على قُرُون حماة، في يوم الأحد تاسع عشره، انتصر فيها صلاح الدين، وهزمهم وغنم كل ما معهم، ولم يقتل فيها أكثر من سبع أنفس؛ وسار حتى نزل على حلب، وقطع الخطبة للصالح، وأزال اسمه عن السكة في بلاده، فبعث أهل [الصالح] إليه يلتمسون منه الصلح، فأجاب إليه على أن يكون له ما بيده من بلاد الشام، ولهم ما بأيديهم منها، واستراد منهم المعرة وكفر طاب<sup>(٤)</sup>، وكُتبت نسخة يمين وعليها خط صلاح الدين، بعد ما حلف وعاد إلى حماة.
- ١٥ [وكان صلاح الدين] قد كتب إلى بغداد يعدد فتوحاته وجهاده للفرنج، وإعادته الخطبة العباسية بمصر، واستيلاءه على بلاد كثيرة من أطراف المغرب وعلى بلاد اليمن كلها، وأنه قدم

(١) في س "حبل حوشن" بغير ضبط. انظر ياقوت (معجم البلدان ج ٢، ص ١٥٥).

(٢) كذا في س بغير ضبط، والقومس تعريب حرفى للكلمة اللاتينية (Comes) التى صارت إلى (Comte) فى اللغة الفرنسية. أما الشخص المقصود هنا، فهو الكونت ريمون الثالث صاحب إمارة طرابلس الصليبية، ولقبه الصنجيل فى بعض المراجع الإسلامية. (Le comte Raymond descendant... de Saint-Agilles Prince de Tripoli.) راجع ابن الأثير: الكامل فى التاريخ، ج ١١، ص ٢٧٧، وكذلك نفس المراجع فى (Rec. Hist. Or. Vol. I. p. 619). (٣) فى س سبعة. (٤) بغير ضبط فى س، وهى بلدة بين المعرة ومدينة حلب (ياقوت: معجم البلدان ج ٤، ص ٢٨٩).

إليه في هذه السنة وفد سبعين راجيا ، كلهم يطلب لسلطان بلده تقليدا . وطلب  
[ صلاح الدين ] من الخليفة تقليد مصر واليمن والمغرب والشام ، وكل ما يفتحه بسيفه .<sup>(١)</sup>  
فوافقه بحجة<sup>(٢)</sup> رسل الخليفة المستنصر بأمر الله ، بالتشريف والأعلام السود ، وتوقيع بسلطنة  
بلاد مصر والشام وغيرها . فسار ونزل على بعرين ويقال بارين ،<sup>(٣)</sup> وحاصر حصنها حتى تسلمه  
في العشرين منه ، ورجع إلى حماة . وفيها تقرر العماد الإصفهاني نائباً في الكتابة عن القاضي  
الفاضل بسعاية نجم الدين محمد بن مصال<sup>(٤)</sup> . وسار صلاح الدين إلى دمشق ثم رحل عنها ،  
فتزل مرج الصفر ، ووافقه به رسل الفرنج في طلب الهدنة ، فأجابهم إليها بشروط<sup>(٥)</sup> أشتراطها .  
وأذن للعساكر في المسير إلى مصر لجذب الشام فساروا ، ورجع هو إلى دمشق في محرم [ سنة ]<sup>(٦)</sup>  
إحدى وسبعين ، وفوض أمرها إلى [ ابن أخيه ] تقي الدين عمر بن شاهنشاه بن أيوب .

\* \* \*

[ سنة إحدى وسبعين وخمسمائة ] . وفيها سار شرف الدين قراقوش — أحد أصحاب<sup>(٨)</sup>  
تقي الدين عمر — إلى بلاد المغرب في حادي عشر محرم في جيش ، فأخذ من صاحب أوجلة<sup>(٩)</sup>  
عشرين ألف دينار فرقها في أصحابه ، وعشرة آلاف دينار لنفسه ، وسار منها إلى غيرها ؛  
ثم بلغه موت صاحب أوجلة ، فعاد إليها وحاصر أهلها ، وقد امتنعوا عليه حتى أخذها عنوة ،  
وقتل من أهلها سبعمائة رجل ، وغنم منها غنيمة عظيمة ، وعاد إلى مصر .

(١) كان الخطيب شمس الدين بن البيضاء رسول صلاح الدين إلى الخليفة المستنصر بأمر الله تلك المرة  
(Blochet : Op. cit. p. 123. N. 3). (٢) في س "بها" .  
(٣) في س "بفرين" والنطق الأول الذي في المتن هو ما تقول به العامة ، والثاني هو الصحيح . وتقع بارين  
بين حلب وحماة . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٦٥) . (٤) ضبط هذا الاسم على منطوقه  
في (Rec. Hist. Or. IV. P. 130) (٥) أحد المروج الواقعة حول مدينة دمشق . (ياقوت : معجم  
البلدان ، ج ٤ ، ص ٤٨٨) . (٦) في س لجذب . (٧) ليس لعنوان هذه السنة وجود في س ،  
انظر ص ٥٧ حاشية رقم ٤ ، وراجع أيضا ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٣٨٢ ، وما بعدها) .  
(٨) في س بها الدين ، وقد خلط المقرئ بين بها الدين قراقوش المتقدم ذكره وبين شرف الدين هذا . انظر  
(Rec. Hist. Or. I. Index) (٩) مدينة في جنوبي برقة (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٣٩٧) .



- وفيها تجهز الحليون لقتال صلاح الدين، فاستدعى عساكر مصر، فلما وافته بدمشق في شعبان سار في أول رمضان<sup>(١)</sup>، فلقبهم في عاشر شوال . وكانت بينهما وقعة (١٩ ب) تأخر فيها السلطان [سيف الدين] غازي صاحب الموصل، فظن الناس أنها هزيمة، فولت عساكرهم . وتبعهم صلاح الدين، فهلك منهم جماعة كثيرة، وملك خيمة غازي، وأسر عالماً عظيماً، واحتوى على أموال وذخائر وفُرش وأطعمة وتحف تجل عن الوصف . وقدم عليه [أخوه] الملك المعظم شمس الدولة تورانشاه [بن أيوب] من اليمن، فأعطاه سراق السلطان غازي بما فيه من الفُرش والآلات، وفرق الإصطبلات والخزائن على من معه، وخلع على الأسرى وأطلقهم . ولحق [سيف الدين] غازي بمن معه، فالتجأوا [جميعاً] حلب، ثم سار إلى الموصل [وهو لا يصدق أنه ينجو، وظن أن صلاح الدين يعبر الفرات ويقصده بالموصل] . ورحل صلاح الدين ونزل على حلب في رابع عشر شوال، فأقام عليها إلى تاسع عشره، ورحل إلى بزة<sup>(٥)</sup>، وقاتل أهل الحصن حتى تسلمه . وسار إلى منبج، فقتل عليها يوم الخميس رابع عشره، ولم يزل يحاصرها أياماً حتى ملكها، وأخذ من حصنها ثلاثمائة ألف دينار، ومن الفضة والآنية والأسلحة ما يناهز ألفي ألف دينار . ورحل إلى عزاز، وحاصرها من يوم السبت رابع ذي القعدة إلى حادي عشر ذي الحجة، فتسلمها وأقام فيها من يثق به، وعاد إلى حلب .
- وفي يوم الثلاثاء رابع عشره وثب عدّة من الإسماعيلية على السلطان صلاح الدين، فظفر بهم بعد ما جرحوا عدّة من الأمراء والخواص . ثم سار إلى حلب فقتل عليها في سادس عشره،

(١) العبارة الآتية واردة بهامش الصفحة في س، ونصها : "وفي يوم الاثنين ثامن عشر رمضان كسفت الشمس جميعها، وأظلم النهار ورؤيت النجوم" . وقد أدمجها كاتب ب (ص ٢٢ أ) في المتن بعد لفظ "رمضان" .  
(٢) في س الاصطبلات . (٣) في س اخلع .

(٤) أضيف ما بين القوسين من ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١١، ص ٢٨٣) لتوضيح العبارة .  
(٥) في س بزة، وهي بلدة من أعمال حلب، واقعة بينها وبين منبج . وينطق أهل حلب هذا الاسم أحياناً بكسر الباء، وأحياناً بالألف المقصورة بدل التاء (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٦٠٣) . (٦) في س عزاز، وهي بلدة شمالي حلب (نفس المرجع، ج ٣، ص ٦٦٧) . (٧) قصة وثوب الإسماعيلية هذه واردة بهامش الصفحة في س، وتلاها بالهامش أيضاً فقرة طويلة عن حملة بحرية أتت من صقلية لمحاصرة الإسكندرية، =

وأقطع عسكره ضياعها ، وأمر بجباية أموالها ، وضيق على أهل حلب من غير قتال ، بل كان يمنع أن يدخلها أحد أو يخرج منها<sup>(١)</sup> .

\*\*\*

[سنة اثنتين وسبعين وخمسة<sup>(٢)</sup>] . فلما كان رابع المحرم سنة اثنتين وسبعين ركب العسكران وكانت الحرب ، فقتل جماعة من أصحاب صلاح الدين . ثم تقدر الصلح بينه وبين الملك الصالح ، على أن يكون للصالح حلب وأعمالها . ورحل [صلاح الدين] في عاشره ، فنازل مضيا<sup>(٣)</sup> ، وفيها راشد الدين سنان بن سلمان بن محمد ، صاحب قلاع الإسماعيلية ومقدم الباطنية ، وإليه تنسب الطائفة السنانية . ونصب عليها المجانيق والعزادات<sup>(٤)</sup> من ثالث عشره إلى أيام ، ثم رحل ولم يقدر عليهم ، وقد امتلأت أيدي أصحابه بما أخذوه من القرى . وفوض [صلاح الدين] قضاء دمشق لشرف الدين أبي سعد عبد الله بن أبي عصرون ، عوضا عن

= وهي في تفاصيلها وعدد مراكبها وجنودها وأزوادها شبه الحملة التي تقدم ورودها في ص ٥٥ ، تحت سنة ٥٨٩ ، وليس في المراجع المتداولة في حواشي هذا الكتاب ما يشير إلى وصول حملة ثانية من صقلية إلى الإسكندرية ، فأكبر الظن أن المؤلف نسي ما أورده أولا عن تلك الحملة . فكتبنا مرة ثانية في مكان غير مناسب تاريخيا . وهذا نص الفقرة بتمامه : — ” وفيها وصل من صقلية إلى الإسكندرية مائتان وستون مركبا تحمل الرجال ، وستة وثلاثون طريدة تحمل الخيل ، وستة مراكب تحمل آلة الحروب ، وأربعون مركبا تحمل الزاد ، فكانت [عدة] من فيها من الرجال خمسين ألفا . ومن الخيالة ألفا (في س ألف) وخمسة فارس ، فقاتلهم أهل النفر أشد قتال ، وأنتمهم العساكر من القاهرة . ثم قدم السلطان صلاح الدين فهزم الله الفرنج ، وغنم المسلمون منهم غنائم كثيرة ، وأحرقوا عدة من مراكبهم وأسروا طائفة ، وذلك في المحرم [سنة سبعين وخمسة<sup>(٥)</sup>] ” .

(١) العبارة الآتية واردة بهامش الصفحة . وليس لها علاقة بالمتن ، ولذا وضعت هنا ، ونصها : — ” وفي سنة إحدى [س] وسبعين مات الشيخ أبو حفص عمر بن يحيى بن محمد بن وأنودين (كذا) بن علي بن أحمد بن وألال (كذا) أحد العشرة أصحاب مهدي الموحدين أبي عبد الله محمد بن تومرت بسلا . وإلى أبي حفص هذا ينسب ملوك تونس من

إفريقية فيقال لهم الحفصيون ” . انظر الزركشي ( تاريخ الدولتين الموحدية والحفصية ، ص ١٤٩ ) .

(٢) ليس لعنوان هذه السنة وجود في س ، ولعل السبب هو اتصال أخبار السنة السابقة بحدوث هذه السنة ، وعدم وجود علة حقيقية للفصل . (٣) في س مصيات وهو خطأ ، واسمها مصيايف أيضا عند العامة ، وهي

بساحل الشام قرب طرابلس (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٥٥٦) . (٤) جمع عرادة ، وهي من

آلات الحرب ، أصغر من المتجنيق ، ترى بالحجارة المرمى البعيد (محيط المحيط) .

كامل الدين الشهرزورى بعد وفاته . وفيه أغار الفرنج على البقاع ، <sup>(١)</sup> ونفج لإيهم الأمير شمس الدين محمد بن عبد الملك بن المقدم من بعلبك ، فأوقع بهم وقتل منهم وأسر . وخرج إليهم المعظم شمس الدولة من دمشق فلقبهم بعين الجتر ، وأوقع بهم ، ثم سار إلى حماة وبها صلاح الدين ، فوافاه في الثاني من صفر . ثم سار السلطان منها ودخل دمشق سابع عشره ، فأقام بها إلى رابع شهر (١٢٠) ربيع الأول ، وخرج منها إلى القاهرة ، واستخلف على دمشق أخاه الملك المعظم شمس الدولة تورانشاه بن أيوب ، فوصل إليها لأربع بقين منه .

وفيها أمر السلطان ببناء السور على القاهرة والقلعة ومصر ، ودوره تسعة وعشرون ألف ذراع وثلاثمائة وذراعا بذراع العمل . فتولى ذلك الأمير بهاء الدين قراقوش الأسدي ، وشرع في بناء القلعة ، وحفر حول السور خندقاً عميقاً ، وحفر واديه وضيق طريقه . وكان في مكان القلعة عدة مساجد منها مسجد سعد الدولة ، فدخلت في جملة القلعة ، وحفر فيها بئراً ينزل إليها بدرج منحوتة في الحجر إلى الماء . وفيها أمر السلطان ببناء المدرسة بجوار قبر الشافعي بالقرافة ، وأن تعمل خزانة الأشربة التي كانت للقصر مارستاناً للرضى ، فعمل ذلك . وسار السلطان إلى الإسكندرية في ثاني عشر شعبان ، ومعه ابنه الأفضل علي والعزير عثمان ، فصام بها شهر رمضان ، وسمع الحديث على الحافظ أبي الطاهر أحمد السلفي . وأمر بتعمير الأسطول بها ، ووقف صادر الفرنج على الفقهاء بالإسكندرية . ثم عاد إلى القاهرة ، فصام بها بقية رمضان . وفيها عاد [ شرف الدين ] قراقوش غلام تقي الدين إلى بلاد المغرب ، وعاد فأخذ جماعة من

(١) في س غار . (٢) أرض واسعة بين دمشق وبعلبك وحص ، فيها قرى كثيرة ، وأكثر شرب أهلها من عين تتخرج من جبل ، ويقال لها عين الجتر . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ص ٦٩٩ ، ج ٣ ص ٧٦٠) . (٣) لم يذكر المقرئ في المواعظ والاعتبار اسم صاحب هذا المسجد كاملاً (نفس المرجع ، ج ٢ ص ٢٠٢) ، ولعله سعد الدولة الطواشي مملوك الأفضل أمير الجيوش ، وزير الخليفة المستنصر الفاطمي (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٠ ص ٢٤٩) . (٤) انظر ص ٢٧١ ، حاشية ٢ . (٥) لعل المقصود بذلك الضريبة التي كانت تفرض على تجار القسرنج الواصلين بالمناجر من بلادهم إلى ثغر الإسكندرية . وكان مقدارها زمن القلقشندي ، أي في القرن الثامن الهجري ، خمس قيمة البضائع التي يحملونها (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ص ٤٦٣) .

الهند، ونخرج إلى المغرب، فأمر العادل الأمير خطيباً بن موسى وإلى القاهرة بالقبض عليه،<sup>(١)</sup>  
فسار إلى الفيوم وأخذه محمولا إلى القاهرة . وفيها أبطل السلطان المكس المأخوذ من الحجاج  
في البحر إلى مكة على طريق عيذاب<sup>(٢)</sup> ، وهو سبعة دنائير مصرية ونصف على كل إنسان ،  
وكانوا يؤدون ذلك بعذاب أو بجدة، ومن لم يؤد ذلك منع من الحج، وعذب بتعليقه بأشنيه ،  
وعوض أمير مكة عن هذا المكس بألفي دينار، وألف أردب قمح ، سوى إقطاعات بصعيد  
مصر واليمن ، وقيل إن مبلغ ذلك ثمانية آلاف أردب قمح تحمل إليه إلى جدة .

\*\*\*

[سنة ثلاث وسبعين وخمسمائة] . ونخرج السلطان من القاهرة، لثلاث مضي  
من جمادى الأولى سنة ثلاث وسبعين، لجهاد الفرنج . وسار إلى عسقلان، فسبى وغنم وقتل  
وأسر . ومضى إلى الرملة، فاعترضه نهر تل الصافية في يوم الجمعة ثاني جمادى الآخرة، فازدحم  
الناس بأثقالهم عليه . وأشرف الفرنج عليهم، ومقدمهم البرنس أرناط<sup>(٣)</sup> صاحب الكرك، في جموع  
كثيرة . فانهزم المسلمون وثبت السلطان في طائفة، فقاتل قتالا شديدا، واستشهد جماعة  
وأخذ الفرنج أثقال المسلمين، فمزبهم في سيرهم إلى القاهرة من العناء ما لا يوصف، ومات  
منهم ومن دوابهم كثير، وأسر الفرنج جماعة منهم الفقيه ضياء الدين عيسى الهكاري . ودخل  
السلطان إلى القاهرة منتصف جمادى الآخرة، خلف لا تضرب له نوبة حتى يكسر الفرنج،

(١) كذا في س ، وبدون ضبط ، وهي في ب (ص ٢٢٣) خطباى بدون ضبط أيضا . ومترجمة إلى  
(Khoutlobai) في (Blochet : Op. cit. p. 129) . (٢) نغرتجارى عظيم في القرون الوسطى ،  
وهو واقع على الشاطئ المصرى للبحر الأحمر (بحر القلزم) قبالة جدة على الشاطئ الآخرة (ياقوت معجم البلدان، ج ٣،  
ص ٧٥١) ، وهو في س عيذاب . وأكثر ورود هذا الرسم ، وسيصح دائما بغير تنبيه . (٣) في ب  
(ص ٢٢٣) ثلاثمائة [و] ثمانية آلاف . (٤) حصن بنواحي الرملة قرب بيت جبرين (ياقوت : معجم  
البلدان، ج ١، ص ٨٦٧) .

(٥) في س ارتباط ، وهو (Le prince Arauld seigneur de Carac) واسمه الأصلي قبل أن يأتي الشام  
(Renand de Chatillon) . انظر ابن الأثير (الكامل في التاريخ في ٦٢٧، ٦٢٨) (Rec. Hist. Or. Vol. I, PP. 627, 675) .



وقطع أخباز جماعة من الأكراد، من أجل أنهم كانوا السبب في هذه الكسرة . وفيها نزل  
الفرنج على حماة، فقاتلهم الناس أربعة أيام حتى رحلوا عنها، ونزلوا على حارم فحاصروها أربعة  
أشهر، ثم رحلوا إلى بلادهم . وفيها أطلق شرف الدين قراقوش التقوى، وسار (٢٠ ب) إلى  
أوجلة وغيرها من بلاد المغرب . وخرج السلطان في سادس عشر شعبان سنة ثلاث وسبعين  
من القاهرة يريد الشام، واستخلف بديار مصر أخاه العادل، فلم يزل مقبياً على بركة الحب  
إلى أن صلى صلاة عيد الفطر . فبلغه نزول الفرنج على حماة، فأسرع في المسير حتى دخل  
دمشق في رابع عشر شوال، فرحل الفرنج عن حماة . ووافته بدمشق رسل الخليفة  
بالتشريفات . وفيها سار الفرنج إلى قلعة صُدر، وقتلوا من بها فلم ينالوا قصداً، فساروا  
يريدون الغارة على ناحية فاقوس، ثم عادوا بنية الحشد والعود . وفيها عصى شمس الدين بن  
المقدم بمدينة بعلبك على السلطان . وفيها وُلد الملك الزاهد مجير الدين داود، شقيق الظاهر  
غيث الدين غازي بن السلطان صلاح الدين، لسبع بقين من ذى القعدة . وفيها غلت  
الأسعار ببلاد الشام لكثرة الجذب، واشتد الأمر بحلب . وفيها سار الأمير ناصر الدين  
إبراهيم، سلاح دار تقى الدين [عمر]، في عسكر إلى بلاد المغرب، فوصل إلى قراقوش  
التقوى، وسار إلى مدينة الروحان، فنازلاها أربعين يوماً، حتى فتحت وقتل حاكمها، وقررا  
عليها أربعة عشر ألف دينار، وملكا مدينة غُدَامِس بغير قتال، وتقرر على أهلها اثنا عشر ألف

(١) في من اخبار . والأخباز جمع خبز بضم الخاء وسكون الباء . ومعناه إقطاع من الأرض، ويقال به (appanage)  
في أنظمة العصور الوسطى في غرب أوروبا (Dozy: Supp. Diet. Ar.) ويلاحظ أن اشتقاق هذه الكلمة  
يشبه اشتقاق مرادفها العربي، إذ أن كلمة خبز يقابلها في اللاتينية (panis)، ومصدره (appanare).  
(٢) في من بها الدين . (٣) السلاح دار هو المنوط بحمل سلاح السلطان أو الأمير الذي هو في خدمته .  
ومن وظيفته أيضاً الإشراف على السلاح خاناه، وما هو من توابع ذلك . ولفظ السلاح دار مركب من كلمتين، أولاهما  
عربية، ومعناها آلة القتال والثانية فارسية ومعناها تمسك، ويكون المعنى تمسك السلاح (الفلقشندى : صبح الأعشى،  
ج ٥، ص ٤٥٦، ٤٦٢) . (٤) في من دوح فقط . وهي من نواحي برقة (ياقوت : معجم البلدان، ج ٢،  
ص ٨٢٩) . (٥) في من ديناراً . (٦) يصح أيضاً لفظ اسم هذه المدينة بفتح العين، وهي أقصى  
حدود برقة، فيما يلي تونس الحالية (ياقوت : نفس المرجع، ج ٣، ص ٧٧٦) .

(١) دينار، وسار إبراهيم إلى [جبال] نفوسة<sup>(٢)</sup>، فملك عدة قلاع، وصار إليه مال كثير ورجال، وسار البعث من عند قراقوش إلى بلاد السودان، فغنموا غنيمة عظيمة. وفيها ظهر العمل في سور القاهرة، وطلع البناء، وسلكت به الطرق المؤدية إلى الساحل بالمقس<sup>(٣)</sup>.

وفيها مات الأمير شهاب الدين محمود بن تكش الحارمي<sup>(٤)</sup>، خال السلطان صلاح الدين ونائب حماة، في سابع عشر جمادى الآخرة بحماة، وحمل إلى حلب فدفن بها، وكان شجاعا عاقلا سيوساً ممدحاً.

\* \* \*

[سنة أربع وسبعين وخمسمائة]. وفي أوائل شهر ربيع الآخر سنة أربع وسبعين، هجم العدو من الفرنج على مدينة حماة، فنهض إليهم المسلمون وأسروا مقدمهم في جماعة، وبعثوا بهم إلى السلطان بدمشق، فضرب أعناقهم. وفيها جهز السلطان أخاه شمس الدولة تورانشاه إلى محاربة شمس الدين بن المقدم ببلبك، في جيش كثيف، فحاصرها مدة. ثم سار إليه السلطان، وأقام على الحصار حتى دخل الشتاء، فوقع الصلح وتسلمها السلطان، وسلمها لأخيه تورانشاه في شوال. فبنى الفرنج في مدة اشتغال السلطان ببلبك حصنا على مخاضة بيت الأحران، وهو بيت يعقوب عليه السلام، وبينه وبين دمشق نحو يوم، ومنه إلى طبرية وصفد نصف يوم. فعاد السلطان إلى (١٢١) دمشق، وقدم عليه من الديوان العزيز خادم [أسمه فاضل]، فأصحبه معه للغزو، حتى وقف على الحصن، وتخطف من حوله من الفرنج،

(١) في س اتنى ... ديارا.

(٢) تقع هذه الجبال في أقصى الشمال الشرق من غدامس، وهي قرية من شاطئ البحر الأبيض المتوسط، وبينها وبين مدينة طرابلس ثلاثة أيام، وتبعد عن القيروان مسافة ستة أيام (ياقوت: نفس المرجع، ج ٤، ص ٨٠٠).  
(٣) فرضة القاهرة منذ عصر الفاطميين، ومكانها قرب الأزبكية الحالية ثم تحول مجرى النيل وانحصر ماؤه، في أواخر القرن السادس الهجري عن بولاق الحالية، فأصبحت هذه فرضة للقاهرة منذ الدولة الأيوبية. (المقرئى: المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ١٢١، ١٣٠).

(٤) في س الجارمي، وقد توفي ولده قبله بثلاثة أيام. أبو شامة (كتاب الروضتين، ص ١٩٣).  
في (Rec. Hist. Or. Vol. IV). (٥) الرابع أن المقصود هو ديوان الخليفة العباسي ببغداد. وقد ذكر اسم الرسول للتوضيح (نفس المرجع، ص ١٩٥ في Rec. Hist. Or. Vol. IV).

ثم عاد إلى دمشق . فتواترت الأخبار باجتماع الفرنج لغزو بلاد المسلمين ، فأخرج [ السلطان ابن أخيه ] الأمير عز الدين فرخشاه أمامه ، فواقعه الفرنج وقعة قُتل فيها جماعة من مقدمي الفرنج وغيرهم ، منهم الهنفرى وصاحب الناصرة ، فانهمزوا وأسر منهم جماعة . فبرز السلطان من دمشق إلى الكسوة لنبذة عز الدين ، فواقعه الأسرى والرؤوس ، فسُر بذلك وعاد إلى دمشق . وفيها أغار ابرنس ملك الفرنج بأنطاكية على شَيزر ، وغدر القومص ملك طرابلس بالتركان . وفيها سار شمس الدولة إلى مصر بعدة من العسكر لجذب الشام في سادس عشرى ذى القعدة . وأغار السلطان على حصن بيت الأحران وعاد بالغنائم والأسرى ، ووالى الغارة والبعث إلى بلاد الفرنج . وفيها قوى قراقوش التقوى وإبراهيم السلاح دار ببلاد المغرب ، وأخذ عدة حصون .

\* \* \*

- ١٠ ودخلت سنة خمس وسبعين [ وخمسمائة ] . والسلطان مواصل الإغارة على بلاد الفرنج ، وكان نازلا على بانياس . وسرح العساكر ومقدمها عز الدين فرخشاه بن أيوب ، فأكثر من قتلهم وأسره . وفتح بيت الأحران في رابع عشرى ربيع الآخر ، بعد قتال وحصار ، فغنم منهم مائة ألف قطعة حديد من أنواع الأسلحة ، وشيئا كثيرا من الأقوات وغيرها ، وأسر عدة نحو السبعائة ، وخرَّب الحصن حتى سوى به الأرض ، وسدَّ البئر التي كانت به ، وعاد بعد ما أقام عليه أربعة عشر يوما . فأغار على طبرية وصور وبيروت ، ثم
- ١٥

(١) بغير ضبط في س . انظر نفس المرجع والصفحة بالحاشية السابقة . (٢) في س " الهنفرى " ، وهو

(Honfroi) صاحب حصن بانياس جنوبي غربي دمشق . نفس المرجع والصفحة وما يليها . وانظر أيضا: Laue-Poole

Saladin, p.157 حيث الاسم (Humphrey of Toron) . (٣) اسمه (Boémund ou Bohémond II.)

وسماه أبو شامة (نفس المرجع ص ٨٩ في Rec. Hist. Or. V) " البرنس الأنطاكي بميد " . انظر أيضا

(Hitti : Usamah, pp. 93, 155) حيث يسمى " ابن ميون " . (٤) انظر ص ٥٩ ، حاشية ٢ .

رجع إلى دمشق ، وقد مرض كثير من العسكرو مات عدّة من الأمراء . وفي يوم الأحد ثامن<sup>(١)</sup> المحرم ركب السلطان ومعه صمصام الدين أجك<sup>(٢)</sup> وإلى بانياس في عسكره ، فلقبه الفرنج في ألف ربح وعشرة آلاف مقاتل ما بين فارس وراجل ، فاقتتلوا قتالا كثيرا انهزم فيه الفرنج ، وركب المسلمون أفقيتهم يقتلون ويأسرون حتى حال بينهم الليل . وعاد السلطان إلى مخيمه ، وقد مضى أكثر الليل ، وعرض الأسرى : فقدم أولهم بادي بن بارزان ، ثم أود مقدم الداوية ، وابن القومصية ، وأخو صاحب جبيل في آخرين ، فقيّدوا بأجمعهم وهم نحو المسائتين وسبعين ، وحملوا إلى دمشق فاعتقلوا بها . وعاد السلطان إلى دمشق ، فقُدّي ابن بارزان بعد سنة بمائة وخمسين ألف دينار وألف أسير من المسلمين ، وفدى ابن القومصية بخمسة وخمسين ألف دينار<sup>(٣)</sup> صورية ، ومات أود فأخذت جيفته بأسير أفرج عنه . وقدم الخبر بأن الملك المظفر تقي الدين أوقع<sup>(٤)</sup>

(١) ليس للسطور التالية وجود بهذه الصفحة من م ، ولكنها واردة في ب (ص ٢٤ ب) على ترتيب ورودها هنا . وهي عبارة عن الهامش المكتوب على ورقة منفصلة بين الصفحتين (١٦ ب ، ١٧ أ) انظر ص ٥١ حاشية ٢ ؛ وفي هذا ما يحل على الاعتقاد بأن كاتب ب تدارك هذه الغلطة بنفسه ، أو أنه نسخ من م قبل حدوث هذا الخطأ أثناء عملية التجليد ، وهذا طبعاً يفرض أن المقرئ أحل هذا الهامش محله المناسب من الأصل . (٢) مضبوطة هكذا في م . (٣) بعض أسرى هذه الواقعة من كبار الفرنج ، كما جاء في أبي شامة (كتاب الروضتين ، ص ١٩٨ — ١٩٩ في Rec. Hist. Or. IV) هم "Idol le grand maître des Templiers, celui des Hospitaliers, le seigneur de Tibériade, le frère du seigneur de Djobeil, le fils de la Comtesse de Tripoli, le fils de Barizan (Balian II d'Iblin) seigneur de Ramla..." قارن هذا بما جاء في (Lane-Poole: Saladin, p. 157) . (٤) أطلق المؤرخون المسلمون هذا الاسم على جمعية فرسان المعبد (Templiers) ، كما أطلقوا لفظ الإسبتارية على جمعية فرسان الهسبتاليين (Hospitaliers) . وقد أسس الجمعية الأولى (Hugh de Payns) سنة ١١١٩ م . لحماية طريق الحجّاج المسيحيين بين يافا وبيت المقدس . أما الجمعية الثانية فيرجع تأسيسها إلى سنة ١١٩٩ م . على يد (Blessed Gerard) بعد استيلاء الصليبيين على بيت المقدس ، وكانت دارها (Hospico) به قبل ذلك زمن طويل مأوى الحجّاج والمرضى من المسيحيين . ثم تحوّل كل من الجمعيتين إلى هيئة حربية دينية ، فكان لرؤسائهما وفرسانهما شأن كبير في تاريخ الإمارات الصليبية بالشام . (King: Knights Hospitallers, pp. 1-33) . (٥) الدناير الصورية أو المشخصة أو الإفرتية هي الإفرتجية ، وميزتها عن الدناير المصرية الإسلامية في العصور الوسطى أن صور ملوكها منقوشة على وجوهها . (الفلشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٤٤١) .



بمسكر قلعج أرسلان صاحب الروم [السلجوقية]، فهزمهم وأسروا منهم جماعة. فكتب السلطان البشائر بظفوره بالفرنجة على مرج عيون<sup>(١)</sup>، وبظفر أخيه بمسكر الروم، وسيرها إلى الأقطار فأنتهت تهنأى الشعراء من الأمصار. ثم اهتم السلطان بأمر بيت الأحران، وكتب إلى الفرنجة يأمرهم بهدمه فأبوا، فراجعهم مرة ثانية فطلبوا منه ما غرّموا عليه، فبذل لهم حتى وصلهم إلى مائة ألف دينار فلم يقبلوا. فكتب حينئذ إلى التركمان وأجناد البلاد يستدعيهم، وحمل إليهم الأموال والخيول والتشاريف، فقدم إليه خلق كثير. وسار الملك المظفر من حماة، فقدم دمشق أول شهر ربيع الآخر، وقد تلقاه السلطان. ثم سار السلطان من دمشق يوم الخميس خامسه، في عسكر عظيم، ونزل على حصن بيت الأحران يوم الثلاثاء حادى عشره. وكانت قلعة صفد للداوية، فأمر بقطع كروم ضياع صفد، وحاصر الحصن ونقبه من جهات، وحشاه بالخطب وأحرقه، حتى سقط في رابع عشره، وأخذ فقتل من فيه وأسروهم، ووجد فيه ١٠ مائة أسير من المسلمين، فقتل عدة من أسرى الفرنجة، وبعث بأقيهم في الحديد إلى دمشق. وأحرب الحصن حتى سوى به الأرض، فكانت إقامته عليه أربعة عشر يوما. وعاد إلى دمشق، فمدحه عدة من الأمراء والشعراء وهنأوه بالفتح<sup>(٢)</sup>.

وفي صفر ظهر قدام المقياس بمصر وسط النيل الحائط الذى كان في جوفه قبر يوسف الصديق وتابوته، ولم ينكشف قط منذ نقله موسى عليه السلام إلا حينئذ، عند نقصان الماء في قاع المقياس، فإن الرمل انكشف عنه وظهر للناس، وأكثر الناس ما علموا ما هو. وفيها نافق جلدك الشهابى بالواحات، فأخذه العادل بالأمان وسيره إلى دمشق. وفيها أغار عز الدين فرخشاه على صفد، فأكثر من القتل والسبي وأحرق، الربض في رابع عشر ذى القعدة، وعاد إلى دمشق.

(١) بقعة بساحل الشام، فيها نبت كثير تخرج فيها الدواب. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ٤٨٨).

(٢) هنا ينتهى الهاشمى المشار إليه في ص ٦٨ حاشية ١. (٣) في س "الشهابى"، وقد ضبط الاسم

على منظوقه في (Blochet: Op. cit. P. 137)، ولعله الأمير شجاع الدين جلدك التقوى، المذكور في أبي الفداء.

(المختصر في أخبار البشر في 98 P. I. Rec. Hist. Or.) (٤) بغير ضبط في س. وهو سور المدينة،

وما حولها من مساكن وبيوت، وماوى الغنم والأبقار. (محيط المحيط).

وفيها مات الخليفة المستضيء<sup>(١)</sup> بأمر الله أبو المظفر يوسف بن المقتضى لأمر الله محمد، يوم الجمعة لاثنتي عشرة مضت من شوال، وكانت خلافته عشر سنين غير أربعة أشهر. واستخلف من بعده ابنه الناصر لدين الله أبو العباس أحمد؛ فخرج الشيخ صدر الدين شيخ الشيوخ عبد الرحيم بن إسماعيل من بغداد رسولا إلى الملوك وإلى السلطان [صلاح الدين]، وسار معه إلى مصر [شهاب الدين بشير النخاس] كما يأتي ذكره<sup>(٢)</sup>. وفيها ختن السلطان ابنه الملك العزيز عثمان، وسلمه إلى [صدر<sup>(٣)</sup> الدين بن المجاور معلما له. وفيها فشا الموت بمصر والقاهرة وعامة أعمال مصر، وتغيرت رائحة الهواء، ومات بالقاهرة ومصر في أيام يسيرة سبعة عشر ألف إنسان.

♦ ♦ ♦

ودخلت سنة ست وسبعين [وخمسائة]. فيها سار السلطان إلى حرب عز الدين قليج أرسلان بن مسعود بن قليج أرسلان [السلجوقي] صاحب قونية، وعاد بغير قتال، فدخل دمشق أول شهر رجب<sup>(٥)</sup>. وفيها مات السلطان سيف الدين غازي بن السلطان قطب الدين مودود بن عماد الدين زنكي بن آقسنقر صاحب الموصل، في ثالث صفر، وجلس أخوه عز الدين مسعود مكانه. فكتب السلطان صلاح الدين إلى الخليفة الناصر يسأل أن يُقَوِّض إليه، فوصل شيخ الشيوخ صدر الدين أبو القاسم عبد الرحيم، وشهاب الدين بشير النخاس، بالتفويض والتقليد والتشريف في رجب. فلقاهم السلطان وترجل لهم، ونزلوا له وبلغوه سلام الخليفة، فقبَّل الأرض، ودخل دمشق بالخلع، وأعاد الجواب مع بشير، وصحبته ضياء الدين الشهرزوري. وسار [السلطان] إلى بلاد الأرمن لقمع ملكهم<sup>(٦)</sup>.

(١) في س "المستضي بالله". (٢) انظر ما يلي. (٣) مكان هذه بياض في س، ولكنها في ب (ص ١٢٥). (٤) في س قليج بدون ضبط، وأحيانا بغير الياء، وسيحافظ على الرسم الوارد هنا بالمتن دائما. (Enc. Isl. Art. Kilidj Arslan). (٥) في ب (ص ١٢٥). أول رجب. انظر ص ٣٩، حاشية ١. (٦) اسمه (Leon, roi d'Arménie) ويسميه المؤرخون المسلمون ليفون ولافون وابن لاوت. (Rec. Hist. Or. Vol. V, Index).

فأوغل فيها وأطاعه ملكهم، ثم عاد بعد ما وصل إلى بهسنا وأحرق حصنا وخربه . وخرج من دمشق يريد مصر في ثامن عشر رجب، ومعه شيخ الشيوخ [صدر الدين]، فوصل إلى القاهرة ثالث عشر شعبان . وخرج شيخ الشيوخ إلى مكة في البحر، وعاد منها إلى بغداد .

وفيها مات الحافظ أبو الطاهر أحمد بن محمد بن أحمد بن محمد بن إبراهيم بن سلفه السلفي (٢) في يوم الجمعة خامس ربيع الآخر بالإسكندرية عن نحو مائة سنة . ومات الملك المعظم شمس الدولة تورانشاه بن أيوب بن شادى في خامس صفر بالإسكندرية، وحُمل إلى دمشق فدفن بها . وفيها ولدت امرأة غرابا . و [فيها] كان قاع [النيل] (٣) ثلاثة أذرع وعشرين أصبعا، وبلغت الزيادة ستة عشرة ذراعا وثلاث ذراع .

♦ ♦ ♦

ثم دخلت سنة سبع وسبعين وخمسة . في محرم خرج الأمر بالحوطة على مستغلات (٤) العربان بالشرقية، وأمروا بالتعدية إلى البحيرة، ووقعت الحوطة على إقطاع جذام وعلبة، لكثرة حملهم الغلال إلى بلاد الفرنج . وكثر الفسار بالمقائى والغلال بعد حصاها، فأتلف شيئا كثيرا . واحترق النيل حتى صار يُخاض، وتشمر الماء عن ساحل المقس ومصر، وربى جزائر رملة خيف منها على المقياس أن يتقلص الماء عنه، ويحتاج إلى عمل غيره . وبعد (٥) الماء عن السور بالمقس، وصارت قوته من بر الغرب . وخيم السلطان في بركة الحب للصيد (٦)

(١) بغير ضبط في ص، وهي قلعة حصينة، في أقصى شمال الشام، بقرب مرعش وسميساط، وهي من أعمال حلب (ياقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ٧٧٠) . (٢) مضبوطان عن ياقوت (معجم البلدان، ج ١، ص ٧٨) . وقد اعتمد ياقوت على أبي الطاهر في كثير من معلوماته (انظر فهرس الأعلام في معجم البلدان) . (٣) في ص القاع . (٤) جمع المستغل بفتح الغين وهو كل ما أغل من أرض أو عقار أو حانوت أو سوق أو طاحون . والمستغل بكسر الغين ما يأتي من المال أو غيره من هذه الأشياء (Dozy, Supp. Diet Ar.) (٥) في ص حراير رميله . (٦) يحتمل أن يكون هذا بدء تغيير مجرى النيل الذى نشأت عنه بولاق فيما بعد، إذ يقول المقرئ في المواعظ والاعتبار، (ج ٢، ص ١٣٠ — ١٣١) في هذا الصدد: "إن الماء انحسر بعد سنة سبعين وخمسة عن جزيرة تعرف بجزيرة القيل وتقلص الماء عن سور القاهرة الذى ينتهى إلى المقس . وصارت هناك رمال وجزائر مامن سنة إلا وهي تكثر..." . انظر ص ٦٦ حاشية ٣ .

ولعب الأكرة ، وعاد بعد ستة أيام . وورد الخبر بأن الأبرنس أرناط ملك الفرنج بالكرك<sup>(١)</sup> جمع وعزم على المسير إلى تيماء<sup>(٢)</sup> ودخول المدينة النبوية ، فخرج عز الدين فرخشاه من دمشق بعساكره إلى الكرك ، ونهب وحرق ، وعاد إلى أطراف بلاد الإسلام فأقام به ، وورد الخبر من نائب قلعة أيّلة بشدة الخوف من الفرنج .

وفي صفر قديم رسول ملك (١٢٢) القسطنطينية إلى القاهرة ، فوقع الصلح مع صاحبها ، وأطلق في جمادى الآخرة مائة وثمانين أسيراً من المسلمين . وسار صارم الدين خطباً إلى الفيوم ، وقد أضيفت إليه ولايتها ، وأفردت برسمه الخاص ، ونقل عنها مقطوعها . ثم صرف عن ولاية الفيوم بآبن شمس الخلافة ، وأحضر خطباً ليسير إلى اليمن . وكتب إلى دمياط بترتيب<sup>(٣)</sup> المقاومة على البرجين ، وسدّ مراكب السلسلة وتسييرها ليقاقل عليها ، ويدافع عن الدخول من بين البرجين بها .

وفي ربيع الأول طرق الفرنج ساحل تينيس<sup>(٤)</sup> وأخذوا مراكباً للتجار ، ووصلت مراكب من دمياط كانت استدعيت من خمسين مراكباً لتكون في ساحل مصر ، وكل بناء برج بالسويس يسع عشرين فارساً ، ورُتب فيه الفرسان لحفظ طريق الصعيد ، التي يجلب منها الشب إلى بلاد الفرنج ، وأمر بمهارة قلعة تينيس . وورد تجار الكارم من عدن ، فطلب منهم زكاة أربع<sup>(٥)</sup>

(١) في س "أرباط" . (٢) في س تماهي بليد (ياقوت : معجم البلدان ج ١ ص ٩٠٧) في أطراف الشام بين الشام ووادي القرى ، على طريق حاج الشام ودمشق . (٣) يرجع إنشاء هذين البرجين والسلسلة التي بينهما ، على سبيل الترجيح ، إلى سنة ٢٣٨ هـ (٨٥٢ م) في عهد الخليفة المتوكل العباسي (المقرزي : المواعظ والاعتبار ج ١ ص ٢١٣ - ٢٢٧) . (٤) في س "تينيس" . وبغير ضبط ، وهي بلدة بحيرة صغيرة اسمها تينيس أيضاً ، واقعة بالناحية الشمالية الشرقية من بحيرة المنزلة قرب بورسعيد الحالية . انظر ياقوت معجم البلدان (ج ١ ص ٢٨٨) . (٥) في س "واحد" . (٦) في هامش من قبالة هذه السطور العبارة الآتية : "انظر بناء البرج بالسويس لحفظ طريق الصعيد" . (٧) كان دعدن الشب ، زمن القلقشندي (صبح الأعشى ج ٣ ص ٢٨٨ ، ٤٥٩) من محركات الدولة المصرية ، يستخرج من أسوان والواحات وبلاد أخرى بالصعيد ، ويحمل منها إلى سواحل قوص وأنجم وأسيوط والهنيس لينقل إلى الاسكندرية ، فيباع أكثره لتجار بلاد الفرنج ، حيث يستعمل في أشياء كثيرة أهمها صيغ الأحمر . انظر أيضاً (Blochet : Op. cit. p. 143. N.1) . (٨) العنبر الأصفر ، وكان لتجاره فندق خاص بهم بالفسطاط (القلقشندي : نفس المرجع والجزء ، ص ٤٦٩) . انظر أيضاً (Blochet : Op. cit. p. 143. N. 3) . (٩) كان التجار وغيرهم يدفعون الزكاة على ما يدخلون به إلى البلد من ذهب وفضة ، وعلى ما يأتون به من متجر ، وحال عليه الحال . ثم زادت كمية ما يؤخذ على المتاجر زمن القلقشندي (نفس المرجع والجزء ص ٤٦١ - ٤٦٢ ، ٤٦٨ - ٤٧٠) فأصبح "المرتب السلطاني" عشرة قيعم البضائع ، "مع لواحق أخرى تكاد أن تكون نحو المرتب السلطاني أيضاً" .



- سنين . وكثرت بيسوت المِزْر<sup>(١)</sup> بالاسكندرية، فهُدِمَ منها مائة وعشرون بيتاً . ووصل المِفْرَد<sup>(٢)</sup> في حادى عشرى ربيع الأول بالوفاء في سابع عشره، فأوفى [النيل] بمصر في سادس عشرية [الموافق] يوم السادس عشر من مسرى، ولا يعرف وفاؤه بهذا التاريخ في زمن متقدم . فركب السلطان لتخليق المقياس في غده ، وخلع على ابن أبى الرِّدَاد في سلخه . وفتح الخليج في رابع ربيع الآخر، والماء على خمسة عشر إصبعا من سبعة عشر ذراعا، بمحضر والى القاهرة<sup>(٣)</sup> . وفيه أنفق السلطان في الأجناد البَطَّالين<sup>(٣)</sup> وجردهم إلى الثغور، وأنفق في رجال الشوانى وجردهم للغزو . وورد الخبر بكثرة ولادة الحيوان الناطق والصامت للتوأم، وأن ذلك خرج عن الحد في الزيادة على المعهود ، وأن الغدزال في البرية كله أُنَامَ ، وكذلك النسوان أُنَامْنَ أكثر من الأفراد، وكذلك الطير فإنه كثر ظهوره كثرةً ظهرت .
- وفيهِ ماتت امرأة الصالح بن رزيك عن سن كبيرة وضعف حال وعُمى، بعد الدنيا والملك الذى كانت فيه . وركب السلطان في أول جمادى الأولى لفتح بحر أبى المنجا، وعاد إلى قلعة الجبل، وركب منها إلى الخيم بالبركة . وسار متسلماً الأمير صارم الدين خطباً إلى اليمن . وانتصب السلطان ليلاً ونهاراً في ترتيب أحوال الأجناد، واقتطع من إقطاعات العربان الثلثين ، وعُوْضَ به مَقْطَعُو الفيوم ، وصارت أعمال الفيوم كلها للسلطان . وفيهِ قُرِرَ ديوان<sup>(٤)</sup> الأسطول (٢٢ ب) وفيهِ الفيوم والحبس الجيوشى والخراجى والنطرون ، وضمَّن الخراج بثمانية آلاف دينار .

(١) المِزْر نوع من البجة يصنع من الذرة أو الشعير أو الحنطة . محيط المحيط . (٢) مضبوطة على منطوقها في (Blochet : Op. cit. p. 193) حيث هى مترجمة أيضاً إلى (Maximum) أى غاية ارتفاع النيل . (٣) انظر وصف حفلات تخليق المقياس وفتح الخليج في القاشندى (صبح الأعشى ج ٣، ص ٥١٦ — ٥٢١، وفي المقرئى : المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٤٧٠ — ٤٧٩، ٤٩٣) . (٤) البطالون من الأجناد والأمراء هم العاطلون من أعمال الدولة ووظائفها وإقطاعاتها ، نتيجة غضب السلطان أو كبر السن أو اضطراباً إلى الاعتكاف والاختفاء، أو لمجرد حب الانزواء والابتعاد (G. - Demombynes) (Op. cit. introd. p. XI.VII. N.3). (٥) فى س كذلك (٦) انظر ص ٤٥ ، حاشية ٣ .

[وفي هذه السنة رُتبت المقاتلة على البرجين بدمياط] ، و جهزت خمسمائة دينار لعمارة سورها والنظر في السلسلة التي بين البرجين . وعُمل تقدير برسم ما يحتاج إليه سور تنيس وإعادته كما كان في القديم ، بخاء ثلاثة آلاف دينار . وكُتب إلى قوص بإبطال المكوس التي تستأدى من الحجاج وتجار اليمن . وورد كتاب إبراهيم السلاح دار من المغرب أنه فتح بلاد هَوَاة<sup>(٢)</sup> ، وزَوَاوة<sup>(٣)</sup> ، وَلَوَاة<sup>(٤)</sup> ، وجبل نفوسة ، وغدامس ، وأعمالا طولها وعرضها خمسة وعشرون يوما ، وأنه خطب على منابرهما للسلطان وضربت السكة باسمه ، وأنه إذا أنعم عليه بتقوية بلغ أغراضا بعيدة ، وسير أموالا عديدة . وأنشئت أربع حرايق بصناعة مصر برسم من تجزد إلى بلاد اليمن ، و جردت أمراء العسكر السائرين إلى اليمن . وكُبر في بحر تنيس تعدي العربان على المراكب ، وعمرت عليهم حرايق فيها ، فلم يُظفر بهم لإيوائهم إلى الهيش . ١٠

وفي جمادى الآخرة قطع الفرنج أكثر نخل العريش وحملوه إلى بلادهم ، وسُيرت مراكب بالزاد والعلوفات والأسلحة إلى اليمن ، وأسند أمر الجسور إلى والى الغربية و[والى] الشرقية ،

(١) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة المقرئ (المواظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٢١٥) . (٢) بغير ضبط في س ، وهي قبيلة من البربر سكنت جبال نفوسة . ( انظر ص ٦٦ حاشية ٢ ؛ وياقوت : معجم البلدان . ج ٤ ص ٩٩٥ ؛ و Blochet : Op. cit. p. 145. Ns. 1, 3. ) (٣) في س زوارة وبغير ضبط ، وزوارة بلد صغير بين إفريقية والمغرب . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٩٥٣) . (٤) في س لمائة بفتح على اللام والميم والنون ، وهي قبيلة من البربر أيضا (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٣٦٧) . انظر أيضا ( Blochet : Op. cit. p. 143. N. 3. ) (٥) انظر ص ٦٥ ، حاشية ٦ . (٦) المفرد حراقة وتجمع على حرايق أيضا ، وهي نوع من السفن الخفيفة (Dozy : Supp. Diet. Ar.) ، والغالب أنها كانت تستعمل في النيل فقط ، لنقل الأجناد إلى الثغور البحرية . انظر المقرئ (المواظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ١٩٤) . (٧) كان بالقاهرة ثلاث دور لبناء السفن ، تعرف كل منها بالصناعة ، وأولها صناعة الجزيرة بالروضة الحالية ، إذ أنشئت سنة ٥٤٥ هـ ؛ ثم صناعة مصر ؛ بناها محمد بن طغج الإخشيد بساحل مصر القديم ، وكانت تعرف أيضا بصناعة العماير ؛ ثم صناعة المقس ، وهي من منشآت المعز لدين الله الفاطمي (المقرئ : المواظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ١٩٥ - ١٩٧) . (٨) كذا في س ، بغير ضبط .

ليتوفرا على عمارتها ، وكتب إلى الأمير نحر الدين نشر الملك بن فرحون وإلى البحيرة ومشارفها بذلك .

وفي رجب استقرت عدة الأجناد ثمانية آلاف وستمئة وأربعين ، وأمراء مائة أحد عشر ، وطواشية ستة آلاف وتسعمائة [ و ] ستة وسبعين ، وقرأغلامية ألف وخمسمائة وثلاثة وخمسين . والمستقر لهم من المال ثلاثة آلاف ألف وستمئة ألف وسبعون ألفا وخمسمائة دينار ، خارج عن المحلولين وعن العربان المقطعين بالشرقية والبحيرة ، والكتانيين والمضريين والفقهاء والقضاة والصوفية والدواوين ، ولا يقصر [ مامعهم ] عن ألف ألف دينار .  
ووصل الإبرنس [ أرناط ] إلى أيلة ، وسار عسكره إلى تبوك . وفي شعبان كثرت المطر بأيلة حتى تهدمت قلعتها ، وشرع في بناء سور دمياط ، وذرعه أربعة آلاف وستمئة وثلاثون ذراعا ، و [ شرع أيضا ] في بناء برج [ بها ] .

١٠

وفي شوال مات منكورس الأسدى أحد الأمراء المماليك ، وأخذ إقطاعه يازكج الأسدى . وقبض على سيف الدولة مبارك بن منقذ بن كامل الكنانى ، نائب شمس الدولة ببلاد اليمن ، وأخذ منه ثمانون ألف دينار وأفرج عنه . وسار خطبها إلى مصر واليا على زبيد ، وصحبته خمسمائة رجل ، و [ معهم ] الأمير باخل ، وقد بلغت النفقة فيهم عشرين ألف

(١) كذا بغير ضبط في س . انظر (Blochet: Op. cit. P. 146) حيث ترجم الاسم إلى "Fakhr-ad-Dīn Nasr (?) al-Moulik-ibn-Fardjoūn" . (٢) في س "استقرت عدة الاجناد ثمانية الاف وستماية واربعون امرا مائة واحد عشر طواشية ستة الاف وسبعماية ستة وسبعون قرأغلامية الف وخمماية وثلاثة وخمسون" . (٣) جماعات الضبطية ، وعملهم مراقبة الطرق أثناء سير الجيوش (Dozy: Supp. Dict, Ar.) . (٤) هذه الكلمة مترجمة إلى (indisponibles) أى من لا عمل لهم ولا منهم نفع ، في (Blochet: Op. cit. p. 146) مع التشكك . غير أن المقصود هنا بالمحلولين الذين انحلت عنهم إقطاعاتهم أو رواتبهم فأصبحوا بطالين . راجع ابن تغرى بردى : النجوم الزاهرة ، ج ٢ ، ص ١٢٤ ج ٦ ، ص ٣٠٦ ، ٣٣٨ ، ٤٨٥ ، ٦٣٧ ، ج ٧ ، ص ١٠٧ ، وكذلك المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٢١٧ . (٥) انظر القلقشندى (صبح الأعشى ، ج ٤ ، ص ٦٧ — ٧٢) لمعرفة قبائل العربان بديار مصر منذ الأيوبيين . (٦ و ٧) ضبط كل من هذين الأسمين على منطوقهما في فهارس (Rec. Hist. Or. I-V.) . (٨) في س عشرون .

دينار ، وكتب للطواشية بنفقة عشرة دنانير لكل (١٢٣) منهم على اليمن ، إن كان من الإقطاعية ، وللبطالين والمترجلة في الشهر ثلاثة وثلاثون دينارا ، وسُيرت الحرايق — وهي خمس — وقد شحنت بالرماء . وفي سابع عشره سار السلطان إلى الإسكندرية ، فدخل خامس عشرى شوال ، وشرع في قراءة الموطأ يوم الخميس — ثاني يوم دخوله — على الفقيه أبي الطاهر ابن عوف ، وأنشأ بها مارستانا ودارا للغاربة ، ومدرسة على ضريح المعظم توران<sup>(١)</sup> شاه ، وشرع في عمارة الخليج<sup>(٢)</sup> ، ونقل فوهته إلى مكان آخر . وسار منها أول ذى القعدة إلى دمياط ، وعاد إلى القاهرة في سابعه . وفي تاسعه أمر بفتح المارستان الصلاحى ، وأفرد برسمه من أجرة الرباع الديوانية مشاهرة مبلغها مائتا دينار ، وغلات جهتها الفيوم ، واستخدم له أطباء وغيرهم . وفي حادى عشره خرج السلطان إلى بركة الحب ، لتجريد العساكر والمسير إلى الشام ، وخرج الملك العادل في ثالث عشره إلى الخيم ، ونزل ناحية [بركة الحب ؟] . وسوخ برسوم الولاية بمصر والقاهرة ، ورسوم الفيوم ورسوم الصعيد الأعلى ، وأخرجت منجنيقات إلى انخيام برسم الغزاة . وفي حادى عشره سار سيف الإسلام [طفتكين أخو السلطان صلاح الدين] إلى أنعيم ، لحباية الجوال والنظر في أمر الشب . وظفر والى قوص برجلين من أهل إسنا يدعوان إلى مذهب الباطنية . وفي ثالث عشره عقد نكاح بنات العادل على أبناء السلطان صلاح الدين ، وهم : غياث الدين غازى ، ومظفر الدين خضر ، ونجم الدين مسعود ،

(١) فى س تورنشا .

(٢) يقصد المؤلف قناة الإسكندرية التي كانت تخرج من فرع رشيد عند بلدة زاوية البحر ، جنوبي مدينة كفر الزيات الحالية ، (P. Omar Tousson : Mem. Sur Anc. Branches Du Nil, pp. 196 et seq.) ، على أنه لا يوجد في هذا المرجع ذكر لما أحدثه صلاح الدين بذلك الخليج . (٣) انظر Lane-Poole : Saladin . (٤) "هى ما يؤخذ من أهل الدمة من الجزية المقررة على رقابهم في كل سنة . Table II. in pocket . وهى على قسمين : ما فى حاضرة الديار المصرية من الفسسطاط والقاهرة ، وما هو خارج عن ذلك . فأما ما بحاضرة الديار المصرية فإن لهذه الجهة بها ناظرا يولى من جهة السلطان . . . . . وأما ما هو خارج عن حاضرة الديار المصرية من سائر بلدانها ، فإن جزية أهل الدمة فى كل بلد تكون لمقطع تلك البلد من أمير أو غيره ، تجرى مجرى مال ذلك الإقطاع ، وإن كانت تلك البلد جارية فى بعض الدواوين السلطانية ، كان ما يحصل من الجزية من أهل الدمة بها جاريا فى ذلك الديوان" . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٤٦٢ — ٤٦٣) .



وشرف الدين يعقوب ، والصدّاق في كل كتاب عشرون ألف دينار . وعقد السلطان الهدنة مع رسول القومص ملك الفرنج بطرابلس ، ونودي بمنع أهل الذمة من ركوب الخيل والبغال ، من غير استثناء طبيب ولا كاتب . ومات الملك الصالح مجير الدين إسماعيل بن العادل نور الدين محمود بن زنكي بن آقسنقر الأتابكي صاحب حلب في يوم الجمعة خامس عشر رجب ، فقام من بعده ابن عمه السلطان عز الدين مسعود بن مودود بن زنكي . وكان موت الصالح هو المحرك للسلطان [صلاح الدين] على السفر ، وكتب لابن أخيه المظفر تقي الدين عمر صاحب حماة وغيره من النواب بالتأهب ، وكاتب الخليفة الناصر يسأل ولاية حلب .

\* \* \*

[سنة ثمان وسبعين وخمسمائة] . وأهلت سنة ثمان وسبعين ، والسلطان مبرز بظاهر القاهرة ، فلما خرج الناس لوداعه ، وقد اجتمع عنده من العلماء (٢٣ ب) والفضلاء كثير ، وهم يتناشدون ما قيل في الوداع ، فأخرج بعض مؤدبي أولاد السلطان رأسه من الخيمة ، وقال :  
تمتع من شميم عرار نجد      فما بعد العشية من عرار

فتطير الحاضرون من ذلك ، وصحت الطيرة ، فإن السلطان رحل من ظاهر القاهرة في خامس المحرم من هذه السنة ، ولم يعد بعد ذلك إلى القاهرة . فسلك في طريقه على أيلة ، فأغار على بلاد الفرنج ، وسار على سمت الكرك ، وبعث أخاه تاج الملوك بالعسكر على الدرب . وخرج عز الدين فرخشاه من دمشق ، فأغار على طبرية وعكا ، وأخذ الشقيف (١) [أرنون] ، وعاد ١٥ بألف أسير وعشرين ألف رأس غنم ، وأنزل فيه طائفة من المسلمين . وألقى الریح بطسة للفرنج إلى بردمياط ، فأسر منها ألف وستمئة وتسعون نفسا سوى من غرق . فدخل السلطان

(١) قلعة حصينة قرب بانيام ، من أرض دمشق ، بينها وبين الساحل . وتسمى في كتب المؤرخين الفرنج (Beaufort) ، انظر (Rec. Hist. Or. V. Index) . وأضيف إليها اسم أرنون تمييزا لها من شقيف دركوش وشقيف دين ، وكلها بالشام . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٣٠٩ — ٣١٠) . (٢) نوع من السفن . انظر (Dozy: Suppl. Dict. Ar.) ، وانظر أيضا (Makhairas: Chron. of Cyprus, Vol. II, p. 141) ، وكذلك (Rec. Hist. Or. IV. P. 216. N. 3) . وفي محيط المحيط : البطمة مركب للحرب أو التجارة بلغة إسبانيا ، ج بطس .

إلى دمشق، يوم الإثنين لثلاث عشرة بقيت من صفر، فأقام بها يسيراً، ثم أغار على طبرية، واشتد القتال مع الفرنج تحت قلعة كوكب<sup>(١)</sup>، واستشهد جماعة من المسلمين؛ وعاد إلى دمشق في رابع عشر ربيع الأول، وخيم بالقوار<sup>(٢)</sup> من عمل حوران، وأقام به حتى رحل إلى حلب. وخرج سيف الإسلام ظهير الدين طغتكين بن أيوب بن شادى، من القاهرة إلى اليمن، بعد مسير السلطان، ووصل إلى زبيد فملكها، وأخذ منها ما قيمته ألف ألف دينار، واحتوى على عدن أيضاً.

وخرج السلطان من دمشق يريد حلب، فزل عليها يوم الأحد ثامن عشر جمادى الأولى، ونازلها ثلاثة أيام؛ ثم رحل إلى الفرات، فخيم على غربي البيرة، ومدّ الجسر، وكاتب ملوك الأطراف؛ ورحل إلى الرها فتسلمها، وسار عنها إلى حران فرتبها، وانفصل عنها إلى الرقة فملكها وما حولها؛ ونازل نصيبين حتى ملكها وقلعتها. فورد الخبر بقصد الفرنج دمشق ونهبهم القرى؛ فسار ونازل الموصل في يوم الخميس حادى عشر رجب، وألح في القتال فلم ينل غرضاً؛ ورحل يريد سنجار، فنازلها وضايقها من يوم الأربعاء سادس عشر شعبان. ودخل رمضان فكف عن القتال، ثم تسلمها بالأمان يوم الخميس ثانية؛ وأعطاه [ابن أخيه] الملك المظفر تقي الدين [عمر]، ورحل إلى نصيبين فأقام بها لشدة البرد، وسار عنها إلى حران؛ ثم رحل ونزل على آمد، لثلاث عشرة بقيت من ذى الحجة.

وفيه قصد الفرنج بلاد الحجاز، وأنشأ البرنس أرناط صاحب الكرك سفناً، وحملها على البر إلى بحر القلزم، وأركب فيها الرجال؛ وأوقف منها مركبين على حرزة قلعة القلزم، لمنع

(١) قلعة حصينة بالجبل المطل على مدينة طبرية. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ٣٢٨).

(٢) القوار واد بالقرب من حصن الأكراد من عمل طرابلس، به يعرف بهذا الاسم. (القلقشندي: صبح الأعشى، ج ٤، ص ٧٤). (٣) في س أرناط. (٤) كذا في س بغير ضبط. وهي في محيط المحيط بكسر الحاء الموضع الحصين. (٥) الراجح أن المؤلف يقصد بلدة أيلة كما في ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١١، ص ٣٢٣). أما القلزم فوضع على البحر قريب من مدينة السويس الحالية، وكان فرضة مصر والشام، ومنه تحمل المتاجر إلى الحجاز واليمن. ثم أنه أصبح خراباً زمن ياقوت، فتحولت التجارة إلى موضع السويس. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ١٥٨ — ١٦١).

أهلها من استقاء الماء . وسارت البقية نحو عيذاب، فقتلوا وأسروا، وأحرقوا في بحر القلزم نحو ست عشرة مركباً؛ وأخذوا بعيذاب مركباً يأتي بالحجاج من جدة؛ وأخذوا في الأسر قافلة كبيرة من الحجاج فيما بين قوص وعيذاب، وقتلوا الجميع؛ وأخذوا مركبين فيهما بضائع جاءت من اليمن؛ وأخذوا أطعمة كثيرة من الساحل كانت معدة لميرة الحرمين؛ وأحدثوا حوادث لم يسمع في الإسلام بمثلهما، ولا وصل قبلهم روى إلى ذلك الموضع؛ فإنه لم يبق بينهم وبين المدينة النبوية سوى مسيرة يوم واحد، ومضوا إلى الحجاز يريدون المدينة (١٢٤) النبوية .

فجهز الملك العادل، وهو يخلف السلطان بالقاهرة، الحاجب حسام الدين لؤلؤ إلى القلزم، فعمر مراكب بمصر والإسكندرية، وسار إلى أيلة، وظفر بمراكب للفرنج، ففرقها وأسر من فيها؛ وسار إلى عيذاب، وتبع مراكب الفرنج، فوقع بها بعد أيام واستولى عليها، وأطلق من فيها من التجار المأسورين، ورد عليهم ما أخذ لهم؛ وصعد البر، فركب خيل العرب حتى أدرك من فر من الفرنج وأخذهم، فساق منهم اثنين إلى منى ونحرهما بها كما تنحر البُدن، وعاد إلى القاهرة بالأسرى في ذى الحجة، فضربت أعناقهم كلهم . وعاد الأسطول [من بحر الروم] بعد نكاية أهل الجزائر، ومعه بطسة للفرنج كانت تريد عكا، بها أخشاب ونيف وسبعون رجلاً .

ومات عز الدين فرخشاه الملقب بالملك المنصور في دمشق في أول جمادى الآخرة .  
ومات الشيخ الزاهد رُوَزْبَهَار بن أبي بكر بن محمد بن أبي القاسم الفارسي الصوفي، يوم الأربعاء الخامس من ذى القعدة، ودفن بقرافة مصر . وفيها انقرضت دولة آل سبكتكين، وكان ابتداءها سنة ست وستين وثلاثمائة، فملكوا مائتي سنة وثلاث عشرة سنة . وأولهم محمود بن

(١) توجد باغامش إزاء هذه السطور العبارة الآتية : " انظر قصد الفرنج بلاد الحجاز " ، وهي بخط مخالف .

(٢) في سر ونحرم . (٣) الراجح أن هذه المعركة البحرية كانت قرب إحدى الجزائر الواقعة في شرق

البحر الأبيض المتوسط . انظر أبا شامة (كتاب الروضتين، ص ٢٣٥، في Rec. Hist. Or. IV)، وابن الأثير

(الكامل في التاريخ، ج ١١، ص ٣٢٦) . (٤) انظر بعض أخباره في (Blochet: Op. cit. p. 155, N. 1) .

سبكتكين، وآخرهم خسرو شاه بن بهرام بن شاه بن مسعود بن إبراهيم بن مسعود بن محمود بن سبكتكين<sup>(١)</sup>. وقام بعدهم الغورية، وأولهم عز الدين حسن، صاحب بلاد الغور<sup>(٢)</sup>. وفيها ورد الخبر بأن الماء الذي [في] زقاق سبته قل، حتى ظهرت القنطرة التي كان يعبر الناس عليها في قديم الدهر إلى أن غلب عليها البحر وطمها، فلما قل الماء في هذه السنة عنها لم يبق عليها منه سوى قامتين، ورأى الناس آثار بنيانها، وأن مراكباً انكسر عليها.

\* \* \*

[سنة تسع وسبعين وخمسمائة]. وأهلت سنة تسع وسبعين والسلطان على آمد، فتسلمها في أوائل المحرم، فقدمت عليه رسل ملوك الأطراف يطلبون الأمان. وخرج الفرنج إلى نواحي الداروم<sup>(٣)</sup> ينهبون، فبرز إليهم عدة من المسلمين على طريق صدر وأيلة، فأظفروهم الله، وقتلوا وغنموا وعادوا سالمين. وفيه سار الأسطول من مصر، فظفر ببطسة فيها ثلاثمائة وخمسة وسبعون<sup>(٤)</sup> عِلْجاً، قدموا بهم في خامس المحرم إلى القاهرة. وتوجه سعد الدين كمشبه [الأسدي]<sup>(٥)</sup> وعلم الدين قيصر إلى الداروم، فأوقعوا بالفرنجة على ماء، وقتلوه جميعاً، وقدموا بالروس<sup>(٦)</sup> [إلى]

(١) آخر ملوك هذا البيت هو تاج الدولة خسرو ملك، وقد جاء بعده خسرو شاه المذكور هنا. (Lane-Poole : Muh. Dyns. p. 289).

(٢) راجع (Ibid: Op. cit. pp. 291 et seq.).

(٣) الزقاق مجاز البحر بين طنجة والجزيرة الخضراء في بلاد المغرب (محيط المحيط)، وسبته (Ceuta) مدينة حصينة بساحل مراکش قبالة جبل طارق. (ياقوت : معجم البلدان، ج ٣، ص ٣٠، و Enc. Isl. Art. Ceuta).

(٤) بغير ضبط في س، وهي بلدة بينها وبين غزة أربعة فراسخ، وهي بعد غزة في الطريق إلى مصر، وبها قلعة، الواقف عليها يرى البحر. (ياقوت : معجم البلدان، ج ٢، ص ٥٢٥ - ٥٣٧).

(٥) الضخم من كفار العجم، وبعض العرب يطلق العليج على الكافر مطلقاً، ج علوج وأعلاج (محيط المحيط). وفي (Dozy : Supp. Dic. Ar.) هو الرجل الشهواني المستهتر، والذي كان مسلماً فتصر، أو نصرانياً فأسلم.

وقد ترجمها (Blochet : Op. cit. p. 156) إلى (Matelots) أي بحارة. (٦) كذا في س بغير ضبط، وهو مترجم في (Blochet : Op. cit. p. 156) إلى (Kamsaba). انظر أباشامة (كتاب الروضتين، ص ٣٤٦،

٣٨١، ٣٨٢، في Rec. Hist. Or. IV) حيث ترجم إلى (Kemehebeh). (٧) هذا اللفظ

غير واضح في س، وكذلك بعض الكتابة السابقة له.



القاهرة في رابع عشره . ورحل السلطان عن آمد، وعبر الفرات يريد حلب، فملك عين تاب<sup>(١)</sup> وغيرها، ونزل على حلب - بكرة يوم السبت سادس عشرى المحرم - وقد خرب السلطان عماد الدين زنكى بن مودود بن زنكى قلعتها في جمادى من سنة ثمان وسبعين [ونعمسمائة] . وتسلمها [صلاح الدين] بصلح، يوم السبت ثامن عشر صفر، على أن تكون لعماد الدين سنجار . ومات تاج الملوك بُورى بن أيوب بن شادى في يوم الخميس ثالث عشره بحلب . وسار عماد الدين إلى سنجار . فولّى السلطان قضاء حلب محيى الدين محمد بن الزكى على القرشى قاضى دمشق، فاستتاب بهازين الدين ندا بن الفضل بن سليمان البانياسى، وولّى يازكج قلعتها، وجعل ابنه الملك الظاهر غياث الدين غازى ملكا بها، ورحل عنها ثمان بقين من ربيع الآخر . فدخل دمشق ثالث جمادى الأولى، وأقام بها إلى سابع عشره، وبرز وسار إلى بيسان<sup>(٢)</sup>، فعبّر [نهر] الأردن<sup>(٣)</sup> في ناسع جمادى الآخرة، وأغار على بيسان فأحرقها ونهبها . وفعل ذلك (٢٤ ب) بعدة قلاع، وأوقع بكثير من الفرنج . واجتمع بعين جالوت من الفرنج خلق كثير، ثم رحلوا، وأسر [السلطان] منهم كثيرا، وخرب من الحصون حصن بيسان وحصن عفريل وزرعين، ومن الأبراج والقرى عشرة . وعاد إلى دمشق لست بقين من جمادى الآخرة، ثم خرج في يوم السبت ثالث رجب يريد الكرك، فنازله مدة ولم ينل منه غرضاً . فسار إلى دمشق، وقد وصل إليه

(١) في س عتاب، وهى قلعة حصينة بين حلب وأنطاكية، وكانت تعرف بدلوك . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٣، ص ٧٥٩) . (٢) يتضح من (Blochet : Op. cit. p. 157. N. 3) أن المقرئى خلط هنا بين حلب وعزاز . (٣) انظر بعض أخباره في (Blochet : Op. cit. p. 157. N. 4) (٤) في س ياركوح . (٥) في س ايلغازى . انظر (Blochet : Op. cit. p. 157. N. 5) (٦) في س بيسان بغير ضبط، وهى مدينة بين حوران وفلسطين . (ياقوت معجم البلدان، ج ١، ص ٧٨٨، و Blochet : Op. cit. p. 158. N. 3) . (٧) بغير ضبط في س . (انظر ياقوت : نفس المرجع، ج ١، ص ٢٠٠، و Blochet : Op. cit. p. 158) . (٨) قرية صغيرة بين بيسان وناپلس . (ياقوت : نفس المرجع، ج ٣، ص ٧٦٠) . وبها مش الصفحة العبارة الآتية : "وكانت يومئذ بلدة عامرة، يزرع بها قصب السكر على عينها التى يقال لها عين جالوت" . (٩) بغير ضبط في س، وهى بلدة بغور الأردن قرب بيسان وطبرية . (ياقوت : معجم البلدان ج ٣، ص ٦٨٨) . (١٠) مضبوطة على منطوقها في (Blochet : Op. cit. p. 159) ولعلها درين أو زرين المذكورة في (G.-Demembynes : Op. cit. p. 243 : Le Strange : Palestine Under Moslems, p. 441.)

أخوه الملك العادل من مصر في رابع شعبان . فاجتمع السلطان بأخيه الملك العادل على الكرك ، وقد خرج إليه بعسكر مصر . وفي يوم الخميس خامس عشره رحل الملك المظفر تقي الدين من الكرك إلى مصر ، عوضا عن العادل ، وارتجع عن العادل إقطاعه بمصر ، وهو سبعة آلاف دينار في كل سنة . فجهز إليها الملك المظفر تقي الدين عمر بن شاهنشاه بن أيوب ، ومعه القاضي الفاضل ، وأنعم على تقي الدين بالقيوم وأعمالها مع القبايات وبوش ، وأبقى عليه مدينة حماة وجميع أعمالها .

ووصل السلطان إلى دمشق لثمان بقين من رمضان ، وبعث بالملك العادل إلى حلب في ثاني رمضان . فقدم الظاهر على أبيه بدمشق ومعه يازكج<sup>(٢)</sup> ، وقدم شيخ الشيوخ صدر الدين وشهاب الدين بشير من عند الخليفة الناصر ، ليصلحا بين السلطان وبين عز الدين صاحب الموصل ، ومعهما القاضي محي الدين أبو حامد بن كمال الدين الشهرزوري ، وبهاء الدين بن شداد ، فأقاموا مدة ورحلوا بغير طائل ، في سابع ذي الحجة .

وفيها ظهر بقرية بوضير بيت هرمس ، فخرج منه أشياء ، منها بكاش وقرود وضافدع بأزهر<sup>(٤)</sup> ودهنج وأصنام من نحاس . وفيها قتل شرف الدين برغش<sup>(٥)</sup> على الكرك في ثاني عشرى

(١) في س العايات ، انظر ص ٩١ حاشية ٣ ، والقبايات بالمنا الحالية ومركزها مغاغة على حافة الصحراء الغربية ، وبوش في بني سويف ومركزها بني سويف نفسها .

(٢) في س تركج . (٣) يوجد بمصر أربع قرى بهذا الاسم (Blochet : Op. cit. p. 160, N. 2) ، والراجح أن المقصود هنا بوضير قوريدس بالقيوم ، التي قتل فيها مروان بن محمد ، آخر ملوك بني أمية سنة ١٣٢ هـ . (المقرئى : المواعظ والاعتبار : ج ١ ، ص ٣٤ ؛ والقلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٣٨١) . (٤) بغير ضبط في س ، وهو حجر خفيف هش ينسب إليه قوى غريبة في مقاومة السموم ، ويسمى أيضا بادزهر ، وهو لفظ فارسي مركب من كلمتين ، الأولى باد ومعناها طارد ، والثانية زهر ومعناها سم . (محيط المحيط و Dozy : Supp. Dict. Ar.) . هذا والقلقشندي (صبح الأعشى ، ج ٢ ، ص ١١١) فصل طويل عن الباد زهر وخصائصه . (٥) بغير ضبط في س ، وهو جوهر كالزمرّد ، ويتكون من معدن النحاس . (محيط المحيط و Dozy : Supp. Dict. Ar.) . والقلقشندي (صبح الأعشى ، ج ٢ ، ص ١٠٧) أن الدهنج مسكن السموم أيضا . (٦) ضبط هذا الاسم على منطوقه في (Blochet : Op. cit. p. 161) ، وله سمي مترجم إلى (Barghash) في (Rec. Hist. Or. I. Index) .

رجب، فحمل إلى زرع<sup>(١)</sup> ودفن في تربته. [و] في سنة تسع وسبعين هذه وقعت بالوجه البحري<sup>(٢)</sup> [قطع] برد كبيض الأوز أحرقت ما صادفته من العاصر، ودمّرت الزروع، وأهلكت كثيرا من المشاة والناس.

\* \* \*

سنة ثمانين وخمسمائة. في خامس المحرم توجهت قافلة بغلات وسلاح وبُدل مجرّد<sup>(٣)</sup> إلى قلعتي أيلة وصدر، وخرج من الشرقية جماعة يخفرونها مع قيصر وإلى الشرقية، فأوصلها إلى أيلة وصدر. وعاد في خامس عشريه، وكان العدو قد نهض إليها وعاد عنها. وأهلت [هذه السنة] والسلطان بدمشق، فبعث إلى الأطراف يطلب العساكر، فقدم عليه ابن أخيه تقي الدين بعساكر مصر، ومعه القاضي الفاضل. [و] خرج السلطان من دمشق يوم الثلاثاء النصف من ربيع الأول إلى جسر الخشب<sup>(٤)</sup>، وقدم الملك العادل من حلب - ومعه نور الدين بن قرا أرسلان<sup>(٥)</sup> - إلى دمشق يوم الخميس رابع عشريه، وخرجوا إلى الكسوة. فرحل<sup>(٦)</sup> السلطان في ثاني ربيع الآخر من رأس المساء يريد الكرك، وخرج تقي الدين في عسكر مصر، ومعه أولاد الملك العادل وأهله، يوم الأربعاء مستهله، فساروا إلى أيلة، ووصلوا إلى السلطان في تاسع عشره وهو على الكرك. وسارت أولاد العادل في حادي عشريه، فلقوا العادل وهو على الفوار في خامس عشريه، ووصل معهم زرافة. فاجتمعوا به وساروا إلى حلب، ومعه<sup>(٧)</sup> بكش بن عين الدولة الياروي، وعلى بن سليمان بن جندر<sup>(٨)</sup>، ونزل العسكر الحلبي على عمّان مدينة

(١) بغير ضبط في س، وهو اسم يطلق على بلاد فلسطين والأردن (Le Strange : Palestine Under Moslems, p. 556 ; also Index). (٢) في س وقع. (٣) لعل المقصود أنه كان بالقافلة أعداد من الخيول وغيرها، أرسلت خصيصا لإبدال ما هنالك من المطايا. انظر (Dozy : Supp. Dict. Ar.). (٤) موضع بظاهر دمشق، ويعرف أيضا بمنازل العساكر. (أبو شامة : كتاب الروضتين، ص ٢٥٩، ٢٦٦). (٥) في س قرارسلان. (٦) بغير ضبط في س، وهي أول منزلة للقوافل الداهية من دمشق إلى مصر. (ياقوت : معجم البلدان، ج ٤، ص ٢٧٥). (٧) كذا في س بغير ضبط ويرجح (Blochet : Op. cit. p. 162. N. 1) أن صحته (Bektash). (٨) بغير ضبط في س. انظر (Rec. Hist. Or. I. pp. 663, 673).

البقاء في ثامن جمادى الأولى ، ورحل عنها في ثاني عشره إلى الكرك . وقدم العادل وابن قرا  
 أرسلان إلى الكرك في سابع عشره ، وعملت المجانيق إلى ليلة الخميس حادى عشره ، ثم رُميت  
 تلك الليلة . ورحل العسكر كله لخبر ورد عن اجتماع الفرنج ، وساروا إلى اللجون<sup>(٢)</sup> ، ونزل الفرنج  
 بالواله . ثم سار العسكر إلى ناحية البقاء ، فزلوا حسبان تجاه الفرنج ، إلى نصف نهار الإثنين<sup>(٣)</sup>  
 سادس عشره . فرحل الفرنج إلى الكرك ، والعسكر وراءهم إلى نابلس ، فهاجمها العسكروم<sup>(٤)</sup>  
 الجمعة سابعه ، وحرقوها ونهبوها ، وساروا فأخذوا أربعة حصون ، ونزلوا على جينين ، ونقبوا<sup>(٥)</sup>  
 قلعتها حتى وقعت ، وقتل تحتها من النقاين عدة ، وأخذت عنوة وغنم منها شيء كثير . ورحلوا  
 في ليلتهم إلى زرعين و [عين] جالوت ، وأحرقوها في الليل ، وعبروا الأردن يوم الأحد ثاني  
 جمادى الآخرة ، ونزلوا القوار رابعه .

ودخل السلطان دمشق يوم السبت سابعه ، ومعه عساكره كلها . وقدم أخوه العادل  
 من حلب ، وأنته العساكر المشرقية وعساكر الحصن وآمد ؛ وسار بهم يريد الكرك لأخذها<sup>(٨)</sup>  
 من الفرنج . فنازلها في رابع عشر جمادى الأولى ، ونصب عليها تسعة مجانيق رماها بها .  
 وقدمت الأمداد من الفرنج ، فرحل السلطان إلى نابلس ، ونهب كل ما مر به من البلاد ؛  
 وأحرق نابلس وخربها ونهبها ، وقتل وسبي وأسر ، واستنقذ عدة من المسلمين كانوا أسرى ،  
 وسار إلى جينين ، وعاد إلى دمشق . فقدم عليه رسل الخليفة ، وهما الشيخ صدر الدين  
 عبد الرحيم بن اسماعيل بن أبي سعد أحمد ، و [شهاب الدين] بشير الخادم ، ومعهما خلع<sup>(٩)</sup>

(١) جهات واسعة بين دمشق ووادي القرى . انظر (Blochet : Op. cit. p. 162. N. 2)

(٢) بغير ضبط في س ، وهو بلد بالأردن ، بينه وبين طبرية عشرون ميلا . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ،

ص ٣٥١) . (٣) بغير ضبط في س ، انظر (Rec. Hist. Or. IV. p. 248) . (٤) بغير ضبط

في س ، انظر (Blochet : Op. cit. p. 162. N. 4) . (٥) في س فهجها . (٦) في س اربع .

(٧) في س جينين ، وبغير ضبط ، وهي بلدة بين نابلس ويسان . (ياقوت : معجم البلدان ج ٢ ، ص ١٨٠) .

(٨) يقصد المؤلف حصن كفا ، وهو قلعة عظيمة مشرفة على دجلة بين آمد وجزيرة ابن عمر من ديار بكر . (ياقوت :

معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٢٧٧) . (٩) انظر ص ٨٢ ، وكذلك ابن الأثير (الكامل في التاريخ ،

ج ١١ ، ص ٣٣٥) .



للسلطان والملك العادل، فلبسها. وطلب<sup>(١)</sup> [الرسولان] تقرير الصلح بين السلطان وبين عمر الدين صاحب الموصل؛ فلم يتقرر بينهما صلح؛ وخرجا من دمشق، فأتا قبل وصولهما إلى بغداد.

وخلع السلطان على جميع العساكر، وأذن لهم في المسير إلى بلادهم، بعد ما أعطاهم شيئا كثيرا، فساروا. وفي نصف شعبان سار المظفر تقي الدين بعساكر مصر يريد العود

إلى القاهرة، وقرئت وصية سلطانية، تضمنت ولاية الملك العزيز عثمان ابن السلطان لمصر

بكفالة ابن عمه تقي الدين عمر، وولاية (١٢٥) الملك الأفضل [أكبر أبناء السلطان<sup>(٢)</sup>] على

الشام بكفالة عمه العادل صاحب حلب؛ وأن مدة الكفالة إلى أن يعلم المسلمون باستقلال

كل واحد بالأمر، ويستقر الكافلان في خبزيهما وما بأيديهما، ومن عدم من الولدين قام

الأمثل من إخوته مقامه، أو من الكافلين قام الباقي منهما مقام الآخر، واستحلف الحاضرون

من الأمراء؛ وولى قراءة العهد بذلك القاضي المرتضى بن قريش. وسوخ بهلالى<sup>(٣)</sup> البهنسا،

(١) في س وطلبا. (٢) انظر (Lane-Poole: Saladin, Table II., in pocket).

(٣) البهنسا مدينة بصعيد مصر الأدنى غرب النيل، وتضاف إليها كورة كبيرة، وهي عامرة كثيرة الدخل.

(ياقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ٧٧١؛ والمقرئى: المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٢٣٧—٢٣٨).

وهي الآن قرية صغيرة قرب بنى مزار (Enc. Isl. Art. Bahnasā). والهلالي المكوس التي تحجب فوق الخراج

بالديار المصرية، وفيها يقول المقرئى (المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ١٠٣ وما بعدها) مانصه:

”أعلم أن مال مصر في زماننا ينقسم إلى قسمين: أحدها يقال له خراجى، والآخر يقال له هلالى. فالمال الخراجى

ما يؤخذ مسانحة من الأراضى التي تروى حبوا وبخلا وعنبا وفاكهة، وما يؤخذ من الفلاحين هدية، مثل الغنم والدجاج

والكشك وغيره من طرف الريف. والمال الهلالى عدة أبواب، كلها أحدثوها (كنا) ولاه سوء شيئا بعد شيء.

... وأقول من أحدث مالا سوى مال الخراج بمصر أحمد بن محمد بن مدير، بعد ستة خمسين ومائتين.

فإنه كان من دهاة الناس وشياطين الكتاب. فابتدع في مصر بدعا سارت مستمرة من بعده لا تنقضى: فأحاط

بالنظرون، وحجر عليه بعد ما كان مباحا لجميع الناس، وقرر على الكلا الذى ترعاه البهائم مالا سماه المرائى، وقرر على

على ما يطعم الله من البحر مالا سماه المصايد، إلى غير ذلك. فانقسم حينئذ مال مصر إلى خراجى وهلالى؛ وكان الهلالى

يعرف في زمانه بالمرافق والمعاون. فلما ولى الأمير أبو العباس أحمد بن طولون إمارة مصر، وأضاف إليه أمير المؤمنين

المعتمد على الله (١٠٤) الخراج والنفور الشامية، رغب وتنزه عن أدناس المعاون والمرافق، وكتب بإسقاطها في جميع

أعماله، وكانت تبلغ بمصر خاصة مائة ألف دينار في كل سنة. ... ثم أعيدت الأموال الهلالية

في أثناء الدولة الفاطمية عند ما ضعفت، وصارت تعرف بالمكوس. فلما استبد السلطان الناصر صلاح الدين أبو المظفر

وهو ألف ومائتا دينار، وسوخ بالأتبان، وما تقصّر عن ألفي دينار، ومنع من ضمان المزر والخر والملاهي، وترك ما كان يؤخذ من رسم ذلك للسلطان بديار مصر. وخرج السلطان من دمشق يريد البلاد الشرقية، فأقام بحماة بقية السنة، وكان نزوله عليها في عشرين ذى القعدة. وفي هذه السنة أقيمت خطبة في سابع المحرم عند قبر سارية<sup>(١)</sup> يلحف<sup>(٢)</sup> الجبل، في غير بنيان وبغير سكان، وتم ذلك بعصبة جماعة. ثم أحدث جامع عند قبة موسك وبقيت سنين. وبلغ النيل ثلاث عشرة إصبعا من تسع عشرة ذراعا، فأضر ذلك بالقرى، وخرج أهلها منها لسقوط جدرانهم. وغرقت البساتين والأقصاب، وفاضت الآبار، وانقطعت الرّغ<sup>(٤)</sup>، وكثر الضرر، كما حصل في سنة أربع وأربعين وخمسمائة.

و[في هذه السنة] مات السلطان أبو يعقوب يوسف بن عبد المؤمن بن علي ملك المغرب، لسبع خلون من رجب. ومات إيلغازي<sup>(٦)</sup> [بن نجم الدين] بن أبي<sup>(٥)</sup> بن تمر تاش بن إيلغازي بن أرتق الأرتقي قطب الدين، صاحب ماردين، في جمادى الآخرة. وفيها مات

= يوسف بن أيوب ملك مصر أمر بإسقاط مكوس مصر والقاهرة، فكتب عنه القاضي الفاضل مرسوما بذلك، وكان جملة ذلك في كل سنة مائة ألف دينار ... (١٠٥) وذكر ابن أبي طي أن الذي أسقطه السلطان صلاح الدين، والذي سأل به لعدة سنين آخرها سنة أربع وستين وخمسمائة، مبلغه عن نيف (كذا) ألف ألف دينار وألفي ألف أردب، سأل بذلك وأبطله من الدواوين، وأسقطه عن المعاملين، فلما ولي السلطان الملك العزيز عثمان بن صلاح الدين يوسف أعاد المكوس وزاد في شاعتها ... انظر أيضا (نفس المرجع) ج ٢، ص ٢٦٧ - ٢٦٨، والقلقشندي: صبح الأعشى، ج ٣، ص ٤٧١.

(١) بغير ضبط في س. وهذا القبر من مزارات القاهرة ومشاهدها، وهو بالقرافة، وصاحبه سارية ابن أبي زعيم اليساني، وهو الذي ناداه الخليفة عمر بن الخطاب على المنبر "ياسارية الجبل!". (ياقوت: معجم البلدان: ج ١، ص ٧٨٨، ج ٣، ص ٦٤٥، ج ٤، ص ٢٤٧، ٤٨٥، ٥٥٥). (٢) أي قاعدة الجبل. (محيط المحيط). (٣) بغير ضبط في س، ولعله قبر موسك بن الحجلي بن زعيم الأكراد البغيتية. (انظر ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٩، ص ٤١٦). هذا وقد كان للسلطان صلاح الدين ابن خال اسمه عز الدين موسك، منبئ قنطرة الموسكى بالقاهرة، غير أنه مات بدمشق سنة ٥٨٤ هـ. (المقريزي: المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ١٤٧). (انظر ص ١٠٣). (٤) في س التراجع. (٥) في س التي. راجع ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١١، ص ٣٣٥). (٦) ضبطت هذه الأسماء على منطوقها في (Blochet: Op. cit., p. 165). (٧) قلعة حصينة على قمة جبل الجزيرة، مشرفة على نصيبين. (ياقوت: معجم البلدان ج ٤، ص ٣٩٠).

آقسنقر الساقى، صهر قراجا الهام، بحلب فى يوم الجمعة حادى عشر رجب . وفيها رسم السلطان بتقييد أولاد [الخليفة] العاضد [الفاطمى] ومن بقى من أقاربه .

\* \* \*

- (١) تمة سنة ثمانين وخمسمائة) . أول المحرم يوم الاثنين، فيه ابتدئ بالتدريس فى المدرسة الفاضلية بدرب ملوخيا من القاهرة . وفى خامسه توجهت القافلة بالبدل المجرد<sup>(٢)</sup> إلى قلعتى صدر وأيلة مع قيصر والى الشرقية . وفى سابعه أقيمت الخطبة عند قبر سارية بالحف الجبل فى غير بنيان ولا سكان . وفى ثامنه وردت كتب السلطان من دمشق ، باستدعاء العساكر، وجمع الأموال والأسلحة والأمتعة . وفى حادى عشره كانت فتنة بين العرب الجذاميين، فخرج عسكر إلى الشرقية . وعدى الملك المظفر إلى الجيزة بأولاده، لدعوة عملها الطواشي قراقوش<sup>(٣)</sup> عند قناة طرة، وعاد من الغد . وفى ثامن عشره وردت كتب السلطان من دمشق، لاستماض العساكر لغزاة الكرك، وأن يستصحبوا من الراجل ما قدروا عليه . فبرزت الخيام إلى بركة الحب ١٠ فى عشريه ، وخرج من الغد الملك المظفر تقي الدين النسائب بمصر . وفى ثانى عشريه ورد الخبر من ناظر قوص بفرق أربع جلاب<sup>(٤)</sup>، بها ألف وثلثمائة رجل من الحجاج، هلكوا [كلهم] . وفى خامس عشريه عاد قيصر والى الشرقية من صدر، بعد أن أوصل القافلة إلى أيلة، وعاد بالقافلة العائدة ، وكان العسود قد نهض إليها ، ثم عاد عنها . وفى سابعه ورد الخبر بأن المؤيد سيف الإسلام ملك بلاد اليمن، واعتقل خطاب بن متقذ بزبيد . ١٥

[وأهل] صفر . فى رابعه ورد الخبر بوصول تابوتى نجم الدين أيوب وأسد الدين شيركوه، إلى المدينة النبوية، ودفنهما بها . وكان قد حُمل بهما إلى قوص، وعدى بهما من بحر عيذاب

(١) هذا بدء هامش مكتوب على ورقين منفصلين فى س، بين صفحتى ٢٤ ب، ٢٥ . وليس لما ورد به

وجود فى ب . (٢) انظر ص ٨٣، ويلاحظ أن هذه الأخبار بعضها قد تقدم ذكره .

(٣) فى س قراغوش، وبالهامش العبارة الآتية بخط مخالف : " ذكر ابن الأثير أن هذا قراقوش (كذا)

بالقافين، وأنه هو الذى عمر قلعة الجبل، والمؤلف يسميه قراغوش والله أعلم " . انظر ص ٦٠ حاشية ٨

(٤) فى س قاطره ، بغير ضبط . انظر (P. Omar Toussoun : Op. cit. T. I. I., p. 190) .

(٥) نوع من سفن التجارة خاص بالبحر الأحمر، ومفرده جَلَّة . (Dozy : Supp. Diet. Ar.) .

إلى المدينة، وكان سيرهما في أول السنة الماضية. وفي سادسه سار الأسطول، وهو أحد وثلاثون شينياً وحرقة<sup>(١)</sup>. وفي سابعه جرت فتنة بين الأشاعرة والحنابلة، سبها إنكار الحنابلة على الشهاب الطوسي تكلمه في مسألة [من مسائل] الكلام في مجلس وعظه. وترافعوا إلى [الملك] المظفر نجيمه، فرسم برفع كراسي وعظ الفريقين؛ وقد أطلق كل من الفريقين لسانه في الآخر.<sup>(٢)</sup> وفي ثامنه وقع مطر عظيم، ورعد قاصف وريح عاصف، وبرق خاطف وبرد كثير كبار. فحل بالعسكر المبرز بلاء شديد، وعطبت الثمار، وتفسخت الأشجار، وانقعر النخل، وعمت الجائحة الثمار والزرع، التي لم تحصد وما حصده، وتلفت المقائى. وفي عاشره عقد مجلس لأصحاب الدواوين [للفاضلة ما بين] ابن شكر وابن عثمان: قسم ابن عثمان الدواوين، بعد أن أخذ خطه بزيادة خمسة عشر ألف دينار على الارتفاع؛ ثم صرف بابن شكر في ثالث عشره. [وأهل] شهر ربيع الأول. في ثاني عشره سار المظفر تقي الدين من بركة الحب، يريد السلطان بدمشق. وعاد ابن السلال إلى القاهرة نائباً عن المظفر. وعاد ابن شكر ناظر الدواوين [إلى القاهرة ؟] في خامس عشره، ومعه ولد المظفر، فخرج الناس لتلقيه.

[وأهل] شهر ربيع الآخر. في عشريه قدم المظفر على السلطان [صلاح الدين] بالقرب من الكرك.

[و] في عاشر جمادى الآخرة أخت أهل بليس [بلدتهم] في ليلة واحدة، وقد سمعوا بمسير الفرنج إلى فاقوس. واضطرب الناس بالقاهرة ومصر والحيزة، فسميت الهجة الكذابة. وقدم الخبر بأن سيف الاسلام قتل خطاب بن منقذ ومثل به، واستصفى أمواله باليمن، وقبض على أزمه. وكان العسكر عقيب الهجة خرج إلى بليس، فنهبا الغلمان، وأخذ الفرنج نحو مائتين وعشرين أسيراً، وساقوا أغناماً لا تدخل تحت حصر.

وفي رابع عشري شعبان قدم المظفر تقي الدين إلى القاهرة بالعسكر، بعد شدة لحقتهم في طريقهم. وفي ذى القعدة ورد كتاب سيف الاسلام بأنه فتح باليمن مائة وثلاثة وسبعين

(١) في س شينى . (٢) في س وبرد كبير كبار . (٣) في س ووله .



(١) حصناً ، وقدم أهل خطاب بن مقيّد وأخوه مجد إلى مصر . وخرج تقي الدين [ابن] أنخى صلاح الدين إلى البحيرة ليكشف أحوالها . و[كان] معه كاتبه الرضى بن سلامة ، فاستدفع من الدواوين حساباتهم ، وسار بها على بغل صحبة تقي الدين ، فأرسل الله صاعقة من السماء أحرقت البغل وما عليه من الحساب ، وعاد تقي الدين .<sup>(٢)</sup>

\* \* \*

- [سنة إحدى وثمانين وخمسمائة] . وأهلت سنة إحدى وثمانين ، فسار السلطان وبلغ حران في يوم الجمعة ثامن عشرى صفر ، فقبض على صاحبها مظفر الدين كوكبرى<sup>(٣)</sup> ، واستولى عليها . ورحل عنها في ثاني ربيع الأول ، فوافته رسل الملك قلعج أرسلان<sup>(٤)</sup> بن مسعود [السلجوقي] صاحب الروم ، باتفاق ملوك الشرق بأجمعهم على قصده ، إن لم يعد عن الموصل<sup>(٥)</sup> وماردين . فسار يريد الموصل ، وكاتب الخليفة بما عزم عليه من حصر الموصل ، ونزل عليها وحاصر أهلها وقتلهم . فورد الخبر بموت شاه أرمن بن ستمان [الثاني ناصر الدين محمد بن إبراهيم] صاحب خلّاط في تاسع ربيع الأول<sup>(٦)</sup> ، فرحل [صلاح الدين] في آخره يريد خلّاط ، ثم عاد ولم يملكها ، [وسار] إلى ميّافارقين فتسلّمها . ثم عاد إلى الموصل ، ونزل على دجلة في شعبان ، وأقام إلى رمضان ، فمرض مرضاً مخوفاً ، فرحل في آخر رمضان ، وهو لما به وقد أيس منه . فترل بحران ، فتقرر فيها الصلح بينه وبين المواصلّة في يوم عرفة ، وخطب

(١) في س اخو ، وإس بالمراجع المتداولة في هذه الخواشي ما يشير إلى أخ لصلاح الدين بهذا اللقب .  
 (٢) آخرها مش المشار إليه بصفحة ٧٨ حاشية ١ . (٣) بغير ضبط في س ، انظر ياقوت (معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٣٤١) . (٤) في س قلعج . (٥) في س بضم الياء وفتح العين ، والظاهر أن المؤلف عكس موضع الحركتين خطأ . (٦) في س شاهر من س سمان . وقد أضيف ما بين القوسين من (Blochet : Op. cit. p. 166) . انظر أيضا ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٣٣٨) .  
 (٧) بغير ضبط في س ، وهي قصبة أرمينية الوسطى . (ياقوت معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٤٥٩ ؛ و Blochet : Op. cit. p. 166. N. 2) . (٨) بغير ضبط في س ، وهي من مدن ديار بكر . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٧٠٣ - ٧٠٨) .

له بجميع بلاد الموصل، وقطعت خطبة السلجوقية منها؛ وخطب له في ديار بكر وجميع البلاد الأرمنية، وضربت السكة باسمه، وأمر بالصدقات في جميع ممالكه .

[و] في يوم الثلاثاء سابع ربيع الأول حدثت بمصر زلزلة ، وفي مثل تلك الساعة كانت [زلزلة] في بعلبك أيضا . وفيه كانت بالإسكندرية فتنة بين العوام، نهبوا فيها المراكب الرومية، فقبض على عدة منهم ومثل بهم .<sup>(٢)</sup>

ومات [في هذه السنة] الملك القاهر ناصر الدين محمد بن أسد الدين شيركوه صاحب حمص، ليلة عيد الأضحى . واتهم السلطان بأنه سمه : فإنه لما اشتد مرض السلطان تحدث بأنه يملك من بعده . ومات نخر الدولة إبراهيم بن محمد بن (٢٥ ب) إبراهيم بن أحمد بن نصر الأسواني ابن أخت الرشيد والمهذب ابن الزبير فيها . وهو أول من كتب الإنشاء للسلطان، ثم كتب لأخيه العادل . ومات سعد الدين بن مسعود بن معين الدين بآمد . ومات الأمير مالك بن ياروق في منبج ليلة السبت مستهل رجب ، فحمل إلى حلب ودفن بها . وماتت آمنة خاتون بنت معين الدين [أنار]، التي تزوجها السلطان [صلاح الدين] بعد نور الدين محمود لما ملك دمشق، وكانت وفاتها يوم الإثنين ثالث ذى القعدة .

[و] فيها خرج المظفر [تقي الدين عمر] إلى كشف أحوال الاسكندرية . وشرع في عمل سور على مدينة مصر بالحجر، فلم يبق فقير ولا ضعيف إلا خطَّ فيه ساحة (٩) من درب الصفا إلى المشهد النفيسى، وأتصلت العمارة في خط الخليج إلى درب ملوخيا بمصر حتى بين الكومين (٩) ويجوار جامع ابن طولون والكباش، فعمر أكثر من خمسة آلاف موضع بشقاف

(١ و ٢) ما بين الرقنين وارد بهامش الصفحة في س ، ولم يشر المؤلف كعادته إلى المكان المناسب له من المتن ، وليست في ب (٣٠ ب) . (٣) بقية تلك الوفيات واردة بهامش الصفحة في س ، وليس بالمتن إشارة إلى مكانها المناسب منه ، ولا هي موجودة في ب (٣٠ ب) . على أنه لاشك في وقوعها سنة ٥٨١ هـ . انظر (Enc. Isl. Art, Khātun) . (٤) الفقرة الآتية أيضا إلى آخر السنة ، واردة بهامش الصفحة في س ، قبل بدء الكلام عن السنة التالية . وليس منها في ب (٣٠ ب) شيء . (٥) بغير ضبط في س ، والعبارة كلها إلى علامة الاستفهام بالمتن ، غير واضحة تماما . (٦) في س المرخا . انظر المقرئ (المواعظ والاعتبار ج ٢ ، ص ٣٨) .

(١) القنر والخرشف وتراب الأرض . وتحول الناس لجهة جامع ابن طولون والبركة وجانب القلعة .  
وفي شعبان ورمضان وقع وباء بأرض مصر و [فشا] موت الفجأة ، و [كثرت الوباء] في الدجاج  
أيضاً .

\* \* \*

[سنة اثنتين وثمانين وخمسمائة] . وأهلت سنة اثنتين وثمانين ، وقد أبل السلطان

من مرضه ، فرحل من حران ؛ [ و ] نزل حلب في رابع عشر المحرم ، وصر من حلب إلى  
حمص ، فرتب أمورها وأسقط المكوس منها . ودخل إلى دمشق في ثاني ربيع الأول ، وأستدعى  
ابنه الأفضل علياً من مصر ، لمنافرة كانت بينه وبين ابن عمه المظفر تقي الدين ، فقدم عليه بأهله  
وحشمه ، لسبع بقين من جمادى الأولى . وصرف العادل عن حلب ، وتقزز عوضه بها الملك  
الظاهر غياث الدين غازي ابن السلطان ، وعوض العادل الشرقية بديار مصر .

١٠ . وصرف المظفر تقي الدين عمر من ديار مصر ونيايتها ، فغضب لذلك ، وعبر بأصحابه إلى  
الجزيرة يريد الحساق بغلامه شرف الدين قراقوش التقوى ، وأخذ بلاد المغرب ؛ وجعل مملوكه

(١) في س القند ، وبغير ضبط . والقنر الخرف — محيط المحيط . وفي (Dozy : Supp. Dict. Ar.)

القنر والحجارة الكبيرة . (٢) في س الخرنشف ، وبغير ضبط ؛ والخرشف هو ما ينحجر ما يوقد به على

مياه الحمامات من الأزبال وغيرها . وهذا ومن أخطاها القاهرة خط الخرنشف ، بين حارة برجوان والكافوري ،  
ويتوصل إليه من بين القصرين ، ومدخله قبو يعرف بقبو الخرنشف . وإنما سمى هذا الخط بالخرشف لأن الخليفة المعز

الفاطمي بنى فيه الاصطبلات من هذه المادة المنحجرة . (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٢٧) .

(٣) العبارة الآتية واردة في هامش على ورقة منفصلة بين الصفحتين ٢٥ ب ، ٢٦ أ : "كان إقطاع المظفر

تق الدين عمر البحيرة جميعها وهي بأربعمائة ألف دينار ، والقيوم بثلاثمائة ألف دينار ، وفأى وقايات وبوش وهي بسبعين

ألف دينار ، ثم عوض عن بوش بسمند والواح ، وهي بستين ألف دينار ، وفوة والمزاحتين وهي بأربعين ألف دينار ،

وحوف رمسيس وهو بثلاثين ألف دينار ، والمرتب في كل شهر على الإسكندرية ألف وخمسمائة دينار" . ويلاحظ

أن مدلول هذه الأقسام الإدارية أيام الأيوبيين ليس كمدلولها الحال ، فقد تغير حكم بعضها منذ عصر المماليك

البحرية ، بإضافته إلى غيره من الأعمال مع بقا أسمائه ، ودرس اسم بعضها الآخر ونسى : فسمند مثلاً كانت كورة

بذاتها ، ثم أضيفت إلى عمل الغربية ؛ وكورة المزاحتين كانت تشمل ماجاور قناة الإسكندرية من جهة الشمال إلى

البحر الأبيض المتوسط ، فضلاً عن بعض الأراضي بالبر الشرق من فرع النيل ، وكانت حاضرتها فوة . وكان يلى كورة

المزاحتين بالجهات الغربية البحيرة ، ثم حوف رمسيس . راجع القلقشندي (صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٣٧٩ —

٤١٠ ؛ و P. Omar Toussoun : Op. cit. T. I. 1, 2. (٤) في س بها الدين .

(١) بوري في مقدمته . فبلغ ذلك السلطان ، فكتب إليه يأمره بالقدوم عليه . فقبح الأكا بر عليه مشاقته السلطان وحذروه ، فأجاب وتوجه إلى دمشق ، فوصلها ثالث عشرى شعبان . واستقر على ما بيده من حماة والمعرّة ومنبج وأضيف إليه ميا فارقين ، وكتب إلى أصحابه فقدموا عليه من مصر ، ما خلا زين الدين بوري مملوكه ، فإنه سار إلى المغرب ، وملك هناك مواضع [ كثيرة ] . ثم قصده صاحب المغرب وأسرّه ، ثم أطلقه وقدمه . ووصل الأفضّل على بن السلطان من القاهرة إلى دمشق يوم الخميس سابع عشر جمادى الأولى ، وهو أول قدومه إليها . وسار الملك العزيز عثمان إلى ملك مصر ، ومعه عمه العادل أتابكا . وكان خروج العادل من حلب ليلة السبت رابع عشرى صفر ، فدخل إلى القاهرة في خامس رمضان .

ووقع الخلف بين الفرنج بطرابلس ، فالتجأ القومص إلى السلطان ، وصار يناصح به واستولى الإبريس ملك الفرنج بالكرك على قافلة عظيمة ، فأسر من فيها ، وامتنع من إجابة السلطان إلى إطلاقهم ، فتجهز [ السلطان ] لمحاربتة ، وكتب الأطراف بالمسير لقتاله .

وفيها مات بمصر عبد الله بن أبي الوحش برى بن عبد الجبار بن برى النحوى ، ليلة السبت لثلاث بقين من شوال ، ومولده [ بدمشق ] في خامس رجب سنة تسع وتسعين وأربعمائة .

♦ ♦

[ سنة ثلاث وثمانين وخمسائة ] . وأهلت سنة ثلاث وثمانين ، وقد برز السلطان من دمشق لجهاد الفرنج يوم السبت أول المحرم ، وأقر ابنه الأفضّل على رأس الماء ، ونزل بصرى ،

(١) في س بوزبه بغير ضبط ، انظر ( Blochet : Op. cit. p. 169, N. 5. ) هذا وإصلاح الدين أخ اسمه تاج الملوك بوري ( Lane-Poole : Saladin, Table II, in pocket ) . (٢) في س "فقح الاكا بر عليه مشاقته" . (٣) في س بوزبه . (٤) هو الكونت رايون الثانى صاحب طرابلس الذى تقدم ذكره . (انظر ص ٥٩ حاشية ٢) . (٥) هو الأمير أرنو صاحب الكرك الذى تقدم ذكره (انظر ص ٦٤ حاشية ٥) . (٦) بغير ضبط في س ، واسمه كما جاء في ( Enc. Isl. Art. Ibn Barri ) أبو محمد عبد الله برى بن عبد الجبار ابن برى المقدسى المصرى .

(٧) بغير ضبط في س ، واسمها أيضا الديلى . ( G. Demonihynes : Op. cit. p. 244. N. 1. )

(٨) بغير ضبط في س ، وموقعها بالشام من أعمال دمشق ، وهى قصبة كورة حوران . (ياقوت معجم البلدان ،

ج ١ ، ص ٦٥٤) .



فأقام لحفظ الحاج حتى قدموا في آخر صفر . فسار إلى الكرك ، في اثني عشر ألف فارس ، ونازلها وقطع أشجارها ، ثم قصد الشوبك<sup>(١)</sup> ، ففعل بها [مثل] ذلك . وخرج الحاجب (١٢٦) لؤلؤ على الأسطول من مصر، وهو خمسة عشر شينيا ، ليسير إلى الإسكندرية . وخرج العادل من القاهرة في سابع المحرم إلى بركة الحب ، وسار إلى الكرك ، فترعى أيلة ، والتقى مع السلطان على القرية<sup>(٢)</sup> ، وعادا إلى الكرك ، فنازلاها في ربيع الأول . وضائق [السلطان] أهلها ، ثم رحل عنها ، ونازل طبرية ، فاجتمع من الفرنج نحو الخمسين ألفا بأرض عكا، ورفعوا صليب الصليبوت<sup>(٣)</sup> . فافتتح السلطان طبرية عنوة في ثالث عشرين ربيع الآخر، وغازط ذلك الفرنج وتجمعوا، فسار إليهم السلطان، وكانت وقعة حطين<sup>(٤)</sup> ، التي نصر الله فيها دينه، في يوم السبت رابع عشرينه . وانهزم الفرنج بعد عدة وقائع<sup>(٥)</sup> ، وأخذ المسلمون صليب الصليبوت ، وأسروا الإبرنس أرناط صاحب الكرك والشوبك<sup>(٦)</sup> ، وعدة ملوك [آخرين] ، ١٠ وقتل وأسر [من سائر الفرنج] مالا يعد كثرة . ثم قُدم الإبرنس [أرناط] ، وضرب السلطان عنقه بيده، وقتل جميع من عنده من الفرنج الداوية والإسبانية<sup>(٧)</sup> . ورحل [السلطان] إلى عكا، فنازلها سلخ ربيع الآخر، ومعه عالم عظيم .

(١) بغير ضبط في س ، وهي قلعة حصينة في أطراف الشام بين عمان وأيلة والقلزم قرب الكرك . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٣٣٢ ؛ انظر أيضا (Blochet : Op. cit. p. 472. N. 1) . (٢) بغير ضبط في س ، وهي بلدة كبيرة من أعمال حمص ، وتدعى حوارين ، وبينها وبين تدمر مرحلتان . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٧٨) . (٣) جاء في ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٣٥٣) أن صليب الصليبوت هو الصليب الأعظم عند المسيحيين ، وأنهم يسمونه بهذا الاسم لأن " فيه قطعة من الخشب التي صلب عليها المسيح عليه السلام في زعمهم " . ولهذا الصليب أخبار كثيرة منها ، فضلا عما سيرد فيما يلي " أنه نقل إلى جزيرة قبرص ، بعد خروج الصليبيين من الشام ، ثم استولى عليه المسلمون عند فتحهم لتلك الجزيرة سنة ١٤٢٦ م . على أنه بقى بقبرص ، ورآه هناك أحد الرحالة الأوربيين سنة ١٤٨٨ م . راجع (Ziada : Maml. Conquest of Cyprus , p. 102. N. 89) . (٤) بغير ضبط في س ، وهي قرية بالشام بين أرسوف وقيسارية . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٢٩١) . (٥) في س منهم . (٦) يوجد في (Blochet : Op. cit. p. 173. N. 1) . وصف مسهب لمقتل هذا الأمير . وقد ذكر الكاتب الإنجليزي (Sir Walter Scott) في روايته (Talisman) تفاصيل تلك الحادثة . (٧) استثنى صلاح الدين من القتل واحدا فقط من رجال هاتين الهيئتين الدينتين ، وهو (Gerard de Ridfort) رئيس الداوية . (King : Knights Hospitallars, pp. 128-129) .

قال العلامة عبد اللطيف بن يوسف البغدادى : "كان السوق الذى فى عسكر السلطان على عكا عظيما، ذا مساحة فسيحة ، فيه مائة وأربعون دكان بيطار . وعددت عند طباخ واحد ثمانيا وعشرين قدرا، كل قدر تسع رأس غنم <sup>(١)</sup> . وكنت أحفظ عدد الدكاكين، لأنها كانت محفوظة عند شحنة السوق، وأظنها سبعة آلاف دكان، وليست مثل دكاكين المدينة، بل دكان واحد مثل مائة دكان ، لأن الحوائج فى الأعدال والجوالقات . ويقال إن العسكر أنتنت منزلتهم لطول المقام، فلما ارتحلوا غير بعيد، وزن سمان أجرة نقل متاعه سبعين دينارا . وأما سوق البز العتيق والحديد، فشئ يهر العقل . وكان فى العسكر أكثر من ألف حمام، وكان أكثر ما يتولاها المغاربة ، يجتمع منهم آثنان أو ثلاثة ويحفرون ذراعين فيطلع الماء، ويأخذون الطين فيعملون منه حوضا وحائطا، ويسترونه بحطب وحصير، ويقطعون حطبا من البساتين التى حولهم، ويحمون الماء فى قدور، وصار حماما يغسل الرجل رأسه بدرهم وأكثر" .

فلم يزل [صلاح الدين] على محاصرة عكا إلى [أن] تسلمها بالأمان ، فى ثانى جمادى الأولى، وأستولى على ما فيها من الأموال والبضائع، وأطلق من كان بها من المسلمين مأسورا، وكانوا أربعة آلاف نفس . ورتب فى كنيسة العظمى منبرا، وأقيم فيها الجمعة . وأقطع عكا لابنه الأفضل على<sup>(٢)</sup>، وأعطى جميع ما للدواية من إقطاع وضياع للفقير ضياء الدين عيسى الهكاري . وسار العادل بعساكر مصر إلى مجدليا<sup>(٣)</sup> ، فحصره وفتح وغنم ما فيه . وافتتحت عدة حصون حول عكا : وهى الناصرة وقيسارية وحيفا وصفورية ومعليا والشقيف والتولع<sup>(٤)</sup> .

(١) هذه الكلمة مترجمة فى (Blochet : Op. cit. p. 174) إلى (neuf) أى الرقم العددى تسعة .

(٢) بغير ضبط فى س، ويطلق على الثياب والأمتعة والأسلحة . (محيط المحيط) .

(٣) فى س "فلم يزل على محاصرتها" . (٤) فى س "مجدل ياها" بغير ضبط ، انظر (ياقوت : معجم

البلدان، ج ٤ ، ص ٤١٨) ، وموقعها قرب الزملة . انظر أيضا (Blochet : Op. cit. p. 175 . N. 2) .

(٥) فى س "معليا" بغير ضبط ، وهى من نواحي الأردن بالشام . (ياقوت : معجم البلدان، ج ١ ، ص ٥٧٨) .

(٦) فى س "التولع" بغير ضبط ، وهى قرية بالشام . (ياقوت : معجم البلدان، ج ١ ، ص ٨٩٥) .

والطُّور، ونهب ما فيها، وسييت النساء والأطفال، فقدموا بما سد الفضاء . وأخذت سَبَسِيَّة<sup>(١)</sup> ونابلس، وكتب [السلطان] للخليفة بنجر فتح هذه البلاد . ونزل العادل على يافا، حتى ملكها عنوة ونهبها، وسبي الحرير وأسر الرجال . ونازل المظفر تقي الدين عمر <sup>(٢)</sup>بَيْنِينَ، وأدركه السلطان فوصل إليها في حادى عشر جمادى [الأولى]، وما زال محاصراً لها حتى تسلمها في ثامن عشره بأمان؛ وجلا أهلها عنها إلى صور، وتسلم [السلطان] العدد والدواب والخزائن . وسار فأخذ صَرْخَد<sup>(٣)</sup> بغير قتال، ثم رحل إلى صَيْدَاء، ففر أهلها وتركوها، فتسلمها السلطان في حادى عشره (٢٦ ب). ونازل بيروت وضايقها ثمانية أيام، إلى أن طلب أهلها الأمان، فأجابهم واستولى عليها في تاسع عشره . وأخذ جَيْل<sup>(٤)</sup> فكان من استنقذ الله من المسلمين المأسورين عند الفرنج، في هذه السنة، ما يزيد على عشرين ألف إنسان، وأسر المسلمون من الفرنج مائة ألف أسير . وهلك [في هذه السنة] القومص صاحب طرابلس . وقدم المريكس<sup>(٥)</sup> - أكبر طواغيت الفرنج - إلى صور، وقد اجتمع بها أمم من الفرنج، فتملك عليهم، وحصن البلد . فسار السلطان بعد فتح بيروت، وتسلم الرملة والخليل وبيت لحم؛ واجتمع بأخيه العادل، ونازلا عَسْقَلَانَ<sup>(٦)</sup> في سادس عشر جمادى الآخرة، ونصبا المجانيق عليهما . ووقع الجدل في القتال، إلى أن

(١) بغير ضبط في س، وهو جبل على بعد أربعة فراسخ من طبرية . راجع (Blochet : Op. cit. p. 175. N. 9)

(٢) بغير ضبط في س، وهى من أعمال نابلس . راجع (Blochet : Op. cit. p. 176. N. 1)

(٣) انظر في نفس المرجع والصفحة (٢٤ N)، ترجمة لكتاب أرسله صلاح الدين إلى حاكم تيس بعد وقعة حطين .

(٤) في س تدعى بغير ضبط، وهى بلدة صغيرة بين دمشق وصور، وتقع في جبال بنى عامر المطلّة على بلد بانياس .

(ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٨٢٤)، وراجع أيضاً (Blochet : Op. cit. p. 177. N. 1)

(٥ و ٦) بغير ضبط في س في الموضعين، وصرخد بلد ملاصق لبلاد حوران من أعمال دمشق . وصيداء مدينة

على ساحل الشام من أعمال دمشق أيضاً . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٣، ص ٣٨٠، ٤٣٩) . (٧) بغير

ضبط في س، وهى من أعمال دمشق، على بعد أربعة فراسخ من بيروت . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٢، ص ٢٣) .

(٨) يقصد المؤلف (Conrad, Marquis de Montferrat) الذى وصل الشام من أوروبا قبل سقوط عكا

بثلاثة أيام . (Stevenson : Crusaders In The East, p. 251) (٩) توجد في (Blochet : Op. cit. p. 179. N. 1)

لأهل البلد من الفرنج بالتسليم سريعاً، فلم ينتصحو حتى وقع الجدل في القتال .

تسلم [السلطان] البلد في سلخه، وخرج منه الفرنج إلى بيت المقدس، بعد أن ملكوه نحسًا وثلاثين سنة. وتسلم [السلطان] حصون الداوية : وهي غزة والنطرون وبيت جبريل<sup>(٢)</sup>. وقدم عليه بظاهر عسقلان ابنه العزيز عثمان من مصر، و[وافته]<sup>(٣)</sup> الأساطيل [و] عليها الحاجب لؤلؤ. وكانت الشمس قد كُسفت، قبل أخذ عسقلان بيوم، حتى أظلم الجو وظهرت الكواكب، في يوم الجمعة ثامن عشرية.

وسار السلطان—وقد اجتمعت إليه العساكر—يريد فتح بيت المقدس، فتنازله يوم الأحد خامس عشر رجب، وبه حشود الفرنج وجميعهم<sup>(٤)</sup>. فنصب المجانيق، واقتل الفريقان أشد قتال، استشهد فيه جماعة من المسلمين. وأيد الله بنصره المسلمين، حتى تمكنوا من السور وتقبوه، وأشرفوا على أخذ البلد. فسأل الفرنج حينئذ الأمان، فأعطوه بعد امتناع كثير من السلطان، على أن يعطى كل رجل من الفرنج عن نفسه عشرة دنانير مصرية، سواء كان غنيًا أو فقيرًا، وعن المرأة خمسة دنانير، وعن كل طفل من الذكور والإناث دينارين. ثم صولح عن الفقراء ثلاثين ألف دينار. وتسلم المسلمون القدس، يوم الجمعة سابع عشر رجب<sup>(٥)</sup>، وأخرج من فيه من الفرنج، وكانوا نحو الستين ألفًا، بعد ما أسر [منهم] نحو ستة عشر ألفًا، ما بين رجل وامرأة وصبي، وهم من لا يقدر على شراء نفسه. وقبض [السلطان] من مال المفاداة ثلاثمائة ألف دينار مصرية، سوى ما أخذه الأمراء، وما حصلت فيه الخيانة.

(١) بغير ضبط في س، وهو حصن كان للداوية قرب الرملة بجنوب فلسطين، واسمه أيضًا الأطرون. (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٣١٠)؛ وانظر أيضًا (Rec. Hist. Or. I, pp. 57, 697). (٢) بغير ضبط في س، وهو بايد بين بيت المقدس وغزة، ويسمى أيضًا بيت جبرين. (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٧٧٦). (٣) أضيف ما بين القوسين للتوضيح. وبعد مراجعة أبي شامة (كتاب الروضتين، ص ٣١٦، في (Rec. Hist. Or. IV). (٤) في س "حاميمهم".

(٥) في س الف. (٦) توجد في (Blochet : Op. cit p. 179. Ns. 1, 2) نبذة طويلة عن أخذ صلاح الدين لبيت المقدس، وهي من كتاب سير الآباء البطارقة، وبها تفصيلات أخرى نادرة. (٧) قبالة هذه السطور في ب (ص ٣٢٢) العبارة الآتية : "Les Mahometans prennent Jerusalem sur les francs". ويوجد في نسخة ب كثير من أمثال هذه الحاشية بالفرنسية، ولا سيما قبالة أسماء كبار الصليبيين، وربما كتبها المستشرق (Quatremère) أو (Blochet) بعده، حين ترجم كل منهما جزءا من السلوك إلى الفرنسية.



- والتحق من كان بالقدس من الفرنج بصور، وتسامع المسلمون بفتح بيت المقدس، فأتوه رجالا وركبانا من كل جهة لزيارته، حتى (١٢٧) كان من الجمع ما لا ينحصر. فأقيمت فيه الجمعة يوم الرابع من شعبان، وخطب القاضي محي الدين بن الزكي بالسواد خطبة بليغة، دعا فيها للخليفة الناصر والسلطان صلاح الدين؛ وانتصب بعد الصلاة زين الدين بن نجبا، فوعظ الناس. وأمر السلطان بترخيم المحراب العُمري القديم؛ وحُمل منبر مليح من حلب، ونصب بالمسجد الأقصى، وأزيل ما هناك من آثار النصرانية؛ وغسلت الصخرة بعدة أحمال ماء ورد، وبخرت وفرشت؛ ورتب في المسجد من يقوم بوظائفه، وجعلت به مدرسة للفقهاء الشافعية. وعُلفت كنيسة قمامة، ثم فُتحت، وقُدر على من يرد إليها من الفرنج قطيعة يؤديها. وخرجت البشائر إلى الخليفة بالفتح، وإلى سائر الأطراف. ورحل السلطان عن القدس لخمس بقين من شعبان يريد عكا؛ وسار العزيز عثمان إلى مصر فكان آخر العهد به. ١٠
- وسار العادل مع السلطان، فترلا على عكا أول شهر رمضان؛ ثم رحل [السلطان] منها؛ ونزل على صور في تاسعه، وكانت حصينة، وقد استعدت الفرنج فيها، فتلاحقت العساكر بالسلطان، ونصب على صور عدة من المجانيق وحاصرها. واستدعى [السلطان] الأسطول من مصر، فقدم عليه عشر شواني، وصار القتال في البر والبحر، فأخذ الفرنج خمس شواني. ١٥
- ووردت مكاتبة الخليفة على السلطان، وفيها غلظة وإنكار أمور، فأجاب بالاعتذار، ورحل عن صور في آخر شوال. وعادت العساكر إلى بلادها، وأقام السلطان بعكا، وسار العادل

(١) لما أمر صلاح الدين بعمل منبر للمسجد الأقصى، قيل له: "إن نور الدين محمود كان قد عمل بحلب منبرا، أمر الصناع بالمبالغة في تحسينه وإتقانه، وقال هذا قد عملناه لينصب بالبيت المقدس، فعلمه التجارون في عدة سنين، لم يعمل في الإسلام مثله، فأمر [صلاح الدين] بإحضاره، فعمل من حلب ونصب بالقدس". (ابن الأثير: الكامل في التاريخ ٢ ج ١١، ص ٣٦٥).

(٢) في س "وارال".

(٣) أطلق المسلمون هذا الاسم على كنيسة القيامة ببيت المقدس منذ عصر صدر الإسلام: (Le Strange)

. Palestine Under Moslems. p. 202.)

إلى مصر ، فطرق الفرنج قلعة كوكب ، وقتلوا بها جماعة من المسلمين ، ونهبوا ما كان بها .  
وأنته على عكا رسل الملوك بالتهنئة من الروم<sup>(١)</sup> والعراق وخراسان بفتح بيت المقدس .

وفي هذه السنة ، أعفى سنة ثلاث وثمانين وخمسمائة<sup>(٢)</sup> ، اجتمع الشمس والقمر والمريخ  
والزهرة وعطارد والمشتري وزحل و [ أظفار<sup>(٣)</sup> ] الذئب ، في برج الميزان ، أربع عشرة ساعة ،  
فاجتمع المنجمون كلهم ، وحكموا بكون طوفان الريح ، وأنه كائن وواقع ولا بد ، فتقلب  
الأرض من أولها إلى آخرها ، وأنه لا يبق من الحيوان شيء إلا مات ، ولا شجرة ولا جدار  
إلا سقط . وكان معظم هذه الحكومة عن بلاد الروم<sup>(٤)</sup> . وأرجفوا بأنها هي القيامة ، فاتخذ قوم  
الكهوف والمغائر في الجبال ، وبالغوا في الاعتداد لهول ذلك اليوم . وقال القوم : ” كتب  
القدماء كلها أحالت على هذا الاجتماع ، وإن فيه دمار الدنيا “ . وكان ذلك في مسرى ،  
وفي جمادى الآخرة للسابع والعشرين منه ، [ وهو ] يوم الثلاثاء مع ليلة الأربعاء إلى يوم  
الأربعاء . فلم تهب ريح ، ولا تحرك نيل مصر ، وهو في زيادته في مسرى ، ومن العادة أن  
تهب الريح من العصر إلى العشاء في وجه الماء ، ليقف بإذن الله ، فتكون فيه الأمواج .  
فلم يحدث تلك الليلة ، ولا ثاني يوم ولا قبلها بيوم ، شيء من ذلك . وطلع الناس بالسرّج  
الموقدة على السطوحات لاختبار الهواء ، فلم تتحرك نار البتة . وكان أشد الناس إرجافا بهذه  
الكواكب الروم ، فأكذبهم الله ، وسلط عليهم السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف ،

(١) بعد فتح بيت المقدس ، أرسل صلاح الدين إلى إمبراطور الدولة البيزنطية إسحاق الثاني بعثا ليخبره بما تم  
على يديه من الفتح ، وليسلم إليه مائة وتسعين رجلا من رعايا الدولة البيزنطية ، كانوا قد وقعوا في يده أثناء حروبه ضد  
الصلبيين . ونتج عن هذا البعث أن عقد الإمبراطور والسلطان حلفا سنة ٥٨٥ هـ ( ١١٨٩ م ) ، كانت من آثاره  
عداء عواهل غرب أوروبا للدولة البيزنطية . ( Blochet : Op. cit. p. 183. N. 1 ) . وراجع أيضا  
( Camb. Med. Hist. IV. pp. 483, 603 ) . ( ٢ ) هنا مثل جديد من أمثلة الخلاف بين النسخين  
س ، ب إذا اكتفى كاتب النسخة الثانية ( ٣٢ ب ) بقوله ” وفيها “ بدل هذه العبارة كلها . ( ٣ ) في س الذئب ،  
وأظفار الذئب كواكب صغار قدام الذئبين ، وهما كوكبان أبيضان ، بين العوازل والفرقدين . ( محيط المحيط ) .  
( ٤ و ٥ ) هذه العبارة مترجمة في ( Blochet : Op. cit. p. 184 ) إلى : ” ce fut surtout de Roum :  
( ar-Roum ) qui fut maltraité par ce phénomène surnaturel . . ”

فأخذ كبارهم وكسرههم ، وملأ الأرض من الأسرى شرقا وغربا ، وأخذ القدس . وأصاب جماعة ممن كان يُرجف بهذه الرياح آفات ، ما بين موت بعضهم واعتلال بعضهم .

وفيها خرج في سادس عشر جمادى الآخرة قفل شامى إلى مصر ، وهو أول قفل سلك بلاد الساحل ، بلا حق يدفعه ولا مكس يؤديه . وفيها سار قراقوش التقوى ، واستولى على القيروان ، وحاربه ابن عبد المؤمن سلطان المغرب على ظاهر تونس فانكسر منه ، وأقيمت الخطبة في ربيع الأول بتلك البلاد للسلطان صلاح الدين . فجمع ابن عبد المؤمن ، وواقع قراقوش وهزمه ، ففر قراقوش في البرية .

وفيها أمر [السلطان] بأن تبطل النقود التي وقع الاختلاف فيها وتضرر العامة بها ، وأن يكون ما يضرب من الدينارين ذهباً مصرياً ، ومن الدراهم الفضة الخالصة ، وبطل الدراهم السود لاستثقال الناس الميزان ، فسر الناس ذلك .

١٠

\* \* \*

(٢٧ ب) سنة أربع وثمانين [وخمسة] . فيها نازل السلطان حصن كوكب أياماً ، ولم ينل منها شيئاً ، فأقام الأمير صارم الدين قايمار النجمي في خمسمائة فارس عليها ، ووكّل بصفد الأمير طغرل الخازنذار في خمسمائة فارس ، وبعث إلى الكرك والشوبك الأمير سعد الدين كشيبة الأسدي . واستدعى الأمير بهاء الدين قراقوش الأسدي من مصر ، فاستخلف على عمارة سور القاهرة ، وقدم والسلطان على كوكب ، فندبه لعمارة عكا ، فشرع في تجديد سورها وتعلية أبراجها ، بمن قدم به معه من مصر من الأسرى والأبقار والآلات والدواب .

١٥

وسار السلطان يريد دمشق ، فدخلها سادس ربيع الأول ، وقد غاب عنها سنة وشهرين وخمسة أيام ، كسر فيها الفرنج ، وفتح بيت المقدس . فلأزم الجلوس في دار

(١) الدراهم الفضة هي النقرة (انظر ص ٤٥ ، حاشية ١) . أما الدراهم السوداء فأسماء على غير مسميات ، كدينار الأسطول والدينار الجيشى (انظر ص ٤٥ حاشية ٣) . وكل درهم منها معتبر في العرف بثلاث دراهم نقرة (القلقشندي : صبح الأعشى ج ٣ ص ٤٤٣) . (٢) في س بالميزان بكسر الباء .

(٣) في س كشبا . انظر ص ٨٠ ، حاشية ٦ .

العدل بحضرة القضاة ، وكتب إلى الجهات باستدعاء الأجناد للجهاد . وخرج بعد خمسة أيام على بعلبك ، فوافاه عماد الدين زنكي بن مودود صاحب سنجار على أعمال حمص ، فتزلا على بحيرة قُدس<sup>(١)</sup> . وبعث [السلطان] ابنه الظاهر وابن أخيه المظفر صاحب حماة لحفظ طريق أنطاكية ، وسار أول ربيع الآخر وشن الغارات على صافيتا وتلك الحصون [المجاورة] . وسار في رابع جمادى الأولى على تعبئة لقاء العدو ، فأخذ أنطرسوس<sup>(٢)</sup> ، واستولى على ما بها من المغنم ، وخرّب سورها وبيعها ، وكانت من أعظم البيع ، ووضع النار في البلد فأحرق جميعه . وسار يريد جبلة<sup>(٣)</sup> ، فنازلها لاثنتي عشرة بقية منه ، وتسلمها بغير حرب . ثم أخذ اللاذقية بعد قتال ، وغنم الناس منها غنيمة عظيمة . وسار إلى صهيون<sup>(٤)</sup> ، فقاتل أهلها إلى أن ملكها ، في ثاني جمادى الآخرة . واستولى على [قلع] الشّغر وبكاس وعدة حصون ، وأسر من فيها ، وغنم شيئا كثيرا . فلما فتح بفراس<sup>(٥)</sup> ، بعث الإبرنس ملك أنطاكية يسأل الصلح ، فأجيب إلى ذلك ، على شريطة أن يطلق من عنده من الأسارى المسلمين ، وهم ألف إنسان . وعاد صاحب سنجار إلى بلده ، وسار السلطان إلى حلب ، فأقام بها ثم سار

- (١) ورد هذا الاسم في (Blochet : Op. cit. p. 187. N. 1) بهذا الضبط ، ولكن ياقوت في (معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٥١٦) ضبطه بفتح القاف والدال ، ومن هذه البحيرة يخرج نهر العاصي .  
 (٢) لم يرد ذكر هذا البلد في معجم البلدان لياقوت ، وهو قرب بلدة عرفة (بكر العين) آخر عمل دمشق . شرق طرابلس . انظر (G.-Demombynes: Op. cit. p. 117. N. 2) (٣) كذا في ص بغير ضبط ، وهي صحبة لغة ، على أن تعبئة أكثر شيوعا . (محيط المحيط) . (٤) بغير ضبط في ص ، وهي آخر أعمال دمشق من البلاد الشامية الساحلية . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٣٨٨) . (٥) بغير ضبط في ص ، وهي قلعة بساحل الشام ، من أعمال حلب قرب اللاذقية . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٢٥) .  
 (٦) بغير ضبط في ص ، وهي حصن من أعمال حمص ، قرب ساحل البحر . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٤٣٨) . (٧) بغير ضبط في ص ، وهما قلعان حصينتان قرب أنطاكية ، على رأس جبلين بينهما واد كالخندق . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٨٠٤ ؛ ج ٣ ، ص ٣٠٣) . (٨) بغير ضبط في ص ، وهي مدينة في لطف جبل اللكام ، بينها وبين أنطاكية أربعة فراسخ . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٦٩٣ - ٦٩٤) . (٩) كانت أمير أنطاكية في ذلك الوقت (Boémond III) (Rec. Hist. Or. III. Index) .



عنها ، ودخل إلى دمشق في آخر شعبان . وما زال كمشبه محاصرا للكرك حتى تسلم قلعتها ،<sup>(١)</sup>  
ومعها الشوبك والسُّلَع ، وعدة حصون هناك ، في رمضان . فلما وردت البشرى بذلك<sup>(٢)</sup>  
على السلطان سار من دمشق ، ونازل صفد حتى ملك قلعتها [ بالأمان ، في رابع<sup>(٣)</sup> عشر شوال ،  
ولحق من كان فيها من الفرنج [ بصور . ثم سار إلى كوكب<sup>(٤)</sup> ] وضايقها حتى تسلمها ، في نصف  
ذى القعدة ( ٢٨ ١ ) بأمان ، وأرسل أهلها إلى صور . فكثرت بها جموع الفرنج ، وكتبوا لإفرنج  
صقلية والأندلس ، وكتب السلطان إلى الخليفة الناصر بخبر هذه الفتوح ، ورحل فترل  
في صحراء بيسان .

وفيها نار بالقاهرة اثنا عشر رجلا من الشيعة في الليل ، ونادوا : "يا لعل على ! يا لعل على !" .  
وسلكوا الدروب وهم ينادون كذلك ، ظنا منهم أن رعية البلد يلبون دعوتهم ، ويقومون  
في إعادة الدولة الفاطمية ، فيخرجون من في الحبوس ، ويملكون البلد . فلما لم يجهم أحد  
نفـرقوا . ١٠

وسار السلطان إلى القدس ، فحلَّ به في ثامن ذى الحجة ، وسار بعد النحر إلى عسقلان ،  
وجهاز أخاه العادل إلى مصر لمعاودة الملك العزيز ، وعوضه بالكرك عن عسقلان ، وكان قد  
وهبها له . ثم نزل بعكا .

\*\*\*

[ سنة خمس وثمانين وخمسمائة ] . ودخلت سنة خمس وثمانين ، فسار السلطان عن  
عكا ، ودخل دمشق أول صفر ، فورد عليه في ثاني عشره ضياء الدين عبد الوهاب  
ابن سكينه ، رسول الخليفة الناصر ، بالخطبة لابنه ولي العهد ، عدة الدنيا والدين أبي نصر  
محمد ، فأقيمت له . وجُهِز الرسول ، ومعه ضياء الدين القاسم بن يحيى الشهرزوري ، وبعث  
معه بهدايا وتحف وأسارى من الفرنج للخليفة ، ومعهم تاج ملك الفرنج والصليب الذي كان

(١) في من كشبا . (٢) بغير ضبط في س ، وهو حصن بوادي موسى عليه السلام ، بقرب بيت المقدس .

(٣) يا قوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ١١٧ . (٤) ما بين الأقواس موجود في ب ( ٣٣ ب ) ،

ولكنه في س محجوب بورقة ملصوقة فوقه .

فوق صخرة بيت المقدس ، وأشياء كثيرة . فدفن الصليب تحت عتبة باب التَّوْبِي [ببغداد] <sup>(١)</sup> ،  
وديس عليه ، وكان من نحاس مطلي بالذهب .

ونخرج السلطان من دمشق في ثالث ربيع الأول ، ونازل شقيف أرنون وهو متزج ،  
لا تقضاء الهدنة مع صاحب أنطاكية ، ولاجتماع الفرنج بصور ، واتصال الأمداد بهم .  
فكانت للمسلمين مع الفرنج في بلادهم الساحلية عدّة وقائع ، قتل فيها من الفريقين عدّة ؛ وكثر  
القتل في المسلمين ، واشتدت نكاية الفرنج فيهم . فرحل السلطان إلى عكا ، وقد سبقه  
الفرنج ونزلوا عليها . ونزل السلطان بمرج عكا ، وصار محاصرا للفرنج ، والفرنج محاصرين للبلد .  
وتلاحقت به العساكر الإسلامية ، والأمداد تصل إلى الفرنج من البحر . فلم يقدّر السلطان  
على الوصول إلى البلد ، ولا استطاع أهل عكا أن يصلوا إلى السلطان <sup>(٢)</sup> . وشرع [السلطان]  
في قتال الفرنج من أول شعبان ، إلى أن تمكن من عكا ، ودخلها في ثانيه ، فما زالت الحرب  
قائمة إلى رابع رمضان . فتحول إلى الخروبة ، وأغلق من في عكا من المسلمين أبوابها ، وحفر  
الفرنج خندقا على معسكرهم حول عكا من البحر إلى البحر ، وأداروا حولهم سورا مستورا بالسناثر <sup>(٣)</sup> ،  
ورتبوا عليه الرجال ؛ ( ٢٨ ب ) فامتنع وصول المسلمين إلى عكا . وقدم العادل بعسكر مصر  
في نصف شوال ؛ وقدم الأسطول من مصر إلى عكا في خمسين قطعة ، وعليه الحاجب لؤلؤ  
في منتصف ذي العقدة ، فبدد شمل مراكب الفرنج ، وظفر بيبطستين للفرنج . فاستظهر المسلمون  
الذين بعكا ، وقوى جأشهم بالأسطول ، وكانوا نحو العشرة آلاف . وبعث السلطان إلى الأطراف  
يحث الناس على الجهاد ، وأرسل إلى أخيه سيف الإسلام طغتكين باليمن <sup>(٤)</sup> ، يطلب منه الإعانة

(١) انظر ( Blochet : Op.cit. P 192.N. 2 ) . حيث يذكر أن الملوك والقصاد كانوا يقبلون الأرض

قرب ذلك الموضع ، قبل دخول بغداد ، إجلالا للخلافة .

(٢) بغير ضبط في س ، وهي حصن بساحل الشام مشرف على عكا . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ،  
ص ٤٢٨ ) . (٣) جمع سنارة ، وهي حائط خارجي مبني من الخشب أو غيره يحمي وراءه المدافع عن  
حصن أو سور . ويستخدم المهاجمون السناثر أيضا للوقاية من قذائف العدو ( Dozy : Supp. Dict. Ar. ) ،  
ويقابل هذا اللفظ في الإنجليزية ( Curtain ) ، وفي الفرنسية ( Courtine ) . (٤) في س طغتكين .

بالمال، وإلى مظفر الدين قرأ أرسلان صاحب العجم، وكتب إلى الخليفة. ووصلت الأمداد إلى الفرنج، وورد الخبر من حلب بخروج ملك الألمان من القسطنطينية، في عدة عظيمة تتجاوز الألف ألف، يريدون البلاد الإسلامية، فاشتد الأمر على السلطان ومن معه من المسلمين .

- وتوفي في هذه السنة حسام الدين سنقر الخلاطى ليلة الاثنين سابع عشرى رجب، والأمير حسام الدين طمان يوم الأربعاء ثالث عشر شعبان، والأمير عز الدين موسك بن جكو في شعبان، وهو ابن خال السلطان صلاح الدين . ومات شرف الدين أبو سعد عبد الله بن أبي عصرون بدمشق، يوم الثلاثاء حادى عشر رمضان، ومولده أول سنة اثنتين وتسعين وأربعمائة . ومات ضياء الدين عيسى الهكاري، يوم الثلاثاء تاسع ذى القعدة بمنزلة الخروبة .

♦ ♦ ♦

- [سنة ست وثمانين وخمسمائة] . ودخلت سنة ست وثمانين، والسلطان بالخروبة على حصار الفرنج، وقدمت عساكر المسلمين من الشرق ومن بقية البلاد، فرحل من الخروبة لاثنتي عشرة بقيت من ربيع الأول إلى تل كيسان، وتتابع مجئ العساكر. وكلت أبراج الفرنج الثلاثة، التي بنوها تجاه عكا في مدة سبعة أشهر، حتى علت على البلد، وامتلات بالعدد والعدة، وطمّوا كثيرا من الخندق، وضايقوا البلد. واشتد خوف المسلمين، واشتدت الحرب بين

(١) يذكر (Blochet: Op. cit. p. 196. No. 1.) أن ملك العجم هذا هو قزل أرسلان عثمان صاحب آذربيجان (انظر ص ٤٠ حاشية ٢) . (٢) يقصد المؤلف (Frédéric Barberousse) إمبراطور الدولة الفربية، ولحقه أخبار طويلة كما سيأتي هنا، آخرها أن فردريك سقط عن فرسه وهو يعبر نهر طرسوس (طشاي الحالي) بآسيا الصغرى، فغرق ولم يصل من جيشه إلى عكا سوى شزيمة قليلة بقيادة ابنه (Frédéric, duc de Souabe) . انظر (Stevenson. Crusaders In The East, pp. 264-265 : Rec. Hist. Or. IV. p. 452. N. 1.) (٣) في سن الخلاطى، وبغير ضبط . انظر (Blochet: Op. cit. p. 197) . (٤) بغير ضبط في سن (نفس المرجع والصفحة) . (٥) كذا في سن (انظر نفس المرجع والصفحة) . هذا والأمير عز الدين موسك هو الذي أنشأ قنطرة الموسيقى على الخليج الكبير بالقاهرة . المقرئى : المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ١٤٧ . (٦) يوجد في نفس المرجع والصفحة (N. 4) تفصيلات عن حصار عكا من كتاب سير الآباء البطارقة . (٧) موضع في مرجع عكا من سواحل الشام . (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٨٦٩) .

الفريقين، حتى احترقت الأبراج الثلاثة . وخرج أهل عكا منها، فنظفوا الخندق، وسدوا الثغر، وغنموا ما كان في الأبراج من الحديد، ففتحوا به . وكان بين أسطول المصريين وبين مراكب الفرنج عدة معارك، قتل فيها كثير من الفرنج . ودخل ملك الألمان [بجيوشه] إلى حدود بلاد الإسلام، وقد فنى منهم كثير، فواقهم الملك عز الدين قلعج بن أرسلان السلجوقي، فانكسر منهم، فلاحق به الفرنج إلى قونية وهاجموها، وأحرقوا أسواقها، وساروا إلى طرسوس يريدون بيت المقدس، واسترجاع ما أخذ منهم السلطان من البلاد والحصون، فمات بها ملكهم . وقام من بعده ابنه<sup>(٢)</sup>، فسار إلى أنطاكية . وندب السلطان كثيرا ممن كان معه على حرب عكا إلى جهة أنطاكية، ووقع فيمن بقى معه مرض كثير؛ [وأمر بتخريب سور] طبرية ويافا وأرسوف وقيسارية وصيدا [وجبيل فخر بذلك، و] نقل من كان فيها إلى بيروت . وطمع<sup>(٣)</sup> (١٢٩) الفرنج في السلطان لقلعة من بقى معه، فركبوا لحربه، ونهبوا وطاق الملك العادل . وكانت للمسلمين معهم حرب، انكسر فيها الفرنج إلى خيامهم، وقتل منهم آلاف، قوّت قواهم . غير أن المدد أتاهم، ونصبوا المجانيق على عكا . فتحول السلطان إلى الخروبة، فوافى كتاب ملك الروم بقسطنطينية، يخبر بوصول المنبر من عند السلطان، و[كذلك] الخطيب والمؤذنين والقراء، وأن الخطبة أقيمت بالجامع القديم بالقسطنطينية لخليفة الناصر [لدين الله] .

وسار ابن ملك الألمان عن أنطاكية إلى طرابلس في جيوشه، وركب منها البحر إلى عكا، فوصل إليها سادس رمضان، فأقام عليها إلى أن هلك ثاني عشر ذي الحجة، بعد ما حارب المسلمين

(١) في س مجموعها . (٢) انظر ص ١٠٣ حاشية ٢ . (٣) ما بين القوسين محبوب بورقة ملصقة فوقه في س، ولكنه موجود في ب (٣٤ ب) .  
(٤) بغير ضبط في س؛ وهي مدينة على ساحل الشام بين قيسارية ويافا . (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٢٠٧) .

(٥) ما بين القوسين محبوب بورقة ملصقة فوقه في س، ولكنه موجود في ب (٣٤ ب) .

(٦) لفظ ترك معناه الخيمة، جمعه طاقات . (محيط المحيط) .

(٧) الغالب أن هذا الكتاب نتيجة الحلف بين السلطان والإمبراطور . انظر ص ٩٨، حاشية ١ .



فلم ينل منهم كبير غرض . ودخل الشتاء وقد طالت مدة البيكار<sup>(١)</sup>، وصحرت العساكر من كثرة القتال، فرحل صاحب سنجار وصاحب الجزيرة وصاحب الموصل .  
وفيها تولى سيف الدولة أبوالميمون مبارك بن كامل بن منقذ شد<sup>(٢)</sup> الدواوين بديار مصر، وبأشر الأسعد بن ممتى معه الديوان في محرم .

\*\*\*

• [سنة سبع وثمانين وخمسمائة] . ودخلت سنة سبع وثمانين، فسار الظاهر صاحب حلب [إليها] ، وسار المظفر إلى حماة . وبقى السلطان في جمع قليل ، والحرب بين أهل عكا وأميرهم بهاء الدين قراقوش وبين الفرنج . ودخل فصل الربيع، فوافت العساكر السلطان ، ووصل إلى الفرنج مددهم، فضايقوا عكا وجدوا في حصارها، ونصبوا عليها المجانيق . وتوالت الحروب إلى أن ملكها الفرنج ، يوم الجمعة سابع عشر جمادى الآخرة ، وأسروا من فيها من المسلمين وكانوا ألوفا . وخرجوا يريدون الحرب ، فواقعهم السلطان وكسرهم ، ووقع كلامه في الصلح وإطلاق الأسرى ولم يتم . فلما كان في سابع عشر رجب، برز الفرنج بجيائهم، وأحضروا أسارى المسلمين، وحملوا عليهم حملة واحدة قتلوا [فيها] بأجمعهم في سبيل الله صبرا، واليزك الإسلامي ينظر إليهم . فحمل المسلمون عليهم، وجرت بينهما حرب شديدة، قُتل فيها عدة من الفريقين .

• ولما أهل شعبان سار الفرنج إلى عسقلان، ورحل السلطان في أثرهم، وواقعهم في رابع عشره بأرسوف . فانهزم المسلمون، وثبت السلطان إلى أن اجتمع عليه المسلمون، وعاد إلى

(١) لفظ فارسي معناه الحرب عامة (Dozy: Supp. Dict. Ar. & Blochet: Op. cit. p. 201. N.4). وفي (Quatremère: Maml. I. 2. p. 18. N. 19) أمثلة عديدة لأوجه استعمال هذا اللفظ منها "وصل الأمراء من التجاريد والبيبا كبر" (٢) أقرب مرادف لهذا اللفظ كلمة تفتيش ، ويسمى متولى هذه الوظيفة الشاذ ، مضافا إليها جهة الاختصاص ، مثل شاذ الجوالى وشاذ دار البطيخ والفاكهة وشاذ مراكز البريد وشاذ الزكاة . انظر (G. Demombynes: Op. cit. Index III). وكان عمل شاذ الدواوين بمصر - أيام الأيوبيين والمماليك - معاونة الوزير في مراقبة الحسابات ومراجعتها .

(٣) لفظ فارسي معناه الطلائع . (Dozy: Supp. Dict. Ar.) وفي (Quatremère: Maml. I. 1. p. 225. N. 101) أمثلة كثيرة لوجوه استعمال هذا اللفظ ، منها "كان يزكه وطلايعه لا تنقطع عن الفرنج" .

القتال، حتى التجأ الفرنج إلى جدران أرسوف . ورحل السلطان في تاسع عشره، ونزل على عسقلان [يريد تخريبها، <sup>(١)</sup>لعجزه] عن حفظها، ففرق أبراجها على الأمراء، ووقع [الضجيج والبكاء في الناس] أسفا (٢٩ ب) وغما لخربائها، وكانت من أحسن البلاد بناء، وأحكمها أسوارا، وأطيبها سكنا، فلم يزل التخريب والحريق فيها إلى سلخ شعبان .

قال الحافظ عبد العظيم المنذرى في المعجم المسترجم <sup>(٣)</sup>: "سمعت الأمير الأجل أياز بن عبد الله — يعني أبا المنصور البانياسي الناصري — يقول: لما هدمنا عسقلان أعطيت أنا برج الداوية، وهدم <sup>(٤)</sup>خطلج برجا وجدنا عليه مكتوبا "عمر على يدى خطلج"، وهذا من عجيب الاتفاق . وشبه بذلك ما أخبرني [به] القاضي الأجل أبو الحسن علي بن يحيى الكاتب قال: رأيت بعسقلان برج الدم، وخطلج المعزى يهدمه — يعني في شعبان . ورأيت عليه مكتوبا: مما أمر بمارته السيد الأجل أمير الجيوش — يعني بدرا [الجمالى] — على يد عبده ووليه خطلج في شعبان . فعجبت من هذا الاتفاق . كيف عمر في شعبان على يد خطلج، وهدم في شعبان على يد خطلج ؟" .

ثم رحل السلطان <sup>(٦)</sup>عن [عسقلان]، وقد خربت في ثاني رمضان، ونزل على الرملة فخرّب حصنها، و [هدم] كنيسة <sup>(٧)</sup>لده، وركب إلى القدس جريده <sup>(٨)</sup>، ثم عاد وهدم حصن النطرون .

(١ و ٢) ما بين الأقواس محبوب تحت ورقة ملصقة فوقه في س، وهو موجود كله في ب (١٣٥) .

(٣) راجع ملاحظات (Blochet: Op. cit. P. 204. N. 1) عن هذا الكتاب حيث يقول إنه عبارة عن

معجم لتراجم الرجال، وليس معجما لغويا كما نلن حاجي خليفة في كتابه كشف الظنون . ولد المنذرى سنة ٥٨١ هـ بمصر،

ودرس الحديث والفقه والأدب، وتخرج فيها حتى أصبح شيخ المدرسة الكاملية التي أسسها الملك الكامل بن العادل

بالقاهرة . وكان من تلاميذه ابن خلكان صاحب وفيات الأعيان، وتوفي سنة ٦٥٦ هـ . (٤) في س بيروت .

(انظر نقس المرجع والصفحة (N. 3) . (٥) ضبط هذا الاسم على منطوق سى له في (Rec. Hist. Or. III, IV, Indices.)

(٦) في س عنها . (٧) بغير ضبط في س . وهي قرية صغيرة قرب بيت المقدس .

(باقوت : معجم البلدان، ج ٤، ص ٣٥٤) . انظر أيضا (Blochet: Op. cit. P. 205. N. 2) .

(٨) الجريده الفرقة من العسكر الخيالة لا رجالة فيها (محيط المحيط)، على أن المقصود من هذه العبارة هي —

وهي متداولة في كتب المؤرخين — سير السلطان على وجه السرعة، دون أن يأخذ معه أثقالا أو حشدا . وفي

(Dozy: Supp. Diet. Ar.) أمثلة عديدة توضح هذا المعنى، منها "بفرد الفرنجي عسكره من أنقلاهم وسار جريده" .

وكانت بين المسلمين والفرنج عدة وقائع في البر والبحر ، فعاد السلطان إلى القدس في آخر ذى القعدة . وقدم أبو الهيجاء السمين بعسكر مصر ، ووقع الاهتمام في عمارة سور بيت المقدس وحفر الخندق .

وفيها مات علم الدين سليمان بن جندر في آخر ذى الحجة . ومات الملك المظفر تقي الدين عمر ابن نور الدولة شاهنشاه بن أيوب بن شادى صاحب حماة ، وهو الذى أوقف منازل المعز بمصر مدرسة ، في ليلة الجمعة تاسع رمضان ، ودفن بحماة . ومات نجم الدين محمد بن الموفق بن سعيد ابن علي بن حسن بن عبد الله الخبوشاني الفقيه الشافعي الصوفي ، يوم الأربعاء ثاني عشر ذى القعدة ، ودفن بالقرافة .

وفيها سلم أمر الأسطول بمصر للملك العادل ، فاستخدم فيه من قبله ، وأفرد برسمه الزكاة بمصر والحبس الجيوشى بالبرين والنطرون والخراج وما معه من ثمن القرط وساحل السنط والمراكب الديوانية وإشنين وطينة . فاستتاب العادل في مباشرة ذلك ، واستخدم في ديوان

(١) نسبة إلى خبوشان ، قصة كورة استوا قرب نيسابور . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٤٠٠) .

(٢) العبارة الآتية منقولة عن المقرئى (المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ١٩٤) لتوضيح المقصود بالبرين ، ولضبط معرفة ماتعين لديوان الأسطول تلك الأيام ، وهى : "وعين [صلاح الدين] لهذا الديوان الفيوم بأعمالها ، والحبس الجيوشى في البرين الشرق والغرب ، وهو من البر الشرق يهتن والأمرية والمنية ، ومن البر الغربى ناحية سفط ونها ووسيم والبساتين خارج القاهرة . وعين له أيضا الخراج " وهو أشجار من سنط لا تحصى كثرة في البهناوية وسفط ريشين والأشموين والأسيوطية والأنجمية والقوصية ، لم تزل بهذه النواحي لا يقطع منها إلا ما تدعو الحاجة إليه ، وكان فيها ما تبلغ قيمة العود الواحد منه مائة دينار ... وعين له أيضا النطرون ، وكان قد بلغ ضمانه ثمانية آلاف دينار . ثم أفرد لديوان الأسطول مع ما ذكر الزكاة التى كانت تجب بمصر " وبلغت في سنة زيادة على خمسين ألف دينار . وأفرد له المراكب الديوانية وناحية إشنين وطينة . وسلم هذا الديوان لأخيه الملك العادل أبي بكر محمد بن أيوب ، فأقام في مباشرته وعماله صفى الدين عبد الله بن علي بن شكر ... " انظر الحاشية التالية ، و : P. Omar Toussoun (Op. cit. I. 1, 2) لتحقيق مواضع البلاد المذكورة . أما المراكب الديوانية فهى التى تحمل الغلات السلطانية .

(المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٤٨٢) .

(٣) في سن إشنى وطيندى ، بغير ضبط . وإشنى هو ما تنطق به العامة ، وهى "قرية بالصعيد إلى جنب طنبندى على غرب النيل ، وتسمى هذه وطيندى العروسين لحسنهما وخصبهما ، وهما من كورة البهنا " . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٢٨٥ ؛ ج ٣ ، ص ٥٥٠) .

الأسطول صفى الدين عبد الله بن [على بن] شكر . وأحيل الورثة الجيوشية على غير الحبس الذى لهم .

وعظمت زيادة النيل وغرق النواحي ؛ وكثر رخاء الأسعار بمصر ، فأبيع القمح كل مائة أردب بثلاثين ديناراً ، والخبز البائت ستة أرطال بربع درهم ، والرطب الأمهات ستة أرطال بدرهم ، والموز ستة أرطال بدرهم ، والرمان الجيد مائة حبة بدرهم ، وخمّل الخيار بدرهمين ، والتين ثمانية أرطال بدرهم ، والعنب ستة أرطال بدرهم — فى شهر بابه بعد انقضاء موسم المعهود بشهرين ، والياسمين خمسة أرطال بدرهم ، وثمر الحناء عشرة أرطال بدرهم ، والبُسْر الجيد عشرة أرطال بدرهم ، ومادونه خمسة عشر رطلاً بدرهم . وكثر بمصر والقاهرة التجاهر بمعاصى الله . وظفر الأسطول بمركب فيه اثنتان وعشرون ألف جينة<sup>(١)</sup> ، كل جينة قدر الرّيح لا يقلها الراجل<sup>(٢)</sup> . وحصلت بمصر زلزلة ، وهبت سموم حارة (١٣٠) فيها إعصار ثلاثة أيام ، أتلّفت الحضرات التى فضلت من الفرق . وانشقت زريعة جامع المقس لقوة الزيادة ، وخيف على الجامع أن يسقط ، فأمر بعمارتها .

\* \* \*

[سنة ثمان وثمانين وخمسمائة] . وأهلت سنة ثمان وثمانين ، والسلطان بالقدس مجتهد فى عمارته . وفى ثالث المحرم نزل الفرنج على ظاهر عسقلان ، لقصد عمارتها فمكّنوا ، وواقعهم جماعة من الأسدية منهم يازكج<sup>(٣)</sup> وغيره ، وتوالت الوقائع بينهم . وفى صفر سار الملك الأفضل نور الدين على بن السلطان إلى البلاد الشرقية ، على ما كان بيد الملك المظفر تقي الدين عمر [من البلاد التى هى] قاطع الفرات ؛ وأطلق له السلطان عشرين ألف دينار سوى الخلع

(١) فى س " ... جينة كل جنة قدر الرّيح " .

(٢) بعض حروف هذا اللفظ متأكل فى س ، ولكنه واضح فى ب (١٣٦) .

(٣) فى س يازكوح . (٤) أضيف ما بين القوسين من ابن شدّاد (النوادر السلطانية ، ص ٢٩٨ —

٢٩٩ ، فى Rec Hist. Or. III) ، حيث العبارة مترجمة إلى (les pays au delà de l'Euphrate) ،

ومنها حران والرها وسيساط .



والتشريقات<sup>(١)</sup>. ثم نزل الملك العادل أبو بكر عن كل ماله في الشام، ما خلا الكرك والشوبك والصّلت<sup>(٢)</sup> والبقاء ونصف خاصّة بديار مصر، وعوّض البلاد الشرقية. وسار [السلطان] من القدس في أوائل جمادى الأولى، وكتب بعود الملك الأفضل، فعاد منكسر القلب إلى السلطان. ولحق العادل بحران والرها وقرر أمرهما، ثم عاد إلى السلطان في آخر جمادى الآخرة.

وفي [جمادى الآخرة] ملك الفرنج قلعة الداروم، وخرج العسكر المصري يريدون السلطان، فكبسهم الفرنج وأخذوا جميع ما معهم، وتبدد الناس في البرية. وأسر الفرنج منهم خمسمائة رجل، وأخذوا نحو ثلاثة آلاف حمل، وعادوا إلى خيمهم وقد طمعوا؛ فقصدوا المسير إلى القدس، ثم اختلفوا ونزلوا بالرملة، وبعثوا رسلهم في طلب الصلح. فبرز السلطان من القدس

(١) في س ونزل. ويلاحظ أن تلك التعديلات حدثت على أثر وفاة تقي الدين عمر، واستيلاء ولده الملك المنصور بن تقي الدين على البلاد الجزرية، بغير إذن السلطان صلاح الدين. وفي هذا يقول ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٥٤) ما نصه: "قد تقدم ذكر موت تقي الدين عمر بن صلاح الدين واستيلاء ولده [الملك المنصور] ناصر الدين محمد على بلاد الجزيرة. فلما استولى عليها أرسل إلى صلاح الدين يطلب تقريرها عليه، مضافاً إلى ما كان لأبيه بالشام. فلم ير صلاح الدين أن مثل تلك البلاد تسلم إلى صبي، فأجابته إلى ذلك (كذا)، فحدث [الملك المنصور] نفسه بالامتناع على صلاح الدين، لاشتغاله بالفرنج. فطلب الأفضل على ابن صلاح الدين من أبيه أن يقطعه ما كان لتقي الدين، وينزل عن دمشق. فأجابته إلى ذلك، وأمره بالمسير إليها، فسار إلى حلب في جماعة من العسكر. وكتب صلاح الدين إلى أصحاب البلاد الشرقية: مثل صاحب الموصل وصاحب سنجار وصاحب الجزيرة وصاحب ديار بكر وغيرها، يأمرهم بإتخاذ العساكر إلى ولده الأفضل. فلما رأى ولد تقي الدين ذلك علم أنه لا قوة له بهم، فراسل الملك العادل عم أبيه يسأله إصلاح حاله مع صلاح الدين. فأنهى ذلك إلى صلاح الدين، وأصلح حاله، وقرر قاعدته، بأن يقر له ما كان لأبيه بالشام، وتؤخذ منه البلاد الجزرية. واستقرت القاعدة على ذلك، وأقطع صلاح الدين البلاد الجزرية: وهي حران والزها وسميساط وميفارقين وحاف [لأخيه] العادل. وسيره إلى ابن تقي الدين، ليتسلم منه البلاد، ويسيره إلى صلاح الدين، ويعيد الملك الأفضل أين أدركه. فسار العادل فلحق الأفضل بحلب، فأعاده إلى أبيه. وعبر العادل الفرات، وقسم البلاد من ابن تقي الدين، وجعل ثوابه فيها، واستنصح ابن تقي الدين معه وعاد إلى صلاح الدين بالعساكر، وكان عوده في جمادى الآخرة من هذه السنة". انظر أيضاً ابن شداد (النوادر السلطانية، ص ٢٨٠، ٢٩٦، ٢٩٧، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠، في Rec. Hist. Or. III). (٢) بلد من أعمال الأردن على مسيرة يوم من مجلون (Blochet: Op. cit. p. 209.N. 1). (٣) في س وفيه. انظر نفس المرجع والصفحة (N. 2).

في عاشر رجب، وسار إلى يافا فحاصرها، ولم يزل يقاتل من فيها من الفرنج إلى أن أخذ البلد عنوة، وغنم الناس منها شيئا عظيما. وتسلم [السلطان] القلعة، وأخرج من كان فيها من الفرنج. فقدم من الفرنج نجدة كبيرة في خمسين مركبا، فغدر أهل يافا بجماعة من المسلمين، وعاد القتال والمراكب في البحر لم تصل إلى البر. فسارع أهل المراكب إلى البر، وحملوا على السلطان، فرحل إلى يازُور<sup>(١)</sup> وأمر بتخريبها، وسار إلى الرملة ومنها إلى القدس. وعزم على لقاء الفرنج، فاختلف عليه أصحابه، وأسمعه بعضهم كلاما جافيا، فانثنى عن ذلك. وقدم عسكر مصر فخرج إلى الرملة، ووقع الصلح بين السلطان والفرنج لثمان [بقيين من شعبان]<sup>(٢)</sup>. وعقدت هدنة عامة في البر والبحر مدة [ثلاث سنين وثلاثة أشهر]<sup>(٣)</sup>، أولها حادي (٣٠ ب) عشر شعبان — وهو أول شهر أيلول، على أن يكون للفرنج من يافا إلى عكا إلى صور وطرابلس وأنطاكية. ونودى في الوطاقيات وأسواق العسكر: "ألا إن الصلح قد انتظم، فمن شاء من بلادهم يدخل بلادنا فليفعل، ومن شاء من بلادنا يدخل بلادهم فليفعل". وكان يوم الصلح يوما مشهودا، عم فيه الطائفتين الفرج والسرور، لما نالهم من طول الحرب. فاختلط عسكر الفرنج بعسكر المسلمين، ورحل جماعة من المسلمين إلى يافا للتجارة، ودخل خلق عظيم من الفرنج إلى القدس بسبب الزيارة، فأكرمهم السلطان ومد لهم الأطعمة وباسطهم. ورحل ملوك الفرنج إلى ناحية عكا، ورحل السلطان إلى القدس، وسار منها إلى دمشق، فلقبه الأمير بهاء الدين قراقوش — وقد تخلص من الأسر — على طبرية. ودخل [السلطان] إلى دمشق، لخمس بقيين من شوال، فكانت غيبته عنها أربع سنين. وأذن للعساكر في التفرق إلى بلادهم فساروا إليها، وبقي عند السلطان ابنه الأفضل على والقاضي الفاضل.

وفيه انتقل سعر الفول بديار مصر من خمسة عشر دينارا إلى ثلاثين دينارا المائة أردب، بحكم أن المشتري لعلوفة الوُسِيَّة<sup>(٤)</sup> العادلةية خمسون ألف أردب. وفيها عُثر على رجل اسمه عبد الأحد،

(١) بلدة بساحل الشام قرب الرملة. (ياقوت معجم البلدان، ج ٤، ص ١٠٠٢).

(٢ و ٣) مابين القوسين محجوب في س تحت ورقة ملصقة عليه، ولكنه موجود في ب (٣٦ ب).

(٤) لفظ مشتق من الكلمة التركية الوس، ومعناها الدار وكل ما يتبع صاحبها من حاشية وحشم وحيوان ومناخ.

(Blochet: Op. cit. p. 212. N. 1). ويفسر (Dozy: Supp. Dict. Ar.) الوسية بالمرعى المشاع.

من أولاد حسن ابن الخليفة [الفاطمي] الحافظ لدين الله، وأحضر إلى الملك العزيز بالقاهرة، فقبل له : "أنت تدعى أنك الخليفة؟" قال "نعم!" فقبل له : "أين كنت في هذه المدة؟" فذكر أن أمه أخرجه من القصر فتاه، ووصل إلى طنبة<sup>(١)</sup> فاختنى بها، ثم خرج إلى مصر، فأواه رجل وشرع يتحدث له في الخلافة، وأنه وقع بعدة بلاد وأقطع أناسا ممن بايعه، فسجن. وعثر على بعض أقارب الوزير شاور، وقد ثار بالقاهرة، فسجن هو وجماعته .

وفيها انعقد ارتفاع الديوان الخاص السلطاني على ثلاثمائة ألف وأربعة وخمسين ألف دينار وأربعمائة وأربعة وأربعين ديناراً . ومات فيها جمال الملك موسى بن المأمون البطاحي<sup>(٢)</sup> جامع السيرة المأمونية - وهو بقية بيته - في سادس عشر جمادى الأولى بالقاهرة . وفيها وقع الشروع في حفر الخندق من باب الفتوح إلى المقس . وكُتب بنقل جماعة من أتباع الدولة الفاطمية المحبوسين في الإيوان ودار المظفر ليلاً، بحيث لا يشعر بهم أحد، حتى يوصلهم [المكلف بذلك] إلى صرخد . وفيها كُتب بإخلاء مدينة تنيس، ونقل أهلها إلى دمياط، وقُطع أشجار (١٣١) بساتين دمياط وإخراج النساء منها. نخلت تنيس إلا من المقاتلة، وحُفر خندق دمياط، وعمل جسر عند سلسلة البرج بها . وفيها كثرت الأراجيف بالقاهرة ومصر، وعظمت الشناعات، وارتفعت الأسعار .

(١) في س طنبدى . (٢) وظيفة الديوان الخاص هي النظر في خاص أموال السلطان والتحدث في جهاته ومضافاته . وأعظم بلاده وأغناها مدينة الإسكندرية ، يليها تروجه وفوه ونستروه ، ومال جميعها يحمل إلى خزنة الخاص . (القلقشندي : صبح الأعشى : ج ٣ ص ٤٥٦) ، ويلاحظ أن القلقشندي يقول (نفس المرجع والجزء والصفحة) إن ديوان الخاص من منشآت السلطان الملك الناصر محمد بن قلاوون (٦٩٣ - ٧٤١هـ) ، على أن ذلك لا يتفق وجود إدارة من شأنها النظر في خاص أموال السلطان أيام الدولة الأيوبية . انظر ص ٥٣ حاشية ٤ ، وراجع أيضاً ابن شاهين (زبدة كشف الممالك، ص ١٠٧ - ١٠٩) ، حيث يشرح جميع منابع إيرادات ومصرفات ديوان الخاص . (٣) ليس في المراجع المتداولة في حواشي هذا الجزء من السلوك شيء يذكر عن موسى هذا . على أن المعروف أن أباه المأمون ، واسمه أبو عبد الله محمد بن مختار بن فاتك البطاحي ، كان وزيراً للخليفة الأمر الفاطمي (٤٩٥ - ٥٢٤هـ) ، وإليه يرجع الفضل في تشييد الجامع الأقمر، وتكليف بناء جامع القبلة، الذي كان يطل على بركة الحبش بالقاهرة، وإليه أيضاً تنسب الدار المأمونية، بجوار درب السلسلة . (Ibn Khallikān. Biog. Dict.) والمقرئ : المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٤٦٣ - ٤٦٤؛ ج ٢، ص ٢٨٩ - ٢٩٠) .

وفيها ورد الخبر في كتاب من اليمن بأن ثلاثة أنهار بالحبشة تغيرت بعد ما كانت عذبة :  
فصار أحدها أجاجا، والآخر لبنا، والآخر دما<sup>(١)</sup> . وفيها مات قلعج أرسلان بن مسعود بن قلعج  
أرسلان بن سليمان صاحب قونية، وقد تغلب عليه ابنه قطب الدين — صاحب سيواس  
وأقصر<sup>(٢)</sup> — وزاد في أن حجر عليه . وكان موته في شعبان، فولى قونية بعده ابنه غياث الدين  
كَيْخُسْرُو بن قلعج أرسلان، وبقيت أخوته على ولاياتهم من عهد أبيهم، فاختلفوا . وثار عليه  
أخوه ركن الدين سليمان صاحب ووقاط<sup>(٣)</sup>، وملك سيواس وأقصر وقيسارية<sup>(٤)</sup>، [وهي] أعمال  
أخيه قطب الدين . ثم ملك قونية من غياث الدين، ففر غياث الدين ونزل حلب .

\*\*\*

سنة تسع وثمانين وخمسمائة . أهلت والسلطان بدمشق، فخرج العادل  
إلى الكرك، وقدم من النين الملك المعز إسماعيل بن سيف الإسلام ظهير الدين طغتكين<sup>(٥)</sup>  
في نصف صفر، فسُرب به السلطان . فلما كان ليلة السبت سادس عشره، نزل بالسلطان  
مرض، فأمر يوم السبت ولده الأفضل أن يجلس على الطعام، فجلس في موضع السلطان .  
وتزايد به المرض إلى اليوم الحادى عشر من مرضه، فخلف الأفضل الناس . واستمر السلطان  
في تزايد من المرض إلى ليلة الأربعاء سابع عشرى صفر — وهى ليلة الثانى عشر من المرض —  
فاحتضر ومات بعد صلاة الصبح من يوم الأربعاء المذكور . فركب الأفضل، ودار<sup>(٦)</sup>  
في الأسواق، وطيب قلوب العامة .

(١) يرى (Blochet : Op. cit. p. 213. N. I.) أن هذه الأنهار هى بعض منابع النيل، غير أنه ترجم  
عذبة إلى (adbat) معتبرا أنها إحدى بحيرات أواسط إفريقيا . (٢) كثيرا ما يرسم هذا الاسم في س بالخاء  
المهملة . (٣) بغير ضبط في س، و يطلق عليها الآن آق سراى، وهى قرب قونية . (Enc. Ist. Art. ĀK.)  
(Blochet: Op. cit. P. 214. N. 2.; Sarāi.) (٤) كذا في س بغير ضبط، ولعلها توقات، وهى  
قلعة حصينة تقع بين قونية وسيواس . (ياقوت : معجم البلدان، ج ١، ص ٨٩٥) . (٥) في س قصيرة  
بغير ضبط، وكانت عاصمة ملك بنى سلجوق بآسيا الصغرى . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٤، ص ٢١٤) .  
(٦) في س به . (٧) في س يوم . (٨) في س عند كلمة "المذكور" إشارة كالتى يضمها  
المؤلف للتنبيه على مكان الهوامش المضافة، وليس أمامها شئ من ذلك .



وكان رحمه الله كثير التواضع ، قريبا من الناس ، كثير الاحتمال ، شديد المداراة ، محبا للفقهاء وأهل الدين والخير محسنا إليهم ، مائلا إلى الفضائل ، يستحسن الشعر الجيد ويردده في مجلسه . ومدحه كثير من الشعراء ، واجتمعوه من البلدان . وكان شديد التمسك بالشرعية ، سَمِعَ الحديث من أبي الحسن علي بن إبراهيم بن المسلم بن بنت أبي سعد ، وأبي محمد بن برّي النحوي ، وأبي الفتح محمود بن أحمد الصابوني ، وأبي الطاهر السلفي ، وابن عوف ، وجماعة [غيرهم] . وكان كريما : أطلق من الخيل بمسرج عكا لمن معه اثني عشر ألف رأس ، سوى اثمان الخيل التي أصيبت في الجهاد . ولم يكن له فرس يركبه إلا وهو موهوب أو موعود به ، وصاحبه ملازم في طلبه . وتأخر عنه الأمير أيوب بن كان في بعض سفراته لدين لزمه ، فتقبل لغرمائه باثني عشر ألف دينار مصرية . وكان ورعا : رأى يوما العباد الكاتب يكتب من دواة محلاة بالفضة فأنكرها ، وقال هذا حرام ، فلم يعد يكتب منها عنده . وكان لا يصلي إلا في جماعة ، وله إمام راتب ملازم ، وكان يصلي قبيل الصبح ركعات إذا استيقظ . وكان يُسوى في المحاكمة بين أكبر الناس وبين خصمه . وكان شجاعا في الحروب ، يمتاز في الصفوف وليس معه سوى صبي . وقُرئ عليه جزء من الحديث بين الصّفيّين ، وهو على ظهر (٣١ ب) فرسه . وكان ذا كرا لوقائع العرب وعجائب الدنيا ، ومجلسه طاهر من المعايب ، رحمه الله وغفر له .

١٥

ولما مات جلس الأفضل للعزاء ، وكثر بكاء الناس عليه . وغسّله الفقيه خطيب دمشق ، وأخرج بعد صلاة الظهر ، وصلى الناس عليه أرسالا ، ودفن بداره التي مرض فيها بالقلعة ، ثم نُقل في يوم عاشوراء سنة اثنتين وتسعين وخمسمائة إلى تربة بنيت له بجوار جامع بني أمية . وكتب [بوفاته] إلى العزيز بمصر ، وإلى العادل بالكرك . وكان عمره يوم مات نحو (١) من سبع وخمسين سنة . منها مائة ملكه بعد موت العاضد اثنتان وعشرون سنة وأيام (٢) وترك من الأولاد سبعة عشر ذكرا وبنتا واحدة صغيرة ، ولم يخلف في خزانته سوى سبعة وأربعين

٢٠

(١) في س نحو . (٢) في س اثنتين وعشرين سنة وإياما .

درهما، ولم يترك دارا ولا عقارا . وكان القاضي الفاضل عبد الرحيم بن علي البيساني صاحب سره، وممثلة الوزير منه .

وفيها قتل طغرل بن أرسلان بن طغرل<sup>(١)</sup> بن السلطان محمد بن ملك شاه بن ألب أرسلان، ابن جفري بك داود بن ميكائيل بن سلجوق في رابع عشر شهر ربيع الأول، وهو آخر من ملك بلاد العجم من السلاطين السلجوقية، وابتداء دولتهم في سنة اثنتين وثلاثين وأربعمائة، وأولهم طغرل بك بن ميكائيل<sup>(٢)</sup> بن سلجوق، فتكون مدة دولتهم مائة سنة وثمانيا وخمسين سنة .

### السلطان الملك العزيز عماد الدين

أبو الفتح عثمان ابن السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب، ولد بالقاهرة في ثامن جمادى الأولى سنة سبع وستين وخمسمائة . ومات أبوه بدمشق وهو على سلطنة ديار مصر مقيم بالقاهرة، وعنده جل العساكر والأمراء من الأسدية والصلاحية والأكراد . فلما بلغه موت أبيه جلس للعزاء، وأخذ بالحزم، وقتر أمور دولته، وخلع على الأمراء وأرباب الدولة بعد انقضاء العزاء . فقام أخوه الأفضل نور الدين علي بدمشق، وكتب إلى الخليفة الناصري طالعه بوفاة أبيه، من إنشاء العاد الكاتب<sup>(٤)</sup> . وأبعث بذلك مع القاضي ضياء الدين أبي الفضائل القاسم بن يحيى بن عبد الله الشهرزوري، ومعه عدد والده وملايسه وخيله، وهدية نفيسة . وسار العادل من الكرك إلى بلاد المشرق، فأقام بقلعة جعبر، وبعث نوابه إلى حران

(١) في س طغرل وبغير ضبط في الموضعين . (انظر ص ٤٠ « حاشية ٢ »)

(٢) صححت بعض الأسماء الواردة هنا بغير تنبيه وذلك لسبق ورودها والإشارة إلى رسم المؤلف لها .

(٣) في س عمان . (٤) في س ابى . (٥) في س الشهرزورى .

(٦) بغير ضبط في س، وفي قلعة على الفرات بين باليس والرقعة قرب صفين وكانت قديما تسمى دوسر . (ياقوت :

معجم البلدان، ج ٢، ص ٨٤)، وراجع أيضا (Blochet: Op. cit, p. 217. N. 1) .

والرها<sup>(١)</sup>. واستوزر الأفضل الوزير ضياء الدين نصر الله بن محمد بن الأثير، وفوض إليه أموره كلها، فحسن له إبعاد أمراء أبيه وأكابر أصحابه، وأن يستجد أمراء غيرهم. ففارقه جماعة منهم الأمير نحر الدين جهار<sup>(٢)</sup> كس، وفارس الدين ميمون القصرى، وشمس الدين سنقر الكبير، وكانوا عظماء الدولة. فصاروا إلى الملك العزيز بالقاهرة فأكرمهم، وولى نحر الدين أستاذاره<sup>(٣)</sup>، وفوض إليه أمره، وجعل فارس الدين وشمس الدين على صيداء وأعمالها، وكان ذلك لهما، وزادهما نابلس وبلادها. وسار القاضي الفاضل أيضا من دمشق ولحق بالقاهرة، فخرج العزيز إلى لقائه (١٢٢) وأجلّ قدومه وأكرمته. فشرع القوم في تقرير قواعد ملك العزيز، والأفضل في شغل عنهم. وكانت مدينة القدس مضافة للأفضل، فكتب إلى أخيه العزيز يرغب عنها له. وكان [ذلك] من تدير وزيره ابن الأثير، لأنها كانت تحتاج حينئذ إلى أموال ورجال لمداغة الفرنج. فسرّ العزيز بذلك، وجهاز عشرة آلاف دينار إلى عز الدين جرديك النورى متولى القدس، لينفقها في عسكر القدس، فخطب له به. وخشى [العزيز] من نقص الهدنة بينه وبين الفرنج، فبعث عسكرا إلى القدس احترازا من الفرنج. ثم بدا للأفضل أن يعود فيما رغب عنه لأخيه من القدس، ورجع عن ذلك، فتغير العزيز من هذا، وأخذ الأمراء في الإغراء بينهما، وحسنوا للعزيز الاستبداد بالملك والقيام مقام أبيه، فبلغ ذلك الأفضل.

(١) أخومؤلف كتاب الكامل في التاريخ. وقد ترجم له المقرئى بهامش الصفحة بعبارة نصها: "نصر الله بن محمد بن أبي البركات محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الحراني، المعروف بابن الأثير أبي الفتح ضياء الدين، رئيس الكتاب في زمانه. ولد بالجزيرة العمريّة يوم الخميس العشرين من شعبان سنة ٥٥٨ هـ [هـ]، ومات ببغداد سلخ ربيع الآخر سنة ٦٢٧ هـ [هـ]، وله مصنفات منها المشمل السائر [في آداب الكاتب والشاعر]". ولهذين النايفتين أخ ثالث اسمه مجد الدين أبو السعادات، اشتغل بعلوم القرآن والحديث والنحو، ومن مؤلفاته كتاب النهاية في غريب الحديث، وهو أكبرهم سنا، ويلىه صاحب الكامل في التاريخ (Enc. Isl. Art. Ibn al-Āthīr). (٢) مضبوط على منطوقه في (Blochet: Op. cit. p. 218)، انظر أيضا (Rec. Hist. Or. I. p. 86). (٣) الأستاذار هو الذى يتولى شؤون مسكن السلطان أو الأمير وصرفه، وتنفيذ أوامره. وبين القلقشندى (صبح الأعشى، ج ٤، ص ٢٠، ج ٥، ص ٥٧) وبين عامة المستشرقين خلاف في أصل هذا اللفظ الفارسمى المركب، فانظر (G.-Demombynes: Op. cit. Introd. p. L.X. & N. 4).

\* \* \*

[سنة تسعين وخمسمائة]. ودخلت سنة تسعين، وقد تنافرت القلوب، وقويت الوحشة بين الأخوين. واجتمعت الأمراء الصلاحية على أن يكون الأمر كله للعزیز، فاضطربت أحوال الأفضل. وخرج العزیز من القاهرة بعساكر مصر، من الصلاحية والأسدية والأكراد وغيرهم، يريد الشام وارتاعها من أخيه الأفضل، من أجل أمور منها أن جيبيل — وهو من جملة الفتوح الصلاحية — كان مع رجل كردى [فقيه أقامه صلاح الدين مستحفظاً بها]، فأرغبه الفرنج بمال حتى سلمه لهم. وخرج الأفضل من دمشق ليستنقذه من الفرنج، فتعذر عليه، وظهر العجز عن استخلاصه. فامتعض الأمراء لذلك، وخوفوا العزیز من عاقبة أمر الفرنج، فسار في [صفر<sup>(٢)</sup>]، واستخلف أخاه الملك المؤيد نجم الدين مسعود، وترك بالقاهرة بهاء الدين قراقوش الأسدى وصيرم<sup>(٣)</sup> وسيف الدين يازكج وخطلج في تسعة فارس. واتفق أن الأمير صارم الدين قايمار النجمي — أحد أكابر الأمراء الصلاحية — استوحش من الأفضل لإعراضه عنه، فخرج من دمشق يريد إقطاعه، ولحق بالعزیز فأكرمه ورفع محله.

وهم الأفضل براسلة أخيه العزیز واستعطافه، فمنعه من ذلك وزيره ابن الأثير وعدة من أصحابه، وحسنوا له محاربتة، فقال لايهم. وبعث إلى عمه العادل وهو بالشرق، وإلى أخيه الظاهر بجلب، وإلى المنصور بحماة، وإلى الأجد صاحب بعلبك، وإلى المجاهد شيركوه صاحب حمص، يستنجدهم على أخيه العزیز. فوردت رسلهم في جمادى الآخرة، يعدون بالقدوم عليه. ثم إنه برز من دمشق، ونزل برأس الماء. فلما وصل العزیز إلى القصير من الغور ضاق الأفضل، ورجع من الفوار إلى رأس الماء. فأدركت مقدمة العزیز ساقته، وكادوا يكبسونه

(١) في س وهى . (٢) في س الصلاحى . (٣) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة أبى شامة (كتاب الروضتين، ص ١١١، ١٥٢، في Rec. Hist. Or. V.)  
(٤) انظر نفس المرجع والصفحة بالحاشية السابقة . (٥) كذا في س ، وبغير ضبط ، وهو مترجم في (Blochet: Op. cit. p. 219) إلى (Sarim al-Din)، على أن المقصود ليس صارم الدين قايمار النجمي المذكور فيما يلى . (٦) بغير ضبط في س ، واسمه قصير معين الدين، بالغور من أعمال الأردن . (باقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ١٢٦) .



- فانهزم إلى دمشق، ودخلها خمس مضيئ منه . ونزل العزيز في غده على دمشق في قوة قوية، ونازل البلد . وكان الأفضل قد استعد لقتاله ، فقدم العادل والظاهر (٣٢ ب) والمنصور والمجاهد والأجد إلى دمشق . وبعث العادل إلى ابن أخيه الملك العزيز يشفع في الأفضل ، ويستأذنه في الاجتماع به ، فأذن له . وخرج العادل واجتمع بالعزيز - وكل منهما راكب - وتحديث معه في الصلح ، وأن ينقش الخناق عن البلد ؛ وكان قد اشتد الحصار ، وقطعت الأنهار ، ونهبت الثمار ، والوقت زمن المشمش . فوافق العزيز عمه ، وتأخر إلى دار<sup>(١)</sup> ، ونزل على الأعوج<sup>(٢)</sup> ، وسير الأمير نحر الدين جهار كس الأستاذار - وهو يومئذ أجل الصلاحية - إلى العادل ، فقرر الصلح على شروط ، وعاد إلى العزيز . فرحل ونزل مرج الصفر<sup>(٣)</sup> ، فحدث له مرض شديد ، وأرجف بموته ، ثم أبل منه . وأمر بعمل نسخة اليمن<sup>(٤)</sup> ، وهي جامعة لمقترحات جميع الملوك ، وحسم مواد الخلاف ، وأن الملك الأجد بهرام شاه بن عز الدين فرخشاه ، والملك المجاهد شيركوه ، يكونان مؤازرين للملك الأفضل وتابعين له . وأن الملك المنصور صاحب حماة يكون في حيز الملك الظاهر صاحب حلب ومؤزرا له . وبعث كل من الملوك أميرا من أمرائه ليحضر الحلف ، فاجتمعوا يوم السبت ثاني عشر شهر رجب ، وجرت أمور آلت إلى الحلف على دخير . وتزوج العزيز بابنة عمه العادل ، وقبل العقد عنه القاضي المرتضى محمد بن القاضي الجليس عبد العزيز السعدى . ووكّل العادل القاضي محي الدين محمد بن شرف الدين بن عصرون في تزويج أخته من ابن عمها الملك العزيز ، وعقد بينهما قاضي القضاة محي الدين . وكتب العماد الكاتب الكتاب في ثوب أطلس ، وقرئ بين يدي الملك الظاهر ، وعقد العقد عنده .

- فلما كان يوم الجمعة أول شعبان ، خرج الملك الظاهر غازي صاحب حلب لوداع أخيه العزيز ، فركب العزيز إلى لقائه وأنزله معه ، وأكلا ثم تفرقا ، بعد ما أهدى كل منهما لأخيه

(١) بغير ضبط في س ، وهي قسرية كبيرة من قرى دمشق بالقوطة . ( ياقوت : معجم البلدان ج ٢ )

ص ٥٣٦ . (٢) بغير ضبط في س ، انظر أبا شامة ( كتاب الروضتين ، ص ١١٢ ، في ( Rec. Hist. Or. V. )

(٣) بغير ضبط في س ، وهو من نواحي دمشق . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢٤ ص ٤٤٨ ) ، انظر أيضا

( Blochet : Op. cit. p. 221. N. 3 ) .

هدية سنية . ثم خرج العادل لوداع العزيز في خواصه ؛ ثم خرج الأفضل فودّعه أيضا ، وهو آخر من ودّعه . ورحل العزيز من مرج الصفري ثالث شعبان يريد مصر ، فلما كان ثالث عشره عمل الأفضل دعوة عظيمة لعمه وبقية الملوك ووادعهم . ثم رحلوا من الغد إلى بلادهم إلا العادل ، فإنه أقام إلى تاسع شهر رمضان ، ثم رحل إلى بلاده بالشرق .

وقدم العزيز إلى القاهرة في (١٢٣) يوم ... (١) ... وأما الأفضل فإنه هم بمكتبة العزيز بما يؤكد أسباب الصلح ، فأماله عن ذلك خواصه ، وأغروه بأخيه ، ورموا جماعة من أمرائه بأنهم يكتبون العزيز ، فاستوحش منهم ، وفطنوا بذلك ففرقوا عنه . وسار الأمير عز الدين أسامة<sup>(٢)</sup> صاحب [ كوكب ] وعجلون عن الأفضل ، ولحق بالعزيز فأكرمه غاية الإكرام ، وأخذ يحرضه على الأفضل ، ويحثه على المسير إلى دمشق وانتزاعها منه ، ويقول له : " إن الأفضل قد غلب على اختياره ، وحكم عليه وزيره الضياء [ ابن الأثير ] الجزري ، وقد أفسد أحوال دولته برأيه الفاسد ، ويحمل أخاك على مقاطعتك ، ويحسن له نقض اليمين . فإن من شرطها صفو الوداد وصحة النية ، ولم يوجد ذلك ، فخنثهم في اليمين قد تحقق ، وبرئت أنت من العهدة . فاقصد البلاد فإنها في يدك ، قبل أن يحصل في الدولة من الفساد ما لا يمكن تلافيه " . وبينما هو في ذلك إذ فارق الأفضل الأمير شمس الدين أيدير بن السلار<sup>(٣)</sup> ، ووصل إلى العزيز ، فساعد الأمير أسامة<sup>(٤)</sup> على قصده . ثم وصل أيضا إلى العزيز القاضي محي الدين أبو حامد محمد بن الشيخ شرف الدين عبد الله بن هبة الله بن أبي عصرون ، فاحترمه وولاه قضاء الديار المصرية ، وضم إليه نظر الأوقاف .

وأقبل الأفضل بدمشق على اللعب ليله ونهاره ، وتظاهر بلذاته ، وفوض الأمور إلى وزيره ، ثم ترك اللعب من غير سبب ، وتاب وأزال المنكرات وأراق الخمر ، وأقبل على العبادة ،

(١) بياض في الأصل . (٢) في س سامة وبغير ضبط . راجع أبا الفداء ( المختصر في أخبار البشر ،

ص ٧٠ ، ٨٦ ، في Rec. Hist. Or. I. )

(٣) ترجم ( Blochet : Op. cit. pp. 223 ) هذا الاسم إلى ( Ibn as-Salat ) ؛ وفي فهارس ( Rec. Hist. Or. I-V. )

شخصان بهذا الاسم ( Ibn es-Sellar ) . (٤) في س سامة . (٥) في س أبي .

ولبس الخشن من الثياب؛ وشرع في نسخ مصحف بخطه، واتخذ لنفسه مسجداً يخلو فيه بعبادة ربه؛ وواظب على الصيام، وجالس الفقراء، وبالغ في التقشف، حتى صار يصوم النهار ويقوم الليل. وأما العزيز فإنه قطع خبز الفقيه الكمال الكردي من مصر، فأفسد جماعة على السلطان، وخرج إلى العرب بجمع ونهب الإسكندرية، فسار إليه العسكر فلم يظفروا به. وقطع [العزيز] <sup>(١)</sup> أيضاً خبز الجناح وعَلَّكَان ومجد الدين الفقيه وعز الدين صهر الفقيه، فساروا من القاهرة إلى دمشق، فأقطعهم الملك الأفضل الإقطاعات.

وفي شهر رمضان كُسر بحر أبي المنجأ بعد عيد الصليب بسبعة أيام، وتجاهر الناس فيه بالمنكرات من غير نكر عليهم. وفيه وقعت الآفة في البقر والجمال والخيول، فهلك منها كثير. وفيه كثرت حمل الغلة من البحيرة إلى بلاد المغرب، لشدة الغلاء بها. وكثرت <sup>(٢)</sup> بين الأمراء إشاعة أن إقطاعاتهم تؤخذ منهم، فقصروا في عمارة البلاد. وارتفع السعر بالاسكندرية، ونقص ماء النيل بعد ما بلغ اثنين وعشرين إصبعا من سبعة عشر ذراعا، فرفعت الأسعار، وشرقت البلاد. وبلغ القمح كل أردب بدينار، وأخذ في الزيادة؛ وتعذر وجود الخبز، وضج الناس. وكثرت المنكرات، وغلا سعر العنب لكثرة من يعصره. وأقيمت طاحون لطحن الحشيش بالمحمودية، وحُيت بيوت المزر، وجعل عليها ضرائب، فمنها ما كان عليه في اليوم ستة عشر دينارا، ومنع من عمل المزر البيوت. وتجاهر الكافة بكل قبيح، فترقب أهل المعرفة حلول البلاء.

(١) بغير ضبط في س، انظر ابن شداد (النوادر السلطانية، ص ٣٦٥، في (Rec. Hist. Or. III).

(٢) أسلف المقرئ ذكر بحر أبي المنجأ (ص ٧٣) « وقد أرجى الكلام عليه إلى هذا الموضع، لمناسبة إسهاب المقرئ في وصف ما حدث تلك السنة عند الاحتفال بفتحه. وكانت هذه القناة تخرج من النيل قرب بلدة شبرا الخالية، ثم تمر ببلييس، وتلتقي في شمالها بحر الفرما، الذي يسير مخترقا برزخ السويس إذ ذاك حتى مدينة الفرما على البحر الأبيض المتوسط، غربي بور سعيد الحالية. وقد بدى حفر بحر أبي المنجأ سنة ٥٠٦ هـ في عهد الخليفة الأمر الفاطمي (٤٩٥ - ٥٢٤ هـ)، ونيط بحفره أبو المنجأ بن شعيا اليهودي. وكان يوم فتح هذه القناة من أيام القاهرة وأعيادها، يشترك فيه السلطان والأمراء والناس جميعا. على أن السلطان العزيز لم يباشر فتح القناة بنفسه تلك السنة « واشتد إفراط الناس ذلك اليوم، إذ غلبت "المجاهرة بالمنكرات والإعلان بالفواحش... ولم يسلم شهر رمضان إلا وقد شهد ما لم يشهده رمضان قبله في الإسلام... » (المقرئ: المواعظ والاعتبار، ج ١ ص ٨٧ و ٧١)، وأيضا (P. Omar Toussoun : Anc. Branches du Nil, pl. III). (٣) في س وكثر.

(١) وفيها قدم رسول مملك القسطنطينية (١٤٠) يطلب صليب الصليوت، فأحضر من القدس، وكان مرصعا بالجواهر، وسلم إليه على أن يعاد [تفر] جميل من الفرنج. وتوجه الأمير شمس الدين جعفر بن شمس الخلافة [بذلك].

\* \* \*

تمت سنة تسعين وخمسمائة. [في] يوم الخميس رابع محرم عقد مجلس بحضرة السلطان، حضره أصحاب الدواوين. وفي عاشره قدم الأمير حسام الدين ببشارة من عند الملك العادل وبقية الأولاد الناصرية، فتلقاءه السلطان والأمراء، وحمل إليه سمات السلطنة، فطلب الموافقة بين الأهل. وفي سادس عشره ركب السلطان للصيد بالجيزة، ومر ببياب زويلة، فأنكر بروز مصاطب الخوانيت في الأسواق، ورسم بهدمها، فهدمت بمباشرة محتسب القاهرة. ومر بصناعة العائر، فرسم بسد طاقات الدور المجاورة للنيل فسدت.

(١) إمبراطور الدولة البيزنطية إذ ذاك هو (Isaac II Angelus, 1185-1195)، وقد تقدم ذكره، كان بينه وبين صلاح الدين من العلاقات الحسنة قبل تلك السنة. انظر ص ٩٨ حاشية ١.

(٢) أفاض المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٤٦٣ — ٤٦٤) في شرح وظيفة المحتسب، ولا يجب فإنه قد تولى هذه الوظيفة سنة ٨٠١ هـ (Quatrenière: Maml. I. Pref. p. 1). وهذا نص ما كتبه عنها: "وأما الحسبة فإن من تسند إليه لا يكون إلا من وجوه المسلمين وأعيان الممدلين، لأنها خدمة دينية. وله استخدام التواب عنه بالقاهرة ومصر وجميع أعمال الدولة، ككتاب الحكم. وله الجلوس بجامعى القاهرة ومصر يوما بعد يوم. ويطوف نوابه على أبواب الحرف والمعايش، ويأمر نوابه بالحتم على قدور الهزاسين ونظر الخبث ومعرفة من يزاره، وكذلك الطباخون ويتبعون الطرافات، ويمنعون من المضايقة فيها. ويلزمون رؤساء المراكب أن لا يحملوا أكثر من وسق السلامة، وكذلك مع الخالين على الهائم. ويأمرون السقائين بتغطية الروايا بالأكسية، ولهم عيار وهو أربعة وعشرون دلوا، كل دلوا أربعون رطلا، وأن يلبسوا السراويلات القصيرة الضابطة لعوراتهم وهي زرق. وينذرون معلى المكاتب بأن لا يضربوا الصبيان ضربا مبرحا ولا في مقتل، وكذلك معلى العرم بتحذيرهم من التفرير بأولاد الناس، ويقفون على من يكون سيء المعاملة، فينبهونه بالردع والأدب. وينظرون المكاييل والموازين ولاحتسب النظر في دار العيار. ويخلع عليه، ويقرأ سجده بمصر والقاهرة على المنبر، ولا يحال بينه وبين مصلحة إذا رآها، والولاية تشد معه إذا احتاج إلى ذلك، وجاريه ثلاثون دينارا في كل شهر". هذا ويذكر القلقشندي (صبح الأعشى، ج ٤ ص ٣٧) أن قد كان بالقاهرة محتسب له التصرف بها وبالوجه البحري عامة، خلا الاسكندرية، فإن لها محتسبا يخصها. وبالقسطاط محتسب ثالث مرتبة أقل أهمية من الأول، ودائرة اختصاصه القسطاط والوجه القبلي بكاله. انظر أيضا القلقشندي: صبح الأعشى ج ٣، ص ٤٨٧، ج ٥، ص ٤٤١، و (Gib-Demon-byne: Op. cit., Introd p. LXXVII. etc.) وبالمنحرف البريطاني بلندن كتاب في وظيفة الحسبة لعبد الرحمن العدوى البندارى الشيرازي اسمه نهاية الرتبة في طلب الحسبة (Brit. Mus. Ms. Or. 9588).

(٣) اسم أطلق فيما بعد على صناعة مصر. انظر ص ٧٤، حاشية ٧، والمراجع التي بها.



وفي صفر غيّرت ولاية الأعمال . وفي عاشره حلف العزيز لعمه العادل . وفي ثالث عشره عاد العزيز من الصيد بالجيزة . وفي هذا الشهر غلت الأسعار ، فبلغ كل مائة أردب ثمانين ديناراً . وفي خامس عشره قدم فارس الدين ميمون<sup>(١)</sup> [القصرى] مقطع صيداء ، وسيف الدين سنقر المشطوب ، وشمس الدين سنقر الكبير مقطع الشقيف ، مفارقين الملك الأفضل . فدفع [العزيز] لميمون خمسمائة دينار ، ولسنقر أربعمائة دينار ، وللمشطوب ثلاثمائة دينار .

وفي ربيع الأول اشتد الأمر في الزحام على الخبز لقلته في الأسواق ؛ ووقع الحريق في عدة مواضع بالقاهرة . وفي عاشره أخرجت خيمة السلطان للسفر . وفي ثالث عشره انحل السعر قليلاً ، ووجد الخبز في الأسواق . وفي نصفه ورد كتاب [علم الدين] قيصر بأنه تسلم القدس من جرديك في تاسعه ، وتسلم صليب الصليوت ؛ وقُترِر [أيضاً] إعادة جبيل من الفرنج . وفي سادس عشره قدم بدر الدين لؤلؤ بكتاب الأفضل بخبر جبيل ، وسبب قدوم ميمون<sup>(٢)</sup> ورفيقه . وفيه نزع السعر ، وبلغ كل مائة أردب إلى مائة وخمسة وسبعين ديناراً ، وعظم ضجيج الناس من الجوع . وفي سابع عشره وصل صليب الصليوت من القدس ، وهو خشبية مرصعة بجواهر في ذهب . وفي ثامن عشره ولى زين الدين على بن يوسف الدمشقي قضاء القضاة بديار مصر ، عوضاً عن صدر الدين بن درباس ، بعناية جماعة من الممالك به ، وحُلِع عليه . وفي سلخه قدم رسول الملك العادل .

١٥

وفي تاسع ربيع الآخر هدم المحتسب حوانيت وإصطبلات كان صدر الدين بن درباس<sup>(٣)</sup> أنشأها في زيادة الجامع الأزهر بجوار داره ، ورَفَعَ صدر الدين نقض ذلك إلى داره . وقوى عزيم السلطان على السفر ، وبعث بهرام يقترض له مالا من تجار الإسكندرية ؛ وطلب من قاضي القضاة زين الدين أن يقرضه مال الأيتام ، وكان يبلغ أربعة عشر ألف دينار ، فحملت

(١) انظر أبا الفداء (المختصر في أخبار البشر) ص ٨٧ ، في (Rect. Hist. Or. I.)

(٢) انظر ابن شداد (النوادر السلطانية) ص ٣٢٩ ، في (Rec. Hist. Or. III.)

(٣) في س نزع بغير ضبط . (٤) في س انشاهم .

إلى الخزانة . وكتب السلطان خطه بذلك وأشهد عليه ، وأحال به على بيت المال ، وقرر استخراج [ منه ] ، وأمر بحمله إلى القاضي . وهذا وقد تأخر القرض الذي كان السلطان صلاح الدين أقرضه في نوبة عكا ، وهو ثلاثون ألف دينار ، فلم يوف منه إلا يسيرا . وفي سادس عشره توجه جعفر بن شمس الخلافة إلى الفرنج لإعادة جبيل . وفي يوم الخميس تاسع عشره خرج السلطان إلى مخيمه ببركة الحب ، واستناب في غيبته بهاء الدين قراقوش ،<sup>(١)</sup> ومعه ثلاثة عشر أميرا ، ونحو سبعمائة فارس . وتوجه مع السلطان سبعة وعشرون أميرا ، في ألفي فارس وألف من الحلقة .<sup>(٢)</sup>

وفي ثالث جمادى الأولى استقل السلطان بالمسير ، ونزل على دمشق في تاسع جمادى الآخرة ، ورحل عنها في ثامن عشره بشفاعة عمه الملك العادل .

وفي تاسع رجب دخل الأفضل دمشق ، بعد أن تقرر الصلح بينه وبين أخيه الملك العزيز في سادسه .

(١) في سر قراقوش . (٢) كانت الجيوش النظامية في مصر منذ الأيوبيين مكونة من ثلاث فئات من الغرياء والأجانب ، وأصلها كلها من الأرقاء ، وليس بينها صفات مشتركة سوى أنها من أسواق النخاسة ، بالقوقاز وآسيا الصغرى وشواطئ البحر الأسود . وأول تلك الفئات المماليك السلطانية ، وهذه عبارة عن مشتريات السلطان وأجلايه — أو جلابه — وما يتبقى عنده من ممالك من سبقه في السلطنة . ومن هذه الفئة المماليك الخاصكية ، وتميز من بقية المماليك السلطانية بانضواء أفرادها وهم صفار في خدمة السلطان ، فهو الذي يتولى تربيتهم وعقبتهم ، ومرتبات المماليك السلطانية جميعا من ديوان المفرد . أما الفئة الثانية من الجيوش النظامية فهي أجناد الحلقة ، وهذه مكونة من مخزفي الجندية ، من ممالك السلاطين السابقين وأولادهم ، وهي أقرب الفئات إلى نظام الجيش الثابت في العصور الحديثة ، ومرتباتها من ديوان الجيش . والفئة الثالثة ممالك الأمراء ، وهي شبه فرقة المماليك السلطانية ، غير أن أفرادها تابعون مباشرة لأمرائهم . ومنهم تتكون الوحدات الحربية التي يذهب بها الأمراء مع السلطان في حروبه . وهذا ولم يكن في هذه الجيوش من العناصر المصرية أو الشامية سوى ما يلحق الحملات الحربية عادة من الفقهاء والمقرئين والصناع والأتباع وزعر العامة . (G. - Demombynes : Op. cit. Prof. .

وفي رابع شعبان دُقت البشائر بالقاهرة، فرحاً بالصلح بين الأولاد الناصرية، وزُيّنت الأسواق . وفيه انحط السعر . وقدم السلطان الملك العزيز إلى القاهرة سلخ شعبان .  
وفي سابع رمضان وصل الملك المعظم توران شاه وإخوته وعيالهم من دمشق، والديوان في ضائقة شديدة، فعجزوا عن إقامة وظائفهم ومطالبهم، فتركوا في الدار العزيرية .  
وتزعت الأسعار في المأكولات كلها . وفي تاسع عشره وصل عز الدين أسامة مفارقاً للأفضل .  
•

\* \* \*

[سنة إحدى وتسعين وخمسمائة] • ودخلت سنة إحدى وتسعين، والعزير على عزيم المسير إلى الشام . فاستشار الأفضل أصحابه، فمنهم من أشار [٣٣ ب] عليه بمكتبة العزيز واسترضائه . وأشار الوزير [ابن الأثير] عليه بالاعتصار بعمه العادل، واستنجاده على العزيز، فأصغى إليه . وكثرت الإشاعة بقصد العزيز إقامة الخطبة في دمشق باسمه، وضرب السكة له . فانزعج الأفضل، وخرج من دمشق في رابع عشر جمادى الأولى، وسار جريدة إلى عمه العادل، فلقيه بصفين . فلما نزلا ألحف الأفضل في المسألة له أن يتزل عنده بدمشق، ليجيره من أخيه العزيز، فأجابته وأنزله بقلعة جعبر . ثم سار معه إلى دمشق أول جمادى الآخرة، فوصل إليها في تاسعه . ودخل الأفضل إلى حلب على البرية، مستصرخاً بأخيه الملك الظاهر، فتلقاه وحلف له على مساعدته . ثم رحل عنه إلى حماة، فتلقاه ابن عمه الملك المنصور محمد بن المظفر، وحلف له . ثم سار عنه إلى دمشق، فدخلها في ثالث عشره وبها العادل، فأفغى إليه بأسراره . وعلم العادل اختلال أحوال الأفضل، وسوء تدبيره وقبيح سيرته، فانحرف

(١) كثيراً ما يذكر المؤرخون هذه العبارة بعد إيراد حادث سار، وكان يقوم بإعلان البشائر فرقة موسيقية بالقلعة، ولعلها فرقة الكوسية المذكورة في القلقشندي : صبح الأعشى ج ٤، ص ١٣٩، والبشائر أيضاً الرسائل التي كان السلاطين يبعثون بها إلى البلاد والأعمال، في الأعياد والمواسم والحوادث السارة، وكانوا يخلقونها عادة بالطيب . (نفس المرجع، ج ٣، ص ٥٠٩) . انظر أيضاً (Dozy: Suppl. Diet. Ar. & Lane: Lexicon) وكذلك (Enc. Isl. Art. Bashir) . (٢) في س سامة .

(٣) في س السكة، وهي بالسين أفصح . (محيط المحيط) . (٤) بغير ضبط في س، وهي الصحراء الواقعة بين أراضي الفرات والشام . (Blochet: Op. cit. p. 230. N. 1) .

عنه ونهاه فلم ينته<sup>(١)</sup>، إلا أنه مبالغ في كرامة عمه، حتى أنه ترك له السنجق<sup>(٢)</sup>. وصار العادل يركب بالسنجق السلطاني في كل يوم، ويركب الأفضل في خدمته.

فما هو إلا أن استقر ذلك إذ حدث بين الظاهر صاحب حلب وبين أخيه الأفضل وعمه العادل وحشة، من أجل ميل الملك المنصور صاحب حماة إلى العادل. فسير [الظاهر] إلى أخيه العزيز يحرضه على قصد الشام، ووعد بالمساعدة له على الأفضل، فوافق ذلك غرضه، وخرج من القاهرة بعساكره<sup>(٣)</sup> في ... ..

فلما قارب [العزيز] دمشق كاتب الملك العادل الأمراء سرا واستمالهم، وكان الأمراء الصلاحية قد وقع بينهم وبين الأمراء الأسدية تنافس، لتقديم العزيز الصلاحية على الأسدية. فعملت حيل العادل حتى وقعت الوحشة بين الطائفتين، ونفرت الأسدية من الملك العزيز. وكاتب [العادل] العزيز سرا يخوفه من الأسدية، ويحثه على إبعادهم عنه، وكاتب الأسدية، يخوفهم من العزيز ويستميلهم إليه. فحاق ما مكره وتم له ما دبره، وعزموا على مفارقة العزيز، وحسنوا

(١) لفظ تركى يطلق في الأصل على الرمح، والمراد به هنا الراية التي تربط به، واجمع سناجق. وهي رايات صفر صفار، يحملها السنجقدار. ويظهر أن العادة كانت أن يركب السلطان في المواكب زمن السلم بالسناجق فقط، أما مواكب الحرب، فكان مسير السلطان فيها بالأعلام، ومنها السناجق، ثم راية عظيمة من حرير أصفر مطرزة بالذهب، عليها ألقابه واسمه وتسمى العصاية، ثم راية عظيمة في رأسها خصلة من الشعر تسمى الجاليش. ويتولى أمر هذه الأعلام كلها الأمير علم. (القلشندى: صبح الأعشى، ج ٤، ص ٤٨؛ ج ٥، ص ٤٥٦، ٤٥٨). هذا وفي ركوب الأفضل في خدمة العادل إشارة إلى استعدادده للاعتراف بعمه ملكا بدلا من العزيز. (Blochet: Op. cit. p. 230. N. 2).

(٢) يعزو ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٧٩) ما حدث تلك السنة من الوحشة إلى عدم وثوق الظاهر صاحب حلب بحسن نية عمه العادل نحو أولاد أخيه. وابن الأثير معاصر لا يستهان بقوله، وهذه عبارته: "وكان أبلغ الأسباب في ذلك وثوق الأفضل بالعادل، وأنه بلغ من وثوقه أنه أدخله بلده وهو غائب عنه. ولقد أرسل إليه أخوه الظاهر غازي صاحب حلب يقول له: أخرج عمنا من بيننا فإنه لا يحمي علينا منه خير، ونحن ندخل لك تحت كل ما تريد. وأنا أعرف به منك وأقرب إليه، فإنه عمي مثل ما هو عمك، وأنا أزوج ابنته. ولو علمت أنه يريد لنا خيرا لكنت أنا أولى به منك. فقال له الأفضل: أنت سيئ الظن في كل أحد. أي مصلحة لعمنا في أن يؤذينا؟ ... .. وهذا كان أبلغ الأسباب، ولا يعلمها كل أحد". (٣) بياض في س بقدر خمس كلمات، وليس في ب (١٤١) أي إشارة إليه.



للأكراد والمهرانية موافقتهم، فانقادوا إليهم . وكان مقدم أمراء الأكراد الأمير حسام الدين أبو الهيجاء<sup>(١)</sup> السمين، فاجتمع بالأكراد مع الأسدية . واتفقوا بأجمعهم على مفارقة العزيز (١٢٤) والانضمام إلى العادل والأفضل، ومضايقة العزيز . و[عقدوا النية على] مكاتبة من بقي منهم بمصر، أن يستقبلوا العزيز ويحولوا بينه وبين القاهرة، فيصير [بذلك] بين الفريقين، ويؤخذ باليد .

فلما كان في عشية الرابع من شوال رحل الأمير أبو الهيجاء بالأكراد والمهرانية والأسدية، وهم لا بسون لامة الحرب، ولحقوا بالعادل فسر بهم، لأنهم معظم الجيش . فلما أصبح نهار الخامس من شوال رحل العزيز يريد مصر، وهو متخوف من الأسدية المقيمين بالقاهرة . وكان نائبه بها الأمير بهاء الدين قراقوش الأسدي، فلم يتغير على العزيز، ووصل إلى القاهرة في ... .. فاستقر بها .

ثم إن العادل خرج بالأفضل من دمشق، ومعه العساكر يريد أخذ القاهرة، لما داخله من الطمع في العزيز . واتفق مع الأفضل على أن يكون للعادل ثلث البلاد المصرية، ويكون ثلثاها للأفضل . فأجابه إلى ذلك ورحلا من دمشق، وخرج [معهم] أيضا [المنصور] صاحب حماة، وعز الدين بن المقدم<sup>(٣)</sup>، وسابق الدين [عثمان] بن الداية صاحب شيزر<sup>(٤)</sup> . واستخلف [الأفضل] بدمشق [أخاه] الملك الظافر خضر [صاحب

(١) في س ابا . (٢) بياض في س وليس في ب (٤١ ب) إشارة ما إليه . (٣) في س سابق . انظر بعض أخباره بالحاوية التالية . (٤) بغير ضبط في س ، وهي قلعة تشمل على كورة بالشام ، على حد قول ياقوت (معجم البلدان، ج ٣، ص ٣٥٣) . وتقع قرب المعرة، بينها وبين حماة يوم، في وسطها نهر الأرنؤ (Orontes) . وقلعة شيزر شهرة كبرى في التاريخ، فقد كانت مقر إمارة بني منقذ الكايمين، منذ ٥٤٧٤ (١٠٨١ م) حتى سنة ٥٥٥٢ (١١٥٧ م) . وبها ولد أسامة بن منقذ الشاعر، صاحب كتاب الاعتبار، في اليوم السابع والعشرين من شهر جمادى الثانية سنة ٤٨٨ هـ (٤ يولييه ١٠٩٥ م)، أى قبل ابتداء الحروب الصليبية ببضع سنين . وقد خب أسامة في تلك الحروب ووضع، وكتابه الاعتبار المذكور ثبت لذكرات طلبة صافية عنها . وقد وصف فيها ابن منقذ تجاربه وأعماله . هذا وملاحظاته عن عادات الفرنج وأز يائهم زمن الحروب الصليبية فريدة في بابها . (Hitti : Usūmah Ibn Munqidh) وقد انتهى ملك المناقذة لقلعة شيزر سنة ٥٥٥٢ هـ، بوفاة آخر أمرائها تاج الدولة ناصر الدين محمد، من جراء زلزال عنيف حاق بشيزر، فتي فيه معظم أهل بيته أيضا . وفي نفس العام استولت الإسماعيلية على شيزر، ثم أخذها منهم =

(١) [بصرى] . وانضم إليهم عز الدين جرديك النورى نائب القدس . فلما وصلوا تل العجول ،  
أخلع [الأفضل] على جميع الأسدية ، وعلى الأكراد الأفضلية ، وأعطاهم الكوسات (٣) . وسار  
الأفضل إلى القدس ، وتسلمه من جرديك ، وأعطاه بيسان وكوكب والجولان (٤) والمنيحة (٥) . ثم سار  
العسكر حتى نزل على بلبس ، وبها جموع الصلاحية والعززية ، ومقدمهم نحر الدين جهار كس  
على الصلاحية ، والأمير هكدرى بن يعلى الحميدى على طائفة الأكراد ، فنازلهم العادل والأفضل .

وكانت أيام زيادة ماء النيل ، والأسعار غالية والعلف متعذر . فبلغ العسكر الواصل الجهد ،  
وندم أكابرهم على ما كان منهم . هذا والعززية أهل بلبس بالمرابك المشحونة بالرجال  
والعدد . فبلغ ذلك الأسدية ، فركبوا إلى المرابك ، وأخذوا بعضها وغرقوا بعضها . وأسروا  
خلقاً ، وسلم ثمانية مراكب عادت إلى القاهرة . واشتد الحصار على بلبس حتى كادت تؤخذ ،  
وضاق العزيز بالقاهرة ، وقلت الأموال عنده . وكان محبباً إلى الرعية ، لما فيه من حسن  
السيرة ، وكثره الكرم والرفق . فلما نازل العادل والأفضل (٣٤ ب) بلبس احتاج إلى استخدام  
الرجال ، فلم يجد عنده مالا ، فبذل له الأغنياء جملة أموال ، فلم يقبلها .

= السلطان نور الدين محمود بن زنكى سنة ٥٦٤ هـ ، وأقام عليها مجد الدين أبابكر بن الداية ، وهو أخوه من الرضاع ،  
ولهذا سمي بابن الداية . ومات مجد الدين سنة ٥٦٥ هـ ، وخلفه على شيزر أخوه شمس الدين على بن الداية ، ثم سابق  
الدين عثمان المذكور بالمتن . انظر (Enc. Isl. Art. Shaizar) ، وكذلك أباشامة : كتاب الروضتين ، ص ٩٥ ،  
١٤٩ — ١٥٠ ، في Rec. Hist. Or. IV ، وابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١١ ، ص ٢٢٠ .

(١) راجع (Lane-Poole: Saladin. Table II, in pocket) . (٢) جهة بين عكا والعائدة  
(ابن شداد : النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية ، ص ١٥٣ ، حاشية ١ ، في Rec. Hist. Or. III) .

(٣) الكوسات من رسوم السلطات وآلاته ، "وهي صنوجات من نحاس شبه الترس الصغير ، يدق بأحدها على  
الآثر بإيقاع مخصوص" ، ويتولى ذلك الكوسى . (القلشندى : صبح الأعشى ، ج ٤ ، ص ١٣٩) . أما إعطاء  
الكوسات هؤلاء الأمراء بعد خلع الأفضل عليهم ، فالراجح أن معناه أنه منح كلا منهم رتبة أمير طبلخاناه ، فيصبح  
من حق الواحد منهم أن يكون له طبلخاناه خاصة تدق كوساتها على بابه . (انظر خليل بن شاهين : زبدة كشف الممالك ،  
ص ١١٣ ، وأيضاً Quatremère : Maml. II. pp. 147) . (٤) بغير ضبط في س ، وهى قرية —  
وقيل جبل — من نواحي دمشق ، ثم من عمل الأردن . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ١٥٩) .  
(٥) بغير ضبط في س ، وهى قرية من قرى دمشق بالقوطة . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٦٧٣) .

وكان القاضي الفاضل قد تنزه عن ملابس الدولة ومخالطة أهلها، واعتزل لما رأى من اختلال الأحوال .

وكان عبد الكريم بن علي البيساني يتولى الحكم والإشراف<sup>(١)</sup> في البحيرة مدة طويلة، فحصل من ذلك مالا جمًّا . ثم حدثت بينه وبين أخيه القاضي الفاضل مشاجرة اقتضت انتزاع حاله عند الناس بعد احترامهم إياه، فصرف عن عمله . وكان متزوجًا بامرأة موسرة من بني ميسر<sup>(٢)</sup>، فسكن بها في نجر الإسكندرية، وأساء عشتها، لسوء خلق كان فيه . فسار أبوها إلى الإسكندرية، وأثبت عند قاضيها ضرر ابنته . فضى القاضي بنفسه إلى الدار، فلم يقدر على فتح الباب الذي من داخله المرأة . فأمر بنقب الدار، وأخرج المرأة وسلمها لأبيها، وأعاد بناء النقب . فغضب عبد الكريم وسار إلى القاهرة، وبذل للأمير نجر الدين جهاركس خمسة آلاف دينار مصرية، ووعد خزانة الملك العزيز بأربعين ألف دينار على ولاية قضاء الإسكندرية؛ وحمل ذلك بأجمعه إلى نجر الدين جهاركس . فأحضره جهاركس إلى العزيز، وهو حينئذ في غاية الضرورة إلى المال، وقال : ”هذه خزانة مال قد أتيتك بها من غير طلب ولا تعب“، وعزفه الخبر . فأطرق [العزيز] مليا، ثم رفع رأسه وقال : ”أعد المال إلى صاحبه، وقل له إياك والعود إلى مثلها، فما كل ملك يكون عادلا، وعرفه أنى إذا قبلت هذا منه أكون قد بعث به أهل الإسكندرية، وهذا لا أفعله أبدا“ . فلما سمع هذا جهاركس وجم، وظهر في وجهه التغير . فقال له العزيز : ”أراك واجمًا، أظنك أخذت على الوساطة شيئا“ . قال : ”نعم ! خمسة آلاف دينار“ . فأطرق العزيز، ثم قال : ”أعطاك مالا تنفع به، وأنا أعطيك في قباليته

(١) اختصاص وظيفة الإشراف المقصود هنا مراقبة الأمور المالية عامة في جهة معينة، من قبل سلطان أو أمير، ويسمى متوليا المشرف . (والقلقشندي : صبح الأعشى، ج ٤، ص ٢٥، ٢٧، ٣٥، ٦٤ — ٦٦) . انظر أيضا (Dozy : Suppl. Diet. Ar. & Blochet : Op. cit. p. 233. N. I.) . وبالقلقشندي (نفس المرجع، ج ٥، ص ٥٤) وظيفة أخرى، يسمى صاحبها المشرف أيضا، وإنما عمله الإشراف على المطبخ السلطاني، ومراقبة الأطبحة به .

(٢) لعلها سليلة البيت الذي منه ابن ميسر، صاحب كتاب تاريخ مصر، الذي نشره (Henri Massé) .

(انظر فهرس الكتب العربية بدار الكتب الملكية المصرية، ج ٥، ص ١٧) .

ما تنتفع به مرّات عديدة“ ؛ ثم وقع له بخطه إطلاق جهة طنبذة<sup>(١)</sup> ، ومغلها في السنة سبعة آلاف دينار . فلامه أصحابه ، وألحوا عليه في الاقتراض من القاضي الفاضل ، فاستدعاه إلى مجلسه ، بمنظرة من دار الوزارة كانت تشرف على الطريق . فعند ما عين القاضي الفاضل استجيا منه ، ومضى إلى دار الحرم ، احتراماً له من مخاطبته في القرض . فلم يزل الأمراء به حتى أخرجوه من (١٣٥) عند الحرم . فلما اجتمع بالفاضل قال له ، بعد أن أظنب في الثناء عليه : ”قد علمت أن الأمور قد ضاقت على“ ، وقلت الأموال عندى ، وليس لى إلا حسن نظرك ، وإصلاح الأمر إما بمالك أو برأيك أو بنفسك“ . فقال [القاضي الفاضل] : ”جميع ما أنا فيه من نعمتكم ، ونحن نقدم أولاً الرأى والحيلة ، ومتى احتيج إلى المال فهو فى يدك“ .

١٠ . واتفق أن العادل — لما اشتد على أصحابه الغلاء والضيق — استدعى القاضي الفاضل برسول قدم منه على العزيز، فسيره إليه . وقد قيل إن العزيز لما جرى على المراكب التي جهزها إلى بلبيس ما جرى ، خاف على الملك أن يخرج من يده ، فسير إلى عمه في السريعه أنه قد أخطأ ، وأنه قد عزم على إلحاق ببلاد المغرب ، ويسأله الاحتفاظ بحرمه وأولاده . فرّق له العادل ، وأستدعى [القاضي] الفاضل<sup>(٢)</sup> . فلما قرب منه ركب إلى لقائه وأكرمه ، وما زالوا حتى تقرر الأمر على أن الأسدية والأكراد يرجعون إلى خدمة العزيز ، من غير أن يؤاخذهم بشيء ، ويرد عليهم إقطاعاتهم ، ويحلف العزيز لهم ويحلفون له ؛ وأن يكون العادل مقياً بمصر عند العزيز ، ليقرر قواعد ملكه ؛ وأن العزيز والأفضل يصطلحان ، ويستقر كل منهما على ما بيده . فعاد [القاضي] الفاضل ، وقد تقرر الأمر على ما ذكر ، وحلف كل منهم لصاحبه على الوفاء .

٢٠ . وخرج العزيز من القاهرة إلى بلبيس ، فالتقاه عمه العادل وأخوه الأفضل ، ووقع الصلح التام في الظاهر . ورحل الأفضل يريد الشام ، ومعه الأمير أبو الهيجاء السمين ،

(٢) فى من بالفاضل فقط .

(١) فى من طنبذى .



وصار الساحل جميعه مع الأفضل . وعاد العزيز إلى القاهرة . وصحبته عمه العادل ، فأنزله في القصر من القاهرة . وأخذ [ العادل ] في إصلاح أمور مصر ، والنظر في ضياعها ورباعها ، وأظهر من محبة العزيز شيئاً زائداً ، وصار إليه الأمر والنهي ، والحكم والتصرف ، في سائر أمور الدولة ، جليلها وحقيها . وصُرف القاضي محي الدين محمد بن أبي عصرون عن قضاء مصر ، ووُلِّيَ زين الدين أبو الحسن علي بن يوسف بن عبد الله بن بندار <sup>(١)</sup> <sup>(٢)</sup> الدمشقي .

وفيها جدد العزيز الصلح بينه وبين الفرنج . وفيها ورد كتاب ملك الروم <sup>(٣)</sup> ، يتضمن أن كلمة الروم اجتمعت عليه ، وأنه أحسن إلى المسلمين وأمرهم بإقامة الجامع ، فأقيمت الصلاة فيه يوم الجمعة الصلاة مع الخطبة ، و [ أنه ] عمر جانباً منه كان انهدم من ماله ، فتمكن من في القسطنطينية من المسلمين من إقامة الجمعة والجماعة بها . واتمس [ ملك الروم ] الوصية بالبطرك والنصارى ، وأن يُمكنوا من إخراج موتاهم بالشمع الموقد ، وإظهار شعائرهم بكنائسهم ، وأن يُفرج عن أسارى الروم بمصر . وفيها عزل زين الدين علي بن يوسف [ بن بندار ] عن القضاء ، في حادى عشر جمادى الأولى ، بمحيي الدين أبي حامد محمد بن عبد الله بن هبة الله بن عصرون .

\* \* \*

[ سنة اثنيتين وتسعين وخمسمائة ] . وأهلت سنة اثنيتين وتسعين ، ففي أولها وصل الملك الأفضل إلى دمشق ، وتفرقت العساكر إلى بلادها . ولزم الأفضل الزهد ، وأقبل على العبادة ، وصارت أمور الدولة بأسرها مفوضة إلى وزيره ضياء الدين ابن الأثير ، فاختلفت به الأحوال غاية الاختلال ، وكثر شاكوه . وضبط العادل أمور مملكة مصر ، وغير الإقطاعات ، ووفر الإرتفاعات وعمال ( ٣٥ ب ) الأعمال ، وتمرر الأموال ، وقرب إلى العزيز الأمير عز الدين أسامة ، فصار صاحب سره وحاجبه ، والواسطة بينه وبين عمه . واختص الأمير صارم الدين قايمآز النجمي بالعادل ، وصار صفوته .

(١) في س إبي . (٢) مضبوط على سمي في ياقوت (معجم البلدان ، ج ٦ ، فهرس الأعلام ، ص ٣٥٢) ، وكذلك ضبط في القاموس المحيط للفيروز ابادى . (٣) دأب الأمير اطور إسحاق الثانى على مخالفة المسلمين حتى آثر حكمه سنة ١١٩٥ م . (انظر ص ١٢٠ ، حاشية ١) . (٤) في س ساه .

[وفي] يوم السبت ثاني عشر<sup>(١)</sup> [المحرم] رفعت يد ابن أبي عصرون وأيدي نوابه من الحكم،  
وامر أن يعتزل في بيته، وأن يخرج عن مصر؛ فأغلق بابه، وشرع في تجهيز نفسه<sup>(٢)</sup>، وتوسل  
في إقامته. وفي سابع عشره خلع على زين الدين علي بن يوسف [بن بندار]، وأعيد إلى  
القضاء، عوضا عن ابن أبي عصرون.

وفي أول صفر حبس الملك العزيز ناحية الخيرية من المنوفية على زاوية الإمام الشافعي<sup>(٣)</sup>  
بالحمام العتيق بمصر، وفوض تدريسها إلى البهاء بن الجيزي.

وفي صفر وشهر ربيع [الأول] كثرت الطرْحى من الأموات على الطرقات، وزادت عدتهم  
بمصر والقاهرة في كل يوم عن مائتي نفس؛ وبقي بمصر من لم يوجد من يكفنه، وأكثرهم  
يموت جوعا. وانتهى القمح إلى مائة وثمانين دينارا المائة أردب، وانجز إلى ثلاثة أرتال  
بدرهم. وعمد الضعفاء إلى شراء الحارار، وغدوا إلى البحر وترددوا إليه، ليستقوا منه في الحارار،  
ويبيعوها بثن درهم الجرة. وقد لا يجدون من يشتريها منهم، فيصيحون: "من يتصدق علينا  
بثن هذه الجرة، ومن يشتريها منا بكسرة؟". وزاد السعر، وضاق الخناق، وهلك الضعفاء،  
وفشا الموت، وأكثره في الجوع. وصارت الأقفاص التي يحمل فيها الطعام يحمل فيها الأموات؛  
ولا يقدر على النعوش إلا بالنوبة. وامتدت الأيدي إلى خطف ألواح الخبز، — ويضرب  
من ينهب، ويُشج رأسه، ويسال دمه، ولا ينتهي ولا يرمى ما في يده مما خطفه. وعدم القمح  
إلا من جهة الشريف ابن ثعلب<sup>(٤)</sup>، فإن مراكبه تتواصل وتبيع بشونه<sup>(٥)</sup>.

(١) في س عشره. (٢) في س تجهيره. (٣) بغير ضبط في س، واسمها أيضا العامرة.  
(P. Omar Toussoun : Op. cit. T. I. 2. p. 267.)

(٤) كان ابن ثعلب من أغنياء الصعيد، وكان محل إقامته غالبا بلدة دروت (ديروط ؟) قرب بام بالصعيد،  
وهي قرية كثيرة البساتين والنخل، أنشأ فيها الشريف المذكور جامعا على فم ترعة المنهى، وهي بحريوسف الحال.  
(ياقوت : معجم البلدان، ج ٢، ص ٥٧٠). انظر أيضا المقرئ : المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٧١،  
٢٠٥؛ و(P. Omar Toussoun: Anc. Branches Du Nil. P. 71). (٥) العبارة الآتية  
واردة في ورقة منفصلة بين الصفحتين ٣٥ ب، ٣٦ أ، وليست لها علاقة بالمتن، وقد أوردت هنا لوقعها =

(١) وورد الخبر في تاسع صفر بأن تابوت الملك الناصر صلاح الدين نُقل في يوم عاشوراء ، من قلعة دمشق إلى تربة عملت له ، فكان يوما مشهودا . وفي تاسع عشره قدم الملك الزاهر (٢) داود [ مجير الدين ] صاحب البيرة ، وسابق الدين عثمان صاحب شيرز ، وبهاء الدين بن شداد قاضي حلب ، فخرج العادل لتلقيهم ببركة الحب ، وقدم العماد الكاتب (٣) [ أيضا ] .

- وورد الخبر بأن عربان الغرب هبطوا إلى البحيرة ، واشتروا القمح كل وبيسة بدينار ، وأن بلاد الغرب قد عذمت فيها الأقوات في السنة الحالية ، واقطعت عنها الأمطار السنة الحاضرة . وزاد الجراد بالشام ، وعظم خطبه . وكثرت بمصر والقاهرة الأمراض الحادة والحميات المحرقة ، وزادت وأفرطت . وغلت الأشربة والسكر وعقاقير العطار ، وبيعت بطيخة بأربعة وعشرين درهما . وصار الفروج لا يقدر عليه ، وانتهى سعر القمح إلى مائتي دينار كل مائة أردب . وغلظ الأمر في الغلاء ، وعدم القوت ، وكثرت السُّؤال ، وكثرت الموتى بالجوع .

== قبالة الكلام السابق . ونصها : "قال القاضي الفاضل في مياوماته : وفي يوم الإثنين السادس والعشرين من صفر ، يعني سنة اثنتين وتسعين وخمسمائة ، ورد خبر من عدة ألسنة ، وتضمنته كتب ، واستبعده كل سامع ، ومجه كل فهم ، قد كرهناه بتغيير الشراء (كذا) . وهو أنه حضر إلى ديوان الخليفة ببغداد جماعة من حجاج خراسان ، وأخبروا بتواطئ الأخبار على ألسنة السفار ، بأن مولودا ولد في بلغار ، كما يولد غيره من البشر ، وأنه ساعة وقوعه على الأرض ربا ونما نموا خارقا للعادة . وبعد ثلاثة أيام من ولادته تكلم بكلام محصل ، وخاطب كل قوم بلغتهم مدة ثلاثة أيام أخرى . وقال لمسائل عن كلامه قبل أوامه ، وقيل إنه ما تكلم في المهد إلا عيسى المسيح ، فقال في أسوة به ، ولا تتعجبوا مني ولا من خلق ، فأنتي الذي يجي . بعدى يملك الدنيا وأقاليمها السبعة . وهذا آخر ما سمع منه ، ثم سكت . واستمر نموه إلى ثلاث سنين ، وبقي على حالته وصورته ، وهي صورة جميلة مرضية ، لا تقابله عين إلا ارتدت عنه ، وقد ستر وجهه عن العيون . وشعره أبيض كأنه شريط الفضة ، ولا يحمله حمل ولا فيل . وقيل له وقت كلامه : ما مركوبك ؟ ، فقال يخلق الله لي دابة تحملني . وبأكل لحوم الخيل والغنم ذبيحة ، ولا يحل ميتة . ويشرب لبن الخيل ، وإذا قعد كان قاعدا في طول الرجل الطويل " . هذا ولعل مياومات القاضي الفاضل هي المسماة بالمتجددات في (Enc. Isl. Art. Al-Kādi al-Fādil) .

(١ و ٣) هذه العبارة الواردة بين الرقين في المتن موجودة بهامش الصفحة في س ، غير أن المؤلف لم يشر كعادته إلى الموضوع المناسب لها بالمتن ، على أنها واردة على هذا الترتيب في ب (١٤٢) . (٢) آخر أولاد صلاح الدين ، حسبما جاء في (Lane Poole : Saladin. Table II. in pocket) ومولده سنة ٥٧٤ هـ . انظر أيضا أبا شامة (كتاب الروضتين ، ص ١٠٦ ، في (Rec. Hist. Ar. V. (٣) انظر حاشية ٣

وخطف الخبز متى ظهر، وشوهد من يستف التراب، ومن يأكل الزبل . وازدحم الناس على الطير الذي يرمى من مطابخ السكر. وكثرت الأموات أيضا بالإسكندرية، وتزايد وجود الطرحي بها على الطرقات . وعدمت المواساة<sup>(١)</sup>، وعظم هلاك الأغنياء والفقراء وانكشاف الأحوال . وشوهد من يبحث المزابل القديمة على قشور الترمس، وعلى نقاضات الموائد وكناسات الأدر<sup>(٢)</sup>، ومن يقفل بابه ويموت<sup>(٣)</sup>، ومن عَمِيَ من الجوع (١٣٦) ويقف على الحوانيت ويقول: "أشمتوني رائحة الخبز".

واستُخدم رجل في ديوان الزكاة، وكتب خطه بمبلغ اثنين وخمسين ألف دينار، لسنة واحدة من مال الزكاة . وجُعِل الطواشي [بهاء الدين] قراقوش الشاذ في هذا المال، وألا يتصرف فيه، وأن يكون في صندوق مودعا للهجات التي يؤمر بها . ووُقِع لابن ثعلب [الشريف] الجعفرى بحبز مبلغه في السنة ستون ألف دينار، ودفع له كوس<sup>(٤)</sup> . وآل الأمر إلى وقوف وظيفة الدار العزيزية [عليه] من لحم وخبز، وإلى أن يَمَحُل في بعض الأوقات لاكلها، لبعض ما يتبلغ به [أهلها]<sup>(٥)</sup> من خبز، وكثر ضجيجهم وشكواهم، فلم يسمع . وفي شهر ربيع الآخر صُرف صارم الدين خطلج الغزى عن شد الأموال بالدواوين، وسُلم الشد إلى بهاء الدين قراقوش، مضافا إلى شد الزكوات، فكل شد المال له . وفيه كثر الموت، بحيث لم تبقى دار إلا وفيها جنازة أو مناحة أو مريض . واشتد الأمر، وغلت العقاقير، وعدم الطبيب، وصار من يوجد من الأطباء لا يُخلص إليه من شدة الزحام . وصار أمر الموتى أكثر أشغال الأحياء، وما يتقضى يوم إلا عن عدة جناز من كل حارة . وعدم من يحفر، وإذا وجد لم يعمق الحفرة، فلا يلبث الميت أن تظهر له رائحة . وصارت الجبانات لا يستطيع مقابقتها، ولا زيارة قبورها . وأخذت الأسعار في الانحلال .

(١) في س عدم . (٢) في س الادر بغير ضبط، وهو بالمد جمع دار . (القاموس المحيط للفيروزبادي) .  
(٣) في س يقول لبابه . (٤) في س قراغش . (٥) في س بحر . (٦) انظر ص ١٢٦ ،  
حاشية ٣ .

(٧) أضيف ما بين الأقواس بعد مراجعة (Blochet : Op. cit. P. 239) . (٨) في س قراغش .



وفي جمادى الأولى تواترت الأخبار باختلال الحال بدمشق ، فوقع العزم على المسير إلى الشام . ووقع الشروع في الإنفاق في الحاشية ، فقبضوا شهراً واحداً . وكان قد استحق لهم أربعة عشر شهراً ، فإن المادة قصرت عن نفقة ذلك لهم ، فأحيل بعضهم على جهات .<sup>(١)</sup> وامتنع الجاندارية من قبض شهر ، وانهى ذلك إلى العزيز ، فكتب إلى خطيبا بإخراجهم إلى الخيم ، ومن تقاعد عن الخروج قيده الطواشي قراقوش<sup>(٢)</sup> ، واستخدمه في السور . فخرجوا بأنفس غير طيبة ، وألسنة بالشكوى معلنة . وكان المال الذى أنفق في الحاشية قد اقترض من الأمراء ، وأحيل به على الجوالى لسنة ثلاث وتسعين . وخرج العزيز إلى الخيم ، وحرك الأمراء تحريكاً قوياً ، وسير الحجاب<sup>(٣)</sup> إلى البلاد تحت الأجناد ، فتتابع خروج الناس . ووقع الرحيل من بركة (٣٦ ب) الحب في ثامنه ، فرحل السلطان العادل والعزيز ، وجميع الأسدية والماليك .

٥ وفشت الأمراض الحادة ، فما ينقضى وقت إلا عن عدد كثير من الجنائز . وغلت الأدوية ، وبلغ الفروج إلى ثلاثين درهماً ، والبطيخة إلى مائة درهم . وورد الخبر بأن قوص وأعمالها فيها أمراض فاشية ، وأموات لا تتلاحق . وكثر الوباء والموت بالإسكندرية . وفي آخره انحلت الأسعار ، ونزلت الغسلة إلى ثمانين ديناراً كل مائة أردب ، وأبيع الخبز سبعة أرطال بدرهم .<sup>٦</sup> وقل السؤال ، وارتفع الموتان ، بعد أن جلب من قوص فراريج أبيع كل

(١) الجاندارية فئة من ماليك السلطان أو الأمير ، ومثلها الخاصكية . وهى مركبة من لفظين فارسيين أحدهما جان ومعناه سلاح ، والثاني دار ومعناه ممسك . أما الجندار بالميم فوظيف آخر ، وهو "الذى يتصدى لإلباس السلطان أو الأمير ثيابه ، وأصله جاما دار ... من لفظين فارسيين ، أحدهما جاما ومعناه الثوب ، والثاني دار ومعناه ممسك" . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٥ ، ص ٥٩٤) . هذا وموضوع وظيفة أمير جاندار السلطان "أن صاحبها يستأذن على دخول الأمراء للخدمة" ويدخل أمامهم إلى الديوان ... (نفس المرجع ، ج ٤ ، ص ٢٠) . انظر أيضاً (Enc. Isl. Art. Djāndār) ، وما هنالك من المراجع .

(٢) في من قراغش . (٣) مر ذكر وظيفة الحاجب أكثر من مرة ، غير أنه أرجح شرحها إلى هنا ، وعمل صاحبها أن "ينصف بين الأمراء والجند تارة بنفسه ، وتارة بمراجعة النائب إن كان ، وإليه تقديم من يعرض ومن يرد ، وعرض الجند وما ناسب ذلك ..." (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٤ ، ص ١٩) . انظر أيضاً (Enc. Isl. Art. Hādijih) ، وما يذيلها من المراجع .

عشرة فرار يـح بسبعة دنائير ، وهذا لم يسمع بمثله في مصر قبل ذلك . وفيه نودى في القاهرة  
ومصر بأن الشريف ابن ثعلب مقدم على الحاج ، فليجهز أرباب النيات .<sup>(١)</sup>

وفي جمادى الآخرة وقف الحال فيما ينفق في دار السلطان ، وفيما يصرف إلى عياله ، وفيما  
يقتات به أولاده . وأفضى الأمر إلى أن يؤخذ من الأسواق مالا يوزن له ثمن ، وما يُفصب  
من أربابه . وأفضى هذا إلى غلاء أسعار المأكولات ، فإن المتعيشين من أرباب الدكاكين  
يزيدون في الأسعار العامة بقدر ما يؤخذ منهم للسلطان . فاقضى ذلك النظر في المكاسب  
الخبئية : وُثِّن باب المزر والخمر بثنى عشر ألف دينار ، وُفِّس في إظهاره وبيعه في القاعات  
والحوانيت ؛ ولم يقدر أحد على إنكار ذلك . وصار ما يؤخذ من هذا السحت ينفق في طعام  
السلطان وما يحتاج إليه ، وصار مال الثغور والحوالى إلى من لا يبالي من أين أخذ المال .

وفيه وصل العادل والعزير إلى الداروم ، وأمر بانحراق حصنها ، فُقسَّم على الأمراء  
والجندارية ؛ فشق على الناس تخريبه ، لما كان به من الرفق للسافرين . وانهى الملكان إلى  
دمشق — وقد استعد الأفضل للحرب في أول شهر رجب — فحاصرها إلى أن ملكاها  
في العشرين منه ، بعد عدة حروب ، خان الأفضل فيها أمراءه . فلما أخذ المدينة نزل الأفضل  
من القلعة إليهما ، فاستحيا العادل منه ، لأنه [هو] الذى حمل العزيز على ذلك ، ليوطى لنفسه ،  
كما يأتى . وأمره [العادل] أن يعود إلى القلعة ، فلم يزل بها أربعة أيام ، حتى بعث إليه العزيز  
أبيك فطيس أمير جندار ، وصارم الدين خطلج الأستاذار ، فأخرجاه وأنجرا (١٣٧) عياله وعيال  
أبيه . وأنزل [الأفضل] في مكان ، وأوفى ما كان عليه من دين ، وما للخواشي من الجوامك .<sup>(٢)</sup>

فبلغ ذلك نيفا وعشرين ألف دينار ، بيع فيها برُّكه وجماله وبغاله ، وكتبه ومماليكه وسائر<sup>(٣)</sup>

(١) في س مقدما . (٢) راجع تفصيلات تلك الخيانة في ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ،

ص ٨٠) . (٣) انظر نفس المرجع والجزء والصفحة المذكورة بالحاوية السابقة . (٤) مضبوط على منطوقه

في (Blochet : Op. cit. P. 241) (٥) في س ايه ، وإذا صح هذا فقد اشترك العزيز في إنجاء أخوته ،

والراجع أنهم من أم أخرى . (٦) البرك المتاع الخاص من ثياب وقاش ، وفي (Quatremère : Maml. I. I. p. 253.)

أمثلة عديدة لاستعمال هذا اللفظ ، منها "أخذ ما تخلف ... من مال ودواب وبرك" . انظر

أيضا (Dozy : Supp. Dict. Ar.)

ماله ، فلم توف بما عليه ، وقسا عليه أخوه وعمه لسوء حظه . ثم بعث إليه عمه العادل يأمره أن يسير إلى صرخد ، فلم يجد عنده من يسير بأهله ، حتى بعث إليه جمال الدين محاسن عشرة أوصالوه إلى صرخد . وأخذت من الملك الظافر مظفر الدين خضر بصرى ، وأعطيت للملك العادل ، وأمر [الظافر] أن يسير إلى حلب ، فلحق بأخيه الظاهر [صاحبها] .

٦ و يقال إن العادل كان قد قتر مع الملك العزيز - وهو بالقاهرة - أن الملك العزيز إذا غلب أخاه الأفضل على دمشق وأخذها منه أن يقيم بها ، ويعود العادل إلى مصر نائباً عن العزيز . فلما ملك العزيز دمشق ، وأخرج أخاه الأفضل منها ، انكشفت له مستورات مكائد عمه . فندم على ما قتره معه ، وبعث إلى أخيه الأفضل سرا يعتذر إليه ، ويقول له : "لا تنزل عن ملك دمشق" . فظن الأفضل هذا من أخيه خديعة ، وأعلم عمه العادل به ، فقامت قيامته ، وعتب [على] العزيز وأنبه . فأنكر [العزيز] أن يكون صدر هذا منه ، وحقن على أخيه الأفضل ، وأخرجه إلى صرخد على أقبح صورة . واختفى الوزير ضياء الدين [ابن الأثير] <sup>(٣)</sup> الجزرى خوفاً من القتل ، ثم لحق بالموصل .

واستقر الأمر بدمشق للعزيز في رابع عشر شعبان : فأظهر العدل ، وأبطل عدّة مكوس ، ومنع من استخدام أهل الذمة في شيء من الخدم السلطانية ، وألزموا لبس الغيار . ثم رحل عنها ليلة التاسع منه يريد القاهرة ، واستخلف عمه [العادل] على دمشق ، وسار إلى القدس ،

(١) في س واحد .

(٢) لابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٨٠) رواية أخرى في هذا الصدد ونصها : "... مجلس [العزيز] يوماً في مجلس شرايه ، فلما أخذت منه الخمر ، جرى على لسانه أنه يعيد البلد إلى الأفضل . فنقل ذلك إلى العادل في وقته ، فحضر المجلس في ساعته ، والعزيز سكران . فلم يزل به حتى سلم البلد إليه ، وخرج منه ، وعاد إلى مصر . وسار الأفضل إلى صرخد . وكان العادل يذكر أن الأفضل سعى في قتله ، فلهذا أخذ البلد منه ، وكان الأفضل ينكر ذلك ويتبرأ منه ، والله يحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون " . (٣) في س الجزرى بغير ضبط ، والنسبة إلى بلدة جزيرة ابن عمر ، على الفرات ، وهي موطن آل الأثير . (Enc. Isl. Art. Ibn al-Athir) . (٤ و ٥) العبارة التي بين الرقنين واردة في س ، ب (٥ : ١) ، غير أنها لا توجد في ترجمة (Blochet Op. cit. P. 242) أما الغيار فهو الملبوس الذي تميز به أهل الذمة عن المسلمين في القرون الوسطى ، ومثله الزنار . (محيط المحيط ، و Dozy : Suppl. Diet. Ar.)

فملكها من أبي الهيجاء [ السمين ] ، وسامها إلى الأمير شمس الدين سنقر الكبير ، وسار أبو الهيجاء<sup>(١)</sup> إلى بغداد .

ووصل العزيز إلى القاهرة يوم الخميس رابع شهر رمضان ، فصارت دمشق وأعمالها إقطاعاً للملك العادل ، وليس للعزيز بها سوى الخطبة والسكة فقط . وفي ثامن عشره ركب العزيز إلى مقياس مصر وخلقه ، ونودي فيه بزيادة ثلاثة أصابع من الذراع السابعة عشرة .

وفي العشرين منه فُتح سد الخليج ، فركب العزيز لذلك ؛ وكثر المتفرجون وازدحم الغوغاء ، وحملوا العصي وتراجوا بالحجارة ، وقُلت أعين ، وخُطفت مناديل . وكانت ( ٣٧ ب ) العادة جارية بأن يوقر شهر رمضان من اعتصار الخمر ، وألا يجهر بشراء العنب والجرار ، ولا يحدث نفسه أحد بفسخ الحرمة وهتك الستر . وفي هذا الشهر غلا سعر الأعتاب لكثرة العصير منها ، وتظاهروا به أربابه لتحكير تضمينه السلطاني ، واستيفاء رسمه بأيدي مستخدميه . وبلغ ضمانه سبعة عشر ألف دينار ، وحصل منه شيء حمل إلى العزيز فصنع به آلات الشرب . وفيه كثر اجتماع النساء والرجال على الخليج — لما فتح — ، وعلى ساحل مصر ، وتلوث النيل بمعاصى قبيحة . واستمر جلوس العزيز للظالم في يومى الإثنين والخميس .

وفي ثانی شوال كان<sup>(٢)</sup> النوروز ، بخرى الأمر فيه على العادة من رش الماء ،

(١) يقول ( Blochet : Op. cit. p. 235. N. I. ) ، نقلا عن كتاب النجوم الزاهرة لأبي المحاسن بن تفرى بردى ، إن أبا الهيجاء هذا كان مفرط السمن . فلما ذهب إلى بغداد لقت سمته أنظار الخزافين هناك ، وصنعوا قدورا تشبه في ضخمتها ، وأسموها أبا الهيجاء . وقد رآها أبو الهيجاء في أسواق بغداد ، فضحك منها . (٢) في س عشر . (٣) في س وتلقب . (٤) يقول المقرئ ( المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٤٩٣ — ٤٩٤ ) عن النوروز ما نصه : " وكان النوروز القبطى ... من جملة المواسم [ بمصر ] ، فتعطل فيه الأسواق ، ويقل فيه سعى الناس في الطرقات ، وتفرق فيه الكسوة لرجال أهل الدولة وأولادهم ونسائهم ، ... وقال القاضي الفاضل في تعليق المتجددات لسنة أربع وثمانين وخمسمائة ، يوم الثلاثاء رابع عشر رجب يوم النوروز القبطى ، وهو مستهل توت ، وتوت أول سنتهم . وقد كان بمصر في الأيام الماضية والدولة الخالية ، يعنى دولة الخلفاء الفاطميين ، من مواسم بطالاتهم ... فكانت المنكرات ظاهرة فيه ، والفواحش صريحة في يومه . ويركب فيه أمير موسوم بأمير النوروز ، ومعه جمع كثير ، ويتسلط على الناس في طلب رسم رتبته على دور الأكاير بالجل الجار ، ... ويقنع بالميسور من الهبات . ويجمع المؤنثون والفاسقات تحت قصر المؤلوة بحيث يشاهدن الخليفة ، وبأيديهم الملاهي . وترتفع =



(١) واستجد فيه التراجم بالبيض والتصافع بالأنطاع<sup>(٢)</sup>. وتوالت زيادة النيل، فأفحش الناس في إظهار المنكرات، ولم ينهم أحد. وفيه وقفت وجوه المال، وانقطعت جباية الديوان بمصر، وأحيل على الجهات بأضعاف ما فيها، وبقيت وجوه قصرت الأيدي عن استخراجها. وانتهى العاملون<sup>(٣)</sup> إلى من حماهم، فلم يحسر صاحب الديوان على ذكر من يحجمهم، فضلا عن أخذ الحق منهم، ورفع يده عن حماية من حماه. وآل الأمر إلى أن صار ما يقام برسم طوارئ الساطن وراتب داره من ضمان الخمر والمزر. وكانت هذه سنة ما تقدمها أخفش منها، ولا علم أن همة من الهمم القاصرة انحطت إلى مثلها.

وفي رابع عشرة نرج الشريف ابن ثعلب سائراً بالحاج، وخيم على سقاية ريّان<sup>(٤)</sup>. وكثر

= الأصوات، وتشرب الخمر والمزشر باظهار بينهم، وفي الطرقات. وبتراش الناس بالماء، وبالماء والخمر، وبالماء مزوجاً بالأقدار. فإن غلط مستور وخرج من داره لقيه من يرشه، ويفسد ثيابه، ويستخف بحرمته. فإما قدى نفسه، وإما فضح. ولم يجز (ص ٤٩٤) الحال في هذا النوروز على هذا، ولكن قد رش الماء في الحارات، وأحيا المنكر في الدور أرباب الخسارات. وقال [القاضي الفاضل] في سنة اثنين وتسعين وخمسة: وجرى الأمر في النوروز على العادة من رش الماء، واستجد فيه هذا العام التراجم بالبيض والتصافع بالأنطاع، وانقطع الناس عن التصرف، ومن ظفر به في الطريق رش بمياه نجسة، ونزق به. قال مؤلفه (المقرئ) رحمه الله تعالى، إن أول من اتخذ النوروز جمشيد، ويقال في اسمه أيضاً جمشاد، أحد ملوك الفرس الأول، ومعناه اليوم الجديد، والفرس فيه آراء وأعمال على مصطلحهم غير أنه لا يقع في هذا اليوم، الذي اتخذ القبط في مصر عيداً لهم، بل يقع يوم الاعتدال الربيعي، أي ٢١ مارس من كل سنة. انظر (Blochet : Op. cit. p. 243. N. I.).

(١) و (٢) العبارة التي بين الرقين موجودة في س، ب (ص ١٤٥)، لكنها غير واردة في ترجمة (Blochet : Op. cit. p. 243). (٣) في س اتمت. (٤) جمع عامل، وهو من يتولى تنظيم الحسابات الديوانية وكتاباتها. (القلقشندي : صبح الأعشى، ج ٥، ص ٤٦٦). وكان هذا اللقب يطلق في الأصل على أمير العمل أو الجهة، ثم نقله العرف إلى هذا الكاتب، وخصه به دون غيره. ويسمى المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ١٠٥) القائمين بتلك الوظيفة بالمعاملين. (٥) حلت هذه التسمية محل لقب "منولى الديوان". (انظر ص ٥٣ حاشية ٤؛ وكذلك القلقشندي نفس المرجع والجزء والصفحة المذكورة بالحاشية السابقة؛ و (G. - Demombynes, Pref. P. LXXII. N. I.). (٦) جهة قرب العباسية الحالية بالقاهرة، وقد ذكر باقوت (معجم البلدان ج ٣، ص ١٠٠) أنها بين القاهرة وبلبيس. وكانت في الأصل بستاناً لريّان الصقلي، أحد خدام الخليفة العزيز بالله الفاطمي. (المقرئ : المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ١٣٩). وعرفت فيما بعد بالريّانية، وعندها انهزم آخر جيوش المماليك الجبلية سنة ٩٢٢ هـ، أمام الجيش العثماني، بقيادة السلطان سليم الأول، وصارت مصر بعد ذلك ولاية عثمانية.

القتل بالقاهرة بأيدى السكارى، وأعلن المنكر بها، فلم تنسلخ ليلة إلا عن جراح وقتل بين  
المعربين . وكثر ذلك حتى خطفت الأمتعة والمآكل من الأسواق، نهارة نادراً وليلاً راتباً .  
واستقرت المظالم للطواشي قراقوش<sup>(١)</sup>، يجلس فيها بظاهر الدار السلطانية؛ وحماية الديوان وشدة  
الأموال لفخر الدين جهاركس، مع انقباضه عنها؛ وأستادارية الدار لصارم الدين خطلج .

وفي تاسع عشره كسر بحر أبى المنجا، وباشر العزيز كسره . وزاد النيل فيه أصبعا، وهى  
الأصبغ الثامنة عشرة<sup>(٢)</sup>، من ثمانى عشرة ذراعا، وهذا الحد يسمى عند أهل مصر البجة الكبرى .

وفي ثانى عشره رحل الحاج . وتجدد ما كان قد درس ذكره ونسب حكمه فى (١٣٨)  
مصر، منذ عهد الخليفة الحافظ لدين الله، من سنة أربعين وخمسمائة، من الرفائع<sup>(٣)</sup> التى كان  
القبط يختلقونها، ويتوصلون بها إلى المصادرات، ونحارب البيوت، وعمارة الحبوس، وإساءة  
السمعة عن سلطان الوقت . فأجمع ابن وهيب وكاتب نصرانى وغيرهما على أوراق ثملت،  
وانتدب الأسعد بن ممان والشاذ للكشف والرفع إلى نحر الدين جهاركس .

وفي ذى القعدة كثر وثوب السكارى بمن يلقونه ليلاً، وضربهم إياه بالسكاكين، فلا تخلو  
ليلة من قتيل أو قتيلين . ولم يؤخذ لأحد بثأر، ولا وقع كشف عن مقتول منهم، ولا تمكن  
والى القاهرة من منعهم . ووجد فى الخليج ستة نفر قتل مريطين، فلم يسأل عنهم، ولا وقع  
إنكار لأمرهم .

وفي ذى الحجة عزم العزيز على نقض الأهرام، ونقل حجارتها إلى سور دمياط . فقيل له  
إن المؤونة<sup>(٤)</sup> تعظم فى هدمها، والفائدة تقل من حجرها . فانتقل رأيه من الهرمين إلى الهرم  
الصغير — وهو مبنى بالحجارة الصوان — فشرع فى هدمه . وفيه سار العزيز إلى الإسكندرية،  
واستخلف بالقاهرة بهاء الدين قراقوش، ونحر الدين جهاركس .

(١) فى س قراغش . (٢) فى س عشر . (٣) جمع ربيعة، وهى الرقة ترفع إلى السلطان  
لتبلغ ظلامه أو غيرها . (محيط المحيط، و Dozy : Supp. Diet. Ar.) (٤) فى س المسونة .  
(٥) اقتدى السلطان العزيز عثمان بأبيه صلاح الدين فى هدم الأهرام، واستخدام أحجارها فى بناء الأسوار . ففى أيام =

وتوفى في هذه السنة القاضي الأشرف أبو المكارم الحسن بن عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الله بن الحباب قاضي الإسكندرية . وولى عوضه الفقيه أبو القاسم شرف الدين عبد الرحمن ابن سلامة في سابع عشر شوال . ومولد ابن الحباب سنة سبع وثلاثين وخمسمائة، وأقام حاكما بالإسكندرية ثمانيا وعشرين سنة . وكان كريم النفس صحيح المودة، وبطالت مدته في الحكم بالإسكندرية، من سنة أربع وستين إلى أن مات بها في ثالث جمادى الآخرة . وفي خامس ذى الحجة مات القاضي الرشيد ... (١) ... ابن سناء الملك . قال القاضي الفاضل فيه : "ونعم صاحب الذي لا تحلفه الأيام ، ولا يعرف له نظير من الأقوام : أمانة سميته، وعقيدة ود متينة، ومحاسن ليست بواحدة، ومساع في نفع المعارف جاهدة . وكان حافظا لكتاب الله، مشتغلا بالعلوم الأدبية، كثير الصدقات، نفعه الله، والأعمال الصالحات، عرفه الله بركاتها" .

١٠

وفيهما حج بالناس الشريف ابن ثعلب . وخرجت المراكب الحربية من مصر، فظفروا ببطس للفرنج، وفيها أموال فغنموها . وفيها بنى الأمير نغرد الدين جهار كس قيساريته بالقاهرة . وفيها زلزلت مصر . ومات العلم عبد الله بن علي بن عثمان بن يوسف المخزومي، يوم الجمعة حادى عشر جمادى الأولى، ومولده في شهر رمضان سنة تسع وأربعين وخمسمائة، [وقد] قرأ على ابن برى، وله شعر .

١٥

= صلاح الدين هدمت بعض أهرام الجيزة، على يديها، الدين قراقوش، وبنيت بأحجارها قلعة الجبل، والدور المحيط بالقاهرة ومصر . وكذلك فعل العزيز ببناء سور دمياط . كما في المتن . غير أن المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ١١٤ و ١٢١) يقول إن العزيز أراد نقض الهرم الصغير لإخراج ما تحته من كنوز، وأقام عماله على ذلك شهورا، ثم تركوه عن عجز . هذا وليس بالفصل الوارد بالمواعظ والاعتبار عن الأهرام إشارة إلى أن العزيز أراد بناء سور دمياط من أحجارها . (نفس المرجع، ج ١، ص ١١١ - ١٢٢) .

(١) بياض في ص . (٢) يذكر المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ٨٧) هذه القيسارية، ويقول : " رأيت جماعة من التجار الذين طافوا البلاد يقولون لم ترفى شئ من البلاد مثلها، في حسناتها وعظمتها " وإحكام بنائها . [وقد] بنى [نغرد الدين] بأعلاها مسجدا كبيرا، وربعا معلقا .

\* \* \*

[سنة ثلاث وتسعين وخمسمائة] . ودخلت سنة ثلاث وتسعين ، وفيها أقيمت الخطبة للعزیز بحلب ، وضربت السكة باسمه ، بصلح وقع بين العزیز وبين أخيه الظاهر . [وقد] تولاه القاضي بهاء الدين [أبو المحاسن] بن شداد ، وغرس الدين قلع ، قدما من حلب إلى العزیز بالقاهرة بهدايا ، فانهقد الصلح بين الأخوين على ذلك . وعادا إلى الظاهر ، فخطب للعزیز في شهر ربيع الأول ، ( ٣٨ ب ) وضربت السكة باسمه . وفيه تحرك الفرنج على بلاد الإسلام ، فخرج العادل من دمشق ، وسير جيشا إلى بيروت لهدم ربضها .

وفيها مات الملك العزیز ظهير الدين سيف الإسلام طغتكين بن نجم الدين أيوب ملك اليمن في شوال ، وقام من بعده بمملكة اليمن ابنه الملك المعز فتح الدين أبو الفداء إسماعيل . وفيها فتح الملك العادل صاحب دمشق يافاعنة ، وغنم وأسركثيرا ، يقال إنهم سبعة آلاف نفس ، ما بين ذكر وأنثى . وفيها سار [العادل] من يافا إلى صيداء وبيروت فأخربهما ، ونهبت بيروت ، وقر من كان بها . وبعث [العادل] إلى الملك العزیز يستنجده ، فسير إليه عسكريا خرج من القاهرة أول شوال ، وسار إلى بلبس . ثم بدا للعزیز [أمر] ، ففرق العسكري ولم يسر .

\* \* \*

[سنة أربع وتسعين وخمسمائة] . ودخلت سنة أربع وتسعين ، فانتشر من وصل في البحر من الفرنج ببلاد الساحل ، وملكوا قلعة بيروت ، وقتلوا عدة من المسلمين

(١) موضع ما بين القوسين بياض في س . واسم القاضي وألقابه : " الإمام العالم بهاء الدين قاضي قضاة المسلمين ، مرتضى أمير المؤمنين أبو المحاسن يوسف بن رافع بن تميم المعروف بابن شداد ، قاضي حلب المحروسة " . وهو مؤلف كتاب النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية ، المذكور بحواشي هذا الجزء . انظر ( Rec. Hist. III. P. 3. ) .

(٢) في س وضرب . (٣) عبارة المقریزی عن هذه الحوادث مختصرة إلى حد محل ، فراجع ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ٨٤) .

(٤) يوجد في ( Blochet : Op. cit. P. 246. N 1. ) ترجمة لنيزة من كتاب سير الأباء البطارقة عن

وصول تلك المراكب الفرنجية إلى الشام ، وحوادث الملك العادل مع جيوشها .



في أطراف بلاد القدس، وأسروا وغنموا شيئا كثيرا. فبعث الملك العادل إلى القاهرة يطلب من العزيز نجدة، فسارت إليه العساكر من مصر، ومن القدس وغيرها. ثم خرج الملك العزيز بنفسه، ومعه سائر عساكر مصر لقتال الفرنج، فنزل على الرملة في سادس عشر صفر، وقدم الصلاحية والأسدية، وعليهم الأمير شمس الدين سنقر الدوادار، وسرا سنقر وعلاء الدين شقير، وعدة من الأكراد؛ فلحقوا العادل وهو على <sup>(١)</sup> تبينين. وسار العزيز في أثرهم، فكانت بينهم وبين الفرنج وقائع شهيرة، آلت إلى رحيل الفرنج إلى صور. وركب العادل والعزيز أفقيتهم. فقتلوا منهم، وترك العزيز العساكر عند العادل، ورجع إلى القاهرة في ثامن جمادى الآخرة، قبل انفصال الحال مع الفرنج، من أجل أن ميمون القصرى، وأسامة وسرا سنقر، والحجاف، وابن المشطوب، كانوا قد عزموا على قتله فلما بلغه ذلك رحل إلى القاهرة فخرج الناس إلى لقائه، وكان يوما مشهودا. <sup>(٢)</sup> ووقعت الهدنة بين العادل وبين الفرنج لمدة ثلاث سنين، وعاد العادل إلى دمشق.

وفي رجب تجدد للعادل والعزيز رأى في تخريب عسقلان، وتعفية جدرانها وهدم بنيانها. فندب من القدس جماعة لتغليقها وحط أبرجة سورها، فتلقت مدينة لا مثل لها، وثغر لا نظير <sup>(٣)</sup>

(١) الدوادار اسم فارسي مركب من لفظين، أحدهما عربي وهو الدواة، والثاني دار ومعناه ممسك، وصاحب وظيفة الدوادارية هو الذى يحمل دواة السلطان [أو الأمير] أو غيرها، ويتولى أمرها مع ما يلحق ذلك من المهمات، نحو "تبلغ الرسائل عن السلطان أو الأمير وإبلاغ عامة الأمور، وتقديم القصص إليه، والمشاورة على من يحضر إلى الباب الشريف، وتقديم البريد..." - (القلقشندي: صبح الأعشى، ج ٤، ص ١٩؛ ج ٥، ص ٤٦٢؛ والمقرئى: المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ٢٢٢). انظر أيضا (Enc. Isl. Art. Dawatdār).  
(٢) ضبطت هذه الأسماء على منطوقها في (Blochet: Op. cit. P. 247؛ وابن الأثير: الكامل في التاريخ، ص ٨٩، في (Rec. Hist. Or. II, 1).

(٣) بغير ضبط في س، وهى بلدة في جبال بنى عامر المطلّة على بانياس، بين دمشق وصور. (ياقوت: معجم البلدان ج ١، ص ٨٢٤). (٤) في س سامة، وبقية الأسماء مضبوطة عن المرجعين المذكورين بحاشية ٣.  
(٥) اعتمد المقرئى في حوادث هذه المؤامرة على ابن الأثير مع تعديل طفيف. (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٨٤).  
(٦) في س "لعلقها وحط أبرجة سورها فلقت مدنه..." وفي محيط المحيط: الفلق عند البنائين حجر يجعل في وسط المدمك يسكر به، فلعل المقصود هنا أن المندوبين هدموا الأسوار بشدة أغلقها.

له في الثغور، وعمارة لا تخلف الأيام ما تلف بها، لعجز الملوك عن ممانعة الفرنج بالسلاح، واضطرارهم إلى هدم المدن وتعفية رسومها .

وفي شعبان ركب قاضي القضاة صدر الدين بن درباس لُرُقبة الهلال ، ( ١٣٩ ) وكلف اليهود ما بين شمعتين كل شاهد إلى شمعة . نخرجوا بالشموع ، وقد كثر الجمع والشمع ، واحتفل الموكب ، وثقلت على اليهود الوطأة . وفيه أمر الملك العزيز بمنع البناء في المواضع التي كان الأمراء قد شرعوا في بنائها على النيل ، واستولوا فيها على الساحل ، فنُفِرج الجاندارية وألزموا كل من حفر أساسا بردمه ، فامثل الأمر .

وفي شهر رمضان أمر العزيز بقطع أشجار بستان البغدادية تجاه [قصر] اللؤلؤة ، وجعله ميدانا . وفيه كثرت التظاهر بعصير العنب واستباحة الحرمات ، وعدم المنكر لهذا الأمر ، فغلا العنب حتى بلغ أربعة أرتال بدرهم . وفيه قصر مذ النيل ، وارتفعت الأسعار ، وعدمت الأرزاق من جانب الديوان ، وتعذرت وجوه المال حتى عم المرتقة الحرمان . واستبيح ما كان محظورا من فتح أبواب التأويلات ، وأخذ ما بأيدي الناس بالمصادرات : فأخذ خط شخص يعرف بابن خالد بمبلغ ألف دينار ، وصودر جماعة [آخرون] ، وصار الإنفاق في السماط السلطاني في هذه الوجوه .

وفي يوم عيد الفطر أقيمت سنة العيد بظاهر البلد ، وحضر العزيز الصلاة والخطبة ، وعمّ الأمراء وأرباب العائم بخلعه ، وقدم سماط توسعت الهمة فيه . وفي ثالث عشره وفي النيل ستة عشر ذراعا ، فركب العزيز في سادس عشرة لتخليق المقياس ، وفتح الخليج في ثامن عشره ، وتظاهر الناس في هذه الأيام بالمنكرات من غير منكر . وفي ثالث عشره كان النوروز ، فخرى الرسم في لعبه على العادة .

(١) أحد مباني الفاطميين ، واسمه أيضا منظر اللؤلؤة ، وموقعه على الخليج بالقرب من القنطرة ، ويشرف من شرقيه على البستان الكافوري ، ويطل من غربيه على الخليج والبساتين إلى نهر النيل . ومع أن البستان البغدادى من هذه البساتين ، على سبيل الترجيح ، فإن المقرئ لم يذكره في باب بساتين القاهرة (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٤٦٧ ، ٤٨٧ ؛ ج ٢ ، ص ٤٢٧) .

وفي يوم السبت سابع عشر ذى القعدة قُتل ابن مرزوق بالقاهرة، قتله ابن المنوفى قاضى بلبيس غيلة، بدار سكنها بالفهادين، وحفر له فيها ودفنه، ومملوكا صغيرا معه، وبَلَط فوقه، وجعل عليه شعيرا. فُشِق ابن المنوفى، بعد ما طيف به على جمل مصر والقاهرة.

وفي هذه السنة توجه العادل من دمشق إلى مدينة ماردين، وتازلها وأخذ ربضها. وفيها خرج الملك الكامل محمد بن العادل من حرّان، وقاتل عسكر المواسلة. وفيها غار الفرنج، ونهبوا وأسروا خلقا، واتهوا إلى عكا. فعاد العادل إلى دمشق في رمضان؛ ثم خرج بعد شهر إلى الشرق يريد ماردين. وفيها ادّعى [معز الدين إسماعيل بن سيف الإسلام طغتكين] ملك اليمن الإلهية نصف نهار، وكتب كتابا وأرّخه من مقر الإلهية. ثم رجع عن ذلك، وادّعى الخلافة، وزعم أنه من بنى أمية، ودعا لنفسه في سائر مملكته بالخلافة، وقطع الدعاء من الخطبة لبني العباس، ولبس ثيابا خضرا وعمائم خضرا مذهبة. وأكره من كان في مملكته من [أهل] الذمة على الإسلام، وخطب بنفسه، وعزم (٣٩ ب) على قصد مكة، وجهز من بنى له بها دارا، فأسهرهم الشريف أبو عزيز قتادة.

\* \* \*

[سنة خمس وتسعين وخمسمائة] . ودخلت سنة خمس وتسعين وخمسمائة . والعادل مضايق مدينة ماردين، والمعز صاحب اليمن قد تجهز يريد مكة، والعزير صاحب مصر قد سار إلى الاسكندرية، من آخر ذى الحجة. فتصيد [العزير] إلى سابع المحرم، وركض خلف ذئب فسقط عن فرسه، ثم ركب وقد حم، فدخل القاهرة يوم عاشوراء فلم يزل لما

(١) يقع خط الفهادين بالقاهرة فيما بين الجوانية والمناخ (كذا). (المقرئى : المواعظ والاعتبار، ج ٢،

ص ٣٦) .

(٢) فى س "وفىها ادّعى المعز بن العزيز". ويظهر أن المقرئى خلط فى هذه التسمية، فليس فى ملوك اليمن، حسبما جاء فى الفلقشندي (صبح الأعشى، ج ٥، ص ٣٠) بهذا الاسم، وقد يرجع هذا الخلط الى أن المعز هذا كان يسمى بالعزير إسماعيل . (Lane-Poole : Muh. Dyns. pp. 79, 98). وقد تولى المعز هذا ملك اليمن بعد وفاة أبيه يزيد، سنة ٥٩٣ هـ . (٣) توجد فى (Blochet : Op. cit. p. 249. N. 1) عدة روايات من مراجع مختلفة عن سبب موت العزيز .

به حتى مات، منتصف ليلة السابع والعشرين منه، ودفن بجوار قبر الشافعي، رحمة الله عليه. وكان عمره سبعا وعشرين سنة وأشهرًا، ومدة ملكه ست سنين تنقص شهرًا وستة أيام. وكان ملكًا كريمًا، عادلًا رحيمًا، حسن الأخلاق شجاعًا، سريع الانقياد مفرط السخاء. سمع الحديث من السلفي، وابن عوف، وابن بري، وحدث. وكانت الرعية تحبه محبة كثيرة، وكان يعطي العشرة آلاف دينار، ويعمل سماطا عظيمًا يجمع الناس لأكله، فإذا جلسوا للأكل كره منهم أكله، ولا يطيب له ذلك، وهذا من غرائب الأخلاق<sup>(١)</sup>.

وفيها عظمت الفتنة في عسكريات الدين محمد [بن بهاء الدين سام] ملك الغورية<sup>(٢)</sup>، وسببها أن الإمام نحرالدين محمد بن عمر الرازي [الفقيه الشافعي المشهور]<sup>(٣)</sup>، كان قد بالغ غياث الدين في إكرامه، وبني له مدرسة بقرب جامع هراة، ومعظم أهلها كرامية. فأجمعوا على مناظرته،

(١) يوجد في (Blochet: Op. cit. pp 250, N. 2) تعليل لطيف لتلك الناحية من خلق العزيز، وهو أنه كان يكره بثرة الأموال العامة في أغراض خاصة. (٢) بقية الأخبار الواردة هنا تحت هذه السنة منقولة بتصرف طفيف عن ابن الأثير. (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٩٩—١٠١) أو عن مرجع آخر مصدره ابن الأثير. (٣) انظر ص ٨٠؛ تقع بلاد الغور الجبلية بأفغانستان بين هراة وغزنة وعاصمتها فيروزكوه. وكانت مملكة إسلامية، مستقلة بشؤونها منذ أوائل القرن الخامس الهجري، ثم فتحها محمود الغزنوي سنة ٥٤١ هـ، واستمرت تابعة للدولة الغزنوية، وصاهر ملوكها سلاطينهم حتى سنة ٥٣٦ هـ، حين قضى الغز التركان على الدولتين الغزنوية والغورية معا. ثم جاء غياث الدين بن سام المذكور، فأسس ملكًا جديدًا على أنقاض الدولتين، من سنة ٥٦٩ هـ، وعاونه في ذلك أخوه معز الدين. ومات غياث الدين سنة ٥٩٩ هـ، خلفه معز الدين، حتى قتل غيلة سنة ٦٠٢ هـ. ولم يطل عمر الدولة الغورية بعده، بل دالت أجزاءها للأفراء والقواد، حتى أزالها السلطان خوارزم شاه. (Enc. Isl. Art. Ghōrids) وكذلك (Lane-Pole: Muh. Dyns. pp. 176, 289-294)

(٤) الكرامية إحدى الفرق الدينية في الإسلام. ويذكر المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ٣٤٩) في باب ذكر الفرق، عنها ما نصه: "الكرامية أتباع محمد بن كرام السجستاني، وهم طوائف: الهيصمية والإصحافية والجنديّة، وغير ذلك. إلا أنهم يعدون فرقة واحدة، لأن بعضهم لا يكفر بعضًا. وكلهم مجسمة، إلا أن فيهم من قال هو (الله) قائم بنفسه؛ ومنهم من قال هو أجزاء مؤتلفة، وله جهات ونهايات. ومن قول الكرامية إن الإيمان هو قول مفرد، وهو قول لا إله إلا الله، وسواء اعتقد أولا. وزعموا أن الله جسم، وله حد ونهاية، من جهة السفلى، وتجاوز عليه ملاقة الأجسام التي تحته. وأنه على العرش، والعرش ماس له. وأنه محل الحوادث، من القول والإرادة، والإدراكات والمرئيات والمسموعات. وأن الله لو علم أحدا من عباده لا يؤمن به، لكان خلقه إياهم عبثًا. وأنه يجوز =



وتجمعوا عند غياث الدين معه، وكبيرهم القاضي [مجد الدين] عبد المجيد بن عمر بن القدوة. فتكلم الإمام نغر الدين مع ابن القدوة، واستطال عليه وبالغ في شتمه، وهو لا يزيده على أن يقول: "لا يفعل مولانا! لا آخذك الله! [استغفر الله!]" (٢). فغضب الملك ضياء الدين له، ونسب الإمام [الرازي] إلى الزندقة ومذهب الفلاسفة. وقام من الغد ابن عمر بن القدوة بالجامع، وقال في خطبته: "ربنا آمنا بما أنزلت وآتبعنا الرسول، فأكتبنا مع الشاهدين. أيها الناس! إنا لا نقول إلا ما صحَّ عندنا عن رسول الله، وأما علم أرسطو، وكفریات ابن سينا، وفلسفة الفارابي، فلا نعلمها. فلائى حال يُشتم بالأمس شيخ من شيوخ الإسلام، يذب عن دين الله وسنة نبيه؟ وبكى وأبكى، فثار الناس من كل جانب، وامتلاّت البلد فتنة. فسكّتهم السلطان غياث الدين، وتقدّم إلى الإمام نغر الدين بالعود إلى هرة، ونفّرج إليها. ثم فارق غياث الدين ملك الغورية مذهب الكرامية، وتقلد الشافعى رحمه الله.

١٠

### السلطان الملك المنصور ناصر الدين

محمد بن الملك العزيز عماد الدين عثمان بن السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب، ولد بالقاهرة في ... .. جمادى الأولى، سنة خمس وثمانين وخمسمائة، ومات أبوه وعمره تسع = أن يعزل نيا من الأنبياء والرسل، ويجوز عندهم على الأنبياء كل ذنب لا يوجب حدا، ولا يسقط عدالة. وأنه يجب على الله تعالى تواتر الرسل، وأنه يجوز أن يكون إمامان في وقت واحد. وأن عليا ومعاوية كانا إمامين في وقت واحد، إلا أن عليا كان على السنة، ومعاوية على خلافها. وانفرد ابن كرام في الفقه بأشياء، منها أن المسافر يكفيه من صلاة الخوف تكبيرتان. وأجاز الصلاة في ثوب مستغرق في النجاسة. وزعم أن الصلاة والصوم والزكاة والحج، وسائر العبادات، تصح بغير نية، وتكفى نية الإسلام، وأن النية تجب في النوافل. وأنه يجوز الخروج من الصلاة بالأكل والشرب والجماع عمدا، ثم البناء عليها. وزعم بعض الكرامية أن الله عليم، أحدهما يعلم به جميع المعلومات، والآخر يعلم به العلم الأول. انظر أيضا (الشهرستاني: الملل والنحل ص ٧٩ — ٨٥؛ والسمعاني: كتاب الأنساب، ص ٤٧٧).

- (١) أضيف ما بين القوسين، وكذلك بقية الإضافات في هذه الفقرة من ابن الأثير (الكامل في التاريخ ج ١٢، ص ٩٩). (٢) في س لا وأخذك، وفي ابن الأثير (نفس المربع والجزء والصفحة) لا وأخذك. (٣) ابن عم الملك غياث الدين وزوج ابنته، وكان أشد الناس كراهة للفخر الرازي. انظر نفس المربع. (٤) بعض حروف هذا اللفظ ضائع في س. (٥) بياض في س.

سنتين وأشهر . وقد أوصى له أبوه بالملك من بعده ، وأن يكون مديراً أمره الأمير بهاء الدين قراقوش الأسدي . فأجلس على سرير الملك في غد وفاة أبيه ، يوم الإثنين حادى عشرى المحرم ، وجعل قراقوش أتابكاً<sup>(١)</sup> . وحلف له الأمراء كلهم ، ما خلا عماء الملك المؤيد نجم الدين مسعود والملك المعز ، فانهما أرادا أن تكون الأتابكية لهما ، وجرت بينهما منازعة ، ثم حلفا . ووقع الخلف بين أمراء الدولة ، فطعن عدة منهم في قراقوش ، بأنه مضطرب الرأى ضيق العطن ، ولا يصلح لهذا الأمر . وتعصب جماعة معه ، ورأوا أنه أطوع من غيره . وكثر النزاع في ذلك ، وصاروا إلى القاضي الفاضل ، ليأخذوا رأيه ، فامتنع من المشورة عليهم ، فتركوه . وأقاموا ثلاثة أيام يحصون الرأى ، حتى استقر على مكتبة الملك الأفضل ، ليحضر أتابكاً عوض قراقوش ، بشرط ألا يرفع فوق رأسه السنجق ، ولا يذكر له اسم في خطبة ( ٤٠ : ١ ) ولا سكة ، وأن يدبر أمر الملك المنصور مدة سبع سنين ، فإذا تم هذا الأجل سلم إليه الأمر والتدبير ، وسيروا إليه القصاد بذلك . وأقيم الملك الظاهر مظفر الدين خضر بن السلطان صلاح الدين مباشر نيابة السلطنة ، حتى يقدم الأفضل . فخرج الأفضل من صرخد لليلتين بقيتا من صفر ، في تسعة عشرة<sup>(٢)</sup> نفساً ، متنكراً ، خوفاً من العادل .

وكان الأمير نحر الدين جهار كس — لما قرأ أمراء مصر أمر الأفضل ، وكتبوا إليه بالحضور — كره ذلك ، وكتب إلى الأمير فارس الدين ميمون القصرى صاحب نابلس ، ينهيه عن الموافقة على إقامه الأفضل . فوقع الأفضل على القاصد ، وأخذ منه الكتاب ، وعلم ما فيه ، وقال له :

(١) في س أتابك بغير ضبط . ويتألف هذا اللقب من لفظين تركيين ، وهما أطا بمعنى أب ، وبك بمعنى أمير . وأصله أتاب السلاطين السلاجقة منذ أيام ملكشاه بن ألب أرسلان ( ٤٦٥ — ٤٨٥ هـ ) كانوا يطلقون لفظ أتابك على كبير من أمرائهم ، يولونه الوصاية والرعاية من بعدهم على سلطان أو أمير قاصر صغير . وكثيراً ما تزوج الأتابك من أم الموصى به ، فتصبح العلاقة بين السلطان ووصيه شبه أبوية . ثم أطلق هذا اللقب ، في أيام المماليك بمصر ، على مقدم العساكر أو القائد العام ، على اعتبار أنه أبو العساكر والأمراء جميعاً ، وكان يسمى أتابك العساكر . انظر ( Gibb : Damascus Chronicle, pp. 23-24 ) ، وكذلك ( G. - Demonbynes : Op. cit. ) . ( Pref. pp. XXVII, LVI. ) ، والفلقشندى : صبح الأعشى ، ج ٤ ص ١٨ ، وابن تقيى بردى : النجوم الزاهرة ، ج ٧ ( Glossary ) ، وأيضاً ( Enc. Isl. Art. Ata ) . ( ٢ ) في س تسعة عشر .

”ارجع فقد قضيت الحاجة“ . وسار الأفضل ، ومعه ذلك القاصد ، حتى وصل بلبيس ، وقد خرج الأمراء إلى لقائه ، في خامس شهر ربيع الآخر . فترل في خيمة أخيه الملك المؤيد [ مسعود ] . وكان نغر الدين جهاركس يؤمل أنه ينزل في خيمته ، فشق ذلك عليه من فعل الأفضل ، ولم يجد بدا من المجيء إلى عنده ، فأكرمه الأفضل . ثم لما فرغ [ الأفضل ] من طعام أخيه ، صار إلى خيمة نغر الدين وأكل طعامه ، فحانت من نغر الدين التفاتة ، فرأى القاصد الذي بعثه إلى نابلس ، فدهش وخاف من الأفضل ، وأخذ يستأذنه في التوجه إلى العرب المخالفين ليصلح أمرهم ، فأذن له . وللحال قام [ نغر الدين ] واجتمع بزين الدين قراجا وأسد الدين سراسنقر ، وسار بهما مجداً إلى القدس ، فإذا بشجاع الدين طغرل السلاح دار ✓ سائر إلى مصر . فالتفتوه عن الأفضل ، وساروا به إلى القدس ، فاتفق معهم الأمير صارم الدين صالح نائب القدس ، ووافقهم أيضا الأمير عز الدين أسامة وميمون القصري ، وقدموا إلى ١٠ القدس ، ومع ميمون سبعة فارس متخبة . وكتبوا الملك العادل ، يستدعونه لأتابكية الملك المنصور .

وأما الأفضل فإنه سار من بلبيس إلى القاهرة ، فخرج المنصور وتلقاه ، في سابع ربيع الآخر ، وكانت مدته شهرين و... وتحكم الأفضل . ولما استقروا بالقاهرة كتب الأفضل إلى عمه الملك العادل ، يخبره بوصوله إلى مصر ، حفظا لدولة ابن أخيه ، وأنه لا يخرج عما يأمره به . فورد جوابه بأن العزيز إن كان مات عن وصية فلا يعدل عنها ، وإن كان مات عن غير وصية ، فيكتب الأعيان خطوطهم لك بذلك ، حتى نرى الرأي . فاستولى الأفضل على أمر مصر كله ، (٤٠ ب) ولم يبق للمنصور غير مجرّد الاسم فقط . وعزم [ الأفضل ] على قبض من يبق من الأمراء الصلاحية [ بمصر ] ، ففتر منهم جماعة ، ولحقوا بفخر الدين جهاركس بالقدس . وقبض الأفضل على جماعة منهم الأمير علاء الدين شقير ، والأمير ٢٠

(١) في س ساه . (٢) بياض في س . (٣) النصف الثاني من هذا الاسم محجوب بورقة

ملصقة في س ، ولكنه في ب (٤٨ ب) .

عز الدين البكي الفارس، والأمير عز الدين أبيك فطيس، وخطباً، ونهب أموالهم. ثم برز إلى بركة الحب، فأقام أربعة أشهر، وحلف بها الأمراء والأجناد. فبلغه عن أخيه الملك المؤيد [مسعود] أنه يريد الوثوب عليه، فقبضه وسجنه.

وبعث الملك الظاهر [غازي صاحب حلب] إلى أخيه الأفضل يحثه على سرعة القدوم من مصر إلى دمشق، واغتنام الفرصة في أمرها، [والملك العادل غائب عنها في حصار ماردين]. فقبض الصلاحية [بالشام؟] على القاصد، وأهانوه ثم أطلقوه؛ فسار إلى الأفضل، وبلغه رساله أخيه الظاهر. فرحل [الأفضل] من بركة الحب ثالث شهر رجب، ومعه الملك المنصور، فأقام بالعباسة خمسة أيام. واستخلف على القاهرة [سيف الدين] يازكج [الأسدي]، ثم سار إلى دمشق، فقتل عليها في ثالث عشر شعبان. وقد بلغ العادل خروجه من مصر، وهو على حصار ماردين، فرتب ابنه الكامل مجداً على حصارها، وسار في مائتي فارس إلى دمشق فقدمها في ثمانية أنفس، لكثرة ما أسرع في السير، قبل منزلة الأفضل لها [بيومين]، وتلاحق به أصحابه. وقدم الأفضل فقتل الشرفين والميدان الأخضر، وهجم بعض أصحابه [على] البلد وأحرقوا، وصاحوا: "يا أفضل يامنصور!". فصاحت العامة معهم بذلك، لميلهم إلى الأفضل. فبرز إليهم العادل، وأخرجهم من البلد، وامتنع بها. ففر من أمراء

(١) أرسل أسد الدين شيركوه ابن عم الأفضل إلى مصر رسلاً تحت الأفضل أيضاً على الإسراع إلى دمشق. (ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ١٢ ص ٩٤). (٢) انظر نفس المرجع والجزء ٤، ص ٩٣ - ٩٤ (٣) قرية بين بليس والصلاحية، وهي (ياقوت: معجم البلدان، ج ٣، ص ٥٩٩ - ٦٠٠) أول ما يليق القاصد لمصر من الشام من الديار المصرية، وسميت باسم العباسية بنت أحمد بن طولون، فانها خرجت إلى هذا الموضع مودعة لبنت أخيها قطر الندى، بنت نهارويه بن أحمد بن طولون، لما حلت إلى الخليفة المعتضد العباسي، وضربت هناك فساطيطها؛ ثم بنيت هناك قرية، فسميت باسمها. راجع المقرئ: (المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٢٣٢ و ٢٣٣؛ P. Omar Taussoun, Op. cit. 1. 1. P. 58؛ و Blochet: Op. cit. p. 254, N I.) (٤) في س أيازكوج، وقد تقدم ذكره أكثر من مرة.

(٥) في س محمد. (٦) راجع ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٩٤). (٧) كذا في س وبغير ضبط. أنظر ابن تقي بردي: النجوم الزاهرة، ج ٢، ص ٣٨٩، حيث ورد في وفاة صاحب الوزير أبي على المزدقاني، أن من أعماله بناء المسجد على الشرف شمال دمشق، ويسمى مسجد الوزير.



الأفضل عتة، فتأخر حينئذ عن دمشق إلى نحو الكسوة . فدرس العادل إلى جماعة ممن في صحبة  
 الأفضل [بكلام منه] : "إني أريد الرجوع إلى الشرق، وأترك الشام ومصر لأولاد أُنحى"،  
 ففقدوا الأفضل عن الحرب . وبذل [العادل] لهم مالا، فمشى ذلك من مكة عليهم . وخذلوا  
 الأفضل، بأن أشاروا عليه بترك القتال حتى يقدم [أخوه] الظاهر من حلب . فأمسك  
 [الأفضل] عن الحرب مدة، والعادل يكتب الأمراء ويستميلهم شيئا بعد شيء، وهم يأتونه  
 فيبذل لهم المال، ويوسع عليهم، إلى أن قدم الظاهر من حلب في آخر شعبان . فقوى به الأفضل،  
 ورحل إلى مسجد القدم<sup>(٢)</sup>، وحارب العادل وحاصره، حتى غلت الأقوات بدمشق لشدة  
 الحصار . فقدمت الصلاحية من القدس نصرة للعادل، فاشتد عضد العادل بقدمهم<sup>(١)</sup>، (١ : ١)  
 وجهز إلى القدس من يمنة الميرة الواصلة من مصر إلى الأفضل، فوجدوا يازكج قد أخرج  
 سبعمائة من عسكر مصر نجدة للأفضل، فقاتلوهم وكسروهم وغنموا مامعهم . وصارت أهل  
 دمشق في جهد من الغلاء، واحتاج العادل إلى القرض، فأخذ مالا من التجار . وقوى  
 الزحف على البلد حتى أشرف على الأخذ، وهم العادل بالتسليم، فاتفق وقوع الخلف بين  
 الظاهر وبين أخيه الأفضل .

\* \* \*

١ [سنة ست وتسعين وخمسمائة] . وأهلت سنة ست وتسعين، والأخوان على  
 حصار عمهما العادل بدمشق، وقد خربت البساتين والدور، وقطعت الأنهار، وأحرقت  
 الغلال، وقلت الأقوات . وعزم العادل على تسليم دمشق، لكثرة من فارقه وخرج عنه إلى  
 الأفضل، فكتب إلى ابنه الكامل يستدعيه، وكتب إلى نائب قلعة جعبر أن يسلمه ما يستدعيه  
 من المال، وكانت أموال العادل بها . فسار إليه الكامل في العسكر الذي معه، وأخذ  
 (١) في س فقدوا . والمشهور أن فعل فند لا يتعدى بعن، وإنما يتعدى بعلى وفي محيط المحيط فنده على الأمر بمعنى  
 أرادته منه ولعل المقرئ استباح لنفسه استعمال هذا الفعل مقرونا بعن، ليؤدى عكس المعنى المعروف . على أن فند  
 تستعمل بدون حرف جر بمعنى يحجر .

(٢) مسجد بدمشق وبه دفن صلاح الدين . (أبو شامة : كتاب الروضتين، ص ٩٥ — ٩٦، ١٢٣،

في (Rec. Hist. Or. V.) (٣) في س اياركوج .

من قلعة جعبر أربعمائة ألف دينار، وقدم على أبيه فقوى بقدمه قوة عظيمة، ووقع الوهن في عسكر الأفضل والظاهر، لكثرة من خامر منهم. ودس العادل مكيده بين الأخوين، وهي أن الظاهر كان له مملوك يقال له أبيك<sup>(١)</sup>، وقد شغفه حباً، ففقدته وظن أنه دخل دمشق فعلق<sup>(٢)</sup>. وبلغ ذلك العادل، فبعث إليه [بكلام فيه] : " أن محمود بن الشكري أفسد مملوكك، وحمله إلى الأفضل " . فقبض [الظاهر] حيثئذ على ابن الشكري ، وظهر المملوك عنده، فاشك في صدق ما قاله عمه ، ونفر من أخيه وامتنع من لقائه . وكان البرد قد اشتد، فرحلا إلى الكسوة ، وسارا إلى مرج الصفر، ثم سارا إلى رأس الماء . فغلت الأسعار، وقوى البرد، فرحل الظاهر على القريتين . ورحل الأفضل [بعساكره] يريد مصر ، وتركوا من أبقائهم ما عجزوا عن محله فأحرقوه ، وهلك لهم عدة ممالك ودواب . ودخل الأفضل إلى بليس في خامس عشر شهر ربيع الأول، فأشير عليه بالإقامة بها . ١٠

وورد الخبر بأن العادل نرج من دمشق، ونزل تل العجول ، وأنه كتب الإقامات<sup>(٣)</sup> للعربان، واستدعى الكنانية . فجمع الأفضل الأمراء، وركب ودار على سور بليس، وأمر قراقوش (٤١ ب) بحفظ قلعة الجبل ، وأن يهتم بحفر ما بقي من سور مصر والقاهرة، وأنه يعمق الحفر حتى يصل إلى الصخر، ويجعل التراب داخل المدينة على حافة الحفر، ليكون مثل الباشورة<sup>(٤)</sup>، ويستعمل الأبقار فيه، ويعمل ذلك فيما بين البحر وقلعة المقدس، حتى لا يبقى إلى البلد طريق إلا من أبوابها . ١٥

(١) في س ابك بغير ضبط . (٢) في س السكري بغير ضبط . (انظر أبا الفداء: المختصر في أخبار البشر، ص ٧٦، في (Rec Hist. Or. I. (٣) جمع إقامة، وهو ما يلزم المساكن من المؤونة والعلف . انظر (Quatremere : Maml. I. I. P. 22)، حيث توجد أمثلة عدة لاستعمال هذا اللفظ، وأوضحها "ونجرت الإقامات من الشعر والدقيق ... " . راجع أيضا (Dozy. Supp. Dict. Ar.).

(٤) الباشورة الحائط الظاهري، أو ما يرى منه . (محيط المحيط) . وتجمع على بواشير، ويقالها في الفرنسية كلمة (Bastion) أو (Guérite) . راجع أيضا (Dozy : Supp Dict. Ar.)

وفي ثاني ربيع الآخر نزل العادل قُطِيَّة<sup>(١)</sup> . فهم الأفضل بتحريق بليس ، فتفرت القلوب منه ، وقطع أرزاق المرتقة من جانب السلطان ، ومن الأقباس على مكة والمدينة والفقهاء وأرباب العمام ، لِيُغْلَقَ الذي للجند . فما سدّ المأخوذ ، ولا انقطع الطلب من الأجناد ، وثار الضجيج من المساكين . ووصل العادل فواقعه الأفضل ، فانكسر منه وانهمز . فتبعهم العادل إلى بركة الحب ، نخيم بها وأقام ثمانية أيام . ولحق الأفضل بالقاهرة ، فدخلها يوم الثلاثاء سابع ربيع الآخر<sup>(٢)</sup> ، وخامر جماعة عليه ، وصاروا إلى العادل . وأجأت الضرورة الأفضل إلى مراسلة العادل ، فطلب [منه] أن يعوضه عن ديار مصر بدمشق ، فامتنع [العادل] ، وقال : "لا تحوجني أن أحرق ناموس القاهرة ، وأخذها بالسيف . اذهب إلى صرخد ، وأنت آمن على نفسك" . فلم يجد [الأفضل] بدا من التسليم ، لتخاذل أصحابه عنه . فتسلم العادل القاهرة ، ودخلها يوم السبت ثامن عشر ربيع الآخر ، وخرج منها الأفضل منهزما في ذلك اليوم . وكان الوزير ضياء الدين بن الأثير قد قدم إلى مصر ، وتمكن من الأفضل ؛ فلما تسلم العادل القاهرة فر ولحق بصرخد . وكانت مدة استيلاء الأفضل على ديار مصر سنة واحدة وثمانية وثلاثين يوما ، وخرج إلى بلاد الشرق فأقام بسميساط<sup>(٣)</sup> . وكان مدة إقامته بالقاهرة لا يقدر أن يخلو بنفسه في ليل ولا نهار ، وكان الأمراء قد حجروا عليه أن يخلو بأحد ، وكانت الضرورة ملجئة إلى موافقتهم .

١٥

وأقام العادل بالقاهرة على أتابكية الملك المنصور ، وحلف له الأمراء على مساعدته ، ليقوم بأتابكية المنصور إلى أن يتأهل للاستقلال بالقيام بأمر المملكة ، فلم يستمر ذلك<sup>(٤)</sup> .....

(١) في س قطيا بغير ضبط ، وهي قرية في طريق مصر إلى الشام ، في وسط الرمل ، قرب القرما . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ١٤٤) . (٢) في تلك الليلة توفي القاضي الفاضل عبد الرحيم بن علي البيهقي . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ١٠٢) .

(٣) بغير ضبط في س ، وهي مدينة في طرف بلاد الروم ، على الشاطئ الغربي للفرات . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ١٥١) . أنظر أيضا (Blochet : Op. cit. p. 260. N. L.) . (٤) بياض في س ، يشغل سطرين تقريبا ربه آثار كتابة محوثة .

فانتقض الأمر في الحادى والعشرين من شوال ، وذلك أن الملك العادل أحضر جماعة من  
 الأمراء وقال لهم : "إنه قبيح بى أن أكون أتاك صبي ، مع الشيخوخة والتقدم . والملك ليس  
 هو بالإرث ، وإنما هو لمن غلب . وإنه كان يجب أن أكون بعد أنى الملك الناصر (١ : ٢)  
 صلاح الدين ، غير أنى تركت ذلك إكراما لأنى ، ورعاية لحقه . فلما كان من الاختلاف  
 ما قد علمتم ، خفت أن يخرج الملك عن يدي ويد أولاد أنى . فست الأمر إلى آخره ،  
 فما رأيت الحال ينصلح إلا بقيامى فيه ، ونهوضى بأعبائه . فلما ملكت هذه البلاد ، وطئت  
 نفسى على أتاكىة هذا الصبي ، حتى يبلغ أشده . فرأيت العصبية باقية ، والفتن غير زائلة ،  
 فلم آمن أن يطرأ على ما طرأ على الملك الأفضل ، ولا آمن أن يجتمع جماعة ويطلبون إقامة  
 إنسان آخر ، وما يعلم ما يكون عاقبة ذلك . والرأى أن يمضى هذا الصبي إلى الكُتَّاب ، وأقيم  
 له من يؤدبه ويعلمه . فإذا تأهل وبلغ أشده نظرتُ في أمره ، وقت بمصالحه . هذا والأسدية  
 كلهم مع العادل على هذا الرأى ، فلم يجد من عداهم بدأ من موافقته ، خلفوا له ، وخلعوا  
 المنصور في يوم الخميس . وخطب للعادل من الغد يوم الجمعة حادى عشرى شوال ، فكانت  
 سلطنة المنصور سنة واحدة وثمانية أشهر وعشرين يوما .

### السلطان الملك العادل سيف الدين أبو بكر بن أيوب

ولما حلف له الأمراء استولى على سلطنة مصر ، في حادى عشرى شوال ، وخطب له  
 بديار مصر وأرض الشام وحران والرها وميا فارقين ، واستحلف الناس بهذه البلاد ، وضربت  
 السكة باسمه . واستدعى [العادل] ابنه الملك الكامل ناصر الدين محمد<sup>(١)</sup> ، فحضر إلى القاهرة  
 في يوم [الخميس]<sup>(٢)</sup> ثمان بقين من رمضان ، ونصبه نائباً عنه بديار مصر ، وجعل الأعمال  
 الشرقية إقطاعه ، كما كانت إقطاعا للعادل في أيام السلطان صلاح الدين ، وجعله ولى  
 عهده ، وحلف له الأمراء .

(١) في س محمد . (٢) بياض في س . ويقع أول رمضان سنة ٥٩٦ هـ يوم الخميس ١٥ يونيه  
 سنة ١٢٠٠ م ، ويوافق الثانى والعشرين منه الخميس أيضا . (Wüstenfeld-Mahler'sche Tabellen).



وفيها أقيمت الخطبة للعادل بحماة وحلب ، وضربت السكة باسمه ١ وفيها توقفت زيادة النيل ، فلم يجر إلا ثلاثة عشر ذراعا تنقص ثلاثة أصابع <sup>(١)</sup> . وشرق معظم أرض مصر ، فارتفعت الأسعار ، وفيها استناب العادل بدمشق ابنه الملك المعظم شرف الدين عيسى ، واستناب ببلاد الشرق ابنه الملك الفائز ، وأقر بحلب ابن أخيه الملك الظاهر [غازي بن صلاح الدين] ، وبحماة الملك المنصور [بن تقي الدين عمر] <sup>(٢)</sup> .

وفيها أخرج الملك العادل ابن ابن أخيه الملك المنصور محمد بن العزيز عثمان بن صلاح الدين من مصر ، ومعه إخوته وأخواته [ووالدته] <sup>(٣)</sup> ، فساروا إلى الشام . ثم سيرهم إلى الرها ، فهربوا منها إلى حلب ، وبق الملك المنصور بمدينة الرها ، حتى مات سنة عشرين وستمائة ، وكان [قد أصبح] أميرا عند الظاهر صاحب حلب .

- ١٠ ومات في هذه السنة إبراهيم بن منصور بن المسلم أبو اسحاق المعروف بالعراقي ، خطيب الجامع العتيق بمصر ، في حادي عشر جمادى الأولى ، عن ست (٢٤ ب) وثمانين سنة . و[مات] القاضي الفاضل عبد الرحيم بن علي بن الحسن بن الحسن بن أحمد بن الفرج بن أحمد اللخمي ، العسقلاني مولدا ، البيهقي ، أبو علي محيي الدين ، في سابع ربيع الآخر <sup>(٧)</sup> . و[مات] (١) في س إلا .

(٢) راجع أبا الفداء (المختصر في تاريخ البشر ، ص ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٧٧ ، في Rec. Hist. Or. I. ) .  
(٣) نفس المرجع ، ص ٨١ . (٤) معظم هذا اللفظ مطبوس بيقظة من المداد في س . (٥) يقول أبو الفداء (المختصر في تاريخ البشر ، ص ٨١ ، في Rec. Hist. Or. I. ) إن المنصور هذا " أقام بحلب عند عمه الظاهر " . (٦) كان والد القاضي الفاضل يتقصد القضاء بمدينة بيسان ، فلهاذا نسبوا إليها . (المقرئ : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٣٦٦) . هذا ونفس المرجع والجزء والصفحة ترجمة طيبة للقاضي الفاضل منها : " قال ابن خلكان : وزر [القاضي الفاضل] للسلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب ، وتمكن منه غاية التمكن . وبرز في صناعة الإنشاء ، وفاق المتقدمين ، (ص ٣٦٧) وله فيه القرائب مع الإكثار . أخبرني أحد الفضلاء الثقات المطلعين على حقيقة أمره ، أن مسودات رسائله — في المجلدات والتعليقات في الأوراق — إذا جمعت ما تقصر عن مائة ، وهو مجيد في أكثرها . وقال عبد اللطيف البغدادي : دخلنا عليه فرأيت شيخا ضيلا . كله رأس وقلب ، وهو يكتب ويملي على اثنين " ووجهه وشفتاه تلعب ألوان الحركات ، لقوة حرصه في إخراج الكلام ، وكأنه يكتب بجملة أعضائه . وكان له غرام في الكتابة وتحصيل الكتب ، وكان له الدين والعفاف والتقى ، والمواظبة على أواد الليل ، والصيام وقراءة القرآن . وكان قليل اللذات ، كثير الحسنة . دائم التهجيد ، ويستغل بعلوم الأدب وتفسير القرآن . غير أنه كان خفيف البضاعة من النحو ، ولكن قوة الدراية توجب له قلة الخن . وكان لا يكاد يضيع من زمانه شيئا إلا في طاعة ، وكتب في الإنشاء ما لم يكتبه غيره ... " راجع أيضا (Enc. Isl. Art. Al-Kādi al-Fādil) . (٧) اعتبر : (Blochet : Op. cit. p. 264) هذا تاريخ مولده ببيسان ، والمقرر أنه ولد بعسقلان في ١٥ جمادى الثانية سنة ٥٢٩ هـ (٣ أبريل سنة ١١٣٥ م) ، انظر المرجعين المذكورين بالحاشية السابقة .

الأمير ذو الرياستين أبو الطاهر محمد بن ذي الرياستين أبي الفضل محمد بن محمد بن بنان الأنباري<sup>(١)</sup> في ليلة الثالث من ربيع الآخر، ومولده بالقاهرة سنة سبع وخمسة.

وفي هذه السنة ولد بالقاهرة مولود له جسد واحد، ورأس فيه وجهان، في كل وجه عينان، وأذنان وأنف وحاجب. وولد أيضا بها مولود له غرة كغرة الفرس، ويدها ورجلاه محطتان، وألبته مامعة. وولد بها أيضا مولود أشيب الرأس، ونعجة لها أربع أيادي، وأربع أرجل<sup>(٢)</sup>. ووُجد في بطن نعجة ذبحت خروفاً، صدره ووجهه صورة إنسان، وله أظافر الآدمي.

\* \* \*

سنة سبع وتسعين وخمسة<sup>(٣)</sup>. فيها قبض الملك العادل على أولاد أخيه [صلاح الدين، وهما الملك] المؤيد مسعود و[الملك] المعز إسماعيل، وسجنهما في دار بهاء الدين قراقوش بالقاهرة. [و] تسلم الأمير نحر الدين جهاركس بانياس من الأمير حسام الدين إشارة، بعد حصار وقتال. وفيها حدثت الوحشة بين الملك العادل وبين الصلاحية، من أجل أنه خلع المنصور بن العزيز. وكتب الأمير فارس الدين ميمون القصرى من نابلس إلى العادل بإنكار خلع المنصور، فأجابه العادل جواباً خشناً، وتكررت المكتبة بينهما غير مرة. فكتب ميمون إلى الصلاحية يغريهم بالعادل، فلم يجد فيهم نهضة للقيام.

وفي أثناء ذلك حدثت وحشة بين الظاهر صاحب حلب وبين عمه العادل، وسير إليه وزيره علم الدين قيصر ونظام الدين<sup>(٥)</sup>، فتنعهما العادل أن يعبرا إلى القاهرة، و[أمرهما]

(١) انظر ابن الأثير: تاريخ الدولة الأتابكية، ص ٨٥، ٨٩، في (Rec. Hist. Or. II).

(٢) في س أربعة أيادي وأربعة أرجل. (٣) وقع خطأ في عنوان هذه السنة في ترجمة (Blochet: Op. cit.

10. 265) حيث كتب سنة ست وتسعين وخمسة، والصواب ما هنا. (انظر أبا شامة: كتاب الروضتين، ص ١٤٦،

في (Rec. Hist. Or. V). وقد جاز هذا إلى اضطراب ترتيب الحوادث حتى أول سنة ٥٩٨ هـ. أما عن منشأ

هذا الخطأ فانظر ص حاشية. (٤) انظر أبا شامة (نفس المرجع والجزم والصفحة المذكورة

بالحاشية السابقة). (٥) لم يشر ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١٠٦) إلى ذلك الرسول الثاني،

وكل ما ورد به أن "الظاهر أرسل أميراً كبيراً من أمراته إلى عمه العادل..."

أن يقيم ببلبيس، ويحملاً قاضي بلبيس ما معهما من الرسالة . فعادا مغضيين ، واجتمعا بميمون القصرى فى نابلس ، وما زال به حتى مال إلى الأفضل وإلى أخيه الظاهر . فلما وصلا إلى حلب شق على الظاهر ما كان من عمه ، وكاتب الصلاحية ورغبهم ، وكاتب ميمون القصرى . وشرع الأفضل أيضا فى مكاتبتهم وهو بصرخد ، وانضوى إلى الأفضل الأمير عز الدين أسامة<sup>(١)</sup>، صاحب عجلون وكوكب ، وحلف له . فبلغ ذلك العادل فتيقظ لنفسه ، وكتب إلى ابنه المعظم صاحب دمشق بحاصرة الأفضل فى صرخد ، فجفع ونرج من دمشق . فاستخلف الأفضل على صرخد أخاه الملك الظافر خضر ، وسار إلى أخيه الظاهر بحلب فى عاشر جمادى الأولى . فنزل المعظم على بصرى ، وكاتب نحر الدين جهار كس وميمون القصرى ، ومرهما بالمسير إليه لحصار صرخد . فلم يجيبا ، وجعا من يوافقهما ، وصارا إلى الظافر بصرخد . وكتبوا إلى الظاهر بحلب يحثونه على الحركة وأخذ دمشق ، فوافقه الكتب وعنده الأفضل ، فجفع الناس وعزم على المسير . ثم سار [الظاهر] ، فلم يوافق المنصور صاحب حماة ، فحاصره مدة ، ثم رحل عنه بغير (٣ : ١) طائل ، فنازل دمشق ومعه الأفضل ، وأتمه الصلاحية [هناك]<sup>(٢)</sup> .

نفرج العادل من القاهرة بعساكره ، واستخلف على القاهرة ابنه الملك الكامل محمد<sup>(٤)</sup> ، وسار حتى نازل نابلس . وقدم [العادل] طائفة من العسكر ، فساروا إلى دمشق ، واستولوا عليها ، قبل نزول الأفضل والظاهر عليها . فقدم بعد ذلك ، وضايقا دمشق ، فى رابع عشر ذى القعدة ، واشتد القتال حتى كادا يأخذان البلد . فوقع بينهما الاختلاف ، بمكيدة دبرها العادل ، ففترت المهمة عن القتال . وذلك أن العادل كتب إلى [كل من] الأفضل وإلى الظاهر سرا ، بأن : "أخاك لا يريد دمشق إلا لنفسه ، وقد اتفق معه العسكر فى الباطن على

(١) فى س ساءه .

(٢) فى س ساءه . (٣) راجع ابن الأثير (الكامل فى التاريخ ، ج ١٢ ، ١٠٥ - ١٠٧) ،

لتتبع هذه الحوادث بتفصيل . والراجح أن المقرئ اقتبس الوارد هنا باختصار من ابن الأثير أو من مصدر

آخر مرجعه ابن الأثير . (٤) فى س ساءه .

ذلك". فانفعلا لهذا الخبر، وطلب كل منهما من الآخر أن تكون دمشق له فامتنع . فبعث العادل في السر إلى الأفضل يعده بالبلاد التي عينت له بالشرق، وهي رأس عين، والخابور، وميفارقين، وغير ذلك . وبذل له مع ذلك مالا من مصر في كل سنة، بمبلغ خمسين ألف دينار. فانخدع [الأفضل] وقال للأمرء الصلاحية ومن قدم إليه من الأجناد: "إن كنتم جئتم إلى فقد أذنت لكم في العود إلى الملك العادل، وإن كنتم جئتم إلى أخرى فأتتم به أخير". وكانوا يحبون الأفضل من أجل أنه لين العريكة، فقالوا كلهم: "لا نريد سواك، والعادل أحب إلينا من أخيك". فأذن لهم في العود إلى العادل، فسار إليه الأمير نغر الدين جهار كس، والأمير زين الدين قواج، وعلاء الدين شقير، والحجاف، وسعد الدين بن علم الدين قيصر. فوقع الوهن والتقصير في القتال، بعد ما كانوا قد أشفوا على أخذ دمشق.

وانقضت هذه السنة والأفضل والظاهر على منازلة دمشق . وفيها تعذرت الأقوات بديار مصر، وتزايدت الأسعار، وعظم الغلاء حتى أكل الناس الميتات، وأكل بعضهم بعضا، وتبع ذلك فناء عظيم . وابتدأ الغلاء من أول العام، فبلغ كل أردب قمح خمسة دنائير. وتماذى الحال ثلاث سنين متوالية، لا يمد النيل فيها إلا مدا يسيرا، حتى عدت الأقوات . وخرج من مصر عالم كبير بأهاليهم وأولادهم إلى الشام، فماتوا في الطرقات جوعا. وشنع الموت في الأغنياء والفقراء، فبلغ من كفته العادل من الأموات — في مدة يسيرة — نحو من مائتي ألف إنسان، وعشرين ألف إنسان<sup>١</sup>. وأكلت الكلاب بأسرها، وأكل (٣٤ ب) من الأطفال خلق كثير، فكان الصغير يشويه أبواه ويأكلانه بعد موته، وصار هذا الفعل لكثرتة بحيث لا ينكر. ثم صار الناس يحتمل بعضهم على بعض، ويؤخذ من قدر عليه فيؤكل، وإذا غلب القوى ضعيفا ذبحه وأكله . وفقد كثير الأطباء، لكثرة من كان يستدعيهم إلى المرضى، فإذا صار الطبيب إلى داره ذبحه وأكله . واتفق أن شخصا استدعى طبيا، نخافه الطبيب وسار معه على تخوف. فصار ذلك الشخص يكثر في طريقه من ذكر الله تعالى، ولا يكاد يمر بفقر

(١) في س وياخذ .



إلا ويتصدق عليه، حتى وصلا إلى الدار، فإذا هي خربة . فارتاب الطبيب مما رأى ، وبينما هو يريد الدخول إليها إذ خرج رجل من الخربة ، وقال للشخص الذى قد أحضر الطبيب : ”مع هذا البطء جئت لنا بصيد واحد؟“ . فارتاع الطبيب ، وفتر على وجهه هاربا . فلولا عناية الله به ، وسرعة عدوه ، لقبض عليه <sup>(٢)</sup> .

- ٥ . وخلت مدينة القاهرة ومصر من أكثر أهلها، وصار من يموت لا يجد من يواريه ، فيصير عدة أشهر حتى يؤكل أو يبل <sup>(٣)</sup> . واتفق أن النيل توقف عن الزيادة في سنة ست وتسعين ، فخاف الناس ، وقدم إلى القاهرة ومصر من أهل القرى خلق كثير . فلما حلت الشمس برج الحمل تحرك هواء أعقبه وباء . وكثر الجوع ، وعدم القوت ، حتى أكلت صغار بنى آدم : فكان الأب يأكل ابنه مشويا ومطبوخا ، وكذلك الأم . وظفر الحكام منهم بجماعة ، فعاقبوهم حتى أعياهم ذلك . وفشا الأمر : فكانت المرأة توجد وقد خبأت في عبا كتف الصغير أو نخذه ، وكذلك الرجل . وكان بعضهم يدخل بيت جاره فيجد القدر على النار ، فينتظرها حتى تنزل لياكل منها ، فإذا فيها لحم الأطفال ؛ وأكثر ما كان يوجد ذلك في أكابر البيوت . ويوجد النساء والرجال في الأسواق والطرقات ، [و] معهم لحوم الأطفال . وأحق في أقل من شهرين ثلاثون امرأة ، وجد معهن لحوم الأطفال . ثم فشا ذلك حتى اتخذه الناس غذاء وعشاء وأنفوه ، وقتل منهم منه ، فإنهم لم يجدوا شيئا من القوت ، لا الحبوب ولا الخضروات .

١٥ . فلما كان قبل أيام زيادة النيل — في سنة ست وتسعين [هذه] — احترق الماء في برمودة ، حتى صار فيما بين المقياس والجيزة بغير ماء ، وتغير طعم الماء وريحه . وكان القاع ذراعين ،

(١) في س وممر . (٢) في س والاقبض عليه . (٣) الموضع المناسب للعبارة التالية إلى سطر ١٦ ، ص ١٥٨ — وقد وردت في س على ورقة منفصلة بين الصفحتين ٤٣ ب ، ٤٤ أ — هو تحت سنة ست وتسعين وخمسة . غير أن المؤلف أشار بعلامة عند لفظ ”يبل“ ، وكتب ”واتفق ان النيل“ بهامش الصفحة ، في اتجاه الورقة المذكورة ، ثم بدأ الكتابة كما هنا ، مكررا الجملة الافتاحية المشار إليها . والراجح أن المؤلف قصد بإيراد هذه الأخبار ، التابعة لسنة ست وتسعين ، استقصاء أمر الوباء والمجاعة في سنة سبع وتسعين من أوله في العام السابق . وقد أدى هذا إلى تضليل (Blochet : Op. cit. pp. 265-271) في ترتيب السنين . انظر ص ١٥٤ حاشية ٣ .

وأخذ يزيد زيادة ضعيفة إلى سادس عشر مسرى، فزاد إصبعا، ثم وقف . ثم زاد زيادة قوية،  
أكثرها ذراع، حتى بلغ خمسة عشر ذراعا وست عشرة إصبعا . ثم انخط من يومه، فلم يُنفع  
به . وكان الناس قد فنوا، بحيث بقي من أهل القرية الذين كانوا خمسمائة نفر إما نفران  
أو ثلاثة . فلم تجد الجسور من يقوم بها، ولا القرى من يعمل مصالحها . وعمدت الأبقار،  
بحيث أبيع الرأس بسبعين دينارا، والهزيل بستين دينارا . وجافت الطرقات بمصر والقاهرة  
وقراها . ثم أكلت الدودة ما زرع، فلم يوجد من التقاوى ولا من العقر ما يمكن به رده .

ودخلت سنة سبع وتسعين وخمسمائة والناس تأكل الأطفال، وقد صار أكلهم طبعاً وعادة،  
وضجر الحكام من تأديبهم . وأبيع القمح<sup>(١)</sup> - إن وجد - بثمانية دنانير [الأردب]، والشعير والبول  
بسته دنانير . وعدم الدجاج من أرض مصر، بخلبه رجل من الشام، وباع كل فروج بمائة  
درهم، وكل بيضتين بدرهم . هذا وجميع الأفران إنما تقد بأخشاب المساكن، حتى دخلت  
سنة ثمان وتسعين . وكان كثير من المساتير يخرجون ليلاً، ويأخذون أخشاب الدور الخالية،  
ويبيعونها نهاراً . وكانت أزقة القاهرة ومصر لا يوجد بها إلا مساكن قليلة، ولم يبق بمصر  
عامر إلا شط النيل . وكانت أهل القرى تخرج للحرث فيموت الرجل وهو ماسك المحراث .

وفي هذه السنة قدم غلام سنه نحو عشرين - من عرب الحوف بالشرقية - إلى  
القاهرة، أسمر حلو السمرة، على بطنه خطوط بيض ناصعة البياض، متساوية القسمة،  
من أعلاه إلى أسفله، كأحسن ما يكون من الخطوط . وفيها مات [الأمير بهاء الدين] قراقوش  
الأسدي، في غرة شهر رجب بالقاهرة، ودفن بسفح المقطم<sup>(٢)</sup> .

\* \* \*

سنة ثمان وتسعين وخمسمائة . في أول المحرم رحل الأفضل والظاهر عن  
دمشق . فصار الظاهر إلى حلب، ومعه جماعة من الأمراء الصلاحية، منهم فارس الدين  
ميمون القصرى، وسرا سنقر، والفارس البكى، فأقطعهم الإقطاعات وأكرمهم . وتوجه

(١) في س بلع . (٢) في س ويبيعونه . (٣) في س عره، وقد أثبت هذا الرسم لاحتمال قراءته "عشرة" .

الأفضل إلى حمص، وبها أمه وأهله عند الملك المجاهد. وقدم العادل إلى دمشق، ونزل بالقلعة؛  
ثم سار منها إلى حماة، ونزل عليها بعساكره. فقام له الملك المنصور بجميع كلفه ونفقاته،  
وأظهر أنه يريد حلب. فخافه الظاهر واستعد للقائه، وراسل العادل وبعث إليه بهدايا  
جليلة ولاطفه. فانتظم الصلح بينهما: على أن يكون للعادل مصر ودمشق، والسواحل وبيت  
المقدس، وجميع ما هو في يده ويد أولاده من بلاد الشرق؛ وأن يكون للظاهر حلب  
وما معها، وللمنصور حماة وأعمالها، وللجاهد حمص والرحبة وتدمر، وللأمجد بعلبك وأعمالها،  
وللأفضل سميساط وبلادها لا غير؛ وأن يكون الملك العادل سلطان البلاد [جميعها]. وحلفوا  
على ذلك. فخطب للعادل بحلب، في يوم الجمعة حادي عشر جمادى الآخرة. وأقطع الأفضل  
قلعة النجم مع سروج وسميساط. وجهاز العادل ابنه الأشرف مظفر الدين موسى إلى [الجزيرة]،  
ليستلم حران والرها وما معها، ويستقر بالجزيرة؛ و[يستقر] الأوحاد أيوب أخوه في ميفارقين.  
وترتب بقلعة جعبر ابنه الحافظ نور الدين أرسلان. وأقر [العادل] ابنه الملك المعظم شرف الدين  
عيسى بدمشق. وعاد العادل من (١٤٤) حماة إلى دمشق، وقد اتفقت كلمة بني أيوب.

وفيها قتل المعز إسماعيل بن سيف الإسلام ظهير الدين طغتكين بن نجم الدين أيوب :  
وذلك أنه لما ملك اليمن — بعد أبيه — خرج عليه الشريف عبد الله الحسني. ثم خرج عليه

(١) بغير ضبط في س، وهي التي تعرف برجة مالك بن طوق، بينها وبين دمشق ثمانية أيام، وبين حلب خمسة  
أيام، وبين بغداد مائة فرسخ، وبين الرقة نيف وعشرون فرسخا. وهي بين الرقة وبغداد، على شاطئ الفرات، جنوبي  
قرقيسيا. (ياقوت: معجم البلدان: ج ٢، ص ٧٦٤). (٢) بغير ضبط في س، وهي مدينة قديمة  
مشهورة في برية الشام، بينها وبين حلب ستة أيام. (ياقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ٨٢٨)؛ انظر أيضا  
(Blochet: Op. cit. p. 272. N. 2.). (٣) في س قلعة نجم، بلا تعريف، وبغير ضبط. وهي قلعة  
جبلية مطلة على الفرات، وعندها جسر تعبر عليه القوافل من حران إلى الشام. وكانت تعرف قبلا بقلعة منبج، وعرفت  
كذلك بجسر منبج، فإنها تبعد عنها خمسة وعشرين ميلا فقط. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ١٦٥).  
انظر أيضا (Blochet: Op. cit. p. 273. N. 1.). (٤) بغير ضبط في س، وهي بلدة قريصة من  
حران. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٣، ص ٨٥). راجع أيضا (Blochet: Op. cit. p. 372. N. 2.).  
(٥) ضمير الهاء عائد على الأشرف موسى. (٦) الهاء هنا عائدة على الملك العادل.

نحو ثمانمائة من مماليكه، وحاربوه وامتنعوا منه بصنعاء، فكسرهم وجلاهم عنها. فادعى الربوبية، وأمر أن يكتب عنه ويكتب بذلك، وكتب: "صدرت هذه المكتبة من مقر الإلهية". ثم خاف [المعز إسماعيل] من الناس، فادعى الخلافة، وانتسب إلى بني أمية، وجعل شعاره الخضر. ولبس ثياب الخلافة، وعمل طول كل ثم خمسة وعشرين شهرا في سعة ستة أشبار. وقطع من الخطبة الدعاء لبني العباس، وخطب لنفسه على منابر اليمن، وخطب هو بنفسه يوم الجمعة. فلما بلغ ذلك عمه العادل سير بالإنكار عليه، فلم يلتفت إلى قوله، وأضاف إلى ذلك سوء السيرة وقبح العقيدة. فثار عليه ممالك أبيه، لهوجه وسفكه الدماء، وحاربوه وقتلوه. ونصبوا رأسه على رمح، وداروا به بلاد اليمن، ونهبوا زبيد تسعة أيام. وكان قتله في رابع عشر رجب، من سنة ثمان وتسعين. وقام من بعده أخوه الناصر أيوب - وقيل محمد، وترتب سيف الدين سنقر أتابك العساكر، ثم استقل سنقر بالسلطنة.

وفيها كان الغلاء بمصر، فلما طلع النيل رويت البلاد، وانحل السعر.

\* \* \*

سنة تسع وتسعين وخمسمائة. فيها وصل الفرنج إلى عكا، وتحرك أهل صقلية لتقصد ديار مصر. فقدم من حلب خمسمائة فارس ومائة راجل، نجدة إلى العادل وهو بدمشق. فورد كتاب ناصر الدين منكورس بن تمارتيكين<sup>(١)</sup>، صاحب صهيون، يخبر بتزول صاحب الأرمن<sup>(٢)</sup> على جسر الحديد لحرب أنطاكية<sup>(٣)</sup>، وأن أكثر الفرنج عادوا من عكا إلى البحر، ولم يبق بها إلا من عجز عن السفر، وأن بها غلاء عظيما<sup>(٤)</sup>.

(١) مضبوط على منطوقه في أبي شامة (كتاب الروضتين ص ٣٦٧، في Rec. Hist. Or. IV) وقد ضبطه (Blochet: Op. cit. p. 275) بضم الخاء. (٢) صاحب الأرمن في تلك السنة (Leon II)، أي ابن لاون الذي تقدم ذكره. راجع أيضا (Enc. Isl. Art. Armenia). (٣) بلدة على نهر حماة أو العاصي، يمر بها النهر في مجراه من حماة إلى شيزر، ثم إلى بحيرة أفامية، فدركوش بفخر الحديد، ومنها إلى أنطاكية (G.-Demombynes: Op. cit. p. 171). (٤) في س عظيم.



وفيها نازل الأشرف موسى بن العادل ماردين مدة، ومعه الأفضل<sup>(١)</sup>. ثم تقرر الصلح على أن يحمل [ناصر الدين أرسلان الأرتقي صاحب ماردين<sup>(٢)</sup>] للعادل مائة ألف ونحسين ألف دينار صورية، ويخطب له بها، ويضرب السكة باسمه. فعاد الأشرف إلى حران. وفيها جهز العادل الملك المنصور بن العزيز [عثمان] من مصر إلى الرها بأمه وإخوته، خوفا من شيعة. وفيها شرع العادل في بناء قصيل دائر على سور دمشق بالحجر والجير<sup>(٣)</sup> (٤؛ ب)، و [في] تعميق الخندق وإجراء الماء إليه. وقدم من عند العادل إلى القاهرة خلق لحفظ دمياط من الفرنج.

وفيها قصد الفرنج من طرابلس، ومن حصن الأكراد وغيرها، مدينة حماة. فركب إليهم المنصور في ثالث رمضان، وقتلهم فهزمهم، وأسروهم وغنم، وعاد مظفرا. فورد الخبر بوصول الفرنج إلى عكا من البحر في نحو سبعين ألفا، وأنهم يريدون الصلح مع الأرمن على حرب المسلمين. وخرج جمع من الإسبتار من حصن الأكراد والمرقب، في شهر رمضان أيضا. فخرج إليهم المنصور، وقتل منهم مقتلة عظيمة، وأسرى جماعة، وانهمز من بقي.

وفيها بلغ العادل أن الملك الأفضل علي ابن أخيه كاتب الأمراء، فأمر ابنه الأشرف [موسى] أن ينتزع منه رأس عين وسروج، وكتب إلى الظاهر أن يأخذ منه قلعة نجم، ففعلا ذلك، ولم يبق معه سوى سيمساط لا غير. فسير [الأفضل] أمه إلى العادل لتشفع فيه، فقدمت عليه إلى دمشق، فلم يقبل شفاعتها، وأعادها خائبة. وكان هذا عبرة، فإن

(١) في س ومعه الأفضل مده. (٢) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١١٧؛ وكذلك Lane - Poole : Muh. Dyns. p. 168). (٣) الفصل حائط قصير دون الحصن، أو دون سور البلد. (محيط المحيط). ويقال به في الفرنسية (Avant - Mur)، وفي الإنجليزية (Barbecan) أو (Screen-wall). راجع (Dozy : Supp. Diet. Ar.). (٤) في س الاستيوار بناء ثم ماء، وتحريف الاسم هكذا شائع في هذا الجزء من السلوك، ولعله النطق الذي تواتر في اللغة العربية، نلفته على اللسان. ويصحح إلى الرسم الوارد بالمتن بالباء أولا، بغير تنبيه، لقربه من أصل منطوقة في اللغات الأوربية.

صلاح الدين لما نازل الموصل خرجت إليه الأتابيكات<sup>(١)</sup>، ومنهن ابنة نور الدين محمود بن زنكي، يستغنى إليه في أن يبقى الموصل على عز الدين مسعود، فلم يجبهن وردهن خائبات . فعوقب [صلاح الدين] في ولده الأفضل على بمثل ذلك، وعادت أمه خائبة من عند العادل . ولما بلغ الأفضل امتناع عمه عن إجابة سؤال أمه قطع خطبته، ودعا للسلطان ركن الدين سليمان ابن قلع أرسلان السلجوقي، صاحب الروم .

وفيها زاد ماء النيل زيادة كثيرة، ورخصت الأسعار . وفيها انقضت دولة الهواشم بمكة<sup>(٢)</sup>، وقدم إليها حنظلة بن قتادة بن إدريس بن مطاعن من ينبع . فخرج منها مكث بن عيسى بن فليسة<sup>(٣)</sup> إلى نخلة، فأقام بها ومات سنة ستمائة . ثم وصل محمد بن مكث إلى مكة، فحاربوه وهزموه . ثم قدم قتادة أبو عزيز بن إدريس، فاستمر بمكة هو وولده من بعده أمراء إلى أعوام كثيرة .

\* \* \*

سنة ستمائة . فيها تقرّر الصلح بين العادل وبين الفرنج ، وانعقدت الهدنة بينهما ، وتفترقت العساكر . وفيها نازل ابن لاون أنطاكية حتى هجم عليها ، وحصر الإبرنس<sup>(٤)</sup> بقلعتها .

(١) يقصد المؤلف آل بيت نور الدين محمود بن زنكي . وعبارة المقرري هنا أيضا تدل بوضوح على أنه اقتبس بحرية من ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١١٩) . (٢) كان أمراء مكة، منذ سنة ٥٣٥٦ (٩٦٦ م)، من بيت أبي محمد جعفر بن موسى الحسني الهاشمي . وكانوا تابعين للدولة الفاطمية، بشمال إفريقيا ومصر، حتى استقل أبو الفتوح بن أبي محمد جعفر عنها لمدة قصيرة . ثم تغلب بنو فاتق على مكة، واتزعوها من بني موسى . وتلاهم في إمارتها بيت حسني هاشمي آخر سنة ٥٦٣ (١٠٧٠ م)، وبقيت في يد أمراء هذا البيت الأخير إلى سنة ٥٩٩ (١٢٠٢ م)، حين جاء قتادة بن إدريس المذكور في المتن، وهو السبط العاشر من ولد موسى الحسني الهاشمي المتقدم ذكره، والسادس عشر من علي بن أبي طالب . هذا وقد بقيت مكة في يد أمراء بني قتادة حتى مجي الوهابيين . (القلقشندى: صبح الأعشى، ج ٤، ص ٢٦٧ - ٢٧٥)؛ و (Hogarth: A Hist. of Arabia, pp. 82 et seq.) . انظر أيضا (Enc. Isl. Arts. Mecca, Katāda) .

(٣) ضبط في س بفتح الفاء فقط . انظر (القلقشندى: صبح الأعشى، ج ٤، ص ٢٧١) . (٤) في س الايرنس . ويقصد المؤلف الأمير بيمند الرابع (Bohemond IV of Antioch)، وهو الذي حالف الفاطميين صاحب حلب، كما فعل أبوه (Bohemond III) من قبله، ضد (Leon I) صاحب أرمينية . انظر (Stevenson: Crusaders In The East, PP. 298-300) .

نفرج الظاهر من حلب نجدة له ، ففرّ ابن لاون . وفيها أوقع الأشرف [ موسى بن العادل ]  
بمسكر الموصل ، وهزمهم ونازلها ، وبها السلطان نور الدين أرسلان شاه بن مسعود بن مودود  
ابن عماد الدين زنكي أتابك بن آقستقر . ونهب [ الأشرف ] البلاد منها قبيحا ، وبعث إلى أبيه  
العادل بالبشارة ، فاستعظم ذلك وما صدقه ، وسرّ به سرورا كثيرا .

وفيها ملك الإفرنج مدينة القسطنطينية من الروم <sup>(٢)</sup> . وفيها تجمع الإفرنج بعكا من كل جهة .  
(١٤٥) يريدون أخذ بيت المقدس . نفرج العادل من دمشق ، وكتب إلى سائر الممالك  
يطلب التجندات ، فترّل قريبا من [ جبل ] الطور على مسافة يسيرة من عكا . وعسكر الفرنج  
بمرج عكا ، وأغاروا على كفرنا <sup>(٤)</sup> . وأسروا من كان هناك ، وسبوا ونهبوا . وانقضت هذه  
السنة والأمر على ذلك .

وفيها مات ركن الدين سليمان بن قلع أرسلان بن مسعود بن قلع أرسلان بن سليمان بن  
قطلومش بن بينغو أرسلان بن سلجوق صاحب الروم ، في سادس ذى القعدة . وقام من بعده  
ابنه عز الدين قلع أرسلان ، وكان صغيرا ، فلم يستتب أمره . وفيها عاد الأشرف [ موسى ]  
ابن العادل إلى حران بأمر أبيه . وهم العادل برحيله إلى مصر ، فقدم عليه ابنه الأشرف ، ثم  
عاد إلى حران .

وفيها خرج أسطول الفرنج إلى مصر ، وعبر النيل من جهة رشيد . فوصل إلى فوة ، وأقام  
خمسة أيام ينهب ، والعسكر تجاهه ليس له إليه وصول ، لعدم [ وجود ] الأسطول [ العادل ] . وفيها <sup>(٦)</sup>

(١) في س وفيها . وقد صححت حتى لا يحدث لبس مثل الذي وقع فيه كاتب نسخة ب (٣٥٥ ب) ، وأدى  
إلى اضطراب (Blochet: Op. cit. P. 282. N. 2) في ترجمته . (٢) لم يعن المقرئ بذكر تفاصيل  
هذا الحادث التاريخي العظيم ، كما فعل ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١٢٤ — ١٢٦) .  
(٣) بغير ضبط في س ، ويسمى أيضا جبل طابور ، وهو أقرب إلى طبرية وحطين منه إلى عكا . (انظر ياقوت :  
معجم البلدان ج ٣ ص ٥٥٧ و G.-Demombynes: Op. cit. p. 124. N. 4) (٤) بغير ضبط  
في س ، وهي بلد بين طبرية والناصرية . (ياقوت : معجم البلدان ج ٤ ص ٢٩٠) وكذلك (G.-Demombynes:  
Op. cit. pp. 123, 124) (٥) في س قلع في الموضعين . (٦) عبارة المقرئ هنا ، وفيها بلى عن  
الزوال (سطر ٢ بالصفحة التالية) منقولة بنصها تقريبا عن ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١٣٠) .

أوقع الأمير شرف الدين قراقوش <sup>(١)</sup> [التقوى] المظفرى ببلاد المغرب ، فقبض عليه وحمل إلى ابن عبد المؤمن . وفيها كانت زلزلة عظيمة ، عمت أكثر أرض مصر والشام ، والجزيرة وبلاد الروم ، وصقلية وقبرس ، والموصل والعراق ، وبلغت إلى سبعة بلاد المغرب . وفيها ملك الفرنج قسطنطينية من أيدي الروم ، فلم يزلوا بها حتى استعادها الروم منهم ، في سنة ستين وستمائة .

\* \* \*

سنة إحدى وستمائة . فيها تم الصلح بين الملك العادل وبين الفرنج ، وتقررت الهدنة مدة ، وشرطوا أن تكون يافا لهم ، مع مناصفات لد والرملة ، فأجابهم [العادل] إلى ذلك . وتفرقت العساكر ، وسار العادل إلى القاهرة ، فترل بدار الوزارة ، واستقر ابنه الكامل بقلعة الجبل ، وشرع في ترتيب أمور مصر . وفيها مات الأمير عز الدين إبراهيم بن الجويني <sup>(٢)</sup> ، وإلى القاهرة ، في سلخ جمادى الأولى . وفيها ورد الخبر بأن الفرنج أخذوا القسطنطينية من الروم <sup>(٣)</sup> . [وفيها] غارت الفرنج الإستبارية على حماة في جمع كبير ، لأن هدتهم انقضت ، فقتلوا ونهبوا ، ثم عادوا . وفيها قدم الملك المنصور صاحب حماة على عمه الملك العادل بالقاهرة ، فسربه وأكرمه ، ثم رجع بعد أيام . وفيها أغار الفرنج على حصص ، وقتلوا وأسروا . فخرج العادل من القاهرة إلى بركة الحب ، ثم عاد . وفيها أغار فرنج طرابلس على جبلة واللاذقية ، وقتلوا عدة من المسلمين ، وغنموا وسبوا شيئا كثيرا .

وفيها أخذ الصاحب صفى الدين عبد الله بن شكر يغرى الملك العادل بأبي محمد مختار ابن أبي محمد بن مختار ، المعروف بابن قاضي دارا ، وزير الملك الكامل ، حتى نقم عليه وطلبه . فخاف عليه الكامل ، وأنحرجه (٤٥ ب) من مصر — ومعه ابنه نحر الدين وشهاب الدين — إلى حلب ، فأكرمهم الملك الظاهر . ثم ورد عليه من الكامل كتاب يستدعيه إلى مصر ،

(١) في س بها الدين . (٢) بغير ضبط في س ، والجويني نسبة إلى بلدة جوين ، وهي إحدى ثلاث بلاد بهذا الاسم . انظر (Enc. Isl. Arts. Djuwain & Djuwaini) . (٣) في س قسطنطينية ، ويوجد في (Blochet: Op. cit. p. 84. N. 1.) ترجمة من الفارسية لما جاء في كتاب جامع النوارنج لرشيد الدين عن فتح الفرنج اللاتين للقسطنطينية .



نخرج ونزل بعين المباركة ظاهر حلب . فلما كان في ليلة الرابع والعشرين<sup>(١)</sup> من ذى القعدة ، أحاط به نحو الخمسين فارسا في أثناء الليل ، وأيقظوه وقتلوه . ثم قالوا لغلمانهم : " احفظوا أموالكم ، فما كان لنا غرض سواه " . فبلغ ذلك الظاهر فارتاع له ، وركب بنفسه حتى شاهده ، وبعث الرجال في سائر الطرقات ، فلم يقف لقتله على خبر ، فكانت هذه القضية من أعجب ما سمع .

سنة اثنتين وثمانمائة<sup>(٢)</sup> . فيها قبض على الأسعد أبي المكارم بن مهدي بن ممتى صاحب الديوان ، في جمادى الآخرة ، وعُلق برجليه . وفيها قبض على الأمير عبد الكريم ، أنحى القاضي<sup>(٣)</sup> الفاضل ، وأخذ خطه بعشرين ألف دينار وأداها . وأخذ من [ شرف الدين إبراهيم بن

(١) في س الرابع عشرين . (٢) في س لقلته . (٣) أخبار هذه السنة كلها مكتوبة على هامش الصفحة ، ويسبقها هامش مشطوب نصه : " وفيها مات ركن الدين سليمان بن قلع ارسلان بن مسعود صاحب قونية ، وملك بعده ابنه قلع ارسلان بن سليمان " . وقد تقدمت هذه الوفاة في ص ١٦٣ (٤) في س الاثير . (٥) موضع ما بين القوسين بياض في س . وكان ابن قريش هذا كاتب ديوان الانشاء ، ويغلب أنه كان موسرا ، فقد ابتنى بالقاهرة فندقا عرف باسمه ، وعن هذا الفندق وبانيه كتب المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ٢ ، ص ٩٣) في باب ذكر الخانات والفنادق ، مانصه : "فندق ابن قريش ، استجده القاضي شرف الدين إبراهيم بن قريش ، كاتب الانشاء... [واسمه] إبراهيم بن عبد الرحمن بن علي بن عبد العزيز بن علي بن قريش ، أبو إسحاق القرشي الخزومي المصري ، الكاتب شرف الدين ، أحد الكتاب المجيدين خطا وإنشاء . خدم في دولة الملك العادل أبي بكر بن أيوب ، وفي دولة ابنه الملك الكامل ، بديوان الانشاء . وسمع الحديث بمكة ومصر ، وحدث . وكانت ولادته بالقاهرة ، في أول يوم من ذى القعدة ، سنة اثنتين وسبعين وخمسمائة . وقرأ القرآن وحفظ كثيرا من كتاب المذهب في الفقه ، على مذهب الإمام الشافعي . وبرع في الأدب ، وكتب بخطه ما يزيد على أربعمائة مجلد . ومات في الخامس والعشرين من جمادى الأولى ، سنة ثلاث وأربعين وثمانمائة " .

هذا وقد تقدم ذكر والد شرف الدين هذا في ص ٨٥ ، واسمه القاضي المرتضى عبد الرحمن بن قريش ، وهو الذي تولى قراءة العهد الذي أوصى به السلطان صلاح الدين يوسف في حياته لآل بيته ، سنة ٥٧٩ هـ . وكان للقاضي المرتضى قيسارية بالقاهرة ، عرفت باسمه ، كما عرف الفندق الذي بناه ابنه من بعده بفندق ابن قريش . وقد وصف المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ٢ ، ص ٨٦) تلك القيسارية ، في باب ذكر القياسر ، وترجم أيضا لصاحبها ، بما نصه : " هذه القيسارية في صدر سوق الجبلون الكبير ، بجوار باب سوق الوراقين . ويسلك إليها من الجبلون ومن سوق الأخفافين ، المسلك إليه من البنداقين . وبعضها الآن سكن الأرمنيين (كذا) ، وبعضها سكن البرازين . قال ابن عبد الظاهر : =

عبد الرحمن [ بن قريش خمسة آلاف دينار . وفيها باشر التاج ... بن الكعكي ديوان الجيش .  
وفيها ضرب صاحب صفى الدين عبد الله بن علي بن شكر الفقيه نصرا في وجهه بالدواة ،  
فأدماه .<sup>(٢)</sup>

♦ ♦ ♦

سنة ثلاث وستمائة . فيها كثرت الغارات من الفرنج على البلاد ، فخرج الملك  
العادل إلى العباسية ، ثم أغد السير إلى دمشق . ثم برز منها إلى حمص ، فأتته العساكر من  
كل ناحية ، فاجتمع عنده عشرات آلاف . وأشاع أنه يريد طرابلس ، فلما انقضى شهر  
رمضان توجه إلى ناحية حصن الأكراد فنزله ، وأسر خمسمائة رجل وغنم . وافتتح قلعة  
أخرى . ثم نازل طرابلس ، وعانت العساكر في قراها ، ولم يزل على ذلك إلى أيام من  
ذى الحجة . ثم عاد إلى حمص — وقد ضجرت العساكر — فبعث صاحب طرابلس يلتبس  
الصلح ، وسير مالا وثلاثمائة أسير وعدة هدايا ، فانعقد الصلح في آخر ذى الحجة .

وفيها حدثت وحشة بين العادل وبين ابن أخيه الملك الظاهر ، صاحب حلب . فترددت  
بينهما الرسل حتى زالت ، وحلف كل منهما لصاحبه . وكثر في هذه [ السنة ] تخريب العادل  
لقلاع الفرنج وحصونهم . وفيها عزل صاحب ابن شكر البدر ابن الأبيض قاضي العسكر ،  
وقرر مكانه نجم الدين خليل بن المصمودي الحموي . وفيها قدم مانع بن سلمان شيخ آل دعيج<sup>(٤)</sup>  
من غزنة ، التي فيما بين بغداد ومكة .<sup>(٥)</sup>

= استجدها القاضي المرتضى بن قريش ، في الأيام الناصرية الصلاحية ، وكان مكانها إسبيل ( ... ) . وهو القاضي  
المرتضى صفى الدين أبو المجد عبد الرحمن بن علي بن عبد العزيز بن علي بن قريش الخزومي ، أحد كتاب الانشاء في أيام  
السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب . قتل شهيدا على عكا ، في يوم الجمعة عاشر جمادى الأولى ، سنة ست وثمانين  
وخمسمائة . ودفن بالقدس ، ومولده في سنة أربع وعشرين وخمسمائة . وسمع السلفي وغيره . ( ١ ) بياض في س .  
( ٢ ) يظهر أن قلة أخبار هذه السنة في السلوك راجع إلى وقوع معظم حوادثها بحلب ، فلراجع في تاريخ حلب لابن العديم .  
انظر ( Blochet : Op. cit. p. 286. N. 1. ) ( ٣ ) أغد السير ، وفي السير : أسرع . ( محيط المحيط ) .  
( ٤ ) و ( ٧ ) العبارة الواردة بين الرقنين موجودة بهامش الصفحة في س ، وهي في ب ( ١٥٥ ) آخر أخبار السنة خطأ ،  
وليست في ( Blochet : Op. cit. P. 287 ) بتاتا . ( ٥ ) بغير ضبط في س ، أنظر قاموس المحيط .  
( ٦ ) بغير ضبط في س ، وهي في الطريق بين مكة والكوفة . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٨٠٠ ، ٩٢٧ ) .  
( ٧ ) انظر حاشية ٤ .

ومات [في هذه السنة] عبد الرحمن بن سلامة قاضي الإسكندرية بها، يوم الأربعاء ثامن صفر . وفيها نفى الأشرف...<sup>(١)</sup> بن عثمان الأعمور، واعتقل أخوه علم الملك . و [فيها] ماتت أم الملك المعظم بن العادل بدمشق ، في يوم الجمعة عشرين ربيع الأول ، ودفنت بسفح قاسيون .

\* \* \*

- ٦ سنة أربع وستمئة . فيها عاد الملك العادل إلى دمشق، بعد انعقاد الصلح بينه وبين ملك الفرنج بطرابلس . و [فيها] بعث [العادل] أستاذاره الأمير المذكور<sup>(٢)</sup> العادلي، وقاضي العسكر نجم الدين خليل المصمودي، إلى الخليفة في طلب التشريف والتقليد، بولاية مصر والشام والشرق وخلاط . فلما وصلا إلى بغداد أكرمهما الخليفة الناصر لدين الله، وأحسن إليهما وأجابهما، وسير الشيخ شهاب الدين أبا عمر بن محمد بن عبد الله بن محمد بن عموي<sup>(٣)</sup> الشهروردي، ومعه التشريف الخلفي<sup>(٤)</sup> والتقليد، وخلعة للصاحب صفى الدين بن شكر، وخلع لأولاد العادل :  
١٠ وهم الملك (٤٦) المعظم، والملك الأشرف، والملك الكامل . فعندما قارب [الشيخ أبو حفص] حلب خرج الملك الظاهر بمساكره إلى لقائه، وأكرم نزله . وفي ثالث يوم من قدومه أمر بكرسي فنصب له، وجلس عليه للوعظ . وجلس الظاهر ومعه الأعيان، فصعد بالوعظ حتى وجلت القلوب ودمعت العيون . وأخبر [الشيخ] في وعظه بأن الخليفة أطلق — في بغداد وغيرها — من المؤن والضرائب، ما مبلغه ثلاثة آلاف ألف دينار . ثم سار من حلب، ومعه  
١٥

(١) بياض في س . (٢) مضبوطة هكذا في س .

(٣) نسبة إلى سهرورد، وهو بلد بأرض الجبال، جنوبي السلطانية، على الطريق بين همدان و زنجان . وقد خرج من هذا البلد جماعة من العلماء والصالحين، ومنهم أبو حفص عمر المذكور هنا، وكنيته في ياقوت (معجم البلدان، ج ٣، ص ٢٠٣ — ٢٠٤) أبو نصر . وهو صوفي شافعي المذهب، وكان إمام وقته لسانا وحالا . وقد تقدم عند أمير المؤمنين الناصر لدين الله، حتى جعله مقدما على شيوخ بغداد، وأرسله في الرسائل العظيمة . وقد صنف السهروردي هذا كتابا سماه عوارف المعارف . انظر (Enc. Isl. Arts. Suhraward & Suhrawardi) . (٤) اصطلاح عامة المؤرخين على هذه النسبة رغم خطأها . (٥) في س وخلا . (٦) توجد بين ملتصق الصفحتين ٤٥ ب، ٤٦ أ ورقة، بها نبذة طويلة، يرجح أنها من أخبار حصار الفرنج دمياط سنة ٦١٥ هـ، وقد لصقت بين هاتين الصفحتين خطأ، فأرجح إيرادها إلى موضعه المناسب .

القاضي بهاء الدين بن شداد ، وقد دفع إليه الظاهر ثلاثة آلاف دينار، برسم النشار <sup>(١)</sup> إذا لبس  
 عمه العادل خلعة الخليفة . وبعث الملك المنصور من حماة أيضا مبلغا للنشار . وخرج العسكر  
 من دمشق إلى لقائه ، ثم خرج العادل بابنيه الأشرف موسى والمعظم عيسى ، وبرز سائر  
 الناس لمشاهدة ذلك ، فكان يوما مشهودا . ولما دخل [ الشيخ أبو حفص دمشق ] جلس  
 العادل في دار رضوان ، وأفيضت عليه الخلع ، وهي جبة أطاس أسود واسعة الكم بطراز  
 مذهب ، وعمامة سوداء بطراز ذهب ، وطوق ذهب بجوهر ثقيل . وقُد [ العادل أيضا ]  
 بسيف محلي ، جميع قرابه من ذهب . وركب حصانا أشهب بركب ذهب ، وتُشر على رأسه  
 علم أسود، مكتوب فيه بالبياض ألقاب الخليفة ، مركب في قصبة ذهب . وتقدم القاضي  
 ابن شداد فنثر الذهب ، وقدم له خمسين خلعة ، ونثرت رسل الملوك بعده . ثم لبس الأشرف  
 والمعظم خلعتيهما ، وهما عمامة سوداء ، وثوب أسود واسع الكم . ثم خُلع على الصاحب  
 صفى الدين بن شكر الوزير كذلك . وركب العادل - ومعه ابنه ووزيره - بالخلع الخليفية ،  
 وقد زينت البلد . ثم عادوا إلى القلعة ، واستمرت زينة البلد ثمانية أيام . وقرأ التقليد الصاحب  
 صفى الدين على كرسى<sup>١٠</sup> ، وخطب العادل فيه بشاهنشاه ملك الملوك ، خليل أمير المؤمنين .  
 وكان الوزير في حال قراءته قائما على الكرسي ، والعادل وسائر الناس أيضا قيام ، إجلالا  
 للخليفة . ثم سار الشهاب السهروردي إلى مصر ، فأفاض على الملك الكامل الخلعة الخليفية ،  
 وجرى من الرسم كما وقع بدمشق ، ثم عاد إلى بغداد .

وفيها أمر العادل بعمارة قلعة دمشق ، وفرق أبراجها على الملوك ، فعمروها من أموالهم .  
 وفيها اتسعت مملكة العادل ، فلما تمهدت له الأمور قسم مملكته بين أولاده . فأعطى ابنه  
 الملك الكامل ناصر الدين (٤٦ ب) <sup>(٢)</sup> محمدا مملكة مصر ، ورتب عنده القاضي الأعز نغر الدين  
 مقدم بن شكر . وأعطى ابنه المعظم شرف الدين عيسى من العريش إلى حمص ، وأدخل

(١) النشار، بكسر النون ، ما يثرب في العرس للناظرين ؛ وبضم النون ، ما يثرب من المائدة فيؤكل للتواب . (المحيط).

(٢) في س محمد .



في ولايته بلاد الساحل الإسلامية، وبلاد الغور وأرض فلسطين، والقدس والكرك، والشوبك وصرخد . وأعطى ابنه الملك الأشرف مظفر الدين موسى البلاد الشرقية، وهى الرها وما معها من حران وغيرها . وأعطى ابنه الملك الأوحى نجم الدين أيوب خلاط وميفارقين وتلك النواحي<sup>(١)</sup> . وكان الأوحى قد بعث إليه أهل خلاط ليملكها، فسار من ميفارقين ومملكها .

وفيما نكح الملك الكامل محمد بناء قلعة الجبل، وتحول إليها من دار الوزارة بالقاهرة، فكان أول من سكنها من ملوك مصر . ونقل إليها أولاد [الخليفة] العاضد [الفاطمي]

وأقاربه، في بيت [على] صورة حبس، فأقاموا به إلى أن حولوا منه، في سنة إحدى وسبعين وستمائة<sup>(١)</sup> .

وفيها توفي الأمير داود بن العاضد في محبسه، وكانت الإسماعيلية تزعم أن العاضد عهد

إليه، وأنه الإمام من بعده . فاستأذن أصحابه [الملك] الكامل أن ينوحوا عليه ويندبوه،

فأذن لهم . فبرزت النساء حاسرات، والرجال في ثياب الصوف والشعر . وأخذوا في ندبه

والنياحة عليه، واجتمع معهم من كان في الاستتار من دعايتهم . فلما تكامل جمعهم أرسل

الكامل إليهم طائفة من الأجناد نهبوا ما عليهم، وقبضوا على المعروفين منهم . فملأ بهم

السجون، واستصفى أموال ذوى اليسار منهم . ففر من بقى، وزال من حينئذ أمر الإسماعيلية

من ديار مصر، ولم يحسر أحد بعدها [أن] يتظاهر بمذهبهم .

\* \* \*

سنة خمس وستمائة<sup>(٢)</sup> . فيها سار الكرج ونهبوا أعمال خلاط، وأسرروا وغنموا، فلم يحسر

الأوحى أن يخرج إليهم من مدينة خلاط . فلما بلغ ذلك الملك العادل أخذ في التجهيز لحرب

(١) قبالة هذه الفقرة، بهامش الصفحة في س، ما نصه : "انظر أول من سكن قلعة الجبل من الملوك، ومدة اعتقال [بقايا] الفاطميين"، وهو بخط مخالف . (٢) بقية أخبار هذه السنة واردة بورقة منفصلة بين ملتصق الصفحتين ٤٦ ب ٤٧، تحت عنوان نصه : "سنة أربع وستمائة" . (٣) في س يبرز .

(٤) في س الكرج، بغير ضبط . والكرج أمة من المسيحيين، مساكنها بجبال القوقاز (جبال قيق)، المجاورة لتفليس . وكانت جهة أبحاز معقلهم، ثم استولوا على تفليس من المسلمين سنة ٥١٥ هـ، حسبما جاء في ياقوت (معجم البلدان، ج ١، ص ٧٨، ٨٥٨) . ولم يزالوا ممتلكين على تفليس، وأبحاز معقلهم، حتى أغار عليهم خوارزم شاه جلال الدين، سنة ٥٦٢ هـ، فاستولى على تفليس منهم .

الكرج، وسار الأشرف من دمشق يريد بلاده بالشرق . وفيها قتل الملك معز الدين سنجر شاه ابن غازي بن مودود بن زنكي بن آقسنقر الأتابكي، صاحب الجزيرة . قتله ابنه محمود، وقام في الملك من بعده . وفيها بعث الأمير سيف الدين سنقر، أتابك اليمن، عشرة آلاف دينار مصرية إلى الملك العادل، عليها اسمه .

وفيها مات القاضي مكين الدين مطهر بن حمدان، بقلعة بصرى في شهر رجب . ومات هلال الدولة وشاب بن رزين<sup>(١)</sup>، والى القاهرة . وعُزل الأمير سيف الدين علي بن كَهْدَان<sup>(٢)</sup> عن ولاية مصر، وعُزل الأسعد بن حمدان عن الشرقية، وباشرها خشخاش الوراق . وفيها توفي قاضي القضاة صدر الدين أبو القاسم عبد الملك بن عيسى بن درباس الماراني، يوم الأربعاء خامس رجب . و[كان قد] قدم مصر في رابع رجب، سنة خمس وستين وخمسمائة، فتكون مدة مقامه بديار مصر أربعين سنة .

\*\*\*

سنة ست وستمائة . فيها خرج العادل من دمشق يريد محاربة الكرج، ومعه الملوك [من بني أيوب : وهم الملك المنصور صاحب حماة، والملك المجاهد صاحب حمص، والملك الأجد صاحب بعلبك<sup>(٣)</sup> . وأرسل إليه الملك الظاهر غازي صاحب حلب جيشاً] . فقتل [العادل] حران، وأتته النجدات [مع ولديه الملك الأوحده صاحب خلاط وميفارقين، والملك الأشرف موسى، وغيرهما] . فاستولى على نصيبين، ونازل سنجار، وبها الملك قطب الدين محمد بن زنكي . فكانت بينهما عدة وقائع، بعث في أشائها صاحب سنجار إلى الخليفة الناصر [لدين الله]، وإلى الملك [الظاهر غازي صاحب حلب]، وإلى كيخسرو بن قلع أرسلان صاحب الروم، وغيرهما [يستنجد بهم على العادل] . فقال إليه عدة من الملوك، عوناً له على العادل، فقارقه

(١) مضبوط على سمي له في ياقوت (معجم البلدان، ج ٤، ص ٤٥) . (٢) مضبوط على منطوقه في أبي شامة (كتاب الروضتين، ص ١٢٤، ١٢٦، في Rec. Hist. Or. V.) .

(٣) (٤ و ٣) راجع (Blochet: Op. cit. p. 292. N. I.) ؛ وابن الأثير : الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١٨٧-١٨٩) . (٥) في سن الملوك . وقد أضيف ما بين القوسين من المرجعين المذكورين بالحاشية السابقة .

عدة ممن كان معه على حصار سنجان ، ودسوا إلى جماعة من أصحابه الدسائس ، ففسدت أحواله . وقدم عليه رسول الخليفة ، <sup>(١)</sup> [وهو هبة الله بن المبارك بن الضحاك] يأمره بالرحيل ، فقال له عن الإمام [الخليفة] الناصر : " قال لك بحياتي يا خليلي ارحل " . فعاد [العاذل] إلى حران ، وتفرقت العساكر عنه .

- ٥ و [فيها] حصلت بين العادل وبين [وزيره] الصباح ابن شكر منافرة ، أوجبت غضبه وسفره في البرية . فركب المنصور صاحب حماة ، ونفر الدين جهاركس صاحب بانياس ، حتى لحقاه في رأس عين ؛ وقدما به على العادل فرضى عنه ، ومن حينئذ انحطت منزلته . وفيها مات الملك المؤيد نجم الدين مسعود بن صلاح الدين يوسف بن أيوب برأس عين . وقيل إنه سُمِّ ، فحمل إلى حلب ليدفن بها . وفيها عاد الملك العادل إلى دمشق . وفيها ولى الأمير المكرم بن اللطى قوص ، في ذى القعدة .
- ١٠

\*\*\*

- سنة سبع وستمائة . فيها ظفر الملك الأوحدهن العادل بملك الكرج ، (٧ : ١) ففدى نفسه منه بمائة ألف دينار ، وخمسة آلاف أسير من المسلمين . وأن يلتزم الصلح ثلاثين سنة ، وأن يزوجه ابنته بشرط ألا تفارق دينها . فأطلقه [الأوحدهن] ، <sup>(٢)</sup> ورُدَّت على المسلمين عدة قلاع . وفيها مات الأوحدهن ، ومَلَك خلاط بعده أخوه الأشرف . وفيها تحرك الفرنج إلى الساحل ، واجتمعوا في عكا . فخرج الملك العادل من دمشق ، فوقع بينه وبينهم صلح . وأخذ العادل في عمارة قلعة الطور بالقرب من عكا ، وسار إلى الكرك ، فأقام بها أياما . ثم رحل إلى مصر ، فدخل القاهرة ، ونزل بدار الوزارة .
- ١٥

وفيها مات الأمير نخر الدين جهاركس . وفيها تحرك الفرنج [ثانيا] ، فتجهز العادل للسفر إلى الشام . وفيها كُفَّت يد الصباح صفى الدين بن شكر عن العمل . وفيها مات السلطان

(١) رافق ابن المبارك إلى الملك العادل رسول ثان ، أتى معه من بغداد ، وهو الأمير آق باش ، أخذ خواص مماليك

الخليفة الناصر لدين الله . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ١٨٩) . (٢) في سر ورد .

نور الدين أرسلان شاه بن السلطان مسعود الأتابكي صاحب الموصل ، في شهر رجب . وكانت مدة ملكه سبع عشرة سنة وأحد عشر شهرا . وقام من بعده ابنه الملك القاهر عز الدين مسعود ، وقام بتدييره الأمير بدر الدين لؤلؤ الأتابك ، مملوك أبيه .

وفيها شرب ملوك الأطراف كأس الفتوة<sup>(١)</sup> للخليفة الناصر ، ولبسوا سراويل الفتوة [أيضا] . فوردت عليهم الرسل بذلك ، ليكون انتماؤهم له . وأمر كل ملك أن يسقى رعيته ويلبسهم ، لتنتمي كل رعية إلى ملكها ، ففعلوا ذلك . وأحضر كل ملك قضاة مملكته ، وفقهاء وأمرائها وأكابرها ، وألبس كلا منهم له ، وسقاه كأس الفتوة . وكان الخليفة الناصر مغرما بهذا الأمر ، وأمر الملوك أيضا أن تنسب إليه في رمي البندق ، وتجعله قدوتها فيه .

(١) في س الفتوة بغير ضبط ، وتكررت بنقط الفاء فقط ، وبغير ضبط أيضا . وبها مضى الصفحة العبارة الآتية : " انظر كأس الفتوة وسراويلها " ، بخط مخالف . وبالحاشية التالية شرح لذلك كله . (٢) يذكر زيدان (تاريخ المدن الإسلامي ، ج ٥ ، ص ١٥٣ - ١٥٤) نبذة عن البندق ، في باب ألعاب الخلفاء وملاهيهم ، وقد أشار إلى أنه اقتبسها من عدة مراجع موثوق بها ، كالمقريزي وابن الأثير وابن خلدون وأبي الفداء وأبي الفرج صاحب الأغاني ، ونصه : " البندق كرات تصنع من الطين ، أو الحجارة أو الرصاص ، أو غيرها ، وهي فارسية بلفظها واستعمالها ، ويسمونها أيضا الجلاهقات ، جمع جلاهق ... واقتبس العرب هذه اللعبة في أواخر أيام [الخليفة] عثمان بن عفان ، وعدوا ظهورها في المدينة منكرا ، ثم ألغوها حتى شكلوا فرقا من الجند رمى بها ... وكان رماة البندق في العصر العباسي طائفة كبيرة ، يخرجون إلى ضواحي المدن ، يتسابقون في رميه على الطير ونحوه ، ويعدون ذلك من قبيل الفتوة . ويقلب في رماة البندق أن يشتغلوا بتطير الحمام ، ولهم زى خاص ، يمتاز بسراويل كانوا يلبسونها ، ويسمونها سراويل الفتوة . وكان العيارون من أهل بغداد يلبسونها في أواخر الدولة ، حتى إذا أفضت الخلافة إلى الناصر لدين الله العباسي ، المتوفى سنة ٦٢٢ هـ ، جعل لرمي البندق شأنًا ، لأنه كان ولعا به ، وباللعب بالحمام المناسيب . وكان يلبس سراويل الفتوة ، وقد بلغ من رغبته في ذلك ، حتى جعل رمي البندق فنا ، لا يتعاطاه إلا الذين يشربون كأس الفتوة ويلبسون سراويلها ، على أن يكون بينهم روابط وثيقة ، نحو ما عند بعض الجمعيات السرية . وجعل [الخليفة] نفسه رئيس هذه الطائفة ، يدخل فيها من شاء ، ويحرم من شاء . وكتب [الناصر] سنة ٦٠٧ هـ إلى ملوك الأطراف ، الذين يعرفون بخلافته ، أن يشربوا له كأس الفتوة ، ويلبسون سراويلها ، وأن يتنسبوا إليه برمي البندق ، ويجعلوه قدوتهم فيه ، فأجابوه إلى ذلك . فن أراد الانتظام في سلك هذه الطائفة يأتي بغداد ، فيلبسه الخليفة السراويل بنفسه . فبطلت الفتوة في البلاد جميعها ، إلا من لبس سراويلها منه ؛ ومنع الرمي بالبندق إلا من يتنسب إليه . فأجاباه الناس في العراق وغيره ، إلا إنسانا [واحدا] اسمه ابن السفت من بغداد ، [فإنه] هرب إلى الشام . فأرسل الخليفة إليه يرغبه ببذل المال ، ليرى عنه ويتسبب في الرمي إليه ، فلم يفعل . فلامه بعضهم على ذلك ، فقال : يكفيني فخرا أنه ليس في الدنيا أحد لا يرمى للخليفة إلا أنا . =



وفيها قدم إلى القاهرة كلياً<sup>(١)</sup> الفرنجي الجنوى تاجراً، فاتصل بالملك العادل، وأهدى إليه نفائس. فأعجب [العادل] به، وأمره بملازمته. وكان [كلياً] في باطن الأمر عيناً للفرنج، يطالعهم بالأحوال، فقبل هذا للعادل، فلم يلتفت إلى ما قيل عنه.

ومات فيها يوسف بن الأسعد بن مماتي، في رابع بن جمادى الأولى، بالقاهرة. ومات الأمير سياروخ، في خامس عشر رجب.

وفيها قتل غياث الدين كيخسرو بن قلج أرسلان [السلجوقي] صاحب قونية، وقد حدث ذلك في أوائل السنة، وهو يواقع الأرمن حلفاء الروم، عند بلدة خونا من أعمال آذربيجان. وكان قد [غلبه أخوه ركن الدين سليمان بن قلج أرسلان على قونية، وأجلاه إلى الفرار منها سنة اثنتين وتسعين وخمسمائة. ثم مات ركن الدين سليمان سنة ستمائة، وقام بعده في قونية ابنه قلج أرسلان بن ركن الدين. وعند ذلك عاد كيخسرو [إلى بلاده]، بعد فراره إلى حلب وغيرها]. وملك [كيخسرو] قونية ثانياً، بعد خطوط جرت له، وقد قبض أهلها على

== وكان لرى البندق شأن كبير في العصور الإسلامية الوسطى، بالعراق والشام ومصر وفارس وغيرها. وخط البندقانيين بالقاهرة ينسب إلى صناعة أقواس البندق. ثم تفتنوا في رى البندق بالمزاريق أو الأنايب، بضغط الهواء من مؤخر الأنبوب، بما يشبه (١٥٤) أنايب البنادق. فلما اخترعوا البارود، صاروا يرمون البندق به من تلك الأنايب، وسوا هذه الآلة بندقية، نسبة إليه. ومن قبل رى البندق رى الشباب في البرجاس، وهو غرض في الهواء، أو على رأس ربح أو نحوه، يطلبون إصابته بالشباب. وهي لعبة فارسية، أول من لعبها من الخلفاء الرشيد. راجع أيضاً ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٢٨٦ - ٢٨٧؛ والمقريزي: المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ٣١ - ٣٢؛ و (Dozy: Supp. Diet. Ar.) هذا ويرى (Blochet: Op. cit. P. 297. N. 1.) أن النظام الذي ابتدعه الخليفة الناصر العباسي أصل هينات وجمعيات الفروسية الأوروبية في القرون الوسطى.

(١) كذا في ص بغير ضبط، والراجع أن هذا الرسم تعريب اسم (Guillaume)، على أنه يوجد في أبي الفداء (المختصر في أخبار البشر، ص ١٥٠، في Rec. Hist. Or. I.) تحت سنة ١٨٥ هـ، أي في أوائل أيام الحروب الصليبية بالشام، أن جوسلين كورتني «صاحب تل باشر والرها فيما بعد، وقع أسيراً في يد المسلمين، وأسره معه ابن خالته كلياً»، واسمه الصحيح (Galeran). انظر (Rec. Hist. Or. I. Index). (٢) كذا في ص وبغير ضبط، وترجمه (Blochet: Op. cit. p. 297) إلى (Shâhrokh). (٣) أضيف ما بين الأقواس في هذه الفقرة لتوضيح العبارة، وذلك بعد مراجعة (Enc. Isl. Art. Kaikhusraw I.).

قلج أرسلان بن ركن الدين . ثم قُتل كيخسرو بعد ما استفحل أمره ، وولى ابنه [عز الدين] كيكالوس بن غياث الدين .

وفيه كانت وقعة بين حاج العراق وبين أهل مكة بمضى ، قُتل فيها عبيد للشرىفة قتادة اسمه بلال ، فقبل لها سنة بلال .

\*\*\*

(١)

سنة ثمان وستمائة . فيها قبض الملك العادل على الأمير عز الدين أسامة الصلاحى ، نائب كوكب وعجلون ، واعتقله وأخذ جميع ماله ، وسيره إلى الكرك ، فاعتقل فيها هو وولده . وتسلم الملك المعظم قلعة كوكب وعجلون ، وهدم قلعة كوكب ، وعفى أثرها . وفيها توجه الملك العادل إلى الإسكندرية ، لكشف أحوالها . وفيها قدم بهاء الدين بن (٤٧ ب) شداد من حلب إلى القاهرة ، يخطب صفية [خاتون] ابنة العادل شقيقة الكامل ، لابن عمها الظاهر . فأجيب إلى ذلك ، وعاد مكروما . وفيها ماتت أم الملك الكامل ، يوم الأحد خامس عشرى صفر ، فدفنت عند قبر الإمام الشافعى . ورتب ابنها عند قبرها القراء والصدقات ، وأجرى الماء من بركة الحبش إلى قبة الشافعى ، ولم يكن قبل ذلك . فنقل الناس أبنية القرافة الكبرى إلى هذه القرافة من حينئذ ، وعمروها .

(١) فى من سامة .

(٢) كان ابن شداد وزير الظاهر صاحب حلب منذ سنة ٥٩١ هـ ، وهو القاضي بهاء الدين أبو المحاسن يوسف بن رافع المشهور ، صاحب كتاب النوارى السلطانية والمحاسن اليوسفية . ويوجد ابن شداد آخر ، وهو مؤرخ أيضا ، واسمه عز الدين أبو عبد الله محمد ، توفى سنة ٦٨٤ هـ ، وله كتاب العلائق الخطيرة فى ذكر أمراء الشام والجزيرة . (Enc. Isl. Art. Ibn Shaddād) . كانت هذه البركة تعرف أولا ببركة المغافر وبركة حير ، وعرفت أيضا بإصطبل قره . وهى من أشهر برك مصر فى القرون الوسطى ، وموقعها بظاهر مدينة القسطنطينية من قبلها ، فيما بين الجبل والنيل . وكانت أرضها مواتا ، فزرعها قره بن شريك العيسى أمير مصر (٩١ - ٩٦ هـ) من قبل الأمويين ، وأحياها وغرسها قسبا ، ولهذا عرفت بإصطبل قره ، كما عرفت بإصطبل قاشم أيضا . ثم تغيرت عليها الأسماء ، حتى صارت تعرف ببركة الحبش ، وجعلت وقفا على الطالبين ، بنى على بن أبى طالب ، فاشتهرت ببركة الأشراف . وكانت بركة الحبش من أكبر متزهات مصر ، يهرع إليها الناس فى أعياد النوروز والفتاس والميلاد والمهرجانات وعيد الشعانين . وقد بنى عندها الخليفة الأمر الفاطمى منظره ، سميت بمنظره بركة الحبش . وكان ماء النيل يدخل إلى هذه البركة من خليج بنى رائل ، مما إلى باب مصر من الجهة القبلية ، وهو الذى عرف أيام المقربرى بباب القنطرة . (المقربرى : المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٤٨٦ : ٤٨٧ ج ٢ ، ص ١٥٢ - ١٥٧) .

وفيها خرج العادل من القاهرة، فسار إلى دمشق، وبرز منها يريد الجزيرة، فوصل إليها ورتب أحوالها، وعاد إلى دمشق، ومعه كليم الفرنجي .

وفيها انقضى أمر الطائفة الصلاحية، بانقضاء الأمير قراجا، والأمير [عز الدين] أسامة<sup>(١)</sup>، والأمير [نغر الدين] جهار كس، وصفت حصونهم للعادل وابنه المعظم . وفيها قتل أولاد العاضد [الفاطمي] وأقاربه إلى قلعة الجبل، في يوم الخميس ثاني عشر رمضان. وتولى وضع القيود في أرجلهم الأمير نغر الدين الطوبى أبو شعرة بن الدويك، وإلى القاهرة . و[كانت] عدتهم ثلاثة وستون نفسا .

وفيها كانت بمصر زلزلة شديدة، هدمت عدة دور بالقاهرة ومصر . وزلزلت الكرك والشوبك، فمات تحت الهدم خلق كثير، وسقط عدة من أبراج قلعتها . ورؤى بدمشق دخان نازل من السماء إلى الأرض، فيما بين المغرب والعشاء، عند أرض قصر عاتكة .

وفيها مات الموفق بن أبي العكرم التنيسي، في يوم الأحد سابع عشر ربيع الأول . ومات ظافر بن الأرسوف بمصر، في سلخ رجب . وفيها اجتمع بالإسكندرية ثلاثة آلاف تاجر، وملكان من الفرنج . فسار العادل وقبض [على] التجار، وأخذ أموالهم، وسجن الملكين . وفيها، أعنى سنة ثمان وستمائة، كانت فتنة بين حاج العراق وبين أهل مكة، سببها أن حشيشيا جاء لقتل الشريف قتادة، فقتل شريفا اسمه أبو هارون عزيز، ظناً منه أنه قتادة . فثارت الفتنة، وانهزم أمير الحاج، ونهب الحاج عن آخره . وفر من مكة من بمكة

(١) في س سامه بفتح السين والميم . (٢) كذا في س، وبغير ضبط . وليس بالمراجع المتداولة بالحواشي ما يشير بشئ، يذكر إلى هذا الأمير، على أنه يوجد في ابن شداد (النوادر السلطانية، ص ٣٠٦، في Rec. Hist. Or. III.) من اسمه الطن با، وقد صححه الناشر إلى التون بقا مع التشكك، وعرفه بأنه كان عتيقا للملك العادل . (٣) بل هذه الكلمة العبارة الآتية، وهي شطوبة، لتدارك المؤلف ذكرها قبل ذلك (ص ١٧٤)، ونصا: "مات أم الملك الكامل بالقلعة في يوم الأحد خامس عشر صفر" . (٤) في س سكهدره . (٥) العبارة التالية، إلى آخر حوادث السنة، موجودة على ورقة منفصلة بين الصفحتين (٨٤ ب، ٨٤ أ) . وواضح أن هذه الورقة لصفت هناك خطأ، إذ بالعبارة الدليل الكافي لبرهنة ذلك .

من نواب الخليفة، ومن المجاورين . فبعث الشريف قتادة ولده راجح بن قتادة إلى الخليفة يعتذر له عما جرى، فقبل عذره، وعفى عنه .

\* \* \*

سنة تسع وستمائة . فيها نزل العادل بعساكره حول قلعة الطور، وأحضر الصناع من كل بلد، واستعمل جميع أمراء العسكر في البناء ونقل الحجارة . فكان في البناء خمسمائة بناء، سوى الفعلة والنحاتين . وما زال مقبلا حتى كملت . وفيها قدم ابن شداد من حلب إلى دمشق بمال كثير وخلع، برسم عقد نكاح صفية [خاتون] ابنة العادل، على ابن عمها الظاهر صاحب حلب، فخرج إلى لقائه عامة الأمراء والأعيان . وعقد النكاح في المحرم، على مبلغ خمسين ألف دينار . وثبث النصارى على من حضر بقلعة دمشق، وذلك في المحرم . ثم جهزت إليه بحلب في تيجل عظيم، من جملة قماش وآلات ومصاغ، بحمله خمسون بغلا، ومائة بُحْجِي، وثلاثمائة جمل، وجواري في المحامل، على مائة جمل، منهن مائة مغنية يلعبن بأنواع الملهى، ومائة جارية يعملن أنواع الصنائع البديعة . فكان دخولها إلى حلب يوما عظيما . وقدم لها الظاهر تقادم : منها خمسة عقود جواهر بمائة وخمسين ألف درهم، وعصاية جواهر لا نظير لها، وعشر قلائد عنبر مذهب، وخمس قلائد بغير ذهب، ومائة وسبعون قطعة من ذهب وفضة، وعشرون ثوبا من ثياب، وعشرون جارية، وعشرة خدام .

وفيها عزل المهام بن هلال الدولة من ولاية القاهرة، وولى نحر الدين الطونبا أبو شعرة مملوك المهراني في ... [وفيها] تغير الملك العادل على الوزير صفى الدين بن شكر، ورفع يده من الوزارة، وأبقى عليه ماله وأخرجته إلى آمد، فلم يزل بها حتى مات العادل . وفيها فوض العادل تدبير مصر، والنظر في أموالها ومصالحها، إلى ولده الملك الكامل، فرتب [الكامل]

(١) في س حله . (٢) البختى الواجد من الإبل انطراسانية «وهى جمال ضخمة» ذات سنامين ووبر أسود، تستعمل في أسفار الشتاء» والجمع بخاق وبخت . (محيط المحيط : Lane : Lexicon) . (٣) في س حس . (٤) في س وسبعين . (٥) في س وعشرين، في الموضوعين . أما البخت فقماش يصان فيه الثياب . (محيط المحيط) . (٦) انظر ص ١٧٥، حاشية ٢ . (٧) بياض في س .



القاضي الأعز نحر الدين مقدم بن شكر، ناظر الدولتين . وفيها خرج العادل من الشام يريد خلاط، (١٤٨) فسار إليها ودخلها، وفيها ابنه الأشرف، [و] قد استولى على ما بها من الأموال .

\* \* \*

سنة عشر وستمائة . فيها تخوف الظاهر صاحب حلب من عمه العادل ، وأخذ في الاستعداد ، ثم ترأسلا حتى سكن الحال . وفيها ولدت صفية ابنة العادل لابن عمها الظاهر مولودا، سمّاه محمدا ، ولقبه بالملك العزيز غياث الدين ، وذلك في خامس ذى الحجة . فزينت حلب ، واحتفل الظاهر احتفالا زائدا ، وأمر فصيح له من الذهب والفضة جميع الصور والأشكال ما وُزن بالقناطير ، وصاغ [له] عشرة مَهود من ذهب وفضة ، سوى ما عمل من الأبنوس والصندل والعود وغيره . ونُسج للصبي ثلاث فرجيات من لؤلؤ، في كل فرجية أربعون حبة ياقوت ولعل<sup>(٣)</sup> وزمرد<sup>(٤)</sup> ، ودرعان وخوذتان وبركستوان<sup>(٥)</sup> ، كل ذلك من لؤلؤ ، وثلاثة سروج مجوهره ، في كل سرج عدّة قطع من جوهر رائع وياقوت وزمرد ، وثلاثة سيوف ، علائقها وقبضاتها من ذهب مرصع بأنواع الجواهر ، وعدّة رماح من ذهب ، أسنتها جوهر .

وفيها حج الظاهر خضر بن صلاح الدين يوسف بن أيوب من حلب ، فلما قارب مكة صده قصاد الملك الكامل محمد بن العادل عن الحج ، وقالوا : " إنما جئت لأخذ بلاد اليمن " ،

(١) توجد قبالة هذا اللفظ ، بهامش الصفحة في س ، العبارة التالية : " وفيها مات شهاب الدين بن ظهير الدين ... ابن المطار بالقاهرة في رجب . ومات الملك الاوحد [أيوب] بخلاط " . ويظهر أن المقرر يخطأ مكان هاتين الوفايتين ، لأن الأوحد نجم الدين أيوب بن العادل ، وصاحب خلاط ، توفي سنة ٦٠٧ هـ . (راجع أبا الفداء : المختصر في أخبار البشر ، ص ٨٦ ، في Rec. Hist. Or. I. ، و Lane-Poole: Saladin. Table II, in pocket) . (٢) في س أربعين . (٣) اللؤلؤ هو البلخش ، حسبما جاء في الفقه شندى (صبح الأعشى ، ج ٢ ، ص ٩٩ — ١٠٠) . انظر ص ٥٠ ، حاشية ٨ ، وكذلك (Dozy: Supp. Dict. Ar.) . (٤) في س وذريعين وخوذتين . (٥) في س وبرك اسطوان ، بفتحة على الواو فقط . والبركستوان غاشية الحصان المزركشة ، وتكون لغير الخيول ، كالقبيلة . (Dozy: Supp. Dict. Ar.) . ويقابل هذا في الإنجليزية (Caparison) ، وفي الفرنسية (Caparaçon) ، وأصلهما من اللفظ الإسباني (Caparazon) ، كما جاء في المعاجم الإنجليزية والفرنسية . (٦) في س ثلث . (٧) في س ثلاث .

فقال [الظاهر خضر] : "يا قوم! قيدوني، ودعوني أقضى مناسك الحج". فقالوا: "ليس معنا مرسوم إلا بركك". فردّ إلى الشام، من غير أن يحج، فتألم الناس لذلك.

وفيها مات الأمير نجر الدين إسماعيل وإلى مصر بها. وفيها دخل بنو مـرين إحدى قبائل زناتة من القفر، ونهبوا أعمال المغرب، وحاربوا الموحدين وهزموهم، وكان أمير بني مـرين إذ ذاك عبد الحق بن محيـوب بن أبي بكر بن حمـامة بن محمد بن ورصيـص بن فـكـوس<sup>(١)</sup> بن كوماط بن مـرين.

\* \* \*

[تمة<sup>(٢)</sup>] سنة عشر وستمائة. فيها حفر خندق مدينة حلب، فوجد فيه بلاطة صوّان، عليها أحرف مكتوبة بالقلم السرياني، فترجموه بالعربية، فإذا هو: "لما كان العالم محدثا دل أن له محدثا، لا كهُو"<sup>(٣)</sup>، وكتب [تحت هذه الأحرف]: "خمسة آلاف من السنين خلون من الأسطوان الصغير"<sup>(٤)</sup>. فقلعت البلاطة، فوجد تحتها سبع عشرة قطعة من ذهب وفضة وصورى، على هيئة اللين<sup>(٥)</sup>، فاعتبرت فكان الحاصل منها ذهبا ثلاثة وستين رطلا بالحلي، وكان منها فضة أربعة وعشرين رطلا، وحلقة ذهب وزنها رطلان ونصف رطل، وصورى عشرة أرطال ونصف، فكان الجميع زنته قنطار واحد بالحلي<sup>(٦)</sup>.

(١) كذا في س.

(٢) العبارة الآتية إلى آخر السنة، واردة في ورقة منفصلة في س، بين الصفحتين (٧٤ ب، ٨٤ أ). وقد حذف كاتب النسخة ب (٨٥ ب) العنوان كمادة، واكتفى بكتابة "وفيها حفر خندق..." (٣) في س.

محدث. (٤) أشكلت هذه الكلمة على المقرئ، فكُتب فوقها "كذا"، وضبط كلمة الصغير بفتح الصاد، ولم يستطع الناشر أن يصل إلى توضيحها من المراجع والوسائل التي تيسرت له. هذا وقد ترجم (Blochet: Op. cit. p. 304) العبارة كلها إلى: "Ces inscriptions étaient datées de cinq mille ans à très peu de chose près". (٥) كذا في س، وقد كتب المقرئ فوق هذا اللفظ أيضا "كذا".

(٦) في س وستون. (٧) في س وعشرون. (٨) توجد "كذا" فوق هذا اللفظ أيضا.

(٩) وردت أخبار هذا الحفر، وظهور البلاطة، وما تحتها من معدن، في العيني (عقد الجمان، ج ١، قسم ٢، ص ٣٤٣)، وفي ابن العباد (شذرات الذهب، ج ٥، ص ٣٩) دون أية إشارة إلى لفظي "الأسطوان" و"صورى"، ولا إلى الكتابة السريانية.

\* \* \*

سنة إحدى عشرة وستمائة . فيها قتل الملك المنصور بن العزيز [عثمان بن صلاح الدين يوسف] من اعتقال عم أبيه الملك العادل، ولحق بالظاهر صاحب حلب، [ولاذ به] هو وإخوته، فأكرمهم [الظاهر] . وفيها تجمع فرنج قبرس وعكا وطرابلس وأنطاكية، و[انضم إليهم] عسكر ابن لاون ملك الأرمن، لقصد بلاد المسلمين، فخافهم المسلمون . وكان أول ما بدأوا به بلاد الإسماعيلية، فنازلوا [قلعة] الخواي<sup>(١)</sup>، ثم ساروا عنها إلى أنطاكية . وفيها ظفر السلطان عز الدين كيكائوس بن كيخسرو بن قلعج أرسلان السلجوقي، صاحب بلاد الروم، بالأشكرى ملك الروم . وفيها خرج الملك العادل من الشام يريد مصر، فقتل في القاهرة بدار

(١) بغير ضبط في س، ويقع هذا الحصن الجبلي على خمسة عشر ميلا من أنطارسوس .

(Le Strange: Palest. Under Moslems. p. 485. & Index).

(٢) يطلق المتأخرون من مؤرخي المسلمين هذا الاسم على أباطرة الدولة البيزنطية، منذ أوائل القرن السابع الهجري . ذلك أنه لما استولت جيوش الفرنج اللاتين، الذين عرفت حملتهم بالحرب الصليبية الرابعة، على القسطنطينية سنة ٦٠٠ هـ (انظر ص ١٦٣)، خلعوا إمبراطورها (Alexius III)، وأقاموا بدله واحدا منهم، واسمه (Baldwin, 'Count of Flanders). ثم ما لبث الوطنيون من البيزنطيين أن وجدوا في (Theodore I Lascaris)، زوج ابنة الإمبراطور المخلوع، زعيما لهم في حركة إخراج اللاتين، فتوجهوا لإمبراطورا بمدينة نيقية سنة ١٢٠٦ م . وحكم "الأشكرى" (Lascaris) هذا إمبراطورية الروم بنيقية، حتى وفاته سنة ١٢٢٢ م . (Camb. Med. Hist. IV. pp. 423, 425, 427). وهذا الإمبراطور هو الذي قتل السلطان غياث الدين كيخسرو السلجوقي، سنة ١٢١٠ م . (انظر ص ١٧٣). ثم ظفربه عز الدين كيكائوس بن كيخسرو، كما في المتن، وكان قد وقع في يد التركان، فأسلموه إليه . (أبو القداء: المختصر في تاريخ البشر، ص ٨٦، ٨٧، في (Rec. Hist. Or. I). وخلف الأشكرى هذا في إمبراطورية نيقية زوج ابنته، واسمه (John III)، حتى توفي سنة ١٢٥٤ م . ثم حكم الإمبراطورية بعد هذا الإمبراطور ولده الوحيد (Theodore Lascaris II)، حتى توفي سنة ١٢٥٨ م . وقد ترك هذا الإمبراطور الثالث ولدا قاصرا على عرش نيقية، واسمه (John IV)، خلفه وصيه (Michael Paleologus)، وأعلن نفسه إمبراطورا سنة ١٢٥٩ م، باسم (Michael VIII)، وهو الذي وصفه القلقشندي (صحيح الأعشى، ج ٥، ص ٤٠٢) بأنه "بطريق من بطارقة الروم"، شهرته لشكرى، واسمه ميخائيل، يقصد بذلك أنه كان (Patricius)، أي من الأشراف، وليس من رجال الدين . (انظر محيط المحيط، و Camb. Med. Hist. IV. pp. 503, 504). وهذا الإمبراطور الجديد هو الذي استرجع القسطنطينية، سنة ١٢٦١ م، من الفرنج اللاتين، وبسط سلطان الدولة البيزنطية عليها، كما كان من قبل . (Op. Cit. IV. pp. 509-516). ويلاحظ أن ميخائيل هذا ليس من بيت الأشكرى الأول، بل هو سليل أسرة أخرى بالقسطنطينية، غير أن اسم الأشكرى غلب على أباطرة الدولة البيزنطية عامة . (القلقشندي: نفس المرجع والجزء والصفحة) . انظر أيضا ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ١٢٦) .

الوزارة، واستمر ابنه الكامل بقلعة الجبل . و [أمر العادل أن يقيم<sup>(١)</sup> معه كلياًم<sup>(٢)</sup>] الفرنجي الجنوى [بدار الوزارة] . وفيها ورد الخبر بموت سنقر أتابك اليمن ، واستقر بعده الملك الناصر أيوب [صاحب اليمن في ملكه] ، وقام بأتابكته غازي .

وفيها شرع الملك العادل في تبليط جامع بنى أمية [بدمشق] ، وكانت أرضه حفرًا وجورًا<sup>(٣)</sup> ، وتولى العمل الوزير صفى الدين بن شكر . وفيها تعامل أهل دمشق وغيرها بالقراطيس السوداء<sup>(٤)</sup> ، ثم بطلت بعد ذلك ، وقبّلت . وفيها تولى سهم الدين عيسى القاهرة في شوال ، وتولى جمال الدين ابن أبي المنصور وكالة بيت المال [بها] . ومات سعد بن سعد الدين بن كوجيا في عشرين ربيع الآخر .

وفيها حج الملك المعظم عيسى بن العادل من دمشق ، وحج معه الشريف سالم بن قاسم بن مهنا الحسيني أمير المدينة النبوية . فعزم الشريف قتادة أمير مكة على مسكه ، فلم يتمكن منه ، فعاد [الشريف سالم] صحبة الملك المعظم إلى دمشق . فبعثه المعظم على عسكر إلى مكة ، فات في الطريق قبل وصوله مكة ، فقام حمّاز بن قاسم — وهو ابن أخيه — بتدمير الجيش . فجمع قتادة ، وسار إلى ينبع ولقيه ، فهزم قتادة .

♦ ♦ ♦

سنة اثنتي عشرة وستمائة . فيها نازل الفرنج [قلعة] الخواجي ، وحاربوا الباطنية ، ثم صالحوهم . وفيها سير الخليفة الناصر [لدين الله] كتابه الذي ألفه وسماه روح العارفين ، إلى الشام ومصر وغيرها ، ليُسَمَّع . وفيها ملك الفرنج أنطاليا<sup>(٥)</sup> ، وقتلوا من بها من المسلمين .

(١) في س "ومعه كتاب" (كذا) بدار الوزارة "وقد أضيف ما بين القوسين لتوضيح العبارة . (انظر ص ١٧٣) .  
(٢) ضبط المقرئ في الحرف الأول من الكلمتين بالضم . وفي محيط المحيط : الجورة هي الحفرة ، وما انخفض من الأرض ، والجمع جور . (٣) معن القراطيس هنا القصبان من الفضة ، (Dozy : Suppl. Dict. Ar.) ، غير أن وصفها بالسواد يدل على أنها من نحاس . (انظر ص ٩٩ ، حاشية ١) . (٤) كذا في س ، وبغير ضبط ، وهو مترجم في (Blochet : Op. cit. p. 306) إلى (Kōūkiā) .

(٥) كتاب في الحديث . انظر (Blochet : Op. cit. p. 306, N. 3) . (٦) في س انطاكية ، وبغير ضبط . وخطأ المقرئ واضح من بقية العبارة ، بالصفحة التالية . وأنطالية ثغر حصين ، بأسيا الصغرى ، على شاطئ البحر الأبيض المتوسط . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٣٨٨) .



وكانت بيد الملك [غياث الدين كيخسرو، منذ فتحها سنة اثنتين وستمائة، إلى أن أجلاه الفرنج عنها سنة سبع وستمائة. ثم استردها منهم الملك] الغالب عز الدين كيكاوس [سنة ثلاث عشرة وستمائة، بعد أن بقيت بأيدي الفرنج تلك المدة. وفي هذه السنة أيضا سار عز الدين إلى بلاد الأرمن، وحاصر قلعة جابان، وهزم عندها جيوش الأرمن، ورجع إلى قيصرية قبل أن يستولى على قلعة جابان. ثم طلب الأرمن الصلح، وأجابهم إليه عز الدين]، (٨٤ ب) فأخذ [في مقابل الصلح] من بلاد الأرمن قلعة لؤلؤة [ولؤ زاد].

(٢) وفيها مات الملك المعظم أبو الحسن علي بن الخليفة الناصر [لدين الله، وهو أصغر أولاده]، فلما قدم نعيه على ملوك الأطراف جلسوا في العزاء، لابسين شعار الحزن، خدمة للخليفة.

وفيها سير الملك الكامل ابنه الملك المسعود صلاح الدين يوسف إلى اليمن، فخرج في جيش كثيف من مصر، وسار إلى بلاد اليمن، فاستولى على معاقلها، وظفر بصاحبها الملك سليمان شاه ابن سعد الدين شاهنشاه بن الملك المظفر تقي الدين عمر بن شاهنشاه بن نجم الدين أيوب. فسيره تحت الحوطة إلى مصر، فأقام بالقاهرة إلى سنة سبع وأربعين وستمائة، فخرج إلى المنصورة غازيا، فقتل شهيدا. ودانت بلاد اليمن للملك المسعود.

وفيها عاد الملك العادل من الشام إلى القاهرة، فلما قرئ عليه ما أنفق على الملك المسعود في خروجه إلى اليمن استكثره. وأنكر [العادل] خروجه، فإنه كان بغير أمره. وأمر [العادل] بالقاضي الأعز فُضرب وقيد، واعتقل بقلعة الجزيرة، ثم حمله إلى قلعة بصرى، فسجنه بها. وفيها

(١) أضيف ما بين الأقواس للتوضيح «وهذا بعد مراجعة (Enc. Isl. Arts, Kaikaus I. & Kaikhusraw. I.)».

وقد ضبطت الأعلام، التي استلزمها العبارة، على منطوقها في هاتين المقتاتين.

(٢) أفرد ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٢٠٢ — ٢٠٣) فصلا وفاة أبي الحسن هذا، قال فيه إن "الخليفة حزن عليه حزنا لم يسمع بمثله، حتى أنه أرسل إلى أصحاب الأطراف ينههم عن إنقاذ رسول إليه يعزيه بولده، ولم يقرأ كتابا ولا سمع رسالة، وانقطع وخلا بهوموه وأحزانه، ورؤى عليه من الحزن والجزع ما لم يسمع بمثله... وسمع الصراخ العظيم من داخل التربة، فقيل إن ذلك صوت الخليفة...". (٣) في س معاقله.

نقل العادل أمواله وذخائره وأولاده إلى الكرك . وفيها وعك بدنه . وفيها أبطل الملك العادل ضمان<sup>(١)</sup>  
الخر والقيان .<sup>(٢)</sup>

وفيها مات تقي الدين اللر ، شيخ الخانقاه [الصلاحية ، دار]<sup>(٣)</sup> سعيد السعداء ، في المحرم . وفيها<sup>(٤)</sup>

(١ و ٢) ما بين الرقن جزء من هامش بالصفحة في س ، وبقية تكرار لما سبق وروده عما حدث بين الشريف قتادة أمير مكة ، والشريف سالم أمير المدينة النبوية ، بحذافيره (انظر ص ١٨٠) . على أن هذا التكرار لم يخل من المنفعة ، فقد قبلت العبارة السابقة عليه ، وهذا نصه : "وفيها حاصر الشريف قتادة أمير مكة المدينة النبوية ، وقطع نخلا كثيرا . وكان أمير المدينة النبوية عند الملك العادل بالشام ، فبعث معه جيشا ، وسارقات في الطريق . فقام بأمر الجيش ابن أخيه جازين قاسم ، وسار إلى مكة ، وقاتل أهلها ، وهزم قتادة إلى البنع ، وغنم شيئا كثيرا ، وتبع قتادة ، وحصره بينع" .  
(٣) بغير ضبط في س ، وهو اسم يطلق على شعبة من الأكراد ، ويسمون اللورية . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ج ٩ ، ص ٢٧٣ ، ٣٥٦ ؛ ج ١١ ، ص ١٥٧) .

(٤) في س شيخ خانكاه . والخانقاه الرباط والزاوية ، وجمعها خوانق ورباطات وزوايا ، معاهد دينية إسلامية ، للرجال والنساء . وهي كالأديرة في المسيحية ، ويطلق الرباط أحيانا على الدير المسيحي ، كما يقال للراهب المسيحي رباط . غير أن تلك المعاهد الإسلامية لم تكن يوما للرهبنة ، وإنما أنشئت لإيواء المنقطعين للعلم ، والزهاد والعباد . وكان غرض منشئها ، والمتصدقين عليها ، فعل الخير واكتساب الثواب . ولفظ الرباط والزاوية عربيان ، فأصل الرباط مكان إقامة الحامية المراقبة عند ثغور العدو ، كما أن الزاوية في الأصل الزكن من الدار ، أو المكان عامة . (محيط المحيط) . أما الخانقاه ففارسية ، ومعناها البيت ، وهي حديثة في الإسلام ، — في حدود الأربعمائة — وجعلت لتخلي الصوفية فيها للعبادة والتصوّف . وأول من أحدث الخوانق في مصر السلطان صلاح الدين الأيوبي ، وكانت الخانقاه التي أسأها دارا تعرف أولا بدار سعيد السعداء ، نسبة إلى الأستاذ قنبر سعيد السعداء ، عتيق الخليفة المستنصر الفاطمي . "وكانت هذه الدار مقابل دار الوزارة ، فلما كانت وزارة العادل رزك بن الصالح طلائع بن رزك سكنا ، وفتح من دار الوزارة إليها سردابا تحت الأرض ، يبر فيه . ثم سكنا الوزير شاور بن مجير في أيام وزارته ، ثم ابنه الكامل . فلما استبد الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب بن شاذي بملك مصر ، بعد موت الخليفة العاضد ، وغير رسوم الدولة الفاطمية ، ووضع من قصر الخلافة ، وأسكن فيه أمرا . دولته الأكراد ، عمل هذه الدار يرسم الفقهاء الصوفية ، الواردين من البلاد الشاسعة . ووقفها عليهم في سنة تسع وستين وخمسمائة ، وولى عليهم شيخا ، ووقف عليهم بستان الحبانية ، بجوار بركة القيل خارج القاهرة ، وقيسارية الشراب بالقاهرة ، وناحية دهمرو (كذا) من البنساولية . وشرط أن مات من الصوفية وترك عشرين دينارا فسادوها ، كات للفقراء ، ولا يتعرض لها الديوان السلطاني ؛ ومن أراد منهم السفر يعطى تسفيره . ورتب للصوفية في كل يوم طعاما ولحما وخزا ، وبخى لهم حماما بجوارهم ، فكانت أول خانكاه (كذا) عملت بديار مصر . وعرفت بدويرة الصوفية ، ونعت شيخها بشيخ الشيوخ ، واستمر ذلك بعده ... " (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٤١٤ — ٤١٦ ؛ و ٣٤١ ، ٣٤٢ ، ٣٤٣ ، ٣٤٤ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧ ، ٣٤٨ ، ٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ، ٣٥٣ ، ٣٥٤ ، ٣٥٥ ، ٣٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٥٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠ ، ٣٦١ ، ٣٦٢ ، ٣٦٣ ، ٣٦٤ ، ٣٦٥ ، ٣٦٦ ، ٣٦٧ ، ٣٦٨ ، ٣٦٩ ، ٣٧٠ ، ٣٧١ ، ٣٧٢ ، ٣٧٣ ، ٣٧٤ ، ٣٧٥ ، ٣٧٦ ، ٣٧٧ ، ٣٧٨ ، ٣٧٩ ، ٣٨٠ ، ٣٨١ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ، ٣٨٤ ، ٣٨٥ ، ٣٨٦ ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ، ٣٨٩ ، ٣٩٠ ، ٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٣٩٤ ، ٣٩٥ ، ٣٩٦ ، ٣٩٧ ، ٣٩٨ ، ٣٩٩ ، ٤٠٠ ، ٤٠١ ، ٤٠٢ ، ٤٠٣ ، ٤٠٤ ، ٤٠٥ ، ٤٠٦ ، ٤٠٧ ، ٤٠٨ ، ٤٠٩ ، ٤١٠ ، ٤١١ ، ٤١٢ ، ٤١٣ ، ٤١٤ ، ٤١٥ ، ٤١٦ ، ٤١٧ ، ٤١٨ ، ٤١٩ ، ٤٢٠ ، ٤٢١ ، ٤٢٢ ، ٤٢٣ ، ٤٢٤ ، ٤٢٥ ، ٤٢٦ ، ٤٢٧ ، ٤٢٨ ، ٤٢٩ ، ٤٣٠ ، ٤٣١ ، ٤٣٢ ، ٤٣٣ ، ٤٣٤ ، ٤٣٥ ، ٤٣٦ ، ٤٣٧ ، ٤٣٨ ، ٤٣٩ ، ٤٤٠ ، ٤٤١ ، ٤٤٢ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ ، ٤٤٥ ، ٤٤٦ ، ٤٤٧ ، ٤٤٨ ، ٤٤٩ ، ٤٥٠ ، ٤٥١ ، ٤٥٢ ، ٤٥٣ ، ٤٥٤ ، ٤٥٥ ، ٤٥٦ ، ٤٥٧ ، ٤٥٨ ، ٤٥٩ ، ٤٦٠ ، ٤٦١ ، ٤٦٢ ، ٤٦٣ ، ٤٦٤ ، ٤٦٥ ، ٤٦٦ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ، ٤٦٩ ، ٤٧٠ ، ٤٧١ ، ٤٧٢ ، ٤٧٣ ، ٤٧٤ ، ٤٧٥ ، ٤٧٦ ، ٤٧٧ ، ٤٧٨ ، ٤٧٩ ، ٤٨٠ ، ٤٨١ ، ٤٨٢ ، ٤٨٣ ، ٤٨٤ ، ٤٨٥ ، ٤٨٦ ، ٤٨٧ ، ٤٨٨ ، ٤٨٩ ، ٤٩٠ ، ٤٩١ ، ٤٩٢ ، ٤٩٣ ، ٤٩٤ ، ٤٩٥ ، ٤٩٦ ، ٤٩٧ ، ٤٩٨ ، ٤٩٩ ، ٥٠٠ ، ٥٠١ ، ٥٠٢ ، ٥٠٣ ، ٥٠٤ ، ٥٠٥ ، ٥٠٦ ، ٥٠٧ ، ٥٠٨ ، ٥٠٩ ، ٥١٠ ، ٥١١ ، ٥١٢ ، ٥١٣ ، ٥١٤ ، ٥١٥ ، ٥١٦ ، ٥١٧ ، ٥١٨ ، ٥١٩ ، ٥٢٠ ، ٥٢١ ، ٥٢٢ ، ٥٢٣ ، ٥٢٤ ، ٥٢٥ ، ٥٢٦ ، ٥٢٧ ، ٥٢٨ ، ٥٢٩ ، ٥٣٠ ، ٥٣١ ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٣٤ ، ٥٣٥ ، ٥٣٦ ، ٥٣٧ ، ٥٣٨ ، ٥٣٩ ، ٥٤٠ ، ٥٤١ ، ٥٤٢ ، ٥٤٣ ، ٥٤٤ ، ٥٤٥ ، ٥٤٦ ، ٥٤٧ ، ٥٤٨ ، ٥٤٩ ، ٥٥٠ ، ٥٥١ ، ٥٥٢ ، ٥٥٣ ، ٥٥٤ ، ٥٥٥ ، ٥٥٦ ، ٥٥٧ ، ٥٥٨ ، ٥٥٩ ، ٥٦٠ ، ٥٦١ ، ٥٦٢ ، ٥٦٣ ، ٥٦٤ ، ٥٦٥ ، ٥٦٦ ، ٥٦٧ ، ٥٦٨ ، ٥٦٩ ، ٥٧٠ ، ٥٧١ ، ٥٧٢ ، ٥٧٣ ، ٥٧٤ ، ٥٧٥ ، ٥٧٦ ، ٥٧٧ ، ٥٧٨ ، ٥٧٩ ، ٥٨٠ ، ٥٨١ ، ٥٨٢ ، ٥٨٣ ، ٥٨٤ ، ٥٨٥ ، ٥٨٦ ، ٥٨٧ ، ٥٨٨ ، ٥٨٩ ، ٥٩٠ ، ٥٩١ ، ٥٩٢ ، ٥٩٣ ، ٥٩٤ ، ٥٩٥ ، ٥٩٦ ، ٥٩٧ ، ٥٩٨ ، ٥٩٩ ، ٦٠٠ ، ٦٠١ ، ٦٠٢ ، ٦٠٣ ، ٦٠٤ ، ٦٠٥ ، ٦٠٦ ، ٦٠٧ ، ٦٠٨ ، ٦٠٩ ، ٦١٠ ، ٦١١ ، ٦١٢ ، ٦١٣ ، ٦١٤ ، ٦١٥ ، ٦١٦ ، ٦١٧ ، ٦١٨ ، ٦١٩ ، ٦٢٠ ، ٦٢١ ، ٦٢٢ ، ٦٢٣ ، ٦٢٤ ، ٦٢٥ ، ٦٢٦ ، ٦٢٧ ، ٦٢٨ ، ٦٢٩ ، ٦٣٠ ، ٦٣١ ، ٦٣٢ ، ٦٣٣ ، ٦٣٤ ، ٦٣٥ ، ٦٣٦ ، ٦٣٧ ، ٦٣٨ ، ٦٣٩ ، ٦٤٠ ، ٦٤١ ، ٦٤٢ ، ٦٤٣ ، ٦٤٤ ، ٦٤٥ ، ٦٤٦ ، ٦٤٧ ، ٦٤٨ ، ٦٤٩ ، ٦٥٠ ، ٦٥١ ، ٦٥٢ ، ٦٥٣ ، ٦٥٤ ، ٦٥٥ ، ٦٥٦ ، ٦٥٧ ، ٦٥٨ ، ٦٥٩ ، ٦٦٠ ، ٦٦١ ، ٦٦٢ ، ٦٦٣ ، ٦٦٤ ، ٦٦٥ ، ٦٦٦ ، ٦٦٧ ، ٦٦٨ ، ٦٦٩ ، ٦٧٠ ، ٦٧١ ، ٦٧٢ ، ٦٧٣ ، ٦٧٤ ، ٦٧٥ ، ٦٧٦ ، ٦٧٧ ، ٦٧٨ ، ٦٧٩ ، ٦٨٠ ، ٦٨١ ، ٦٨٢ ، ٦٨٣ ، ٦٨٤ ، ٦٨٥ ، ٦٨٦ ، ٦٨٧ ، ٦٨٨ ، ٦٨٩ ، ٦٩٠ ، ٦٩١ ، ٦٩٢ ، ٦٩٣ ، ٦٩٤ ، ٦٩٥ ، ٦٩٦ ، ٦٩٧ ، ٦٩٨ ، ٦٩٩ ، ٧٠٠ ، ٧٠١ ، ٧٠٢ ، ٧٠٣ ، ٧٠٤ ، ٧٠٥ ، ٧٠٦ ، ٧٠٧ ، ٧٠٨ ، ٧٠٩ ، ٧١٠ ، ٧١١ ، ٧١٢ ، ٧١٣ ، ٧١٤ ، ٧١٥ ، ٧١٦ ، ٧١٧ ، ٧١٨ ، ٧١٩ ، ٧٢٠ ، ٧٢١ ، ٧٢٢ ، ٧٢٣ ، ٧٢٤ ، ٧٢٥ ، ٧٢٦ ، ٧٢٧ ، ٧٢٨ ، ٧٢٩ ، ٧٣٠ ، ٧٣١ ، ٧٣٢ ، ٧٣٣ ، ٧٣٤ ، ٧٣٥ ، ٧٣٦ ، ٧٣٧ ، ٧٣٨ ، ٧٣٩ ، ٧٤٠ ، ٧٤١ ، ٧٤٢ ، ٧٤٣ ، ٧٤٤ ، ٧٤٥ ، ٧٤٦ ، ٧٤٧ ، ٧٤٨ ، ٧٤٩ ، ٧٥٠ ، ٧٥١ ، ٧٥٢ ، ٧٥٣ ، ٧٥٤ ، ٧٥٥ ، ٧٥٦ ، ٧٥٧ ، ٧٥٨ ، ٧٥٩ ، ٧٦٠ ، ٧٦١ ، ٧٦٢ ، ٧٦٣ ، ٧٦٤ ، ٧٦٥ ، ٧٦٦ ، ٧٦٧ ، ٧٦٨ ، ٧٦٩ ، ٧٧٠ ، ٧٧١ ، ٧٧٢ ، ٧٧٣ ، ٧٧٤ ، ٧٧٥ ، ٧٧٦ ، ٧٧٧ ، ٧٧٨ ، ٧٧٩ ، ٧٨٠ ، ٧٨١ ، ٧٨٢ ، ٧٨٣ ، ٧٨٤ ، ٧٨٥ ، ٧٨٦ ، ٧٨٧ ، ٧٨٨ ، ٧٨٩ ، ٧٩٠ ، ٧٩١ ، ٧٩٢ ، ٧٩٣ ، ٧٩٤ ، ٧٩٥ ، ٧٩٦ ، ٧٩٧ ، ٧٩٨ ، ٧٩٩ ، ٨٠٠ ، ٨٠١ ، ٨٠٢ ، ٨٠٣ ، ٨٠٤ ، ٨٠٥ ، ٨٠٦ ، ٨٠٧ ، ٨٠٨ ، ٨٠٩ ، ٨١٠ ، ٨١١ ، ٨١٢ ، ٨١٣ ، ٨١٤ ، ٨١٥ ، ٨١٦ ، ٨١٧ ، ٨١٨ ، ٨١٩ ، ٨٢٠ ، ٨٢١ ، ٨٢٢ ، ٨٢٣ ، ٨٢٤ ، ٨٢٥ ، ٨٢٦ ، ٨٢٧ ، ٨٢٨ ، ٨٢٩ ، ٨٣٠ ، ٨٣١ ، ٨٣٢ ، ٨٣٣ ، ٨٣٤ ، ٨٣٥ ، ٨٣٦ ، ٨٣٧ ، ٨٣٨ ، ٨٣٩ ، ٨٤٠ ، ٨٤١ ، ٨٤٢ ، ٨٤٣ ، ٨٤٤ ، ٨٤٥ ، ٨٤٦ ، ٨٤٧ ، ٨٤٨ ، ٨٤٩ ، ٨٥٠ ، ٨٥١ ، ٨٥٢ ، ٨٥٣ ، ٨٥٤ ، ٨٥٥ ، ٨٥٦ ، ٨٥٧ ، ٨٥٨ ، ٨٥٩ ، ٨٦٠ ، ٨٦١ ، ٨٦٢ ، ٨٦٣ ، ٨٦٤ ، ٨٦٥ ، ٨٦٦ ، ٨٦٧ ، ٨٦٨ ، ٨٦٩ ، ٨٧٠ ، ٨٧١ ، ٨٧٢ ، ٨٧٣ ، ٨٧٤ ، ٨٧٥ ، ٨٧٦ ، ٨٧٧ ، ٨٧٨ ، ٨٧٩ ، ٨٨٠ ، ٨٨١ ، ٨٨٢ ، ٨٨٣ ، ٨٨٤ ، ٨٨٥ ، ٨٨٦ ، ٨٨٧ ، ٨٨٨ ، ٨٨٩ ، ٨٩٠ ، ٨٩١ ، ٨٩٢ ، ٨٩٣ ، ٨٩٤ ، ٨٩٥ ، ٨٩٦ ، ٨٩٧ ، ٨٩٨ ، ٨٩٩ ، ٩٠٠ ، ٩٠١ ، ٩٠٢ ، ٩٠٣ ، ٩٠٤ ، ٩٠٥ ، ٩٠٦ ، ٩٠٧ ، ٩٠٨ ، ٩٠٩ ، ٩١٠ ، ٩١١ ، ٩١٢ ، ٩١٣ ، ٩١٤ ، ٩١٥ ، ٩١٦ ، ٩١٧ ، ٩١٨ ، ٩١٩ ، ٩٢٠ ، ٩٢١ ، ٩٢٢ ، ٩٢٣ ، ٩٢٤ ، ٩٢٥ ، ٩٢٦ ، ٩٢٧ ، ٩٢٨ ، ٩٢٩ ، ٩٣٠ ، ٩٣١ ، ٩٣٢ ، ٩٣٣ ، ٩٣٤ ، ٩٣٥ ، ٩٣٦ ، ٩٣٧ ، ٩٣٨ ، ٩٣٩ ، ٩٤٠ ، ٩٤١ ، ٩٤٢ ، ٩٤٣ ، ٩٤٤ ، ٩٤٥ ، ٩٤٦ ، ٩٤٧ ، ٩٤٨ ، ٩٤٩ ، ٩٥٠ ، ٩٥١ ، ٩٥٢ ، ٩٥٣ ، ٩٥٤ ، ٩٥٥ ، ٩٥٦ ، ٩٥٧ ، ٩٥٨ ، ٩٥٩ ، ٩٦٠ ، ٩٦١ ، ٩٦٢ ، ٩٦٣ ، ٩٦٤ ، ٩٦٥ ، ٩٦٦ ، ٩٦٧ ، ٩٦٨ ، ٩٦٩ ، ٩٧٠ ، ٩٧١ ، ٩٧٢ ، ٩٧٣ ، ٩٧٤ ، ٩٧٥ ، ٩٧٦ ، ٩٧٧ ، ٩٧٨ ، ٩٧٩ ، ٩٨٠ ، ٩٨١ ، ٩٨٢ ، ٩٨٣ ، ٩٨٤ ، ٩٨٥ ، ٩٨٦ ، ٩٨٧ ، ٩٨٨ ، ٩٨٩ ، ٩٩٠ ، ٩٩١ ، ٩٩٢ ، ٩٩٣ ، ٩٩٤ ، ٩٩٥ ، ٩٩٦ ، ٩٩٧ ، ٩٩٨ ، ٩٩٩ ، ١٠٠٠ ، ١٠٠١ ، ١٠٠٢ ، ١٠٠٣ ، ١٠٠٤ ، ١٠٠٥ ، ١٠٠٦ ، ١٠٠٧ ، ١٠٠٨ ، ١٠٠٩ ، ١٠١٠ ، ١٠١١ ، ١٠١٢ ، ١٠١٣ ، ١٠١٤ ، ١٠١٥ ، ١٠١٦ ، ١٠١٧ ، ١٠١٨ ، ١٠١٩ ، ١٠٢٠ ، ١٠٢١ ، ١٠٢٢ ، ١٠٢٣ ، ١٠٢٤ ، ١٠٢٥ ، ١٠٢٦ ، ١٠٢٧ ، ١٠٢٨ ، ١٠٢٩ ، ١٠٣٠ ، ١٠٣١ ، ١٠٣٢ ، ١٠٣٣ ، ١٠٣٤ ، ١٠٣٥ ، ١٠٣٦ ، ١٠٣٧ ، ١٠٣٨ ، ١٠٣٩ ، ١٠٤٠ ، ١٠٤١ ، ١٠٤٢ ، ١٠٤٣ ، ١٠٤٤ ، ١٠٤٥ ، ١٠٤٦ ، ١٠٤٧ ، ١٠٤٨ ، ١٠٤٩ ، ١٠٥٠ ، ١٠٥١ ، ١٠٥٢ ، ١٠٥٣ ، ١٠٥٤ ، ١٠٥٥ ، ١٠٥٦ ، ١٠٥٧ ، ١٠٥٨ ، ١٠٥٩ ، ١٠٦٠ ، ١٠٦١ ، ١٠٦٢ ، ١٠٦٣ ، ١٠٦٤ ، ١٠٦٥ ، ١٠٦٦ ، ١٠٦٧ ، ١٠٦٨ ، ١٠٦٩ ، ١٠٧٠ ، ١٠٧١ ، ١٠٧٢ ، ١٠٧٣ ، ١٠٧٤ ، ١٠٧٥ ، ١٠٧٦ ، ١٠٧٧ ، ١٠٧٨ ، ١٠٧٩ ، ١٠٨٠ ، ١٠٨١ ، ١٠٨٢ ، ١٠٨٣ ، ١٠٨٤ ، ١٠٨٥ ، ١٠٨٦ ، ١٠٨٧ ، ١٠٨٨ ، ١٠٨٩ ، ١٠٩٠ ، ١٠٩١ ، ١٠٩٢ ، ١٠٩٣ ، ١٠٩٤ ، ١٠٩٥ ، ١٠٩٦ ، ١٠٩٧ ، ١٠٩٨ ، ١٠٩٩ ، ١١٠٠ ، ١١٠١ ، ١١٠٢ ، ١١٠٣ ، ١١٠٤ ، ١١٠٥ ، ١١٠٦ ، ١١٠٧ ، ١١٠٨ ، ١١٠٩ ، ١١١٠ ، ١١١١ ، ١١١٢ ، ١١١٣ ، ١١١٤ ، ١١١٥ ، ١١١٦ ، ١١١٧ ، ١١١٨ ، ١١١٩ ، ١١٢٠ ، ١١٢١ ، ١١٢٢ ، ١١٢٣ ، ١١٢٤ ، ١١٢٥ ، ١١٢٦ ، ١١٢٧ ، ١١٢٨ ، ١١٢٩ ، ١١٣٠ ، ١١٣١ ، ١١٣٢ ، ١١٣٣ ، ١١٣٤ ، ١١٣٥ ، ١١٣٦ ، ١١٣٧ ، ١١٣٨ ، ١١٣٩ ، ١١٤٠ ، ١١٤١ ، ١١٤٢ ، ١١٤٣ ، ١١٤٤ ، ١١٤٥ ، ١١٤٦ ، ١١٤٧ ، ١١٤٨ ، ١١٤٩ ، ١١٥٠ ، ١١٥١ ، ١١٥٢ ، ١١٥٣ ، ١١٥٤ ، ١١٥٥ ، ١١٥٦ ، ١١٥٧ ، ١١٥٨ ، ١١٥٩ ، ١١٦٠ ، ١١٦١ ، ١١٦٢ ، ١١٦٣ ، ١١٦٤ ، ١١٦٥ ، ١١٦٦ ، ١١٦٧ ، ١١٦٨ ، ١١٦٩ ، ١١٧٠ ، ١١٧١ ، ١١٧٢ ، ١١٧٣ ، ١١٧٤ ، ١١٧٥ ، ١١٧٦ ، ١١٧٧ ، ١١٧٨ ، ١١٧٩ ، ١١٨٠ ، ١١٨١ ، ١١٨٢ ، ١١٨٣ ، ١١٨٤ ، ١١٨٥ ، ١١٨٦ ، ١١٨٧ ، ١١٨٨ ، ١١٨٩ ، ١١٩٠ ، ١١٩١ ، ١١٩٢ ، ١١٩٣ ، ١١٩٤ ، ١١٩٥ ، ١١٩٦ ، ١١٩٧ ، ١١٩٨ ، ١١٩٩ ، ١٢٠٠ ، ١٢٠١ ، ١٢٠٢ ، ١٢٠٣ ، ١٢٠٤ ، ١٢٠٥ ، ١٢٠٦ ، ١٢٠٧ ، ١٢٠٨ ، ١٢٠٩ ، ١٢١٠ ، ١٢١١ ، ١٢١٢ ، ١٢١٣ ، ١٢١٤ ، ١٢١٥ ، ١٢١٦ ، ١٢١٧ ، ١٢١٨ ، ١٢١٩ ، ١٢٢٠ ، ١٢٢١ ، ١٢٢٢ ، ١٢٢٣ ، ١٢٢٤ ، ١٢٢٥ ، ١٢٢٦ ، ١٢٢٧ ، ١٢٢٨ ، ١٢٢٩ ، ١٢٣٠ ، ١٢٣١ ، ١٢٣٢ ، ١٢٣٣ ، ١٢٣٤ ، ١٢٣٥ ، ١٢٣٦ ، ١٢٣٧ ، ١٢٣٨ ، ١٢٣٩ ، ١٢٤٠ ، ١٢٤١ ، ١٢٤٢ ، ١٢٤٣ ، ١٢٤٤ ، ١٢٤٥ ، ١٢٤٦ ، ١٢٤٧ ، ١٢٤٨ ، ١٢٤٩ ، ١٢٥٠ ، ١٢٥١ ، ١٢٥٢ ، ١٢٥٣ ، ١٢٥٤ ، ١٢٥٥ ، ١٢٥٦ ، ١٢٥٧ ، ١٢٥٨ ، ١٢٥٩ ، ١٢٦٠ ، ١٢٦١ ، ١٢٦٢ ، ١٢٦٣ ، ١٢٦٤ ، ١٢٦٥ ، ١٢٦٦ ، ١٢٦٧ ، ١٢٦٨ ، ١٢٦٩ ، ١٢٧٠ ، ١٢٧١ ، ١٢٧٢ ، ١٢٧٣ ، ١٢٧٤ ، ١٢٧٥ ، ١٢٧٦ ، ١٢٧٧ ، ١٢٧٨ ، ١٢٧٩ ، ١٢٨٠ ، ١٢٨١ ، ١٢٨٢ ، ١٢٨٣ ، ١٢٨٤ ، ١٢٨٥ ، ١٢٨٦ ، ١٢٨٧ ، ١٢٨٨ ، ١٢٨٩ ، ١٢٩٠ ، ١٢٩١ ، ١٢٩٢ ، ١٢٩٣ ، ١٢٩٤ ، ١٢٩٥ ، ١٢٩٦ ، ١٢٩٧ ، ١٢٩٨ ، ١٢٩٩ ، ١٣٠٠ ، ١٣٠١ ، ١٣٠٢ ، ١٣٠٣ ، ١٣٠٤ ، ١٣٠٥ ، ١٣٠٦ ، ١٣٠٧ ، ١٣٠٨ ، ١٣٠٩ ، ١٣١٠ ، ١٣١١ ، ١٣١٢ ، ١٣١٣ ، ١٣١٤ ، ١٣١٥ ، ١٣١٦ ، ١٣١٧ ، ١٣١٨ ، ١٣١٩ ، ١٣٢٠ ، ١٣٢١ ، ١٣٢٢ ، ١٣٢٣ ، ١٣٢٤ ، ١٣٢٥ ، ١٣٢٦ ، ١٣٢٧ ، ١٣٢٨ ، ١٣٢٩ ، ١٣٣٠ ، ١٣٣١ ، ١٣٣٢ ، ١٣٣٣ ، ١٣٣٤ ، ١٣٣٥ ، ١٣٣٦ ، ١٣٣٧ ، ١٣٣٨ ، ١٣٣٩ ، ١٣٤٠ ، ١٣٤١ ، ١٣٤٢ ، ١٣٤٣ ، ١٣٤٤ ، ١٣٤٥ ، ١٣٤٦ ، ١٣٤٧ ، ١٣٤٨ ، ١٣٤٩ ، ١٣٥٠ ، ١٣٥١ ، ١٣٥٢ ، ١٣٥٣ ، ١٣٥٤ ، ١٣٥٥ ، ١٣٥٦ ، ١٣٥٧ ، ١٣٥٨ ، ١٣٥٩ ، ١٣٦٠ ، ١٣٦١ ، ١٣٦٢ ، ١٣٦٣ ، ١٣٦٤ ، ١٣٦٥ ، ١٣٦٦ ، ١٣٦٧ ، ١٣٦٨ ، ١٣٦٩ ، ١٣٧٠ ، ١٣٧١ ، ١٣٧٢ ، ١٣٧٣ ، ١٣٧٤ ، ١٣٧٥ ، ١٣٧٦ ، ١٣٧٧ ، ١٣٧٨ ، ١٣٧٩ ، ١٣٨٠ ، ١٣٨١ ، ١٣٨٢ ، ١٣٨٣ ، ١٣٨٤ ، ١٣٨٥ ، ١٣٨٦ ، ١٣٨٧ ، ١٣٨٨ ، ١٣٨٩ ، ١٣٩٠ ، ١٣٩١ ، ١٣٩٢ ، ١٣٩٣ ، ١٣٩٤ ، ١٣٩٥ ، ١٣٩٦ ، ١٣٩٧ ، ١٣٩٨ ، ١٣٩٩ ، ١٤٠٠ ، ١٤٠١ ، ١٤٠٢ ، ١٤٠٣ ، ١٤٠٤ ، ١٤٠٥ ، ١٤٠٦ ، ١٤٠٧ ، ١٤٠٨ ، ١٤٠٩ ، ١٤١٠ ، ١٤١١ ، ١٤١٢ ، ١٤١٣ ، ١٤١٤ ، ١٤١٥ ، ١٤١٦ ، ١٤١٧ ، ١٤١٨ ، ١٤١٩ ، ١٤٢٠ ، ١٤٢١ ، ١٤٢٢ ، ١٤٢٣ ، ١٤٢٤ ، ١٤٢٥ ، ١٤٢٦ ، ١٤٢٧ ، ١٤٢٨ ، ١٤٢٩ ، ١٤٣٠ ، ١٤٣١ ، ١٤٣٢ ، ١٤٣٣ ، ١٤٣٤ ، ١٤٣٥ ، ١٤٣٦ ، ١٤٣٧ ، ١٤٣٨ ، ١٤٣٩ ، ١٤٤٠ ، ١٤٤١ ، ١٤٤٢ ، ١٤٤٣ ، ١٤٤٤ ، ١٤٤٥ ، ١٤٤٦ ، ١٤٤٧ ، ١٤٤٨ ، ١٤٤٩ ، ١٤٥٠ ، ١٤٥١ ، ١٤٥٢ ، ١٤٥٣ ، ١٤٥٤ ، ١٤٥٥ ، ١٤٥٦ ، ١٤٥٧ ، ١٤٥٨ ، ١٤٥٩ ، ١٤٦٠ ، ١٤٦١ ، ١٤٦٢ ، ١٤٦٣ ، ١٤٦٤ ، ١٤٦٥ ، ١٤٦٦ ، ١٤٦٧ ، ١٤٦٨ ، ١٤٦٩ ، ١٤٧٠ ، ١٤٧١ ، ١٤٧٢ ، ١٤٧٣ ، ١٤٧٤ ، ١٤٧٥ ، ١٤٧٦ ، ١٤٧٧ ، ١٤٧٨ ، ١٤٧٩ ، ١٤٨٠ ، ١٤٨١ ، ١٤٨٢ ، ١٤٨٣ ، ١٤٨٤ ، ١٤٨٥ ، ١٤٨٦ ، ١٤٨٧ ، ١٤٨٨ ، ١٤٨٩ ، ١٤٩٠ ، ١٤٩١ ، ١٤٩٢ ، ١٤٩٣ ، ١٤٩٤ ، ١٤٩٥ ، ١٤٩٦ ، ١٤٩٧ ، ١٤٩٨ ، ١٤٩٩ ، ١٥٠٠ ، ١٥٠١ ، ١٥٠٢ ، ١٥٠٣ ، ١٥٠٤ ، ١٥٠٥ ، ١٥٠٦ ، ١٥٠٧ ، ١٥٠٨ ، ١٥٠٩ ، ١٥١٠ ، ١٥١١ ، ١٥١٢ ، ١٥١٣ ، ١٥١٤ ، ١٥١٥ ، ١٥١٦ ، ١٥١٧ ، ١٥١٨ ، ١٥١٩ ، ١٥٢٠ ، ١٥٢١ ، ١٥٢٢ ، ١٥٢٣ ، ١٥٢٤ ، ١٥٢٥ ، ١٥٢٦ ، ١٥٢٧ ، ١٥٢٨ ، ١٥٢٩ ، ١٥٣٠ ، ١٥٣١ ، ١٥٣٢ ، ١٥٣٣ ، ١٥٣٤ ، ١٥٣٥ ، ١٥٣٦ ، ١٥٣٧ ، ١٥٣٨ ، ١٥٣٩ ، ١٥٤٠ ، ١٥٤١ ، ١٥٤٢ ، ١٥٤٣ ، ١٥٤٤ ، ١٥٤٥ ، ١٥٤٦ ، ١٥٤٧ ، ١٥٤٨ ، ١٥٤٩ ، ١٥٥٠ ، ١٥٥١ ، ١٥٥٢ ، ١٥٥٣ ، ١٥٥٤ ، ١٥٥٥ ، ١٥٥٦ ، ١٥٥٧ ، ١٥٥٨ ، ١٥٥٩ ، ١٥٦٠ ، ١٥٦١ ، ١٥٦٢ ، ١٥٦٣ ، ١٥٦٤ ، ١٥٦٥ ، ١٥٦٦ ، ١٥٦٧ ، ١٥٦٨ ، ١٥٦٩ ، ١٥٧٠ ، ١٥٧١ ، ١٥٧٢ ، ١٥٧٣ ، ١٥٧٤ ، ١٥٧٥ ، ١٥٧٦ ، ١٥٧٧ ، ١٥٧٨ ، ١٥٧٩ ، ١٥٨٠ ، ١٥٨١ ، ١٥٨٢ ، ١٥٨٣ ، ١٥٨٤ ، ١٥٨٥ ، ١٥٨٦ ، ١٥٨٧ ، ١٥٨٨ ، ١

مات ابن سوروس<sup>(١)</sup> بن أبي غالب بطريق اليعاقبة ، في يوم الخميس عيد الغطاس ، سنة اثنتين وثلاثين وسبعائة للشهداء — وهو الرابع عشر من رمضان — وله في البطركية مدة ست وعشرين سنة وأحد عشر شهرا وثلاثة عشر يوما . وكان أولا يتجبر إلى بلاد اليمن ، فغرق [مرة] ، وجاء الخبر بأن لم يسلم سوى بحشاشته . وكان لأولاد الجباب<sup>(٢)</sup> معه مال ، فأيسوا منه . فلما اجتمع بهم أعلمهم أن ما لهم سلم ، فإنه كان قد عمله في مقابر من خشب ، وسمرها في المركب ، وأحضره إليهم . فتميز عندهم بذلك ، حتى مات البترك مرقص بن زرعة . فتحدث ابن سوروس في البتركية للقس أبي ياسر ، وكان مقيا بالعدوية<sup>(٣)</sup> . فحسن له بنو الجباب أن يقوم هو بأمر البتركية ، فتحدث في ذلك ، وزكوه فتولى . وكان معه يومئذ سبعة عشر ألف دينار مصرية ، فزفها في مدة بطركيته على الفقراء ، وأبطل الديارية<sup>(٤)</sup> ، ومنع الشرطونية<sup>(٥)</sup> ، ولم يأكل في ولايته كلها لأحد من النصارى خبزا ، ولا قبل لصغير ولا لكبير منهم هدية . وكان القس داود بن يوحنا — المعروف بابن لثاق<sup>(٦)</sup> ، من أهل الفيوم — ملازما للشيخ نث<sup>(٧)</sup> الخلافة أبي الفتوح بن الميقاط ، كاتب الجيوش

(١) في م اساسوس ، وبغير ضبط ، واسمه أبو المساجد بن أبي غالب بن سوروس ، واتخذ اسم حنا السادس لما تولى البطركية ، سنة ٥٨٥ هـ .

(Butcher : Church of Egypt, II, pp.115, 120, 123 : Blochet : Op. cit. p. 308. N. 1.)

(٢) كذا في م ، ويلاحظ أنها واردة ، وكذلك لفظ البطركية المشتق منها ، بالناء بدل الطاء ، في نفس الصفحة في م . (انظر سطر ٦ ، ٧ هنا) .

(٣) بغير ضبط في م ، انظر (Blochet : Op. cit. p. 308. N. 1.) . (٤) بغير ضبط في م .

انظر بعض أخباره في (Butcher : Op. cit. II, pp.87-89 et seq.) . (٥) في م اساسوس .

(٦) قرية جنوبي القسطنطينية ، على شاطئ النيل ، بها دير اسمه دير الطين . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٦٨٦ ؛ ج ٣ ، ص ٦٢٤) .

(٧) في م الجنباب . (٨) نسبة إلى الديار ، وهو رئيس

الدير ، ويظهر أن البطريق كان يفرض على الأديرة ضريبة بهذا الاسم . (المقرزي : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٥٠١) .

(٩) بغير ضبط في م ، وفي محيط المحيط : "شرطان الأسقف الراهب ، أى رسمه قسا ، بوضع يده عليه . وهو مأخوذ من الشرطونية ، معرب خرتونيا باليونانية ، ومعناها وضع اليد ... " . ويتضح من

قول المقرزي أن الشرطونية كانت ما يدفعه القس للكنيسة عند ترسيمه . (Dozy Supp. Dict. Ar.) .

(١٠) بغير ضبط في م . انظر (Butcher : Op. cit. II, p. 124) . (١١) في م نشو .

(١) العادلية ، و [كان] يسافر معه ويصلي به . فلما (١٤٩) مات ابن سوروس سأل أبو الفتوح الملك العادل أن يولى القس داود البتركية ، فأجابته وكتب له توقيعا بذلك ، من غير أن يعلم الملك الكامل . فلم يعجب بعض النصارى ولاية داود ، وقام منهم رجل يعرف بالأُسعد ابن صدقة ، كاتب دار التُّفاح بمصر ، وجمع كثيرا من النصارى العصارين بمصر ، وطلع في الليلة التي وقع الاتفاق على تقديم القس داود في صبيحتها ، ومعه الجمع إلى تحت قلعة الجبل . واستغاثوا بالملك الكامل ، وقالوا : "إن هذا الذي يريد أبو الفتوح عمله بطركا بغير أمرك ما يصلح . ونحن في شريعتنا لا يقدم البطرک إلا باتفاق الجمهور عليه" . فخرج إليهم الأمر [من عند الكامل] بتطيب قلوبهم . وفي سحر النهار ركب القس داود ، ومعه الأساقفة — وعالم كبير من النصارى — ليقدّموه بكنيسة المعلقة بمصر ، وكان ذلك يوم الأحد عيد الزيتونة . فركب الملك الكامل إلى أبيه ، وعرفه أن النصارى لم يتفقوا على بطركية داود ، ولا يجوز عندهم تقديمه إلا باتفاق جمهورهم . فسير الملك العادل إلى الأساقفة ليحضروهم حتى يتحقق الأمر ، فوافاهم الرسل مع القس داود ، عند زقاق كنيسة الحراء . فأحضرت الأساقفة إلى الملك العادل ، ودخل داود إلى كنيسة الحراء ، وانحل أمره ، وخلا الكرسي من بطريق ، تسع عشرة سنة ومائة وستين يوما .

(١) في م. اسانسوس . (٢) لم يترجم . (Blochet: Op. cit. p. 309) ما يلي هذا من أخبار تلك الأزمنة في الكنيسة القبطية ، على أنها موجودة في ب (١٥٩) . (٣) في م. الفاح بغير ضبط ، وكانت دار التفاح فندقا تجاه باب زويلة ، يرد إليه القواكه على اختلاف أصنافها ، مما ثبت في بساين ضواحي القاهرة . (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٩٣) . وكان يدمشق أيضا دار مشابهة لها ، اسمها دار البطيخ والفاكهة (G.-Demombynes : Op. cit. p. 151).

(٤) موضع هذه الكنيسة بخط قناطر السباع ، فيما بين القاهرة ومصر ، وقد بنيت سنة ١١١٧ هـ ، وكانت تعرف أولا بكنيسة بومنا (يوحنا؟) . وكانت معظمة عند النصارى لاقطاع كثير من المتعبدين بها ، ويحمل إليها نصارى مصر سائر ما يحتاج إليه ، ويبعثون إليها بالندور الجليلية والصدقات الكثيرة . (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٥١٢) . (٥) وافق الملك الكامل أخيرا على اعتلاء القس داود كرسي البطركية ، وتسمى باسم كيرلس الثالث (Cyril III) . انظر (Butcher : Op. cit. II, pp. 123-126, 131-132, 135-138, 139 et seq).



وفي جمادى الأولى صرف الملك العادل زكى الدين الطاهر بن محيى الدين محمد بن على القرشى عن قضاء دمشق ؛ وألزم جمال الدين عبد الصمد بن محمد بن أبى الفضل الحرسى<sup>(١)</sup> بولاية القضاء [بها]، وله [من العمر] اثنان وتسعون سنة . وفيها قدم إلى القاهرة من الشرق رجل معه حمار، له سنام كسنام الجمل، يرقص ويدور، ويستجيب له إذا دعاه .

\* \* \*

- سنة ثلاث عشرة وستمائة . فيها ولى بهاء الدين ... بن الجيزى خطابة<sup>(٢)</sup> القاهرة، فى ثالث عشر المحرم . وولى أبو الطاهر المحلى خطابة مصر، فى ثانى صفر . [وفيها] سار الملك العادل من القاهرة إلى الإسكندرية، فرتب أمورهما وعاد . وفيها قدم البهاء بن شداد برسالة الطاهر من حلب إلى العادل، وهو بالقاهرة. فمضى الطاهر فى خامس عشرى جمادى الأولى، ومات فى ليلة الثلاثاء العشرين من جمادى الآخرة، عن أربع وأربعين سنة وأشهر، ومدة تملكه بحلب إحدى وثلاثون سنة<sup>(٣)</sup> . وكان قد سمع الحديث وأسمعه بحلب، وكان سفافا للدماء، شهما يقظا صاحب سياسة، وله شعر حسن . وقام من بعده ابنه الملك العزيز غياث الدين محمد، وعمره يومئذ سنتان وأشهر، بعهد [من] أبيه . وكان الملك العادل — عند ما مرض الطاهر — رتب بريدا من مصر إلى حلب يطالعه بخبره، فأناه نعيه قبل كل أحد . فأحضر [الملك العادل] ابن شداد، وقال له : " يا قاضى ! صاحبك قد مات فى ساعة كذا من يوم كذا " . فعاد ابن شداد إلى ( ٤٩ ب ) حلب .

١٥

٥١٢/٦ وفيها كان ابتداء خروج التتر من بلادهم الجوانية إلى بلاد العجم . وفيها قدم الشريف قاسم من المدينة النبوية، فأغار على جدة، فخرج إليه الشريف قتادة أمير مكة، وكسره يوم عيد النحر .

(١) نسبة إلى حرسنا، وهى قرية كبيرة، فى وسط بساتين دمشق، على مسافة فرسخ منها، فى الطريق إلى حصص . وكان الشيخ عبد الصمد "نقة محتاطا"، وكان فيه عسر وملل، فى الحديث والحكومة، ومولده سنة ٥٢٠ هـ . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٢، ص ٢٤١) . انظر ص ١٨٨ . (٢) بياض فى س . (٣) فى س ثلاثين . (٤) فى س وأشهر .

\* \* \*

سنة أربع عشرة وسمائة . فيها وصل الشيخ صدر الدين بن حمويه من بغداد،  
بجواب رسالة الملك العادل إلى الخليفة الناصر [ لدين الله ] .

وفيها تابعت أمداد الفرنج في البحر من روما وغيرها إلى عكا، وفيهم عدة من ملوكهم —  
وقد نقضوا الصلح، وعزموا على أخذ القدس، وسائر بلاد الساحل وغيرها — فعظم جمعهم .  
فخرج العادل من مصر بعساكره ، وسار إلى لد . فبرز الفرنج من عكا في خلق عظيم ، فرحل  
العادل على نابلس ، ونزل في بيسان . فقال له آبنه المعظم لما رحل : " إلى أين يابيه ؟ " . فسببه  
[ العادل بالعجمية ] ، وقال : " [ بمن أقاتل ؟ ] أقطعت الشام ممالك ، وتركت من ينفعني من  
أبناء الناس [ الذين يرجعون إلى الأصول ] ، وذكر كلاما في هذا المعنى [ (٣) ] .

فقصده الفرنج ، فلم يطق لقاءهم ، لقلته من معه . فاندفع من بين أيديهم على عقبه فيق ، وكتب  
بتحصين دمشق ، ونقل الغلات من داريا إلى القلعة ، وإرسال الماء على أراضي داريا وقصر حجاج<sup>(٦)</sup>  
والشاعور . ففرغ الناس وابتهلوا إلى الله ، وكثر ضجيجهم بالجامع . فزحف الفرنج على بيسان —  
وقد اطمأن أهلها بنزول العادل عليهم — فانتبهوها وسائر أعمالها ، وبدلوا في أهلها السيف ، وأسروا

(١) في س ص . انظر أبا النداء ( المختصر في أخبار البشر ، ص ٩٥ ، ١١٤ في Rec. Hist. Or. I. ؛ وكذلك ( Blochet : Op. cit. p. 311. N. 2. ) .

(٢) يوجد في ( Blochet : Op. cit. p. 311. N. 3. ) تفصيلات من كتاب مفرج الكروب لابن واصل ،  
عن تلك الحملة الصليبية ، وهي المعروفة في التاريخ بالخماسة . (٣) أضيف ما بين الأقواس من أبي شامة  
( كتاب الروضتين ، ص ١٦٢ ، في Rec. Hist. Or. V. ) . (٤) بغير ضبط في س ، وفيق بلدة ،  
( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٩٣٢ ) بين دمشق وطبرية ، ويقال لها أفيق أيضا . ( Blochet : Op. cit. p. 312. N. 3. )  
(٥) بغير ضبط في س ، وهي قرية كبيرة من قرى دمشق بالقوطة ، والنسبة إليها داراني ،  
على غير قياس . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٥٣٦ ) . (٦) يطلق لفظ قصر ، مضافا لاسم آخر ،  
على كثير من المواضع حول دمشق ، مثل قصر أم الحاكم ، وقصر بني عامر . ويقع قصر حجاج ، وهو بغير ضبط في س ،  
عند ظاهر باب الجابية وهو محلة كبيرة . ترجع في نسبتها إلى حجاج بن عبد الملك بن مروان . ( ياقوت : معجم البلدان ،  
ج ٤ ، ص ١١٠ ) . انظر أيضا ( Blochet : Op. cit. p. 312. N. 3. ) . (٧) بغير ضبط في س ، وهي  
محلة بالبواب الصغير ، ظاهر مدينة دمشق . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٢٣٦ ) .

وغنموا ما يحل وصفه . وانبثت سراياهم فيما هنالك ، حتى وصلت إلى نوى <sup>(١)</sup> . ونازلوا بانياس ثلاثة أيام ، ثم عادوا إلى مرج عكا ، وقد أنكوا في المسلمين أعظم نكاية . وامتلأت أيديهم بالأسرى ، والسبي والغنائم ، وأتلفوا بالقتل والتحريق ما يتجاوز الوصف . فلم يمكثوا بالمرج سوى قليل <sup>(٢)</sup> ، ثم أغاروا نانيا ، ونهبوا صيداء والشقيف ، ورجعوا . وذلك كله من نصف شهر رمضان إلى يوم عيد الفطر .

ونزل العادل بمرج الصفر ، ورأى في طريقه رجلا يحمل شيئا ، وهو يمشي تارة ويقعد أخرى ، فقال له : "يا شيخ ! لا تعجل ، ارفق بنفسك" . فقال له : "يا سلطان المسلمين ! أنت لا تعجل ، وأنا ؟ إذا رأيته قد سرت من بلادك ، وتركته مع الأعداء ، كيف لا تعجل ؟" .

وعند ما استقر العادل بمرج الصفر ، كتب إلى ملوك الشرق ليقدموا عليه : فأول من قدم عليه أسد الدين شيركوه ، صاحب حمص ، [وهو ابن ناصر الدين محمد بن أسد الدين شيركوه ، عم السلطان صلاح الدين يوسف <sup>(٣)</sup>] . ثم إن العادل جهز ابنه المعظم عيسى [صاحب دمشق] ، بطائفة من العسكر إلى نابلس ، كي يمنع الفرنج من بيت المقدس . فنازل الفرنج قلعة الطور ، التي أنشأها العادل ، وجدوا في قتال أهلها ، حتى تمكنوا من سورها ، وأشرفوا على أخذها . فقدر الله أن بعض ملوكهم قُتل ، فأنصرفوا عنها إلى عكا ، بعد ما أقاموا عليها سبعة عشر يوما . واتفقت السنة والحال على ذلك ، من إقامة الفرنج بمرج عكا ، والعادل بمرج الصفر .

(١) بغیر ضبط فی س ، وهي بلدة من أعمال حوران ، وقيل هي قصبها ، بينها وبين دمشق منزلتان . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٨١٥ ) .

(٢) في س قليلا . (٣) انظر (Lane-Poole : Saladin, Table II, in pocket) .

(٤) كان قائد الصليبيين في تلك الواقعة "ملك الهنكر" ، وهو (André II. Roi de Hongrie) ، وقد انصرف بعساكره كما في المتن . أما "بعض ملوكهم" ، الذي قتل في تلك الملحمة ، فاسمه غير موجود في المراجع المتداولة في هذه الحواشي ، وغاية ما هنالك أنه "كند كبير" ، أي (grand comte) . وقد حاول ابن أخت ملك الحبر ، بعد انفصال الفرنج عن الطور ، أن يستولى على جبل صيداء ، ففاجأه المسلمون هناك وأسرروه ، بعد أن قتلوا معظم عساكره . (أبو شامة : كتاب الروضتين ، ص ١٦٢ - ١٦٥ ، في Rec. Hist. Or. V.)

وفيها مات القاضي الأجل قاضي قضاة الشام أبو القاسم عبد الصمد بن محمد بن أبي الفضل بن علي بن عبد الواحد الأنصاري الخزرجي العبادي السعدي الدمشقي الشافعي جمال الدين بن الحرساني، في رابع ذي الحجة، ومولده بدمشق في أحد الربيعين، سنة عشرين وخمسمائة. و [مات] الأمير الكبير بدر الدين محمد بن أبي القاسم بن محمد الهكاري، قتله الفرنج على حصن الطور، فنقل إلى القدس، ودفن بترتبه. و [مات] الشجاع محمود بن الدباغ، مضحك الملك العادل، وترك مالا جزيلا.

سنة خمس عشرة وستمائة. فيها اجتمع رأي الفرنج على الرحيل من عكا إلى مصر، والاجتهاد في تملكها. فأقلعوا في البحر، وأرسوا على دمياط، في يوم الثلاثاء رابع شهر ربيع الأول — الموافق لثامن حزيران — على برجينة (١٥٠) دمياط، فصار النيل بينهم وبين البلد. وكان إذ ذاك على النيل برج منيع، في غاية القوة والامتناع، فيه سلاسل من حديد، عظام القدر والغلط، تمتد في النيل لتمنع المراكب الواصلة في بحر الملح من عبور أرض مصر. وتمتد هذه السلاسل في برج آخر يقابله، وكانا مشحونين بالمقاتلة، ويعرف اليوم مكانهما في دمياط بين البرجين (٣).

(١) مضبوط في س بضم العين فقط. (٢) الجيزة في اللغة الناحية وجانب الوادي، (محيط المحيط، والمقريري: المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٢٠٥)، ولعل تلك التسمية راجعة إلى وقوع الجهات المسماة بهذا الاسم عند مجازي النهر.

(٣) تقدم ذكر اهتمام السلطان صلاح الدين يوسف بهذين البرجين، وسلاسلهما (انظر ص ٧٢، حاشية ٣)، وقد أفاض معظم المؤرخين في وصفهما، لمناسبة استيلاء الصليبيين على أحد البرجين، كما سيأتي فيقول أبو شامة (كتاب الروضتين، ص ١٦٧ — ١٦٨ في Rec. Hist. Or. V.): "قلت وأذكر وأنا بدمشق، حين بلغ الناس أخذ [الفرنج] برج السلسلة. وقد شق [ذلك] على من يعرفه مشقة شديدة، منهم شيخنا أبو الحسن السخاوي، ورأيتهم يضرب يدا على يدي ويحطمونهم. وسمعت الفقيه عز الدين بن عبد السلام يسأله عنه، فقال: هو قفل الديار المصرية، وصدق. فإني لما رأيته في سنة ثمان وعشرين [وستمائة]... بأن لي صحة ما أشار الشيخ إليه. وذلك أنه برج عال، مبني في وسط النيل، ودمياط بجذائه على حافة النيل من غربه، وفي ناحيته سلسلتان، تمتد إحداهما على النيل إلى دمياط، والأخرى على النيل إلى البحيرة، فيمنع (كذا) كل سلسلة عبور المراكب من ناحيتها، إذا أريد ذلك، حين قتال العدو. فهو قفل البلاد بالديار المصرية، إذا أوثقت السلسلتان امتنع على المراكب العبور (١٦٨) إليها، ومتى لم يكن (كذا) السلسلة عبرت المراكب، وبلغت إلى القاهرة ومصر، وإلى قوص وأسوان، والله المستعان". انظر أيضا ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٢٠٨ — ٢١٧ والمقريري: المواعظ والاعتبار، ج ١، ص ٢١٣ — وما بعدها). هذا وقد اعتمد المقريري في رواية هذه الحوادث، في كتابه هنا، وفي المواعظ والاعتبار، على ابن الأثير، اعتمادا كلياً، وحرفياً تقريباً.



وصار الفرنج في غربي النيل ، فأحاطوا على معسكرهم خندقاً ، وبنوا بدائره سوراً .  
وأخذوا في محاربة أهل دمياط ، وعملوا آلات وممرات<sup>(١)</sup> ، وأبراجاً<sup>(٢)</sup> متحركة ] ، يزحفون بها  
في المراكب إلى برج السلسلة ليملكوه ، حتى يتمكنوا من البلد . فخرج الكامل بمن بقي عنده  
من العسكر ، في ثالث يوم من سقوط الطائر ، لخمس خلون من ربيع الأول . وتقدم إلى وإلى  
الغربية بجمع سائر العربان ، وسار في جمع كثير . وخرج الأسطول ، فأقام تحت دمياط .  
ونزل السلطان [الكامل] بناحية العادلية ، قريباً من دمياط ، وسير البعوث ليمنع الفرنج من  
العبور ، وصار يركب في كل يوم عدة مرار من العادلية إلى دمياط ، لتسيير الأمور وإعمال  
الحيلة في مكيدة الفرنج .

وأح الفرنج في مقاتلة أهل البرج ، فلم يظفروا بشيء ، وكسرت مرماهم وآلاتهم ، وتماذى  
الأمر على ذلك أربعة أشهر . هذا و [الملك] العادل يجهز عساكر الشام شيئاً بعد شيء إلى  
دمياط ، حتى صار عند الكامل من المقاتلة ما لا يكاد يفحص عدده .

وفي أثناء ذلك ورد الخبر بحركة الملك [الغالب عز الدين] كيكالوس السلجوقي ، سلطان  
الروم ، إلى البلاد الشامية ، بموافقة الملك الصالح صاحب آمد وغيره من ملوك الشام ، وأنه وصل  
إلى منبج ، وأخذ تلّ باشر . واتفق [كيكالوس] مع الملك الأفضل على بن صلاح الدين

(١) جمع مرمة ، وهي نوع من السفن الكبار . (انظر ما يلي ، وكذلك Blochet : Op. cit. p. 315) ، حيث  
ترجمت إلى (gros navires) . وفي المقرئ (المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٢١٦) أن الصليبيين هاجموا برج دمياط  
بعد أن "عملوا برجاً من الصواري على بسطة (كذا ، ولعل المقصود بسطة) كبيرة ، وأقلعوا بها حتى أستندوها إليه ،  
وقاتلوا من به" . (٢) في س وإبراج . (٣) يسمى المقرئ (نفس المرجع والجزء والصفحة)  
هذا الموضع بالمنزلة العادلية ، والمنزلة فقط ، ووضح أنه لا علاقة بين هذه الناحية وبين بلدة المنزلة الحالية ، الواقعة على  
بحيرة المنزلة . انظر (P. Omar Toussoun : Op. Cit. I. 2. Pl. II. b.) . (٤) في س كسر .

(٥) في س منبج ، وبغير ضبط . ومنبج مدينة قديمة ، تقع على مسافة ثلاثة فراسخ من الفرات ، وعشرة فراسخ من  
حلب ؛ ومنها البحري وأبو فراس الحمداني . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٦٥٤ - ٦٥٦) .

(٦) بغير ضبط في س ، وهو قلعة حصينة ، وكورة أيضاً ، في شمالي حلب ، بينها وبين حلب يومان . (ياقوت : معجم  
البلدان ، ج ١ ، ص ٨٦٤) .

[صاحب سميساط] أنه يسلمه ما يفتحه من البلاد ، فلم يف [كيكاؤس]<sup>(١)</sup> بما وعد ، وسلم ما فتحه لنوابه . فتقاعد عنه كثير من الناس ، وأوقع العرب بطائفة من عسكره ، فقتلوا وأسروا منهم كثيرا ، ونهبوا لهم شيئا له قدر ، فرجع إلى بلاده بغير طائل .

هذا والعدل بمرج الصفر ، فبينما هو في الاهتمام بأمر الفرنج ، إذ ورد عليه الخبر بأخذ الفرنج برج السلسلة بدمياط ، فتأوه تأوها شديدا ، ودقَّ بيده على صدره أسفا وحزنا ، ومرض من ساعته . فرحل من المرج إلى عاليقين<sup>(٢)</sup> ، وقد اشتد مرضه ، فمات في سابع جمادى الآخرة يوم الخميس . فكنتم أصحابه موته ، وقالوا قد أشار الطبيب بعبور دمشق ليتداوى . فعمل في محفة ، وعنده خادم ، والطبيب راكب بجانب المحفة ، والشَّربدار<sup>(٣)</sup> يصلح الأشرطة ، ويحملها إلى الخادم ليشر بها السلطان ، يوهم الناس بذلك أنه حي ، إلى أن دخل قلعة دمشق ، وصارت بها الخزان والحرم وجميع البيوتات . فأعلم بموته ، بعد ما استولى ابنه الملك المعظم على جميع أمواله ، التي كانت معه ، وسائر رخته وثقله<sup>(٤)</sup> ، ودقنه ( ٥٠ ب ) بالقلعة . فاخبط الناس حتى ركب المعظم ، وسكن

(١) أضيف ما بين الأقواس بعد مراجعة (Enc. Isl. Art. Kaikaus. I.) .

(٢) بغير ضبط في س ، وهي قرية بظاهر دمشق . (Le Strange: Palest. Under Moslems. p. 391.) .  
(٣) تقدّم أشباه هذا الاسم المركب ، عند الكلام على الأستاذار والدوادار ، والساحدار والجمدار ، وغيرها . ومدلول وظيفة الشربدار ظاهر ، وهو الخدمة بشرابحانه السلطان ، أو الأمير . غير أنه ينبغي التنبيه إلى أن تلك الوظيفة كانت من وظائف الخدم ، أو الحرف الصناعية . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٥ ، ص ٤٦٩) . أما الأمير الذي يتولى سقى السلطان على الموائد ، ويهيمن على مد السباط وتقطيع اللحم ، وسقى المشروب بعد رفع السباط ، فاسمه السابق (نفس المرجع والجزء ، ص ٤٥٤) . وكانت هناك وظيفة أخرى تتعلق بطعام السلطان ، أو الأمير ، وهي وظيفة الجاشنكير ، ويقوم صاحبها بذوق المأكول والمشروب ، قبل السلطان أو الأمير ، خوفا من أن يدس عليه فيه سم أو نحوه . وتتركب هذه الكلمة من لفظين فارسين « أحدهما جاشنا ومعناه الذوق ، والثاني كبير وهو بمعنى المتعاطى . (نفس المرجع والجزء ، ص ٤٦٠) .

(٤) بغير ضبط في س ، وهو لفظ فارسي معناه المتاع . وفي (Quatremère : Maml. I. I. p. 253) أمثلة لتوضيح استعمال هذا اللفظ ، منها أن أميرة هجت «بجمل زايد ورخت عظيم وبرك هایل» . والرختوانية هم الذين يتولون العناية بمتاع السلطان ، أو الأمير ، في الأسفار . هذا ورخت الخادم الحصان ، ألبسه الرخت ، وهو — في الغالب — البركتوان المتقدم ذكره (انظر ص ١٧٧) . والحصان المرخت ، الذي عليه رخت جميل . (Dozy : Supp. Dict. Ar.) .

أمر الناس ، ونادى في البلد : "ترحموا على السلطان الملك العادل ، وادعوا لسلطانكم الملك المعظم . أبقاه الله" . فبكى الناس بكاء كثيرا ، واشتد حزنهم لفقده .

- وكان مولده في المحرم سنة أربعين — وقيل سنة ثمان وثلاثين — وخمسمائة بدمشق .
- وسمع من السلفى وابن عوف ، وعُرفت مواقفه في جهاد العدو بفتح دمياط ، في سنة خمس وستين وخمسمائة ، في أيام الخليفة العاضد ، وفي مدينة عكا . وملك دمشق في سنة اثنتين وتسعين وخمسمائة ، وكانت مدة ملكه لها ثلاثا وعشرين سنة . وملك مصر ، في سنة ست وتسعين ، فكانت مدة ملكه لها تسع عشرة سنة وشهرا واحدا وتسعة عشر يوما . ورُزق في أولاده سعادة قلما يتفق مثلها لملك ، فبلغوا تسعة عشر ولدا ذكرا ، سوى البنات . وهم : الملك الأوحدي نجم الدين أيوب ، صاحب خلاط ، وكان قصيرا في الغاية ، شهما مقداما ، سفاكا للدماء ، مات في حياة أبيه ، والملك الفائز إبراهيم ، والملك المغيث عمر — و[قد] توفيا أيضا .
- في حياته — وترك عمر ابنا سمي بالملك المغيث شهاب الدين محمود ، ربه عمه الملك المعظم عيسى ، والملك الجواد شمس الدين مودود ، ومات في حياته [أيضا] — وترك الملك الجواد [ولدا اسمه] مظفر الدين يونس بن مودود ، بقى عند عمه الملك الكامل بمصر ، ثم ملك دمشق وغيرها ، وكان جوادا شجاعا ، والملك الكامل ناصر الدين محمد ، صاحب مصر ، والملك المعظم شرف الدين أبو العزائم عيسى ، صاحب دمشق ، وشقيقاه الملك العزيز عماد الدين عثمان ، صاحب بانياس — وكان جوادا شهما — والملك الأجدد مجد الدين حسن ، ومات في حياة أبيه بالقدس ، ودفن في مدرسة بنيت له ، ثم نقل إلى الكرك ، والملك الأشرف مظفر الدين موسى ، صاحب الشرق وخلاط ، بعد أخيه الملك الأوحدي ، والملك المظفر شهاب الدين غازي ، صاحب ميافارقين ، وشقيقاه الملك المعز مجير الدين يعقوب ، والملك القاهرة بهاء الدين تاج الملوك إسحاق ، والملك الصالح عماد الدين اسماعيل ، صاحب بصرى ، ثم دمشق ، والملك المفضل قطب الدين أحمد ، ومات بمصر في أيام أخيه الكامل بالقيوم ، ووصل في تابوت

(١) في من ملكها لها . (٢) في من "ثم ملك دمشق" .

إلى القاهرة ، في نصف رجب سنة ثمان عشرة وستمائة ؛ والملك الأجدد تقي الدين عباس ، وهو أصغرهم ، وُلد في سنة ثلاث وستمائة ، ومات آخرهم ، بدمشق ، في سنة تسع وستين (١٥١) وستمائة ، في أيام الملك الظاهر بيبرس ؛ والملك الحافظ نور الدين أرسلان ، صاحب قلعة جعبر ؛ والملك القاهرة بهاء الدين خضر ؛ والملك المغيث شهاب الدين محمود ؛ والملك الناصر صلاح الدين خليل .

ووزر [الملك العادل] <sup>(١)</sup> صنيعه الملك أبو سعيد بن أبي اليمن بن النحال مدة يسيرة ، وكان نصرانيا فأسلم على يده ، بعد عوده مع الأفضل علي بن صلاح الدين إلى مصر ، في سنة اثنتين وثمانين وخمسمائة . فلما مات [ابن النحال] استوزر [العادل] صاحب صفى الدين عبد الله بن شكر الدميّرى ، فتجبر وسطا ، وتمكن من السلطان ، واستولى عليه ، وعظم قدره . وأوقع [ابن شكر] بعدة من الأكابر ، وصادر أكابر كتاب الدولة ، واستصفى أموالهم . ففر منه القاضي الأشرف ابن القاضي الفاضل إلى بغداد ، واستشفع بالخليفة الناصر [لدين الله] ، وأحضر كتاب شفاعته إلى العادل . وفر منه علم الدين بن أبي المجاج ، صاحب ديوان الجيش ، والأسعد بن مماتى صاحب ديوان المال ، إلى حلب ، فأكرمهما الملك الظاهر ، حتى ماتا عنده . وصادر بنى حمدان وبنى الجباب وبنى الجليس ، وأعيان الكتاب المستوفين <sup>(٢)</sup> ، والعادل لا يعارضه في شيء . هذا

(١) في س "ووزر له صنيعه الملك أبو..." .

(٢) جمع مستوفى ، بكسر الفاء ، وهو حسبما جاء في القلقشندي (صبح الأعشى ، ج ٥ ، ص ٤٦٦) من كتاب الأموال بالدواوين ، وعمله ضبط الديوان التابع له ، والتنبيه على ما فيه مصلحته ، من استخراج أمواله ونحو ذلك . وقد تقدم أنه لما تضاءل منصب الوزارة منذ الأيوبيين ، تحول كثير من أعماله إلى النظار (انظر ص ٥٣ ، حاشية ٤) وأول هؤلاء ناظر الدولة ، أو ناظر الدواوين ، وكانت أولا يعاون الوزير ويعاونه أيضا في الأمور العامة ، وهذه تشمل سائر شؤون الدولة بمصر والشام . وبأق بعدة مستوفى الصعبة وهو يشارك الوزير ويعاونه أيضا في الأمور العامة ، مثل كتابة المراسم وتسجيلها . ويليه في المرتبة مستوفى الدولة ، وهو كمستوفى الصعبة في القوّة ، وربما اندمجت الوظيفتان أحيانا . ويلاحظ أن هؤلاء الكتاب كانوا يهيمنون على عامة الدواوين ، على أنه كان لكل ديوان ناظر ، وتحتّمه المستوفى والشاد ، فمستوفى الخاص في ديوان الخاص ، ومستوفى المرتجعات في ديوان المرتجعات . وقد غلبت وظيفة هذا الأخير على وظيفة ناظر المرتجعات التي ألغيت ، وأصبح المستوفى بدويانها هو المتصرف . (G.-Demombynes : Op. cit. Index III). هذا وقد بقي اسم المستوفى في بلاد فارس إلى القرن التاسع عشر الميلادي ، وكان يطلق على كبار آباء المالية . (Morier : Hajji Baba In England, pp. 17, 210.)



وهو يتغضب على السلطان، [واستمر على هذا الحال] إلى أن غضب [على السلطان مرة]، في سنة تسع وستمائة، وحلف أنه ما بقي يخدمه . فأخرجه السلطان [العادل] من مصر، بجميع أمواله وحرمة، فكان يلقاه على ثلاثين جملا . وحسن أعداؤه للسلطان أن يأخذ ماله، فامتنع [واكتفى<sup>(١)</sup> بإخراجه إلى آمد] . وسار [صفى الدين] إلى آمد، فأقام عند الصالح بن أرتق . فأقام العادل من بعده القاضي الأعز نغر الدين مقدم بن شكر، ثم نغم عليه في سنة اثنتي عشرة وستمائة، وضربه وقيده، وأخرجه من مصر، ولم يستوزر بعده أحدا .

ومن أعجب الاتفاقات أن الملك الأفضل على بن صلاح الدين يوسف لم يملك مملكة إلا وأخذها عمه العادل منه : فأول ذلك أن أباه أقطعه حران والرها وميافارقين ، في سنة ست وثمانين وخمسمائة، فسار إليها، حتى [إذا] بلغ حلب رده أبوه ، وبعث الملك العادل إليه . ثم ملك الأفضل بعد أبيه دمشق ، فأخذها العادل منه . ثم ملك مصر بعد ذلك ، ثم أخذها منه العادل . ثم ملك صرخد، فأخذها منه العادل، وعوضه قلعة نيم وسروج ، ثم استرجعها منه بعد ذلك .

فلما تمهدت [للك العادل] الممالك قسمها بين أولاده ، فملك هو وأولاده من خلاط إلى ابنين . ورأى [العادل] في أولاده ما يجب ، من اتساع الممالك وكثرة الظفر بالأعداء، بحيث لم يسمع عن ملك أنه رأى في أولاده (١٥ب) ما رآه العادل ، فإنه اجتمع في كل منهم من النجابة والتبيل، والكفاية والمعرفة، والفضيلة وعلو الهمة، ما لا مزيد عليه . ودانت لهم العباد، وملكوا خيار البلاد . وكان كثيرا ما يتردد [العادل] في ممالك أولاده، وأكثر أوقاته يصيف بدمشق، ويشقى بمصر. وكان أكلهما، يأكل خروفا مشويا بمفرده ؛ وله اقتدار زائد على النكاح، ومُتّع في دنياه بأرغد عيش، وتمكن من السعادة في سائر أحواله . وكان حميد السيرة، حسن العقيدة، كثير السياسة، صاحب معرفة بدقائق الأمور، قد حنكته التجارب، فسعدت آراؤه، ونجحت تدبيراته . وكان لا يرى محاربة أعدائه، ويستعمل في مقاصده

(١) انظر ص ١٧٦ . (٢) في س "فلما تمهدت له..." .

المكائد والخذع . فهادنته الفرنج لقوة حزمه وشدة تيقظه ، وغزارة عقله وقوة كيده ، ومكره ومدامته على المخادعة والمخاتلة ، وكثرة صبره وحلمه وأناة ، بحيث إنه كان إذا سمع ما يكره يفضى عنه تجاوزا وصفحا ، كأنه لم يبلغه . و [ كان ] لا يُخرج المال إلا عند الاحتياج إلى إخراجهم ، فيسمح حينئذ ببذل الكثير منه ، ولا يتوقف فيما ينفق ، فإذا لم يحتج إلى إخراج المال ضنَّ به وأمسكه . فثبت له بذلك أغراضه كما يجب ، وانقادت له الأمور مثل ما يختار . وكان يحافظ على أداء الصلوات في أوقاتها ، ويحب السنة ، ويكرم العلماء ، مع العظمة وقوة المهابة المتمكنة في القلوب . وله صنف الإمام فخر الدين الرازي كتاب تأسيس التقديس ، وبعث به إليه من بلاد خراسان .

ومات [ الملك العادل ] عن خمس وسبعين — وقيل ثلاث وسبعين — سنة . وترك مالا كثيرا ، منه في خزائنه — التي استولى عليها ابنه المعظم — سبعمائة ألف دينار مصرية ، سوى ما كان له في الكرك ، فاحتوى عليه أيضا الملك المعظم . وكتب [ المعظم ] إلى أخوته بموت أبيه ، بفلس الملك [ الكامل ] للعزاء ، في معسكره بظاهر دمياط ، وارتاع لموت أبيه خوفا من الفرنج .

### السلطان الملك الكامل ناصر الدين

أبو المعالي محمد بن الملك العادل أبي بكر بن أيوب ، سادس ملوك مصر [ من الأيوبيين ] . استقل بمملكة مصر بعد موت أبيه ، بعهدده إليه في حياته ، وكانت سلطته بعد السابع من جمادى [ الآخرة سنة خمس عشرة وستمائة ، ( ١٥٢ ) ] عند ما وصل إليه نعي أبيه ، وهو بالمتلة العادلية على محاربة الفرنج — وقد ملكوا البر الغربي ، واستولوا على برج السلسلة ، وقطعوا السلاسل المتصلة به ، لتعبر مراكبهم في بحر النيل ، ويتمكنوا من أرض مصر . فنصب الملك الكامل عوضا من السلاسل جسرا عظيما ، يمنع الفرنج من عبور النيل . فقاتل الفرنج عليه قتالا كثيرا حتى قطعوه ، وكان قد أنفق على هذا البرج والجسر ما ينيف (١) في سن فسات . (٢) ما بين القوسين بياض في س ، ما خلا عبارة " من جمادى " ، فإنها محجوبة بورقة ملصقة فوقها ، ولكنها في ب ( ٦٢ ب ) .

على سبعين ألف دينار . فأمر الكامل بتفريق عدة من المراكب في النيل ، منعت الفرنج من سلوكه ، فعُدل الفرنج إلى خليج هناك يعرف بالأزرق<sup>(١)</sup> ، كان النيل يجري فيه قديما . حفروه حفرا عميقا ، وأجروا فيه الماء إلى البحر الملح ، بغرت سفنهم فيه إلى ناحية بورة<sup>(٢)</sup> ، على أرض جيزة دمياط ، تجاه المنزلة التي فيها الكامل ، ليقاتلوه من هناك . فلما استقروا في بورة حاذوه ، وقاتلوه في الماء ، وزحفوا إليه غير مرة ، فلم ينالوا منه غرضا طائلا . ولم يضر أهل دمياط ذلك ، لتواصل الأمداد والميرة إليهم ، وكون النيل يحجز بينهم وبين الفرنج ، بحيث كانت أبواب المدينة مفتحة ، وليس عليها حصر ولا ضيق البتة .

هذا والعربان تتخطف الفرنج في كل ليلة ، بحيث منعهم ذلك من الرقاد ، خوفا من غاراتهم . فتكالب العرب عليهم حتى صاروا يختطفونهم نهارا ، يأخذون الخيم بمن فيها . فأكن لهم الفرنج عدة كمناء ، وقتلوا منهم خلقا كثيرا . وأدرك الناس الشتاء ، فهاج البحر على معسكر المسلمين ، وغرق الخيم ، فعظم البلاء ، واشتد الكرب . وألح الفرنج في القتال ، ولم يبق إلا أن يملكوا البلاد . فأرسل الله سبحانه ريحا قطعت مراسي مرممة كانت للفرنج من عجائب الدنيا ، فترت تلك المرممة إلى البر الذي فيه المسلمون فلكوها ، فإذا هي مصفحة بالحديد ، لا تعمل فيها النار ، ومساحتها خمسمائة ذراع ، وفيها من المسامير مازنة الواحد منها خمسة وعشرون رطلا . وبعث السلطان إلى الآفاق سبعين رسولا ، يستنجد أهل الإسلام على قتال الفرنج ، ويستحثهم على إنقاذ المسلمين منهم وإغايتهم ، ويخوفهم من تغلب الفرنج على مصر ، فإنه متى ملكوها لا يمتنع عليهم شيء من الممالك بعدها . فسارت الرسل في شوال ، فقدمت النجدات من حماة وحلب .

(١) انظر الحاشية التالية .  
(٢) مضبوطة هكذا في س ، وهو الضبط الصحيح ، وهي بلدة على ساحل البحر الأبيض المتوسط ، في الشمال الغربي من دمياط ، ومنها السمك البوري المعروف بمصر .  
( ) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ص ٧٥٥ ، و Blochet: Op. cit. P. 320. N. 2. ومن هذا يتعين أن يجري الخليج الأزرق بين بورة وشمالي المنزلة العادية . وفي جنوبي المنزلة العادية موضع اسمه بستان بورة . انظر (P. Omar Toussoun: Op. cit. I. 2, Pl. II. b.)

(٣ و ٤) ما بين الرقين وارد بركة منفصلة بين الصفحتين (٤٥ ب ، ٤٦ أ) من س ، (انظر ص ١٦٧ ، حاشية ٦) ، وليس بالمتن إشارة « كهادة المؤلف » إلى موضع هذا الهامش . على أنه لاشك في مناسبه هنا ، فإنه موجود بنصه ، وعلى ترتيبه كما هنا ، ضمن حوادث حصار دمياط ، بالمقريري (المواعظ والاعتبار ، ج ١ ص ٢١٦) .

إلا أنه لما قدم على المعسكر موت العادل وقع الطمع في الملك الكامل، وثار العرب بنواحي أرض مصر، وكثر خلافهم واشتد ضررهم. واتفق مع ذلك قيام الأمير عماد الدين أحمد ابن الأمير سيف الدين أبي الحسين على بن أحمد الهكاري، المعروف بابن المشطوب، وكان أجل الأمراء الأكابر، وله لقيف من الأكراذ الهكارية، يتقادون إليه ويطيعونه، مع أنه كان وافر الحرمة عند الملوك، معدودا بينهم كواحد منهم، معروفا بعلو الهمة وكثرة الجود، وسعة الكرم والشجاعة، تهابه الملوك، وله وقائع مشهورة في القيام عليهم. ولما مات أبوه، وكانت نابلس إقطاعا له، أرصد ثلثا السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب لمصالح القدس، وأقطع ابنه عماد الدين هذا بقيتها، فلم يزل قائم الجاه من الأيام الصلاحية. فاتفق [عماد الدين] مع جماعة من الأكراذ والجند على خلع الملك الكامل، وتعليك أخيه الفائز إبراهيم، ليصير لهم التحكم في المملكة. ووافقه على ذلك الأمير عز الدين الحميدى، والأمير أسد الدين الهكاري، والأمير مجاهد الدين، وعدة من الأمراء.

فلما بلغ الكامل ذلك دخل عليهم، فإذا هم مجتمعون وبين أيديهم المصحف، وهم يحلفون لأخيه الفائز. فعند ما رأوه تفرقوا، غشى على نفسه منهم، وخرج. فاتفق قدوم (١) صاحب صفى الدين بن شكر من آمد، فإنه كان قد استدعاه [الكامل] بعد موت أبيه. فتلقيه [الكامل] وأكرمه، وأوقفه على ما فيه جماعة الأمراء، فشجعه وضمن له تحصيل المال وتدير الأمور. فلما كان في الليل ركب [الكامل] من المنزل العادلية، في الليل جريدة، وسار إلى أشتوم طناح<sup>(٢)</sup>، فتل بها. وأصبح العسكر وقد فقدوا السلطان، فركب كل أحد هواه، ولم يعرج واحد منهم على آخر. وتركوا أنقاهم وخيامهم وأموالهم وأسلحتهم، ولم يأخذ كل (٥٢ ب) أحد إلا [ما] خف حمله. فبادر الفرنج عند ذلك، وعبروا بردمياط وهم آمنون، من غير منازع ولا مدافع، وأخذوا كل ما كان في معسكر المسلمين، وكان شيئا

(١) بعض حروف هذه العبارة متآكل في س، ولكنه في ب (٦٣ ب). (٢) بغير ضبط في س، وكانت عاصمة الدقهلية والمرتاحية، وتقع شرق المنصورة، وجنوبي دكرنس الحالية. (إاقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ٢٨٢ و P. Omar Toussoun : Op. cit. I. 2. Pl. I. & P. 244).



لا يقدر قدره ، وذلك لبضع عشرة ليلة خلت من ذى القعدة . فكان نزول الفرنج قبالة دمياط في يوم الثلاثاء ثانى شهر ربيع الأول سنة خمس عشرة [وسمائية] ، ونزولهم في البر الشرق - حيث مدينة دمياط - يوم الثلاثاء سادس ذى القعدة سنة ست عشرة .

- فتزلزل الملك الكامل ، وهم بمفارقة أرض مصر ، ثم تثبت<sup>(١)</sup> ، فتلاحق به العسكر . وبعد يومين وصل إليه أخوه الملك المعظم عيسى صاحب دمشق - وهو بأشموم - في ثامن عشر ذى القعدة . فقويت به شوكته ، وأعلمه بما كان من أمر ابن المشطوب ، فوعده بأزالته عنه . ثم ركب المعظم إلى خيمة ابن المشطوب ، واستدعاه للركوب معه للسايرة ، فاستمهله حتى يلبس خفيه وثيابه ، فلم يمهله وأعجله . فركب معه وهو آمن ، وسايره حتى خرج به من المعسكر وبعد عنه . فالتفت إليه [المعظم] ، وقال : "يا عماد الدين ! هذه البلاد لك ، أشتى أن تهبا لنا" . وأعطاه نفقة ، وأسلمه إلى جماعة من أصحابه يثق بهم ، كان قد أعدهم لهذا الأمر ، وأمرهم أن يلازموه إلى أن يخرج من الرمل<sup>(٢)</sup> ، ويحتفظوا به إلى أن يدخل إلى الشام . فما وجد [ابن المشطوب] سبيلا إلى الامتناع ، ولا قدر على المدافعة ، لأنه بمفرده بينهم . فساروا به على تلك الحالة إلى الشام ، فنزل بجماعة عند [الملك] المنصور ، ومعه أربعة من خدمه . ولما سار ابن المشطوب رجع المعظم إلى أخيه الكامل ، وتقدم إلى أخيه الفائز بأن يمضى إلى الملوك الأيوبية بالشام والشرق رسولا عن الملك الكامل ، بسبب إرسال عساكر الإسلام ، لاستنقاذ دمياط وأرض مصر من الفرنج . وكتب الكامل إلى [أخيه] الأشرف [موسى] شاه أرمن ، يستحثه على سرعة الحضور ، وصدر المكتبة بهذه الأيات :
- يا مُسعدى ! إن كنت حقا مُسعى \* فانهض بغير تلبث وتوقف

(١) في س ثبت .

(٢) بغير ضبط في س ، ويعرف برمل الفرائى أيضا ، ويطلق هذا الاسم على الأراضى الصحراوية بين العباسية والعريش . (المقرئى : المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ١٨٢ - ١٨٣) . (٣) في س شاهارمن ، ويقصد المؤلف به الأشرف موسى الأيوبي ، صاحب مملكة خلاط ، وكانت هذه الإمارة الأرمينية الصغيرة قد آلت إلى الأيوبيين بعد زوال أسرة سيف الدين بكتمر ، سنة ٥٦٠ هـ . انظر (Enc. Isl. Arts. Armenia & Begtimur) .

وَاحْتُثَّ قُلُوبُكُمْ مُرْقِلًا أَوْ مُوجِفًا \* بِتَجَشُّمٍ فِي سَيْرِهَا وَتَعَسُفٍ  
وَأَطْوِ الْمَنَازِلَ مَا اسْتَطَعْتَ وَلَا تُنِخْ \* إِلَّا عَلَى بَابِ الْمَلِكِ الْأَشْرَفِ  
وَأَقْرِ السَّلَامَ عَلَيْهِ مِنْ عَبْدٍ لَهُ \* مَتَوَقِّعٍ لِقُدُومِهِ مَتَشَوِّفٍ<sup>(١)</sup>  
وَإِذَا وَصَلْتَ إِلَى حِمَاهُ فَقُلْ [لَهُ \* عَنِّي بِحَسَنِ] تَوْصِلُ وَتَلَطِّفُ  
(١٥٣) إِنْ تَأْتِ عَبْدُكَ عَنْ قَلِيلٍ تَلْقَاهُ \* مَا يَبِينُ كُلَّ مَهْنَدٍ وَمُتَقَفٍ  
أَوْ تَبْطِ عَنْ إِنْجَادِهِ فَلَقَاؤُهُ \* بَلْ فِي الْقِيَامَةِ فِي عَرَاصِ الْمَوْقِفِ

فسار الفائز - وكان الغرض إخراجهم من أرض مصر - ففضى إلى دمشق ، ورحل  
إلى حماة ، ثم سار إلى الشرق . فانتظم أمر الكامل ، وقوى ساعده ، وترتبت قواعد ملكه ،  
وسار عنه المعظم .

١٠ هذا والفرنج قد أحاطوا بدمياط من البحر والبر ، وأحرقوا بها وحصروها ، وضيقوا  
على أهلها ، ومنعوا الأقوات أن تصل إليهم . وحفروا على معسكرهم المحيط بدمياط خندقا ،  
وبنوا عليه سورا . وأهل دمياط يقاتلونهم أشد قتال ، وأنزل الله عليهم الصبر ، فثبتوا مع<sup>(٢)</sup>  
قلة الأقوات عندهم وشدة غلاء الأسعار . وأخذ الكامل في محاربة الفرنج ، وهم قد حالوا  
بينه وبينها ، ولم يصل إليها أحد من عنده سوى رجل من الجاندارية . [ وكان هذا الرجل  
قد ] قدم إلى القاهرة من بعض قرى حماة ، [ و ] يسمى شمائل ، فتوصل حتى صار يخدم  
في الركاب السلطاني جاندارا . وكان يخاطر بنفسه ، ويسبح في النيل - ومراكب الفرنج به  
محيطه ، [ والنيل ] قد امتلأت به شواني الفرنج - فدخل إلى مدينة دمياط ، وياتى السلطان  
بأخبار أهلها . فإذا دخل إليها قوى قلوب أهلها ، ووعدهم بقرب وصول النجدة . فخطى بذلك  
عند الكامل ، وتقدم تقدما كثيرا ، وجعله أمير جانداره وسيف نعمته ، وولاه القاهرة ،  
وإليه تنسب نخازنة شمائل . وكان في دمياط من أهلها الأمير جمال الدين الكفاني ، فكتب  
٢٠ هذه الأبيات ، وألقاها إلى الملك الكامل في سهم نشاب ، وهى :

(١) ما بين القوسين بحجوب بورقة ملصقة فوقه في س ، ولكنه في ب (١٦٤) . (٢) في س فينوا .  
(٣) مضبوطة هكذا في س .

- يا مالكي! دمياط تغر هُذمت \* شرفاته كادت تجث أصوله  
 يقريك من أركى السلام تحية \* كالمسك طاب دقيقه وجليله  
 ويقول عن بعد وإنك سامع \* حتى كأنك جاره وزميله  
 يأيها الملك الذي ما إن يرى \* بين الملوك شبيهه وعديله  
 هذا كتاب موضح من حالي \* ما ليس يمكنني لديك أقوله  
 أشكو إليك عدو سوء أهدقت \* بجميعه فرسانه وخيوله  
 فالبر قد منعت إليه طريقه \* والبحر عز لنصره أسطوله  
 فغضوه باد على أبراجه \* وحنينه وبكاؤه وعويله  
 ولو استطاع لآتم بابك لائذا \* <sup>(١)</sup> لئكنه سدت عليه سبيله  
 (٥٣ ب) ورسوله في أن تجيب دعاءه \* دين الإله وخلقه ورسوله <sup>(٢)</sup>  
 فقد انتهت أدواؤه وتحكمت \* علاته ونحا عليه نحوله  
 وبقي له رفق يسير يرتجى \* أن يشفى لما دعاك عليه  
 فاحرس حماك بعزيمة تشفى بها \* داء لمشلك يرتجى تعيله  
 فأنه أعطاك الكثير بفضله \* ورضاه من هذا الكثير قليله  
 فالعذر في نصر الإله ودينه \* ما ساغ عند المسلمين قبوله  
 والشغل ناظره إليك محقق \* ما إن يمل من الدموع هموله  
 ولئن فعدت عن القيام بنصره \* جفت نضارته وبارن ذبوله  
 ووهت قوى القرآن فيه ورفعت \* صلبانه وتلى به إنجيله  
 وعلا صدى الناقوس في أرجائه \* وخفى على سمع الورى تهليله  
 هذا وحقق وصف صورة حاله \* حقا وجملة وذا تفصيله  
 وكفالك يابن الأكرمين بأنه \* أضنى عليك من الورى تعويله

(١) هذا اللفظ غير واضح في س ، ولكنه في ب (٦٤ ب) . (٢) كذا ورد البيت في س ، ب .

حقوق رجاء فيك يا من لم يخب \* أبدا لراجي جوده تأميله  
واذخر ليوم البعث فعلا صالحا \* الله ضامن أجره وكفيله

فلما وقف السلطان على هذه الأبيات أمر أهل القاهرة ومصر بالنفير للجهاد، وخرجت  
السنة والحال على ذلك .

وفيها استدعى الملك الغالب كيكائوس بن كيخسرو بن قالج أرسلان، ملك الروم، بالملك  
الأفضل نور الدين علي بن صلاح الدين يوسف - وكان بسميساط، ويخطب للملك الغالب .  
فلما قدم عليه أكرمه، وحمل إليه شيئا كثيرا من المال والخيل والسلاح وغيره، وتحالفا على  
المسير إلى المملكة الحلبية وأخذها، بشرط أن يدفعها الملك الغالب، هي وسائر ما يفتحها، إلى  
الملك الأفضل، ليقم له فيها الخطبة والسكة، ويصير في طاعته . فإذا تم ذلك سارا إلى الشرق،  
وأخذا حران والزها وغيرها . فسارا بالعساكر وأخذوا قلعة رعبان، فتسلمها الأفضل، ومال إليه  
الناس، واجتمعوا على الملك الغالب، لمحبتهم في الأفضل . ثم سارا إلى قلعة تل باشر، فحصرها  
حتى ملكها، فلم يسلمها الملك الغالب للأفضل، وأقام فيها نائبا من قبله . فنفر منه الأفضل  
[وفترت<sup>(٢)</sup> همته، وعلم أن هذا أول الغدر . وأعرض أهل البلاد أيضا عن [الملك الغالب<sup>(٣)</sup>]]،  
واستعد أهل حلب، واستدعوا (١٥٤) الملك الأشرف من بحيرة قدس، وكان نازلا عليها تجاه  
الفرنج . فقدم إليهم بعساكره، وحضرت عرب طي وغيرها، إلى ظاهر حلب . فحسن  
الأفضل للملك الغالب التوجه إلى منبج، فسارا إليها . فواقع العرب مقدمة الملك الغالب،  
فانهزمت، وأسّر العرب وأصحاب الأشرف كثيرا منهم . فرجع عند ذلك الملك الغالب إلى بلاده،  
وسار الأشرف، فاستولى على رعبان وتل باشر .

وفيها مات الملك القاهر عز الدين مسعود بن أرسلان شاه بن مسعود بن مودود بن  
عماد الدين زنكي بن آقسنقر، صاحب الموصل، لثلاث بقين من ربيع الأول، وكانت مدة

(١) بنير ضبط في س، وهي بلدة بين حلب وسميساط، قرب الفرات . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٢، ص ٧٩١) .

(٢ و ٣) ما بين الأقواس محجوب بورقة ملصقة فوقه في س، ولكنه في ب (١٦٥) .



ملكه سبع سنين وتسعة أشهر . وقام من بعده ابنه نور الدين أرسلان شاه ، وعمره عشر سنين ، فدبر أمره الأمير بدر الدين لؤلؤ الأتابك ، فأقرهما الخليفة الناصر .

\* \* \*

سنة ست عشرة وستمائة . فيها قَدِمَ الملك المظفر تقي الدين محمود بن المنصور محمد ابن عمر بن شاهنشاه بن أيوب — صاحب حماة — إلى الملك الكامل ، نَجدة في عسكر كثيف ، ومعه الطواشي مرشد المنصوري . فتلقاها السلطان وأعظم قدره ، وأنزله على ميمته ، وهي المنزلة التي كانت لأبيه وجده ، عند السلطان صلاح الدين يوسف . ووصل الفائز إبراهيم بن العادل إلى أخيه الأشرف موسى ، برسالة أخيهما الكامل للاستنجاد على الفرنج ، فأكرمه وأمسكه عنده ، فإن الغرض إنما كان إخراجهم من أرض مصر .

وفيها اشتد قتال الفرنج ، وعظمت نكايتهم لأهل دمياط ، وكان فيها نحو العشرين ألف مقاتل . فنهكهم الأمراض ، وغلت عندهم الأسعار ، حتى أبيعَت البيضة الواحدة من بيض الدجاج بعشرة دنانير . وامتلاَّت الطرقات من الأتوات ، وعدمت الأقوات ، وصار السكر في عزة الياقوت ، وفقدت الخوم فلم يقدر عليها بوجه ، وآلت بالناس الحال إلى أن لم يبق عندهم غير شيء يسير من القمح والشعير فقط . فتسور الفرنج السور ، وملكوا منه البلد يوم الثلاثاء لخمس بقين من شعبان ، فكانت مدة الحصار ستة عشر شهرا واثنين وعشرين يوما . وعند ما أخذوا دمياط وضعوا السيف في الناس ، فلم يعرف عدد من قُتل لكثرتهم .

ورحل السلطان بعد ذلك بيومين ، ونزل قبالة طَلَخَا ، على رأس بحر أشموم <sup>(١)</sup> [ورأس بحر] دمياط ، وخيم بالمنزلة التي (٥٤ ب) عُرفت بالمنصورة . وحصن الفرنج أسوار دمياط ، وجعلوا جامعها كنيسة ، وبشوا سراياهم في القرى يقتلون ويأسرون ، فعظم الخطب واشتد البلاء . وتَدَبَّ السلطان الناس وفرَّقهم في الأرض ، فخرجوا إلى الآفاق يستصرخون الناس لاستنقاذ أرض مصر من أيدي الفرنج . وشرع السلطان في بناء الدور والفنادق ، والحمامات والأسواق ،

(١) ما بين القوسين محبوب في س بورقة ملصقة فوقه ، ولكنه في ب (٦٥ ب) .

بمنزلة المنصورة . وجهَّز الفرنج من حصل في أيديهم من أسارى المسلمين في البحر إلى عكا ، وبرزوا من مدينة دمياط يريدون أخذ مصر والقاهرة . فنازلوا السلطان تجاه المنصورة ، وصار بينهم وبين العسكر بحر أشموم وبحر دمياط ، وكان الفرنج في مائتي ألف رجل وعشرة آلاف فارس . فقدم السلطان الشوانى تجاه المنصورة ، وهى مائة قطعة . واجتمع الناس من أهل القاهرة ومصر وسائر النواحي ، ما بين أسوان إلى القاهرة . ووصل الأمير حسام الدين يونس ، والفقيه تقي الدين طاهر المحلى ، فأخرجوا الناس من القاهرة ومصر ، ونودى بالنفير العام ، وألا يبقى أحد ، وذكروا أن ملك الفرنج قد أقطع ديار مصر لأصحابه . فقال <sup>(١)</sup> : [ ؟ ] :

”يهتدونا بأهل عكا أن يملكونا وأهل يافا  
ومن لنا أن يلوا علينا فالروم خير من الريافا“

١٠

يعنى أهل الريف ، فإنه كان قد كثرتسلطهم ، وطمعوا في أمر السلطان ، واستخفوا به ، لشغله بالفرنج عنهم . وخرج الأمير علاء الدين جلدك ، والأمير جمال الدين بن صيرم ، لجمع الناس مما بين القاهرة إلى آخر الخوف الشرقى ، فاجتمع من المسلمين عالم لا يقع عليه حصر .

(١) لم يذكر المؤلف صاحب هذين البيتين ، وليس بالمقرئى (المواعظ والاعتبار ج ٢ ، ص ٢١٣ وما بعدها) ذكر لها بتاتا ، في باب حصار دمياط .

(٢) قسم العرب ، بعد فتحهم مصر ، أرض دلتا النيل إداريا إلى قسمين ، وهما الخوف والريف . وكان الخوف يشمل جميع الأراضى الواقعة شرق فرع دمياط من عين شمس إلى دمياط والفرما . وكان الريف عبارة عن بقية أراضى الدلتا إلى الإسكندرية . ثم عدل ذلك التقسيم في القرن الثالث الهجرى ، وصارت أراضى دلتا النيل ثلاثة أقسام ، وهى الخوف الشرقى ، والخوف الغربى ، وبطن الريف . وكان الخوف الشرقى عبارة عن الخوف القديم ، ما خلا الأراضى الواقعة شمالى بحر أبى صير ، والخوف الغربى هو الأراضى الواقعة غربى فرع رشيد ، ويشمل أيضا أراضى رشيد وشباس وصا ، الواقعة شرق هذا الفرع . أما بقية الأراضى الواقعة بين فرعى النيل ، وكذلك الأراضى الواقعة شمالى بحر أبى صير ، فسميت بطن الريف . وقد بقى هذا التقسيم إلى منتصف القرن الخامس الهجرى ، ثم تغير ذلك كله ، سنة ٦٩٧ هـ ، إلى ما يشبه الأقسام الإدارية الحالية . (الفلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٣ ، ص ٣٨٥ — ٣٨٦ ؛

و P. Omar Toussoun : Op. cit. I. 1. pp. 1-4, I. 2. p. 217.

وأُنزل السلطان على ناحية شَارِمَسَاح<sup>(١)</sup> ألفى فارس، في آلاف من العربان، ليحولوا بين الفرنج وبين دمياط. وسارت الشوانى — ومعها حراقة كبيرة — إلى رأس بحر المحلة، وعليها الأمير بدر الدين بن حسون، فانقطعت الميرة عن الفرنج من البر والبحر.

وقدّمت النجدات [للكامل] من بلاد الشام. وخرجت أمم الفرنج من داخل البحر تريد مدد الفرنج على دمياط، فوافى دمياط منهم طوائف لا يحصى لهم عدد. فلما تكامل جمعهم بدمياط خرجوا منها، في حذهم وحديدهم، وقد زين لهم سوء عملهم أن يملكوا أرض مصر، ويستولوا منها على ممالك البسيطة كلها. فلما قدّمت النجدات كان أولها قدوما الملك الأشرف موسى بن العادل، وآخرها على الساقة الملك المعظم عيسى، وفيما بينهما بقية الملوك: وهم المنصور صاحب حماة، والناصر صلاح الدين قليج أرسلان، والمجاهد صاحب حمص، والأبجد بهرام شاه صاحب بعلبك، وغيرهم. فهاهنا الفرنج مارأوا. وكان قدوم هذه النجدات في (١٥٥) ثالث عشرى جمادى الآخرة سنة ثمان عشرة؛ وتتابع قدوم النجدات حتى بلغ عدد فرسان المسلمين نحو الأربعين ألفا. فحاربوا الفرنج في البر والبحر، وأخذوا منهم ست شوانى وجلاسة وبطسة، وأسروا منهم ألفين ومائتى رجل. ثم ظفروا أيضا بثلاث قطائع، فتضعضع الفرنج لذلك، وضاق بهم المقام، وبعثوا يسألون في الصلح، كما سيأتى إن شاء الله.

(١) بغیر ضبط فی س، وهى قرية بالدقهلية الحالية، وتقع على فرع دمياط « شمالى شربين، وبينها وبين دمياط خمسة فراسخ. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٣، ص ٢٣٢؛ و P. Omar Toussoun: Op. cit. I. b.) 1. P. 175. Pl. II. b.) انظر أيضا الحاشية التالية. (٢) بحر المحلة ترعة متفرعة من بحر ملبج، الذى يخرج من فرع دمياط « عند بلدة ميت عطار، قرب بنها الحالية. وكان يخرج بحر المحلة جنوبى بلدة طنت، ثم يسير نحو الشمال الغربى، مارا بالهياثم وبلقينة « حتى يصب فى فرع دمياط، قبالة شارمساح على الشاطئ الآخر: (P. Omar. Toussoun: Mem. Anc. Branches Du Nil. p. 98)

(٣) واضح أن هذا اللفظ معرب كلمة (galeasse) الفرنسية. والجلاسة نوع من السفن الحربية الكبيرة، كان شائع الاستعمال فى البحر الأبيض المتوسط؛ ويقابلها فى الإيطالية (galeazza)، ومرادفها فى الإنجليزية قريب من هذا أيضا. (٤) فى س ومائتين رجلا. (٥) جمع قطعة « وهى الفئمة من الجنود، وفى (D zy: Supp. Diet. Ar.) مثل من استعمال هذا اللفظ، نصه: «فبعث إليه الناصر بالقطائع والجيوش لقتاله».

وفيها مات قطب الدين محمد بن عماد الدين زنكي بن مودود، صاحب سنجار . وقام  
من بعده ابنه عماد الدين شاهنشاه، ثم قتله أخوه الأجد عمر . ومات نور الدين أرسلان شاه،  
صاحب الموصل . فقام من بعده الأمير بدر الدين لؤلؤ، بأمر أخيه ناصر الدين محمود بن القاهرة  
عز الدين، وعمره ثلاث سنين .

وفيها أمر الملك المعظم عيسى بتخريب القدس، خوفا من استيلاء الفرنج عليها، فخربت  
أسوار المدينة وأبراجها كلها، إلا برج داود — وكان من غربي البلد — فإنه أبقاه . وخرج  
معظم من كان في القدس من الناس، ولم يبق فيه إلا نفر يسير . ونقل المعظم ما كان في القدس  
من الأسلحة وآلات القتال، فشق على المسلمين تخريب القدس وأخذ دمياط . وفيها هدم  
المعظم أيضا قلعة الطور، التي بناها أبوه العادل، وعفى آثارها . وفيها خرجت كتب الخليفة  
الناصر [لدين الله] إلى سائر الممالك، بإنجاد الملك الكامل بدمياط .

وفيها مات عز الدين كيكاباد بن غياث الدين كيخسرو بن قلع أرسلان بن مسعود بن قلع  
أرسلان، ملك قونية، بعد ما ملك أرزن الروم من عمه طغرل شاه بن قلع أرسلان، وملك  
أنكورية من أخيه كيقباد، فصار سلطان الروم . وقام من بعده أخوه علاء الدين كيقباد .

وفيها ابتدأ ظهور التتار — ومساكنهم جبال طمغاج من أرض الصين، بينها وبين بلاد  
التركستان ما يزيد على ستة أشهر — واستولوا على كثير من بلاد الإسلام . وكانوا لا يدينون بدين،

(١) في س شاهنشاه .

(٢) بغير ضبط في س، وهي بلدة بأرمينية، في الشمال الشرقي من خلاط . واسمها الأصلي في القديم  
(Theodosiopolis)، ثم سماها العرب قاليقالا، أيام الفتوح الإسلامية الأولى، وأطلقوا هذا الاسم أيضا على الأراضي  
المحيطة بها . أما اسم أرزن الروم فيرجع إلى سنة ٤٤١ هـ، حين هدم السلاجقة بلدة أرزن، وهي قرب خلاط أيضا،  
فخرج أهلها الأرمن إلى قاليقالا، وأطلقوا عليها أرزن الروم . (ياقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ٢٠٥ — ٢٠٦؛  
و Enc. Isl. Art. Erzerum) . (٣) بغير ضبط في س، وهي أنقرة الحالية . (ياقوت: معجم  
البلدان، ج ١، ص ٣٩٠ — ٣٩١) . (٤) في س كيقباد . انظر (Enc. Isl. Art. Kaikobad) .  
(٥) في س كيقباد . (٦) مضبوطة هكذا في س، وهي اسم أطلقه الترك على شمالي الصين، وقد أخذوه  
من اليونانية، ثم استعاره العرب من الترك . انظر (Blochet: Op. cit. p. 330. N. 3) .



إلا أنهم يعترفون بالله تعالى، من غير اعتقاد شريعة . فملكوا الصين — وكان ملكهم يقال له جنكزخان<sup>(١)</sup> — ثم ساروا إلى تركستان وكاشغر، فملكوا تلك البلاد، وأغاروا على أطراف بلاد السلطان علاء الدين محمد بن خوارزم شاه تكش بن ألب أرسلان محمد بن جغرى بك داود ابن ميكائيل بن سلجوق . ثم استولوا على بخارى وغيرها من بلاد العجم .

\* \* \*

- سنة سبع عشرة وستمائة . أهلت وانقضت ، والحرب قائمة بين المسلمين وبين الفرنج على دمياط، في منزلة المنصورة . وفيها استولى التتر على سمرقند، وهزموا السلطان علاء الدين، وملكوا الري وهمذان وقزوین، وحاربوا الكرج، وملكوا فرغانة والترمد<sup>(٢)</sup> وخوارزم، (هـ ب) ونخاسان ومرو ونيسابور، وطوس وهرات وغزنة .

- وفيها ملك الأشرف موسى بن العادل ماردين وسنجار . وفيها مات الملك المنصور ناصر الدين محمد بن عمر بن شاهنشاه بن أيوب بن شادى صاحب حماة — وكان إماما مفتيا<sup>(٣)</sup> في عدة علوم، وله شعر جيد — في ذى القعدة، عن خمسين سنة، منها مدة ملكه ثلاثون سنة . وكان ابنه الأكبر الملك المظفر تقي الدين محمود في معسكر خاله الملك الكامل، بالمنصورة على مقاتلة الفرنج . فقام بمملكة حماة الملك الناصر قلع أرسلان بن المنصور، وكان عمره سبع عشرة سنة . فشق ذلك على أخيه المظفر، واستأذن الملك الكامل في العود إلى حماة، ظنا منه أنه يملكها، فإنه كان ولى عهد أبيه . فأذن له [الملك الكامل]، وسار فلقى الملك المعظم في الغور، نخوفه من التعرض إلى أخيه، فأقام بدمشق . ثم رجع [المظفر] إلى الملك الكامل، فأقطعه إقطاعا، وأقام في خدمته .

وفيها كثرت مصادرة صاحب صفى الدين بن شكر أبواب الأموال، بمصر والقاهرة، من التجار والكتاب : وقَرَّر التبرع على الأملاك، وهو مال جُبي من الناس . وأحدث [ابن شكر] حوادث كثيرة، وحصل مالا جما .

(١) في س جنكص خان . (٢) في س سلجوق .

(٣) في س الزمرد . (٤) في س شاهنشاه . (٥) في س بلتين . (٦) في س مقابلة .

وفيها قوى طمع الفرنج في ملك ديار مصر، وعزموا على التقدم إلى المسلمين، ليدفعوهم عن منزلتهم، ويستولوا على البلاد. فانقضت السنة وهم تجاه المسلمين على رأس بحر أشموم ودمياط. وفيها غلت الأسعار بأرض مصر، فبلغ القمح ثلاثة دنانير كل أردب، فكانت من أشق السنين وأشدّها على أهل مصر.

وفيها مات الشريف أبو عزيز قتادة بن أبي مالك إدريس بن مطاعن بن عبد الكريم بن عيسى بن حسين بن سليمان بن علي بن عبد الله بن محمد بن موسى بن عبد الله بن موسى بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن علي بن أبي طالب رضي الله عنه، سلطان مكة، في آخر جمادى الآخرة بمكة، عن تسعين سنة. وله شعر جيد، وقدم مصر غير مرة، ومعه أخوه أبو موسى عيسى، وكانت ولادته ومرباه بالنبع. وملك مكة بعده ابنه حسن بن قتادة، فسار راجح بن قتادة مغاضبا له، وقطع الطريق في الموسم بين مكة وعرفة، فقبض عليه أقباش<sup>(١)</sup> أمير الحاج العراقي. فبعث الشريف حسن لأقباش يعده بمال يسلمه راجحا، فوعده راجح بأكثر من ذلك، فعزم [أقباش] على أن يسلمه مكة،<sup>(٢)</sup> وتقدم لمقاتلة أميرها، فقتل [أقباش]، وفر راجح إلى الملك المسعود باليمن.

\* \* \*

سنة ثمان عشرة وستمائة. فيها اشتدت قوة الفرنج، بكثرة من قدم إليهم في البحر. فتابع الملك الكامل الرسل في طلب النجيدات، فقدمت عليه الملوك كما تقدم. واشتد القتال بين الفريقين برا وبحرا، وقد اجتمع من الفرنج والمسلمين ما لا يعلم عددهم إلا الله. وكانت العامة تكرر على الفرنج أكثر ما يكر عليهم العسكر، وتقدم جماعة (١٥٦) من العسكر إلى خليج من النيل في البر الغربي، يعرف ببحر المحلة، وقتلوا الفرنج منه. وتقدمت الشواني الإسلامية في بحر النيل، لتقاتل شواني الفرنج، فأخذوا منها ثلاث قطع برجالها وأسلحتها.

(١) مضبوط على منطوقه في (Blochet : Op. cit. p. 336). (٢) عبارة المقرئ هنا عن حوادث

مكة مقتضبة، وقد أضيف ما بين الأقواس من ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٢٦١ - ٢٦٣)

حيث توجد تفاصيل كثيرة. (٣) في س ب ب.

[هذا] والرسول تتردد من عند الفرنج في طلب الصلح بشروط: منها أخذ القدس وعسقلان وطبرية، وجبله واللاذقية، وسائر ما فتحه السلطان صلاح الدين من بلاد الساحل. فأجابهم الملوك إلى ذلك، ما خلا الكرك والشوبك. فأبى الفرنج، وقالوا: "لا نسلم دمياط حتى تسلموا ذلك كله"، فرضى الكامل. فامتنع الفرنج، وقالوا: "لا بد أن تعطونا خمسمائة ألف دينار، لنعمر بها ما خربتم من أسوار القدس، مع أخذ ما ذكر من البلاد، وأخذ الكرك والشوبك أيضا". ٨

فاضطروا المسلمون إلى قتالهم ومصابرتهم، وعبر جماعة من المسلمين في بحر المحلة إلى الأرض التي عليها معسكر الفرنج، وفتحوا مكانا عظيما في النيل. وكان الوقت في قوة الزيادة، فإنه كان أول ليلة من توت، والفرنج لا معرفة لهم بحال أرض مصر، ولا بأمر النيل. فلم يشعر الفرنج إلا والماء قد غرق أكثر الأرض التي هم عليها، وصار حائلا بينهم وبين دمياط، وأصبحوا ١٠ وليس لهم جهة يسلكونها، سوى جهة واحدة ضيقة. فأمر السلطان في الحال بنصب الجسور عند بحر أشموم طناح، فتهيا الفراغ منها، وعبرت العساكر الإسلامية عليها، وملك الطريق التي تسلكها الفرنج إلى دمياط، فانحصروا من سائر الجهات. وقدّر الله سبحانه بوصول مرقة عظيمة في البحر للفرنج، وحولها عدة حراقات تحميها، وسائرها مشحونة بالميرة والسلاح، وسائر ما يحتاج إليه. فأوقع بها شوانى الإسلام، وكانت بينهما حرب، أنزل الله فيها نصره ١٥ على المسلمين، فظفروا بها وبما معها من الخزاقات.

فقت ذلك في أعصاب الفرنج، وألقى في قلوبهم الرعب والذلة، بعد ما كانوا في غاية الاستظهار والعنت على المسلمين، وعلموا أنهم مأخوذون لا محالة. وعظمت نكاية المسلمين بهم، برميهم بإيهم بالسهام، وحملهم على أطرافهم<sup>(١)</sup>. فأجمعوا أمرهم على مناهضة المسلمين، ظنا منهم أنهم يصلون إلى دمياط، فخرّبوا خيامهم ومخانيقهم، وعزموا على أن يحطموا حطمة واحدة. ٢٠

(١) في س "..." في غاية الاستظهار على المسلمين والعنت" (٢) كذا في س، ب (٦٨ ١)، وبالعبارة شئ من الغموض لكثرة الضائرة، ولذا أورد ما يقابلها في ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٢١٥) للتوضيح، ونصه: "وعساكر المسلمين محيطة بهم، يرمونهم بالنشاب، ويحملون على أطرافهم".

فلم يجدوا إلى ذلك سبيلا، لكثرة (٥٦ ب) الوحل والمياه التي قد ركبت الأرض من حولهم .  
فعجزوا عن الإقامة لقلة الأزواد عندهم ، ولأذوا إلى طلب الصلح ، وبعثوا يسألون الملك  
الكامل - وأخوته الأشرف والمعظم - الأمان لأنفسهم ، وأنهم يسلمون دمياط بغير عوض .

فاقتضى رأى الملك الكامل إجابتهم ، واقتضى رأى غيره من إخوته مناهضتهم ، واجتثات  
أصلهم ألبنة . تخاف الملك الكامل إن فعل ذلك أن يمتنع من يبق منهم بدمياط أن يسلمها ،  
ويحتاج الحال إلى منازلها مدة ، فإنها كانت ذات أسوار منيعة ، وزاد الفرنج عند ما استولوا  
عليها في تحصينها ، ولا يؤمن في طول محاصرتها أن يفد ملوك الفرنج نجدة لمن فيها ، وطلبا لثأر  
من قُتل من أكابرهم . هذا وقد ضجرت عساكر المسلمين ، وملت من طول الحرب ، فإنها  
مقيمة في محاربة الفرنج ثلاث سنين وأشهر<sup>(١)</sup> .

وما زال الكامل قائما في تأمين الفرنج إلى أن وافقه بقية الملوك ، على أن يبعث  
الفرنج برهائن من ملوكهم - لا من أمراءهم - إلى أن يسلموا دمياط . فطلب الفرنج أن  
يكون ابن الملك الكامل عندهم رهينة ، إلى أن تعود إليهم رهائنهم . فتقرر الأمر على ذلك ،  
وحلف كل من ملوك المسلمين والفرنج ، في سابع شهر رجب . وبعث الفرنج بعشرين ملكا  
من ملوكهم رهنا ، منهم يوحنا صاحب عكا<sup>(٢)</sup> ، ونائب البابا<sup>(٣)</sup> . وبعث الملك الكامل إليهم بابنه  
الملك الصالح نجم الدين أيوب ، وله من العمر يومئذ خمس عشرة سنة ، ومعه جماعة من  
خواصه . وعند ما قدم ملوك الفرنج جلس لهم الملك الكامل مجلسا عظيما ، ووقف الملوك من  
إخوته وأهل بيته بين يديه بظاهر البرمون<sup>(٤)</sup> ، في يوم الأربعاء التاسع عشر من شهر رجب ، فهال

(١) في س وأشهر .

(٢) يقصد المؤلف (Jean de Brienne, roi titulaire de Jérusalem) ، وهو قائد هذه الحملة

الصليبية في أوطا . (Rec. His. Or. II, 1. P. 124. N. 4.) (٣) نائب البابا في تلك الحملة هو

(Cardinal Pélage) . نفس المرجع والجزء والصفحة (N. 5) . (٤) بغير ضبط في س ، ويوجد في

بحر تنيس ، بين المنصورة وشربين . (P. Omar Toussoun : Op. cit. I. 1. Pl. II, b.) ذكر للبرمون البحرى والبرمون القبلى ، وكلاهما شمالي



الفرنج ما شاهدوا من تلك العظمة وبهاء ذلك الناموس. وقدمت قسوس الفرنج ورهبانهم إلى دمياط، ليسلموها إلى المسلمين؛ فتسلمها المسلمون في يوم الأربعاء التاسع عشر من شهر رجب. فلما تسلمها المسلمون قدم في ذلك اليوم من الفرنج نجدة عظيمة، يقال إنها ألف مركب، فعدّ تأخرهم إلى [ما] بعد تسليمها من الفرنج صنعا جميلا من الله سبحانه. وشاهد المسلمون عند [ما] تسلموا دمياط من تحصين الفرنج لها ما لا يمكن أخذها بقوة ألبنة<sup>(١)</sup>.

وبعث السلطان بن كان عنده في الرهن من الفرنج، وقدم الملك الصالح ومن كان معه. وتقررت الهدنة بين الفرنج وبين المسلمين مدة ثمانى سنين، على أن كلا من الفريقين يطلق ما عنده من (١٥٧) الأسرى. وحلف السلطان وأخوته، وحلف ملوك الفرنج، على ذلك. وتفرق من كان قد حضر للقتال؛ فكانت مدة استيلاء الفرنج على دمياط سنة واحدة وعشرة أشهر وأربعة وعشرين يوما. ثم دخل الملك الكامل إلى دمياط بعساكره وأهله، وكان لدخوله مسرة عظيمة وابتهاج زائد. ثم سار الفرنج إلى بلادهم. وعاد السلطان إلى قلعة الجبل، في يوم الجمعة ثاني عشر شهر رمضان. ودخل الوزير صاحب صفى الدين عبد الله بن على ابن شكر في البحر، وأطلق من كان بمصر من الأسرى، وكان فيهم من أسر من الأيام الصلاحية. وأطلق الفرنج من كان في بلادهم من أسرى المسلمين.

واتفق<sup>(٢)</sup> أنه لما رحل الفرنج اجتمع في ليسة عند الملك الكامل أخواه المعظم عيسى والأشرف موسى على حالة أنس، فأمر الأشرف جاريته ست الفخر، فغنت على عودها: —

ولما طغى فرعون عكا بغيه \* وجاء إلى مصر ليفسد في الأرض

أتى نحوهم موسى وفي يده العصا \* فأغرقهم في اليم بعضا على بعض

(١) كان من شروط الصلح أن تكون هدنة بين المسلمين والصليبيين لمدة ثمانى سنين، لا يستثنى منها سوى أصحاب التيجان من ملوك أوربا، فإن لم أن ينقضوها إذا شاءوا. ولقد كانت الحملة التي وصلت دمياط، بعد إمضاء شروط الصلح، من عند فردريك الثاني (Frederic II) إمبراطور الدولة الرومانية المقدسة. وكان يحق لقائدها أن يكسر الهدنة، دون أن يخل بشروط الصلح؛ غير أن وجود الرهائن لدى الكامل أخاف الصليبيين من عواقب ذلك، فسلموا دمياط حسب الشروط. (Lane-Poole: A Hist. Of Egypt, p. 224).

(٢) قبالة هذا الخبر، بهامش الصفحة في م، لفظ "الطيفة"، بخط مخالف.

فطرب الأشرف، وقال لها : "كَرِّى" . فشق [ذلك] على الملك الكامل، وأمرها فسكت، وقال لجاريته : "غَنَّ أَنْتِ" . فغنت على العود : —

أيا أهل دين الكفر قوموا لتنظروا \* لما قد جرى في وقتنا وتجددا  
أعباد عيسى إن عيسى وقومه \* وموسى جميعا ينصرون محمدا

فأعجب الكامل بها ، وأمر لها بخمسمائة دينار، ولجارية أخيه الأشرف بخمسمائة دينار .  
فنهض القاضى الأجل هبة الله بن محاسن، قاضى غزوة، وكان فى جملتهم، وأنشد : —

حبانا إله الخلق فتحالتنا بدا \* مينا وإنعاما وعزا مجددا  
تهلل وجه الدهر بعد قطوبه \* وأصبح وجه الشرك بالظلم أسودا  
ولما طغى البحر الحضم بأهله<sup>(١)</sup> الـ \* طغاة وأضحى بالمراكب مزبدا  
أقام لهذا الدين من سَلَّ عزمه \* صقيلا كما سل الحسام مجردا  
فلم تر إلا كل شِلْوٍ مجدل<sup>(٢)</sup> \* نوى منهم<sup>(٣)</sup> أو من تراه مقيدا  
ونادى لسان الكون فى الأرض رافعا \* عقيرته فى الخافقين ومنشدا  
أعباد عيسى إن عيسى وحزبه \* وموسى جميعا ينصران<sup>(٤)</sup> محمدا

ويقال إن هذا المجلس كان بالمنصورة . ولما استقر الملك الكامل على تحت ملكه  
سارت الملوك إلى ممالكها، وعمت بشارة أخذ<sup>(٥)</sup> (ب) المسلمين دمياط آفاق الأرض . فإن  
التار كانوا قد دمروا ممالك الشرق، وكادت مصر مع الشام يستأصل شأفة أهائها الفرنج،  
حتى من الله بجيمل صنعه وخفى لطفه، ونَصَرَ عباده المؤمنين ، وأيدهم بجنده، بعد ما ابتلى  
المؤمنون، وزلزلوا زلزالا شديدا .

وقدمت على الملك الكامل تهانى الشعراء بهذا الفتح، فكان أولهم لإرسالا شرف الدين  
ابن عنين، بكلمته التى أولها : —

(١) فى س باهليه . (٢) الشلو، والشلا، الجسد أو العضو من أعضائه . (محيط المحيط) .  
(٣) فى س مجدل . (٤) كذا فى س، وقد تقدمت بصورة الجمع، فى البيت عيه، سطر ٤ .

سلوا صهوات الخيل يوم الوغى عنا \* إذا جهلت آياتنا والقنا اللدنا  
 غداة التقينا دون دمياط بجحفا \* من الروم لا يحصى يقينا ولا ظنا  
 قد اجتمعوا رأيا ودينا وهمة \* وعزما وإن كانوا قد اختلفوا سنا  
 تداعوا بأنصار الصليب وأقبلت \* جموع كأن الموج كان لهم سفنا  
 وأطمعهم فينا غرور فأرقلوا \* إلينا سُرعا بالجهاد وأرقلنا  
 فما برحت سمر الرماح تتوشمهم \* بأطرافها حتى استجاروا بنا منا  
 سقيناهم كأسا نفت عنهم الكرى \* وكيف ينال الليل من عدم الأمانا  
 لقد صبروا صبرا جميلا ودافعوا \* طويلا فما أجدى دفاع ولا أغنى  
 بدا الموت من زرق الأسنة أحمرنا \* فآلقوا بأيديهم إلينا فأحسننا  
 وما برح الإحسان منا سجيحة \* نورثها من صيد آبائنا الإبننا  
 وقد جربونا قبلها في وقائع \* تعلم غمر القوم منا بها الطعنا  
 أسود وغى لولا وقائع سمرنا \* لما لبسوا قيда ولا سكنوا سجننا  
 وكم يوم حرَّما وقينا هجيرهم \* وكم يوم قر ما طلبنا له رنا  
 فإن نعيم الملك في وسطه الشقا \* ينال وحلو العيش من مره يُحْيِي  
 يسير بنا من آل أيوب ماجد \* أبى عزمه أن يستقر بنا مغنى  
 كريم الثنا عار عن العار باسل \* جميل الحيا كامل الحسن والحسنى  
 سرى نحو دمياط بكل سُميدع \* إمام يرى حسن الثنا المغنم الأسنى  
 مائر مجد خدرتها سيوفه \* طوال المدى يفنى الزمان ولا تقنى  
 وقد عرفت أسيافنا ورقابهم \* مواقعها منا فإن عاودوا عدنا  
 منحناهم منا حياة جديدة \* فعاشوا بأعناق مقلدة منا  
 ولو لم يكونا لاستباحوا دماءنا \* ولو غا ولكنا ملكنا فأصبحنا

وقال :

قسما بما ضمت أباطح مكة \* وبمن حواه من الحجيج الموقف  
(١٥٨) لولم يقسم موسى بنصر محمد \* لرقى على درج الخطيب الأسقف  
لولاه ما ذل الصليب وأهله \* في ثغر دمياط وعز المصحف

ووردت أيضا قصيدة القاضي الأجل بهاء الدين زهير بن محمد بن علي القوصي ، وغيره  
من الشعراء .

وفيها ملك التتر مراغة وهمذان وآذربيجان وتبريز<sup>(١)</sup> . وفيها مات الملك الصالح  
ناصر الدين محمود بن محمد بن قرا أرسلان بن سقمان بن أرتق الأرتقي ، صاحب حصن كيفا ،  
وقام من بعده ابنه الملك المسعود داود . وفيها ركب الملك الكامل من قلعة الجبل إلى  
منظرة صاحب صفى الدين بن شكر - التي على الخليج بمصر - في ذى القعدة ، وتحدث معه  
في نقي الأمراء الذين وافقوا الفائر . وكانوا في جيزة دمياط لغارتها ، فكتب لهم بالتوجه من  
أرض مصر إلى حيث شاءوا ، فمضوا بأجمعهم من الجيزة إلى الشام ، ولم يتعرض [الملك الكامل]  
لشيء من موجودهم ، وفترق أخبازهم على ممالكهم . وفيها مات أمين الدين مرتفع بن الشعار ، وإلى  
مصر ، في يوم الجمعة ثالث محرم . ومات متولى تونس وبلاد إفريقية الأمير أبو محمد  
عبد الواحد بن أبي حفص عمر بن يحيى بن أبي حفص عمر بن ونودين الهنتاتي ، في يوم الخميس<sup>(٢)</sup>  
أول المحرم ، و [كان] قد ولي [تونس] من قبل الناصر أبي عبد الله محمد بن يعقوب المنصور بن  
يوسف العسري بن عبد المؤمن ، ملك الموحدين ، في سنة اثنتين وستمائة . و [كان أبو محمد قد]  
قدم أكبر بنيه ، الشيخ أبا زيد عبد الرحمن بن عبد الواحد ، فقام بأمر تونس ، حتى قدم  
أخوه أبو محمد عبد الله بن عبد الواحد ، متوليا لإفريقية من قبل العادل عبد الله بن

(١) في س توريز ، وبغير ضبط ، وإبدال الباء واوا هو النطق "الجاري على السنة العامة" . (القلقشندي : صبح

الأعشى ، ج ٤ ، ٣٥٧) (٢) في س قرا أرسلان .

(٣) مضبوطة هكذا في س (انظر ص ٦٢ ، حاشية ١) . (٤) بغير ضبط في س . انظر

(٥) مضبوطة هكذا في س . (Enc. Isl. Art. Hafsid)



المنصور يعقوب، [ملك الموحدين]، في خامس رمضان منها، فاستمر [أبو محمد عبد الله] حتى قام أخوه أبوزكريا يحيى بن عبد الواحد. [هذا] والأمير أبو محمد عبد الواحد بن أبي حفص هو أول من قام من الحفصيين بإمرة تونس، وهو جد ملوك تونس الحفصيين.

\* \* \*

- سنة تسع عشرة وستمائة. فيها قدم الأشرف موسى إلى مصر، فأقام بها عند [أخيه] الساطان [الملك الكامل] مدة، ثم عاد في رمضان. وفيها أوقع التتر بالكُرج. وفيها قدم المظفر موسى على أخيه الكامل بمصر. و[فيها] قدم الملك المسعود يوسف بن الكامل من اليمن إلى مكة في ربيع الأول، وقد رحل عنها الشريف حسن بن قتادة، وقدم معه راجح ابن قتادة [إلى] مكة. فرد الملك المسعود على أهل الحجاز أموالهم ونخلهم، وما أخذ لهم من الدور بمكة والوادي، ثم عاد إلى اليمن بعدما حج، ومنع أعلام الخليفة من التقدم، وقدم أعلام أبيه على أعلام الخليفة. وبدأ منه بمكة ما لا يُحمد، من رمي حمام الحرم بالبندق من فوق زمزم، ونحو ذلك. فهم أهل العراق بقتاله، فلم يقدرُوا على ذلك عجزاً عنه. واستتاب [الملك المسعود] بمكة الأمير نور الدين عمر بن علي بن رسول، ورتب معه ثلثمائة فارس — وكان الشريف حسن بن قتادة قد نزل ينبع. وولى [الملك المسعود] أيضاً راجح بن قتادة السرين وحلى ونصف الخلاف. بجمع الشريف حسن وسار إلى مكة، وكسر ابن رسول، ومملك منه مكة.

١٥

(١) تولى الملك المسعود، واسمه صلاح الدين يوسف، بلاد اليمن سنة ٦١٢ هـ (١٢١٥ م)، بعد المظفر سليمان. (Lane-Poole: Muh. Dyns. pp. 79, 98-99.)  
 (٢) انظر ص ٢٠٦.  
 (٣) المعروف أن الملك المسعود أسند ولاية مكة، في تلك السنة، إلى علي بن رسول، والد نور الدين عمر بن علي ابن رسول، المذكور هنا. (Lane-Poole: Muh. Dyns. p. 99.) (٤) بغير ضبط في س، وهي بلد قريب من مكة، على ساحل البحر، قرب جدة. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٣، ص ٨٩.)  
 (٥) مضبوطة هكذا في س، ويسمى ياقوت (معجم البلدان، ج ٢، ص ١٨٧) الحال، وهي بلدة على الحدود، بين اليمن والحجاز، وبقرها جبل حلى، وقبلتها مرسى حلى. (Enc. Isl. Art. Hali.) (٦) كذا في س، بغير ضبط، ولعل المقرئ قصد الخلفة، وهي موضع أسفل مكة. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ٤٤٣.)  
 أما الخلاف فهو مرادف الكورة، وتسمى كورات اليمن المخاليف، وقد ذكرها ياقوت (نفس المرجع والجزء) ص ٤٣٤ — ٤٤٠ ج ٦، فهرس، وعدتها تسعة وعشرون ومائة.

وفيها مات الأمير عماد الدين أبو العباس أحمد بن الأمير سيف الدين أبي الحسن على بن أحمد الهكاري، المعروف بابن المشطوب، أحد الأمراء الصلاحية، في الاعتقال بحران، في ربيع الآخر.

\* \* \*

سنة عشرين وستمائة . فيها أخذ المعظم عيسى المعرة وسامية<sup>(١)</sup>، ونازل حماة . فشق ذلك، على أخيه الأشرف — وكان بمصر — وتحدث مع الكامل في إنكار ذلك . فبعث [السلطان الكامل] إلى المعظم يسأله في الرحيل عن حماة، فتركها وهو حنق . وفيها حج الملك الجواد والملك الفائز من القاهرة، وقدمَا عَلمَ الخليفة على علم السلطان الملك الكامل في طلوع عرفة . وفيها خرج الأشرف من مصر إلى بلاده، ومعه خلعُ الملك الكامل والتقليد بسلطنة حلب للعزیز ناصر الدين محمد بن الظاهر غازي . فوصل إلى حلب في شوال، وتلقاه العزيز — وعمره عشرين سنين — فأفاض عليه الخلع الكاملية، وحمل الغاشية بين يديه، وأقام عنده أياما، ثم (٥٨ ب) سار إلى حران .

وفيها عم الجراد بلاد العراق والجزيرة، وديار بكر والشام . وفيها أوقع التتر بالروس . وفيها شقق سهم الدين عيسى وإلى القاهرة نفسه — وهو معتقل بدار الوزارة — ليلة الخميس سادس شوال .

(١) بغير ضبط في س، وهي بلدة من ناحية البرية، من أعمال حماة، بينهما مسيرة يومين، "ولا يعرفها أهل الشام إلا بسامية". (ياقوت: معجم البلدان، ج ٣، ص ١٢٣). (٢) يوجد فوق هذين اللفظين في س كلمة "حد". (٣) اسمه يونس، وهو ابن مودود بن العادل بن أيوب. (أبو الفداء: المختصر في أخبار البشر، ص ١١٤، في Rec. Hist. Or. I.). (٤) بلى هذا في س بياض، قدر سطر تقريباً، فيه آثار كتابة محوّة محو تاماً. (٥) أصل الغاشية المروج أو الغطاء المزركش، الذي يوضع على ظهر الفرس، فوق البرذعة. وكان سلاطين الأيوبيين — والمماليك بعدهم — يخرجون في المواكب وبين أيديهم غاشية، وفيها يقول القلقشندي (صباح الأعشى، ج ٤، ص ٧) ما نصه: "وهي غاشية سرج من أديم مخروزة بالذهب، يخالها الناظر جميعها مصنوعة من الذهب، تحمل بين يديه (السلطان) عند الركوب في المواكب الحفلة، كالميادين والأعياد ونحوها، يحملها الركاب دارية، رافعا لها على يديه، يلقفها يميناً وشمالاً وهي من خواص هذه المملكة". انظر أيضاً (Dozy: Supp. Dict. Ar.)

\* \* \*

سنة إحدى وعشرين وستمائة . فيها ملك التتر<sup>(١)</sup> قاشان<sup>(٢)</sup> ، وهذان .  
وفيها اختلف الحال بين المظفر غازي ، صاحب إربل ، وبين أخيه الأشرف . فخرج المعظم من  
دمشق يريد محاربة الأشرف ، فبعث إليه الكامل يقول له : "إن تحركت من بلدك سرتُ  
وأخذته منك" . فخاف وعاد إلى دمشق . وفيها مات الوزير الأعز أبو العباس أحمد ،  
المعروف بفخر الدين مقدم بن شكر ، في آخر شعبان بالقاهرة . وفيها أخذ عسكر مصرينبع  
من بني حسن ، وكانوا قد اشتروها بأربعة آلاف مثقال ، فلم تزل بيد المصريين إلى سنة ثلاثين .

\* \* \*

سنة اثنتين وعشرين وستمائة . فيها فر الملك الجواد مظفر الدين يونس بن  
مودود من مصر في البحر ، خوفا من عمه الملك الكامل ، ولحق بعمه المعظم . وفيها تخوف  
الكامل من أمرائه ، لميلهم إلى أخيه الملك المعظم . فقبض على جماعة ، وبعث إلى الطرقات  
من يحفظها ، وبعث عدة رسل إلى الملوك الذين في خدمة أخيه الأشرف يأمرهم بالاتفاق  
والأبى<sup>(٣)</sup> .

وفيها عاد السلطان جلال الدين بن خوارزم شاه [علاء الدين محمد بن تكش] إلى بلاده ؛  
وقوى أمره على التتر ، واستولى على عراق العجم ، وسار إلى ماردین وأخذها ، وسار إلى  
خوزستان . وشاقق [جلال الدين] الخليفة الناصر [لدين الله] ، وسار حتى وصل بعقوبا<sup>(٤)</sup> ،  
وبينها وبين بغداد سبعة فراسخ ، فاستعد الخليفة للحصار . ونهب جلال الدين البلاد ، وأخذ

(١) بغير ضبط في س ، وهي من بلاد الفرس ، بالعراق العجمي ، بين إصفهان وسارة . وكان اسمها في الأصل  
كُندَان ، فأسقط بعض حروفها ، وعربت إلى قم . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ١٧٥ — ١٧٧ ؛  
و Enc. Isl. Art. Kumm ) . (٢) بغير ضبط في س ، وهي بالعراق العجمي أيضا ، على مسيرة  
ثلاثة أيام من إصفهان . وتذكر عادة مع قم ، التي تبعد عنها اثني عشر فرسخا . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ١٥ ؛  
و Enc. Isl. Art. Kashān ) . (٣) في س ممدود . ( انظر الصفحة السابقة ، حاشية ٣ ) .

(٤) في س جلا الدين ، بسائر الصفحة في س . وقد صححت بغير تنبيه بعد هذه المرة . انظر ابن الأثير ( الكامل  
في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ٢٠٦ وغيرها ) . (٥) بغير ضبط في س ، ويقال لها باعقوبا أيضا ، وهي من أعمال  
طريق خراسان ، وتبعد عن بغداد عشرة فراسخ . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٦٧٢ ) .

منها ما لا يقع عليه حصر، وفعل أشنع ما يفعله التتر. فكاتبه الملك المعظم، واتفق معه معاندة لأخيه الكامل، ولأخيه الملك الأشرف، صاحب البلاد الشرقية. فسير السلطان جلال الدين ابن القاضي مجد الدين - قاضي الممالك - في الرسالة إلى الملك الأشرف، ثم إلى الملك المعظم، ثم إلى الملك الكامل، فتظاهر بأنواع الفسوق. وسار جلال الدين إلى عراق العجم، فملك همدان وتبريز<sup>(١)</sup> وأوقع بالكرج.

وفيها مات الملك الأفضل على بن صلاح الدين يوسف، صاحب سميساط، بجأة بسميساط في صفر، ومولده بمصر يوم عيد الفطر سنة خمس - وقيل ست - وستين وخمسمائة. وهو أكبر أولاد أبيه، وإليه كانت ولاية عهده. وسمع [الأفضل] من ابن عوف وأبن برى. واستقل بمملكة دمشق بعد موت أبيه، فلم ينتظم له أمر لقلة حظه، وأخذها منه أخوه العزيز عثمان، صاحب مصر. ثم صار [الأفضل] أتابكا للنصور بن العزيز (١٥٩) بمصر، وحصر دمشق، وبها عمه [العاقل]، وأشرف على أخذها منه، فقطع عليه سوء الحظ، وعاد إلى مصر، وفي أثره عمه العادل، فانتزع منه مصر، ولم يبق معه سوى صرخة. ثم قصد [الأفضل] دمشق ثانيا، مع أخيه الظاهر غازي صاحب حلب، فلم يتم أمرهما لاختلافهما، وصار بيده سميساط لا غير. فلما مات أخوه الظاهر طمع في حلب، وخرج إليها مع السلطان عز الدين يكاوس السلجوقي ملك الروم، فلم يتم لهما أمر. وعاد [الأفضل] إلى سميساط، فلم يزل بها يجرع الغصص حتى مات كذا. وكان فاضلا أديبا حلما، حسن السيرة متجاوزا، يكتب الخط المليح، جامعا لعدة مناقب، إلا أنه كان قليل الحظ. وشعره جيد: كتب إلى الخليفة الناصر [لدين الله] - لما انتزع منه دمشق أخوه العزيز عثمان وعمه العادل أبو بكر - في سنة اثنتين وتسعين وخمسمائة، كتابا يشكو إليه اغتصابهما ميراثه من أبيه، وأوله:

مولاي! إن أبا بكر وصاحبه عثمان قد أخذوا بالسيف إرث على

فانظر إلى حظ هذا الإسم كيف لقي من الأواخر ما لاقى من الأول

(١) في س توريز. (٢) هذا اللفظ مطبوس بمداد في س، ولكنه في ب (٧٠ ب).

(٣) ولد الأفضل على سنة ٥٦٦ هـ. (Lane-Poole: Saladin. Table II, in pocket).



وله أيضا في معناه :

أما أن للسعد الذي أنا طالب      لإدراكه يوما يرى وهو طالب  
ترى [هل] يرى الدهر أيدي شيعتي      تمكن يوما من نواصي النواصب  
فأجابه الخليفة بقوله :

وإني كتابك يا بن يوسف معلنا      بالودّ يخبر أن أصلك طاهر  
غضبوا عليا حقه إذ لم يكن      بعد النبي له يثرب ناصر  
فابشر فإن غدا يكون حسابهم      واصبر فناصرك الإمام الناصر  
ومن شعره :

أيام من يسود شعره بخضابه      لعساه من أهل الشيبة يحصل  
ها فاختضب بسواد حظي مرة      ولك الأمان بأنه لا ينصل<sup>(١)</sup>  
وقام من بعده بسمياط أخوه الملك المفضل قطب الدين موسى شقيقه ، فاختلف عليه  
أولاد الأفضل .

وفيها مات الخليفة الناصر لدين الله أحمد بن المستضيء بأمر الله الحسن بن المستنجد  
بالله يوسف ، في ثاني شهر شوال ، ومولده في العاشر من شهر رجب سنة ثلاث  
وخمسين وخمسمائة . وله في الخلافة سبع وأربعون سنة ، غير ستة وثلاثين يوما . وكانت  
أمه أُم ولد ، يقال لها زمرد ، وقيل نرجس . وكان شهما أبي النفس ، حازما متيقظا ،  
صاحب فكر صائب ، ودهاء ومكر . وكان مهيبا<sup>(٢)</sup> ، وله أصحاب (٥٩ ب) أخبار — بالعراق  
وفي الأطراف — يطالعونه بجزئيات الأمور وكنياتها . فكان لا يخفى عليه أكثر أحوال رعيته ،  
حتى أن أهل العراق يخاف الرجل منهم أن يتحدث مع امرأته ، لما يظن أن ذلك يطلع عليه

(١) العبارة الآتية مكتوبة بها مش الصفحة في س ، بخط مخالف ، ونصها : " هذان البيتان ...  
الأفضل " ؛ والياض مكان ألفاظ تعذرت قراءتها . ويلاحظ أن خط هذه العبارة يشبه كثيرا خط كاتب الجملة  
" ملكة محمد المقرئ " ، الواردة بصفحة العنوان . ( انظر ص ٥ ، حاشية ه ) . (٢) لم يترجم  
( Blochet : Op. cit. P. 351 ) بعد هذا اللفظ شيئا مما هنا من أخبار الناصر لدين الله ، مع وروده بخطوطه  
السلوك التي ترجم منها . وقد تعمد ( Blochet ) هذا الحذف ، لوجود ترجمة ذلك الخليفة في وفيات الأعيان ،  
لابن خلكان . (٣) في س مهابا .

الخليفة، فيعاقب عليه . وعمل شخص دعوة ببغداد، وغسل يده قبل أضيافه ، فعلم الخليفة بذلك من أصحاب أخباره ، فكتب في الجواب : ” سوء أدب من صاحب البلد ، وفضول من كاتب المطالعة “ . وكان ردى السيرة في رعيته ، ظالما عسوقا : خرب العراق في أيامه ، وتفترق أهله في البلاد ، فأخذ أملاكهم وأموالهم . وكان يحب جمع المال ، ويباشر الأمور بنفسه ، ويركب بين الناس ويجتمع بهم ، مع سفكه للدماء ، وفعله للأشياء المتضادة : فيغتصب الأموال ويتصدق . وشغف برمي الطير بالبندق ، وليس سراويلات الفتوة ، وحمل أهل الأمصار على ذلك ؛ وعمل سالم بن نصر الله بن واصل الحموي في ذلك رسالة بديعة . وصنف الناصر [لدين الله] كتابا في مروياته ، سماه روح العارفين ، وأسمعه [للفقهاء بمصر والشام] ، وله شعر . وفي خلافته خرب التتر بلاد المشرق ، حتى وصلوا إلى همدان ؛ وكان هو السبب في ذلك : فإنه كتب إليهم بالعبور إلى البلاد ، خوفا من السلطان علاء الدين محمد بن خوارزم شاه ، لما هم بالاستيلاء على بغداد ، وأن يجعلها دار ملكه ، كما كانت السلجوقية . ولم يمت [الخليفة الناصر لدين الله] حتى عمى ، وقيل كان يبصر بإحدى عينيه . وقام من بعده في الخلافة ابنه الظاهر بأمر الله أبو نصر محمد — بعهد من أبيه — يوم مات أبوه ، وعمره ما ينيف على خمسين سنة . وكان يقول ” مَنْ يَفْتَحْ دُكَّانَهُ الْعَصْرَ مَتَى يَسْتَفْتَحْ؟ “ . ولما ولي

(١) في هامش الصفحة في س العبارة الآتية : ” انظر اذا تقدم الشخص اضيافه لغسل يديه “ ، وهي بخط مخالف .  
 (٢) انظر ص ١٧٢ ، سطر ٤ . (٣) انظر ص ١٨٠ ، سطر ١٥ . (٤) هذه التسمية سبب ، وهو — كما جاء في ابن الأثير (الكامل في التاريخ ج ١٢ ص ٢٨٧) — أن الخليفة الناصر لدين الله كان قد خلع ولده أبا نصر محمد ، وهو أكبر ابنه ، من ولاية العهد ، وولى بدله ولده الصغير عليا ، لشدة حبه له . ثم حدث أن عليا توفي سنة ٦١٢ هـ ، (انظر ص ١٨١ ، سطر ٧) ، فاضطر الخليفة إلى إعادة أبي نصر محمد إلى ولاية العهد . فلما توفي الناصر ، وأصبح أبو نصر خليفة ، لقب نفسه بالظاهر بأمر الله ، وقصد بذلك أن أباه أراد صرف الأمر عنه ، فظهر وولى الخلافة بأمر الله . (٥) في س ابى . (٦) أفاض ابن الأثير (الكامل في التاريخ ج ١٢ ص ٢٨٧ — ٢٨٩) في ذكر أعمال الخليفة الجديد ، وما قال : ” ولما ولي [الظاهر بأمر الله] الخلافة أظهر من العدل والإحسان ما أعاد به عهد العمرين ، فلو قيل إنه لم يل الخلافة بعد عمر بن عبد العزيز مثله لكان القابل (كذا) صادقا : فإنه أعاد من الأموال المفقودة ، في أيام أبيه وقبله شيئا كثيرا ... (٢٨٩) ... ومن حسن نيته للناس أن الأسعار في الموصل وديار الجزيرة كانت غالية ، فرخصت الأسعار . وأطلق حل الأطعمة إليها ، وأن يبيع كل من أراد البيع للثقة ... وأمر أن يباع من الأهرام التي له طعام أرخص مما يبيع غيره ، ففعلوا ذلك ، فرخصت الأسعار عندهم أيضا ، أكثر مما كانت أولا ... ولقد سمعت عنه كلمة أعجبتني جدا ، وهي أنه قيل له في الذي يخرج به ويطلقه من الأموال ، التي لا تسمح نفس ببعضها ، فقال لهم : ” أنا فتحت الدكان بعد العصر ، فارتكزني أفعل الخير ! فكم أعيش ؟ “ .

أظهر العدل، وأزال عدة مظالم، وأطلق أهل السجون، وظهر للناس، وكان من قبله من الخلفاء لا يظهرون إلا نادرا .

وفيها وصل الملك المسعود من اليمن إلى مكة، ومضى إلى القاهرة من طريق عيذاب، فقدم على أبيه الكامل بقلعة الجبل، ومعه هدايا جلييلة . وفيها مات الوزير صاحب صفى الدين عبد الله بن أبي الحسن على بن الحسين بن عبد الخالق بن الحسين بن الحسن ابن منصور بن إبراهيم بن عمار بن منصور بن على الشيبى، أبو محمد المعروف بابن شكر، الفقيه الدِّميرى المالكي، في يوم الجمعة ثامن شعبان - وقيل شوال - بالقاهرة، ودفن برباطه منها . وكان مولده بدميرة، إحدى قرى مصر البحرية، في تاسع صفر سنة ثمان وأربعين وخمسمائة، وسمع من ابن عوف وغيره، وحدث . وكان جبارا (١٦٠) جباها عاتيا، عانيا بتقدمة الأراذل وتأنر الأماثل، أفقر خلقا كثيرا .

١٠

وفيها قدم الشريف قاسم الحسينى أمير المدينة، بعسكر إلى مكة، وحصرها نحو شهر، وبها نواب الملك الكامل، فلم يتمكن منها، بل قُتل .

\* \* \*

سنة ثلاث وعشرين وستمائة . فيها تأكدت الوحشة بين المعظم وبين أخويه الكامل والأشرف . وفيها بعث الخليفة الظاهر بأمر الله التشاريف للملك بنى أيوب، على يد محي الدين أبى المظفر بن الحافظ جمال الدين أبى الفرج بن الجوزى : فبدأ بالأشرف موسى صاحب البلاد الشرقية، وأفاض عليه الخلع الخليفية، ثم بالعزيرغاى الدين محمد ابن الظاهر صاحب حلب، فأفاض عليه فرجية واسعة الكم سوداء، وعمامة سوداء مذهبة،

١٥

(١) بغیر ضبط فى س ، والنسبة إلى دمية، وهى إحدى قرینین متقابلتین على النيل، تسمى كل منهما دمية، قرب دمياط . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٢، ص ٦٠٢) . (٢) اشتهر فى عالم التألیف من أسرة ابن الجوزى اثنان، وهما : عبد الرحمن بن على بن محمد أبو الفرج جمال الدين ابن الجوزى، الحنبلى الفقيه المؤرخ، صاحب كتاب المتظم والملقط الملتزم فى التاريخ، مات ببغداد سنة ٥٩٧ هـ (Enc. Isl. Art. Ibn al-Djawzi)؛ وسبط ابن الجوزى، واسمه شمس الدين أبو المظفر يوسف بن كروغلو، وهو ابن بنت عبد الرحمن المذكور، ولد ببغداد سنة ٥٨٢ هـ، وتوفى بدمشق سنة ٦٨٤ هـ، وهو صاحب كتاب مرآة الزمان فى تاريخ الأعيان . (Enc. Isl. Art. Ibn al-Djawzi, Silbt)

وثوباً مطرزا بالذهب أيضاً؛ ثم ألبس المعظم عيسى، صاحب دمشق، بدمشق. وسار إلى القاهرة بالتقليد والخلع للملك الكامل، ولأولاده الملك الصالح نجم الدين أيوب والملك المسعود، وللصاحب صفى الدين بن شكر. فبرز الملك الكامل إلى ظاهر القاهرة، ولبس الخلع الخليفية هو وولده<sup>(٢)</sup>. وكان صاحب صفى الدين قد مات، فألبس [الكامل] الخلعة التي باسمه للقاضي نحر الدين سليمان بن محمود بن أبي غالب أبي الربيع الدمشقي، كاتب الإنشاء. وعبر [الكامل] من باب النصر، وشق القاهرة إلى أن صعد قلعة الجبل، فكان يوماً مشهوداً.

وفيها قبض الملك الكامل على أولاد الصاحب صفى الدين بن شكر، وأحاط بجميع موجوده، واعتقل ابنه تاج الدين يوسف، وعز الدين محمد، في قاعة سهم الدين، بدرج الأسواني من القاهرة. ولم يستوزر [الكامل] بعد ابن شكر أحداً.

وفيها سافر الملك المسعود من القاهرة إلى اليمن. وفيها كثروهم الملك الكامل من عسكره، فإن المعظم أرسل إليه في جملة كلام: "وإن قصدتني لا آخذك إلا بعسكرك". فوقع في نفسه الخوف ممن معه، وهم أن يخرج من مصر؛ فلم يحسر. وخرج المعظم فنازل حمص، ونخب قراها ومزارعها، ولم ينل من قلعتها شيئاً، لامتناعها هي والمدينة عليه. فلما طال مقامه على حمص رحل عنها، لما أصاب عسكره ودوابه من الموت. وقدم عليه أخوه الأشرف جريدة، فسر به سروراً عظيماً، وأكرمه إكراماً زائداً.

وفيها مات الخليفة الظاهر بأمر الله [أبو نصر] محمد بن الناصر، في رابع عشر شهر رجب، فكانت خلافته تسعة أشهر وتسعة أيام؛ وكان حسن السيرة كثير المعروف. واستقر في الخلافة من بعده ابنه المستنصر بالله أبو جعفر المنصور، وعمره عشرون سنة؛ فوردت عليه رسل ملوك الأطراف. وبعث الملك الكامل (٦٠ ب) في الرسالة معين الدين حسن بن

(١) في س: والثوب مطرز. (٢) في س: ولديه. (٣) يقول المقرئ (المواعظ والاعتبار، ج ٢، ص ٣٧)، في باب ذكر الدروب والأزقة: "إن درب الأسواني ينسب إلى القاضي أبي محمد الحسن بن هبة الله الأسواني، المعروف بابن عتاب"، غير أنه لم يذكر شيئاً عن قاعة سهم الدين.



شيخ الشيوخ [صدر الدين] بن حمويه<sup>(١)</sup>، فلما قدم بغداد قال نيابة عن الملك الكامل، وهو بين يدي الوزير مؤيد الدين أبي الحسن محمد بن محمد القمي: "عبد الدولة المقدسة المستنصرية يقبل العتبات، التي يستشفى بتقبيل ثراها، ويستكفي بتمسكه من عبوديتها بأوثق عراها، ويوالى شكر الله تعالى على إمامة ليل العزاء، الذي عم مصابه، بصبح الهناء الذي تم نصابه، حتى تخرج عن شمس الهدى شفق الإشفاق، بفعل كلمتها العليا، وكلمة معادها السفلى، وزادها شرفاً في الآخرة والأولى". وفيها قدم رسول علاء الدين كيقباد، ملك الروم، بتقديمه جليلة إلى الملك الكامل.

\* \* \*

سنة أربع وعشرين وستمائة. فيها سافر الأشرف إلى بلاده من دمشق، بعد ما حلف للعظم أنه يعاضده على أخيه الملك الكامل، وعلى الملك المجاهد صاحب حمص، والناصر صاحب حماة. وفيها سافر رسول [علاء الدين كيقباد]، ملك الروم، من مصر إلى مخدمه. وفيها تأكدت الوحشة بين الكامل وبين أخويه المعظم والأشرف، وخاف [الكامل] من انتفاء أخيه المعظم إلى السلطان جلال الدين بن خوارزم شاه، فبعث الأمير نحر الدين يوسف ابن شيخ الشيوخ [صدر الدين بن حمويه<sup>(٢)</sup>] إلى ملك الفرنج<sup>(٣)</sup>، يريد منه أن يقدم إلى عكا،

(١) تقدم ذكر شيخ الشيوخ صدر الدين بن حمويه، في أخبار الملك العادل، تحت سنة ٦١٤ هـ. (انظر ص ١٨٦). وقد توفي بالموصل سنة ٦١٧ هـ، وترك من الأولاد أربعة، عرف كل منهم بابن الشيخ، وهم نحر الدين وعماد الدين وكال الدين ومعين الدين. وذكرهم المقرئ جميعاً فيما يلي، عند ذكر وفاة السلطان الكامل، فترجم لهم، وقال إن أهمهم — وهي ابنة القاضي شهاب الدين بن عسرون — أرضت الملك الكامل، فهم أخوته من الرضاة. انظر أيضاً أبا الفداء، (المختصر في أخبار البشر، ص ٩٥، ١١٤، في Rec. Hist. Or. I.).

(٢) انظر الحاشية السابقة. (٣) يقصد المقرئ بملك الفرنج فردريك الثاني (Frederic II.)، إمبراطور الدولة الرومانية المقدسة. وكان هذا الإمبراطور قد نذريوم تنويجه، سنة ١٢١٥ م (٦١٢ هـ)، أن يرافق الحملة الصليبية، المعروفة في التاريخ الأوروبي بالحامسة، والتي كان غرضها الديار المصرية. غير أن أموراً داخلية عاقته، فلم يستطع الوفاء، وسارت الحملة بقيادة (Jean de Brienne)، وحاصرت دمياط (انظر ص ١٨٨، وما بعدها). على أن الإمبراطور لم يأل جهداً في بث الدعوة للحملة في أنحاء بلاده، بل أرسل نجدة ألمانية سنة ١٢٢١ م (٦١٨ هـ)، شاع أنه سيرافقها، ولكنه لم يفعل. وهذه الحملة هي التي وصلت الشواطئ المصرية بعد إمضاء شروط الصلح بين الملك الكامل والصليبيين، (انظر ص ٢٠٨، وما بعدها). ولقد كان سلوك الإمبراطور مجلبة لغضب البابوات، الذين تعاقبوا =

ووعده أن يعطيه بعض ما بيد المسلمين من بلاد الساحل ، ليشغل سر أخيه المعظم ؛ فتجهز الإمبراطور ملك الفرنج لقصد الساحل .<sup>(٢)</sup>

وبلغ ذلك المعظم ، فكتب إلى السلطان جلال الدين يسأله النجدة على أخيه الكامل ، ووعده أن يخطب له ، ويضرب السكة باسمه . فسير إليه [جلال الدين] خلعة لبسها ، وشق بها دمشق ، وقطع الخطبة للكل الكامل . فبلغ ذلك الكامل ، فخرج من القاهرة بعساكره ، ونزل بلبس في شهر رمضان . فبعث إليه المعظم : "إني نذرت لله تعالى أن كل مرحلة ترحلها لقصدى أتصدق بألف دينار ؛ فإن جميع عسكرك معي ، وكتبهم عندي ، وأنا آخذك بعسكرك" . وكتب [المعظم مكتبة] بهذا في السر ، ومعها مكتبة في الظاهر [فيها] : "باني مملوكك ، وما نرجت عن محبتك وطاعتك ، وحاشاك أن تخرج وتقابلني ، وأنا أول من أنجذك ، وحضر إلى خدمتك ، من جميع ملوك الشام والشرق" . فأظهر الكامل هذا بين الأمراء ، ورجع من العباسية إلى قلعة الجبل ، وقبض على عدة من الأمراء (١٦١) وممالك أبيه ، لمكاتبهم المعظم : منهم نحر الدين الطنبا الحبيشي<sup>(٣)</sup> ، ونحر الدين الطن الفيومي<sup>(٤)</sup> — وكان أمير جانداره ؛

= على كرسى البابوية روما ، فأراد الإمبراطور سنة ١٢٢٧م (٥٦٢٤هـ) ، أن يستجلب رضا البابا القائم إذ ذاك ، وهو (Gregory IX) ، فأبحر من جنوبي إيطاليا ، على رأس حملة صليبية ضخمة . غير أنه اضطر إلى العود قبل أن تبحر سفته المياه الإيطالية ، بسبب حمى انتابته . فاعتبر البابا المرض تمارضا ، وأعلن سخطه على الإمبراطور ، وصب جام غضبه عليه ، بإعلان حرمانه من الكنيسة . (Excommunication) . بل إنه لما شفى الإمبراطور ، وعزم عزما أكيدا على الذهاب إلى الشام ، منعه البابا من الرحيل منعا . ورغم ذلك أبحر الإمبراطور ، وعلى رأسه حرمان الكنيسة ، وحملته هي المعروفة في التاريخ الأوروبي بالسادسة . ووصل الإمبراطور عكا ، في سبتمبر سنة ١٢٢٧ ، (شوال سنة ٥٦٢٤هـ) . انظر (Stevenson : Crusaders In The East, pp. 307-310) . هناك جاء نحر الدين بن حويه ، رسولا من عند الكامل ، وستأق بقية أخبار السلطان والإمبراطور فيما يلي . (١) عبارة السلوك هنا مشابهة لما في أبي الفداء (المختصر في أخبار البشر ، ص ١٠٢ في Rec. Hist. Or. I) ، وهذا يرجح الظن بأن المقرئ اقتبس هنا من أبي الفداء ، مباشرة أو عن طريق غير مباشر . (٢) في س الانبرطوز ، وهذه قراءة غريبة للفظ (Imperator) اللاتيني ، أو ما يرادفه في اللغات الأوربية الحديثة ، ولعل التشويه مقصود . أما الصيغة الغالبة في كتب المؤرخين المسلمين لهذا اللفظ فهي "الانبرور" ، وهي قريبة من منطوقة في الفرنسية والإنجليزية . (٣) مضبوط في س ، بضم الحاء ، وكسر الباء ، فقط . واسمه في العيني (عقد الجمان ، ج ١٨ ، قسم ١ ، ص ٤١) نحر الدين الطنبا . (٤) كذا في س . واسمه في العيني (نفس المرجع والجزء والقسم والصفحة) نحر الدين الفيومي .

وقبض أيضا على عشرة أمراء من البحرية العادلية، واعتقلهم وأخذ سائر موجودهم، وانفق في العسكر ليسير إلى دمشق .

وفيها وصل رسول ملك الفرنج بهدية سنية وتحف غربية إلى الملك الكامل، و[كان فيها] عدة خيول، منها فرس الملك، بمركب ذهب مرصع بجوهر فاخر. فتلقيه الكامل بالإقامات، من الإسكندرية إلى القاهرة؛ وتلقاه بالقرب من القاهرة بنفسه، وأكرمه إكراما زائدا، وأنزله في دار الوزير صفي الدين بن شكر. واهتم الكامل بتجهيز هدية سنية إلى ملك الفرنج: فيها من تحف الهند واليمن، والعراق والشام، ومصر والعجم، ما قيمته أضعاف ما سيره؛ وفيها سرج من ذهب، وفيها جوهر بعشرة آلاف دينار مصرية. وعين الكامل للسيرة بهذه الهدية جمال الدين بن منقذ الشيزرى .

وفيها وصل رسول الأشكرى<sup>(١)</sup> في البحر إلى الملك الكامل . فسار المعظم من دمشق لتخريب القدس، غرّب قلاعا وعدة صهاريج بالقدس، لما بلغه من حركة ملك الفرنج .

وفيها جهز الملك الكامل كمال الدين ومعين الدين، ولدى شيخ الشيوخ ابن حمويه — ومعهما الشريف شمس الدين الأرموى، قاضي العسكر — إلى المعظم . و[أمر السلطان الكامل] أن يسير الكمال بجواب المعظم إلى [الملك] المجاهد [أسد الدين شيركوه] بمحصر، ويعرفه الحال؛ و[أن] يتوجه المعين إلى بغداد، برسالة إلى الخليفة؛ فتوجه في شعبان .

وفيها اتفق عيد الفطر يوم عيد اليهود وعيد النصرارى . وفيها [خُتن الملك العادل أبو بكر ابن الملك الكامل في تاسع شوال .

(١) في س عشر . (٢) ورود لفظ "البحرية" هنا يوجب الالتفات، فالمعروف أنه لم يطلق على أجناد السلاطين الأيوبيين إلا بعد أن أسس الملك الصالح أيوب (٦٣٧ — ٦٤٧ هـ) جيشا جديدا من المماليك، أسكنهم قلعة الروضة على بحر النيل "ومما هم بهذا الاسم . (القلقشندي: صبح الأعشى، ج ٤، ص ١٦؛ و Enc. Isl. Art. Bahri) (٣) انظر ص ١٢٥، حاشية ٤ . (٤) إمبراطور الدولة البيزنطية في نيقية تلك السنة هو (John III Ducas Vatatzes)، ١٢٢٢ — ١٣٥٤ م، ٦٧٩ — ٦٥٢ هـ (Camb. Med. Hist. IV. pp. 427 - 428) . انظر أيضا ص ١٧٩، حاشية ٢ . (٥) انظر مدى التخريب الذي أحدثه المعظم بالقدس في (Enc. Isl. Art. Al-Kuds) .

وفيه مات الملك المعظم أبو الفتح عيسى بن الملك العادل، صاحب دمشق، يوم الجمعة  
 سلخ ذى القعدة بدمشق، ودفن بقلعتها، ثم نقل إلى الصالحية . ومولده بدمشق، في سنة ثمان  
 وسبعين وخمسمائة<sup>(١)</sup> . وكان قد خافه الملك الكامل، فمُرَّ بموته . وكان كريما شجاعا، أديبا ليئا،  
 فقيها متغاليا في التعصب لمذهب أبي حنيفة - رحمه الله - ، وشارك في النحو وغيره . وقال له  
 أبوه [مرة]: "كيف اخترت مذهب أبي حنيفة، وأهلك كلهم شافعية؟" فقال: "يا خوند!<sup>(٢)</sup>  
 أما ترغبون أن يكون فيكم رجل واحد مسلم؟" وصنف كتابا سماه السهم المصيب، في الرد  
 على الخطيب [البغدادى] ، أبي بكر أحمد بن ثابت، فيما تكلم به في حق أبي حنيفة، في تاريخ  
 بغداد . وكان مقداما، لا يفكر في عاقبة، جبارا مطّرحا لللباس، وهو الذى أطمع الخوارزمي  
 في البلاد . وكانت مدة ملكه - بعد أبيه - ثمانى (٦١ ب) سنين وسبعة أشهر غير ثمانية  
 أيام . فقام من بعده ابنه الملك الناصر داود، وعمره إحدى وعشرون سنة . وسير [الناصر]<sup>(٤)</sup>  
 كتبه إلى عمه الملك الكامل، بفلس [الكامل] للعزاء، وسير إليه الأمير علاء الدين بن شجاع  
 الدين جلدك المظفرى التقوى بالخلة وستجى السلطنة، وكتب معه بما طيب قلبه . فلبس  
 [الناصر] خلعة الكامل، وركب بالسجق . ثم أرسل إليه الكامل يريد منه أن يترك له قلعة  
 الشوبك، ليجعلها خزانة له . فامتنع من ذلك، وبهذا وقعت الوحشة بينه وبين عمه الكامل .  
 وفيها أمر الملك الكامل بتخريب مدينة تيس، فخربت أركانها الحصينة وعمارها المكيّة،  
 ولم يكن بديار مصر أحسن منها، واستمرت من حينئذ خرابا .  
 وفى شهر رجب من هذه السنة دعا لنفسه بتونس الأمير أبو زكريا يحيى بن عبد الواحد  
 ابن أبي حفص، وتلقب بالسلطان السعيد . فلم يئازعه أحد في مملكة إفريقية، وكان قد  
 ضعف أمر بنى عبد المؤمن .

(١) العبارة الآتية واردة بهامش الصفحة في س، وهى بخط مخالف، ونصها: "مات الملك المعظم عيسى  
 رحمه الله تعالى عليه" . (٢) لفظ تركى أو فارسى، وأصله خداوند بضم الخاء، ومعناه السيد أو الأمير،  
 ويخاطب به الذكور والإناث على السواء . والخوند فى اصطلاح عشائر لبنان من كانت فى المرتبة دون الأمير، وفوق  
 الشيخ أو المقدم . (محيط المحيط، و Dozy : Suppl. Dict. Ar.) . (٣) فى س وكان .  
 (٤) فى س عشرين . (٥) فى س فسير . (٦) فى س طلب .



\* \* \*

سنة خمس وعشرين وستمائة . فيها سیر الملك الكامل شيخ الشيوخ ابن حمويه بالخلع، إلى ابن أخيه الناصر داود بن المعظم، بدمشق . فحمل الرسول الغاشية بين يديه، ثم حملها عمه<sup>(٢)</sup> : [الملك] العزيز [عثمان صاحب بانياس]، و [الملك] الصالح [عماد الدين إسماعيل، صاحب بصرى]<sup>(٣)</sup> . و [فيها] جهز [الملك الكامل] أيضا بالخلع للجاهد، صاحب حمص .

- وفيها استوحش الملك الكامل من ابن أخيه الناصر داود، وعزم على قصده، وأخذ دمشق منه . وعهد [الكامل] إلى ابنه الملك الصالح نجم الدين أيوب بالسلطنة من بعده [بديار مصر]، وأركبه بشعار السلطنة، — وشق [الصالح] القاهرة، وحملت الغاشية بين يديه، تداول حملها الأمراء بالنوبة — وأنزله بدار الوزارة، وعمره يومئذ نحو اثنين وعشرين سنة .
- وفيها ظلم الأجدد بهرام شاه بن عز الدين فرخشاه — صاحب بعلبك — وتعدي، وأخذ أموال أهل بعلبك وأولادهم . فقام عدة من جنده مع العزيز نخر الدين عثمان بن العادل في تسليمه بعلبك، فسار [العزيز] إليها ونازلها . فقبض الأجدد [على] أولئك الذين قاموا معه، وقتل بعضهم، واعتقل باقيهم . ثم إن الناصر داود، صاحب دمشق، بعث إليه من رحله عن بعلبك قهرا، ففضب وسار إلى الملك الكامل، ملتجئا إليه . فسر به [الكامل] ، ووعدته بانتراع بعلبك من الأجدد وتسليمها إليه .

- وفيها ظلم الناصر داود أهل دمشق، وأخذ أموالهم، واشتغل باللهو، وأعرض عن مصالح الدولة . فشق ذلك على الكامل، وجعله سببا يؤاخذ به، وتجهز في شهر رجب للسير لمحاربتة، واستتاب على مصر ابنه الملك الصالح نجم الدين أيوب، وأقام معه الأمير نخر الدين يوسف بن شيخ الشيوخ، ليحصل الأموال ويدبر أمور المملكة . ونرج [الكامل] من القاهرة يوم الأحد تاسع عشر شعبان — في عساكره المتوافرة — ومعه المظفر تقي الدين محمود

(١) يقصد المقرري واحدا من أبناء شيخ الشيوخ صدر الدين بن حمويه . (انظر ص ٢٢١، حاشية ١) .

(٢) في س ١ عماله . (٣) أضيف ما بين الأقواس من العيني (عقد الجمان، ج ١٨، قسم ١ ص ٥٨) .

ابن المنصور، وقد وعده أن يسلمه حماة، [وكانت بيد أخيه قليج أرسلان]؛ والملك الجواد مظفر الدين يونس بن مودود بن العادل، وكان قد رباه عمه الملك الكامل بعد موت أبيه، وأقطعه البحيرة من ديار (١٦٢) مصر.

فلما بلغ الناصر خروج عمه لم يمل إلى استعطافه، والتجأ إلى عمه الأشرف. فسار الكامل بالعسكر والعربان إلى تل العجول، وبعث منها إلى نابلس والقدس وأعمالها. وسير [الكامل] الأمير حسام الدين أبا علي بن محمد بن أبي علي الهذباني - أحد أصحاب المظفر تقي [الدين] محمود - إلى القاهرة، فاستخدمه الملك الصالح، وجعله أستاذاره. فاستولت أصحاب الملك الكامل على نابلس والقدس.

وبلغ ذلك الناصر، فحلف عسكره، واستعد للحرب. وقدم إليه عمه الصالح صاحب بصرى، والأمير عز الدين أيك من صرخد، [وأصله مملوك أبيه المعظم]، فقويت بهما نفسه. وسير [الناصر] يستدعي عمه الأشرف من البلاد الشرقية، مع الأمير عماد الدين بن موسك، ونغر القضاة نصر الله بن بصاقة؛ وأرد فهما بالأشرف بن القاضي الفاضل. فأجاب [الأشرف] إلى معاونته، واستتاب في بلاده الملك الحافظ بن العادل، وسار [إلى دمشق]. فتلقيه [قليج أرسلان] صاحب حماة، من سلمية، بأموال وخيول، وتلقاه [أسد الدين شيركوه]، صاحب حمص، وأولاده. وقدم [الأشرف] إلى دمشق، فتلقيه الناصر في أخريات شهر رمضان، وزين دمشق لقدمه؛ فدخل القلعة وعليه شاش علم كبير، وهو مشدود الوسط بمنديل. وقد سر الناصريه سرورا كبيرا، وحنَّه في بلاده وأمواله. فأعجب الأشرف بدمشق، وعمل في الباطن على انتزاعها لنفسه من الناصر. ثم قَدِمَ [إلى خدمة الأشرف بدمشق] المجاهد

(١) انظر ص ٢٠٥، سطر ٩، وما بعده.

(٢) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٣١٦).

(٣) عبارة المقرئ هنا تشبه كثيرا ما يقابلها في أبي الفداء (المختصر في أخبار البشر، ص ١٠٣،

في (Rec. Hist. Or. I. (٤) في ص فعبج

(٥) أضيف ما بين القوسين من أبي الفداء (المختصر في أخبار البشر، ص ١٠٣، في (Rec. Hist. Or. I.

أسد الدين شيركوه بن محمد، صاحب حمص . وسار العزيز بن العادل إلى خدمة الملك الكامل، وهو في الطريق، فسر بقدمه، وأعطاه شيئا كثيرا .

وسير الأشرف إلى الكامل الأمير سيف الدين علي بن قلع، يشفع في الناصر، ويطلب منه إبقاء دمشق عليه، ويقول: "إنا كلنا في طاعتك، ولم نخرج عن موافقتك"، فأكرم الملك الكامل الرسول. ثم سار الأشرف - ومعه الناصر - من دمشق، يريدان ملاقة الملك الكامل والتراعى عليه، ليصلح الأشرف الأمر بينهما . فلما بلغ الكامل مسيرهما شق عليه، ورحل من نابلس يريد العود إلى القاهرة. فتل الأشرف والناصر بنابلس، فأقام بها الناصر، ومضى الأشرف والمجاهد إلى الكامل . فبلغه قدوم الأشرف وهو بتل العجول، فقام إلى لقائه، وقدم به إلى معسكره. ونزلا فكان الاتفاق بينهما على انتزاع دمشق من ابن أخيهما الناصر داود، وأن تكون للملك الأشرف وما معها إلى عقبة فيق، ويكون للكامل (٦٢ ب) ما بين عقبة فيق وغزة من البلاد والحصون، وهو الفتح الصالحى بأسره، ويكون للناصر - عوضا من دمشق - حران والرقعة وسروج ورأس عين، وهى ما كان مع الأشرف، وأن تُنزع بعلبك من الأجد بهرام، وتعطى لأخيهما العزيز عثمان؛ و[أن] تُنزع حماة من الملك الناصر قلع أرسلان بن المنصور، وتعطى للظفر تقي الدين محمود بن المنصور؛ وأن تؤخذ من المظفر سامية، وتضاف إلى المجاهد صاحب حمص .

١٥

وفيها مات طاعية المغل والتتر جنكخان<sup>(١)</sup>، بالقرب من صار وباق<sup>(٢)</sup>، وحمل ميتا إلى كرسى

(١) في س جنكص فان . (٢) كذا في س بغير ضبط، وليس في المراجع المتداولة في هذه الحواشي ما يخبر بشيء عن هذا البلد . على أنه ورد في (Enc. Isl. Art. Bālik) أن لفظ بالى تركى قديم، معناه بلد، وأنه كثيرا ما يضاف إلى اسم آخر، مثل خان بالى وبشبالى . وهذا الثانى اسم بلد في التركستان الصينى، ومعناه المدن الخمس (Pentapolis)، انظر (Ibid. Art. Bishbālik) . راجع أيضا القلقشندى (صبح الأعشى، ج ٤، ص ٤٧٩ - ٤٨٠)، إذ يقول إن خان بالى عاصمة الصين، وإنها بأقصى الشرق عند بلاد الخطا، وإنها عبارة عن مدينتين، قديمة وجديدة، والجديدة منها اسمها ديدو . ويقول القلقشندى أيضا (نفس المرجع والجزء، ص ٤٨١، ٤٨٤) إن ببلاد الصين بلدا اسمه جالى، وإنه قاعدة بلاد الخطا . أما عن مكان وفاة جنكخان =

ملك الخطا<sup>(١)</sup> . ورُتب بعده ابنه الأصغر عوضه خانا كبيرا ، على كرسي مملكة الخطا ، وأخذ إخوته الثلاثة بقية الأقاليم .

وفيما خرج التتار إلى بلاد الإسلام ، فكانت لهم عدة حروب مع السلطان جلال الدين [خوارزم شاه] ، كُسر فيها غير مرة ، ثم ظفر أخيرا بهم ، وهزمهم . فلما خلا سره منهم سار إلى خلاط<sup>(٢)</sup> — من بلاد الأشرف — فنهب وسبي الحريم ، واسترق الأولاد ، وقتل الرجال ، وخرّب القرى ، وفعل ما لا يفعله أهل الكفر . ثم عاد إلى بلاده ، وقد زلزل بلاد حران والرها وما هنا لك ، ورحل أهل سروج إلى منبج . وكان [قد] عزم على قصد بلاد الشام ، لكن صرفه الله عنها .

وفيما قدم الإمبراطور ملك الفرنج إلى عكا ، باستدعاء الملك الكامل له ، كما تقدّم ، ليشغل سرّ أخيه المعظم ، فاتفق موت المعظم . ولما وصل ملك الفرنج إلى عكا بعث رسوله إلى الملك الكامل ، وأمره أن يقول له : " الملك يقول لك كان الجيد والمصلحة للساميين أن يبذلوا كل شيء ، ولا أجيء إليهم . والآن فقد كنتم بذلتم لناجي — في زمن حصار دمياط — الساحل كله ، وإطلاق الحقوق بالإسكندرية ، وما فعلنا . وقد فعل الله لكم ما فعل من ظفركم ، وإعادتها إليكم . ومن ناجي ؟ [إن] هو إلا أقل غلمانى ، فلا أقل من إعطائى ما كنتم

= فالمعروف أنه ماث قرب بلدة (Tsin-tou) ، في أرض مملكة (Hsiu) ، وهي مقاطعة (Kan-su) ، بالصين الحالية (Lamb : Genghiz Khan : pp. 192-194. & Enc. Isl. Art. Čingiz-Khan.)

(١) بغير ضبط في س ، والخطا اسم يطلق على بلاد متاخمة للصين ، يسكنها جنس من الترك . (القلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٤ ، ص ٤٨٣) . ويطلق اسم الخطا أيضا على بلاد الصين جميعها في القرون الوسطى . (Enc. Isl. Art. Khitā) ، وقد دفن جنكيزخان بالتركستان الصينى ، في بلدة برخان خلدون (Burkhan-Khaladun) ، عند منابع نهري (Onon & Kerulen) ، وهي وطنه الأصل . (Enc. Isl. Art. Čingiz-Khan : Lamb : Op. cit. pp. 243-244.)

(٢) في س قان كبير . وقد ترك جنكيزخان إمبراطورية متباعدة الأطراف ، تمتد من بحر قزوين إلى شواطئ الصين . وفسمها في حياته بين ثلاثة من أولاده ، وهم تولى وجوشى وشغطاي . أما رابعهم — وهو أصغرهم ، واسمه أوغطاي — فقد آلت إليه أملاك أبيه الأصلية ، وذلك حسب العرف المغولى ، وكانت عبارة عن بلاد التركستان الصينى ، التى ورثها جنكيزخان عن أبيه يسوجان . (Enc. Isl. Art. Čingiz. Khan.)

(٣) في س وسار . (٤) في س الانبرطور . (٥) في س انجى .



بذلتوه له . فتحير الملك الكامل ، ولم يمكنه دفعه ولا محاربته ، لما كان تقدم بينهما من الاتفاق ؛ فراسله ولاطفه ، وسَفَر بينهما الأمير نغر الدين بن الشيخ . وشرع الفرنج في عمارة صيحاء — وكانت مناصفة بين المسلمين والفرنج ، وسورها خراب — فعمروها وأزالوا من فيها من المسلمين . وخرجت السنة والكامل على تل العجول ، وملك الفرنج بعكا ، والرسل تتردد بينهما .

\* \* \*

سنة ست وعشرين وسمائة . فيها غلت الأسعار بالساحل ودمشق ، ووصلت نجدة من حلب إلى الغور . و [فيها] قفز [الأمير عز الدين] <sup>(١)</sup> أي دمر المعظمي إلى الملك الكامل ، فأحسن إليه . ففارق (١٦٣) الناصر داود من نابلس ، لما بلغه اتفاق الأشرف مع الكامل عليه ، وعاد إلى دمشق . فبلغ الأشرف وهو بتل العجول ذلك ، فسار ليدركه ، فوافاه بقصير ابن معين الدين من الغور ، تحت عقبة فيق . وأعلمه [الأشرف] — بحضور الملك الصالح إسماعيل ، والملك المغيث ، والأمير عز الدين أيبك المعظمي — أنه اجتمع بالملك الكامل للإصلاح بينهما ، وأنه اجتهد وحرص "على أن يرجع عنك فامتنع ، وأبى إلا أن يأخذ دمشق . وأنت تعلم أنه سلطان البيت وكبيرهم ، وصاحب الديار المصرية ، ولا يمكن الخروج عما يأمر به . وقد وقع الاتفاق على أن تسلم إليه دمشق ، وتعوّض عنها من الشرق كذا" ، وذكر ما وقع الاتفاق عليه .

١٥

فلما فرغ [الأشرف] من كلامه قام الأمير [عز الدين] أيبك ، [وهو أكبر أمير مع الناصر داود] ، وقال : "لا كيد ولا كرامة ، ولا تسلم من البلاد حجرا واحدا ؛ ونحن قادرون على دفع الجميع ومقاومتهم ، ومعنا العساكر المتوافرة" . وأمر الملك الناصر بالركوب فركبا ، وقوّض الخيام ، وسارا إلى دمشق ؛ وتحلف عن الناصر عمه الصالح ، وابن عمه المغيث .

(١) انظر ص ٢٣٤ ، سطر ٤ . (٢) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة ابن الأثير (الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ٣١٦) . وعز الدين أيبك هو أول سلاطين المماليك البحرية بمصر ، بعد شجر الدر . (أبو شامة : كتاب الروضتين ، ص ٢٠٠ ، في Rec. Hist. Or. V. (٣) في س ساروا .

ولما وصل الناصر إلى دمشق استعد للحصار، وقام معه أهل البلد، لمحبتهم في أبيه . وسار  
الأشرف بمن معه ، وحاصر دمشق ، وقطع عنها أنهارها — باناس ، والقنوت ، [ ويزيد  
وثورا ] — نخرج إليه العسكر وأهل البلد وحاربوه .

وفي أثناء ذلك كثر تردد الأمير نجر الدين بن شيخ الشيوخ ، والشريف شمس الدين  
الأرموي قاضي العسكر ، بين الملك الكامل وبين الإمبراطور فردريك ملك الفرنج ، إلى أن  
✓ وقع الاتفاق أن ملك الفرنج يأخذ القدس من المسلمين ، ويبقيها على ما هي من الخراب ،  
ولا يحدد سورها ، وأن يكون سائر قرى القدس للمسلمين ، لاحكم فيها للفرنج ، وأن الحرم  
— بمحواه من الصخرة والمسجد الأقصى — يكون بأيدي المسلمين ، لا يدخله الفرنج إلا للزيارة  
فقط ، ويتولاه قوام من المسلمين ، وقيمون فيه شعار الإسلام من الأذان والصلاة ، وأن  
تكون القرى التي فيما بين عكا وبين يافا ، وبين لدة وبين القدس ، بأيدي الفرنج ، دون  
✓ ما عداها من قرى القدس . وذلك أن الكامل تورط مع ملك الفرنج ، وخاف من غائلته ،  
عجزا عن مقاومته . فأرضاه بذلك ، وصار يقول : " إنا لم نسمع للفرنج إلا بكائس وأد  
خراب ، والمسجد على حاله ، وشعار الإسلام قائم ، ووالى المسلمين متحكم في الأعمال  
والضياع " . فلما اتفقا على ذلك عقدت الهدنة بينهما ، مدة عشر سنين وخمسة أشهر  
وأربعين يوما ، أولها ثامن ( ٦٣ ب ) عشرى شهر ربيع الأول من هذه السنة . واعتذر ملك  
الفرنج للأمير نجر الدين بأنه لولا يخاف انكسار جابه ، ما كلف السلطان شيئا من ذلك ، وأنه  
ماله غرض في القدس ولا غيره ، وإنما قصد حفظ ناموسه عند الفرنج .

(١) في س نهر . ( انظر حاشية ٣ ) . (٢) نهر من نهيرات دمشق ، وهو ثالث فروع نهر بردى السبعة ،  
( انظر حاشية ٣ ) ، ومخرجه منه عند بلدة دمر ، وعلى ضفتيه إقليم باناس . ( ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ،  
ص ٤٨٢ ، ٤٧٦ ، ٥٥٦ ) . ويسمى هذا النهر أيضا نهر باناس . ( Le Strange : Palest. Under Moslems , p. 266. )

(٣) رابع فروع بردى ، ويسمى أيضا نهر القنات . أما فروع بردى الأخرى ، فهي نهر يزيد ، ونهر ثورا ، ونهر مزه  
— أو المزه — ، ونهر داريا ، ونهر بردى ، وهو السابع . ( Le Strange : Op. cit. pp. 265-267 ) .  
(٤) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة أبي شامة ( كتاب الروضتين ، ص ١٨٦ ، في ( Rec. Hist. Or. V. ) .  
(٥) في س الانبرطوز .

وحلف الملك الكامل وملك الفرنج على ما تقرر؛ وبعث السلطان فنودى بالقدس بخروج المسلمين منه، وتسليمه إلى الفرنج. فاشتد البكاء، وعظم الصراخ والعيويل؛ وحضر الأئمة والمؤذنون من القدس إلى مخيم الكامل، وأذّنوا على بابه في غير وقت الأذان. فعزّ عليه ذلك، وأمر بأخذ ما كان معهم من السُّتور والقناديل الفضة والآلات، وزجرهم. وقيل لهم: "امضوا إلى حيث شئتم". فعظم على أهل الإسلام هذا البلاء، واشتد الإنكار على الملك الكامل، وكثرت الشناعات عليه في سائر الأقطار. ✕

وبعث الإمبراطور<sup>(١)</sup> بعد ذلك يطلب تبين أعمالها، فسلمها الكامل له. فبعث يستأذن في دخول القدس، فأجابه الكامل إلى ما طلبه، وسير القاضي شمس الدين قاضي نابلس في خدمته، فسار معه إلى المسجد بالقدس، وطاف معه ما فيه من المزارات<sup>(٢)</sup>. وأعجب [الإمبراطور] بالمسجد الأقصى وبقبة الصخرة؛ وصعد درج المنبر، فرأى قسيسا بيده الإنجيل، وقد قصد دخول المسجد الأقصى، فزجره وأنكر مجيئه، وأقسم لئن عاد أحد من الفرنج يدخل هنا بغير إذن ليأخذن ما فيه عيناه، "فإنما نحن ممالك هذا السلطان الملك الكامل وعبيده، وقد تصدق علينا وعليكم بهذه الكنائس، على سبيل الإنعام منه، فلا يتعدى أحد منكم طوره"، فانصرف القس وهو يرعد خوفا منه. ثم نزل الملك في دار، وأمر [شمس الدين] قاضي نابلس المؤذنين ألا يؤذّنوا تلك الليلة، فلم يؤذّنوا ألبتة. فلما أصبح قال الملك للقاضي: "لم لم يؤذّن المؤذّنون على المنائر؟" فقال له [القاضي]: "منعهم المملوك إعظاما للملك، واحتراما له". فقال له [الإمبراطور]: "أخطأت فيما فعلت، والله إنه كان أكبر غرضي في المبيت بالقدس أن أسمع أذان المسلمين وتسبيحهم في الليل". ✕<sup>(٣)</sup>

(١) في من الانبرطور. (٢) يقول (Blochet : Op. cit. P. 373. N. I.) إن المقرئ نقل

تفاصيل زيارة الإمبراطور لبيت المقدس من كتاب مفرج الكروب في أخبار بني أيوب لابن واصل، وإن هذا الأخير كتب تلك الأخبار من حديث له مع القاضي شمس الدين، الذي رافق الإمبراطور.

(٣) نقل العيني (عقد الجمان، ج ١٨، قسم ١، ص ٨٢ — ٨٣) من كتاب مرآة الزمان، لسبط ابن الجوزي،

أخبارا طريقة عن زيارة الإمبراطور فردريك لبيت المقدس، وهي على طرافتها مهمة أيضا، لاختلاف الرواية =

ثم رحل [الإمبراطور] إلى عكا . وكان هذا الملك عالما متبحرا في علم الهندسة والحساب والرياضيات<sup>(١)</sup>، وبعث إلى الملك الكامل بعدة مسائل مشكلة في الهندسة والحكمة والرياضة ، فعرضها على الشيخ علم الدين قيصر الحنفى — المعروف بتعاسيف — وغيره ، فكتب جوابها . وعاد الإمبراطور من عكا إلى بلاده في البحر ، آخر جمادى الآخرة . وسير الكامل جمال الدين الكاتب الأشرفي إلى البلاد الشرقية وإلى الخليفة ، في (١٦٤) تسكين قلوب الناس وتطمين خواطرهم من انزعاجهم لأخذ الفرنج القدس .

وفي خامس جمادى الأولى — وهو يوم الأحد — وقعت الحوطة على دار القاضي الأشرف أحمد بن القاضي الفاضل ، وحملت خزائن الكتب جميعها إلى قلعة الجبل ، في سادس عشره ، وجملة الكتب ثمانية وستون ألف مجلدة . وحمل من داره — في ثالث جمادى الآخرة — خشب خزائن الكتب مفصلة ، [وحملها] تسعة وأربعون جملا . و[كانت] الجمال التي حملت الكتب تسعة وخمسون جملا ، ثلاث دفعات .

== بخصوص ما حدث من المؤذنين بالقدس . ونصها : — ”وفي المرأة : وجرى للأنبروز (كذا) بحايب ، منها أنه لما دخل [قبة] الصخرة رأى قسيسا قاعدا عند القدم ، يأخذ من الفرنج (٨٢) قراطيس . فجاء إليه [الأنبروز] ، كأنه يطلب منه الدعاء ، فلكمه فرماه إلى الأرض ، وقال يا خنزير ! السلطان تصدق علينا بزيارة هذا المكان ، وأنتم تفعلون فيه هذه الأفاعيل ؟ لنن عاد [و] دخل واحد منكم على هذا الوجه لأقتله . قال السبط : وحكى لي صورة الحال قوام الصخرة ؟ [قال] ، ونظر [الأنبروز] إلى الكتابة التي في القبة ، وهي : ”طهر هذا البيت المقدس صلاح الدين من المشركين“ ، فقال ومن هم المشركون ؟ وقال [الأنبروز] للقوام : هذه الشباك التي على أبواب الصخرة من أجل أيش ؟ قالوا لئلا يدخلها العصفير ، فقال قد أتى الله إليكم بالخنازير . قالوا ولما دخل وقت الظهر ، وأذن المؤذنون ، قام جميع من كان معه من القراشين والغلمان ، ومعه وكان من صقلية يقرأ عليه المنطق ، فصلوا وكانوا مسلمين . قالوا وكان الأنبروز أشقر أعرج ، في عينيه ضعف ، لو كان عبدا ما يساوى مائتي درهم . قالوا والظاهر من كلامه أنه كان دهريا ، وإنما كان يتلاعب بالنصرانية . قالوا وكان الكامل قد تقدم إلى القاضي شمس الدين ، قاضي نابلس ، أن يأمر المؤذنين مادام الأنبروز في القدس [أن] لا يصعدوا المنائر ، ولا يؤذنوا في الحرم . فأئسى القاضي أن يعلم المؤذنين ، فصعد عبد الكريم المؤذن في تلك الليلة وقت السحر ، والأنبروز نازل في دار القاضي ، فجعل يقرأ الآيات التي تخص بالنصارى ، مثل قوله تعالى ( ما اتخذ الله من ولد ) ، ( ذلك عيسى بن مريم ) ، ونحو هذا . فلما طلع الفجر ، استدعى القاضي عبد الكريم وقال له أيش عملت ؟ السلطان رسم بكذا وكذا . قال فما غرتني التوبة (كذا) . فلما كانت الليلة الثانية ، ما صعد عبد الكريم المأذنة . فلما طلع الفجر استدعى الأنبروز القاضي ، وكان قد دخل القدس في خدمته ، وهو الذي سلم إليه القدس . فقال له يا قاضي ! أين ذاك الرجل الذي طلع بارحة أمس المنارة ، وذكر ذلك الكلام ؟ ففرقه أن السلطان أوصاه . فقال الأنبروز أخطأتم يا قاضي ! تغيرون أتم شعاركم وشرعكم ودينكم لأجل ؟ فلو كنتم عندي في بلادى ، هل كنت أبطل ضرب الناقوس لأجلكم ؟ الله الله لا تفعلوا . هذا أول ما تنقصون عندنا .“ (١) في س الرياضى . (٢) في س الانبرطور . (٣) في س حلا بالحاء ، وقد وردت كلمة بحمل ، التي تليها ، بالحاء أيضا . (٤) في س ملاب دنعات .



وفي يوم السبت ثاني عشرى رجب منها، حُمِلت الكتب والخزائن<sup>(١)</sup> من القلعة إلى دار  
الفاضل؛ وقيل إن عدتها أحد عشر ألف كتاب وثمانمائة وثمانية كتب، ومن جملة الكتب  
الماخوذة كتاب الأيكة والغصون، لأبي العلاء المعري، في ستين مجلداً.<sup>(٢)</sup>

وفيها وصل ملك ملطية، فكثرت غاراته وقتله وسبيته. وفيها اشتد تشنيع الملك الناصر  
[داود] بدمشق على عمه الملك الكامل تسليمه القدس للفرنج. فنفرت قلوب الرعية، وجلس  
الحافظ شمس الدين سبط ابن الجوزي بجامع دمشق، وذَكَر فضائل بيت المقدس، وحرَّز  
الناس على استيلاء الفرنج عليه، وبَشَعَ القول في هذا الفعل. فاجتمع في ذلك المجلس مالا يحصى  
عدده من الناس، وعلت أصواتهم بالصراخ، واشتد بكائهم، وأنشد الحافظ شمس الدين  
قصيدة، أبياتها ثلثمائة بيت، منها:

على قبة المعراج والصخرة التي \* تُفاخر ما في الأرض من صحرات  
مدارس آيات خلت من تلاوة \* ومثل وحى مقفر العرصات<sup>(٣)</sup>

فلم يُرَبِّدْ دمشق أكثر بكاء من ذلك اليوم.

وكان الأشرف على منازل دمشق، فبعث إلى الكامل يستحثه. فرحل [الكامل] من  
تل العجول بعد طول مقامه بها، فتلقاه في قرية يَبْنَا [أخوه] العزيز عثمان، صاحب بانياس،

(١) في س "حملت الكتب من القلعة إلى دار الفاضل والخزائن". (٢) يقول ابن خلكان (وفيات الأعيان،  
Wüstenfeld، ج ١، ص ٥٩) في ترجمة أبي العلاء، عن ذلك الكتاب، ما نصه: "وبلغني أن له كتاباً سماه الأيكة  
والغصون، وهو المعروف بالهمزة والردف، يقارب مائة جزء، و [هو] في الأدب أيضاً. وحكى لي من وقف على  
المجلد الأول بعد المائة، من كتاب الهمزة والردف، وقال لا أعلم ما كان يعوزه بعد هذا المجلد...".

(٣) ملك ملطية في تلك السنة هو علاء الدين أبو الفتح كيقباد بن غياث الدين كيوخرو، ٦١٦ — ٥٦٣ هـ.  
(Enc. Isl. Arts. Kaikobad & Malatya). وملطية مدينة قديمة، شمالاً أعلى القرات، وينطقها العامة

بكسر الطاء وتشديد الياء. وهي بغير ضبط في س. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ٦٣٣ — ٦٣٥).

(٤) هذه العبارة، من أول السطر هنا، غير مترجمة في (Blochet: Op. cit. p. 377)، على أنها واردة في ب  
(٧٦ ب). (٥) أخذ السبط هذا البيت الثاني من قصيدة لدعل الخراعي. (أبو الفداء: المختصر في أخبار البشر،

ص ١٠٤، في (Rec. Hist. Or. I.). ويلاحظ أن (Blochet: Op. cit. p. 378) ترجم هذين البيتين،  
وهذا على غير عادته، فإنه يحذف الشعر في ترجمته.

(٦) مضبوطة في س بفتح النون، وهي بليدة قرب الرملة، وبها قبر أحد الصحابة، بعضهم يقول هو قبر أبي هريرة،  
وبعضهم يقول قبر عبد الله بن أبي سرح. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ١٠٠٧). (٧) انظر

أبا الفداء (المختصر في أخبار البشر، ص ٨٦، في (Rec. Hist. Or. I.).

بابنه الظاهر غازى . فوصل [الكامل] العزيز بن خمسين ألف دينار ، وابنه غازى بعشرة آلاف دينار ، وقماش نفيس وخلع سنبة . وأمر [الكامل] فُضِرِبَتْ له خيمة عظيمة ، وحولها بيوتات ، وسائر ما يحتاج إليه من الآلات والخيام ، برسم أصحابه ومماليكه . ثم وصل إليه أيضا الأمير عز الدين أيذر المعظمى ، فدفع إليه [الكامل] عشرة آلاف دينار — وقيل عشرين ألف دينار — وكتب له على الأعمال القوصية بعشرين ألف أردب غلة ، وأعطاه أملاك الصاحب صفى الدين بن شكر ، ورباعه وحمامه .

وسار [الكامل] إلى دمشق ، فنزل على ظاهرها في جمادى الأولى ، وجدَّ هو والأشرف في حصارها ، حتى اشتد عطش الناس في دمشق ، لانقطاع الأنهار عنهم ؛ ومع ذلك فالحرب بينهم قائمة في كل يوم إلى آخر رجب . فغلت الأسعار ، ونفدت أموال الناصر ، وفارقه جماعة من أصحابه ، وصاروا إلى الكامل والأشرف . فأخذ الناصر في ضرب أوانيهِ من الذهب والفضة دنانير ودراهم ، وفرَّقها حتى نفذ أكثر ما كان عنده من الذخائر . وناصحته العامة مناصحة كبيرة ، وأبلوا في عسكر الكامل والأشرف بلاء عظيما .

[وفى أثناء ذلك] قدم القاضي بهاء الدين بن شداد ، ومعه أكابر حلب وعدوها ، من عند الملك العزيز [محمد بن الظاهر غازى بن صلاح الدين] ، صاحب حلب ، لترويج ابنة الملك الكامل بالملك العزيز . فخرج الملك الكامل من (٦٤ ب) مخيمه بمسجد القدم إلى لقائه ، وأنزله قريبا منه . ثم أحضره ، فقدم مقدمة كانت معه من الملك العزيز . وعقد العقد للملك العزيز على الخاتون فاطمة ابنة الملك الكامل الأمير عماد الدين عمر بن شيخ الشيوخ ، على صداق مبلغه خمسون ألف دينار ، فقبل العقد ابن شداد في سادس عشر شهر رجب .

فضعف قلب الملك الناصر [داود] ، وقلت أمواله ؛ فخرج ليلا من قلعة دمشق في آخر شهر رجب ، ومعه نفر يسير ، وألقى نفسه على باب نخيم الكامل . فخرج إليه [الكامل] ،

(١) في س ف ضرب . (٢) في س فقدم . (٣) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة (Enc. Isl. Art. Halab) . وقد تولى العزيز حلب سنة ٥٦١ هـ ، وهو ابن بنت الملك العادل ، وخاله الملك الكامل . (٤) في س "وعقد العقد على الخاتون فاطمة ابنة الملك الكامل الأمير عماد الدين عمر بن شيخ الشيوخ لملك العزيز" .

وأكرمه إكراما زائدا، وبأسطه وطيب قلبه، بعد عتب كثير، وأمره أن يعود إلى القلعة، فعاد إليها. ثم بعد يومين بعث الكامل بالأمير نغر الدين بن شيخ الشيوخ إلى القلعة — وكان يوم الجمعة — فصلّى بها الجمعة، وخرج معه الناصر داود إلى الملك الكامل، فتحالفا. وعوضه [الكامل] عن دمشق بالكرك والشوبك وأعمالهما، مع الصلّت والبقاء والأغوار جميعها، ونابلس وأعمال القدس وبيت جبريل. ثم نزل الناصر عن الشوبك للكامل فقبلها، وصار للكامل مع الشوبك بلد الخليل عليه السلام، وطبرية وغزة، وعسقلان والرملة ولّد، وما بأيدي المسلمين من الساحل.

وُفُتحت أبواب دمشق في أول يوم من شعبان، فشق ذلك على أهل دمشق، ونأسفوا على مفارقة الناصر، وكثروا بكأؤهم. ثم تسامها الملك الأشرف. وبعث الكامل قصاده لتسلم بلاد الأشرف، وهم الأمير نغر الدين بن شيخ الشيوخ، والحداد شمس الدين صواب، وجماعة. فقتلها حران والرها وسروج، ورأس عين والركة، وغير ذلك.

وسافر الناصر داود بأهله إلى الكرك. وسار الكامل إلى فاة، [وبها الناصر صلاح الدين قلعج أرسلان بن المنصور محمد بن تقي الدين عمر بن شاهنشاه بن أيوب]. وقدم [مع الكامل] المظفر تقي الدين محمود بن المنصور محمد بن [تقي الدين] عمر بن شاهنشاه بن أيوب في جماعة،

(١) أضيف ما بين الأقواس بعد مراجعة ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٣١٧ — ٣١٨). وسبب تدخل الكامل بين الأخوين، حسبما جاء في نفس المرجع والجزء والصفحة، أن أباهما المنصور محمد صاحب حماة، كان قد حلف أكابر دولته، قبل وفاته سنة ٥٦١٧هـ، على تولية ابنه الأكبر المظفر تقي الدين من بعده. فلما توفي المنصور كان المظفر عند خاله الملك الكامل، يماونه في مقاتلة الصليبيين على دمياط (انظر ص ٢٠١، سطر ٣ — ٦، ص ٢٠٥، سطر ٩ — ١٣). وكان أخوه الناصر صلاح الدين قلعج أرسلان، عند خاله الملك المعظم، صاحب دمشق. فانهز قلعج أرسلان فرصة غياب أخيه، وذهب إلى حماة، واستولى عليها وعلى قلعتها. ثم حاول المظفر أن يأخذها منه. ولم يفلح، فرجع إلى الكامل، وأقام في خدمته. (انظر ص ٢٥٠، سطر ١٣ — ١٧). فلما سار الكامل لمحاربة الناصر داود، كان المظفر تقي الدين معه، وقد وعده الكامل أن يسلمه حماة. (انظر ص ٢٢٦، سطر ١). فلما انتهى الملك الكامل من أمر الناصر، سار إلى أرسلان جيشا، حاصر حماة عدة أيام. ثم قرر قلعج تسليمها. فنزل من القلعة، وذهب إلى الكامل، وهو في طريقه إلى حران والبلاد الشرقية، فاعتقله حتى سلمت حماة وقلعتها إلى المظفر تقي الدين. (راجع أيضا أبا الفداء: المختصر في أخبار البشر، ص ٩٥، في Réc. Hist. Or. I.).

فنازل حماة حتى سلّم صاحبها الناصر قليج أرسلان، وسيق إلى الملك الكامل وهو بسلمية، فأهانته واعتقله. وتسلم المظفر حماة، فكانت مدة الناصر بحماة تسع [سنتين] تنقص شهرين. وبعث الكامل بالناصر صاحب حماة إلى مصر، فاعتقل بها.

ثم سار الملك الكامل يريد البلاد الشرقية، فقطع الفرات، ودخل قلعة جعبر. ثم توجه إلى الرقة، وخافه ملوك الشرق، فعبد بالركة عبيد الفطر. وسار إلى حران والرها، واستخدم بها عسكريا [عدته] نحو ألفي فارس. فقدمت عليه رسل ماردین وآمد، والموصل وإربل؛ و[حضر إليه أيضا] عدة ملوك. وبعث [الكامل] نحر الدين بن (١٦٥) شيخ الشيوخ إلى الخليفة؛ وأطلق ابن أخيه الملك الناصر قليج أرسلان من اعتقاله، وخلع عليه، وأعطاه بارين<sup>(١)</sup>، وكتب له بها توقيعا، وأمر أن يُجمل إليه ما كان في قلعة حماة — وهو أربعمائة ألف درهم — وكتب إلى المظفر تقي الدين بتسليم ذلك إليه. فوصل [الناصر إلى بارين] وتسامها.

ثم ورد الخبر على الكامل بأن [جلال الدين] خوارزم شاه نازل خلاط، ونصب عليها عشرين منجنيقا، [وكان وصوله إليها] في نصف شوال. و[كانت خلاط لللك الأشرف، وبها عسكريه، فأرسلوا إلى الملك الكامل] يسألون في نجدة، فلم يرسل الكامل إليهم أحدا. وورد الخبر بإقامة الخطبة في ماردین لللك الكامل، وضربت السكة باسمه [هناك]. ثم توالى الرسل من خلاط، وكلها تطالب إلى الكامل أن يبعث الأشرف لنجدة البلد. فبعث الكامل يطلب عساكر حاب وحماة وحمص، فخرجت عساكر حلب [إلى خلاط، ومعها الأشرف]. ثم ورد الخبر بأن الفرنج قد أغارت على بارين، [وأنهم نهبوا ما بها، وأسروا وسبوا].

(١) في من نقرين. انظر ص ٦٠، حاشية ٣. (٢) في من فوصل إليها وتسلمها. راجع ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٣١٨). (٣) في من فورد. (٤) في من الجوازى. (٥) أضيف ما بين القوسين من نفس المراجع والجزء (ص ٣١٨ — ٣٢٠). (٦) أضيف ما بين الأقواس من نفس المراجع والجزء (ص ٣٢٠). (٧) في من فورد. (٨) أضيف ما بين القوسين من نفس المراجع والجزء (ص ٣١٩).



وفيهما مات الملك المسعود يوسف بن الملك الكامل بمكة، عن ست وعشرين سنة، منها مدة ملكه باليمن أربع عشرة سنة، [وهو آخر ملوك بني أيوب ببلاد اليمن<sup>(١)</sup>] . وترك [المسعود] ابنا يقال له صلاح الدين يوسف، ولقب بالملك المسعود، كلقب أبيه . [وبقي يوسف هذا<sup>(٢)</sup> حتى مات في سلطنة عمه الملك الصالح نجم الدين أيوب، صاحب مصر] . ثم ولي ابنه موسى ابن يوسف بن يوسف [بن الكامل] مملكة مصر، ولقب بالأشرف، شركة مع المعز أيك، كما سيأتي إن شاء الله تعالى .

فاشتد حزن الملك الكامل على [ولده يوسف<sup>(٤)</sup>] ، وتسلم مماليكه ونزائنه وأولاده ، ولبس لشدة حزنه البياض . وكان المسعود قد استخلف على اليمن نور الدين علي بن رسول التركماني<sup>(٥)</sup>، فتغلب عليها، وبعث إلى الملك الكامل عدة هدايا، وقال : "أنا نائب السلطان على البلاد"، فاستمر ملك اليمن في عقيقه بعد ذلك .

\* \* \*

سنة سبع وعشرين وستمائة . أهلت والملك الكامل بحران ، والحوارزمي على خلاط ، والأشرف محاصر بعلبك . وفيها قدم الأمير نجر الدين بن شيخ الشيوخ من بغداد . و [فيها] ورد رسول الإمبراطور<sup>(٦)</sup> ، ملك الفرنج، بكتابه إلى الملك الكامل بحران ، ومعه أيضا كتاب للأمير نجر الدين بن شيخ الشيوخ . وفيها سار الكامل من حران إلى الرقة .

وفيها استولى الأشرف بن العادل على بعلبك ، بعد ما أقام على حصارها عشرة أشهر . وعوض الأجد مجد الدين بهرام شاه بن فرخشاه بن شاهنشاه بن نجم الدين أيوب بن شادي<sup>(٧)</sup> ،

(١) كره الملك المسعود المقام باليمن، لما أصابه من المرض بها، وكان قد تولاها منذ سنة ٦١٢ هـ، أى في عهد جده العادل . (انظر ص ١٨١ - سطر ٩ - ١٣) . ثم استدعاه أبوه الملك الكامل إليه، سنة ٦٢٦ هـ، ليوليه دمشق، وذلك بعد وفاة الملك المعظم عيسى . فسار المسعود عن اليمن فاصدا الشام، فوقف بمكة، وهو آخر ملوك اليمن من الأيوبيين . (الخرزجى - العقود اللؤلؤية ج ١، ص ٣٠ - ٤٤؛ والقلقشندي : صبح الأعشى، ج ٥، ص ٣٠) . (٢) أضيف ما بين القوسين من العيني (عقد الجمان، ج ١٨، قسم ١، ص ٩٧ - ٩٨) . (٣) في س فولى . (٤) في س عليه . (٥) العبارة الآتية واردة بها مش الصفحة، بخط مخالف، ونصها : "أول مدة استيلاء اولاد رسول على مملكة بلاد اليمن" . (٦) في س الانبرطوز . (٧) في س شاهان شاه .

عوضا من بعلبك وأعمالها، <sup>(١)</sup> قُصِيرَ دمشق والزَّبداني <sup>(٢)</sup>؛ فكانت مدة ملكه بعلبك تسعا وأربعين سنة. فبعث الكامل الأمير نحر الدين عثمان الأستادار إلى الأشرف، في مهمات تتعلق به؛ ووَلَّى كمال الدين بن شيخ الشيوخ نائباً بالجزيرة.

و[فيها] قدم رسول السلطان علاء الدين كيقباد السلجوقي، <sup>(٣)</sup> (٦٥ ب) صاحب الروم، على الملك الكامل؛ [وأخبره] بأنه جهز خمسة وعشرين ألفاً إلى أرزنجان، وعشرة آلاف إلى ملطية، "وأنا حيث تأمر". فطاب قلب السلطان [الكامل] بذلك، وكان مهتماً من أمر الخوارزمي.

وفيها سار الأشرف، صاحب دمشق، من الشام إلى جهة الشرق، فوصل إلى الكامل وهو بالرقّة؛ ووصل أيضاً مانع بن حديثة أمير العرب. وفيها ملك الخوارزمي مدينة خلاط، بعد حصار طويل، وقتل شديد، في ثامن عشرى جمادى الأولى؛ فوضع السيف في الناس، وأسرف في القتل والنهب. فرحل الملك الكامل يريد مصر، لأمر منها أنه بلغه موت ولده [الملك] المسعود [صاحب اليمن]، فكتمه. و[كان قد] ورد عليه [أيضاً]، من أم ولده العادل، كتاب تشكوفيه من [ابنه] الملك الصالح نجم الدين أيوب، وأنه قد عزم على التوثب على الملك، واشترى جماعة كبيرة من المماليك الأتراك؛ وأنه أخذ مالا جزيلا من التجار، وأتلف جملة من مال بيت المال؛ "ومتى لم تتدارك البلاد، وإلا غلب عليها، وأخرجني أنا وابنتك الملك العادل منها". فانزعج [الكامل] لذلك، وغضب غضبا شديدا. ثم ورد عليه الخبر بأن ابنه الصالح اشترى ألف مملوك، [فعزم على الرحيل إلى مصر]. فرتب الطواشي شمس الدين

(١) بغير ضبط في س، وهي ضيعة بشمال دمشق، على الطريق بينها وبين حمص، وبها خان يعرف بالقصر، قبلته مجرى ماء. ويحترق الطريق من القصر إلى دمشق سلسلة من البساتين. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ٥٠٣؛ و Le Strange: Palest. Under Moslems. P. 489). (٢) بغير ضبط في س، وهي كورة بين دمشق وبعلبك، ومنها يخرج نهر بردى، وتنطق أحيانا زبدان، وبها بلدة اسمها الزبداني أيضا. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٢، ص ٩١٣؛ و Le Strange: Op. cit. P. 553). (٣) بغير ضبط في س، وهي من بلاد أرمينية، بين خلاط وأرزن الروم، وأهلها يقولون أرزنكان بالكاف. (ياقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ٢٠٥).

صواب العادلى نائباً فى أعمال المشرق، وأعطاه إقطاع [أمير] مائة فارس، زيادة على ما يده من الديار المصرية، وهى أعمال أنعيم بكلمها، وقاى والقبايات وديجوة<sup>(٢)</sup>، بإمرة مائتين وخمسين فارساً، فصار أمير ثلاثمائة وخمسين فارساً. ورتب [الملك الكامل] كمال الدين بن شيخ الشيوخ وزيرا.

(١) تقدم ذكر رتبة أمير مائة عرضاً (انظر ص ٧٥، سطر ٣)، وأرجى الكلام عنها إلى هنا. وهى مرتبة حربية، خاصة بأرباب السيف، وتقرن عادة بلقب مقدم ألف، فيقال أمير مائة مقدم ألف. والمقصود بتلك التسمية المركبة وظيفة واحدة، يكون فى خدمة حاملها مائة مملوك (فارس ؟)، وهو فى نفس الوقت مقدم فى الحروب على ألف جندى من أجناد الحلقة. وكانت أصحاب هذه المرتبة أعلى مراتب الأمراء، من عهد السلاجقة بالشرق إلى عهد المماليك بمصر. وربما زاد الواحد منهم العشرة أو العشرين مملوكاً، أو أكثر من ذلك، فيكون أمير ثلاثمائة، كما ورد هنا (انظر سطر ٣)، والظاهر أن هذا كان غربياً نادراً. وكان بيد هؤلاء الأمراء، أيام المماليك بمصر، جميع المناصب العليا، فكان منهم نائب السلطنة، ونائب القبة، ونائب الوجه البحرى، والدوا دار الكبير، والأستادار، ونائب دمشق، ونائب حلب، وما يساوى ذلك من الوظائف الكبرى.

وبلى هؤلاء الأمراء من يحمل رتبة أمير أربعين، ويسمون أمراء طبلخاناه، لأحقيتهم فى دق الطبول على أبوابهم، كما يفعل السلطان وأمراء المئات، ولكن على صورة مصغرة. ويظهر أنهم كانوا يسمون بأمراء الطبلخاناه تمييزاً لهم عن من هم أقل منهم من الرتبة، وليس لهم طبلخاناه. وقد تزيد رتبة أمير أربعين إلى أمرة سبعين أو ثمانين، أى أن يكون فى خدمته ما يساوى أحد هذين العددين. ومن الوظائف التى جرى إسنادها إليهم وظيفة الدوا دار الثانى، ووالى القاهرة، ووالى القلعة، ونائب الإسكندرية، ونائب طرابلس وحماة بالشام. ويأتى بعد هؤلاء أمراء العشرات، ومن هذه الطبقة صفار الولاية ونحوهم، مثل والى القسطنطينية وشاد الدواوين، ووالى القرافة.

ثم تأتى أمراء الخمسات، وهؤلاء كانوا قليلين، وأكثرهم من أولاد الأمراء المتوفين، تعطى للواحد منهم هذا الرتبة رعاية لسلفه، وكانوا يعتبرون من أكابر الأجناد. (القفقستى: صبح الأعشى، ج ٤، ص ١٤ — ٥٠، ٢٨ — ٥١، ٦٧ — ٦٣؛ ابن شاهين: زبدة كشف الممالك، ص ١١١ — ١٢٠؛ المقرئى: المواظ والاعتبار، ج ٢، ص ٢١٥ — ٢٢٠). انظر أيضاً (G.-Demombynes: Op. cit. Pref. PP. XXXIII et seq. P. 139). أما عن أصل هذا التقسيم العشرى، فالظاهر أن السلاجقة والأيوبيين، والمماليك من بعدهما، نقلوه بتعديل من أوطانهم الأولى: ففى (Morier: Hajji Baba of Ispahan, p. 31) أن قبيلة من التركمان بشمال فارس كانت تستعد للغزو، فدعى رئيسها أصحاب العشرات وأصحاب المئات.

ومما تجب ملاحظته أن هذا التقسيم العشرى المذكور فى (Morier: Op. cit. pp. 187, 206) فى وصف بعض رتب الجيش الفارسمى فى القرن التاسع عشر، مثل (Min Gashi) ومعناه مقدم ألف، و (On Bashi)، أى مقدم عشرة، و (Penja Bashi)، أى رئيس خمسين. وهذا التقسيم موجود أيضاً فى الجيش العثمانى والجيش المصرى الحالى. (٢) تقدم التعريف بقاى والقبايات. (انظر ص ٨٢، حاشية ٩١، ص ٩١، حاشية ٣). أما دجوة — بغير ضبط فى س — فعلى الشاطئ الشرقى لفرع دمياط، جنوب بنها الحالية، أى أنها من مديرية القليوبية. انظر (P. Omar Tousson: Op. cit. I. 1. Pl. II. a). وكانت دجوة فى زمن ياقوت (معجم البلدان، ج ٥، ص ٥٥٥) من أعمال كورة الشرقية، وذلك قبل أن تصبح القليوبية قسماً إدارياً منفصلاً. (انظر ص ٢٠٢، حاشية ٢). لكن ياقوت يقول إنها على فرع رشيد، ويرجح أيضاً نطقها بضم الدال.

وتوجه [الكامل] إلى مصر، فدخلها في رجب، وتغير على ابنه الملك الصالح تغيرا كثيرا، وقبض على جماعة من أصحابه وسجنهم، وألزمهم إحضار الأموال التي فُرض فيها الملك الصالح، وخلع الصالح من ولاية العهد<sup>(١)</sup>.

وفيها واقع الملك علاء الدين كيقباد السلطان جلال الدين [خوارزم شاه]، وكسره، وقتل كثيرا ممن كان معه. وخلص [جلال الدين] في عدة من أصحابه إلى تبريز<sup>(٢)</sup>، وكان ذلك في سابع عشر رمضان. فملك الأشرف، صاحب دمشق، مدينة خلاط.

وفيها بلغ قاع النيل بمقياس مصر ذراعين، وانتهت زيادة ماء النيل ثلاثة عشر ذراعا وثلاثة عشر أصبعا لا غير، فارتفعت الأسعار.

وفيها قصد الفرنج حماة، فأوقع بهم المظفر تقي الدين، وقتل عدة منهم، وأسركثيرا، وذلك في رمضان.

وفيها (١٦٦) مات الملك الأجد مجد الدين بهرام شاه بن فرخشاه بن شاهنشاه بن نجم الدين أيوب، صاحب بعلبك، ليلة الأربعاء ثامن عشر شوال. وكانت مدة ملكه تسعا وأربعين سنة، وكان أديبا شاعرا. ومات الملك الظافر خضر بن صلاح الدين يوسف بن أيوب، وكان يعرف بالمشمر<sup>(٤)</sup>.

\*\*\*

سنة ثمان وعشرين وستمائة. فيها عاد الأشرف إلى دمشق. وفيها انفرد العزيز صاحب حلب بالملك، وقد بلغ ثمان عشرة سنة، وتسلم الخزان من أتاكبه شهاب الدين

(١) العبارة الآتية واردة في س، ولكنها مشطوبة، وهي: "وعهد إلى ابنه الملك العادل أبي بكر، وعمره يومئذ إحدى عشرة سنة، وكان الكامل يحبه ويحب أمه حبا كبيرا". وهذه العبارة واردة بالمتن (انظر سنة ٦٣٠ هـ)، فالراجح أن المقرئ قد دارك ذلك التكرار، فشطبه هنا. (٢) في س جلال الله. (٣) في س توريز، وفي ابن الأثير (الكامل في التاريخ، ج ١٢، ص ٣٢٠) أن جلال الدين مضى منزما إلى آذربيجان، فزل عند مدينة خوى بضم الحاء وفتح الواو. انظر (ياقوت: معجم البلدان، ج ٢، ص ٥٠٢).

(٤) يقول ابن خلكان (المختار من ترجمة السلطان صلاح الدين، ص ٤٢٧، في Rec. Hist. Or. III) إن الظافر خضر عرف بهذا اللقب، ومعناه المستعد، "لأن أباه — رحمه الله تعالى — لما قسم البلاد بين أولاده الكبار، قال: وأنا مشمر، فغلب عليه هذا اللقب".



طغريل . فقام بتدبير الملك قيما مشكورا ، وسير القاضي بهاء الدين بن شداد إلى الملك الكامل ، بسبب إحضار صفية خاتون ابنة الكامل — [وهي] زوجة العزيز — ، فأقام بالقاهرة <sup>(١)</sup> حتى سنة تسع وعشرين وستمائة . وفيها قدم الأشرف من دمشق على الملك الكامل — ومعه الملك المعظم ، صاحب الجزيرة — في عاشر جمادى الأولى ، فسر السلطان بقدميهما .

وفيها سار الملك الكامل إلى الإسكندرية ، وترك الأشرف بالقاهرة ، واستصحب معه صاحب الجزيرة ، بعد ما أنعم عليه إنعاما موفورا .

وفيها تحرك التتر . و [فيها] قدم الملك مجير الدين بن العادل إلى القاهرة ، وكان مأسورا عند الخوارزمي . فسربه الكامل ، وأكرمه هو وأخوه تقي الدين عباس .

وفيها مات السلطان جلال الدين بن خوارزم شاه ، بعد ما هزمه التتر ببعض قرى ميفارقين <sup>(٢)</sup> ، قتله بعض الأكراد . و [فيها] وصل التتر إلى إربل ، وقتلوا من المسلمين ما لا يحصى عددهم إلا خالقهم .

وفيها شرع الملك الكامل في حفر بحر النيل ، الذي فيما بين المقياس وبر مصر <sup>(٣)</sup> ، وعمل فيه بنفسه ، واستعمل الملوك والأمراء والجند . فلما فرغ [من الحفر] صار في أيام احتراق النيل يُمشى من المقياس والروضة إلى بر الجزيرة ، واستمر الماء فيما بين مصر والروضة لا ينقطع في زمن الاحتراق ألبتة . وكان السلطان قد قسّط حفر هذا البحر على الدور التي بالقاهرة ، ومصر <sup>(٤)</sup> والروضة ، بالقياس . واستمر العمل فيه — من مستهل شعبان إلى آخر شوال — مدة ثلاثة أشهر .

(١) انظر ص ٢٤٣ (سطر ١٣) .

(٢) كان جلال الدين بن خوارزم شاه آخريته وكان تغلب المغول على بلاده نذير سوء والخطر على العالم الإسلامي ، إذ بدأوا بعد ذلك يغزون على العراق . وقد خلف البيت الخوارزمي في كرمان ، جنوبي فارس ، أحد رجال جلال الدين ، واسمه براق حاجب ، واعترف بولايته عليها أوغلاي بن جنكز خان ، ومنحه لقب قتلغ خان . (Lane-Poole: Muh. Dyns. P. 179)

(٣) [بهامش الصفحة في من العبارة الآتية ، بخط مخالف : " انظر حفر النيل بين المقياس ومصر " .

(٤) كذا في م ، بغير ضبط . انظر المقرئ (المواظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٣٤٥) حيث ورد ، في هذا الصدد : " وقسّط [الكامل] مكان الحفر على الدور بالقاهرة ومصر والروضة والمقياس " .

وفيها قدم رسول الخليفة [المستنصر بالله] بالخلع والتقليد للملك الكامل ؛ وميززيادات كثيرة ، لم تفعل في حق غيره ، من السلاجوقية وغيرهم . و [وردت] خلع للملك الأشرف أيضا . وفيها تسلطن عمر بن علي بن رسول باليمن ، ونشر دعوته .

\* \* \*

سنة تسع وعشرين وثمانئة . فيها تكمل استيلاء التتر على إقليم أرمينية و خلاط ، وسائر ما كان بيد الخوارزمي . فاهتم الخليفة [المستنصر بالله] <sup>(١)</sup> غاية الاهتمام ، (٦٦ ب) وسير عدة رسل يستنجد الأشرف من مصر ، ويستنجد العربان وغيرهم . وأخرج [الخليفة] الأموال ، فوقع الاستخدام في جميع البلاد لحركة التتر .

و [فيها] خرج الملك الكامل من القاهرة في جمادى الآخرة ، واستخلف على مصر ابنه الملك العادل أبا بكر ، وأسكنه قلعة الجبل مع أمه ؛ وأخرج الصالح أيوب معه ، وقدم الأشرف — والمعظم صاحب الجزيرة — بالعساكر . ومضى الكامل جريدة إلى الشوبك والكرك ، وسار إلى دمشق ، ومعه الناصر داود صاحب الكرك بعساكره ، وقد زوجه بابنته عاشوراء خاتون ، وعقد عقده عليها بمنزلة الجُنُون <sup>(٢)</sup> . وأقام [الكامل] بدمشق يسرح العساكر ، وجعل في مقدمتها ابنه الملك الصالح أيوب .

وورد الخبر بدخول التتر بلاد خلاط ، فأسرع [الكامل] في الحركة ، وخرج من دمشق ، فتنزل سامية — وقد اجتمع بها عساكر يضيق بها الفضاء — ، وسار منها في أنحريات رمضان على البرية . وتفرقت العساكر في عدة طرق لكثرتها ، فهلك منها عدة كثيرة من الناس والدواب ، لقلة الماء .

(١) يرجع اهتمام الخليفة المستنصر بأمر التتر إلى ثلاثة أمور : أولا أن غارات التتر ، التي سنوذي إلى اجتياح الدولة العباسية من بغداد ، كانت قد وصلت أراضي العراق الأعلى ؛ وثانيا أن بعض البلاد التي استولى عليها التتر من جلال الدين خوارزم شاه ، كانت قبل ذلك من أملاك الخليفة ، مثل مدينة شستر بلدة دقوقا ؛ وثالثا أن جلال الدين كان قد عزم على الاستنجد بالخليفة ، ولم يمنعه من ذلك سوى مطاردة التتر له ، واضطراره إلى الاختفاء ، حتى وفاته . (ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ٣٢٣ — ٣٣٠) .

(٢) بغير ضبط في س ، وهي بلدة بالأردن . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٤ ، ص ٣٥١) .

وأنته رسل ملوك الأطراف، وهم عز الدين بيقراً<sup>(١)</sup>، ونغر الدين بن الدامغانى، رسل الخليفة المستنصر بالله، وألبسوه خلعة السلطنة. فاستدعى [الكامل] عند ذلك رسل الخوارزمى<sup>(٢)</sup>، ورسول الكرج، ورسول حماة وحصص، ورسول الهند، ورسول الفرنج، ورسول أتابك سعد صاحب شيراز، ورسول صاحب الأندلس<sup>(٣)</sup>؛ ولم تجتمع هذه الرسل عند ملك في يوم واحد قط غيره. وقدم عليه بهاء الدين اليزدى — شيخ رباط الخلاطية — من بغداد، وجماعة من النخاس<sup>(٤)</sup>، يحثونه على الغزاة. ٥

فرحل التتر عن خلاط، بعد منازلها عدة أيام. وجاء الخبر برحيلهم والكامل بحران، فجهاز عماد الدين بن شيخ الشيوخ رسولاً إلى الخليفة. وسار إلى الرها، وقدم العساكر إلى آمد، وسار بعدهم. فقتل على آمد، ونصب عليها عدة مجانيق. فبعث إليه صاحبها يستعطفه، ويبذل له مائة ألف دينار، وللأشرف عشرين ألف دينار، فلم يقبل. وما زال عليها حتى أخذها، في سادس عشر ذى الحجة، وحضر صاحبها إليه بأمان، فوكل به حتى سلم جميع حصونها. فأعطى السلطان حصن كيفا لابنه الملك الصالح نجم الدين أيوب. وفيها وردت هدية من ماردين. وفيها سار ابن شداد من القاهرة بالستر العالى صاحبة غازية خاتون، ابنة الكامل وزوجة الملك المظفر، صاحب حماة؛ والستر العالى صاحبة فاطمة، ابنة الكامل وزوجة [الملك] العزيز، صاحب حلب. وخرج معهما أيضاً الأمير نغر الدين البانياسى، والشريف شمس الدين قاضى العسكر. ١٥

(١) فى س اعرا. والرسم الوارد هنا منقول من (Blochet : Op. cit. P. 391).

(٢) تقدمت وفاة جلال الدين الخوارزمى، تحت سنة ٦٢٨ هـ (انظر ص ٢٤١) ولعل المقرئ يقصد بالخوارزمى هنا السلطان براق صاحب، الذى استقل بكرمان بعد وفاة جلال الدين. (انظر ص ٢٤١، حاشية ١).

(٣) كانت الهند الإسلامية (Hindustan) تابعة للدولة الغورية منذ سنة ٥٨٦ هـ، حين فتحها عز الدين

محمد الغورى، وولى عليها مملوكه قطب الدين أيبك. ثم استقل قطب الدين هذا بالهند الإسلامية، سنة ٦٠٢ هـ بعد وفاة عز الدين وانقسام الدولة الغورية. وكذلك استقل ناصر الدين كجاشا بالسند، وهو مملوك غورى آخر.

(Lane - Poole : Muh. Dyns. pp. 293—299).

(٤) لعل المؤلف يقصد بنى نصر مملوك غر ناطة وأولهم محمد بن غالب بن يوسف بن نصر (٦٢٩ — ٦٧١ هـ).

(Lane - Poole : Muh Dyns. pp. 27—29). (٥) فى س النحاس.

وفيها مات الأمير نحر الدين عثمان بن قزل، أستاذار الملك الكامل، [و] صاحب المدرسة الفخرية بالقاهرة، في ثامن عشر ذى الحجة، بجران .

وفيها بعث الملك المنصور عمر بن علي بن رسول، صاحب اليمن، [عسكرا إلى مكة<sup>(١)</sup>]، فيه الشريف راجح بن قتادة، فلكها من الأمير شجاع الدين طغتكين، نائب الملك الكامل، في ربيع الآخر. وفتر [شجاع الدين] إلى نخلة<sup>(٢)</sup>، ثم إلى ينبع، وكتب يعلم الملك الكامل بذلك . فبعث إليه [الكامل] عسكرا سار بهم إلى مكة، فقدموها في شهر رمضان، وملكوها بعد ما قتلوا جماعة، وكان مقدم العسكر الأمير نحر الدين يوسف بن الشيخ .

\* \* \*

سنة ثلاثين وستمائة . فيها أنعم الكامل على ابنه الملك الصالح نجم الدين أيوب بحصن كيفا، وسيره إليها<sup>(٣)</sup> . وعاد [هو] إلى الديار المصرية، ومعه الملك المسعود، صاحب آمد . فلما وصل قلعة الجبل أفرج عنه، وأحسن إليه ، وأعطاه إمرة بديار مصر .

و[فيها] قبض [الكامل] على جماعة من الأمراء المصرية . وفيها استولى الملك المظفر، صاحب حماة، على حصن بارين<sup>(٤)</sup>، وانتزعه من أخيه (١٦٧) الناصر قلع أرسلان . فسار [قلع أرسلان] إلى خاله الكامل، فقبض عليه، واعتقله في قلعة الجبل حتى مات .

وفيها جهز الملك الكامل عسكرا من الغز والعربان إلى ينبع، من أرض الحجاز — عليهم علاء الدين آق سنقر الزاهدي ... .. — في شوال، وعدتهم سبعمائة . وسبب ذلك ورود الخبر

(١) ما بين القوسين محجوب بورقة ملصقة في س، ولكنه وارد في ب (٧٩ ب) .

(٢) بغير ضبط في س، وهي المرحلة الأولى للصادر عن مكة، واسمها نخلة محمود، تميزا لها عن نخلة الشامية، الواقعة على طريق اليمن، على مسافة ليلتين من مكة، وتميزا عن نخلة اليمنية، التي تقع على الطريق بين مكة والبصرة . (ياقوت : معجم البلدان، ج ٤، ص ٧٦٩ — ٧٧٠) . (٣) في س فقدوا .

(٤) قصده الملك الكامل بهذا أن يبعد الصالح عن مصر، فيخلو بذلك الجول، ولولده العادل، ولي العهد من بعده . انظر (Blochet: Op. cit. p. 393. N. I.) .

(٥) في س بغيرين . (٦) بياض في س .



بمسير الشريف راجح من اليمن بعسكر إلى مكة ١ وأنه قدمها في صفر، وأخرج من بها من المصريين بغير قتال . فقدم الزاهد في الموسم ، وتسلم مكة ، وجج بالناس ، وترك بمكة ابن محلي ، ومعه خمسون فارسا ، ورجع إلى مصر .

وفيها توفي الفخر سليمان بن محمود بن أبي غالب الدمشقي ، كاتب الإنشاء (٢) . فاستحضر الملك الكامل ناسحا يقال له الأمين الحلبي ، كان عند الأمير عز الدين أيك — أستاذ الملك

(١) في س مجلي ، وبغير ضبط ، وهو مترجم إلى (Ibn Mahalla) في (Blochet : Op. cit. P. 394) . انظر الخرجي (العقود الزلوية ، ج ١ ، ص ٥٠) ، وكذلك الترجمة الإنجليزية للرجع نفسه ، (Vol. I. P. 97) . (٢) يوجد في (Blochet : Op. cit. p. 395. N. I.) ثبت لأسماء أصحاب ديوان الإنشاء بمصر ، من عهد الخليفة العزيز بن المعز الفاطمي ، (٣٦٥ — ٣٨٦هـ) ، إلى حكم السلطان الأشرف إينال ، (٨٥٧ — ٨٦٥هـ) ، أحد سلاطين دولة المماليك البرجية . وقد كان لديوان الإنشاء النصيب الأكبر من عناية الذين كتبوا في موضوع الأنظمة الحكومية المصرية في القرون الوسطى ، وأهم الكتب التي ألقت فيه ، وأكثرها ذبوعا ، كتاب التعريف بالمصطلح الشريف ، لشهاب الدين بن يحيى الدين بن فضل الله العمري ، الذي تقلب في ديوان الإنشاء بمصر ، في عهد السلطان الناصر محمد ابن قلاوون (٦٩٣ — ٧٤١هـ) ، انظر (Enc. Isl. Art. Fadl Allah) ، وكتاب صبح الأعشى في كتابة الانشاء ، ومؤلفه شهاب الدين أبو العباس أحمد بن علي بن أحمد بن عبد الله القلقشندى ، المتوفى بالقاهرة في عاشر جمادى الثانية سنة ٨٢١هـ ، راجع (Enc. Isl. Art. kalkashandi) ، وكتاب المقصد الرفيع المنشأ الهادي لصناعة الانشاء ، لبهاء الدين محمد بن لطف الله بن عبد الله بن عبيد الله العمري الخالدي ، وقد كتبه حوالي سنة ٨٣٦هـ ، انظر (G. - Demombynes : Op. cit. Pref. pp. V-VI) .

أفرد القلقشندى الجزء من الأول والثاني من كتابه في التعريف بهذا الديوان ، وتعدد الصفات والمؤهلات التي تلزم لصاحبه ١ وفي بحث نشأته في الإسلام إلى زمه ١ وسيفتصر هنا على الموضوع الأخير . يقول القلقشندى (ج ١ ، ص ٩١ — ١٠٤ ج ٣ ، ص ٤٩٠ — ٤٩٢ ج ٥ ، ص ٤٦٤ — ٤٦٥) إن هذا الديوان أول ديوان وضع في الإسلام : وذلك أن النبي عليه السلام ، كان يكتب أمراءه وأصحاب سراياه ، وقد كتب أيضا إلى من قرب من ملوك الأرض يدعوهم إلى الإسلام ؛ ومن استكتبه عليه السلام أبا بكر الصديق وعلي بن أبي طالب . وفي الدولة الأموية كان أمر الكتابة مفوضا إلى كاتب ، وعرف متوليها بهذا الاسم . ومن اشتهر من كتاب الأمويين عبد الحميد بن يحيى الكاتب ، وكان في عهد مروان بن محمد ، آخر الخلفاء الأمويين بدمشق . فلما جاءت الدولة العباسية كان ديوان الإنشاء يضاف تارة إلى الوزارة ، وتارة يعهد إلى كاتب يختص به . وفي الحالة الأولى أضيف لقب الكتابة إلى الوزارة ؛ أما في الثانية ، فحيث كان الديوان مشهورا بديوان الرسائل ، كما في العصر العباسي الأول ، لقب متولي بصاحب ديوان الرسائل ، أو متولى ديوان الرسائل ؛ وربما قيل صاحب ديوان المكاتبات ، أو متولى ديوان المكاتبات ؛ وحيث كان الديوان مشهورا بديوان الإنشاء ، لقب متولي بصاحب ديوان الإنشاء ، وربما جمع لفظ الديوان تعظيما =

المعظم — في خدمته يكتب له . فلما حضر [الأمين] يكتب بين يديه خلع عليه ، وأعادته إلى صاحبه ، فترهّد استحياء من الناس . وبعث الكامل إلى ميا فارقين ، فأحضر الجلال بن نباتة ليستكتبه ، فلما حضر خلع عليه ، وأعادته ولم يستكتبه ، فاستكتبه الأشرف صاحب دمشق .

= لتوليّه ، فيقال صاحب دواوين الإنشاء بالممالك الإسلامية . ومن أشهر من وزراء العباسيين وكُتّابهم يحيى بن خالد البرمكي ، وابن المقفع مترجم كتاب كيلة ودمية .

ولما كانت بلاد المغرب والأندلس الإسلامية بأيدي ثواب الخلفاء ، لم يكن أولئك الثواب بدويان الإنشاء في ولاياتهم ، لقربهم من البداوة ، ولقصر غاية الولاية على الكتابة لديوان الخلافة . فلما هربت طائفة من بني أمية إلى الأندلس ، وتأسست على يدهم دولة مستقلة عن الدولة العباسية ، جرى أمرؤها على سنن ما كان عليه آباؤهم بالشام من ألقاب الخلافة ، مضاهين بني العباس ببغداد . فأقاموا شعار الخلافة « واتخذوا ديوان الإنشاء » ، واستخدموا بلغاء الكُتّاب . ومن أشهر عندهم من الكُتّاب أبو الوليد بن زيدون ، وابن الخطيب وزير ابن الأحمر ، صاحب غرناطة .

أما ديوان الإنشاء بمصر ، فله خمسة أدوار : الدور الأول ما كانت عليه الأمر من الفتح إلى بداية الدولة الطولونية ( ٢٠ — ٢٥٤ هـ ) ، وفيه لم يكن لنواب الخليفة عناية بدويان الإنشاء ، لاختصار المكاتبات على ما يلزم لأبواب الخلافة . والدور الثاني ما كان عليه الأمر في الدولتين الطولونية والإخشيدية ( ٢٤٥ — ٣٥٨ هـ ) ، وفي خلال ذلك ترتب ديوان الإنشاء بمصر ، ومن أشهر من كُتّاب الطولونيين أبو جعفر محمد بن أحمد بن مودود بن عبدكان . والدور الثالث ما كان عليه الأمر زمن الدولة الفاطمية ( ٣٥٨ — ٥٦٥ هـ ) ، وفيه صرف الفاطميون مزيد عناية بهم لديوان الإنشاء ، وكان يعرف صاحبه بكاتب الدست الشريف ، ووليّه في زمنهم جماعة من أكابر الكُتّاب ، ما بين مسلم وذمي ، مثل الحافظ الشيخ الأجل أبي الحسن علي بن أسامة الحلبي ، وأبي المنصور بن مسوردين النصراني ، وابن أبي الدم اليهودي . وقد تخرج القاضي الفاضل عبد الرحيم اليماني في ديوان الإنشاء الفاطمي ، في عهد العاضد ، آخر خلفاء تلك الدولة . والدور الرابع من ابتداء الدولة الأيوبية إلى انقراضها ( ٦٦٥ — ٦٤٧ هـ ) ، وفيه أسند السلطان صلاح الدين كتابة الإنشاء إلى القاضي الفاضل ، ومن تولّاها أيضا في تلك الدولة بهاء الدين زهير ، في عهد الملك الصالح نجم الدين أيوب . والدور الخامس ما كان عليه الأمر في دولتي المماليك البحرية والجليلة ( ٦٤٧ — ٩٢٢ هـ ) ، وفي أوائل هذا الدور كان صاحب ديوان الإنشاء يلقب تارة بلقبه أيام الدولة الفاطمية — وربما عبر عنه أحيانا بكاتب الدرج — وتارة وليه جماعة يعبر عنهم بكاتب الدست . وبقى الأمر على ذلك إلى أن ولي الديوان القاضي فتح الدين بن عبد الظاهر ، في أيام السلطان المنصور قلاوون ، فلقب بكاتب الدر ، ونقل لقب كاتب الدست إلى طبقة دونه من كُتّاب الديوان ، واستمر ذلك إلى زمن القلقشندي . ومن مشاهير أصحاب ديوان الإنشاء إلى عهده محيي الدين بن فضل الله العمري ، وهو والد شهاب الدين صاحب التعريف ، ومنهم شهاب الدين نفسه ، وأخوه بدر الدين . ( انظر أيضا المقرئ : المواعظ والاعتبار ، ج ١ ، ص ٤٠٢ ؛ ابن شاهين : زبدة كشف الممالك ، ص ٩٣ — ١٠٢ ؛

و G. Demombynes : Op. cit. Pref. pp. V, LXVI.

وفي يوم الثلاثاء ثامن عشر رمضان سلطن الملك الكامل ولده الملك العادل سيف الدين أبا بكر، وأركبه بشعار السلطنة، وشق به القاهرة، وعمره يومئذ إحدى عشرة سنة . وكان الكامل يحبه، ويحب أمه حبا زائدا .

وفي ذى القعدة وصل محيي الدين يوسف بن الجوزي من بغداد، بالتقليد من [الخليفة] المستنصر [بالله] للملك الكامل .<sup>(١)</sup>

وفيها أبطل السلطان المعاملة بالفلوس<sup>(٢)</sup>، في القاهرة ومصر، فتلف مال كثير للناس . وفيها مات الأمير حسام الدين مانع بن حديثة، أمير العربان من آل فضل، فأمر الأشرف بعده ابنه مهنا<sup>(٣)</sup> . وفيها قدم الناصر داود صاحب الكرك إلى مصر، فنزل بدار الوزارة من القاهرة، وركب في خدمة عمه الملك الكامل .

- وفيها مات العزيز نغر الدين عثمان بن العادل بدمشق، يوم الاثنين عاشر رمضان . و[فيها] ١٠ مات الملك المعظم مظفر الدين كوكبرى بن زين الدين على كوجك، ملك إربل، في تاسع عشر شعبان، عن أربع وثمانين سنة؛ وكان يهتم بعمل المولد النبوي في كل سنة اهتماما زائدا . فتسلم إربل من بعده نواب الخليفة، وصارت مضافة إلى مملكة بغداد .

\* \* \*

- سنة إحدى وثلاثين وستمائة . فيها قصد السلطان علاء الدين كيقباد بن كيخسرو السلجوقي، صاحب بلاد الروم، مدينة خلاط . فخرج الملك الكامل من القاهرة بعسكره، ليلة السبت خامس شعبان، واستتاب ابنه الملك العادل . فوصل إلى دمشق، وكتب إلى ملوك بني أيوب يأمرهم بالتجهيز، للسير بعساكرهم إلى بلاد الروم . ١٥

(١) انظر ص ٢١٩، حاشية ٢ . (٢) كانت الفلوس في مصر على نوعين، أحدهما المطبوع بالسكة، وثانيهما غير المطبوع . وكان الصنف الثاني عبارة عن قطع مكسرة من النحاس الأحمر، أو الأصفر، ويعبر عنها بالعق . (الفلقشندي : صبح الأعشى، ج ٣، ص ٤٤٣ — ٤٤٤) . (٣) القبائل العربية بالشام عصرهم في تاريخ تلك البلاد، انظر (Gibb: Damascus Chronicle. Introd. pp. 17-19) . وكانت ديار آل فضل ممتدة من حمص إلى جعبر، وإلى الرحبة والبصرة، على الفرات . وآل فضل هم الفخذ الأول من ربيعة بن حازم، وقد نشأ ربيعة هذا في أيام الأتابك زنكي، وهو يتنسب إلى عزيز بن سلامان ... بن طيء بن كهلان بن قحطان . (الفلقشندي : صبح الأعشى، ج ١، ص ٣٢٤ — ٣٢٥، ج ٤، ص ٢٠٣ — ٢٠٨) .

ونخرج [الكامل] من دمشق، فنزل على سامية في شهر رمضان، ورتب عساكره، وسار إلى منبج، فقدم عليه عسكر حلب، وغيره من العساكر. فسار وقد صار معه ستة عشر دهليزا<sup>(١)</sup> لستة عشر ملكا — وقيل بل كانوا ثمانية عشر ملكا. فعرضهم [الكامل] على البيرة<sup>(٢)</sup> أطلابا بأسلحتهم، فلكثر ما أعجب بنفسه قال: "هذه العساكر لم تجتمع لأحد من ملوك الإسلام". وأمر بها فسارت شيئا بعد شيء نحو الدربند<sup>(٣)</sup>، وقد جدّ السلطان علاء الدين في حفظ طرقاته بالمقاتلة. ونزل الكامل على النهر الأزرق<sup>(٤)</sup>، وهو بأول بلد الروم. ونزل عساكر الروم فيما بينه (٦٧ ب) وبين الدربند، وأخذوا عليه رأس الدربند، وبنوا عليه سورا يمنع العساكر من الطلوع، وقاتلوا من أعلاه، فقلت الأقوات عند عسكر الكامل.

وانفق — مع قلة الأقوات وامتناع الدربند — نفور ملوك بني أيوب من الملك الكامل، بسبب أنه حفظ عنه أنه لما أعجبه كثرة عساكره بالبيرة، قال لخواصه: "إن صار لنا ملك الروم فإننا نعوض ملوك الشام والشرق مملكة الروم، بدل ما بأيديهم؛ ونجعل الشام والشرق مضافا إلى ملك مصر". فحذر من ذلك المجاهد صاحب حمص، وأعلم به الأشرف موسى صاحب دمشق. فأوجس في نفسه خيفة موسى، وأحضر بني عمه وأقاربه من الملوك،

(١) الدهليز هنا الخيمة، التي ترافق السلطان في الحرب. وتختلف عن غيرها — من الخيم والدهاليز الكبيرة، التي تقام للسلطين في الصيد والتنزه — بكونها خيمة قائمة بذاتها، ليس بجوانبها خيم صغيرة، كالتى تقام عادة لتجهيز حاجات السلطان في أيام السلم. (Dozy: Supp. Dict. Ar.)

(٢) جمع طُلب، وهو لفظ كردى، معناه الأمير الذى يقود مائتى فارس فى ميدان القتال، ويطلق أيضا على قائد المائة أو السبعين. وكان أول ما استعمل هذا اللفظ بمصر والشام أيام السلطان صلاح الدين، ثم عدل مدلوله، فأصبح يطلق على الكتيبة (bataillon) من الجيش. (Dozy: Supp. Dict. Ar.)

(٣) بغير ضبط فى س. وليس المراد هنا بلدة الدربند، المسماة أيضا باب الأبواب، والواقعة على الشاطئ الغربى لبحر قزوين، شمالى باكو، وقبالة تفليس. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٢، ص ٦٤؛ القلقشندى: صبح الأعشى، ج ٤، ص ٣٦٤). إنما هي لفظ فارسى، معناه فى الأصل سنبلة من حديد، يقفل بها باب الدكان، ويقال لها دروند أيضا. (Dozy: Supp. Dict. Ar.) ثم استعملت كما هنا، بمعنى المضائق والطرقات (محيط المحيط)، وأراد المقرئى بها المعابر الضيقة، الواقعة شمالى البيرة والنهر الأزرق. (انظر الحاشية التالية).

(٤) أحد نهيرات الفرات الأعلى، ويجرى بين هسنا وحصن منصور. (ياقوت: معجم البلدان، ج ٤، ص ٨٣).



وأعلمهم ذلك . فاتفقوا على الملك الكامل ، وكتبوا إلى السلطان علاء الدين بالميل معه وخذلان الكامل . وسيروا الكتب [بذلك] ، فاتفق وقوعها في يد الملك الكامل ، فكتبها ورحل راجعا .

فأخذ [السلطان علاء الدين كيقباد] ، ملك الروم ، قلعة خرتبرت<sup>(١)</sup> ، وست قلاع أخر كانت مع الملوك الأرمنية ، في ذى القعدة . فاشتد حنق<sup>(٢)</sup> [الملك الكامل] ، لما حصل على أمرائه وعساكره من صاحب الروم في قلاع خرتبرت ، ونسب ذلك إلى أهله من الملوك ، فتنكر ما بينه وبينهم .

وفيها مات الملك المفضل قطب الدين موسى بن السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب ، في ذى الحجة . وفيها بعث المنصور [عمر بن علي بن رسول] ، ملك اليمن ، عسكرا وخرانة مال إلى الشريف راجح [بن قتادة]<sup>(٣)</sup> ، فأخرج من بمكة من المصريين .

وفيها حضر الشيخ أبو عبد الله محمد بن عمر القرطبي سَمَاعًا ، بزقاق الطباخ<sup>(٤)</sup> بمدينة مصر ، في أول يوم من شهر رجب ، و [كان] هناك الشيخ أبو عبد الله القرشي<sup>(٥)</sup> ، وأبو عباس القسطلاني ، وجماعة [غيرهما] . فلما أنشد القوال صَفَّق أبو يوسف الدهماني بيديه ، وارتفع عن الأرض متربعا ، إلى أن بلغ إلى أُنْبُدَارِيَّة<sup>(٦)</sup> المجلس ، ودار ثلاث دورات ، ثم نزل إلى مكانه . فقام الشيخ القرطبي ، وقد ارتفع الأنبدارية ، فكان أطول من قامته رافعا يديه .

(١) في س خرتبرت ، في الموضعين (سطر ٦) ، بغير ضبط ، وإسقاط التاء الوسطى هكذا جاء في الشعر . وهو اسم أرمني ، يطلق على حصن زباد ، من بلاد الروم ، في أقصى ديار بكر . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٤١٩) .  
(٢) في س حنقه . (٣) انظر الخزرجي (العقود اللؤلؤية ، ج ١ ، ص ٤٩ — ٥٠ ، ٥٤ — ٥٥ ، ٦١ — ٦٢) لمراجعة تفاصيل محاولات ابن رسول نحو مكة . (٤) ليس بالمواظ والاعتبار للقرزي ذكر لهذا الزقاق ، في باب أزقة القاهرة ومصر ، غير أنه يوجد جامع الطباخ (نفس المرجع : ج ٢ ، ص ٣١٥) ، وقد جذده الحاج على الطباخ ، قبيل سنة ٥٧٤٦ هـ ، وموقع هذا الجامع بخط باب اللوق ، بجوار بركة الشقاف .  
(٥) في س القرسي . (٦) مضبوطة على منطوقها في (Blochet : Op. cit. P. 404. N. 1.) حيث هي مترجمة إلى (lambris) ، أي السقف .

\* \* \*

سنة اثنتين وثلاثين وستمائة . فيها عاد الملك الكامل إلى قلعة الجبل من بلاد الشرق — في جمادى الأولى — ، وقد توحش ما بينه وبين أخيه الأشرف ، صاحب دمشق ، وغيره من الملوك . فقبض [الكامل] على المسعود صاحب آمد ، واعتقله في برج هو وأهله ، يوم الاثنين سادس عشر جمادى الأولى ، ثلثائه لهم . فلك صاحب الروم الرها وحران بالسيف ، وعاد إلى بلاده ، بعد ما استولى على ما كان بهما من الأموال . فلما بلغ الكامل ذلك أمر العساكر أن تجهز للسير إلى الشرق ، وأقطع ابن الأمير صلاح الدين الإربيل صَنَافِيرَ بالقايونية ، وجعل أقارب والده ومماليكه معه ، وعدتهم سبعة عشر رجلا .

وفيهما بعث ابن رسول إلى الشريف راجح [بن قتادة] بخزانة مال ، ليستخدم عسكرا . فلم يتمكن من ذلك ، لأنه بلغه أن السلطان الملك الكامل بعث الأمير أسد الدين جَغَرِيلَ ، أحد المساليك الكاملية ، إلى مكة بسبعائة فارس . [وحضر جغريل إلى مكة] ، ففر منه الشريف راجح بن قتادة إلى اليمن ، وملك [جغريل مكة] <sup>(١)</sup> في شهر رمضان ، وأقام العسكر بها . وفيها مات الملك الزاهر أبو سليمان مجير الدين داود بن صلاح الدين يوسف بن أيوب ، صاحب البيرة ، في سابع صفر . فاستولى العزيز ، صاحب حلب ، عليها من بعده . و[فيها] مات (١٦٨) الأمير شمس الدين صواب ، الطواشي الكامل ، بحران في أواخر شهر رمضان .

\* \* \*

سنة ثلاث وثلاثين وستمائة . فيها استمر وباء كثير بمصر مدة ثلاثة أشهر ، فمات بالقاهرة ومصر خلق كثير ، بلغت عدتهم زيادة على اثني عشر ألفا ، سوى من مات بالريف .

(١) بغير ضبط في س ، وهي بمركز قليب ، غربي ناحية بهادة ، وشمالي كفر الحارث . وإليها ينسب الشيخ يحيى ابن علي الصنافيري ، المتوفى سنة ٧٧٢ هـ . (علي مبارك : الخطط التوفيقية ، ج ١٣ ، ص ٢٤ — ٢٦) . هذا وبالقاهرة الحالية طريق اسمه شارع الصنافيري . (٢) في س جغريل ، وبغير ضبط ، وفي القلقشندي (صبح الأعشى ، ج ٤ ص ٢٧٣) جبريل ، وفي الخزرجي (العقود اللؤلؤية ، ج ١ ص ٥٥) جبرئيل . انظر (Blochet : Op. cit. P. 405, N. 2.) . (٣) في س "وملكها في شهر رمضان" ، وقد أضيف ما بين الأقواس ، بعد مراجعة الخزرجي (نفس المرجع والجزء والصقعة) .

• وفيها سار التتر إلى جهة الموصل ، فقتلوا ونهبوا وسبوا . وفيها سار الناصر داود ، صاحب الكرك ، إلى الخليفة [المستنصر بالله] ، خوفاً من عمه الملك الكامل ، فإنه كان قد ألزمه حتى طلق ابنة الكامل ، فغشى أن ينتزع منه الكرك . فوصل إلى بغداد ، فأكرمه الخليفة ، ومنعه من الاجتماع به ، رعايةً للملك الكامل . ثم اجتمع به سرا ، وخلع عليه ، وبعث معه رسولا مشربشاً<sup>(١)</sup> من خواصه إلى الكامل ، يشفع فيه . فلما وصل [الرسول] إلى الكامل تلقاه ، وقبل الشفاعة .

• وفيها سار الملك الكامل من القاهرة بعساكره يريد بلاد الشرق ، فنزل الرها حتى أخذها ، يوم الأربعاء ثالث عشر جمادى الأولى ، وأسر منها زيادة على ثمانمائة من الأمراء ، وهدم قلعتها . ونازل حران ، وأخذها بعد حصار وقتال ، في رابع عشر جمادى الآخرة ، وأسر من كان بها من أجناد السلطان علاء الدين ، وأمرائه ومقدميه الصوباشية<sup>(٢)</sup> ، وكانوا سبعمائة وخمسة وعشرين رجلاً ، فمات كثير منهم في الطرقات . ثم نزل [الكامل] على دنيسر<sup>(٣)</sup> ، وحرَّبا . فورد عليه الخبر بأن التتر قد وصلوا إلى سنجار ، في مائة طُلب ، كل طُلب خمسمائة فارس . وأخذ [الكامل] قلعة السويدياء عنوة ، وأسر من بها في سابع عشر جمادى الآخرة ، وهدمها ، وأخذ قطينا ، وأسر من بها في رجب . وفي تاسع عشره بعث [الكامل] جميع الأسرى إلى ديار مصر ، وعدتهم تزيد على الثلاثة آلاف ، وعاد إلى دمشق ، وسلم الشرق لابنه الملك الصالح [أيوب] .

(١) الشربوش قلنسوة طويلة أعجمية ، (محيط المحيط) ، وتلبس بدل العمامة ، وكانت شارة للأمراء ، فلا يلبسها رجال العلم ، كالقضاة والكتاب وغيرهم . وقد ألغى استعمالها بمصر زمن المماليك البرجية . (Dozy : Supp. Dict. Ar.) .  
(٢) في من "ربيع" ، وهفوة المقرزي هنا ظاهرة . (٣) في من السوباشية ، بغير ضبط . والصوباشي لفظ فارسي ، معناه "الوكيل في الضبعة" من قبيل صاحبها ، وفي اصطلاح أرباب السياسة الأمين الذي تحبس النساء في بيته . - والعامة تقول الشوباشي ، (محيط المحيط) ، و (Dozy : Supp. Dict. Ar.) ، ولعل رسم المقرزي نطق عامي آخر . (٤) بغير ضبط في من ، وهي بلدة كبيرة من نواحي الجزيرة ، بينها وبين ماردين فرسخان ، ويقال لها قوج حصار . (ياقوت معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٦١٢) . (٥) بغير ضبط في من ، وهي بلدة قرب حران . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ١٩٧) . (٦) بغير ضبط في من ، أو في ياقوت (معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٩٠٢) ، وهي بلدة على نهر الزاب الأعلى ، شمال الموصل . انظر (Blochet : Op. cit. p. 408)

وفيها هدمت ديسر ، وعدة بلاد كثيرة من بلاد صاحب ماردين . وفيها خرج عسكر الروم ، بعد عود الكامل ، وحاصر آمد وأخرّب داراً ، في خامس ذى القعدة .

وفيها استولى الفرنج على مدينة قرطبة بالأندلس . وفيها قدّم أنبا كيرلس داود بن لقلق بطركا على الإسكندرية للبعاقبة ، في يوم الأحد ثالث عشرى يؤونة ، سنة إحدى وخمسين وتسعمائة للشهداء ، الموافق لتاسع عشرى رمضان . فأقام [ في البطركية ] سبع سنين وتسعة أشهر وعشرة أعوام ؛ وكان عالماً ، محباً للرياسة ، وجمع المال ، وأخذ الشرطونية . وكانت أرض مصر قد خلت من الأساقفة ، [ قبيل اعتلائه كرسي البطركية ] ، فقدّم جماعة من الأساقفة بمال كبير . ومرت به شذائد كثيرة ، فإن الراهب عماد المشاركان قد سعى في ولايته البطركية ، وشرط عليه ألا يقدم أسقفاً إلا برأيه ، فلم يف له ، ولا التفت إليه . فانحرف عنه ورافعه ، فوكل عليه وعلى عتّة من أقاربه وألزامه . وقام أيضاً عليه الشيخ السنّى بن التبعان الراهب ، وعانده وذكر مثالبه ، وأنه إنما تقدم بالرشوة ، وأنه أخذ الشرطونية ، فلا تصح له كهنوتية ، على حكم القوانين . ومال معه جماعة ، وعقدوا له مجلساً بحضور صاحب (٦٨ ب) معين الدين ابن شيخ الشيوخ ، في أيام الملك الصالح نجم الدين أيوب ، وأثبتوا عليه أموراً شتعة ، وعزموا على خلعه . فقام معه الكتاب المستوفون بديار مصر ، وتحدثوا مع صاحب معين الدين ، فقرّر مالا حملة [ البطريك ] إلى السلطان ، واستمر [ أنبا كيرلس ] على بطركيته حتى مات ، يوم

(١) بلدة في لطف جبل ، بين نصيبين وماردين . (ياقوت : معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ٥١٦ — ٥١٧) .

(٢) انظر ص ١٨٣ — ١٨٤ . (٣) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة (Butcher : Op. cit. II. p. 139.)

(٤) كذا في س ، بغير ضبط . وفي (Ibid: Op. cit. II. P. 142.) ، راهب اسمه

(Hamid) ، وكان زعيم الثورة ضد البطريق . وقد يكون لفظ المشار تعريفاً لاسم دير (Macarius) بوادى النطرون ،

وهو أحد الأديرة الكبيرة بمصر ، في القرون الوسطى . وعماد هذا — أو حامد — راهباً به . وكان هذا الدير تابعا

للبطريك مباشرة ، فلعل طمعه في أموال الدير أحفظ الراهب عماد — أو حامد — وأثاره ، على الوجه المذكور

بالمثل . (Ibid: Op. cit. II. P. 140.) (٥) مضبوط هكذا في س . ولعله سنى الدولة . انظر

(Blochet : Op. cit. P. 409) .

(٦) تفاصيل هذه الحوادث موجودة في (Butcher : Op. cit. II. pp. 140 - 151.)



الثلاثاء رابع عشر برمهات، سنة تسعمائة وتسع وخمسين للشهداء، الموافق لسابع رمضان سنة أربعين وستمائة؛ وخلا الكرسي بعده سبع سنين وستة أشهر وستة وعشرين يوما.

وفيها بعث الملك المنصور عمر بن علي بن رسول، ملك اليمن، عسكريا إلى مكة، مع الشهاب بن عبد الله، ومعه خزانة مال، فقاتله المصريون وأسروه، وحملوه إلى القاهرة مقيدا.

\* \* \*

سنة أربع وثلاثين وستمائة. فيها سار الملك الكامل من دمشق يريد القاهرة، فوصل إليها، وصعد قلعة الجبل في ... ثم خرج إلى دمياط، فقدم عليه محي الدين يوسف ابن الجوزي رسولا من الخليفة، وهو بها. وسافر [محي الدين؟] إلى [السلطان علاء الدين كيقباد بن غياث الدين كيخسرو بن قلیج أرسلان<sup>(٢)</sup>]، صاحب الروم، ومعه الحافظ زكي الدين عبد العظيم المنذرى، رسولا من جهة الملك الكامل.

وفيها مات الملك العزيز غياث الدين محمد بن الظاهر غازي بن صلاح الدين يوسف ابن أيوب، صاحب حلب، يوم الأربعاء رابع عشر شهر ربيع الأول، عن ثلاث وعشرين سنة وأشهر. وقام من بعده ابنه الناصر صلاح الدين أبو المظفر يوسف، وعمره نحو السبع سنين. وقام بتدبير أمره الأميران لؤلؤ الأمين<sup>(٣)</sup>، وعز الدين عمر بن محلي<sup>(٤)</sup>، وبينهما وزير الدولة جمال الدين الأكرم، يراجع الست الرفيع صفية خاتون ابنة الملك العادل، على لسان جمال الدولة إقبال. وحضر الأمير بدر الدين بدر بن أبي الهيجاء، وزين الدين قاضي حلب، إلى الملك الكامل، بزردية العزيز وكراغنده<sup>(٥)</sup>، وخودته ومركوبه. فأظهر [الكامل] الألم لموته، وقصّر

(١) بياض في س. (٢) انظر الصفحة التالية، (سطر ١٢).

(٣) في س مجلي، بغير ضبط. وقد تقدم مثل هذا الاسم، (ص ٢٤٥، سطر ٤)، وصحح هناك كما هنا بالمتن. انظر أيضا (Blochet : Op. cit. P. 411).

(٤) في س ضيفة. راجع ص ١٧٤ (سطر ٩).

(٥) الكراغند المطوف القصير، يلبس فوق الزردية، ويصنع من القطن — أو الحرير — المبطن المنجد (rembourrée et piquée)، والجمع كراغندات. وهو لفظ فارسي (محيط المحيط، Dozy: Supp. Dict. Ar.)، ويقابله في الإنجليزية لفظ (Surcoat)، انظر (Scott: Talisman. P. 3)، وفي الفرنسية (Jacquette).

في إكرامهما؛ وحلف للناصر، وشرط أشياء، وأعاد الرسولين. ثم أرسل خلعة للناصر بغير مر كوب،  
ومعها عدة خلع للأمراء الحليين، وخلعة للصالح صلاح الدين أحمد بن الظاهر غازي، صاحب  
عينتاب. فاستوحشت أم الظاهر من أخيها الكامل، ولم توافق على لبس أحد من الأمراء  
الخلع. فلبس الناصر وحده خلعة الكامل، وردَّ الرسول الوارد إلى الصالح [صلاح الدين] بخلعته.  
وفيها تنكر الأشرف، صاحب دمشق، على الملك الكامل؛ وراسل أهل حلب، فوافقوه  
على منع الكامل من بلاد الشام، ومكاتبة السلطان علاء الدين، صاحب الروم، ليكون معهم.  
فانتظمت كلمة ملوك الشام على مخالفة الملك الكامل، فانزعج الملك الكامل، وعزَّ ذلك عليه.  
وكان حين بلغه الخبر بالإسكندرية، نفخج منها ليلاً، وسار إلى قلعة الجبل، وشرع في تدبير أمره.  
فاتفق موت السلطان علاء الدين كيقباد بن غياث الدين كيخسرو بن قلج أرسلان، ملك الروم،  
وقيام ولده غياث الدين كيخسرو بن [علاء الدين] كيقباد من بعده، في سابع شوال، قبل اجتماعه  
بالحافظ زكي الدين عبد العظيم [المنذري]، رسول السلطان. (١٦٩) فبعث ملوك الشام رسلهم  
إلى السلطان غياث الدين كيخسرو بن علاء الدين كيقباد بن كيخسرو بن قلج أرسلان السلجوقي،  
صاحب الروم، يعزونه في أبيه، ويحلقونه على ما اتفقوا عليه من مخالفة الملك الكامل. وسير  
الكامل أفضل الدين محمد الخونجي يعزى غياث الدين بأبيه، ومعه ذهب برسم الصدقة عنه،  
وثياب أطلس برسم أغشية القبر. وفيها كان الوباء أشدَّ من السنة الماضية. وفيها ضرب  
الملك الكامل الفلوس.

وفيها بعث [الملك الكامل] القاضي الأشرف بن [القاضي] الفاضل إلى الملك الناصر داود،  
صاحب الكرك، يدعوه إلى موافقته. فرحل [الملك الناصر] إلى القاهرة، مع القاضي الأشرف؛  
(١) عبارة من كالاتي: "فاتفق موت السلطان علاء الدين وقيام ولده من بعده..."، وقياتها هامش نصه:  
"كي قباد (كذا) بن غياث الدين كيخسرو قلج أرسلان ملك الروم، وملك بعده ابنه غياث الدين كيخسرو بن كي قباد".  
وقد أدمج هذا الهامش على النحو الوارد بالمتن. (٢) انظر ص ٢٥٣ (سطر ٩). (٣) في س كيقباد.  
(٤) معظم عبارة المقرئ "من هنا إلى آخر أخبار هذه السنة، مشابهة في أسلوبها وألفاظها، لما في أبي القداء  
(المختصر في أخبار البشر، ص ١١٢ — ١١٣، في Rec. Hist. Or. 1.) وقد أضيف ما بين الأقواس من  
ذلك المرجع.

فسر الكامل بقدمه ، وركب إلى لقائه ، وأنزله بدار الوزارة ، وقدم له أشياء كثيرة ، وخلع عليه .  
 وقلده [الكامل] دمشق ، وأمر من عنده من الأمراء والملوك الأيوبية ، فحملوا الغاشية بين  
 يديه بالنوبة ، فكان أول من حملها الملك العادل أبو بكر بن الكامل ، ثم البقية واحدا بعد واحد ،  
 إلى أن صعد قلعة الجبل . وجدد [الناصر] عقده على مطلقته عاشوراء خاتون ابنة الكامل ،  
 في تاسع عشر ذي الحجة . فلما بلغ الأشرف ذلك أوقع الحوطة على نابلس ، وأخذ ما كان فيها .  
 للناصر داود .

و [فيها] سير الملك الصالح نجم الدين أيوب بن الكامل ، صاحب حصن كيفا ، يستأذن  
 أباه في استخدام من خالف [السلطان غياث الدين كيخسرو] ، صاحب الروم ، من  
 الخوارزمية . فأذن له في ذلك ، واستخدمهم عنده بالبلاد الجزرية ، فتقوى بهم .

وفيها استولى التتار على إربل ، وقتلوا كل من فيها ، وسبوا ونهبوا ، حتى نثنت من كثرة  
 القتل ، ثم رحلوا عنها .

وفيها قدم من جهة ملوك الشام إلى الملك الكامل رسول ، فبلغه عنهم أنهم قالوا : "إنا  
 اتفقت كلمتنا عليك ، فلا تخرج من مصر إلى الشام ، واحلف لنا على ذلك" . فاتفق مرض  
 الأشرف بالذرب<sup>(١)</sup> ، فكان لا يستقر بباطنه طعام ألبة ، حتى انقضت السنة وهو مريض ،  
 من شهر رجب .

وفيها قدم عسكر من اليمن إلى مكة ، فخار بهم الأمير أسد الدين جفري<sup>(٢)</sup> ، وكسرهم .  
 فقدم الملك المنصور عمر بن رسول ، وملك مكة بغير قتال ، وتصدق بمال ، وترك بها جماعة .  
 فقدم الشريف شيحة<sup>(٣)</sup> بن قاسم ، أمير المدينة ، وملك مكة منهم ، ونهبهم ، ولم يقتل أحدا .

(١) في من بالذرب . والذرب عند الأطباء مرض استطلاق البطن المتصل ، والفرق بينه وبين الهبضة أن الذرب  
 لا يكون معه قي ، وهو من الأمراض المزمنة . أما الهبضة فيكون معها قي ، وهي من الأمراض الحادة . (محيط  
 المحيط) . (٢) كذا في س ، وبغير ضبط . انظر ص ٢٥٠ ، حاشية ٢ . (٣) في من شحه . انظر  
 (الفلقشندي : صبح الأعشى ، ج ٤ ، ص ٣٠٠) .

\* \* \*

سنة خمس وثلاثين وستمائة . فيها مات الأشرف موسى بن العادل أبي بكر  
 ابن أيوب، صاحب دمشق بها، يوم الخميس رابع المحرم، وعمره نحو من ستين سنة، ومدة  
 ملكه بدمشق ثمانى سنين وأشهر . ولم يترك سوى ابنة، [تزوجها الملك الجواد يونس بن  
 مودود بن الملك العادل] . فقام من بعده بدمشق أخوه الملك الصالح عماد الدين إسماعيل،  
 صاحب بصرى، بعهد من أخيه له . فاستولى [الملك الصالح عماد الدين] على دمشق وبلبك،  
 وبعث ابنه الملك المنصور محمودا إلى الشرق، ليتسلم سنجار ونصيبين والخابور من نواب الأشرف،  
 وبعث إلى المجاهد صاحب حمص، وإلى المظفر صاحب حماة، وإلى الحلبيين [أيضا]،  
 ليحلفوا له ويتفقوا معه — على القاعدة التى تقررت بينهم (٦٩ ب) وبين الأشرف — على  
 مخالفة الكامل . فأجابوا إلا صاحب حماة، فإنه مال مع الكامل، وبعث إليه يعلمه بميله  
 إليه، فسر الكامل بذلك . ثم إن [الملك] الصالح [عماد الدين] صادر جماعة من الدماشقة،  
 الذين قيل عنهم إنهم مع الملك الكامل، منهم العلم تعاسيف، وأولاد مزهر، وحبسهم  
 فى بصرى .

فتجهز الكامل، وخرج من قلعة الجبل بعساكره، بكرة يوم الخميس ثالث عشرى صفر،  
 واستتاب على مصر ابنه الملك العادل . وأخذ معه الناصر داود، وهو لا يشك أن الملك  
 الكامل يسلم إليه دمشق، لما كان قد تقرر بينهما . فكتب [الكامل] نائب قلعة عجلون

(١) أضيف ما بين القوسين من أبي الفداء (المختصر فى أخبار البشر، ص ١١٣، فى Rec. Hist. Or. I.) .

(٢) قبالة هذه العبارة، بالهامش فى س، فقرة بمعناها تقريرا، ونصها: "واستحلف بعده اخاه الملك الصالح عماد الدين

إسماعيل، وحلف له الامراء واركبه فى حياته بالسجق" . (٣) فى س محمود . (٤) بنير ضبط فى س،

والخابور اسم لهر كبير، منبعه عند رأس عين، ومصبه فى الفرات، بعد أن يلتقى بنهر نصيبين وغيره . وتقع على نهر الخابور

بلدان جمة، غلب على كثير منها اسمه، (ياقوت: معجم البلدان، ج ٢، ص ٣٨٣)، فيكون البلد الوارد بالمتن أحدها .

(٥) أى علم الدين . انظر ص ٢٣٢، سطر ٣ . (٦) ، (٧) العبارة بين الرقيين، منقولة بنصها من أبي الفداء .

(المختصر فى أخبار البشر، ص ١١٣، فى Rec. Hist. Or. I.) ، وقد وضعت بدل ما ورد فى السلوك لوضوحها

عنه، وهذا نصه: "... وهو لا يشك أنه يتسلم دمشق لما تقرر" . (٨) فى س: "فكتب نائب قلعة عجلون،

حتى سلبها . ونزل الكامل على دمشق، بمسجد القدم" . انظر (Blochet: Op. cit. p. 417. N. 2.) .



حتى سلمها ، ونزل على دمشق بمسجد القدم ، في ثالث عشرى ربيع الاول ، وقد تحصنت وأتتها النجدات . فحاصرها وقطع عنها المياه ، وضايقها حتى غلت بها الأسعار ، وأحرق العقبة<sup>(١)</sup> والطواحين<sup>(٢)</sup> ، وألح على أهلها بالقتال . وكان الوقت شتاء ، فأذعن الصالح [إسماعيل] ، وسلم دمشق لأخيه الكامل ، فعوضه عنها بعلبك والبقاع ، وبصرى والسواد . وكان السفير بينهما صاحب محي الدين أبو المظفر يوسف بن الشيخ أبي الفرج بن الجوزى ، رسول الخليفة ، الوارد ليوقع الصلح بين ملوك بنى أيوب .

فتسلم الكامل دمشق في عاشر جمادى الأولى ، وسار الصالح [إسماعيل] إلى بعلبك ، لإحدى عشرة بقيت من جمادى الأولى . فقتل الملك الكامل بالقلعة ، وأمر بنصب الدهليز بظاهر دمشق ، وسير المظفر صاحب حماة إلى حمص ، وأطلق الفلك<sup>(٣)</sup> المسيرى من سجن قلعة دمشق — وكان قد سجنه الملك الأشرف — ، ونقل الأشرف إلى تربته .

وأمر [الكامل] في يوم الإثنين سادس جمادى الآخرة ألا يصل أحد من أئمة الجامع المغرب ، سوى الإمام الكبير فقط ، لأنه كان يقع بصلاتهم تشويش كبير على المصلين .

وورد الخبر باستيلاء الصالح [نجم الدين أيوب] بن الكامل على سنجار ونصيبين والخابور . وقدم رسول الخليفة بمال إلى الملك الكامل ، ليستخدم به عسكريا للخليفة ، فإنه بلغه توجه التتر إلى بغداد . فقام الملك الكامل لما سلم إليه كتاب الخليفة ، ووضع على رأسه ، وكان جملة ما حضر من المال مائة ألف دينار مصرية . فأمر الملك الكامل أن يُخرج من بيت المال مائتا ألف دينار ، ليستخدم بها العساكر ، وأن يُجود من عساكر مصر والشام عشرة آلاف ، نجدة للخليفة ؛

(١) بغير ضبط في س ، وتسمى أيضا العقبة ، وهي قرية من ضواحي دمشق . G. — Demombynes : Op. cit. pp. 26, 36. ؛ وياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٥٥٧ . (٢) بغير ضبط في س ، وهي حسبما جاء في ياقوت (معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ٥٤٤) موضع قرب الرملة ، غير أن القرائن تدل على أنها موضع قرب العقبة ، من ضواحي دمشق . (٣) في س العلك . انظر (Blochet : Op. cit. P. 418.) حيث عدل هذا الاسم ، وترجم إلى (Falak-ad-Din) .

(٤) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة أبي الفداء (المختصر في أخبار البشر ، ص ١١٥ ، في Rec. Hist. Or. I.) .

وأن يكون مقدم العساكر الناصر داود ؛ وألا يُصَرَّف مما حضر من المال شيء ، بل يعاد بكماله إلى خزانة الخليفة . فتولى استخدام الأجناد الأميران ركن الدين الهيجاي ، وعماد الدين ابن موسك ، وأن يكونا مع الناصر [داود] في خدمته . فاستخدم [الناصر] العسكر ، وسار إلى بغداد ، وهم نحو ثلاثة آلاف فارس .

وشرع الكامل يتجهز لأخذ حلب ، فخاف المجاهد صاحب حصص ، وبعث ابنه [المنصور إبراهيم<sup>(١)</sup>] ، فتقرر الأمر على أن يحمل [المجاهد] كل سنة للملك الكامل ألفي ألف درهم ، فعفا عنه .

وكان منذ دخل الكامل إلى قلعة دمشق قد حدث له زكام ، فدخل في ابتدائه إلى الحمام ، وصُبَّ على رأسه الماء الحار . فاندفعت المواد إلى معدته ، فتورم وعرضت له حمى ، فنهاه الأطباء عن القيء ، وحذروه منه . فاتفق أنه تقياً (١٧٠) لوقته ، في آخر نهار الأربعاء حادى عشرى شهر رجب ، بقاعة الفضة من قلعة دمشق ، فدفن بها بكرة الغد ، وعمره نحو من ستين سنة ؛ وذلك بعد موت أخيه الأشرف بنحو ستة أشهر . فكانت مدة ملكه دمشق هذه المرة أحدًا وسبعين يومًا ؛ ومدة مملكته بمصر ، بعد موت أبيه ، عشرين سنة وثلاثة وأربعين يومًا — وقيل وخمسة وأربعين يومًا — ، و [كانت] في أيام أبيه نحوها . فحكم مصر قريبا من أربعين سنة ؛ ومولده في الخامس والعشرين من ربيع الأول ، سنة ست وسبعين وخمسة مائة .

وكان يحب أهل العلم ، ويؤثر مجالستهم ؛ وشغف بسماع الحديث النبوى ، وحدث بالإجازة من أبي محمد بن برى ، وأبى القاسم البوصيرى ، وعدة من المصريين ، وغيرهم . وتقدم عنده أبو الخطاب بن دحية ، وبني له دار الحديث الكاملية بالقاهرة ، وجعل عليها أوقافا .

(١) أضيف ما بين القوسين بعد مراجعة (Lane - Poole : Saladin. Table II. in pocket.) هذا وفي أبى القسداء (المختصر في أخبار البشر) ص ١١٤ ، في (Rec. Hist. Or. I.) أن المجاهد أرسل نساءه إلى الملك الكامل ، ليشفعن له عنده ، "فدخلن على الملك الكامل ، فلم يلتفت إلى ذلك" . (٢) في س أحد . (٣) كانت تلك المدرسة ، حسبما جاء في المقرئى (المواعظ والاعتبار ج ٢ ، ص ٣٧٥) ، أول بيت للحديث بالقاهرة ، وفيها يقول : "هذه المدرسة بخط بين القصرين من القاهرة ، وتعرف بدار الحديث الكاملية ، أنشأها السلطان =

وكان يناظر العلماء ، وعنده مسائل غريبة من فقه ونحو يتمتع بها ، فمن أجاب عنها قَدَّمه وحظى عنده<sup>٥</sup> . و [كانت] تبيت عنده بالقلعة جماعة من أهل العلم : كالجمال اليمنى النحوى ، والفقيه عبد الظاهر ، وابن دحية ، والأمير صلاح الدين الإربلى — وكان أحد الفضلاء —<sup>(١)</sup> فينصب لهم أسرة ينامون عليها بجانب سريره ، ليسامروه . فنفقت العلوم والآداب عنده ، وقصده أرباب الفضائل ، فكان يطلق لمن يأتيه منهم الأرزاق الوافرة الدارة . فمن قصده التاج بن الأرموى ، وأفضل الدين الخونجى ، والقاضى الشريف شمس الدين الأرموى ، قاضى العسكر ، وهؤلاء أئمة وقتهم فى المنقول والمعقول .<sup>(٢)</sup>

وكان مهيباً ، حازماً سديد الآراء ، حسن التدبير لما ليكه ، عفيفاً عن الدماء . وبلغ من مهابته أن الرمل — فيما بين العريش ومصر — كان يمتز فيه الواحد ، بالذهب الكثير والأحمال [من] الثياب ، من غير خوف . وسُرق مرة فيه بساط ، فأحضر [الكامل] العربان<sup>١٠</sup> الذين يخفرون الطريق ، وألزمهم بإحضاره وإحضار سارقه . فبدلوا عوضه شيئاً كثيراً ، وهو يأبى إلا إحضار السارق ، أو إتلاف أنفسهم وأموالهم بدله ، فلم يجدوا بدا من إحضار السارق والبساط .

وكان يباشر أمور الملك بنفسه ، من غير اعتماد على وزير ولا غيره . واستوزر أولاً<sup>١٥</sup> صاحب صفى الدين بن شكر ، ست سنين ، وانكف بصره وهو يباشر الوزارة حتى مات ، = الملك الكامل ناصر الدين محمد بن الملك العادل أبى بكر بن أيوب بن شادى بن مروان ، فى ستة اثنين وعشرين وستمائة . وهى ثانى دار عملت للحديث ، فإن أول من بنى دارا [لحديث] على وجه الأرض الملك العادل نور الدين محمود بن زكى بدمشق . ثم بنى الكامل هذه الدار ، ووقفها على المشتغلين بالحديث النبوى ، ثم من بعدهم على الفقهاء الشافعية . ووقف عليها الربع الذى بجوارها ، على باب الخرقش ، ويمتد إلى الدرب المقابل للجامع الأقمر . وهذا الربع من إنشاء الملك الكامل . وكان موضعه من جملة القصر الغربى ، ثم صار موضعاً يسكنه القهاجون . وكان موضع المدرسة سوقاً للرقيق ، وداراً تعرف بابن كستول . وأول من ولى تدريس الكاملية الخافظ أبو الخطاب عمر بن الحسن بن على بن دحية ، ثم أخوه أبو عمرو عثمان بن الحسن بن على بن دحية ، ثم الخافظ عبد العظيم المنذرى ، ثم الرشيد العطار . وما برحت بيد أعيان الفقهاء ، إلى أن كانت الحوادث والمحن ، منذ سنة ست ومائمائة ، فتلشت كما تلاشى غيرها ، وولى تدريجها صبي ، لا يشارك الأتاسى إلا بالصورة ، ولا يمتاز عن الهيبة إلا بالنطق ؛ واستمر فيها دهرًا لا يدرس بها ، حتى نسبت ، أو كادت تنسى ، ولا حول ولا قوة إلا بالله .<sup>(١)</sup> فى سن ليسامرويه .<sup>(٢)</sup> فى سن مهابا .

وكان الأمير نحر الدين عثمان الأستاذار يتردد إليه في الأشغال . فلما مات صاحب  
[صفى الدين] لم يستوزر [الكامل] بعده أحدا ، بل كان يستنقض من يختار في تدبير  
الأشغال (٧٠ ب) : فأقام معين الدين بن شيخ الشيوخ مدة ، وسماه نائب الوزارة ؛ ومرة  
أقام تاج الدين يوسف بن صاحب صفى الدين ، ومرة جمال الدين بن البورى . وصار  
يباشر أمور الدولة بنفسه ، ويُنحِضُ عنده الدواوين ، فيحققهم ويحاسبهم . وإذا ابتدأت زيادة  
النيل نخرج بنفسه وكشف الجسور ، ورتب في كل جسر من الأمراء من يتولاه ، ويجمع الرجال  
لعمله . ثم يشرف على الجسور بعد ذلك ، فتى اختل جسر عاقب متوليه أشد العقوبة ؛ فعمرت  
أرض مصر في أيامه عمارة زائدة .

وأخرج [الكامل] من زكوات الأموال ، التي كانت تُجَبَّى ، سهمى الفقراء والمساكين ،  
وجعلهما مصروفين في مصارفهما ، ورتب عليهما جامعات الفقهاء والفقراء والصلحاء .  
و[كان] يجعل في كل ليلة جمعة مجلسا لأهل العلم عنده ، ويجلس معهم للباحثة .  
وكان كثير السياسة ، وأقام [في] كل طريق خفراء تحفظ المسافرين . إلا أنه كان مُغَرِّى  
بجمع المال ، مجتهدا في تحصيله : وأحدث في البلاد حوادث سماها الحقوق ، لم تكن في أيام  
من تقدمه . وله شعر ، منه قوله :

إذا تحققتُ ما عند صاحبكم      من الغرام فذاك القدر يكفيه  
أتم سكتكم فؤادى وهو منزلكم      وصاحب البيت أدرى بالذى فيه

وفيه يقول البهاء زهير بن محمد ، من قصيدة عند فتح دمياط : —

هو الكامل المولى الذى إن ذكرته      فيا طرب الدنيا ويا فرح العصر  
به ارتجعت دمياط قهرا من العدى      وطهرها بالسيف والملة الطهر  
لك الله من ملك إذا جاد أوسطا      فتاهيك من عرف وتاهيك من نكر  
يقصر عنه المدح من كل مادح      ولو جاء بالشمس المنيرة والبدر

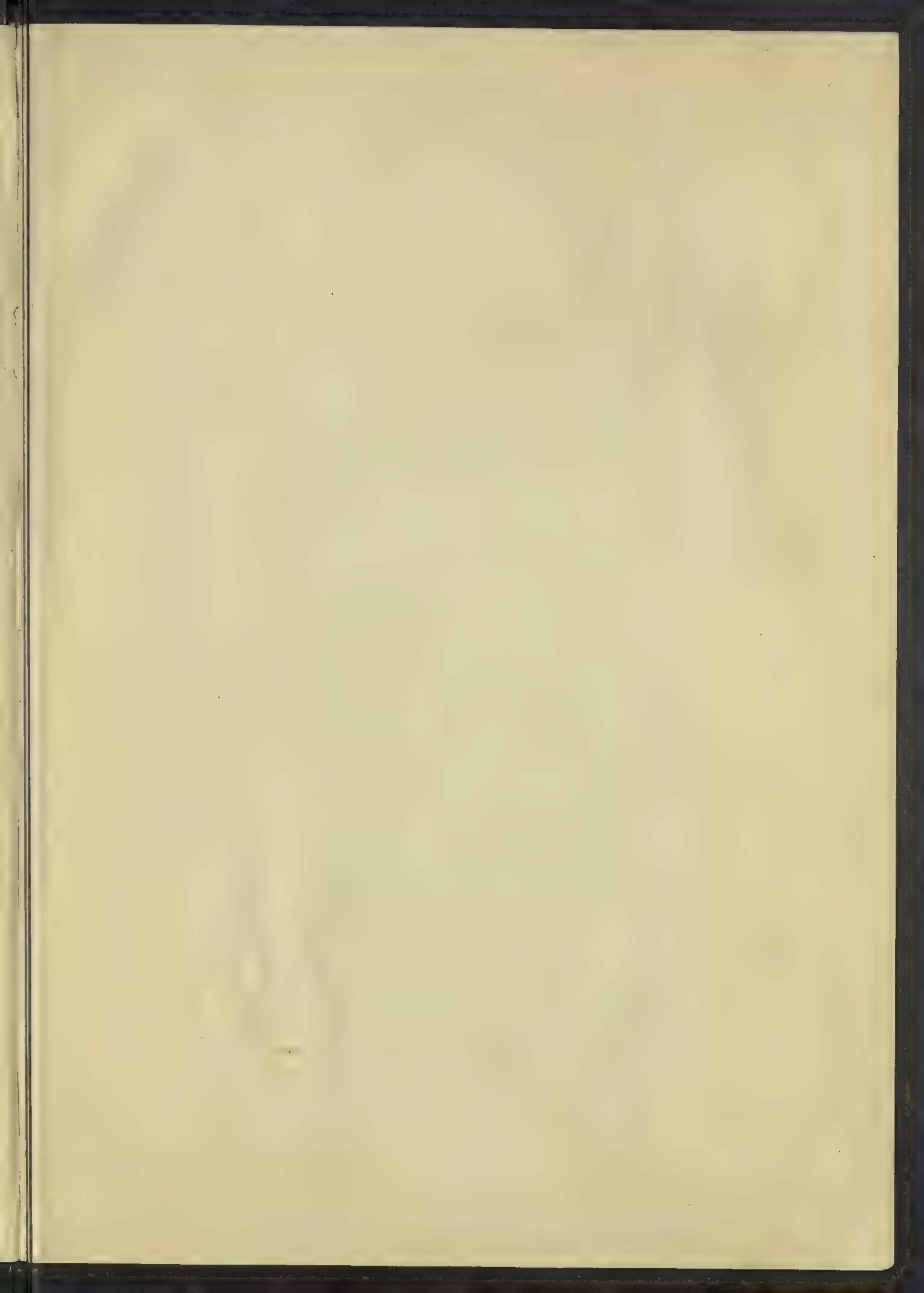
(١) في س "واقام" . (٢) هذا اللفظ مكرر في س .



وكان اولاد الشيخ صدر الدين بن حمويه هم أكابر دولته وأعيانها ، وهم الأمير نخر الدين يوسف ، وعماد الدين عمر ، وكمال الدين أحمد ، ومعين الدين حسن . وكان نخر الدين [قد] ترك لبس العمامة ، ولبس الشربوش والقباء ، ونادم السلطان . وكان فاضلا أديبا ، يشارك في فنون ، وأخوته لهم فضائل ، وإليهم مشيخة الخانقاه الصلاحية سعيد السعداء ، وتدریس <sup>(١)</sup> المدرسة الناصرية ، بجوار قبر الشافعي من القرافة ، وتدریس المشهد الحسيني بالقاهرة . وما منهم إلا من تقدم على الجيوش ، وباشر الحرب . وأرضعت أمهم — [وهي] ابنة القاضي شهاب الدين ابن عصرون — الملك الكامل ، فصاروا إخوته من الرضاع .

فلما مات السلطان [الكامل] اتفق أولاد الشيخ ، والأمير سيف الدين علي بن قلعج ، وأخوه الأمير عماد الدين ، والملك الناصر داود ، وأرباب الدولة ، على تخليف الأجناد للملك العادل أبي بكر بن الملك الكامل — وهو يومئذ يخلف أباه بقلعة الجبل — على ديار مصر ، وأن يرتب الملك الجواد مظفر الدين يونس بن مودود بن العادل أبي بكر بن أيوب ، في نيابة دمشق . وكنتموا ذلك [الأمر الثاني] عن الناصر داود ، وحلفوا [على ذلك] في يوم الخميس ثاني عشر رجب . وبعثوا الأمير نور الدين علي بن (١٧١) الأمير نخر الدين عثمان الأستاذار إلى الناصر داود ، فأخرجه من دمشق إلى الكرك ، واستقر الجواد بدمشق ، نائبا لابن عمه الملك العادل . وسار العسكر من دمشق إلى مصر ، وتأخر بدمشق أمراء [عدة] — في جمع <sup>١٥</sup> من عسكر مصر وممالك الأشرف — لحفظها ، ومقدمهم عماد الدين عمر بن شيخ الشيوخ . فبذل الجواد الأموال ، وطمع في الاستبداد بملك دمشق ، وألزم الخطيب بذكره في الخطبة بعد العادل .

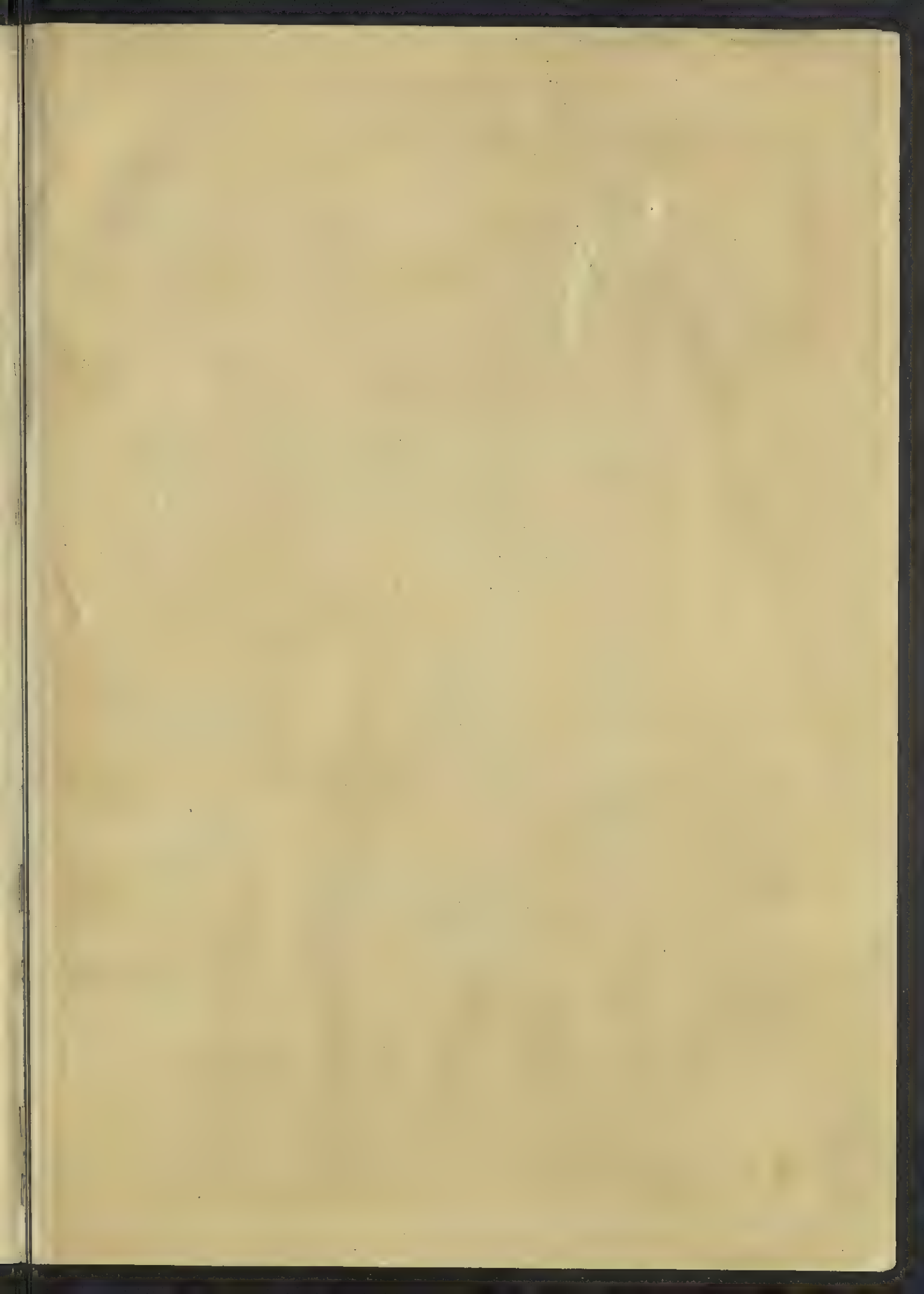
(١) المدرسة الناصرية أول مدرسة بديار مصر . أنشأها السلطان الناصر صلاح الدين يوسف الأيوبي ، سنة ٥٦٦هـ ، برسم الفقهاء الشافعية ، وكان حينئذ يتولى وزارة مصر للخليفة العاضد الفاطمي . وأول من ولي التدريس بها ابن زين التجار ، فعرفت به . ثم عرفت بالمدرسة الشريفة ، نسبة إلى الشريف القاضي شمس الدين الأرموي ، قاضي العسكر . وكان قد درس بها أيضا . واشتهرت بهذه التسمية الثانية إلى زمن المقرئ ، أي حتى القرن التاسع الهجري . (المقرئ : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٣٤٥ — ٣٤٦) .



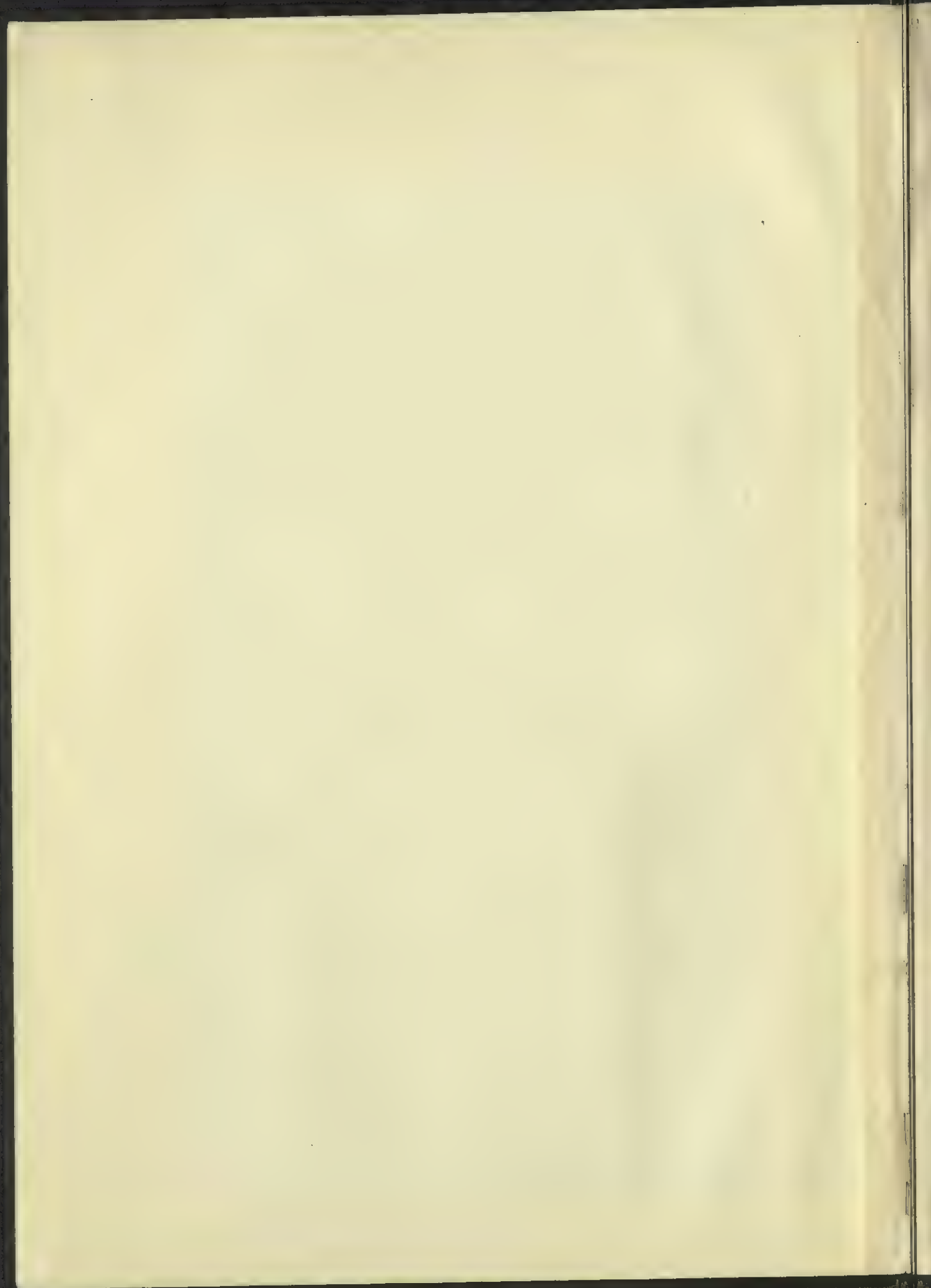


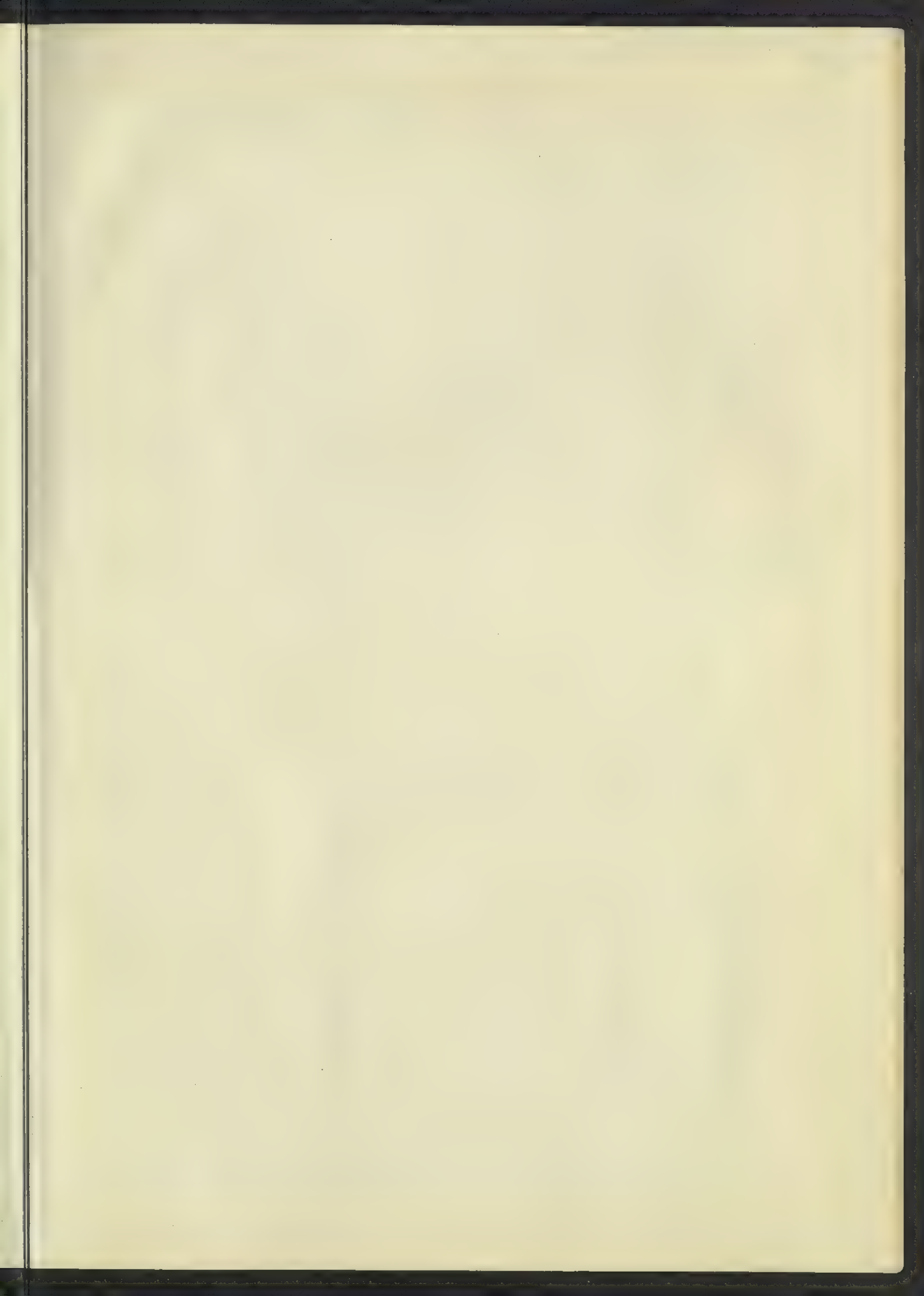
كَمَل طبع كتاب "السلوك للقريزي" بمطبعة  
دار الكتب المصرية في يوم الأربعاء ٥ ذوالحجة  
سنة ١٣٥٢ (٢١ مارس سنة ١٩٣٤) م

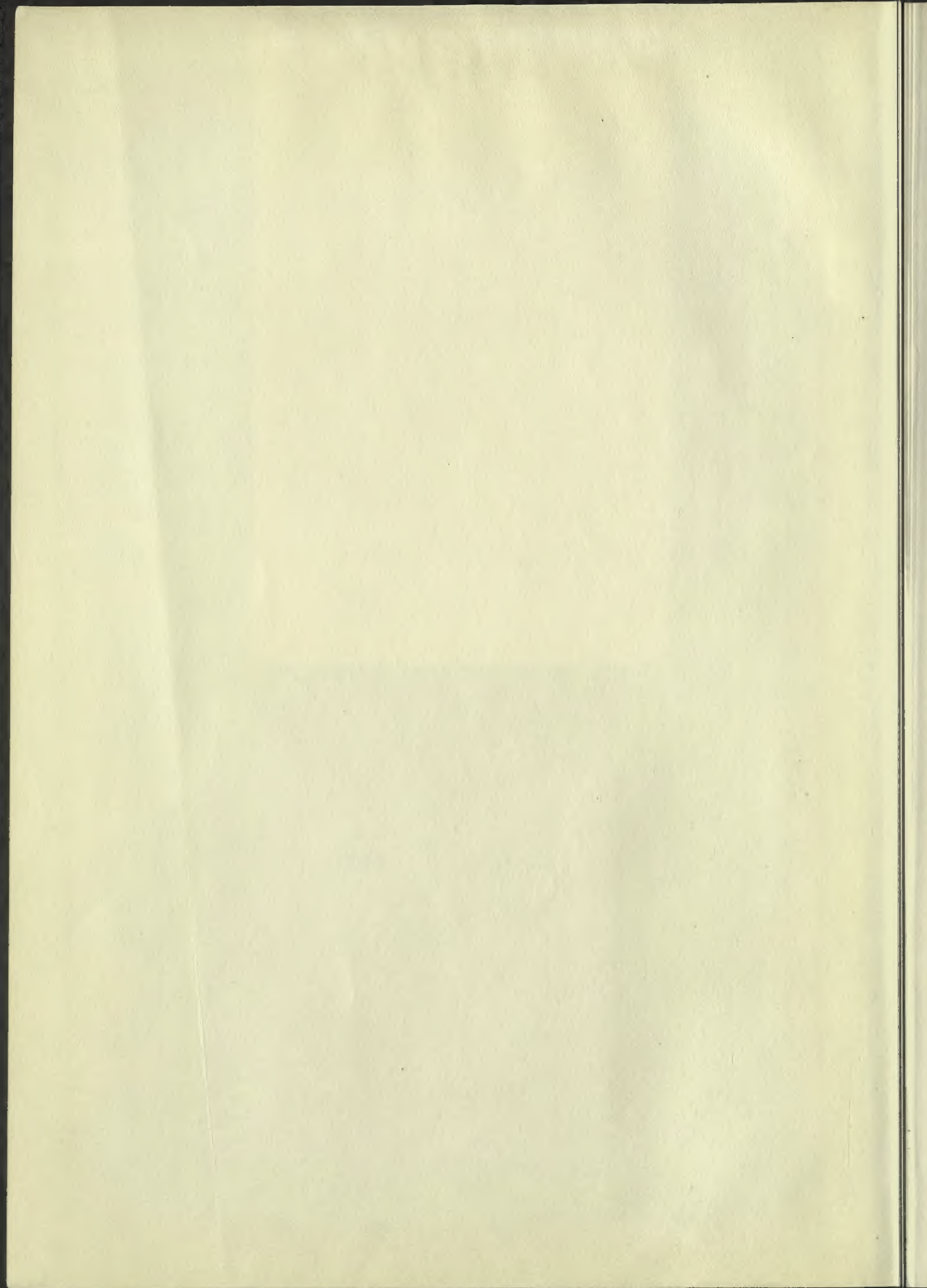
محمد نديم  
ملاحظ المطبعة بدار الكتب  
المصرية











DATE DUE

JAFET LIB.

2 - MAR 1993





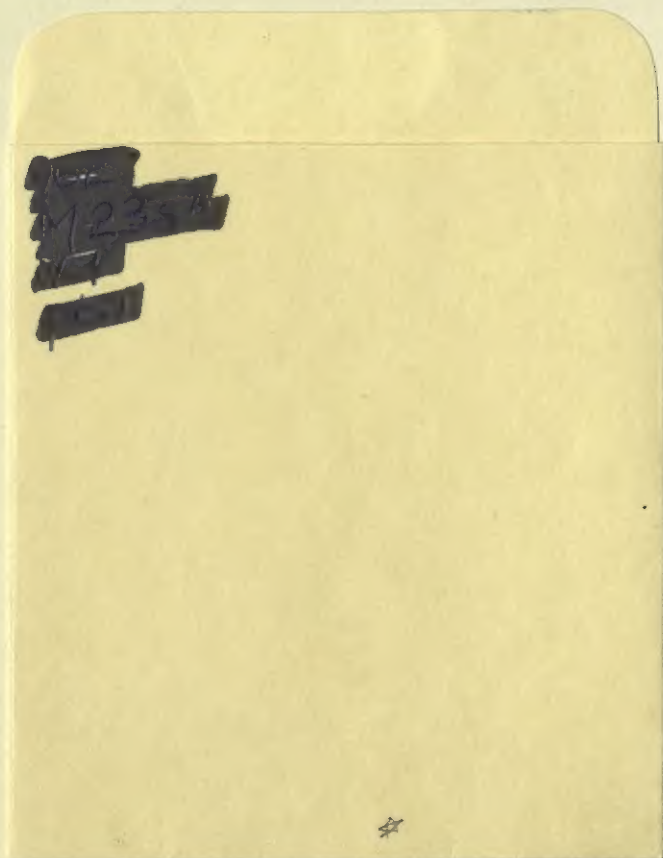
962:M23kA.v.1:c.1

المقريري، أبو العباس أحمد بن علي  
السلوك لمعرفة دول الملوك

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



81878733



M235A  
V.1  
C.1



